



3 1761 07971095 0

Rückert.



G.  
R218

Friedrich Rückert's

gesammelte

# Boetische Werke

in zwölf Bänden.

Neue M s g a b e.

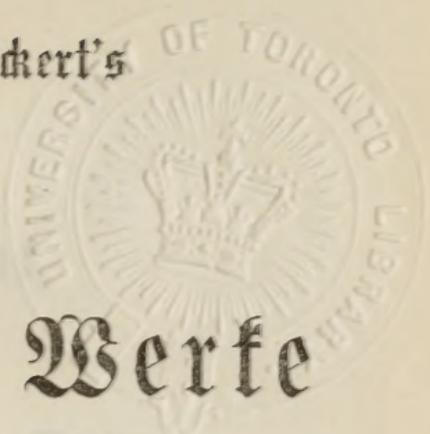
Fünfter Band.



Frankfurt a. M.

J. D. Sauerländer's Verlag.

1882.





1612<sup>†</sup>

2

# Inhalt.

## Dritte Abtheilung: Wanderung.

### Erster Theil.

#### Erster Bezirk. Italienische Gedichte.

|  | Seite |  | Seite |
|--|-------|--|-------|
| Deutsches Künstlerfest in Rom<br>(Frühjahr 1818) . . . . . | 3     | An Blandusia's Quelle . . . . .                                      | 28    |
| Des Kaufmanns Heimkehr . . . . .                           | 14    | Aus der Jugendzeit . . . . .   | 29    |
| Aus dem römischen Tagebuch.<br>1—12.                       |       | Die Kirche zu Puteoli . . . . .                                      | 30    |
| Die Todtenkapelle der Kapuzi-<br>ner . . . . .             | 15    | Die Fahrt um den Posilip. 1—3.<br>Ich fuhr von Neapel am . . . . .   | 31    |
| Ebendazu . . . . .   | 15    | Ich fuhr dahin am blühenden . . . . .                                | 32    |
| Herr! laß mich nicht im . . . . .                          | 16    | Ich stieg auf Spuren der . . . . .                                   | 34    |
| Tobias . . . . .   | 16    | Napoletanische Lieder. 1. 2.<br>Auf der Magdalenenbrücke . . . . .   | 36    |
| In der Farnesina . . . . .                                 | 16    | Groß ist das Königreich und. . . . .                                 | 36    |
| Auf Monte Mario bin ich . . . . .                          | 17    | Griechenlied . . . . .   | 37    |
| Ich weiß nicht, wie es kommt . . . . .                     | 17    | Lied am Vesuv . . . . .  | 39    |
| Die Pifferari . . . . .                                    | 18    | Venetianisches Lied . . . . .  | 40    |
| Weihnachten . . . . .                                      | 18    | Nach einem altitalienischen Sonett . . . . .                         | 40    |
| Briefe zum Fest . . . . .                                  | 19    | Provenzalisch . . . . .  | 41    |
| In Santa Maria Maggiore . . . . .                          | 19    | Eine künstliche Minneweise . . . . .                                 | 42    |
| Ebendasselbst . . . . .                                    | 20    | Reisegruß . . . . .  | 43    |
| Hochzeitsgedicht aus Rom. 1817. . . . .                    | 20    | Auf ein Blatt des Maler-Denk-<br>buchs einer Kunstfreundin . . . . . | 44    |
| Unter den deutschen Künstlern<br>in Rom . . . . .          | 23    | Nachklang . . . . .  | 46    |
| Lied . . . . .   | 26    | Erinnerung . . . . .   | 47    |
|  |       | Aufgegebene Reisen . . . . .   | 48    |

|                                  | Seite |
|----------------------------------|-------|
| Die Flecken des Mantels . . .    | 50    |
| Octaven. 1—28.                   |       |
| Dem Schwane, der, sein . . .     | 50    |
| Ich hätte herzzerreißendes zu    | 50    |
| Was ich unmöglich achtet', ist   | 51    |
| Warum nicht auch, wenn mit       | 51    |
| Und wenn ich wär' ein . . .      | 51    |
| Ein Fisch, vom Angel einmal      | 51    |
| Mir ist bewußt, o mein . . .     | 52    |
| Und wär' es nichts gewesen .     | 52    |
| Dies Augenglas, das trüb und     | 52    |
| Du träumtest: da du, morgens     | 52    |
| Jetzt wird ihr Blick sich auf .  | 53    |
| Wenn ich dem Schlaf des . . .    | 53    |
| Heut' muß ich mich verklagen     | 53    |
| O gebet, eh' ich muß von . . .   | 53    |
| O könntest du auf diese . . .    | 54    |
| Die Fesseln, die du mir um's     | 54    |
| O mög' im allerhellsten . . .    | 54    |
| So schöne Füll' an . . .         | 54    |
| Da ich des Lebens Lust und .     | 55    |
| Ich bin ein Reicher, der's . . . | 55    |
| Am dreißigsten September . .     | 55    |
| Ein andrer singe zu des . . .    | 55    |
| Was hilft mir, daß die Blick'    | 56    |
| Mein Liebchen ist zum Himmel     | 56    |
| Die Sonne nahm sie in ihr . .    | 56    |
| Du träumtest jüngst, mit . . .   | 56    |
| Und wie du an den Flecken .      | 57    |
| Die zarten Lieder find's, die    | 57    |

**Zweiter Bezirk. Lieder und Sprüche der Minnesänger.**

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Lebensmuth . . . . .               | 126 |
| Die verführerischen Schenkenlieder | 126 |
| Die unstatthafte Klage . . . .     | 128 |
| Verständigung . . . . .            | 129 |
| Stille Ruhmredigkeit . . . . .     | 129 |
| Der Frauen-Vote . . . . .          | 130 |
| Leidiger Vorzug . . . . .          | 130 |
| Hoher Trost . . . . .              | 130 |
| Das Ende vom Liede . . . . .       | 131 |
| Auf dem Heerzuge. 1.—2. . . .      | 131 |
| Winterlust . . . . .               | 132 |
| Maienkrone . . . . .               | 133 |

|                                  | Seite |
|----------------------------------|-------|
| Vier Gesichte . . . . .          | 1     |
| Sextine . . . . .                | 1     |
| Affonanzen . . . . .             | 1     |
| Die Schlittschuhläuferin . . . . | 1     |
| Distichen. I—XIII.               |       |
| Hochzeits- und Abschiedsge-      |       |
| schenke . . . . .                | 1     |
| Wiederhergestellter Haushalt .   | 1     |
| Galatea . . . . .                | 1     |
| Asteria . . . . .                | 1     |
| Narzissus . . . . .              | 1     |
| Grabschriften . . . . .          | 1     |
| Abendgespräch im Walde . . . .   | 1     |
| Nachtwache . . . . .             | 1     |
| Die elegischen Blätter an einen  |       |
| Freund . . . . .                 | 1     |
| An die Nacht . . . . .           | 1     |
| Aus Martial . . . . .            | 1     |
| Inschriften griech. Dichterinnen |       |
| Doppeltes Heimweh . . . . .      | 1     |
| Sicilianen. 1—100 . . . . .      | 1     |
| Zugabe. 1—9 . . . . .            | 1     |
| I. Ritornelle. 1—54. . . . .     | 1     |
| II. „ 1—12. . . . .              | 1     |
| III. „ 1—21. . . . .             | 1     |
| IV. „ 1—5 . . . . .              | 1     |
| V. Die Ritornelle von Ariccia.   |       |
| 1—100. . . . .                   | 1     |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| Die Erwählte . . . . .            | 1 |
| Tödliches Leid . . . . .          | 1 |
| Die Macht der Frauen . . . . .    | 1 |
| Schöne und Güte . . . . .         | 1 |
| Beseeligung . . . . .             | 1 |
| Je länger je lieber . . . . .     | 1 |
| Die Liebe ohne Eifersucht . . . . | 1 |
| Geheiligte Liebe . . . . .        | 1 |
| Die Gewalt . . . . .              | 1 |
| Die herabgekommene Ehre . . . .   | 1 |
| Der Hausherr an den Haushahn      | 1 |
| Gegen das Würfelspiel . . . . .   | 1 |

|  | Seite |
|--|-------|
| Die sechs Augen des Würfels . . . . .  | 141   |
| An Fischmann und Mannfisch . . . . .   | 141   |
| Das Reich und sein König. 1. 2. . . . .  | 141   |
| Anspruch . . . . .   | 142   |
| Die Hausrätche . . . . .   | 143   |
| Mensch und Thier . . . . .   | 143   |
| Zweifel Baumeister . . . . .   | 144   |
| Der Fisch im Traume . . . . .  | 144   |
| Guter Rath des Alten . . . . .   | 145   |
| Edler Sinn . . . . .   | 145   |
| Böse Sitte . . . . .   | 145   |
| Der Neid . . . . .   | 146   |
| Nebler Dienst . . . . .  | 146   |
| Klage über einen in der Noth ab-<br>trünnig gewordenen Freund . . . . .                  | 146   |
| Das Fischen in großen Wassern . . . . .  | 146   |
| Die Herrschaft des Willens . . . . .   | 147   |
| Frauenwerbung . . . . .  | 147   |
| Guter Wunsch zu gutem Ende . . . . .   | 148   |
| Der Winter und die Welt . . . . .  | 148   |
| Der Minne Geschmeide . . . . .   | 149   |
| Dienst und Lohn . . . . .  | 150   |
| Frauenlob . . . . .  | 151   |
| Der umgekehrte Egel . . . . .  | 152   |
| Den Kindern . . . . .  | 152   |
| Der Liebsten rother Mund . . . . .   | 153   |
| Hoffnung . . . . .   | 153   |
| Mai-gruß . . . . .   | 154   |
| Auf der Fahrt in's heilige Land . . . . .  | 155   |
| Meister Hadlaub's kindische Liebe.<br>1—11 . . . . .                                     | 156   |
| Fuchs und Affe . . . . .   | 163   |
| Der Menschenfresser . . . . .  | 164   |
| Wein und Eßig . . . . .  | 164   |
| Gotische Blumenlese aus Dich-<br>tern verschiedener Völker und<br>Zeiten. 1—71 . . . . . | 164   |
| Lauen Frühling . . . . .   | 165   |
| Eine Reige Wein . . . . .  | 165   |
| Amor gehet jagen . . . . .   | 166   |
| Du bist so schön, so hold . . . . .  | 166   |
| Schöne Jugend, im Gefild . . . . .   | 166   |
| Lieben kann ich dich nicht . . . . .   | 167   |
| Wie die Schatten sich . . . . .  | 167   |

|  | Seite |
|--|-------|
| Gleichalsob es den Gedanken . . . . .    | 168   |
| Hüte dich! . . . . .                     | 168   |
| Wäre ich wie der See im . . . . .        | 169   |
| Auf der Stelle . . . . .                 | 169   |
| An des Tages Enden . . . . .             | 170   |
| Du bist mein Mond . . . . .              | 170   |
| Was ich um das eine Haus . . . . .       | 171   |
| Leb wohl! und sehen wir uns . . . . .    | 171   |
| Wo ich mich habe betrogen . . . . .      | 172   |
| Der Verblendung muß ich . . . . .        | 172   |
| Halt' o halt' den Schwur . . . . .       | 172   |
| Sage nicht, ich sei dein Leben . . . . . | 173   |
| All meine Gedanken . . . . .             | 173   |
| Laß die goldnen Kronen . . . . .         | 173   |
| Mit frohem Herzen . . . . .              | 174   |
| Hab' ich dich im Traum . . . . .         | 174   |
| Reizendster der Schmetterlinge . . . . . | 175   |
| Nimm weg der Flasche . . . . .           | 175   |
| Mohammedan'sche Paradiese . . . . .      | 176   |
| Schwarze Augen neigen . . . . .          | 176   |
| Ich scheid', und brechen will . . . . .  | 177   |
| O Mund so gnadenfroh! . . . . .          | 177   |
| Was ich fühlte, dir zu sagen . . . . .   | 178   |
| Du bewohnest weite . . . . .             | 178   |
| In ihr Herz kann ich nicht . . . . .     | 178   |
| O Freunde, wenn euch nun . . . . .       | 178   |
| Schlingt Hand in Hand . . . . .          | 179   |
| O die du erwidertst . . . . .            | 179   |
| Die dein frohes Lachen . . . . .         | 179   |
| Mein Tag hat so viel lange . . . . .     | 179   |
| Gestern kam ich . . . . .                | 180   |
| Des lieben Sommers freu' . . . . .       | 180   |
| Du hast viel zu geben . . . . .          | 180   |
| Was hab' ich von dir . . . . .           | 181   |
| Kann es Herzenkliebe nimmer . . . . .    | 181   |
| Wenn ich denk' an alle Lieben . . . . .  | 181   |
| Nimm zurück den falschen . . . . .       | 181   |
| Als sie mir den Becher kränzte . . . . . | 182   |
| Zeit und Liebe vom Geschick . . . . .    | 182   |
| In einem stillen Raum . . . . .          | 183   |
| Was ich auch gehöret habe . . . . .      | 183   |
| Du gibst mir eine gute Nacht . . . . .   | 184   |
| Wieviel Lachegötterchen . . . . .        | 184   |
| Laßt euch müß'gen . . . . .              | 184   |

|                                  | Seite |                                  | Seite |
|----------------------------------|-------|----------------------------------|-------|
| Amor hatt' ein Fieber . . .      | 185   | Laß mich eine Rose sein . . .    | 189   |
| Wie man sieht an Laub . . .      | 185   | In Olympos Nischen . . .         | 190   |
| Solang mir mochte dies . . .     | 185   | Mir träumt', es ruht' als . . .  | 191   |
| Daß du meiner Schwester . . .    | 186   | Kristipp's Studirlampe . . .     | 191   |
| Ein Weib macht alle Frauen       | 186   | Hebe's Fall . . . . .            | 192   |
| Glaube nicht, daß ich verzette   | 186   | Zurück gibst du mir meinen . . . | 193   |
| Wenn du hättest doch die Macht   | 187   | Sollt' ich nach Blicken . . .    | 193   |
| An die Briestaupe . . . . .      | 187   | Wir fanden uns freudig . . .     | 194   |
| Unter Blumen ging ich suchen     | 187   | Die Liebende des Hohenliebes.    |       |
| Wis es wird zu Asche . . . . .   | 188   | 1—3 . . . . .                    | 194   |
| Wenn eure Augen lauter . . . . . | 188   | Altdeutscher Liebesbrief . . .   | 195   |
| Sie sagen, Anadyomene . . . . .  | 189   | Erhebung . . . . .               | 198   |

**Dritter Bezirk. Ghaselen.**

|   |     |  |     |
|---|-----|--|-----|
| I. Mewlana Dschelaleddin Rumi           |     | 26. Der Freundin . . . . .                 | 269 |
| 1—44' . . . . .                         | 200 | 27. Versehn . . . . .                      | 269 |
| II. Mewlana Dschelaleddin Rumi.         |     | 28. Sahst du, o Herz! . . . . .            | 270 |
| 1—27' . . . . .                         | 222 | 29. Dem Wirthe . . . . .                   | 270 |
| III. Freimund. 1822. 1—25' . . . . .    | 238 | 30. Herrscherwürde . . . . .               | 271 |
| IV. 1. An J. v. Hammer . . . . .        | 253 | 31. Hassens Glaube . . . . .               | 272 |
| 2. Der Schmerz . . . . .                | 254 | 32. Von Sorgen bestaubt . . . . .          | 272 |
| 3. Immer heiter . . . . .               | 255 | 33. Vom Lichte des Weines . . . . .        | 273 |
| 4. Der Bupprediger . . . . .            | 255 | 34. Vom künftigen Alter . . . . .          | 274 |
| 5. Stimme der Sehnsucht . . . . .       | 256 | 35. Wegen Verdruß . . . . .                | 274 |
| 6. Vom Paradiese . . . . .              | 256 | 36. Gingegangen in den Wind . . . . .      | 275 |
| 7. Von irdischer Herrlichkeit . . . . . | 257 | 37. Und dann nicht mehr . . . . .          | 276 |
| 8. Frag' und Antwort . . . . .          | 258 | 38. Triumph der Schönheit . . . . .        | 276 |
| 9. Glaube du's nicht . . . . .          | 258 | 39. Im Sonnenschein . . . . .              | 277 |
| 10. Zum neuen Jahr . . . . .            | 259 | 40. Meine Gajelle . . . . .                | 277 |
| 11. Schmuck der Welt . . . . .          | 260 | 41. Es soll nun eben nicht sein . . . . .  | 278 |
| 12. Die Entflohne . . . . .             | 260 | 42. Der letzte Becher . . . . .            | 279 |
| 13. Im Frühlingsthan . . . . .          | 261 | 43. Krone und Baum . . . . .               | 279 |
| 14. Mit dem Pyrop geflegelt . . . . .   | 261 | 44. Das Perlenhuhn . . . . .               | 280 |
| 15. Die Botin . . . . .                 | 262 | 45. Die Rose im schönsten Glanze . . . . . | 281 |
| 16. Der Ehrenbecher . . . . .           | 263 | 46. Absolut . . . . .                      | 281 |
| 17. Aus der Fremde . . . . .            | 263 | 47. Seelengeschenk . . . . .               | 282 |
| 18. Heim . . . . .                      | 264 | 48. Ganz holdselig . . . . .               | 282 |
| 19. Der Verwalter der Liebe . . . . .   | 264 | 49. Sei mir begrüßt . . . . .              | 283 |
| 20. Herbstbild . . . . .                | 265 | 50. Der geseiterte Fuß . . . . .           | 283 |
| 21. Ja und nein . . . . .               | 266 | 51. Einmal . . . . .                       | 283 |
| 22. Sonn' und Mond . . . . .            | 266 | 52. Liebesmuth . . . . .                   | 284 |
| 23. O schäme dich nicht . . . . .       | 267 | 53. Liebesinverleibung . . . . .           | 284 |
| 24. Frei und froh . . . . .             | 267 | 54. Schlußlied . . . . .                   | 285 |
| 25. Das ist dein Amt . . . . .          | 268 |  |     |

**Vierter Bezirk. Oestliche Rosen.**

|                                    | Seite |   | Seite |
|------------------------------------|-------|---|-------|
| Zu Goethe's west-östlichem Divan   | 286   | Lehrer Schmutz . . . . .                | 314   |
| Einladung . . . . .                | 287   | Lächelnd begraben . . . . .             | 315   |
| Die zwei Mächte . . . . .          | 288   | Haltet aus! . . . . .                   | 315   |
| In der Stadt Schiras . . . . .     | 289   | Rosengefchmeide . . . . .               | 315   |
| Die verloren gegangene Schöne      | 290   | In der Fremde, in der Nacht             | 316   |
| Das Weinhaus . . . . .             | 290   | Liebesfeier . . . . .                   | 317   |
| Loblied auf den Westir . . . . .   | 291   | Kehr' ein bei mir! . . . . .            | 318   |
| Lebensgnüge . . . . .              | 293   | In's Auge geblickt . . . . .            | 318   |
| Begen die Weltnoth . . . . .       | 294   | Immer schmerzlicher . . . . .           | 319   |
| Dem Prediger . . . . .             | 295   | Der Wasserträger . . . . .              | 319   |
| Die Thränenbäche . . . . .         | 295   | Ein Gruß an die Entfernte . . . . .     | 319   |
| Krieg und Frieden . . . . .        | 296   | Die beiden Sternbilder . . . . .        | 320   |
| Verjüngung . . . . .               | 297   | Das eigenmächtige Auge . . . . .        | 320   |
| Das Loos der Nachtigall . . . . .  | 297   | Ausfüllung . . . . .                    | 320   |
| Liebe und Entfagung . . . . .      | 298   | Das gerechtfertigte Schicksal . . . . . | 321   |
| In Gesellschaft . . . . .          | 299   | Lachens und Weinens Grund . . . . .     | 321   |
| Die Narzissen . . . . .            | 300   | Wer das Sprichwort erfand . . . . .     | 322   |
| Das Surrogat . . . . .             | 301   | Frühling und Herbst . . . . .           | 322   |
| Glückliche Rettung . . . . .       | 301   | Quelle der Freuden u. Schmerzen         | 322   |
| An die Freunde . . . . .           | 302   | Noch nicht belohnt . . . . .            | 323   |
| Grabbestellung . . . . .           | 302   | Der Wittwer? . . . . .                  | 323   |
| Held und Mann . . . . .            | 303   | Die drei Frühlingstage . . . . .        | 323   |
| Auf Diskretion . . . . .           | 303   | Die Spätlingsrose . . . . .             | 324   |
| Der Sultan . . . . .               | 304   | Liebeszauber . . . . .                  | 324   |
| Gegen die Toilette . . . . .       | 304   | Ausgeschrieben . . . . .                | 325   |
| Liebesandacht . . . . .            | 305   | Der Einsiedler . . . . .                | 326   |
| Frühlingstrieb . . . . .           | 306   | Zauberkreis . . . . .                   | 326   |
| Anmeldung in der Schenke . . . . . | 306   | Die Herrscherinnen . . . . .            | 327   |
| Der Talisman des Weines . . . . .  | 307   | Erziehung . . . . .                     | 328   |
| An die Schöne . . . . .            | 308   | Der Schenke 1—4 . . . . .               | 328   |
| Huldigungsruf . . . . .            | 308   | Liebespöhmische . . . . .               | 330   |
| Liebesopfer . . . . .              | 309   | Liebtlich . . . . .                     | 331   |
| Das Liebliche . . . . .            | 309   | Die beiden Schreiberengel . . . . .     | 332   |
| Weschwichtiger Zweifel . . . . .   | 310   | Bettlerei . . . . .                     | 332   |
| Gerechtes Maß . . . . .            | 310   | Traurige Zeit . . . . .                 | 333   |
| Tritt herein! . . . . .            | 311   | Gedeihn auf eigne Faust . . . . .       | 334   |
| Froh und frei . . . . .            | 312   | Frühprediger Ostwind . . . . .          | 334   |
| Kein Frühling . . . . .            | 312   | Komm heraus! . . . . .                  | 336   |
| Reiseziel . . . . .                | 312   | Das bittere Kraut . . . . .             | 337   |
| Die Ungnädige . . . . .            | 313   | Erste und letzte Reise . . . . .        | 337   |
| Warnung . . . . .                  | 314   | Festgebannt . . . . .                   | 337   |
| Der schlimme Gast . . . . .        | 314   | Schönheitsmarkt . . . . .               | 338   |

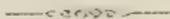
|                              | Seite |
|------------------------------|-------|
| Höchstes Ziel . . . . .      | 339   |
| Die Königin . . . . .        | 339   |
| Der Edelfalke . . . . .      | 339   |
| Lebensweisheit . . . . .     | 340   |
| Die Liebeszeichen . . . . .  | 341   |
| Geduld . . . . .             | 341   |
| Nächstliche Kunde . . . . .  | 342   |
| Ruf der Noth . . . . .       | 342   |
| Die Systeme . . . . .        | 342   |
| Abfindung . . . . .          | 343   |
| Vergeblicher Zorn . . . . .  | 343   |
| Verkannter Werth . . . . .   | 343   |
| Ausgelassenheit . . . . .    | 344   |
| Weltnoth und eigne . . . . . | 345   |
| Verwahrung . . . . .         | 345   |
| Die Buße . . . . .           | 346   |
| Der Barfüßer . . . . .       | 347   |

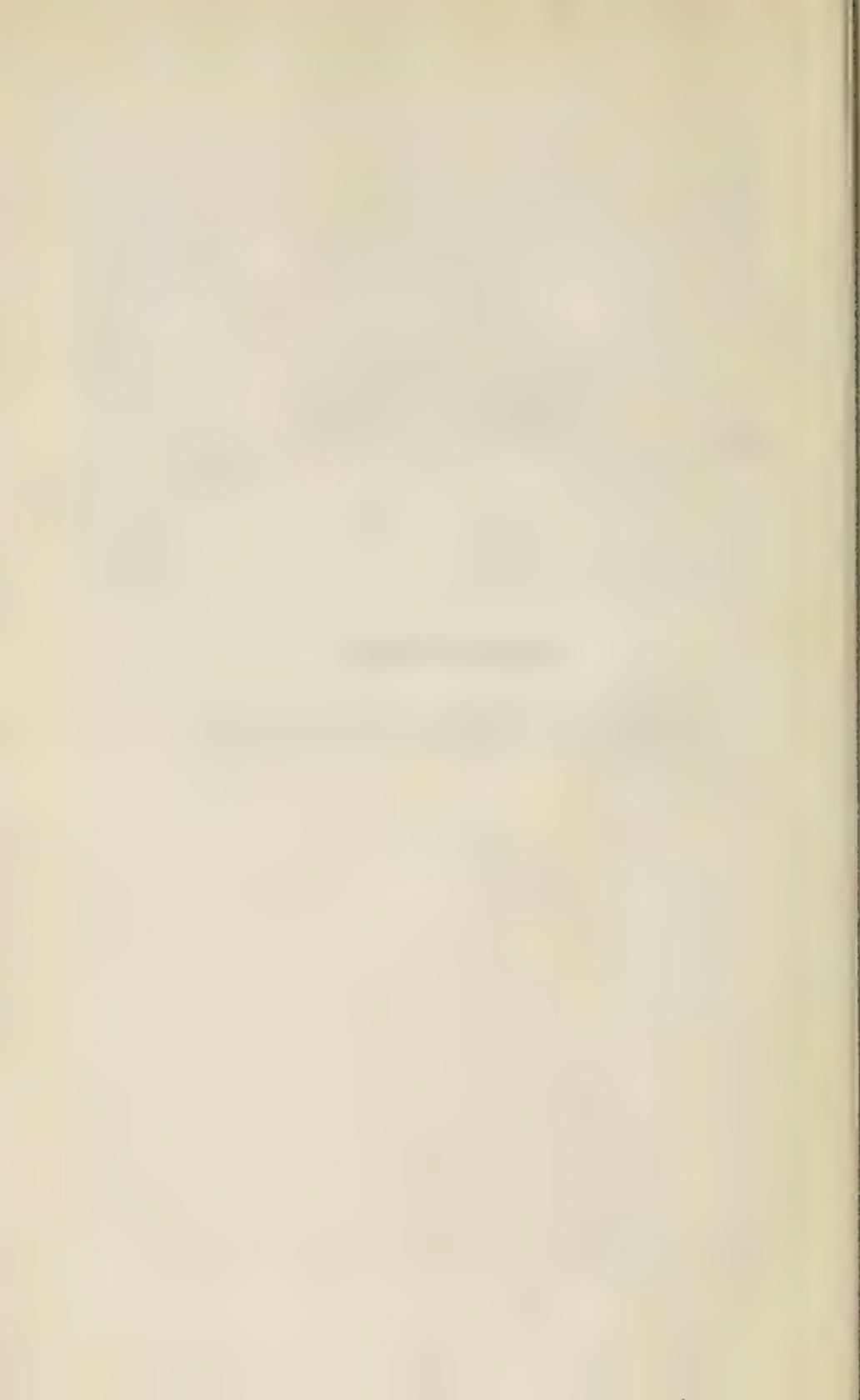
|                                     | Seite |
|-------------------------------------|-------|
| Freude ohne Säu . . . . .           | 347   |
| Strafpredigt . . . . .              | 348   |
| Lenz ist erschienen . . . . .       | 349   |
| Cypresse der Anmuth . . . . .       | 350   |
| Das harie Wort . . . . .            | 350   |
| Gnosis . . . . .                    | 350   |
| Wie die Leder . . . . .             | 351   |
| Die Quelle in der Wüste . . . . .   | 351   |
| Stellen aus Hafisens Liedern.       |       |
| 1—46 . . . . .                      | 352   |
| Die Kerze . . . . .                 | 358   |
| Briefe des Brahmanen. 1—9 . . . . . | 359   |
| Vier- Zeilen in persischer Form.    |       |
| 1—24 . . . . .                      | 361   |
| Orientalisches Loblied . . . . .    | 364   |
| Nachklang. 1837 . . . . .           | 365   |
| Der Abendländer im Morgenland       | 365   |

# Wanderung.

## Erster Theil.

1. Italienische Gedichte.
2. Lieder und Sprüche der Minnesänger.
3. Haselen.
4. Dörfliche Rosen.





Erster Bezirk.

## Italienische Gedichte.

---

Deutsches Künstlerfest in Rom.

(Frühjahr 1818.)

Freundin! die du mehr als andre  
Liebest meine Poesie,  
Weil du eben mehr als andre  
Mich, den Dichter, selber liebst;  
Deinen liebevollen Augen  
Widm' ich heute dies Gedicht,  
Das mir lieb vor vielen andern,  
Weil im alten Rom ich's schrieb  
Zu des schönsten Tages Feier,  
Einem Fest zum Schmucke, wie  
Die am Tiberufer blühnde  
Deutsche Künstlerrepublik  
Nie ein gleiches hat gefeiert,  
Nie ein gleiches feiern wird.  
In der ew'gen Weltstadt Mauern,  
Wo der Künste Heimath ist,  
War in diesen schönen Tagen  
Ein gemeinschaftliches Ziel  
Deutscher Lieb' und Kunstbestrebung,  
Mittelpunkt, um welchen sich

Eifer und Begeisterung drehen,  
 Baierns kronenwürd'ger Prinz.  
 In der Fremd' als deutscher Fürsten  
 Stellvertreter ehrend Ihn,  
 Bot, Ihn würdig auszuzeichnen,  
 Deutsche Kunst die Waffen, die  
 Ihren Händen Gott gegeben,  
 Diesmal auf zu Fürstendienst.  
 Eine Villa war gewonnen  
 Vor der Porta populi,  
 Wo an eines weiten Saales  
 Erst noch nackten Wänden ikt  
 Plötzlich war hervorgeprungen,  
 Wie durch einen Zauberblick,  
 Eine Welt von Farbengluthen,  
 Eine Himmelsphantasie,  
 Ein lebendig Meer des Glanzes,  
 Ein gemaltes Paradies,  
 Eine neue Frühlings schöpfung,  
 Ein Hesperien der Magie.  
 Doch durch Müh und Fleiß errungen  
 War, was hingezaubert schien.  
 Denn es hatte häuslich gleichsam  
 Eine Malerkolonie  
 Draußen nieder sich gelassen,  
 Die das Werk so rastlos trieb:  
 Malen sah die Sonn' am Tage,  
 Und die Nacht bei Kerzenlicht,  
 Dem Cornelius, dem Meister,  
 Der erdacht des Ganzen Riß,  
 Auch die Hauptfigur, wie billig,  
 Seinem Pinsel vorbehielt,  
 Während er in all' das andre  
 Sich die andern theilen ließ;  
 Dem Cornelius, dem Meister,  
 Der dem, was gemeinschaftlich  
 Nur gefördert werden konnte,  
 Der Erfindung Einheit lieb;

Der an jener gliederreichen  
 Deutschen Malerrepublik  
 (Weil ein Werk von vielen Händen  
 Niemals ohn' Ein Haupt gedieh)  
 War als Haupt hervorgetreten;  
 Dem Cornelius hatten sich  
 Diesermal die andern Meister,  
 Sonst wohl gleichgeordnet ihm,  
 Alle schweigend unterordnet,  
 Jeder unter'm Haupt ein Glied.  
 Jeder stand an seiner Stelle,  
 Ohne daß er die bestritt;  
 Die sein Nachbar eingenommen,  
 Keinem schien sein Amt gering;  
 Weil dem Ganzen jeder diente,  
 Ehrte jeden jeder Dienst,  
 Ob er Hauptfiguren malte,  
 Oder ob er Farben rieb.  
 Damals sah ich, wie der Meister,  
 Vor dem großen Mittelbild  
 Auf dem Werkgerüste schwebend,  
 Eben noch der Poesie,  
 Die er herrlich dort in aller  
 Künste Mitten thronen ließ,  
 Bunte Flügel an die Schulter  
 Schuf mit kühnem Pinselstrich;  
 Während in erst halb begrüntem  
 Eichbaums Wipfel ober ihr,  
 Um ihn völlig grün zu färben,  
 Hoch ein Landschaftsmaler hing,  
 Der, phantastisch grün gekleidet,  
 Selbst des Baumes Vogel schien.  
 (Sei du mir genannt mit Behmuth,  
 Fohr, du schönes Jugendbild,  
 Das zu früh der Kunst, zu früh uns  
 In der Tiber unterging!)  
 Aber unter das Gerüste  
 Hatte noch ein dritter sich,

In der Hand den Pinsel haltend,  
 Ungesehen hingeschmiegt,  
 Wo zu aller Künste Füßen,  
 Eine kaum bemerkte Zier,  
 Er bescheiden stille Blumen,  
 Stille Kräuter sprossen ließ.  
 So arbeitet' eine edle  
 Malergilde, während sich  
 Eine Zunft von Architekten  
 Schon geschäftig auch bewies,  
 Aus dem Frühlingschmuck der Gärten,  
 Aus des Landes Blumenzier,  
 Aus endlosem Ueberflusse  
 Von Jasmin und Rosmarin,  
 Von Granat' und Oleander,  
 Lorbeer, welscher Eich' und Myrth',  
 Nelblatt und Orangenweigen,  
 Ebenmäßig, kunstgeschickt,  
 Grüne Säulen aufzubauen  
 An des Saales Wänden rings,  
 Die auf ihren Scheiteln trugen  
 Fruchtgehäng und Laubgewind,  
 Alle Künste so beschäftigt,  
 Müßig nur der Dichter, ich!  
 Denn beauftragt war ein anderer  
 Mit des Tages Festgedicht.  
 Des Mittags vor jenem Abend,  
 Wo in ihrem hellsten Licht  
 Kunst der Farben glänzen sollte,  
 Saß ich in der Oesterie;  
 Und ein deutscher Landsmann reichte  
 Das Gedicht mir übern Tisch,  
 Wie's mit schlechten deutschen Lettern  
 Eben jetzt gedruckt erschien.  
 Wie mit jenem Glanz der Farben,  
 Der vor meiner Phantasie  
 Unauslöschlich glühend wogte,  
 Ich hier dies Gedicht verglich,

Mußt' es mir ein dunkler Schatten  
 Scheinen gegen jedes Licht.  
 Damals war es, daß ein zorn'ger  
 Eifer mein Gemüth ergriff,  
 Der mich von der Mittagstafel  
 Auf, davon, nach Hause trieb,  
 Der dort meinen ungestümen  
 Händen Feder und Papier  
 Gab, und in den Mittagstunden,  
 Die ich römisch sonst verschließ,  
 Mich, als wie in wachem Traume  
 Bannte an den Schreibtisch;  
 Wo ich hastig, unaufhaltfam,  
 In dem Drang des Augenblicks,  
 Während mit Gedankenströme  
 Griffel um die Wette lief,  
 Schrieb, noch etwas aufzustellen  
 Vor'm Verlauf der kurzen Frist,  
 Was nur ein'germaßen könnte  
 Durch die Kraft des Wortes sich  
 Messen mit dem Glanz der Farben,  
 Der mich laut zum Kampfe rief.  
 Drauf am Abend vor dem Feste,  
 Wo ich noch zurecht erschien,  
 Als der Farben laute Sprache  
 Mich zum Worte kommen ließ,  
 Das ich in der Glanzversammlung  
 Was hier meine Liebste liest:

Gesagt nicht sein soll's, daß im alten Rom  
 Deutsch malen könne deutsche Malerei,  
 Und nicht auch reden deutsche Dichtkunst deutsch.  
 Ich wartete zum letzten Augenblick,  
 Und d'rein zu reden hatt' ich keine Lust.  
 Wo andre reden, spar' ich meine Kunst.  
 Jetzt aber drängt's zu sprechen meine Brust,  
 Und deutsch zu sprechen fast mich eine Brunst.  
 So sprich, o Herz! du willst nicht, sondern mußt.

In diesen plötzlichen Begeisterungen  
Spricht, deutsche Künste, so in deutschen Zungen:

### Musika.

Erhabne, unsre Mutter, Poesie!  
Wie dank' ich deiner mütterlichen Gunst,  
Die mir den nächsten Platz an dir verlieh,  
Daß fernerab selbst sitzt die Farbenkunst,  
Du gabst aus deinen Fülln mir den Ton,  
Den Gott im Herzen dir hat zugesellet,  
Der, wie er deiner heil'gen Lipp' entflohn,  
Die Röhren meines ird'schen Werkzeugs schmellet.  
Als Gott der Sonnen und der Monde Lauf  
Geordnet hatt' in seinen Schöpfungstagen,  
Da stunden sie und warteten darauf,  
Bis sie des Menschen Herze hörten schlagen.  
Und als das Herz des neuen Menschen schlug,  
Da fingen die dort oben an zu kreisen,  
Und tönnten hin im Melodieenzug,  
Vor'm Menschenohre Gottes Macht zu preisen.  
Aufsuchete das junge Menschenohr,  
Die Erde auch begann mit ihm zu lauschen,  
Der Menschenmund stimmt' ein in ihren Chor,  
Und drein begann der Erde Heer zu rauschen.  
Des Wildes Brüllen war ein Lobgesang,  
Der Vogel sang und unter ihm die Zweige;  
Das Erz ertönte und der Stein gab Klang,  
Daß himmelan ein volles Loblied steige.  
Die Wasser auch, auf denen Gottes Geist,  
Bevor die Erde war geschaffen, schwebte,  
Die Lüfte musicirten, doch zumeist  
Musik war selbst der Mensch, deß Seele lebte.  
Das war die erste Musika auf Erden;  
Und mir gegeben ist das hohe Amt,  
Daß durch mich alles Klang und Ton muß werden,  
Zum Himmel steigend, was von Erden stammt.

## Malerei.

Vom Himmel stammt, was Gott mir gab, das Licht;  
 Ich neide nicht, was andre Künst' erwarben.  
 Ein Quell des Lichts ist Gottes Angesicht,  
 Wie Wogen strömen aus dem Quell die Farben.  
 Ich sammle sie zu tönenden Akkorden;  
 Und wie das farb'ge Saitenspiel erklingt,  
 Ist es nicht minder Himmelseinklang worden,  
 Als den Musik aus Seelentiefen zwingt.  
 Als Gott der Herr mit seiner Schöpferhand  
 Das neugeschaffne Menschenauge rührte,  
 Daß es dem Lichte sich geöffnet fand,  
 Und eine Welt um sich sein Nerve spürte;  
 Da spielte auch vor seiner Sehekrast  
 Das Gold der Sonnen und des Himmels Blau,  
 Der Schaum der Wasser und des Grünen Saft,  
 Der Blumen Gluth, der Edelstein im Thau.  
 Der Tanz der Farben wogt' ihm vor den Augen,  
 Er sah ein schönes Bild, das Gott ihm malte,  
 Und er begann den Glanz in sich zu jaugen,  
 Daß ihm die Luft aus allen Blicken strahlte.  
 In Schlummer wiegt' ihn drauf der Farbentanz,  
 Indeß vom Mann der Herr die Männin machte.  
 Im Traum umgaukelt ihn ein Bild von Glanz.  
 Sich selb verschönt sah er, als er erwachte.  
 Der Mensch sah lebend sich im Menschenbild:  
 Und als die Scham des Weibes Wangen malte,  
 Erblühen alle Farben im Gesicht,  
 Weil keine Farbe gleich der Farbe strahlte.  
 Mit Wohlgefallen sah der Herr es an,  
 Und segnete die Kunst für künst'ge Zeiten,  
 Die durch ihn Menschenbilder schaffen kann  
 Und um sie her der Farben Teppich breiten.  
 Zum Zeichen dessen trag' ich die Palette,  
 Mit winz'gen Farbenhäufchen aufgeschmückt;  
 Aus diesen wächst die große Farbenkette,  
 Die Aug' und Herz bezaubert und entzückt.

Die Bibel ruht in meiner rechten Hand;  
 Denn was die Welt mir heut an bunten Stoffen,  
 Es dient nur zu Verzierungen am Rand,  
 Das Hauptbild wird in ihr nur angetroffen.

### Bildhauerei.

Mir ist ein stärker Werkzeug beigegeben,  
 Der widerspännst'gen Stoffe Troß zu brechen.  
 Mein Meißel zwingt den Stein, daß er muß leben,  
 Und mit Geberde muß das Erz mir sprechen.  
 Nicht Fabel ist es vom Pygmalion,  
 Daß ihm den Stein belebet Götterkunst;  
 Das ist der allgemeine Sinn davon:  
 Den Tod belebt die Liebesbrunst der Kunst.  
 Es klebt ein Hang mir an zum Heidenthume,  
 Nach dessen Bildern ich mich um hier sah;  
 Doch kam auch ich des wahren Gottes Ruhme  
 Wohl dienen, auch sein Bild nur bin ich ja.  
 Als Gott der Herr die spröde Erde nahm,  
 Und sie ein Mensch ward unter seinen Händen,  
 Aus Gottes Mund in ihn der Odem kam,  
 Der Mensch begann sein Angesicht zu wenden  
 Nach seinem Schöpfer, dankend für das Sein;  
 Das war das erste Bild, gemacht aus Erden,  
 Aus bloßer Erden, wie aus edlern Stein  
 Kein gleiches künstig ward und feins wird werden.  
 Da gab der große Bildner zum Gedächtniß  
 Der von ihm selbst geübten Bildnerci,  
 Dem Menschengeißt das rühmliche Vermächtniß,  
 Daß unterthan ihm Stein und Erde sei,  
 Daraus zu machen Bilder, die ihm gleichen,  
 Nach der von Gott erschaffnen Urgestalt;  
 Doch weil der Menschengeißt dem Herrn muß weichen,  
 So blieben solche Menschenbilder kalt.  
 Es hat der Mensch in seines Irrrens Zeit,  
 Was seine Kunst aus ird'schem Stoff geinctet,  
 Zu seines Wahnes Götzen sich geweiht,  
 Und statt des wahren Gottes angebetet.

Die Götter sind vom Postament gestürzt,  
 Und werden nimmer wieder drauf gestellt;  
 Doch mein Beruf ist nicht dadurch verkürzt,  
 Mein Platz ist auch in der bekehrten Welt.  
 Man soll auch mich als Gottes Dienrin schaun,  
 Gleich Malerei, die mit den Farben blitzt;  
 Doch dazu muß vorerst ein Haus mir baun  
 Architektur, die mir zur Rechten sitzt.

### Architektur.

Nicht dir allein, dem ganzen Schwesterchor,  
 Der hier versammelt um die Mutter weilt,  
 Bau' ich ein Haus, wie es mir schwebet vor,  
 Worin ihr Platz sei jeder zugetheilt.  
 Die Malerei soll am Altare blühen,  
 Vom Chore schallen soll die Musika,  
 Um Säulenwerk sollst du dich flechten kühn,  
 Und ich will euch einander halten nah.  
 Das Haus soll streben auf zum Himmel hoch,  
 Die Pforten weit auf Erden aufgethan.  
 Das große Vorbild seh' ich immer noch,  
 Das einst der Meister schuf nach ew'gem Plan.  
 Der Himmel selber war des Hauses Dach,  
 Die Berge Pfeiler, und die Erd' ihr Grund;  
 Da war des Laubes Bildwerk mannichfach,  
 Das aus der Tiefe nach der Höhe stund.  
 Die Sterne oben an der Wölbung kreisten,  
 Und könnten nieder in den Lobgesang,  
 Mit dem die unten in dem Hause preisten  
 Gott, dessen Odem ging das Schiff entlang.  
 Und groß war die versammelte Gemeinde,  
 An mit dem Menschen betete das Thier;  
 Bis durch des Menschen Fall das Thier zum Feinde  
 Des Menschen ward und von ihm lernte Gier.  
 Da ward des Tempels Grund besleckt von Blut,  
 Und trübe Dämpfe stiegen davon auf;  
 Die Sterne droben löschten ihre Gluth,  
 Und wendeten erdabwärts ihren Lauf.

Nicht war die Welt Ein Tempel Gottes mehr;  
 Doch wo nun auf den blutbesleckten Auen  
 Noch eine Stätte war vom Blute leer,  
 Da ließ der Herr sich einzle Tempel bauen.  
 Sie baute jedes Volk nach seinem Maß;  
 Doch, was der Herr dabei zum Zweck gesteckt,  
 Der Mensch im Irrwahn oft so sehr vergaß,  
 Daß selbst die Tempel wurden blutbesleckt.  
 Mir ward das Amt vom großen Architekten,  
 In der durch's Blut vom Blut gesühnten Welt  
 Den Tempel ihm, nicht gleich den blutbesleckten,  
 Zu bauen, sondern wie's ihm wohlgefällt.  
 Dazu hat er das Richtmaß mir gegeben,  
 Mit dem er selber seine Welten mißt,  
 Und Sterne ließ er hier in's Kleid mir weben,  
 Damit mein Sinn des Himmels nicht vergißt.  
 Dort liegt, im Mausoleenschutt begraben,  
 Das Alterthum, und neu ersteh't's euch nie;  
 Hier ragt der neue Tempelbau erhaben  
 Zur Rechten unsrer Mutter Poesie.

### Poesie.

Ich habe meine Töchter reden lassen;  
 Und was sie sprachen, sprachen sie durch mich,  
 So kann ich selb mich nun in's Kurze fassen,  
 Denn was sie sind zusammen, das bin ich.  
 Musik hat ihres Tones Füllen nur,  
 Und Malerei nur ihren Bilderhort,  
 Ihre Gestalt Skulptur, Architektur  
 Ihr Ebenmaß erhalten nur durch's Wort.  
 Das Wort, das durch den Mund des Herren ging,  
 Und einst hat sichtbar diese Welt erbaut,  
 Das Wort, so Fleisch zum Heil der Welt empfang,  
 Daß leiblich es gehört werd' und geschaut:  
 Ich bin des Wortes demüth'ge Dienerin.  
 Ihr alle, die ihr euch genannt die meinen!  
 Zum Dienst des Wortes, dessen Magd ich bin,  
 Fordr' ich euch auf, mit mir euch zu vereinen.

Des Wortes Kraft durch Worte zu entfalten,  
 Dies hohe Amt ist vor der Welt das meine;  
 Ihr aber sollt auf eure Art gestalten  
 Dasselbe, daß sein Preis vielfältig scheine.

Heut' sind wir hier nicht in so ernstem Dienst,  
 In einem doch, der jenem nicht mißziemt:  
 Ein heitres Fest durch unsre Gegenwart  
 Zu schmücken, das die Jünger, die wir lieben,  
 Sich selbst und Einem geben, der uns liebt.  
 Die Malerei hat aus dem Schwesterchor  
 Besonders sich hervorgedrängt, den andern  
 Das neidenswerthe Amt hinweggehacht,  
 Die geist'ge Wirthin dieses Mahls zu machen.  
 Sie hat uns selbst im Bilde hier versammelt,  
 Wo wir, zum Aug' in lichten Farben redend,  
 Des Worts für diesmal kaum bedürftig sind.  
 Zur Seite hier, auf diesem Nebenbild,  
 Hat sie die alten Meister vorgerufen,  
 Die Künstler jeder Art, und aller Zeit,  
 Aus allen Himmelsgegenden hierher  
 Zu unsrer jüngsten Meister Fest versammelt.  
 Genüber aber auf dem andern Feld,  
 O seht, entgegen tritt dem Künstlerchor  
 Ein anderer von alten Kunstbeschützern.  
 Denn Kunst, die zwar ihr sichres Erbtheil droben  
 Im Himmel hat, bedarf, solange sie  
 Auf Erden geht, des ird'schen Schutzes wohl.  
 Wie ziehen sich die beiden Chöre an,  
 Und streben liebend vorwärts, geneinander!  
 Gewiß, sie werden in der rechten Mitte  
 Sich finden, wo der Kunst aus Fürstenschutz,  
 Dem Fürsten aus den Künsten, die er schützte,  
 Der gegenseitige Gewinn erwächst.  
 Da hat nun, der bei jeder Kunst gern spukt,  
 Hier unten auch der Witz sich hingehuckt,  
 Geschildert in gemalten Basrelieffen  
 Geschichten, die vortrefßlich sind und treffen:  
 Hier wie die alten Mauern Jerichos

Einstürzen vor der Kunsttrompeten Stoß;  
 Hier wie des Augias versäumten Stall  
 Herakles reinigt vom verjährtten Schwall;  
 Hier wie für ihr verräthrisches Geflüster  
 Simson mit lust'gem Kolben trifft Philister.  
 Wir alle fühlen hier uns nicht getroffen,  
 Drum darf der Wik von uns Verzeihung hoffen.  
 Wik ist unschädlich, den ich halt' am Zügel;  
 Ich nehm' ihn unter meine breiten Flügel,  
 Sammt allem andern, wie's hier ist gethan;  
 Wer wagt es nun und sicht es weiter an?

---

**Des Rauffahrers Heimkehr.**

Nun hab' ich weit die Welt durchmessen,  
 Zur Heimath lenk' ich wieder ein.  
 Der Heimath hab' ich nie vergessen;  
 Es scheint, sie hat vergessen mein.  
 Hier machten, seit ich durch die Welten  
 Umhergeschweift, sich andre gelten,  
 Und Niemand darf ich drum beschelten,  
 Als mich nur, mich allein.  
 Nun aber will ich hier mich regen  
 Mit neuem Muth, der mir schwohll.  
 So will ich in das Zeug mich legen,  
 Daß mir kein Gegner stehen soll.  
 Was ich geirrt auf weiten Pfaden,  
 Gekreuzt an fernen Meergestaden,  
 In fremden Strömen was gebaden,  
 Macht erst die Kraft mir voll.  
 Ein Kram ist's, den ich aus will legen,  
 Der aller Augen blenden soll.  
 Gesammelt hab' ich euretwegen  
 Aus Land und Meer der Schöpfung Zoll;  
 Ihr Kunden seid nun eingeladen,  
 Nicht schad' es mir an euern Gnaden,  
 Seht ihr den aufgethanen Laden  
 Vom besten Weltgut voll.

---

**Aus dem römischen Tagebuch,**  
von Allerheiligen bis Weihnachten 1817.

1. Die Todtenkapelle der Kapuziner.  
Den Kapuzinern war ich zugesprochen  
In diesen Allerseelenfestes-Tagen,  
Und sah daselbst tiefsinnige — kann ich sagen —  
Verzierungen von Leichnamen und Knochen.  
Im Tode nicht der Ordenskutt' entkrochen,  
Die Mumien, sah ich stehn und Kerzen tragen,  
Davor die Lebenden auf Knien lagen,  
Um einst auch so zu stehn in Jahr und Wochen.  
Die Wände waren rings geschmückt mit Blumen,  
Bald einzeln, bald in Sträußen, Kränzen, Schnüren,  
Und jede Blume war Zusammensetzung  
Von Knochenwerk. In diesen Heiligthumen  
Des Todes hat das Schauderhafte rühren  
Mich nur gefonnt, ohn' Ekel noch Verletzung.

2. Ebendazu.

Die nie mit ihren strengen Ordensmienen  
Sich auf des Lebens Blumen durften richten;  
So haben sie nun ihre Knochenstüchten  
Gegeben, um in Blumen selbst zu dienen!  
Und denen nie der Freude Sonnen schienen,  
Auf deren Licht sie mußten dumpf verzichten;  
Geworden sind, die Grabesnacht zu lichten,  
Zu Lampen Augenhöhl' und Schädel ihnen.  
Die blassen Blumen reden sanfte Trauer,  
Wie Andacht schwärmerisch dem Freudelosen  
Trostreichen Schein der Blumen abgewinnet.  
Und jene Lampen sprühen ernste Schauer,  
Zu solchem Schmuck verblühen die ird'schen Rosen,  
Wie an des Lebens Docht das Del verrinnet.

3.

Herr! laß mich nicht im fremden Lande sterben,  
Wo keine Hand die Augen zu mir drücktet,  
Und keine mir den Ort mit Blumen schmücktet,  
Wo man mich hinwirft bei zerbrochenen Scherben.

Einst wünscht' ich eine Stätte zu erwerben  
 An jenem Orte, der seitdem entrückt  
 Dem Geist ward wie den Augen, wo gepflückt  
 Vom Tod ich sah die schönste Blum' entfärben.  
 Das waren Wünsche, die ich that in Reimen,  
 Als ich, mit Blumenpielwerk überhäufend  
 Ein Menschengrab, Abgöttere getrieben.  
 Jetzt fühl' ich still den Ernst im Herzen keimen,  
 In nächst'ger Stund, und flehe Thränen träufend:  
 Herr! laß mich sterben heim bei meinen Lieben!

#### 4. Tobias,

eine Handzeichnung von Overbeck, als Denkblatt für einen  
 Heimreisenden.

Der Vater mit gesenktem Angesicht  
 Sieht in der Halle; wozu sollt' er's heben?  
 Die Mutter, nicht so blind wie er ergeben,  
 Blickt in die Fern', und sieht den Sohn doch nicht.  
 Der Sohn, der bringt des Vaters Augenlicht  
 Und seiner Mutter Trost, wo weilt er eben?  
 Dort aus der Ferne sehn wir her ihn streben,  
 Wie er, vorangeeilt zum Engel spricht:  
 Gesell, laß uns die Schritte rascher lenken!  
 Ich weiß, daß jeden Tag und jede Stunde  
 Die Eltern zählen, bis ich bin bei ihnen.  
 Das spricht von dieses Blatts einfachem Grunde;  
 Was konnte zarteres die Kunst erdenken,  
 Zum Denkblatt dir, Heimreisender, zu dienen!

#### 5. In der Farnesina.

Die Geschichte von Amor und Psyche, entworfen von Raphael,  
 ausgemalt von seinen Schülern.

Die zarte Braut, die Seele, die, verlangend  
 Nach ihrem ihr entrissenen Gemahle,  
 Dem Himmelsamor, tief im dunklen Thale  
 Der Erde seufzt, verlassend, zagend, bangend;

Dann, den beeeeligen den Ruf empfangend,  
Geleitet aufwärts zum olympischen Saale,  
Froh aufgenommen wird bei'm Göttermahle,  
Den Bräutigam, auf ewig nun, umfangend:  
Den Todesſchmuck hat ſich dein Geiſt erjonnen,  
O Raphael, und dann ſich heimgewendet,  
Gh' auf der Wand das Bild war ausgeführt.  
Doch ſolche Schüler waren dir gewonnen,  
Die haben, was du ſchufest, ſo vollendet,  
Daß man im Werke deinen Geiſt noch ſpüret.

6.

Auf Monte Mario bin ich heut' geſtanden,  
Und habe dort, da ich im warmen Glimmen  
Der Abendlichter Roma's Welt jah ſchwimmen,  
Gedacht, wie's wintert jetzt in deutſchen Landen.  
Da pflückt' ich Eichlaub, das mir kam zu Handen,  
Als müht' ich es zu Sträußen euch beſtimmen;  
Und wie für euch laß ich beim Niederklimmen  
Am Hügel bunte Muſcheln, die ſich fanden.  
Dürr wird das Laub der immergrünen Eichen,  
Die Müſchelchen zerbröckeln ſich zu Spreue,  
Gh' ich ſie euch kann ſenden oder reichen.  
Doch was ich oft gefühlt,ühl' ich auf's neue:  
Daß mich nichts fremdes freuet, wenn ein Zeichen  
Ich euch dabei nicht gebe, daß mich's freue.

7.

Ich weiß nicht, wie es kommt an jedem Abend,  
Wenn mit den Blicken Rom ich überfliege,  
Wo hinter Hügeln dort in goldner Wiege  
Die Sonne ſinkt, ſich hell in Duſt begrabend:  
Wie bei dem Anblick zauberiſch und labend  
Ich ſtets der süßen Täuſchung unterliege,  
Alsob im Weſten dort die Heimath liege,  
Da ich doch herkam ſie im Norden habend.

Im Abend enden sich des Tages Kreise,  
 Gen Abend geht die Sonn' im aufgethanen  
 Schooße der Nacht zur Ruh' von ihrer Reise;  
 So denkt der Mensch auch seines Lebens Bahnen  
 In Ruh' zu schließen; und so muß mich leise  
 Stets West und Abend an die Heimath mahnen.

### 8. Die Pifferari.

Madonnenbilder stehn an Straßenecken,  
 Wo sie die Andacht schmückt mit mancher Schleife,  
 Mit gold'nem Flitter, buntem Pfauenschweife;  
 Nachts pflegt davor man Lampen anzustecken.  
 Doch Morgens kommen aus den fernen Flecken  
 Zur Stadt herein Landleute, weiß vom Reife,  
 Mit ländlicher Musik, Schalmei und Pfeife,  
 Das Kindlein auf der Mutter Schooß zu wecken.  
 Uns städtische Schläfer weckt das frühe Klingen,  
 Das jeden Morgen nun sich hebt von neuen,  
 Vier Wochen vom Advente bis Weihnachten.  
 Daß ihren Gruß noch jetzt die Hirten bringen,  
 Es muß gewiß die Mutter so noch freuen,  
 Wie sie in Betlehem zuerst ihn brachten.

### 9. Weihnachten.

Man sagt mir, daß die Nacht wir heute feiern,  
 In der das Kind uns ist geboren worden;  
 Ich hört' auch längst der Pifferari Orden  
 Frühmorgens mir es in die Ohren leiern.  
 Weihnachten ist mit stillen weißen Schleiern,  
 Gewebt aus Schnee, geschmückt bei uns im Norden;  
 Und hier, so grün ist's an der Tiber Borden,  
 Wie dort zum Feste mit den bunten Eiern.  
 Die Glocken klingen festlich wie zu Hause;  
 Doch anders als sie dort den Klang empfanden,  
 Empfinden hier ihn die erstaunten Ohren.

Mir ist, als ob mit hellbewegtem Brause  
 Sie immer läuteten: Christ ist erstanden!  
 Statt, wie es sich gebührt: Christ ist geboren!

### 10. Briefe zum Fest.

Das Fest der lichten Mutter, die zum Preise  
 Der Demuth ward ersehnt in Finsternisse  
 Der Welt den Himmel zu gebären; wisse,  
 Daß es ein Fest ist für Familientreise!  
 Drum machten sich Gesandten auf die Reise,  
 Von jenen, deren Näh' ich hier vermisse;  
 Daß ich mit ihnen ohne Hindernisse  
 Das Fest begehn kann auf gewohnte Weise.  
 Die Bettel sind's, die großen und die kleinen,  
 Die Stellvertreter der Familienglieder,  
 Selbst um mich still sich bildend zur Familie.  
 Mit diesen will ich heut' zum Fest mich einen,  
 Da gestern mich zerstreuten nur die Lieder  
 Von Sant Maggiore's rauschender Vigilie.

### 11. In Santa Maria Maggiore.

Es war vor achtzehnhundert achtzehn Jahren  
 Bei der Geburt des Kindes eine kleine  
 Versammlung: Vater, Mutter, im Vereine  
 Mit wen'gen Hirten, die im Felde waren.  
 Seit dieser Zeit hat's alle Welt erfahren,  
 Und weitverbreitet herrscht das Licht, das Eine;  
 Die Krippe ward zum Tempelbau von Steine,  
 Wo anzubeten kommen Völkerschaaeren.  
 Es ist dadurch entstanden ein Gedränge,  
 Wo die Versammlung sich muß selber stören,  
 Die Andacht wird zerstreut vom Festgepränge.  
 Und wie die Menschen singen laut in Chören,  
 So können sie die himmlischen Gesänge  
 Der Engel nicht so hell, wie dort, mehr hören.

12. Abendafelbst.

Wenn die Versammlung dieses Orts empfände  
 Ganz die Bedeutung dieser Schöpfungsnacht,  
 In der zur Erde wird das Licht gebracht,  
 Das löschen kann der Sünde Flammenbrände;  
 Die Priester könnten falten ihre Hände  
 So ruhig nicht, vor des Entzückens Macht;  
 Nicht könnten mit der aufgelegten Pracht  
 Kalt, unerschüttert, stehn des Tempels Wände.  
 Doch wie die Form auch starr gefroren sei,  
 Es bleibt ihr Zweck auch so den Geist zu ehren,  
 Der, zwar von ihr gebunden, doch ist frei.  
 Das Ganze fordert Schranken; doch es wehren  
 Die Schranken nicht dem Einzelnen, dabei  
 Sich selbst dem Schrankenlosen zuzukehren.

Hochzeitgedicht aus Rom.

1817.

Römische Sonnen, italiſche Lüfte,  
 Südlicher Himmel, heſperisches Licht!  
 Bringet mir Strahlen und Farben und Düfte,  
 Helfet mir weben ein Hochzeitgedicht!  
 Daß es ſich Alpen-hinüber entſchwinge,  
 Draußen auf deutſchen Gefilden erklinge,  
 Wo ſich ein Kranz nun, ein bräutlicher, ſlicht.  
 Flechtet ihr draußen zum Feſte der Freude,  
 Flechtet, was irgend von Blumen mag blühn!  
 Frühling! dein Alles du hier nicht vergeude,  
 Daß ſie nicht draußen umſonſt ſich bemühn!  
 Ich in die Kränze, die deutſchen, will flechten  
 Hier von italiſchen Blumengeſchlechtern  
 Brennendſte Farben und dunkelſtes Grün.  
 Zweie, von denen viel ſingen und ſagen  
 Manche, die nie euch in euerem Glanz  
 Sahen, ich ſeh' euch, ich brech' euch, und tragen  
 Müſſet den Glanz ihr hinaus mir ſo ganz!

Lorbeer und Myrthe; ihr zwei unzertrennlich,  
 Myrthe so weiblich, und Lorbeer so männlich,  
 Seid ungetrennt mir den Beiden im Kranz!  
 Kann ich gleich hier von den Bäumen euch brechen,  
 Wahrlich doch brech' ich euch nicht so vom Zaun!  
 Lorbeer, der darf wohl zum Bräutigam sprechen,  
 Der sich in Waffen ließ ritterlich schaun.  
 Und, will Erinnerung mich nicht betrügen,  
 Was sie mir vorhält von Zeichen und Zügen,  
 Darf sich die Myrthe zur Braut auch getraun.  
 Aus torrentinischem Wald der Citronen,  
 Der in der Milde des Winters gereift  
 Goldene Früchte in laubigen Kronen,  
 Und zur Veränderung das Blühen nun ergreift,  
 Hol' ich die schönsten der Früchte, der Blüthen;  
 Mögen den Glanz und die Düfte sie hüten  
 Draußen, wo rauherer Wind sie bestreift!  
 Schön ist's ein Baum der Citronen zu prangen;  
 Immer nur thut er, was wohl ihm beliebt,  
 Bringet die Frucht, eh' die Blüthe vergangen,  
 Die aus der Frucht sich von neuem ergiebt.  
 Diesen gedoppelten südlichen Segen  
 Kann auch im Norden die Liebe wohl hegen,  
 Wenn sie je wieder von neuem sich liebt.  
 Heiße Granaten, ihr feurigen Herzen,  
 Die sich erschließen, wann Sommer erglüht!  
 Setzt da die Lüfte des Lenzes noch scherzen,  
 Hab' ich nach euch nur umsonst mich bemüht,  
 Dennoch so brech' ich zwei Knospen, verschlossen,  
 Mystische Bilder von zweien Genossen,  
 Denen ihr Sommer noch schläft im Gemüth.  
 Lieblich erröthende Blüthe der Mandeln,  
 Ach, wie so schnell ist um dich es gethan.  
 Lüfte des Lenzes, die über dich wandeln,  
 Nehmen dich hin, eh' die Augen dich sahn.  
 Flocken, die hier von den Bäumen ihr wallet,  
 Streuet euch, daß ihr vergebens nicht fallet,  
 Streut euch zwei Liebenden dort auf die Bahn!

An die Gezweige des Baumes der Feigen  
 Hab' ich mit forschendem Auge geblickt,  
 Ob er nicht wolle die Blüthen auch zeigen,  
 Er, der mit Früchten uns dreimal erquickt.  
 Aber da ward mir von Blüthen nichts ruchtbar;  
 Ist er auch blüthenlos, ist er doch fruchtbar;  
 Ob nicht sein Blatt auch zum Kranze sich schickt?  
 Aber sich drängen so still und bescheiden  
 Her die Oliven; ihr Grün ist ein Grau;  
 Dennoch vom Kranze nicht soll man sie scheiden;  
 Klebet an ihnen nicht köstlicher Thau?  
 Ihre Gezweige sind häuslicher Frieden,  
 Und in dem Saft ist die Fülle beschieden,  
 Wie einst der alttestamentlichen Frau.  
 Unter der Pinie schwebendem Schatten  
 Breiten sich Teppiche blumengestickt,  
 Wo die so farbigen Farben sich gatten,  
 Wie sie kein Maler in Träumen erblickt.  
 Das sind die freudigen bunten Hanunkeln;  
 Alle der Schaar, die am herrlichsten funkeln,  
 Sind euch im Geiste zur Hochzeit geschickt.  
 Alles, was dort euch die Gärten nur hüten,  
 Wächst hier behaglich im Freien so hin.  
 Also auch brech' ich mit blaulichen Blüthen  
 Hier vom gewaltigen Waldrosmarin.  
 Nordwind, die Zweige der Kraft nicht beraube,  
 Daß sie ersprossen und werden zur Laube,  
 Wo ihr zu Dreien könnt sitzen darin!  
 Leider verblüht sind die blauen Viole,  
 Aber die blüh'n euch nun selber wohl ja;  
 Dafür so will ich die gelben euch holen,  
 Wo ich sie neulich hoch über mir sah:  
 Des Kolisee's kolossalischen Trümmern,  
 Ohne sich um die Verwüstung zu kümmern,  
 Sind sie entsprossen, euch pflückt' ich sie da.  
 Eitles Geschäfte, vergebliche Sorgen,  
 Wichtiges Streben, verlorene Mühn!  
 Meinst du, sie brauchen von Trümmern zu borgen

Blumen, die ihnen im Leben nun blühen?  
 Sie nicht bedürfen der Blumen der Tiber,  
 Ihnen genüget Gefänger Gelieber,  
 Ihnen der Liebe wohl immerndes Grün.

Durch paradiesische Blumengestade  
 Führt hier ein Weg mich, der wohl mir gefällt;  
 Doch es sind irrende wandernde Pfade,  
 Es ist das Glück nicht, das dauert und hält.  
 Ob ich nach des Paradieses Durchwandern  
 Komme zu dem euch gefundenen andern,  
 Bleibet dem Himmel anheim noch gestellt.  
 Die ihr gefunden, ihr glücklichen beiden,  
 Habet den Weg in das seelige Land!  
 Ohne zu irren und ohne zu scheiden,  
 Führe die Lieb' euch hindurch an der Hand,  
 Lehre sie Blumen so schöne euch finden,  
 Daß wie ein Nichts die dagegen verschwinden,  
 Die euch mein Wunsch aus der Ferne gesandt.

### Unter den deutschen Künstlern in Rom,

bei der Feier des 18. Oktobers 1817.

Seit in den Oktobertagen  
 Ist auf Leipzigs Flammenherd  
 Jenes Feuer ausgeschlagen,  
 Das der Knechtschaft Schmach verzehrt;  
 Hat man Feuer angezündet  
 Jedes Jahr in einer Nacht,  
 Dreimal hab' ich neugerühret  
 Diese Feier mitgemacht.

Und nun hat von Deutschland heuer  
 Mich getrennt freiwill'ger Bann,  
 Daß ich seine Freudensfeuer  
 Auf den Höhn nicht sehen kann.  
 Deutscher Kaiser hat vordessen  
 Wohl gewaltet auch in Rom;  
 Jetzt ist diese Macht vergessen  
 Längst am gelben Tiberstrom.

Aber wie ist mir geschehen?

Bin ich noch im Vaterland?  
Oder will hier neu erstehen  
Deutsches Reich am Tiberstrand?  
Solch ein Deutschland vorgefunden  
Hab' ich hier zu dieser Frist,  
Daß mir jenes nicht entschwunden,  
Sondern recht gewonnen ist.

Dieses Blut aus deutschen Landen,  
Das den weiten Weg gereist,  
Die sich hier zusammen fanden  
All' beseelt von Einem Geist;  
Diese strebenden Gemüther,  
In der Heimath ließen sie  
Ihre Lieben, ihre Güter;  
Was zu suchen sind sie hie?

Auf Erobrung ird'scher Schätze  
Ist ihr Trachten nicht gestellt;  
Aufgethan sind andre Plätze  
Dazu in der neuen Welt.  
Wir wallfahren zu der alten,  
Zur Entfagung gern bereit,  
Uns hier ernst an das zu halten,  
Was Noth thut der neuften Zeit.

Angezündet sind die Flammen  
Tief in jeder einzlen Brust;  
Schlagend hier in Eins zusammen,  
Werden sie sich's erst bewußt:  
Das ist ein Oktoberfeuer  
Auch für's große Vaterland;  
Nicht in Deutschland kann man 'treuer  
Schüren den Oktoberbrand.

Wie sich diese Flamme nennet?

Diese Flamme nennt sich Kunst;  
Unter allem, was da brennet,  
Kenn' ich keine höhre Brunst:  
Denn es ist, wo aufgegangen  
Rechter Art ist dieser Brand,

Alles drin mit inbefangen,  
 Tugend, Gott und Vaterland.  
 Stoßt die Becher heiß zusammen,  
 Daß es bis nach Deutschland klingt,  
 Und ein Zuck von unsern Flammen  
 Ueber'n Schnee der Alpen springt!  
 Ist nicht deutscher Wein beim Mahle?  
 Welschen mag ich heute nicht;  
 Reicht mir eine röm'sche Schale  
 Voll des Rheins trinkbarem Licht!  
 Habt ihr nicht aus einem Römer  
 Rheinwein schon am Rhein gezechet?  
 Jedes Glas ist hier ein Römer,  
 Und zum Rheinwein drum gerecht;  
 Aber auf den großen alten;  
 Wo man Kaiser sonst gekrönt,  
 Wie man's künftig auch mag halten,  
 Sei indeß hier angetönt!  
 Alle Deutschen sollen leben,  
 Die zu Deutschen dies gemacht,  
 Daß dem Vaterland ihr Leben  
 Sie zum Opfer dargebracht.  
 Die das konnten nicht erwerben,  
 Sollen leben doch zur Zeit,  
 Wenn für's Vaterland zu sterben  
 Sie in Zukunft sind bereit.  
 Jeder ist auf seine Weise  
 Mit zum großen Kampf vereint;  
 Aber hier in unserm Kreise  
 Ist die Kunst zuerst gemeint,  
 Die gekämpft hat allerwegen,  
 Und noch kämpft zu dieser Frist,  
 Und nur drum nicht ist erlegen,  
 Weil sie selbst unsterblich ist.  
 Engel, der mit ird'schen Stoffen,  
 Himmlisch sie zu läutern, kämpft,  
 Siehe, hier dein Feld ist offen,  
 Und der Muth ist ungedämpft

Deiner Jünger, die dir schwören,  
 Ungetheilt mit Herz und Hand  
 Ganz nur dir anzugehören,  
 Und durch dich dem Vaterland.  
 Wessen Hand ein Werkzeug rühret,  
 Das du ihm zum Eigenthum  
 Gabest, wie er's treulich führet,  
 Führ' er's fort mit Glück und Ruhm!  
 Heut' als Deutsche laßt uns zehen,  
 Morgen malen, dichten, bauen,  
 Daß einmal die Welt soll sprechen,  
 Echtddeutsch sei es anzuschauen.

Vied.

Die Erde war ein bunter  
 Blumengeschmückter Dom,  
 Vom Bergaltar herunter  
 Ergoß sich Duftarom.  
 Die Nachtigallen sangen,  
 Und Maienglocken klangen,  
 Ich ging im Frühroth munter  
 An Roma's heil'gem Strom.  
 Ich dachte, wie die Zeiten  
 Sich wechselnd umgetauscht,  
 Seit an der Weltstadt Seiten  
 Der Strom hinunter rauscht!  
 Wie nichts der Welt geblieben,  
 Als daß noch Herzen lieben,  
 Und Phantasie dem Gleiten  
 Der Lebenswogen lauscht.  
 O Frühling, ewig neuer,  
 Der eh'r als Rom gelebt,  
 Und um dies alt' Gemäuer  
 Mit Jugendglanz noch webt!

Wie sollt' ich denn mich kümmern,  
 O Welt, um deine Trümmern?  
 Ich fühle nur das Feuer,  
 Das mir den Busen hebt.

Du ziehst, o gelbe Tiber,  
 Hinaus nach Ostia:  
 Mir aber wär' es lieber,  
 Wär' hier mein Liebchen nah;  
 Sie weilt mit ihrem Ache  
 An einem deutschen Bache,  
 Und fragt, warum ihr Lieber  
 Zog nach Italia?

Warum ich fortgezogen  
 Von Dir und Deinem Bach?  
 Um hier der Lüfte Wogen  
 Zu schwellen durch mein Ach,  
 Um in der Tiber Wellen  
 Zu weinen meine Quellen,  
 Und unter Tempelbogen  
 Zu denken an Dein Dach.

Wohl alle Bäche fließen,  
 Und alle Ström' in's Meer,  
 Und Liebesaugen gießen  
 Sich niemals thränenleer.  
 O weine Du dort eine,  
 Wie ich hier eine weine,  
 Und eine Muschel schließen  
 Soll sich um beide her.

Meerfrauen, die ihr gerne  
 Mit Perlen schmückt das Haar,  
 Nehmt aus dem Muschel-Kerne  
 Das stille Liebespaar,  
 Sprecht: Dieser milden Lichter  
 Stammt eins von einem Dichter,  
 Und eins von einem Sterne,  
 Der fern dem Dichter war.

An Blandusia's Quelle.

An Blandusia's dürst'ger Quelle,  
 Hinten im Sabinerland,  
 Saß ich und im Sonnenbrand  
 Dacht' ich kühler Heimath Schwelle.  
 Im Horatius eine Stelle  
 Daß ich, wo viel schöner stand  
 Alles, als ich hier es fand,  
 Und im Geiste ward mir's helle:  
 Welches hohe Götterpfand  
 Sei gelegt in Dichterhand,  
 Das mein Herz mit Stolz empfand.  
 Kunstgenosse, hochbeglückt!  
 Hier der schweigenden Natur  
 Hast du überall die Spur  
 Deines Daseins aufgedrückt.  
 Herrlich hat dein Lied geschmückt  
 Nicht die hohe Roma nur,  
 Sondern auch die öde Flur,  
 Die durch anders nicht entzückt. —  
 Heimath, höre meinen Schwur!  
 Rehr' ich heim, mit Schnur um Schnur  
 Schmück' ich dich aus Golde pur.  
 Süße meiner Kindheit Auen,  
 Die ich lange nicht gesehn;  
 Wenn von euch die Lüfte wehn,  
 Fühl' ich meine Augen thauen.  
 Städt' und Länder mocht' ich schauen  
 Blaß an mir vorüber gehn,  
 Aber eure Hügel stehn  
 Im Gedächtniß ohn' Ergrauen.  
 Könnt' ich es vom Glück erseh'n,  
 Nach der Jahre zweimal zeh'n  
 Noch einmal euch blüh'n zu sehn!

Wo die Leinach und die Lauer  
 Suchen sich im Wiesengras,  
 Deren Bett mein Sprung ermaß  
 Unter'm dunkeln Erlenschauer;  
 Brüderbäche kurzer Dauer,  
 Zwischen denen ich besaß  
 Doch des Glückes Giland, das  
 Faßt kein Ozean, kein blauer!  
 Was ich Großes sonst vergaß,  
 Nie vergeß' ich eines: was  
 Ich an euch für Weilchen las.  
 Seht mich euer hier gedenken,  
 Wo durch dürrer Schluchten Riß  
 Vom Gebirg Lucretilis  
 Sich Blandusia's Fluthen senten.  
 Mit Begeistrung soll mich tränken  
 Ihr horazisch Wasser, bis  
 Ueber Alpen-Hinderniß  
 Sich zu euch mein Schritt darf lenken;  
 Dann besing' ich euch gewiß,  
 Wann ich allem mich entriß,  
 Weß mein Lied sich sonst besiß.

### Aus der Jugendzeit.

Aus der Jugendzeit, aus der Jugendzeit  
 Klingt ein Lied mir immerdar;  
 O wie liegt so weit, o wie liegt so weit,  
 Was mein einst war!  
 Was die Schwalbe sang, was die Schwalbe sang,  
 Die den Herbst und Frühling bringt;  
 Ob das Dorf entlang, ob das Dorf entlang  
 Das jetzt noch klingt?  
 „Als ich Abschied nahm, als ich Abschied nahm,  
 Waren Kisten und Kasten schwer;  
 Als ich wieder kam, als ich wieder kam,  
 War alles leer.“

O du Kindermund, o du Kindermund,  
Unbewußter Weisheit froh,  
Vogelsprachekund, vogelsprachekund,  
Wie Salomo!

O du Heimathflur, o du Heimathflur,  
Laß zu deinem heil'gen Raum  
Mich noch einmal nur, mich noch einmal nur  
Entfliehn im Traum!

Als ich Abschied nahm, als ich Abschied nahm,  
War die Welt mir voll so sehr;  
Als ich wieder kam, als ich wieder kam  
War alles leer.

Wohl die Schwalbe kehrt, wohl die Schwalbe kehrt,  
Und der leere Kasten schwillt,  
Ist das Herz geleert, ist das Herz geleert,  
Wird's nie mehr voll.

Keine Schwalbe bringt, keine Schwalbe bringt  
Dir zurück, wonach du weinst;  
Doch die Schwalbe singt, doch die Schwalbe singt  
Im Dorf wie einst:

„Als ich Abschied nahm, als ich Abschied nahm,  
Waren Kisten und Kasten schwer;  
Als ich wieder kam, als ich wieder kam,  
War alles leer.“

---

### Die Kirche zu Puteoli.

Von Kapel ging ich nach Puteoli.

Mich schleppen ließ ich hergebrachter Maßen  
Durch alle Steine, die einst Römer hie  
Der Pracht gehäuft, und nun dem Schutt gelassen.

Die Tempelkrümmer ließ ich hinter mir:

Ich stütz' euch nicht, ihr mögt nur ferner sinken!  
Da sah ich rechts am Weg in stiller Bier  
Mir eine kleine Gotteskirche winken.

Und eine Inschrift, die daran sich fand,  
 Hielt meinen Blick, es ging mein Fuß nicht weiter;  
 Hier als der Kirche Schutzherr war genannt  
 Sankt Raphael, der Reisenden Geleiter.  
 O wie du einstmal des Tobia Sohn  
 Hast heimgeleitet zu der Eltern Hause,  
 So wirst du mich auch heimgeleiten schon,  
 Den müden Wandrer, aus der Fremde Brause.  
 Ich trat hinein. Ein heil'ges Dunkel barg  
 Den innern Raum. Und als mein Blick nun forschte,  
 Da sah ich ausgestellt einen Sarg,  
 Drin eines Pilgers müder Leib vermoräste.  
 Sankt Raphael! dies ist der Reise Ziel;  
 Und diesen hast du heim in Gott geleitet.  
 Nun führe den auch, der durch's bunte Spiel  
 Des Lebens noch und seine Trümmer schreitet.

---

### Die Fahrt um den Posilip.

#### 1.

Ich fuhr von Neapel am frühen Morgen,  
 Und warf in's glänzende Meer die Sorgen.  
 Ich ließ mich wiegen im schwanken Kahn,  
 Und schaute links zum Vesuv hinan,  
 Der seinen Dampf zu einem holden  
 Duft von der Sonne ließ vergolden.  
 Den Riesen ließ ich hinter'm Rücken,  
 Und sah vor mir die Stadt sich schmücken,  
 Ihre Scheitel gekrönt von Kastellen,  
 Und ihren Fuß bespült von Wellen,  
 Weit sah ich lagern die Königin,  
 Und fuhr am Saume des Kleids ihr hin.  
 Das Brausen des Toledo verklang,  
 Ich hörte nur meines Ruders Gang.

Mein kleines Segel schwellte der Wind;  
 Ich fuhr, wo die letzten Häuser sind,  
 Die von den Straßen hinaus sich dehnen,  
 Und still an den Posilip sich lehnen.

Vorüberfahrend, einen Gruß  
 Gab ich dem Grab des Virgilius:

O der du sangest laut genug  
 Die Waffen und den Mann, der sie trug,  
 Der du sangest den Pflug und die Felder,  
 Die Gärten, Wiesen und die Wälder,  
 Den Gott der Hirten und die Herde,  
 Das Meer, den Himmel und die Erde!  
 Mit Recht, o Sänger, hat man diesen  
 Platz zum Grabe dir angewiesen,  
 Der hoch vom lustigen Gebiet  
 Meer, Erd' und Himmel übersieht.  
 O stehest du jetzt im Morgenglanz  
 Auf deiner Gruft, mit dem Lorbeerkranz,  
 Und siehst heller, als ich es kann,  
 Die Welt mit Dichteraugen an?  
 Hier liegt, hier um den Golf herum,  
 Das du besangst, Elysium;  
 Und hinter'm Posilipo fern,  
 Dem Blick verdeckt, liegt der Avern.  
 O Posilipo, du Sorgen-Ende,  
 Ja Pausilipos, du Kummer-Wende!  
 Des Dichters Kummer ist gewendet,  
 Dem du das schöne Grab gespendet.  
 Ich aber fahre sorgenfrei,  
 Als ob ich auf dir begraben sei,  
 Mit morgenhellem Jugendsinn  
 An deinen blühenden Rändern hin.

2.

Ich fuhr dahin am blühenden Rand,  
 Den Posilipo zur rechten Hand;  
 Zur Linken fernerhin schloß den Golf  
 Die Insel Capri, wo der Wolf

Tiberius, versteckt im schroffen  
 Geklipp, in scheußlichen Lüften eroffen.  
 Ich aber wandte rechts den Blick,  
 Wo um ein liebliches Verstrick  
 Von Blüthen, das den Strand berankte,  
 Mein Kahn auf glatten Bogen schwankte.  
 Vorsprünge von Felsen vielgestaltig,  
 Abhänge von Hügeln mannichfaltig,  
 Mit Reben hier und dort mit Halmen,  
 Mit Pinien hier und dort mit Palmen,  
 Die Häuser zwischendurch gestreut,  
 Neu=alterthümlich und alt=erneut.  
 Dann Trümmer aus dem Meere ragend,  
 Von untergegangener Brunkwelt sagend,  
 Als hier der Römer gebaut am Strand,  
 Dem zu eng war das feste Land,  
 Und der zu belasten das Meer gewußt  
 Mit den Gebäuden seiner Lust.  
 Ich fragte jezt nicht viel nach denen,  
 Mich zogen an die stillern Szenen,  
 Die Gärten, die in's Meer her hingen,  
 Wo oben die Gärtner, die Winzer, gingen;  
 Die Treppensteige, die schmal sich wanden  
 Herab, wo die Rähne, die Fischer standen.  
 Ein Fischer athmend stieg hinauf,  
 Er trug die Fische zum Verkauf,  
 Oder er tauschte vom Gärtner wohl  
 Um den Fisch die Frucht und den Kohl.  
 Zwei Alte saßen im Geschwäzge,  
 Und besserten zerrissne Neze.  
 Seitab am Strand das Fischermädchen  
 Spann an der Spindel ein feineres Fädchen;  
 Ihr dürste, wenn sie wollte angeln,  
 Gewiß der beste Fang nicht mangeln.  
 Doch Knaben wateten im Wasser,  
 Sie suchten Aустern für städtische Prasser,  
 Oder Muscheln für sich zum Spiel,  
 Bis ihnen mein Kahn in's Auge fiel.

Den Fremdling mit den langen Haaren  
 Sahen sie stumm vorüber fahren,  
 Anstaunend mit Augen starr und fix,  
 Als sei es ein meerentstiegener Nix.  
 Und als ich bog um die Felsenwand,  
 Glaubten sie, daß ich in's Meer verschwand.  
 Vom Land her wehte Sommerlust  
 Mit lauem Hauch und Blüthenduft,  
 Dazwischen gastliche Gerüche  
 Von einer nah versteckten Küche.  
 Die Augen waren nun zu Gaste,  
 Nicht gut ist, daß auch der Magen faste;  
 Ich legte meinen Nachen bei,  
 Und ging zu sehn, wo die Küche sei.

8.

Ich flog auf Spuren der Gerüche  
 Hinauf zur wunderbarsten Küche.  
 Dünn überschattet einen Raum  
 Ein weitgestreuter Feigenbaum;  
 Da war der Eingang mäßig groß  
 Zu einem gehöhlten Felsenschooß,  
 Der vorn vom Tageslicht dämmernd, tief  
 Hinten sich in die Nacht verlief.  
 Das sollte nicht die Küch' allein,  
 Sondern Alles in Allem sein.  
 Vorn wo gedämpftes Sonnenlicht  
 Matt mit den inneren Schatten sicht,  
 War der gastliche Herd bereit,  
 Bratspieß und Pfann' in Thätigkeit;  
 Und bei des Feuers Flackerhelle  
 Floß aus der Felswand eine Quelle.  
 Das Klima war hier sommerlich,  
 Dann kam ein andrer Himmelsstrich,  
 Zehn Schritte tiefer in die Gruft  
 Wehte des Herbstes lieblicher Duft.

Da lagen die Früchte kühl verwahrt,  
 Die Hausvorräthe jeder Art;  
 Es hingen in der köstlichen Frische  
 Die Schinken vom Gewölb' und die Fische.  
 Eine goldgefleckte Muräne  
 Wies mir Staunendem ihre Zähne.  
 Ich schritt in's Dunkel weiter hinter,  
 Da war nun ein vollkommener Winter,  
 Wie nur am heißen italiſchen Tag  
 Man ſich im Sommer ihn wünſchen mag.  
 An Flaſchen und Tonnen ward mir klar,  
 Daß ich im Reiche des Kellers war.  
 Mir ward hier gleich ein Trunk gebracht,  
 Dann vorne die Anſtalt zum Mahl gemacht.  
 Dem mußte die Muräne dienen,  
 Der Fiſch, dem koſtbare Piſcinen  
 Einſt hier herum Lucull gebaut,  
 Wovon ich im Meer die Trümmer geſchaut.  
 Er galt für den edelſten Lackerbiſſen;  
 Und wenn die Gelehrten recht es wiſſen,  
 So hat man dem goldgefleckten Drachen  
 Einſt, um ihn ſchmachhafter zu machen,  
 Gegeben Menſchenleiſch zum Fraß.  
 Der aber, von welchem jezt ich aß,  
 Hatte meines Wiſſens keins geſſen,  
 Ich konnt' ihn mit gutem Gewiſſen eſſen.  
 Der Wirth verſorgte mit Wein den Fiſch,  
 Damit fein ſchwimmen möchte der Fiſch.  
 Und als der Hunger war gedämpft,  
 Und nur der Durſt noch nicht bekämpft,  
 Die Sonn' am Himmel höher rückte,  
 Und ſchwüler herein der Mittag drückte;  
 Verfügt' ich, um zu löſchen ſchneller,  
 Mich ſelber ſtatt des Wirths in den Keller,  
 Setzte zurecht mich am beſten Faß,  
 Und goß mir zu ohn' Unterlaß.  
 Drauf hab' ich, an mein Faß gelehnt,  
 Zu der Sieſta mich ausgelehnt.

Und als sich draußen gekühlt die Luft,  
Trat ich wie neubelebt aus der Gruft,  
Dieß meinen kleinen Kahn vom Stapel,  
Und war am Abend in Neapel.

---

### Napoletanische Lieder.

#### 1.

Auf der Magdalenenbrücke,  
Wo Neapels kleiner Fluß  
Sich zum großen Golfo windet,  
Steht Sanct Januarius.  
Und, die schöne Stadt im Rücken,  
Die zu schirmen sein Beruf,  
Wendet er den steingehaunnen  
Finger auf nach dem Vesuv,  
Ihn bedräuend, daß er schöne  
Mit dem Aschenregenguß  
Diese Stadt, die schutzbefohlene  
Des Sanct Januarius.

#### 2.

Groß ist das Königreich und hehr  
Beider Sicilien,  
Ein Volk, getrennt von einem Meer  
In zwei Familien.  
Du Land, du bist mein Vaterland,  
Napoletanisches!  
O Giland, du bist mir verwandt,  
Sicilianisches!  
Du stehst vor Neapel, o Vesuv,  
Du flammenhauchender!  
Und das ist drüben dein Beruf,  
Aetna, du rauchender!  
Laßt ungestört an eurem Fuß  
Wohnen die Eurigen,

Und unsern Feinden einen Gruß  
Gebet, ihr feurigen!  
Wer löschen den Vesuvius,  
Den Aetna dämpfen wird,  
Der ist's, der nach des Himmels Schluß  
Dies Reich erkämpfen wird.

### Griechenlied.

O ihr Söhne von Hellas,  
Wie lang ist, daß ihr den Perjer schluget?  
O ihr Söhne von Hellas,  
Wie lang ist, daß ihr die Ketten truget?  
O ihr Söhne von Hellas,  
Wie lange wollt ihr die Ketten tragen?  
O ihr Söhne von Hellas,  
Wollt ihr statt Perjer nicht Türken erschlagen?  
Ihr Enkel des Themistokles,  
Athener, Feinde der Tyrannen!  
Ihr Stammgenossen des Herakles,  
Vöoten, wollt ihr euch nicht ermannen?  
Ihr Hellenen des Peloponnesos,  
Spartiaten, o Mainoten!  
Ihr Hellenen des Chersonesos!  
Thessaler! Thraker! Epiroten!  
Macedonischer Alexander,  
Kasse dich auf im Heldenzorn!  
Nimm die deinen mit einander,  
Gib dem Rosse, dem Heer den Sporn!  
Ist dies der heil'ge Boden nicht,  
Wo einst die Väter göttlich waren?  
Nicht dies die Sonne, deren Licht  
Einst ausgestrahlet auf Barbaren?  
Die ihr noch im Angesicht  
Tragt die edle Griechenbildung,  
Lasset euren Boden nicht  
In der türkischen Verwildung!

Alle Geister, welche danken  
 Euren Weisen einen Strahl,  
 Treten mit euch in die Schranken,  
 Rufen Sieg auf euren Stahl.  
 Alle Dichter, vom Homeros  
 Bis zum jüngsten, der hier singt,  
 Harren, daß ein neuer Heros  
 Ihrem Lied entgegen springt.  
 Wenn man bei Olympia  
 Hält die neue Siegesfeier,  
 Wird die alte dor'sche Leier  
 Pindaros neu spannen da.  
 Denket, daß ihr einst gesiegt,  
 Als ihr ehrtet ird'sche Götter,  
 Und daß der für euch nun kriegt,  
 Der vom Himmel sieht die Spötter.  
 Seine Glocke muß verstummen,  
 Wo man von Moscheen ruft.  
 Leise muß sein Priester summen:  
 Gottes Sohn erstand der Gruft.  
 Soll die Sonne sich verdunkeln,  
 Die dem heil'gen Grab entfliegen?  
 Laßt ob eurer Andacht Wiegen  
 Nicht den fremden Halbmond funkeln!  
 Eure Tempel sind geschändet,  
 Eure Weiber in der Schande,  
 Eure Ehre ist verpfändet;  
 Löst euch mit dem Schwert vom Pfande!  
 Seht! die Fahne des Propheten  
 Rollen-auf die Muselmanen:  
 Wollt ihr nicht entgegen treten  
 Unter eures Heilands Fahnen?  
 Sowahr das Kreuz die Welt besiegt,  
 Sowahr der Mond der Sonn' erliegt;  
 Sowahr, mit Gott und unserm Heiland!  
 Macht frei dies Land und jedes Eiland!

### Lied am Vesuv.

Der Vesuv, an dem wir haufen,  
Der mit einem Ausbruch droht;  
Bis die Lavaströme brausen,  
Schreckt uns weiter keine Noth.  
Wer in hohen Häusern wohnt,  
Hat vom Einsturz mehr Gefahr;  
Meines bleibt vielleicht verschonet,  
Weil es immer niedrig war.  
Räumen sollten wir die Hütten,  
Wo die Väter wohnten? Nein!  
Bis der Sturm sie wird zerrütten,  
Reißen wir nicht selbst sie ein.  
Süße Vaterlandes-Erde,  
Zwar von Lava schwarz gestreift,  
Wo noch weidet meine Heerde,  
Wo noch meine Traube reift.  
Meine Heerde will ich weiden,  
Meinen Most in Scherben thun;  
Was da kommt, ich will es leiden,  
Und solange in Frieden ruhn.  
Als die Asche kam zu regnen,  
Burden Städte dort bedeckt!  
Dieses kann uns auch begegnen,  
Doch es hat uns nicht geschreckt.  
Fruchtbar wird der Boden werden,  
Wann der Sturm vorbeigeslohn!  
Enkel weiden meine Heerden,  
Trauben keltert wird mein Sohn.  
Knabe sieh, die Nacht will dunkeln,  
Treib' die Heerde langsam ein!  
Nächtlich soll im Becher funkeln  
Unser Christithränenwein.

---

### Venetianisches Lied.

Uebersetzung.

In der Gondel gestern Abend  
 Ich mein schönes Blondchen führte;  
 Vom Vergnügen, das sie spürte,  
 Sant in Schlaf das arme Kind;  
 Schief, an diesem Arme liegend,  
 Und ich weckt' es immer wieder,  
 Doch der Rachen, leise wiegend,  
 Wiegt' es wieder ein gelind.  
 Von dem Himmel, halb enthüllet  
 Aus Gemölkchen schaute Luna  
 In die spiegelnde Laguna,  
 Und zur Ruhe war der Wind.  
 Nur ein einzig Lüftchen säuselnd  
 Trieb mit ihren Lößchen Spiele,  
 Hob den zarten Schleier kräuselnd,  
 O wie reizend war das Kind!  
 Leise, leise schaut' ich nieder  
 Auf das Antlitz meiner Holden,  
 Auf die Locken golden, golden,  
 Auf den Busen athmend lind.  
 Und ich fühlte süße Blüthen  
 In der Brust, wie soll ich sagen?  
 Stille ringsum auf den Fluthen!  
 O wie rann die Nacht geschwind.

---

### Nach einem altitalienischen Sonett.

Mir im Herzen vorgenommen,  
 Gott zu dienen, hab' ich nun,  
 Um dereinst zum Ort zu kommen,  
 Wo man soll in Freuden ruhn.

In den Schooß des Paradieses  
 Möcht' ich doch allein nicht gehn.  
 Könnt' ich freun mich, ohne dieses  
 Blonde Haupt bei mir zu sehn?  
 Nicht alsob ich Erdenlüfte  
 Suchen wollt' in Himmelsaun,  
 Sondern weil mich's freuen müßte  
 In der Glorie Sie zu schaun.

### Probenzalisch.

Schöne Frau, an euern holden Augen,  
 Augen, die der Seele Feuer sind,  
 Laßt mich süße Todeschauer saugen,  
 Saugen, wie des Lebens Milch ein Kind;  
 Saugen,  
 Wie des Lebens Milch ein Kind,  
 Schöne Frau, an euern holden Augen!  
 Schöne Frau, aus euern frischen Lippen,  
 Lippen, deren Unblick macht gesund,  
 Laßt der Liebe süßes Gift mich nippen,  
 Nippen, wie die Bien' aus Blumenmund;  
 Nippen,  
 Wie die Bien' aus Blumenmund,  
 Schöne Frau, aus euern frischen Lippen!  
 Schöne Frau, auf euern hellen Wangen,  
 Wangen, meines Paradieses Flur,  
 Seh' ich Rosen nur und Lilien prangen,  
 Prangen Lilien und Rosen nur.  
 Prangen  
 Lilien und Rosen nur,  
 Schöne Frau, auf euern hellen Wangen?  
 Schöne Frau, zu euern dunkeln Locken,  
 Locken, die ein Blumenetz umflücht,  
 Hör' ich alle Liebesgötter locken;

Locken alle Vogelsteller nicht?

Locken

Alle Vogelsteller nicht,

Schöne Frau, zu euern dunkeln Locken?

Schöne Frau, nach euern süßen Reizen,  
Reizen, die zwar meines Todes Schuld,  
Müssen meine Lebensgeister geizen,  
Geizen alle doch nach eurer Huld.

Geizen

Alle doch nach eurer Huld,

Schöne Frau, nach euren süßen Reizen!

### Eine künstliche Minneweise.

Immer ruf' ich, wenn mich weckt des Morgens Schimmer:

O der Nacht, die ohne mich entfloß!

Wieder sprech' ich, wann sich senkt der Abend nieder:

Ach des Tags, da mir mein Licht gebracht!

Ach und O!

O und Ach!

Nach und nach entflieht mein Leben so.

Jeden deiner leisen Blicke hör' ich reden,

Daß dein Herz mir nichts verwahrt als Haß.

Brähe deine Lipp' ihr Schweigen auch, sie spräche

Nur, was ich vom Blicke schon erfuhr.

Nur doch das,

Das doch nur

Schwur ich: dein zu sein ohn' Unterlaß.

Bangen möge nie dein froher Muth vor'm bangen

Schmerz, den mir bereitet hat dein Scherz!

Trüben soll sich nie dein heller Blick vom trüben

Gram, den ich aus deinem Anschaun nahm!

Gram und Schmerz,

Schmerz und Gram

Kam durch dich allein in dieses Herz.

Reisegruß.

Die Deutschen ziehn auf allen Wegen  
Aus ihrem schönen Vaterland  
Dem Schönen in der Fremd' entgegen,  
Wo blüht es mag am fernen Strand.  
Der offene Sinn ist ihnen eigen,  
Es zu erfassen treu und schlicht,  
Mit Liebe sich ihm zuzuneigen,  
Doch d'ran sich zu verlieren nicht;  
Es führt die mitgeborne Liebe  
Zum angestammten Vaterland,  
Beschwichtend alle Reisetriebe,  
Sie endlich heim mit starker Hand.  
Zwei Säng'er wir aus nord'schen Nestern,  
Jetzt heimwärts lenkend unsern Zug,  
Begrüßen euch zwei deutsche Schwestern  
Hier eilig im Vorüberflug.  
Uns führt der Weg zum alten Norden  
Von Rom durch's blühende Florenz;  
Euch führen wird von Arno's Borden  
Zum Liberstrand der nächste Lenz.  
Wie wir uns so geschickt begegnen,  
So tauschen wir die Grüße aus;  
Ich geb' euch einen angelegnen  
Nach Rom, gebt einen mir nach Haus!  
Grüßt mir die Stadt der sieben Hügel,  
Und alles was auf ihnen lebt,  
Um was mein Geist auf leisem Flügel  
Der Sehnsucht oft hinfort noch schwebt!  
Grüßt mir die Berge der Lateiner,  
Wo einen Sommer ich verfaß,  
Und gern gebannt im Kreise kleiner  
Beschränkung, meinen Zweck vergaß.  
Sagt mir, was ich von euch soll grüßen,  
Wann Alpen mir im Rücken stehn,  
Und sagt, an welchen deutschen Flüssen  
Wir selbst uns werden wiedersehn?

### Auf ein Blatt des Maler-Deutbuches einer Kunstfreundin.

Leid'ger Zwang, der knappe Schneider,  
 Schnitt die Zeit zu kurz mir leider,  
 Die ich auf Florenz darf wenden,  
 Und es fehlt an allen Enden.  
 Wie ich es auch an mag fangen,  
 Vorn und hinten will's nicht langem.  
 Von dem Morgen bis zum Abend,  
 Laufend, rennend, schnaufend, trabend,  
 Hab' ich doch in manchen Straßen  
 Manches unbesehn gelassen;  
 Und auch was ich angeschauet,  
 Ist deshalb noch nicht verdauet.  
 Der Paläst' und Kirchen Menge,  
 Und der Galerien Gedränge,  
 Und die alten Malernamen,  
 Die mir nie zu Ohren kamen;  
 Alterthum auf allen Schritten,  
 In der Stadt des Volkes Sitten,  
 Draußen vor dem Thor die Landschaft,  
 Und dazu noch die Bekanntschaft.  
 Kostet's Zeit erst sie zu schließen,  
 Fehlt dann Zeit sie zu genießen;  
 Eh' man lernt einander kennen,  
 Muß man wieder weiter rennen.  
 Selbst zu langen Abschiedszeichen  
 Will die kurze Zeit nicht reichen.  
 Enger Raum ist uns gegeben;  
 Füllen wir das Blättchen eben! —  
 Die ihr, euch in Düste tauchend,  
 Wenig ird'sche Stoffe brauchend,  
 Ohne Pinsel und Palette  
 Malt mit Malern um die Wette,  
 Aus gespalt'nen Federspitzen  
 Laßt des Lichtes Funken blißen,  
 Lockt aus einfach schwarzen Säften  
 Farbenglanz mit Wunderkräften;

Die ihr könnt nach Wohlgefallen  
 Bald als Laut vor'm Ohre wallen,  
 Bald mit bildenden Gewalten  
 Vor den Augen euch gestalten;  
 Die ihr könnt nach eignen Wahlen  
 Musiciren oder malen,  
 Bildhau'n, zeichnen, kupferstechen,  
 Die ihr alles könntet — sprechen;  
 Musen, auf! mit eurem Tande  
 Füllt das Blättchen bis zum Rande!  
 Daß dies Blatt mit seinem Spruche  
 Sich vor keinem Blatt im Buche  
 Schämen müsse, wo die Praler  
 Zeigten ihre Kunst, die Maler,  
 Die mit ihren hellsten Farben  
 Um des Platzes Ehre warben.  
 Auch mit Schreib- statt Zeichenstiften  
 Läßt sich ein Gedächtniß stiften.  
 Laß die dunkeln Hieroglyphen  
 Von geheimem Zauber triesen,  
 Und ein magisch Wirken keime  
 In dem zarten Trieb der Reime!  
 Laßt die leichten Füße hüpfen,  
 Die Bewegung sich verknüpfen,  
 Und die Glieder sich verschlingen,  
 Und ein Netz zu Wege bringen!  
 Will von den geschriebnen Zeilen  
 Der Besiz'rin Blick enteilen,  
 Müsse schnell das Netz ihn fangen,  
 Und gebannet müß' er hangen,  
 Und nicht eh'r sich weiter lenken,  
 Bis uns wird ein Angedenken!  
 Wollt' ihr euch soviel getrauen?  
 Darf ich soweit auf euch bauen?  
 Soll ich neue Formeln häufen,  
 Und Beschwörungszauber träufen?  
 Sei es, wie das Glück es wende,  
 Denn das Blättchen ist zu Ende.

Nachklang.

Hier an deutscher Bitterpappel,  
 Die im leisen Westhauch schwankt,  
 Dent' ich, wie mich einst, o Napel,  
 Dort dein Zauber hielt umrankt,  
 Wo die Strahlen mich umflirten,  
 Die dein Tag zur Erd' ergießt,  
 Wo die Blumen mich umwirrten,  
 Die dein Lenz zum Himmel spricht.  
 Dort wo schreiend Farben tosen,  
 Die hier schweigend lächeln mir,  
 Mit Geruch betäuben Rosen,  
 Die bescheiden duften hier.

Napolis! von zweien Meeren  
 Stets betäubt dich Wogenbrand,  
 Eins in dir von Menschenheeren,  
 Draußen eins an deinem Strand.  
 Und die Bog' an deinem Strande  
 Brandet so gewaltsam nicht,  
 Wie die Menschenfluth am Lande,  
 Die sich im Toledo bricht.

Aber hier in diese Stille  
 Könst du sanftgedämpft mir nach,  
 Wo beim Sommerlied der Grille  
 Murrend träumt der Wiesenbach.  
 Wo die Sonne mit Gelindheit  
 Ihren Glanz durch Zweige thaut,  
 Die dort Augen schlägt mit Blindheit,  
 Wann sie aus dem Löwen schaut.

Und wie die gedämpfte Sonne  
 Ohne Blendung mich erquickt,  
 Also hat mit leiser Wonne  
 Mich die Lieb' hier angeblickt.

Nicht an Mittelmeeres Borden  
 Hat der Lenz allein sein Fest;  
 Nachtigall im stillen Norden  
 Baut sich gern ihr Frühlingsnest.

Und die Strahlen all', die lauen,  
 Gingesogen am Vesuv,  
 Im Gesang hier auszuthauen,  
 Nachtigall! ist dein Beruf.  
 Kommet, ohn' euch zu ermüden,  
 Höret alle, was sie singt!  
 Wandern braucht ihr nicht zum Süden,  
 Weil ihn ihr Gesang euch bringt.  
 Unter Pinien, unter Palmen,  
 Unter Myrthen wohnt die Lust;  
 Aber unter'm Dach von Halmen  
 Wohnt die Lieb' in treuer Brust.  
 Nicht der Frühling kann dir's geben,  
 Geben mußt du dem Frühling du  
 Seinen Glanz, sein Blüthenleben,  
 Seinen Frieden, seine Ruh.

---

### Erinnerung.

Als ich einst das Heimweh hatte  
 In dem Land Italia,  
 Wissen mochte gar das matte  
 Herz nicht, was das Auge sah;  
 Nicht der hohen Roma Binnen  
 In der Abendlichter Gluth,  
 Nicht den Glanz der Römerinnen,  
 In des Corso's Maskensluth.  
 Was von andern Gegenständen  
 Soll ich sagen? Liebchen, schau:  
 An den raphael'schen Wänden  
 Waren mir die Farben grau.  
 Da — ich weiß noch wohl die Stelle  
 Und das Thor, durch das ich ging;  
 Wo mit einmal Frühlingshelle  
 Wie ein Zauber mich umfing.

Rechts am Wege war ein Garten,  
 Hinter ihm die Felsenwand,  
 Wo mir unbekannter Arten  
 Buschwerk durcheinander stand :  
 Und hier hatte so sein Feuer  
 Lenz entzündet neuerdings,  
 Daß vom Abglanz das Gemäuer  
 Sich veredelsteinte rings.  
 Pfirsichfarb' und Purpurröthen,  
 Gold'nes Gelb und liches Grün,  
 Schienen kämpfend sich zu tödten,  
 Ringend wieder aufzusprühn.  
 Meine Augen wollt' ich schließen,  
 Wie's das dumpfe Herz gebot,  
 Daß darein nicht möchte fließen  
 Lebensgrün und Freudenroth.  
 Doch schon war ein Strahl geschossen,  
 Der das Aug' im Fluge traf,  
 Und, in's Herz hinab geflossen,  
 Rüttelte den Todeschlaf.  
 Und es half kein Widerstreben,  
 Und der eigensücht'ge Gram  
 Mußte sich dem Licht ergeben,  
 Das in seine Nächte kam.  
 Lust mich fühlt' ich übermannen,  
 Sieger ward der Lenz an mir,  
 Und so hell ging ich von dannen,  
 Liebliche! wie heut von dir.

---

### Aufgegebene Reisen.

Wenn ich wär' eine Nachtigall,  
 So ging ich vielleicht auf Reisen,  
 Und hörte draußen meinen Schall  
 Von fremden Zungen preisen.

Die Nachtigall, der Musikus,  
 Hat eine Sprach' erkoren,  
 Die jedes Herz empfinden muß,  
 Wo auch das Ohr sie geboren.  
 Und wenn ich eines Malers Hand  
 Und Farbenherrschaft hätte,  
 So zög' ich auch von Land zu Land  
 All' mit dem Lenz um die Wette.  
 Der Frühling und ein Maler kann  
 Sein Farbenfeuer schüren,  
 Wo's ihm beliebt, und Jedermann  
 Mit Augen wird es spüren.  
 Aber da ich ein Dichter bin,  
 Will ich zu Hause bleiben,  
 Wo sie allein verstehn den Sinn  
 Von dem, was ich kann schreiben.  
 Ich kann nicht malen fremde Fraun,  
 Und mit nach Haus sie bringen;  
 Und würde dort sie schlecht erbaun,  
 Wollt' ich sie deutsch besingen.  
 Wie also bleiben sollt' ich nicht,  
 Wo meine Sprache tönet,  
 Die, weil sie meine Liebste spricht,  
 Sich mir im Ohr verschönet.  
 O Nachtigall, an deutschen Grund  
 Gebannte, laß das Reisen,  
 Und lern', o Freimund, aus dem Mund  
 Der Liebe solche Weisen,  
 Daß gern der deutsche Wiederhall  
 Sie finge nach, und gerne  
 Hafiz, die Persernachtigall,  
 Geb' Antwort aus der Ferne.

### Die Flecken des Mantels.

Hier am Mantel diese Flecken sind mir lieb,  
 Weil Neapel's Meerfluth diese Zeichen schrieb,  
 Als auf glattem Spiegel dort im Schaukelnah  
 Ich durch jene blühnden Inselgruppen trieb,  
 Und geneckt vom Hauch der Lüfte, hüpfendes  
 Wellenspiel mir sprühte zu fein Schaumgestieb,  
 Dessen Spuren, blasses Grün auf dunklem Grund,  
 Nie ausgingen, wie daran die Zeit auch rieb.  
 Ach die bunten Schäume jenes Meers der Lust  
 Sind zerronnen, und der blasse Flecken blieb.

### Octaven.

1.

Dem Schwane, der, sein eigner Leichensänger,  
 Die Seele läßt in seinem Lied entschweben,  
 Vergleicht der Dichter sich, wiewohl er länger  
 Scheint nach gesungnem Liede noch zu leben;  
 Doch ringet sich vom Leben, ihrem Dränger,  
 Die Seel' in jedem Liede los, nur eben  
 Daß böser Zauber gleich zurück sie zwinget,  
 Wo sie von neuem stets zu sterben ringet.

2.

Ich hätte herzerreißendes zu singen,  
 Wollt' ich enthüllen, was tief in mir lodert;  
 Ich müßte mich zu falschen Tönen zwingen,  
 Wollt' ich der Menge geben, was sie fodert.  
 Wie helle Blumen aus der Erde dringen,  
 Und dunkler Tod still unter ihnen modert;  
 So soll mein Sinn sich sanft in Schmutz verhüllen  
 Und meine Trauer euch mit Lust erfüllen.

3.

Was ich unmöglich achtet', ist geschehn,  
 Daß, die in allen stillen Knospen wühlen,  
 Und Blüthen machen auseinandergehn,  
 Die Frühlingslüft' auch meine Brust muß fühlen;  
 Die mir mit ihrem leisen Wehn die Wehn,  
 So mich bezwungen, aus der Seele spülen,  
 Mir rathend, mich, statt unter Rasendecken,  
 Noch einmal drüber träumend auszustrecken.

4.

Warum nicht auch, wenn mit unzählbar'n Augen  
 Des Strauches Jugend und des Baumes Alter  
 Des Lichts Erregung durstig in sich saugen,  
 Und jeder ein wetteifernder Entfalter  
 Wird aller Keime, die an ihm noch taugen; —  
 Warum nicht auch sollt' ich, erwacht aus kalter  
 Betäubung, mich zum Frühlingsbrauch entschließen,  
 Und sprossen lassen, was an mir will sprießen!

5.

Und wenn ich wär' ein abgestorbner Baum,  
 So hab' ich einen solchen jüngst gesehen;  
 Gebognen über eines Baches Saum,  
 Und schwankenden in Frühlingslüfte-Wehen;  
 Der neuem Trieb doch geben mußte Raum,  
 Und an sich lassen einen Zweig entstehen,  
 Darauf am Morgen sich ein Vöglein setzte,  
 Und singend, wer es hören mocht', ergekzte.

6.

Ein Fisch, vom Angel einmal schon betrogen,  
 Er hütet sich am zweiten anzubeißen;  
 Die Taube, die dem Habicht erst entflohen,  
 Scheut jeden Schnabel, der sie kann zerreißen;  
 Ein Schäfchen, das der Hirt dem Wolf entzogen,  
 Mag gern im Stall zu bleiben sich besteißen:  
 Ein Herz, das doch Erfahrung sollte warnen,  
 Läßt stets von neuem sich die Lieb' umgarnen.

7.

Mir ist bewußt, o mein geliebtes Leben,  
 Wie über dich solch eine Kraft ich übe,  
 Dich zu versenken und dich zu erheben  
 Aus Lust in Schmerz, zu Heiterkeit aus Trübe.  
 O wäre mir nun auch die Kraft gegeben,  
 Die des Gebrauchs mich jener überhübe,  
 Statt zu zerreißen dich und zu entzücken,  
 Dich dauerhaft und ruhig zu beglücken.

8.

Und wär' es nichts gewesen als ein Traum,  
 So war es einer, werth sich sein zu freuen;  
 Und nie, solang' ich wandeln werd' im Raum,  
 Soll mich mit dir geträumt zu haben reuen.  
 Ach daß, da wir recht eingeschlummert kaum,  
 Der schöne Traum sich mußte schon zerstreuen!  
 Nicht hadern darf ich jenen, die uns weckten,  
 Und streng die Wachen auseinander schreckten.

9.

Dies Augenglas, das trüb und blind, erlischend  
 Am Hauch der Zeit, nicht mehr hat taugen wollen,  
 Hat deine Hand, mit leisem Tuche wischend,  
 Aus matten Glanze hergestellt zum vollen.  
 O du, erstorbnes Lebenslicht erfrischend  
 Am todten Glas! wenn meine Augen sollen  
 Die Welt nun wieder sehn im Rosenscheine,  
 So ist die holde Schuld davon die deine.

10.

Du träumtest: da du, morgens aufgestanden,  
 Dich schmücken wolltest, wie's geziemet Bräuten,  
 Die Wasser waren trübe, die sich fanden,  
 Und meinst nun, Thränen müsse das bedeuten.  
 Wenn von den Wassern Thränen sind verstanden,  
 So sind es Thränen wohl von andern Leuten;  
 Denn trübe Wasser können nicht die reinen  
 Bedeuten, die dein Auge würde weinen.

11.

Jetzt wird ihr Blick sich auf die Tasse senken,  
 Und wenn die liebe Hand sich ausgestreckt,  
 Wird sie die Tasse nun zum Munde lenken,  
 Und wenn den Trank das liebe Lippchen leckt,  
 Wird sie des fernen Freund's dabei gedenken,  
 Und wenn sie findet, daß der Thee nicht schmeckt,  
 Wird fremde Schuld der arme Zucker büßen,  
 Daß er nicht kann Abwesenheit versüßen.

12.

Wenn ich dem Schlaf des Morgens mich entrissen,  
 Um fortzuschreiben, was ich angefangen,  
 Ist stets mir bang, ob in den Finsternissen  
 Der Nacht das Lichtgeweb' nicht sei zergangen,  
 Des Liedes zarter Faden abgerissen?  
 Und ungegründet ist nicht dieses Bangen,  
 Weil ach, ein Nachthauch gnüget, daß zerstiebe,  
 Wie Liebe selbst, auch ein Gesang der Liebe.

13.

Heut' muß ich mich verklagen, daß in Reimen  
 Kein Liebeswort will aus der Feder gehn.  
 Da doch gewiß in ihren Honigseimen  
 Dort ferne Blüthen duftend offen stehn,  
 Soll hier davon berührt kein Lied mir keimen?  
 Sie haben wohl vergessen heut' zu wehn  
 Die Lüfte, die durch Wüsten, so dazwischen,  
 Den Blumenstaub getrennter Palmen mischen.

14.

O gebet, eh' ich muß von dannen scheiden,  
 Ihr Musen, die ihr nie mich habt verlassen,  
 Gebt, mein Gefühl in Worte noch zu kleiden,  
 In Reime meine Liebe noch zu fassen;  
 Daß wir am festen Wilde ruhig weiden  
 Uns können, wo wir ziehn auf fernen Straßen:  
 Denn leichter trägt's geschrieben sich von hinnen,  
 Als formlos gährend in bewegten Sinnen.

15.

O könntest du auf diese Blätter sehen,  
 Wo ich zu deinem Preise nächtlich dichte;  
 Wie manch Geschaffnes wieder muß vergehen,  
 Das als unwürdig deiner ich vernichte,  
 Und ringend lass' in neuer Form erstehen,  
 Das Dunkle wendend immer mehr in's Lichte;  
 Damit du nur, o Stolze, mir nicht prahlest,  
 Daß du viel schöner als mein Lied noch strahlest!

16.

Die Fesseln, die du mir um's Herz geflochten,  
 Geliebte! Blumen waren es und Strahlen.  
 Zu sehn, wie weit die Fesseln reichen mochten,  
 Bin ich geflohen aus den heim'schen Thalen.  
 Befreiung hab' ich nicht dadurch erfochten,  
 Mich in der Fremde lehren's süße Qualen:  
 Die Fesseln reichen um des Erdballs Achsen,  
 So weit als Strahlen glühn und Blumen wachsen.

17.

O mög' im allerhellsten Farbenscheine,  
 Geborgt aus paradiesischem Gefild,  
 Noch schöner selbst als mir sich zeigt das deine,  
 Sich zeigen, o Geliebte, dir mein Bild;  
 Daß dies mein Ich im Abglanz deiner Reime  
 Dir gelte mehr, als es sich selber gilt,  
 Und werth ich scheine, daß du mir dich schenkest,  
 Nicht wie ich bin, nein, so wie du mich denkst.

18.

So schöne Füll' an wunderbaren Träumen  
 Umgiebt dich in des Schlummers stiller Ruh;  
 Und was dir in der Nacht verschwiegnen Räumen  
 Erblüht ist, hauchst du mir am Tage zu,  
 Daß wache Träume rosig mich umsäumen,  
 Und gibst mir träumerische Lust dazu,  
 So meine Träume zu verflechten deinen,  
 Daß sie zum schönsten Traumbild sich vereinen.

19.

Da ich des Lebens Lust und Leid erfuhr,  
 Mein Herz vermag zu zürnen und zu lieben,  
 Zu mir vernehmlich redet die Natur,  
 Mir jede Sprache lebt, die Menschen schrieben;  
 Und alles das ich nicht zu denken nur,  
 Auch auszusprechen fühle mich getrieben:  
 Wie sollt' ich nicht, zum Troß den Splitterrichtern,  
 Mich selber zählen zu den wahren Dichtern?

20.

Ich bin ein Reicher, der's soweit gebracht,  
 Daß er die Hand nun in den Schooß darf legen;  
 Von selber hält sich seines Gutes Macht,  
 Die Zinsen nahn dem Stock von allen Wegen;  
 Er schläft, es wächst sein Reichthum über Nacht,  
 Und morgens dankt er für des Himmels Segen;  
 So wächst, und ängstlich bin ich nicht beflissen,  
 Von selber nun mein wohlerworbn'es Wissen.

21. Am dreißigsten September.

Ich esse noch, doch ist mir's keine Lust,  
 Mir ist's, als könnt' ich es auch lassen bleiben;  
 Ich schreibe Verse, doch aus matter Brust,  
 Mich dünkt', es könnte sie ein andrer schreiben:  
 So leb' ich auch, doch ist mir's kaum bewußt,  
 Und, dünkt mir, könnt' ich auch was andres treiben,  
 Als daß ich lebte, aß' und Verse schriebe,  
 Da mir zu allem fehlet Lust und Liebe.

22.

Ein andrer sänge zu des Sommers Preise,  
 Der ihm die hellen langen Tage bringt,  
 Wo er kann sehn auf Fluren frei vom Eise  
 Lustwandeln die, nach deren Huld er ringt,  
 Bei deren Anblick ihm aus jedem Reize  
 Der Hoffnung junge Blüthentkosp' entspringt;  
 Dagegen loben muß ich trübgesinnter  
 Mit seinen langen Nächten mir den Winter.

23.

Was hilft mir, daß die Blick' ich lasse schweifen  
 Die Fluren durch, den lieben langen Tag?  
 Da ich mit keinem sie doch zu ergreifen,  
 Die jenseit dieser Berge wohnt, vermag!  
 So daß die Blüthen blühen, die Früchte reifen,  
 Und mir von beiden wird kein Lustertrag.  
 Drum mögen doch die ew'gen Nächte säumen,  
 Und ich von der, die ich nicht sehn kann, träumen.

24.

Mein Liebchen ist zum Himmel aufgestiegen,  
 Ich weiß es nicht, wie sie hinauf gekommen.  
 Ob sie gemocht auf Liebesflügeln fliegen,  
 Ob sie von Reiz zu Reiz emporgeklommen;  
 Der Himmel widerstand nicht ihren Siegen,  
 Mit einem Blick hat sie ihn eingenommen,  
 Und hat davongetragen die Trophäen,  
 Die alle Welt nun mag an ihr erspähen.

25.

Die Sonne nahm sie in ihr Aug' gefangen,  
 Wo sie nun schöner als am Himmel wacht,  
 Die Morgenröthe steht auf ihren Wangen,  
 Der junge Tag auf ihrer Stirne lacht.  
 Und nicht die Nacht ist ihrem Raub entgangen,  
 In ihren Locken hing sie auf die Nacht:  
 Die Nacht, dort prangend einst im Sternenzranze,  
 Schmückt nun als Haar sich mit Juwelenglanze.

26.

Du träumtest jüngst, mit silberweißer Seide,  
 Geliebte! habest du dich angethan,  
 Um blendend rein, im fleckenlosen Kleide,  
 Wie meiner Braut es ziemt, mich zu umfahn;  
 Als deine Blick' im Traum zu großem Leide  
 Mit Schrecken doch an dir noch Flecken sahn:  
 Da fürchtetest mein Herz du zu verlieren,  
 Sah' ich kein fleckenloses Kleid dich zieren.

27.

Und wie du an den Flecken mochtest reiben,  
 Dich mühend sie zu tilgen vom Gewand,  
 Du sahst immer die verhaßten bleiben;  
 Doch sahst du wohl, daß da mein Lieben schwand?  
 Nun sei's versucht, ob heute meinem Schreiben  
 Gelingen, was mißlungen deiner Hand!  
 Ich webe dir, wie du gewollt im Traume,  
 Ein Kleid, wo möglich unbesleckt von Saume.

28.

Die zarten Lieder sind's, die dich umfloreu;  
 O wären sie wie deine Seele licht!  
 Doch wären, wie das Kleid im Traum erkoren,  
 Dir auch die Lieder ohne Flecken nicht;  
 Denn, wie du dort mein Herz nicht hast verloren  
 Durch Flecken, die dir log ein Traumgesicht,  
 So laß mich nicht verlieren deine Liebe,  
 Ob ich auch fleckenlos mein Lied nicht schriebe.

**Vier Gesichte.**

Ich stieg in den Vesuvius hinab,  
 Und stand an des Vulkanus Feuerstätte,  
 Der Erz zu schmelzen den Cyclopen gab,  
 Sie schmiedeten daraus die schönste Kette.  
 Zur Seit', als ob den Schmuck bestellt sie hätte,  
 Stand Aphrodit', und an ihr lehnt' ihr Knab',  
 Er nahm die fert'ge Kette jenen ab,  
 Und flog, daß er damit die Welt umfette.  
 Ich schwamm, ein Delphin, in das Meer hinein,  
 Und sah, gehoben von dem Tanz der Wogen,  
 Entstiegen aus krystallner Grotten Schein,  
 Ein Bild, wie schamhaft in sich selbst gebogen.  
 Die Nereiden und Tritonen zogen  
 Dem Muschelwagen vor und hinterdrein;  
 Sie schlangen weit ums Land den Siegesreih'n,  
 Und schwanden meinem Blick am Himmelsbogen.

Ich stieg, ein Vogel, in der Lüfte Blau,  
 Die Sonne war hinab mit ihrem Glanze;  
 Im Abendsterne stand die schönste Frau  
 Und schlug ein Saitenspiel alswie zum Tanze.  
 Die Sterne traten an des Himmels Kranze  
 Hervor, und horchten auf das Lied genau;  
 Sie kreisten schweigend, und es fiel der Thau  
 Zur Erd' hinab auf jede durst'ge Pflanze.  
 Ich stieg zur Erd', und sah in Pasos Hain  
 Die Göttin ihren schönen Liebling kosen.  
 Er war für sie nur auf der Welt allein;  
 Der Eber kam, die Brust ihm zu durchstoßen.  
 Es floß sein Blut auf damals weiße Rosen,  
 Und sie gewannen ihren rothen Schein.  
 Die Göttin sprach: Geh, Kinder, groß und klein:  
 Noth soll mein Schmerz; die ganze Welt berosen.  
 Ich sprach: O Herz! dies alles war ein Traum;  
 Und was er deutet ist nicht schwer zu sagen:  
 Die Liebe wirkt der Welten goldnen Zaum,  
 Und ihre Ketten muß die Schöpfung tragen.  
 Die Liebe füllt mit seligem Behagen  
 Der Erde Tiefen und der Meere Schaum,  
 Des Himmels Höhn, den blühnden Frühlingsraum  
 Füllt sie mit Rosen und mit süßen Klagen.

### Sestine.

Wenn durch die Lüfte wirbelnd treibt der Schnee,  
 Und lauten Fußtritts durch die Flur der Frost  
 Einhergeht auf der Spiegelbahn von Eis;  
 Dann ist es schön, geschirmt vor'm Winter-Sturm,  
 Und unvertrieben von der holden Gluth  
 Des eignen Herds, zu sitzen still daheim.  
 O dürst' ich sitzen jetzt bei der daheim,  
 Die nicht zu neiden braucht den reinen Schnee,  
 Die mit der sonn'gen Augen sanfter Gluth

Selbst Funken weiß zu locken aus dem Frost!  
 Beschwören sollte sie in mir den Sturm,  
 Und thauen sollte meines Busens Eis.  
 Erst muß am Blick des Frühlings das Eis  
 Des Winters schmelzen, und nach Norden heim,  
 Verschleucht vom Lenzhauch, ziehn der laute Sturm;  
 Eh' ich darf ziehn dorthin, wo ich den Schnee  
 Der Hand will küssen, den, weil Winterfrost  
 Ihn nicht erschuf, nicht tödtet Sommergluth.  
 Die Sehnsucht brennt in mir wie Sommergluth,  
 Aufzehend innerlich, wie mürrbes Eis,  
 Mein Herz, in Mitten von des Winter Frost;  
 Und rastlos stäuben die Gedanken heim  
 Nach ihrem Ziel, sich kreuzend wie der Schnee,  
 Den stöckend durcheinander treibt der Sturm.  
 O daß mich fassend zu ihr trüg' ein Sturm,  
 Damit gestillet würde meine Gluth!  
 Und dürst' ich als ein Flöckchen auch von Schnee  
 Nur, oder als ein Nädelchen von Eis  
 Das Dach berühren, wo sie ist daheim;  
 Nicht fühlen wollt' ich da des Winters Frost.  
 Wer fühlet, wo der Frühling athmet, Frost?  
 Wen schrecket, wo die Liebe sonnet, Sturm?  
 Wer kennet Ungemach, wo sie daheim?  
 Sie, die mir zuhaucht sanfte Lebensgluth  
 So fern her über manch' Gefild von Eis  
 Und manch' Gebirg, bedeckt von rauhem Schnee.  
 Mit Blüthenschnee schmückt sich der kahle Frost,  
 Das Eis wird Lichtkrystall und Wohl laut Sturm,  
 Wo ich voll Gluth zu Dir mich denke heim.

## Affonanzen. \*)

Neulich träumte mir, so hellen  
 Traum sah ich noch nie, mein Liebchen  
 Tief, in Seid' und Pelz gehüllet,  
 Um die Wette mit dem Winter  
 Schlittschuh auf des Teiches Eise,  
 Daß er selbst für sie geschliffen  
 Zum Krystall, um ihre Schönheit  
 Rückgestrahlt vom glatten Spiegel  
 Vor den Augen stets zu haben,  
 Während er zur Seit' ihr ließe.  
 Den zwei kühnen Schlittschuhläufern  
 Sahen zu erstaunte Winde,  
 Stille stehend, denn sie konnten  
 Doch nicht halten Schritt mit ihnen.  
 Doch ein Nordwind, den die Anmuth,  
 Die er sahe, zum Zephyr  
 Wandelte, ließ, ihr zu huld'gen,  
 Weil er in dem Schneegefilde  
 Keinen Platz dazu gefunden,  
 Rosen ihrer Wang' entpriesen.  
 Als sich beide lang getummelt,  
 Hielt zuerst der Winter inne,  
 Auszuschmausen, weil dem alten  
 Zugesezt die jugendliche.  
 Weil er nicht mehr laufen konnte,  
 Griff sie rasch zu andrem Spiele:  
 Weichen Schnee zu leichten Vällen  
 Pressend mit den Rosenfingern,  
 Hub sie an, mit seinen eignen  
 Waffen so ihn zu bekriegen,

\*) Obenstehender Scherz („Affonanzen“ betitelt) findet sich doppelt vor, und es ist nicht zu bestimmen, welche Fassung die ächte sei, ob die obige oder die nachfolgende: „Die Schlittschuhläuferin“ überschrriebene.

Daß er bald den kürzern zog,  
 Weil sie stets viel besser zielte.  
 Als er länger auszuhalten  
 Nicht vermochte, mußt' er fliehen;  
 Schmählich ließ er auf der Flucht  
 Sein demantnes Schild im Stiche,  
 Und so hatt' ihn Schlittschuhlaufen,  
 Schneeballwerfen angegriffen,  
 Daß er ganz in Tropfen thaute,  
 Während sie blieb kalt wie immer.

### Die Schlittschuhläuferin.

Neulich träumte mir — so hellen  
 Traum hab' ich noch nie gesehen —  
 Daß mein Liebchen mit dem Winter  
 Wollte Schlittschuhlaufen gehn.  
 Daß die Lilien nicht erfrören,  
 War ihr Busen unterm Pelze;  
 Und ihr Antlitz unterm Schleier,  
 Daß es nicht den Winter schmelze.  
 Und es hatt' ihr Laufgenosse  
 Selbst des Teiches Eis geschliffen  
 Zu Krystallen, die als Spiegel  
 Ihrer Schönheit Bild ergriffen.  
 Die zwei kühnen Schlittschuhläufer  
 Sah mit Staunen jeder Wind,  
 Nicht im Stande Schritt zu halten,  
 Denn sie liefen sturmgeschwind.  
 Und ein Nordwind, den die Anmuth,  
 Die er sahe, zum Zephyr  
 Umgewandelt, wollte huld'gen  
 Ziemendlich mit Rosen ihr.  
 Weil dazu die Schneegefilde  
 Keinen Platz ihn finden ließen,  
 Macht' er mit dem kalten Hauche  
 Rosen ihrer Wang' entsproßen.

Als die zwei sich lang getummelt,  
 Hielt der Winter an zuletzt,  
 Auszuschmausen, weil die junge  
 Scharf dem alten zugesetzt.  
 Weil er nicht mehr laufen mochte,  
 Griff sie rasch zu andrem Spiel,  
 Und der Winter mußte werden  
 Seiner eignen Waffen Ziel:  
 Weichen Schnee zu leichten Bällen  
 Zwischen Rosenfingern pressend,  
 Wußte sie ihn so zu treffen,  
 Daß er floh, sein Schild vergessend.  
 Und so hatt' ihn angegriffen  
 Eislauf und geworfner Schnee,  
 Daß er ganz in Tropfen thaute,  
 Während sie blieb kalt wie je.

~~~~~

## D i s t i c h e n.

-----

### I. Hochzeit- und Abschiedsgehenke.

An eine fürstliche Braut.

1.

Wir geflügelten Götter, o Grazie, deine Geschwister,  
 Bringen Gaben zum Fest deiner Vermählung herbei.  
 Gaben des Wunsches nur sind es, nicht wirkliche; aber die schönste  
 Wirklichkeit hast du ja selbst; nimm denn die Wünsche von uns!

2.

Diese Spindel zuerst! Mit unsern Händchen wir selber  
 Haben dich, fürstliche Braut, Spindel zu drehen gelehrt.  
 Glücklich müsse sich preisen der Bräutigam, dem du, o Charis,  
 Wanderst in's Haus, um ihm Parze des Glückes zu sein.

3.

Dieser Gürtel! Man rühmet die Kraft des Gürtels der Venus,  
 Jedem, welcher ihn trug, Anmuth zu leihen und Reiz.  
 Nicht kann Anmuth und Reiz dir dieser Gürtel verleihen,  
 Dazu ist er zu arm; leihe du selber sie ihm!

4.

Diese Schuh', aus dem Baste der zartesten Linde gewoben,  
 Daß sie schwebend gelind seien und tüchtig dazu.  
 Keine Blum' auf dem Pfade sei dir zertreten von ihnen,  
 Und kein stehender Dorn dringe durch sie in den Fuß.

5.

Ein Erinnerungsblatt, Schreibtäfelchen, daß du an jedem  
 Abend irgend ein Glück schreibst, ein erlebtes, daren.  
 Und siehst irgend ein Abend dich keines schreiben, so sei's nur,  
 Weil ein doppeltes Glück selbst dir das Schreiben verbeut.

6.

Dieser Becher von Holz, von Amors Händen geschnitzet;  
 Siehe! sich selber darauf hat sich geschnitzet der Schelm.  
 Immer möge zum Trunke den Becher Amor dir füllen,  
 Immer dir Amor selbst werden zum Trunke darin.

7.

Zeugin nächtlicher Feste, mit zitterndem Schimmer, o Lämpchen,  
 Nicht verrathe die Lust, welche belauschen du wirst.  
 Und wenn irgend vor Reid nicht länger du leuchten der Lust willst,  
 Lisch nur! und Amors Gluth lichet im Dunkel nicht aus.

8.

Liebstes Hausgeräth, o Gängelbändchen! gewirkt  
 Wardst du von sorgsamer Hand, aber, wir fürchten, umsonst.  
 Denn, wen solltest du gängeln? Was aus der Grazie Schooße  
 Kommt, gleich in der Geburt ist's ein geflügelter Gott.

9.

Dieser Schleier, gewebt aus duftigen Fäden, um deiner  
Wang' Erröthen, o Braut, leise zu hüllen darcin.  
Ach und hättest du, scheidend von deiner Heimath, ein Thränchen  
Auch zu verhüllen, o schön, hüll' auch die Thräne darcin!

10.

Dieser Spiegel, er sei ein Zauber Spiegel! aus seinem  
Grund seh' immer das Land, das du verließest, dich an.  
Wie du liebenden Blickes das Land in der Ferne betrachtetest,  
Zeige dir auch dies Glas jugendlich immer dein Bild!

11.

Ein geschwätziger Vogel, ein Papagei, der in die Fremde  
Auch will wandern mit dir! Dort nun, wann singend von Lust  
Vögel der Lieb' umstricken dein Herz, ruf' immer der Schreier  
Dir dazwischen mit Macht heimische Namen in's Ohr.

12.

Zu dem Vogel zuletzt aus zierlichen Stäben ein Kästch!  
Aber des Kästchs bei dir brauchet der flatternde nicht.  
Denn dir ist es gegeben, mit unauflöschlichen Banden,  
Was dir naht, zu umziehen, und die Entfernten dazu.

## II. Wiederhergestellter Haushalt.

Der Gärtner zu seinem Sohne.

Rosen zieh' ich soviel, zum Verkauf ist keine zu bringen:  
Eh' sie mir werden zu Geld, sind sie mir diebisch entwandt.

Der Sohn.

Ach! ich muß es gestehen, ich habe das Geld nicht erwogen;  
Rosen hab' ich umsonst Liebchen gegeben zum Strauß.

### Die Spinnerin zu ihrer Tochter.

Immer dreh' ich die Spule, doch will sie nimmer sich füllen;  
Welche Scheere des Neids trennt mir die Fäden entzwei?

### Die Tochter.

Ah! die Scheere ist mein; ich habe die Fäden genommen,  
Habe gebunden damit Rosen des Liebsten zum Kranz.

### Der Knabe zum Mädchen.

Wenn mir mein Vater die Blumen versagt, so find' ich doch eine:  
Sturmhut! schön ist die Blüth', aber die Wurzel ist Gift.

### Das Mädchen.

Wenn mich Mütterchen trennet von Dir, so schling' ich die Fäden  
Heimlich zum Strang, und mir schling' ich den Strangum den Hals!

### Der Gärtner zur Spinnerin.

Weil mein Bube wie närrisch den Garten mir wirft durcheinander,  
So begeh'r' ich für ihn euere Tochter zum Weib.

### Die Spinnerin.

Daß nicht immer am Rade mein liebes Mädchen mir seufze,  
Nehme der Jüngling mit Gott sie und ihr Mädchen dazu!

### Der Bräutigam.

Alle Götter der Liebe! Nun will ich nichts pflanzen als Rosen,  
Und damit sie gedeihn, wohnst du, die Sonne, bei mir.

### Die Braut.

Laß, o Parze, den Rocken! ich spinne mein Schicksal mir selber;  
Liebe, dein goldenes Rad spinnt mir die Seide der Lust.

### Der Gärtner.

Weil der Rausch nun vorbei, und schon der Hunger sich meldet,  
Seh' ich im Garten, will's Gott, bald nun Gemüse gepflanzt.

### Großmutter.

Und im Rollen der Monde soll die nicht goldene Spindel  
Rolln, daß Linnengeweb' finde der Enkel auf's Jahr.

### III. Galatea.

1.

Wogenbeschwichtigerinnen, o halcyonische Vögel,  
Musen, besänftigt den Sturm, welcher im Busen mir tobt!  
Wo ihr nistet, ihr holden, ist augenblickliche Stille,  
Und der Verwirrer der Welt, Amor, der stürmende, ruht.

2.

Als Poliphemos, der Rief', einst um Galatea geworben,  
Nicht mit Blumen und Scherz, sondern mit rasender Wuth,  
Lehrten die Musen ein Lied ihn; er sang's und wurde geheilet,  
Besser, als wenn er Gold hätte dem Arzte bezahlt.

3.

O Galatea, du Holde, wie reisende Trauben so glänzend,  
Scheu wie das flüchtige Reh! Dünk' ich nicht schön dir genug?  
Immer sprich' ich, wem schön ein Mädchen scheine, dem Mädchen  
Müsse so scheinen auch er; aber du glaubest mir nicht.

4.

Blumen hab' ich für dich weit über die Berge getragen,  
Sie dir vor's Fenster gepflanzt, daß du mit jeglichem Blick  
Sehen müßtest ihr Welken, und sehn in ihnen mein stilles  
Lieben; aber du siehst lieber durch's Fenster nicht mehr.

5.

Tauben hab' ich gelehrt, auf deinen Bäumen zu nisten,  
Daß, wann über den Berg steigt der erwachende Tag,  
Sie mit Girren dich wecken, und dir ein süßes Verlangen  
Werde wach in der Brust, wenn du sie schnäbeln sich siehst.

6.

Dioneische Taube, entflohn dem Gespann Aphrodites!  
Sieh! ihr geflügelter Sohn zielt mit dem Pfeile nach dir.  
Meineist du, daß er nicht trifft? O komm, eh' gelähmt dir die stolze  
Schwing' ist, thue dich ein, flatternde, mir in dem Schooß!

7.

O Kyklope, Kyklope! wie ist der Verstand dir versfogen,  
 Daß du wie schlechte Spreu streuest die Lieb' in den Wind.  
 Gehe zu deiner Heerd', und slicht dir selber die Körbe!  
 Weide das Lamm, das du hast; jage das fliehende nicht!

8.

O ihr silbernen Lämmer, getränkt im Quell Arethusa,  
 Mufen! laßet mich sein eueren Hirten hinfort.  
 Liebe, das flüchtige Reh im Gebirg, o laßt mich's vergessen,  
 Wenn ihr sanft mich in Traum wieget mit Glockengeläut!

IV. Aferia.

1.

Wie die Sonne ihr Haupt mit duftigen Wolken umflorete,  
 Daß nicht ihr glühender Blick schmachttende Fluren versengt;  
 So verhüllst du die Stirn' in Wölkchen des Zorns, o Geliebte,  
 Daß nicht der glühende Blick senge mein schmachttendes Herz.

2.

Küsse mich, ohne zu fragen, ob du schon eine geküßet;  
 Küsse mich ungefragt, ob du schon einen geküßt.  
 Fragen denn Bien' und Blum' einander beim Nektartausche:  
 Trankst du, tränktest du schon? — Hast du? mich dürstet, o gieb!

3.

Könnt' ich hinauf von der Erde die Stern' am Himmel ergreifen,  
 Wollt' ich als blühenden Kranz schlingen sie dir um das Haupt.  
 Blumen kann ich ergreifen, die irdischen Sterne der Liebe;  
 Nimm sie! droben dir einst geb' ich die himmlischen auch.

4.

Blicke waren ein goldenes Netz, das von fern mich umstellte;  
 Worte kamen dazu; kreiseten näher mich ein.  
 Ach, die Hauche des Odems, sie raubten mir gar die Besinnung;  
 Fragend, wie mir geschah? lag ich gefangen im Arm.

5.

Blumen, die ich mit Thränen der jehnenden Liebe getränkt,  
Die ich sprossen gemacht, sächelnd mit Hauchen des Weh's!  
Liebe gab euch das Leben; so gebe sie heute den Tod euch:  
Seid zum Lager der Lust mir und der Liebsten geweiht!

6.

O ihr wankenden Tannen, und o ihr stehenden Eichen,  
O du Schattengebüsch, und ihr Bewohner darin!  
Berge, Thäler und Auen, ihr blühenden! Himmel und Erde!  
Sehet mich an, und sprecht, ob ich der glückliche bin!

7.

Leicht zu sättigen ist, und unersättlich, die Liebe.  
Wochen und Monden lang gnügt ihr ein einziger Blick,  
Sparsam zu zehren daran; dann kommt die Stund', und ein ganzer  
Himmel von Blick und Kuß stilltet die hungernde nicht.

8.

Glühende Sonnen des Himmels! mich euerem Auge zu bergen,  
Bin ich unter die Nacht kühlender Schatten entflohn.  
Doch nicht konnt' ich erlangen die Kühlungen; denn in dem Schatten  
Glüht die glühendere Sonne, die Liebste, mich an.

9.

Ach, daß Welken im Blühen, und schon im Frühling der Herbst ist!  
Jedes fallende Blatt mahnet an's letzte, das fällt.  
Ach, so mahnt ein jeglicher Kuß der blühenden Lippe  
An den letzten, womit sterbend sie küssen dich wird.

## V. Narzissus.

1.

Lasset, o Götter der Lieb', o laßt zur Blume mich werden,  
Dann mit freundlicher Hand führt mir die Liebste herbei.  
Sieht sie die Blum', hinneige sie sich und pflücke sie lächelnd,  
Ach, und errath' es nie, wer dann am Busen ihr ruht.

2.

Wann ich sterbe, so laßt mich in diese Büsche begraben,  
Wo mein Mädchen so oft sanft mir im Schooße geruht.  
Schöne Blumen dann will ich auf meinem Hügel ihr wölben,  
Daß sie noch einmal sanft ruhe wie sonst mir im Schooße.

## VI.

### - Grabchriften.

1.

Der du rastlosen Fußes der Erde Weiten durchzogen,  
Welch ein plötzliches Ziel, Wanderer, hat dich bestrickt!  
Alle Berge vermochten den kühnen Lauf nicht zu hemmen;  
Sieh! ein Hügel voll Moos hat ihn auf immer gehemmt.

2.

Auf dem Grabe des Guten, der lebend Trost und Erquickung  
Allen Leidenden war, pflanzet ein Schattengebüsch,  
Daß es, Kühlung gewährend ermüdeten Wandersmännern,  
Segen theile noch aus über des Redlichen Gruft!

3.

Zierlich wedelndes Hündchen! so mußte des finsternen Gottes  
Herrischer Ruf auch dich ziehen hinab in die Nacht!  
Oftmals hast du im Schatten die grasenden Heerden bewachtet,  
Ruhig im Busche dabei lauſcheten Hirtin und Hirt.

Aber nähete sich mit störenden Tritten ein Fremdling,  
Wachte dein warnender Laut leise die Träumenden auf.  
Treuher Wächter der Liebe! so fahr' in Frieden hinunter,  
Und das Scheusal der Nacht, Cerberus schrecke dich nicht!  
In Elysiums Hainen, von frommen Hirten bewohnt,  
Sei dir ein Schattenvolk weidender Lämmchen bescheert.  
Und wann mich und das Mädchen hinab ein freundlicher Gott einft  
Führt, aus Myrthengebüsch welle du wedelnd uns an!

4.

Wenn ich ferne von dir, von deiner Härte vertrieben,  
Finden werde den Tod, den ich mir wünschte bei dir;  
Soll ein Freund das Silber, das bis dahin mir geblieben,  
Tragen hierher zum Mann, welcher die Kirche bestellt,  
Daß er lasse daraus ein tönendes Glöcklein machen,  
Hängen es hoch in den Thurm. Wenn du zur Kirche dann gehst,  
Sitzest drinnen und betest, und hördest das Glöcklein läuten,  
Sollst du auch ein Gebet sprechen im Grabe für mich.

## VII. Abendgespräch im Walde.

### Der Fels.

Freundlich tränk' ich die Büsche mit meiner quellenden Fülle,  
Und sie kleiden dafür mich mit gefälligem Grün.

### Der Strauch.

„Warum hegst du so traulich in deinem Schooße das Nestchen?“  
Süß ist's, ein Zufluchtsort heimlicher Liebe zu sein.

### Turteltaube.

Girrendes Täubchen, was lockst du? du lockest wohl deinen Geliebten.  
Locke dein Girren doch nicht deinen Verfolger, den Weib!

### Abendglocke.

Abendglocke, was ruffst du? Ich rufe der säumenden Dämmerung,  
Daß sie komme und sanft hülle die harrende Welt.

### Abendsonne.

Sonne, du bist wie ein Mädchen! sie will mir Einem nicht scheinen,  
Sondern an Alles umher strahlen den glühenden Blick.

### Erinnerung.

Glücklich wär' ich noch jetzt, wenn ach in der Tiefe des Busens  
Kiefe die Stimme nicht stets: Glücklicher warst du doch einst!

### Echo.

Echo, liebe Freundin der Wehmuth und der Entzückung,  
Wie mein Herz es begehrt, jubelst du, klagst du mit ihm.

---

## VIII. Nachtwache.

### 1.

Leise Töne der Brust, geweckt vom Odem der Liebe,  
Hauchet zitternd hinaus, ob sie euch öffn' ein Ohr,  
Dessn' ein liebendes Herz, und wenn sich keines euch öffnet,  
Trag' ein Nachtwind euch seufzend in meines zurück.

### 2.

Liebe hab' ich gefunden, und Liebe hab' ich verloren;  
Neue Liebe, mein Herz, blickest du suchend umher.  
Ach! ist einmal das Leben hinab in die Gräfte gestiegen,  
Seinen Schatten allein senden die Götter herauf.

### 3.

Leise schlummertest du mir einst am Busen, so leise,  
Daß dich mit flüsterndem Hauch weckte der nahende Kuß.  
Ach, so schlummert nun leise mir, Liebste, dein Bild im Busen;  
Wie sich reget ein Hauch, schauet es wachend mich an.

4.

Daß du wärest gestorben! so könnt' ich mit Augen der Sehnsucht  
 Droben suchen dein Bild, das ich hienieden verlor.  
 Doch nun lebst du der Welt, und bist dem Herzen gestorben;  
 Wie ich dich sehe so nah', fühl' ich so ferne dich doch.

5.

Ruhn sie? rufet das Horn des Wächters drüben aus Westen,  
 Und aus Osten das Horn rufet entgegen: Sie ruhn!  
 Hörst du, jagendes Herz, die flüsternden Stimmen der Engel?  
 Lösche die Lampe getrost, hülle in Frieden dich ein.

---

IX. Die elegischen Blätter an einen Freund.

1.

Blätter nicht, sondern Blättchen, von zitternder Silberpappel  
 Streut ein herbstlicher Wind hier dir zu Füßen, o Freund.  
 Schön sind blühende Blätter am Baum, wenn drunter die Liebe  
 Sitzt; doch auch, die auf's Grab säuseln der Liebe, sind schön.

2.

Eine Liebe zu leben und eine Liebe zu singen  
 Hoffst' ich; doch das Geschick trennte die Fäden entzwei.  
 Bruchstück war das Leben, es sei'n Bruchstücke die Lieder;  
 Wenn du ein Ganzes lebst, sing mir ein Ganzes, o Freund!

---

X. An die Nacht.

Nacht, Allmutter des Lebens, ich preise dich, herrliche Göttin,  
 Königin! keine wie du kränzet mit Sternen ihr Haupt.  
 Deinen umfangenden Armen entreißen sich trotzige Sonnen,  
 Lieblos löschen sie aus deinen bescheidenen Glanz;  
 Doch wehmüthig empfängst du am Abende jegliche wieder,  
 Ihr hinsterbendes Haupt bergend im duftigen Schooß.

Ungleich haben getheilet die wechselnden Horen des Jahres  
 Zwischen dem Tag und dir; kränket es, holde, dich nicht,  
 Daß mit beginnendem Lenze die Bahn um soviel dir sich enget,  
 Als sie erweitert ist ihm, der dir an Schöne nicht gleicht!  
 Oft dann hab' im Schlummer die längernden Tage gefürzet,  
 Dich zu erwachen, o Nacht, die du mir brachtest ein Glück,  
 Liebliche Träume der Lieb' und liebliche Liebe dem Traum gleich,  
 Blumen von Eden, wie nicht pflanzt auf den Fluren der Tag.  
 Aber es hat nun am Himmel die herbstliche Wage gerichtet,  
 Und, o verkürzte, du nimmst weit nun Besitz von der Welt.  
 Säh' ich am Pole dich jetzt im Triumph, auf dem Wagen des Nordscheins,  
 Sonneverachtenden Glanz spiegeln im Schilde von Eis!  
 Aber zu mir auch reichet herab ein Schatten von deinem  
 Herrschaftstabe, womit Sterne du lenkest und Mond,  
 Deine getreuen Begleiter, die freundlichen Blüthen der Lüfte,  
 Deren sich tröstet mein Herz, welches der Frühling verließ.  
 Siehe, sie wollen den Frühling in's Herz, in's Zimmer mir wieder  
 Bringen, der Lampe dazu leih'n sie den zaubernden Strahl.  
 Geh' am verödeten Himmel hinab doch, o Sonne, du blickst matt,  
 Matt wie die Liebste geblickt, als sie nicht mehr mich geliebt.  
 Aber, o Sonn' in der irdischen Nacht, geh' leuchtend im Geist auf,  
 Untergegangener Lieb' einziger Trost, Poesie!

## XI. Aus Martial.

### 1. Der stammelnde Schwächer.

(An einen Poeten.)

Wenn du den Mund aufthuest, so stammelst du; aber den Mund zu  
 Thust du nicht, Vermüster, der du reden und schweigen nicht kannst.

### 2. Schöne Versteinerung,

die Biene im Bernstein.

Im durchsichtigen Grab saectontischen Tropfens die Biene  
 Liegt als umwölbete sie golden ihr eigener Seim.  
 So hat edles Begräbniß belohnt ein edeles Tagwerk;  
 So zu sterben, gewiß hat sie sich selber gewünscht.

## XII. Inschriften griechischer Dichterinnen.

Uebersetzung.

### 1. Kossis, die Dichterin.

Süßer denn alles ist Liebe, und über Lieb' ist auf Erden  
Nichts; auch Honig und Meth reizet den Gaumen mir nicht.  
So spricht Kossis, doch wen nicht Cypria liebte, der kennet  
Ihre Rosen auch nicht, weiß nicht, wie lieblich sie blühen.

### 2. Baukis Grab.

Baukis ruhet in mir; o Wanderer, wenn du den Thränen=  
Hügel vorübergehst rufe zum Hades hinab:  
„Hades, du Reider des Schönen!“ Denn hier dies Trauergepränge  
Kündet dir einer Braut klägliches frühes Geschick;  
Wie dieselbige Fackel, die ihr in's Gemach Hymenäos  
Vortrug, ihr zu der Gruft senkte ein weinender Freund;  
Und du, o Hymenäos, umstimmtest deiner Gesänge  
Festlichen Hochzeitklang plötzlich in Trauergetön.

### 3. Das wohlgetroffene Bildniß.

Das ist Thymareta's Bildniß; o wie getroffen die Frische  
Deiner Jugendlichkeit, Mädchen mit freundlichem Blick!  
Ja, das Hündchen des Hauses, o seht, es wedelt dem Bilde,  
Während die eigne Gestalt seiner Gebietrin zu sehn.

### 4. Venus Standbild am Meerufer.

Kyprias Hain ist dieses; denn also gefiel es der Göttin,  
Hier vom Ufer zu sehn über das glänzende Meer,  
Daß sie glückliche Fahrt den Schiffern bringe, und ringsum  
Vor ihr schweiget die Fluth, schauend ihr heiliges Bild.

### 5. Pan's Flötenspiel.

Was, o ländlicher Pan, im einsamen Schatten des Haines  
Sitzend, flötest du hier lieblich aus tönendem Rohr?  
„Daß mir die trächtigen Röhre, in diesen thauigen Gründen  
Weidend, pflücken mit Lust heilsame Kräuter der Au.“

6. Der stolze Vock.

Sieh den gehörneten Vock des Bromios, wie er so stattlich  
Hält den trotzigem Blick über dem zottigen Bart.  
Stolz darauf, daß oft im einsamen Berge die Nympf' ihm  
Unter'm Kinne den Busch nahm in die rosige Hand.

7. Kindliches Grabmal.

Dir, Baumsängerin, Grille, und dir, Heupferdchen, des Feldes  
Springer, hat Myro gesetzt dieses gemeinſame Grab,  
Kindliche Thränen um euch vergießend, daß ihr geliebtes  
Zwiefaches Spielwerk ihr Hades, der strenge, geraubt.

8. Todtenopfer.

Dies ist die Nische der Lima, die statt des bräutlichen Lagers  
Drunten ein düsteres Bett fand in Proserpinas Schooß;  
Ueber deren Verhängniß mit scharfem Eisen die Jungfrau'n  
Alle vom theuern Haupt schoren ihr lockiges Haar.

9. Des Kriegers Grab.

Frühgefallner Proarchos, so mußt' du bringen durch deinen  
Tod in düsteres Leid Kinder und Mutter zugleich!  
Aber ein schönes Lied tönt über dem Grabe der Stein dir,  
Daß du im rühmlichen Kampf sielest für's heimische Land.

10. Trophäe.

Bruttier ließen die Waffen der flüchtigen Schulter entfallen,  
Da sie mit tapferer Faust drängte das Lokriervolk,  
Dem zum Preis sie nun hangen im Heiligthum hier, und begehren  
Nicht nach dem feigen Arm, den sie verließen, zurück.

11. An Artemis, die Geburtshelferin.

Artemis, die du das schöne Ortygia liebest und Delos,  
In der Grazien Schooß lege nun Bogen und Pfeil,  
Vad' in Inopos Fluth die strahlenden Glieder und steige  
Nieder zu Aktetis Haus, löse der Kreisenden Wehn.

12. Das Weihgeschenk der Getäre.

Laßt zum Tempel uns gehn, und laßet uns dort Aphroditens  
 Bildniß schauen, das ganz strahlet von köstlichem Gold.  
 Polharchis hat es von des Reichthums Fülle gesetzt,  
 Den sie von ihres Leibs herrlicher Blüthe gewann.

13. Das Weihgeschenk des Hirten.

Pan, dem struppig behaarten, und euch, ihr Nymphen der Thäler  
 Weihte der Lämmerhirt Theudotas hier im Gebirg  
 Dieses Geschenk, weil ihm, von brennender Hitze verschmachtet,  
 Ihr mit freundlicher Hand reichet erquickenden Trunk.

14. Die Bilder der Nymphen.

Ihr, o Nymphen des Hains, holdselige Töchter des Flusses,  
 Die ihr die wallende Fluth rühret mit rosigem Fuß!  
 Gebt, o Göttinnen, Heil dem Kleonymos, der die geschnittenen  
 Schönen Bildchen euch hier unter die Fichte gestellt!

XIII. Doppeltes Heimweh.

Als mich im blühenden Schooß Hesperien hielt, o wie träumt' ich  
 Immer zur eisigen Flur, die mich geboren, zurück!  
 Und nun träum' ich zurück zur hesperischen anderen Heimath;  
 Doppeltes Heimweh! ach, wäre nicht Eines genug?

Sicilianen.

I.

Sicilische Dryad- und Dreaden,  
 Die ihr von Wald und Bergesklüften lauscht,  
 Und ihr, o Nereiden und Najaden,  
 Die ihr von Quell und Meer euch Grüße tauscht!  
 Sagt, sahet ihr auf Berg und Waldespfaden,  
 Wie mich, je einen wandeln lustberauscht?  
 Und höret ihr an schweigenden Gestaden  
 Je solchen Sturm, wie meine Klage rauscht?

2.

Ich schaukelte durch's Meer auf schwankem Rahne,  
 Und macht' auf einem Blütheneiland Raft;  
 Da stand vor mir mit schimmerndem Altane  
 Gebaut aus Rosendüften ein Palaft.  
 Die Sonne wehte drauf als goldne Fahne,  
 Mich blendete der zauberische Glanz.  
 Doch an der Pforte stand die Fee Morgane,  
 Und sprach mit Lächeln: Komm, du bist mein Gast.

3.

Hier ist's an dieser Statt, wo jedes Jahr  
 Der Lenz vom Himmel steigt auf lichter Spur,  
 Zuerst sein goldnes Füllhorn immerdar  
 Ausleerend über diesem Eiland nur.  
 Dann führt er nordwärts seine Blumenchaar,  
 Und immer dürrt'ger schmückt er Flur um Flur;  
 Bis man zuletzt kaum ahnt, wie reich er war,  
 Als er dahier zuerst vom Himmel fuhr.

4.

Hier, wo nicht Nachtigallenmelodien  
 Aus quellgetränkten Frühlingsbüschen schallen,  
 Wo schwebend nur des Meeres Möven fliehn,  
 Und drunterhin die schäum'gen Wogen schwallen,  
 Ruh' ich an meerhauchfeuchtem Rosmarin,  
 Und hör' im Wind und in der Woge Wallen  
 Ein Lied eintöniger Melancholien,  
 Dazwischen fernher theure Namen hallen.

5.

Ich saß am Meer; und das Gewühl der Farben,  
 Das grüne Bunt um Berg und Wald und Flur,  
 Das Wechselspiel von Blüthen, Früchten, Garben,  
 War hinter mir geschwunden Spur um Spur.  
 Und wie dem Aug' die einzlen Farben starben  
 Im Grün der See und in der Luft Azur;  
 Empfand mein Herz, vergessend alter Narben,  
 Unendlichkeit der Lieb' und Sehnsucht nur.

6.

In Sturm und Wogen ging ein Schiff zu Scheiter;  
 Und als den letzten Rest die Fluth verschlang,  
 Ward still die See, und ward der Himmel heiter,  
 Und Galatea, Wogen glättend, sang:  
 Die ihr noch lebt, ihr lebt! was wollt ihr weiter?  
 Und die im Meer' ruhn ohne Lebensdrang.  
 Baut neu das Schiff, und nehmet zum Geleiter  
 Der Hoffnung Wind auf eurem neuen Gang!

7.

Auf luft'gem Vorgebirg saß die Sirene,  
 Und sang Vorüberschiffenden Verderben:  
 Die ihr vorbeirauscht auf des Lebens Scene,  
 Sein Süßes suchend in der Fluth, der herben;  
 Nicht lohnt sich's, daß ein Mast die Fitt'ge dehne,  
 Nach anderm Gut als Liebesglück zu werben.  
 Kommt, kommt an's Land! am Land hier wohnet Jene,  
 Um deren Blick allein sich's lohnt zu sterben.

8.

In Meeres Mitten stehet ein Altar,  
 Gebaut aus Perlenmuscheln und Korallen,  
 Wohin man sieht an einem Tag im Jahr  
 Meerbräute mit Meerbräutigamen wallen.  
 Die Bräute tragen langes grünes Haar,  
 Und haben Augen leuchtend wie Krystallen.  
 Ein Priester steht und segnet Paar um Paar;  
 Wozu im Windzug Meeresorgeln hallen.

9.

Tief im Gebirg, wo ungestört zu grasen  
 Sich Zieg' und Reh zusammen hat gethan;  
 Hört' ich aus Waldnacht eine Flöte blasen,  
 Nicht wußt' ich, ob von Schäfer oder Pan?  
 Und schweben sah ich über'n grünen Rasen  
 Ein Bild, wofür soll ich es sprechen an?  
 Für eine Nymphe von Diana's Basen?  
 Für eine Hirtin, die man küssen kann?

10.

Komm aus der Stadt, komm aus der Stadt Palerm!  
 Der Frühling hat für dich geschmückt die Ville.  
 Komm aus der Säle Prunk, der Straßen Lärm,  
 Aus dem Getümmel, in des Haines Stille!  
 Komm! dich bei Nachtigallenklagen härm',  
 Und dich ergöb' am Sommerlied der Grille!  
 Ruh' aus als Hirtin, und als Nymphe schwärm'!  
 Aus der Komödie geh' in die Idylle!

11.

Komm' komm! Die Pinie will den Schirm dir halten,  
 Daß Sonnengluth nicht deine Lilien steche.  
 Die Quelle will sich glättend dir gestalten  
 Zum Spiegel, denn sie kennet deine Schwäche.  
 Zu legen zierlich dein Gewand in Falten,  
 Erlaube, daß ein Zephyr sich erfreche!  
 Komm! Die Natur einmal mit dir laß walten,  
 Vergessend, daß ein Puktißch hier gebreche.

12.

Ich, Zephyr, soll dich zur Siesta laden;  
 Kaum thu' ich selbst dem Schlummer Widerstand.  
 Entsunken ist schlaftrunkenen Najaden  
 Die Urne murmelnd in den warmen Sand.  
 Es schlummern unter'm Liede der Cicaden  
 Dryaden zwischen Busch und Felsenwand.  
 Komm, Schöne, daß dir nicht die Gluthen schaden,  
 Schlaf' auch! Die Nymphen schlafen all im Land.

13.

Wenn Rosen pflücken geht die süße Rose,  
 Die meines Lebens Rosenkränze flieht,  
 Ruft jede Ros' am Strauche mit Gefose:  
 Geh, süße Rose, mir vorüber nicht!  
 Warum entblättert soll ich ruhn im Moose,  
 Statt auszublühn vor deinem Angesicht?  
 Am Strauche jede Rose welkt; die Rose  
 Verwelkt allein nicht, die dein Finger bricht.

14.

Als meine Schön' um ihre zarte Hand  
Den Handschuh zog, um Rosen so zu brechen;  
Da sprach der Strauch, der sich beleidigt fand:  
Und meinst du wohl, es werde sich erschrecken  
Ein edler Dorn, die nicht zum Widerstand  
Bewehrte Hand unritterlich zu stechen?  
Doch ob sie durch's umpanzernde Gewand  
Nicht jetzt dich stechen, kann ich nicht versprechen.

15.

Wenn ich zu Walde geh' mit meiner Schönen,  
So gucken vor aus allen Büschen Faunen,  
Die in die siebenröhrige Flöthe stöhnen,  
Daß sie Gefallen finden an der Braunen.  
Und wenn wir gehn zum Strand hinab, so dröhnen  
Tritonen laut in ihre Meerposaunen,  
Ein Zeichen gebend allen Wogensöhnen,  
Des festen Lands Meerwunder anzustaunen.

16.

Dem Zeitenwechsel' hab' ich stets gedacht,  
Sei keine Vollmacht über dich gegeben,  
Da ja vielmehr dein Blick hat volle Macht,  
Die Jahreszeiten, wie er will, zu weben.  
Er wintert, wenn er großt, lenzt, wenn er lacht,  
Doch seh' ich, daß der Frühling konnt' erstreben  
Das Recht, zu bringen neue Rosenpracht,  
Wie andrer Flur, auch deinen Wangen eben.

17.

Wir fuhren hin am lenzgeschmückten Strand,  
Und unser Schifflein wiegt' ein Zephyrette.  
Die Liebste bog sich lächelnd über Rand,  
Und schaute sich in Meeres Spiegelglätte.  
Da war's, als ob das Meer die Oberhand  
Gewonnen über Land und Frühling hätte,  
Da eine Rose, wie sich dort nicht fand,  
Hier lächelnd schwebt' im grünen Fluthenbette.

18.

Ich dachte, daß man schon aus diesen Gauen  
 Wollt' alle Räuber ihres Weges weisen,  
 Damit unschuldige Wanderer ohne Grauen  
 Es wagen dürften in's Gebirg zu reisen.  
 Doch wer da will noch zwei Erzräuber schauen,  
 Der komm' hieher, wo diese Augen freisen!  
 Da liegen sie im Hinterhalt der Brauen  
 Und morden Seelen, ohne Stahl und Eisen.

19.

Es stand ein schöner glatter Fels am Meer,  
 Ein Epheu hielt mit Armen ihn umschlungen,  
 Den Fels zu schmücken war nur sein Begehrt,  
 Darum er gern ihm wär' in's Herz gedrungen,  
 Um Nahrung dort zu saugen mehr und mehr;  
 Allein das harte Herz blieb unbezwungen.  
 Da wehlt' er, und der Fels war schmuckesleer.  
 O Felsenherz! das ist auf dich gesungen.

20.

Du hast wohl, süße Herrin, keine Stunde  
 Gedacht, derweil du von mir fern bist, mein?  
 Es hat dir wohl verbittert keine Stunde,  
 Zu denken, was des Fernen Loos mag sein?  
 Es soll dir auch verbittern keine Stunde;  
 Denn dir nicht klag' ich's, sondern Gott allein:  
 Ich hab', indeß du fern bist, keine Stunde  
 Vergessen können, süße Herrin, dein.

21.

O schöner wandelnder Cypressenbaum!  
 Die Sonn' hat aufgetrunken Fluß und Bach.  
 Der Frühling macht dem heißen Nachbar Raum,  
 Und jeder kühle Zephyr flüchtet nach.  
 Noch rinnt, zu tränken dich, mein Liebestraum,  
 Die Quelle meiner Thränen, aber schwach;  
 Noch haucht, um dich zu kühlen, aber kaum,  
 Des Seufzers auch schon sommerglühndes Ach.

22.

Komm, süße Ros', und laß uns brechen Rosen,  
 Eh' Lüft' und Stunden uns die Rosen brechen.  
 Wenn ew'ge Dauer dir versprechen Rosen,  
 So denk, daß unerfahrene Rosen sprechen,  
 Und bald, wann Mittagsgluthen stechen Rosen,  
 Der Neue Stachel wird die Rosen stechen.  
 Drum, eh' uns Lüft' und Stunden brechen Rosen,  
 Komm, süße Ros', und laß uns Rosen brechen.

23.

Rosa Maria! komm, mein süßes Kind!  
 Mein süßes Kind, o komm, Rosa Maria!  
 Festtag ist heute, Schenkwirth Frühlingswind  
 Hat aufgethan der Blumen Ofteria.  
 Horch, Tanz und Sang, Gesang und Tanz! Geschwind  
 Und laß uns machen eine Allegria.  
 Rosa Maria! von zwei und zwanzig sind  
 Nur noch zwei Stunden bis Awe Maria.

24.

Der Schlummer sinkt aus nachtgeschwärzten Lüften,  
 Und seinen Mohnsaft trinkt die Schöpfung nun.  
 Selbst Echo schlummernd schweigt in Bergesklüften,  
 Und am Gestad leisathmend schläft Neptun.  
 Es schläft das Schwert, entschnallt des Kriegers Hüften;  
 Die Pflugschaar ruht und läßt den Pflüger ruhn,  
 Wollt nun auch in der Welt voll Schlummerdüften,  
 Zwei Augen, die ihr mein seid, zu euch thun!

25.

Ich lieb', und viele lebten, die, wie ich,  
 Geliebt, und nun die Lieb' im Grab verträumen;  
 Und viele werden leben, die, wie mich,  
 Die Liebe tränken wird mit ihren Schäumen.  
 Doch einer, dessen Kummer meinem gleich,  
 Blieb' ungeboren in der Vorzeit Räumen;  
 Und einen, der wird lieben, wie ich dich,  
 Wird lang die Zukunft zu gebären säumen.

26.

Hier sei dem Jauchzen, Seufzen, Weinen, Lachen,  
 Dem Wechselfpiel, das Herzen zaubriſch neckt,  
 Verlor'nen Thränen und vergeb'nen Ach'en,  
 Der eitlen Luſt am Weh, ein Ziel geſteckt!  
 Hier ſchlaf' ich ein, und will nicht eh'r erwachen,  
 Als bis der Liebſten Liebekuß mich weckt,  
 Oder bis fürchtbar im Zuſammenſtrachen  
 Der Welt Gerichtsruſ aus dem Traum mich ſchreckt.

27.

Wann aufzurichten ihren Wuchſ Cypreſſen,  
 Und Veilchen ſtill in Düſte zu verſinken,  
 Die Lilien aufzulegen zarte Bläſſen,  
 Und Roſe ſich die Wange roth zu ſchminken,  
 Vom Blüthenſtaube Schmetterling zu eſſen,  
 Und Bienenmund im Nektarkelch zu trinken  
 Vergessen wird: dann wird mein Herz vergeſſen,  
 Zu folgen, ſchöne Augen! euren Winken.

28.

Noch eh' ich war geboren, war ich euer,  
 Ihr Augen! euch zum Raub vom Loos beſtimmt.  
 Und wirklich dann bin ich geworden euer,  
 Als ich in's Feuer ſah, in dem ihr ſchwimmt.  
 Und immer mehr ſühl' ich mich werden euer  
 Mit jedem Blick, der mir das Leben nimmt.  
 Einſt einſehn werdet ihr, wie ich ward euer,  
 Einſt wann ihr dort als Stern' am Himmel glimmt.

29.

Die Hoffnung ſpricht: wie glauben ſollt' ich's nicht!  
 Die Hoffnung ſpricht: vom Himmel werde ſteigen  
 Zur Erd' herab der ew'gen Sonne Licht!  
 Die Hoffnung ſpricht, wie dürft' ich es verſchweigen:  
 Der Kranz, den ſich die Nacht aus Sternen flieht,  
 Der Kranz werd' auf ein Menſchenhaupt ſich neigen!  
 Ich glaub' es nicht, allein die Hoffnung ſpricht:  
 Die Liebſte werde Liebe mir erzeigen.

30.

Ich habe nie an Eures Herzen Wand  
 Für meinen Ruf den Widerklang gefunden;  
 Ich konnte nie von meines Innern Brand  
 In Euerm Blick den Widerschein erkunden;  
 Ich habe nie von Eurer schönen Hand  
 Für leisen Druck den Gegendruck empfunden:  
 Und meine Liebe, deren Gegenstand  
 Ihr wart, ist gegenlieblos so geschwunden.

31.

Was euch entgegen ist, ist mir zuwider;  
 Warum ist, was mir lieb ist, Euch entgegen?  
 Nie Eurem Willen wandelt' ich zuwider;  
 Was Herrin, kommt Ihr meinem nie entgegen?  
 Dem Himmel wär' ich eh'r, als Euch, zuwider!  
 Ihr seid dem Himmel, wie mir selbst, entgegen:  
 Ihr thut der Ordnung der Natur zuwider;  
 Daß ihr der Liebe setzet Haß entgegen.

32.

Der Frühling und die Liebste wollten ringen,  
 Der Kampfpfeil war mein armes Herz allein.  
 Der Lenz ließ Blumen blühen und Quellen springen,  
 Zu Hülfe rief er Sonn' und Mondenschein,  
 Mir einen Strahl der Lust in's Herz zu bringen;  
 Die Liebste aber räumt' ihm das nicht ein;  
 Die Liebste will mit ihrem Groll es zwingen,  
 Daß trotz dem Frühling mir soll Winter sein.

33.

Als Gott der Herr, des Blick die Sphären rollte,  
 Beschloß, daß Licht im Stern des Augs dir quölle;  
 Da war für jeden, der einst schaun es sollte,  
 Geschaffen Seligkeit und Himmels-Völle.  
 Als Gottes unerforschter Rathschluß wollte,  
 Daß einst von Haß dein holder Busen schwölle;  
 Da war für jeden, dem in Zukunft grollte  
 Ein Blick von dir, geschaffen eine Hölle.

34.

Daß sich die Liebste keifen muß und necken  
 Mit mir, und ich mit ihr, tagein tagaus,  
 Daran sind ein und einzig schuld die Hecken  
 Und Blumen, die da stehn um unser Haus.  
 Wir gehn, und von dem Zaun an nächster Ecken  
 Bricht sie Gelegenheit zu Zank und Braus;  
 Und wenn wir kommen zu den Wiesenstrecken,  
 So brech' ich Blumen und es wird ein Strauß.

35.

Ich sprach: Ich liebe voller Unbestand,  
 Und immer wechselnühl' ich mein Verlangen;  
 Mich hält nicht lang' ein einz'ger Gegenstand,  
 Gleich hat der Reiz des andern mich gefangen.  
 Allein die Liebste, die das schlimm empfand,  
 Bewegte zürnend ihre Lockenschlangen;  
 Da sprach ich: Sieh! dir küß' ich bald die Hand,  
 Und bald den Mund, und bald die beiden Wangen.

36.

Die Rose war geschnürt in's knappe Mieder,  
 Die Knospe war's aus grün-geglitztem Sammet;  
 Daß preßte streng die regen Füllen nieder,  
 Als sei'n sie drin zu ew'ger Nacht verdammet.  
 Der Ostwind kam auf schmeichelndem Gefieder;  
 Sie zu entschnüren, bat die Ros' entflammet.  
 Sie ward entschnürt; zu schnüren bat sie wieder;  
 Er sprach, dies Amt sei ihm nicht angestammet.

37.

Amur mit glühnder Fackel in der Hand  
 Sprang gegen mich, wie hat er mich erschreckt!  
 Dein Liebchen, rief er, schiekt mich durch das Land,  
 Zu suchen, wo ihr trutz'ger Liebster steckt?  
 Sie mißet dich, wenn ich sie recht verstand;  
 Und weil ihr Blick sich nicht so weit erstreckt,  
 Soll ich dich stecken mit dem Kien in Brand,  
 Er ist an ihren Augen angesteckt.

38.

Wir stritten jüngst in einer müß'gen Stunde,  
 Ich und Amur, um unser beider Recht;  
 Nicht zu entscheiden wußten wir mit Grunde,  
 Wer von uns zwei'n der Herr sei, wer der Knecht?  
 Wir wandten zum schiedsrichterlichen Munde  
 Der Liebsten uns, die schied das Wortgefecht,  
 Sie sprach: Amur ist Herr im Erdenrunde,  
 Sein Knecht bist du, er aber ist mein Knecht.

39.

Stolz war Natur, als ihrer Schöpferhand  
 Sie sahe dich, ihr Meisterwerk, entschweben.  
 Stolz sah die Heil'ge von der Tempelwand,  
 Als sie dir hörte ihren Namen geben.  
 Stolz ward der Engel, als ihn Gott verband,  
 Dich zu geleiten durch das ird'sche Leben.  
 Und bist du selbst nun stolz, wie ich dich fand,  
 Hat's Engel, Heil'ge, Schöpfung dir vergeben.

40.

Heil deinen Locken, deren tausend Spizen  
 Ich fühl' in dieser Brust, der wundenvollen!  
 Heil deinen Augen, deren Todesblikken  
 Ich opfre diese Seele, der sie grollen!  
 Wenn Aug' und Locke solche Kraft besitzen,  
 Zu schlagen ihre Feinde, wie sie wollen;  
 Wozu denn noch, daß Amorn Pfeile schnitzen,  
 Cyclopen Jovis Keile hämmern sollen!

41.

Das Gold der Sonne ward in Fluß gebracht,  
 Um dieses Hauptes Locken draus zu dichten;  
 Berufen ward Rubin aus dunklem Schacht,  
 Um dieser Mundespforten Glanz zu lichten;  
 Geliiefert ward dem Frühling Schlacht auf Schlacht,  
 Um dieser Wangen Rosen aufzuschichten;  
 Und soviel Schönheitsaufwand ward gemacht  
 Von der Natur, um mich zu Grund zu richten.

42.

Sie ist die Schönste ohne Prachtgeschmeide,  
 Doch ziert sie Prachtgeschmeid' nicht minder schön.  
 Sie wehrt nicht dem erfinderischen Kleide,  
 Durch feinen Reiz den ihren zu erhöhen.  
 Wetteifern müssen Purpur, Byssus, Seide,  
 Sich um der edlen Glieder Wohlgetön  
 Zu schmiegen, jedem Aug', das sieht, zum Reide,  
 Und jeder Brust, die fühlt, zum Lustgestöhn.

43.

Die Krankheit, die von deinem Reiz erfuhr,  
 Ging lang' aus Reid dir nach, o holde Rose!  
 Und als sie kam auf deine Rosenspur,  
 Bedrängte sie dich hart, die schonungslose!  
 Du aber stehst im Schuß von Gott Amur!  
 Was hilft es, daß die Feindin sich erbose?  
 Mehr kann sie nicht, als dich verwandeln nur  
 Aus rother Ros' in eine weiße Rose.

44.

Beglückte Wellen, eingeweicht zum Bade,  
 Die Glieder meiner Göttin zu umfließen!  
 Laßt von der euch zu Theil gewordenen Gnade  
 Nur einen Abfall auch die Welt genießen!  
 Wo durch die Flur ihr zieht, auf eurem Pfade  
 Laßt Lilien und Rosen sich erschließen;  
 Und wo ihr kommt hinab zum Meergestade,  
 Da machet Perlen und Korallen sprießen!

45.

Diana saß im Bad, das plätschernd rauschte!  
 Aktäon kam daher, der Unglückssohn.  
 Sie sprengte Fluth nach ihm, und er vertauschte  
 Sein Menschenhaupt mit Hirschgeweihen schon.  
 So rächt der Zorn der Götter sich. Da lauschte  
 Indeß im Busche dort Endymion,  
 Der schweigend an der Schönheit sich berauschte,  
 Und seht! verwandelt ward er nicht davon.

46.

Ihr zauberischen Augen, im Besitze  
 Der Macht, entzwei zu blicken Stein und Mauer;  
 Ihr, gegen deren Liebeshimmelsblitze  
 Nicht Irdisches mag halten Stand und Dauer!  
 Ihr könntet wohl mir öffnen eine Ritze  
 Auch durch die Wand, die jetzt gereicht zur Trauer  
 Der Liebe, die nach eurem Gartensitze  
 Hinein nicht blicken kann von ihrer Lauer!

47.

Dort eines Hauses lustiger Altan  
 Ist meines Liebeshimmels Horizont,  
 Wo meine Augen die Geliebte sahn  
 Als Sonne bald und bald als stillen Mond.  
 Sie hat herab von jenem Himmelsplan,  
 Wie oft! gelächelt mondlich und gesonnt;  
 Doch hab' ich zu dem Himmelsplan hinan,  
 Zu Mond und Sonne steigen nie gekonnt.

48.

Hast du schon angethan dein Schlafgewändchen?  
 Die Schöpfung ruht im Sternennachtgewande.  
 Dem schönen Haupt gelöst das Lockenbändchen?  
 Ich trage fest um's Herz die alten Bände.  
 O so wie du die schönste bist im Ländchen,  
 So würd' ich sein der glücklichste im Lande,  
 Wenn einen Augenblick mein leises Ständchen  
 Dein Fenster aufzuschließen wär' im Stande.

49.

Sie sprach, du gehst zu mir auf einem Gange,  
 Worauf dem Schützen du am Himmel gleichest;  
 Du wandelst zwischen Skorpion und Schlange,  
 Und Liebe will, daß du mit Vorsicht schleichest;  
 Ich sprach: Mir macht nicht Gift noch Stachel bange,  
 Wenn du dafür mir süßen Nektar reichest.  
 Sie küßte mich, und sprach mit blasser Wange:  
 Doch Liebe will, daß der Gefahr du weichest!

50.

Ich sprach: „Warum mit Blicken wieder spielst du?“  
 Sie sprach: „„Weil ich dies Spiel allein verstehe.““  
 Ich sprach: „Warum nach jenen andern schielst du?“  
 Sie sprach: „„Weil ich nach mir sie schielen sehe.““  
 „Leichtsinnige! auf mein Verderben zielst du!“  
 „„Empfindsamer! ist meine Lust dein Wehe?““  
 „Ach, jedem, der so an dich sieht, gefielst du.“  
 „„Doch mir nicht jeder, den ich so ansehe.““

51.

Sie will nicht, daß ich blaß mit Gram mich schminke;  
 Wie roth mit Lust mich schminken sollt' ich nicht?  
 Sie reicht mir Gift, und sagt mit Lächeln: Trinke!  
 Wie denn mit Lächeln trinken sollt' ich nicht?  
 Sie reicht die Rechte jenem, mir die Linke;  
 Wie greifen nach der Linken sollt' ich nicht?  
 Sie giebt die Blicke jenem, mir die Winke;  
 Wie trauen diesen Winken sollt' ich nicht?

52.

Jüngst als ich zu der Liebe schleichen wollte,  
 Vertrat den Weg mir plötzlich der Verstand,  
 Und machte mir den Antrag, daß ich sollte  
 Mich führen lassen fein von seiner Hand.  
 Er gab sie mir, indem er freundlich schmollte;  
 Doch weil ich kalt alswie den Tod sie fand,  
 Zog ich die Hand zurück; worauf er trollte,  
 Und mich der Liebe warmer Arm umwand.

53.

Im dunklen Wald begegnet' ich dem Gramme,  
 Und mich: wer bist du? fragte grämlend er;  
 Und als von mir ihm ward genannt mein Name,  
 Sprach er: Mein Freund, ich kenne dich nicht mehr.  
 Bist du derselbe, nämlich', ebenjame,  
 Der sonst hier mit mir umging? „Eben der!  
 Nun hat mich so verwandelt meine Dame;  
 Und wirklich, Freund, dich kenn' ich auch nicht mehr.“

54.

Die Liebe kam, und stieß mit mir vom Land,  
 Umschwärmt von Amorinen, Amoretten,  
 Die, wimmelnd durch des Schiffes Raum und Rand,  
 Anstatt der Taue spannten Blumenketten.  
 Sie wiegten sehr und schaukelten; es stand  
 Der ernste Steuermann, die Fahrt zu retten,  
 Und sprach: Vernunft, nun stärke meine Hand!  
 Sonst wird das Schifflein sich im Abgrund betten.

55.

Gehöret hab' ich, daß hinauf am Pol  
 Es geben soll ein kühles Winterland,  
 Wo, alsobald dem Schützen nahez Sol,  
 Die ganze Erde deckt ein Schneegewand,  
 Und scharfer Frost kristallne Brücken hohl  
 Spannt über Fluß und Meer, von Rand zu Rand.  
 Dort jetzo möcht' ich sein, und sehn, ob wohl  
 Daselbst sich kühlte meines Busens Brand.

56.

Ein Blumenmund=entsogues Seelengift,  
 Ein Todestwurm in reifer Lebensfrucht,  
 An Rosenbrust ein blut'ger Dornenstift,  
 Ein Schlangenbrutnest unter Blumenzucht,  
 Ein Winterfrost auf blühnde Frühlingstrift,  
 In Edens Gärten eine Höllenschlucht,  
 Ein Feuerstrich durch Himmels Sternenschrift,  
 Das bist du, Schmach der Lieb', o Eiserjucht!

57.

Weißt du die Mähr, wie hier einst der Titan  
 Zum Lohn des Uebermuthes auf die Brust  
 Die Bürde dieses Eilands muß' empfahn?  
 Die Straf' ist es, die jetzt an mir du thust.  
 All' diese Berge, die mich glücklich sahn,  
 All' diese Felsen, Zeugen meiner Lust,  
 Hat mir zerquetschend auf das Herz gethan  
 Dein strenger Born und meines Glücks Verlust.

58.

Wenn der Titan, dem auf die Brust gelegt  
 Dies Giland ist, sich regt in seinen Schmerzen,  
 Wird Meer und Land von Mitgefühl bewegt,  
 Es bebt die Erd', und sich die Lüfte schwärzen,  
 Der Abgrund gähnt, aus Bergekrachen schlägt  
 Der Grimm des Riesen in geschmolznen Erzen.  
 Doch wie der Schmerz in meiner Brust sich regt,  
 So bebt davon kein Fels in deinem Herzen.

59.

Trions Qual, die um sich selber kreiset,  
 Auf's Rad gelegt, sich ewig hascht und flieht;  
 Sisyphus, der, wenn er sich glücklich preiset  
 Am End zu sein, sich neu am Anfang sieht;  
 Und Tantalus, der in Gedanken speiset,  
 Was spottend ihm die Wirklichkeit entzieht:  
 Die drei der Hölle Musterqualen weist  
 Euch auf hier meines Busens Schmerzgebiet.

60.

Schill' und Charybdis, wo, vom Sturm getrieben,  
 Der Schiffer zwischenwebt, der schreckenblasse,  
 Dem hange nur Erwartung ist geblieben,  
 Von welcher Seit' ihn das Verderben fasse!  
 So schwebt verloren zwischen Haß und Lieben  
 Dies Herz, das ich dem Schicksal überlasse,  
 Von welcher Seit' es sein soll aufgerieben,  
 Von seiner Liebe oder deinem Hasse.

61.

Verlorne Seelen, denen das Gewicht  
 Der Sünden hat des Lebens Stab gebrochen:  
 Ergangen ist ein schrecklicher Gericht  
 An mir, als über euch ist eingebrochen.  
 Denn euch gesagt hat, wer das Urtheil spricht,  
 Warum er euch das Urtheil hat gesprochen;  
 Doch mich verwirft der Herrin Angezicht,  
 Und sagt mir nicht, was ich an ihr verbrochen.

62.

Als Polyphem, der Rief', in Aeis Arm  
 Einst überrascht die Nymphe Galatee;  
 Ein Felsstück schleudert' er, und sprudelnd warm  
 Das Blut des Lieblings floß, ein Bach zur See,  
 Als Thyrsis in der Nebenbuhler Schwarm  
 Fand seine Chloris, ward er bleich wie Schnee;  
 Nicht wüthet' er, er schmolz in stillem Harm,  
 Und ward, zu Füßen ihr, ein Bach im Alee.

63.

Als ein Verliebter bin ich auf der Flur bekannt,  
 Wie in der Stadt bekannt ist ein Verrückter.  
 Die Felsen rufen: Brüder! haltet ihm nicht Stand!  
 Mit seinen Klagen euer Herz zerstückt er.  
 Die Quellen: Schwestern! laßt ihn nicht an euern Rand!  
 Mit seinen Thränenströmen euch erdrückt er.  
 Die Blumen: Kinder flieht! erreicht euch seine Hand,  
 In seiner Rose Namen euch zerpfückt er.

64.

Warum verhüllst du, wann ich blick' empor,  
 In schwarze Nacht der Wangen Morgenröthen?  
 Kommt es dir wohl zu überschwenglich vor,  
 Wenn sie mir einen hellen Frühgruß böten?  
 Meinst du, daß deiner Reize lichten Chor  
 Die Schatten der Verschleierung erhöhten?  
 O nein! du glaubst, daß, ungedämpft durch Flor,  
 Die Feuerstrahlen deiner Augen tödten.

65.

Du zürnst, in deinem Spiegel zu entdecken,  
 Daß auch auf deiner Wange Frühlingssflur  
 Der Sommer schon (wie durft' er sich's erkeden?)  
 In leichten Fleckchen zeichnet seine Spur.  
 O laß den Flor der Nacht den Spiegel decken,  
 Und sieh hinauf zum leuchtenden Azur!  
 Dort sind mehr Stern' als auf der Wange Flecken,  
 Und jeder Stern ist eine Bierde nur.

66.

Beglücktes Hündchen, nebenbuhl'riß Thier,  
 Das kühn sich auf der Liebsten Schooß darf wiegen!  
 Was bellest du mit neidischer Begier  
 Herab, wo ich ihr muß zu Füßen liegen?  
 Als ob du ahnest deinen Feind in mir,  
 Der einst dich sollt' in ihrer Gunst besiegen!  
 Dann wirst du sein herab zu meinem hier,  
 Und ich empor zu deinem Platz gestiegen.

67.

Beglückte Blumen, nie genug gepriesen  
 Um's hohe Vorrecht! rauher Erdenflur  
 Enthoben, und hieher gepflanzt in diesen  
 Geweihten Raum, wo herrschet Gott Amur!  
 Die andern Blumen stehn auf ird'schen Wiesen,  
 Und tragen auch der Erdenlüfte Spur;  
 Es stehn in ew'gen Frühlingsparadiesen  
 Die Ros' und Lilien dieser Wangen nur.

68.

Amur nahm einen Schimmer ihrer Blicke,  
 Ein Lächeln drauf enthascht' er ihren Wangen,  
 Auch einen Hauch ergriff er mit Geschicke,  
 Ein Lockendüftchen fing er, eh's zergangen.  
 Dann dreht' er so den niedrigsten der Stricke  
 Aus den vier Fädchen, die sich fest verschlangen,  
 Und warf den Baum mir zierlich um's Genicke,  
 Daran ich seit, wohin er lenkt, gegangen.

69.

Ich will der Liebe ganz mein Herz erschließen,  
 Ich will der Liebe ganz mich einverleiben!  
 Ich will in lauter Liebesblumen sprießen,  
 In lauter Lieb' empor zum Himmel treiben.  
 Der Liebe Sonnenpfeile will ich schießen,  
 Der Liebe Lust und Leiden will ich schreiben;  
 Und welches Herz nicht wird gerührt zerfließen,  
 Das soll, was es gewesen, Felsen bleiben.

70.

Ach, ein verzaubert Reich ist die Natur,  
 Stets hoffend, daß man sie des Bann's entbinde.  
 Im Frühling ahnt sie der Erlösung Spur;  
 Sie hofft, daß ganz in Glanz und Duft sie schwinde.  
 Der süße Todeschauer kam, und fuhr  
 Vorüber wirkungslos im Frühlingwinde.  
 O Liebe, komm! in deinen Blicken nur  
 Ist Hoffnung, daß die Welt in Feuer schwinde.

71.

O eine Circe du in neuer Weise!  
 Da es gewesen jener Ersten Art,  
 Daß, was sie angerühret mit dem Reize,  
 Geniedriget zum Thier vom Menschen ward;  
 Was aber tritt in deine Zauberkreise,  
 Das wird erhöht durch deine Gegenwart:  
 So daß die Blume lebt und fühlet leise,  
 Und auch das Thier empfindet menschlich zart.

72.

Der Lenz ist meiner Liebsten blum'ges Kleid;  
 Wie schwillt vor Lust es, weich sie zu umfließen!  
 Der Morgen ist ihr glänzendes Geschmeid;  
 Wie blüht es, Strahlen um sie her zu gießen!  
 Des Baumes Knospen sind ein stilles Leid,  
 Das gern sich möcht' an ihrem Blick erschließen:  
 Und alle Blumen sind ein heller Reid,  
 Weil Rosen nur auf ihrer Wange sprießen.

73.

Bei des erglühten Ofen Strahlenbrand!  
 Beim Glanz im Zelte deiner Augenbrauen!  
 Beim Blick der Sonne, dem die Nacht entchwand!  
 Bei deinem Lächeln, dem ich will zerthauen!  
 Beim Lilienduft! beim säuselnden Gewand!  
 Beim Rosenhauch! beim Schmelz der Wangenauen!  
 Der Morgen ist der schönste Mann im Land,  
 Und du im Land die schönste aller Frauen.

74.

Du, reizender als Ceres Tochter, Flora,  
 Die jeden Lenz als neue Blume spricht!  
 O schöner du und milder als Aurora,  
 Die liebend in der Sonne Kuß zerfließt!  
 O du, in meinem Herzen waltend, Flora!  
 Es blüht, solang' es deinen Blick genießt;  
 Du meines Hoffnungshimmels jüngste Hora,  
 Die mit dem Blick ihn öffnet oder schließt!

75.

Du bist ein sichtbar werdender Gedanke  
 Der Liebe, die im dritten Himmel denkt;  
 Du bist von Eden eine Blüthenranke,  
 In ird'schen Grund des Daseins eingesentt;  
 Du bist ein Tropfen von der Götter Trante,  
 Mir in des Herzens Becher eingesentt;  
 Du bist ein Sonnenblick in Körperschranke,  
 Die helle macht der Glanz, den sie umschränkt.

76.

O Pilgerseelchen, mit des Leibes Kleide  
 Leicht angethan zur Lebenspilgerfahrt!  
 Du ziehst nicht, andern Pilgern gleich, im Leide,  
 Weil ja kein Leid von dir verschuldet ward.  
 Du ziehst, als wie zur Lust, in bunter Seide,  
 Und Liebescherze ziehn um dich geschaart.  
 So ziehst du mit, ein Bild der Augenweide  
 Den andern Lebenspilgern ernst'rer Art.

77.

O Frühling, ew'ge Liebesmelodie,  
 Unausgetönt von allen Nachtigallen,  
 Unausgeblüht von allen Rosen, wie  
 Unausgeföhlt von Menschenherzen allen!  
 So Frühling, wie du's nun bist, warst du nie,  
 Und nie so Frühling wirst du wieder wallen;  
 Denn nun zum Frühling macht dich blickend Sie,  
 Und sonst nur Blicke, die der Sonn' entfallen.

78.

Die Göttin Iris stand in lichter Zier  
 Und lächelte herab vom Farbenbogen  
 Der Brücke von Rubin, Smaragd, Saphir,  
 Die über einem Eiland stand gezogen,  
 Ihr einer Fuß auf Meereswogen hier,  
 Und dort ihr anderer Fuß auf Meereswogen;  
 Und mittenin am Eiland saßen wir,  
 Von Liebeschmerz und Grazien umflogen.

79.

Die Nachtigall ruft mit Gefose: Rose!  
 Wo bist du? was dich meinem Gruß entziehst du?  
 Der Zephyr seufzend haucht im Moose: Rose!  
 Wo bist du? was vor meinem Kuß entfliehst du?  
 Der Quell aus Blüschchen sprudelt: Lose Rose!  
 Wo bist du? was in fremde Spiegel siehst du?  
 Die Blumen alle rufen: Rose! Rose!  
 Wo bist du? unsre Kön'gin, wo verziehst du?

80.

O du, aus deren Auge jene Schimmer  
 Des Himmels sind gestohlene Funken nur;  
 Nicht schwöre mir bei jener Sterne Flimmer,  
 Die Liebesgötter hören nicht den Schwur.  
 Ich schwör' es dir: wenn deine Augen nimmer  
 Mir leuchten, bleibt kein Stern mir im Azur.  
 Drum, was du mir willst schwören, schwör' es immer  
 Bei meinen Sternen, deinen Augen, nur!

81.

Es gleicht der Granate mein Gemüthe,  
 Die unauslöschlich brennt in Liebeschmerzen.  
 Die Blüth' in purpurfarbnem Brande glühte,  
 Den kühlte keiner Frühlingslüfte Scherzen;  
 Und wie verdrängt ward von der Frucht die Blüthe,  
 Blutet der Apfel mit geborstnem Herzen.  
 Hinnahmst du, Liebe, meine Blüthen; hüte  
 Du nun im Schooß die Früchte meiner Schmerzen!

## 82.

Die Lieb' ist Lieb', und wenn sie mich entzückt  
 In Himmelslust, ihr sterb' ich im Entzücken.  
 Die Lieb' ist Lieb', und wenn sie mich zerdrückt  
 In Todesqual, ihr jauchz' ich im Zerdrücken.  
 Die Lieb' ist Lieb', und ihre Kette schmückt,  
 Es soll dafür kein Königsband mich schmücken.  
 Die Lieb' ist Lieb', und wenn mich nun beglückt  
 Ihr Weh', was brauch' ich Lust, mich zu beglücken?

## 83.

O die du mir mit einem Blick die Seele  
 Ausfaugest, und mit einem Kuß mir ein  
 Sie stößest, die dann zitternd zu Befehle  
 Dir steht, um neu des Blickes Raub zu sein!  
 Wer schenkt wie du, daß er es wieder stehle?  
 Wer nimmt wie du, es süßer zu verleihn?  
 Entseelende Befehlerin! nie fehle  
 Die Freude dir an meiner Lust und Pein.

## 84.

Ich habe ganz die Zügel meines Lebens  
 In einer schönen Lenk'rin Hand gelegt;  
 Sie lenkt mich auf der Bahn des ird'schen Schwebens  
 Nach festem Punkt, den Sie im Auge hegt.  
 Trotzige Geister ihr des Widerstrebens,  
 Die ihr euch bäumend vor dem Wagen regt!  
 Ihr bäumet euch und schüttelt euch vergebens,  
 Wie Sie mit leiser Hand den Zaum bewegt.

## 85.

Hoch im Gebirg, ob Wald und Wolken hoch,  
 Bewohnt ein paradiesisches Gehege  
 Die Lieb'; es führt hin über's Klippenjoch  
 Der Pfad am Abgrund über Schwindelstege.  
 Die Reise trat ich an, und reise noch,  
 Es wächst der Weg, jemehr zurück ich lege.  
 Und wenn ich sterbe, bleibt der Trost mir doch,  
 Daß ich gestorben auf der Liebe Wege.

86.

Die Blumen unten, und die Zweige droben,  
 Sie hatten hier ein Pfühl, und dort ein Dach,  
 Aus Düften hier, aus Schatten dort, gewoben;  
 Da war der Liebe Luft' ges Ruhgemach.  
 Der Frühling stand, das schöne Werk zu loben,  
 Und staunend haucht' er aus der Brust ein Ach;  
 Da war vom Hauch der Liebe Traum zerstoßen,  
 Sie floh, und Düft' und Schatten flohn ihr nach.

87.

Du bist von mir als wie der Lenz geschieden,  
 Wie war dein Abschiedlächeln zaubervoll!  
 Ein Thränchen Thau an deinen Augenlieden,  
 Ein Seufzerchen, das auf der Lippe schwoll!  
 So schiedest du, der Wehmuth stillen Frieden  
 In meinem Busen lassend, nicht den Groll.  
 So sieht Erinnerung ewig dich hienieden,  
 Bis ich dich droben ewig sehen soll.

88.

Was Leben, wo gestorben du, o Liebe!  
 Und was ist Sterben, wo du Liebe lebst?  
 Was wär' es denn, ob hier der Leib auch bliebe,  
 Wenn du, die Seele, diesem Leib entschwebst!  
 Und was denn ist es, ob der Leib zerstiebe,  
 Wenn du, o Seele, dich zum Himmel hebst?  
 Ich will nicht leben, wo du stirbst, o Liebe!  
 Ich kann nicht sterben, wo du Liebe lebst.

89.

Ihr Engel, die ihr ohne Flammenreinigung  
 Den Zugang nicht gewährt zum Himmelslicht!  
 Euch zeigen meine Lieder die Bescheinigung,  
 Daß mir in diesem Stücke nichts gebricht.  
 Bestanden meine purgatorische Peinigung  
 Hab' ich auf Erden in der Liebe Pflicht:  
 So wehret nun die Seligkeitsvereinigung  
 Mit anderen Geläuterten mir nicht!

90.

Ich habe durch der ird'schen Dorne Land  
 Still in der Brust getragen meine Rose.  
 Drauf hab' ich, als ich Ruh' im Grabe fand,  
 Im Herzen mitgenommen meine Rose.  
 Und als mich auferwecket Engelshand,  
 Hab' ich empor gehoben meine Rose;  
 Und rings der Himmel stand in Strahlenbrand,  
 Als ich ihm trug entgegen meine Rose.

91.

Ich will auf's Grab dir duft'ge Blüthen streuen,  
 O Blüthe, die der Tod in Staub gestreut!  
 Das Blumenopfer will ich dir erneuen,  
 So oft der Lenz sein Blumenreich erneut.  
 Wie sollt' ich, Blumen, euch zu brechen scheuen,  
 Da sie zu brechen nicht der Tod gescheut?  
 Für sie zu sterben sollt ihr nun euch freuen,  
 Weil ohne Sie euch doch zu blühen nicht freut.

92.

Wo seid ihr Sonnen, deren Strahl mich schwülte!  
 Wo seid ihr Lauben, die mir Schatten gabt!  
 Wo seid ihr Hauche, deren Scherz mich kühlte!  
 Wo seid ihr Rosen, deren Duft gelabt!  
 Rosen, in deren Luft die Liebe wühlte,  
 Wie ihr den Dorn igt in die Brust mir grabt!  
 Und wenn ich nicht um Dich den Schmerz noch fühlte,  
 So wüßst' ich nicht, daß Dich ich einst gehabt!

93.

An einem Grabe sah ich Amorn sitzen,  
 An einem Grab, das seinen Stolz umschloß,  
 Und in den Stein mit seinem Goldpfeil ritzten  
 Die Schrift, auf die ein Strom von Thränen floß:  
 Unnöthig waret ihr mir, goldne Spitzen,  
 Solang dies Auge seine Blicke schoß;  
 Mir unnütz seid ihr nach erloschnen Blicken,  
 Und dient zu meines Grames Griffeln bloß.

94.

Wohin den Schritt einst hat dein Fuß gelenkt,  
Da blüht's auf dieser Flur von Ros' und Lilien.  
Wohin den Blick dein Auge nur gelenkt,  
Da blühen vor meinen Augen Ros' und Lilien.  
Ein jedes Wort, das mir dein Mund geschenkt,  
Blüht im Gedächtniß mir wie Ros' und Lilien.  
Und jedesmal als dein die Seele denkt,  
Blüht in ihr auf ein Lenz von Ros' und Lilien.

95.

Auf dieser Flur, wo reich an Blumenzier  
Der Lenz hat seine Wohnung immerdar,  
Macht süßen Wohlklang mit anmuth'ger Gier  
Von leichten Vögeln eine muntre Schaar.  
Hier sänftet seine Wildheit jedes Thier,  
Der Wermuth ändert den Geschmack sogar,  
Und Freude selbst wird jeder Schmerz dahier,  
Und nur mein Leid bleibt ewig, wie es war.

96.

Die letzten Rosen, die im goldenen Horne  
Der Hüllen aufgespart der Frühling dir,  
Hier send' ich sie, die mit beschämtem Zorne  
Erliegen sollen deiner Wangen Bier.  
Sie sind geschmückt mit meiner Thränen Korne,  
Statt mit des Thaues blitzendem Saphir:  
Doch, wie du siehest, sind sie ohne Dorne,  
Weil alle Dorne sind im Busen mir.

97.

Die immergrünen Kinder der Natur,  
Lilien, Arbuten, Myrthen und Allöron,  
Erfreuen wenig sich des Lenzes nur,  
Weil sie im Winter hatten nichts verloren.  
Ganz freuen sich jene Zöglinge der Flur,  
Die Grimm des Frostes hatte kahl geschoren:  
So fühlt mein Herz, das Winterhaß erfuhr,  
Im Liebesfrühling jetzt sich neugeboren.

98.

Um Frühlingsanfang müssen Stürme toben,  
 Das ist dem Wetterkund'gen gutes Zeichen.  
 Des Landmanns goldne Ernten werden's Loben;  
 Doch weh dem Schiffer, den die Stürm' erreichen!  
 O Liebe, die du stellst auf harte Proben!  
 Gilt auch Naturgesetz in deinen Reichen?  
 Gieb gutes Jahr! Denn tüchtig hat's gesch'noben  
 Um meine Liebesnachtundtagesgleichen.

99.

Mein süßes Mädchen will das Meer befahren,  
 Nun bitt' ich dich, o Vater Aeolus!  
 Laß, ob du Schönheit ehren kannst, gewahren!  
 Nimm in des Kerkers sichern Felsverschluck  
 Der ungestümen Stürme rohe Schaaren,  
 Und einzig frei gieb den Favonius,  
 Der spiel' in meines Mädchens blonden Haaren,  
 Bis er sie spielend bringt nach Syrakus.

100.

Ich Nachtigall fuhr über Meer einmal,  
 Da stieg vor mir ein Eiland aus dem Lofe  
 Der Wogen auf im Morgen Sonnenstrahl;  
 Da waren Blumen Volk, und Kön'gin Rose.  
 Die Rose nannte scherzend mich Gemahl,  
 Und hielt mich fest mit schmeichelndem Gefose.  
 Und als davon mich trieb des Abschieds Qual,  
 Versank das Eiland in der Fluthen Schooße.

### Zugabe.

Einzelne Uebersetzungen aus dem Sicilianischen.

#### 1. Das schwebende Herz.

Ich armes Herz! der mich im Busen trug,  
 Verschenkt' an die mich, die er nennt sein Leben.  
 Der Stolzen da nicht dünkt' ich gut genug,  
 In ihrer schönen Brust mich aufzuheben.

Weil sie bei sich das Obdach ab mir schlug,  
Will auch mein vor'ger Herr mir keines geben.  
Ich armes Herz! so muß ich nun im Flug  
Irr in den Lüften hin und wieder schweben.

2. Das überfendete Bild.

Hier send' ich, weil mich selbst die Götter hießen  
Verlustig gehn des Anblicks meiner Wonnen,  
Hier send' ich dir mein Bild, daß es genießen  
Mög' allen Glanz der mir entzognen Sonnen.  
Du wirkst nicht, weil mein Bild es ist, verschließen  
Vor ihm der süßen Augen Strahlenbronnen!  
Dein Blick wird Seel' in's todt' Bild ergießen,  
Wenn, fern von dir, mir selbst die Seel' entronnen.

3. Das verbrannte Bild.

Was konnte denn das arme Bild verbrennen,  
Daß gegen es dein Flammenzorn sich kehrt?  
Als daß gemalte Aehnlichkeiten sprechen  
Von einem, den um dich der Gram verzehrt!  
Ganz recht! du zürntest deines Blickes Schwächen,  
Daß ihn mein Bildniß aushielt unverehrt;  
Das Feuer riefest du, den Blick zu rächen,  
Und hast noch einmal brennen mich gelehrt.

4. Liebesgebet um Haß.

Ihr Götter, die ihr meine Liebe kennt,  
O seht die Thränen, die dem Staub ich mische!  
Seit meine Lieb' in ihrem Busen brennt,  
Verlor die Liebste Munterkeit und Frische.  
Die Kälte ist ihr Lebensselement,  
In dem sie schwimmt, wie im Meer die Fische.  
Gebt ihr, die von sich selber ist getrennt,  
In's Herz zurück den Haß, der sie erfrische!

5. Die Aschen-Uhr.

Als Torismund um seine Rosalinde,  
Verzehrt in Liebesgluth, zu Asche schwand,  
Verstreute sie den Staub nicht in die Winde,  
Sie sammelt ihn mit ihrer treuen Hand;

Nun dient er dem erfinderischen Kinde  
In einer Uhr anstatt der Stunden Sand,  
Und freut sich, daß durch sie er Ruh nicht finde  
Im Tod, wie er im Leben Ruh nicht fand.

6. Feh-lende Temperatur.

Ihr seid ganz Schnee, und ich, ich bin ganz Feuer;  
Und zwei Extreme bilden Feu'r und Schnee.  
Verschmölze dieser Schnee sich diesem Feuer,  
Temperatur entstand' aus Feu'r und Schnee.  
Doch, überlasset ihr mich meinem Feuer,  
Und bleibt beharrend ihr bei euerm Schnee;  
So werde sterben ich vor Gluth im Feuer,  
Und sterben werdet ihr vor Frost im Schnee.

7. Liebeshölle.

Mir träumt', o Herrin, daß mit trüben Kerzen  
Amur uns beiden leuchtet Höllen-ein,  
Euch, weil Ihr mich zu sehr gehaßt mit Scherzen,  
Mich, weil ich Euch zu sehr geliebt mit Pein.  
Und Ihr, da Ihr ganz waret Eis im Herzen,  
Und ich, da ich war lauter Gluth allein;  
Verdammet wurdet Ihr in mich zu Schmerzen,  
Und ich verdammt zur Lust in Euch hinein.

8. Der Liebhaber in kleinster Gestalt.

O Gott, daß Amor mich zum Flöschchen machte,  
Und mich in meiner Herrin Busen schickte!  
Sie nagen wollt' ich da so mit Bedachte,  
Daß sie's nicht schmerzte, wenn es mich erquickte.  
Und jagte sie, so flöh' ich jachte, jachte,  
Und duckte mich, eh' mich ihr Blick bestrickte;  
Wiewohl gewiß mir's nur Vergnügen machte,  
Wenn sie mit ihrem Pütschelein mich knickte.

9. Das himmlische Schachspiel.

Fürst Luzifer spielt' eines Tages Schach  
Mit Gott, und schlug ihm eine Königin;  
Und das war Eva, die in Ungemach  
Verlorne Lebensmutter, Königin.

Dann rückte Gott ein arm Figürlein schwach,  
 Vorrück' er es, daß es ward Königin;  
 Die war es, die des Feindes Hochmuth brauß,  
 Ihn machte matt die Jungfrau Königin.

### Ritornelle.

#### I.

1. Laßt Lautenspiel und Becherklang nicht rasten,  
 Solang' es Zeit ist zu der Jugend Festen.  
 Ist Fasching aus, so folgen dann die Fasten.
2. Laßt uns mit Rosen ein Gespräch anfangen,  
 Sie sind auf unsern Fluren heut erschienen,  
 Wer weiß? vor Morgen sind sie weggegangen.
3. O Herrin unbegrenzter Schönheitsreiche!  
 Ich messe meiner Liebe Himmelstriche,  
 Und fürchte nicht, daß ich an Macht dir weiche.
4. Wenn ich's von dieser schönen Wang' erwerbe,  
 Daß sie um mich anlegt der Trauer Farbe,  
 So soll man mich beneiden, wann ich sterbe.
5. Ich bin ihr treu, die meines Lebens waltet,  
 Die mit dem Lächeln mir die Seele schmelzet,  
 Und mit dem Blicke mir den Busen spaltet.
6. Blic' um dich, und am Weh der Welt dich weide,  
 Wie Männerwangen werden bleich vor Liebe,  
 Und Frauenangefichte blaß aus Neide.
7. Ein Quell des Lebens fließt in deinem Auge;  
 Ich bitte Gott, daß er da nie versiege,  
 Ob ich aus ihm auch meinen Tod nur sauge.
8. Du würdest zwar, schön wie du bist, es bleiben,  
 Ob auch dich nicht bekleidete mein Lieben,  
 Doch laß das Kleid um dich sein Flattern treiben.
9. Der Freundin Bild ist in mein Herz gestossen;  
 Die Hand des Schöpfers ewig sei gepriesen,  
 Die mir zum Sehn das Aug' hat aufgeschossen.

10. Geschnückt von Anmuth und gekrönt von Treue!  
So schön ist keine Blum' im Frühlingsthaue,  
Wie du mir ewig gleich' und immer neue.
11. O Schönheit aus des Himmels höchstem Kreise!  
Du bist ein Vogel aus dem Paradiese;  
Wie findest du auf Erden Trank und Speise?
12. O Taub' in's Herz mir himmelher geflattert!  
Das goldne Gitter dieses Käfigs zittert  
Vor Lust, wenn es bedenkt, wen es umgattert.
13. Was du mein liebend Herz hast leiden lassen,  
Das möge Keiner, der mich liebet, wissen!  
Nicht mögen es empfinden, die mich hassen!
14. Hell Angeficht vom dunklen Haar umflogen;  
So sah ich einst am schönsten Frühlingstage  
Der Sonne Glanz von duft'ger Wolk' umzogen.
15. Das Auge sah der Locken holde Wirrung,  
Und sprach: Hier will es Blicke von Erfahrung,  
Zu gehn in solcher Waldnacht ohne Irrung.
16. Dir ist aus dem Gedächtniß wohl geschwunden,  
Daß wir einst unter einem Dach uns fanden?  
Ich aber denke deß noch manche Stunden.
17. Ich glaube nicht, daß du mich könntest hassen;  
Doch was du von mir denktest, möcht' ich wissen;  
Denn es ist lange, seit ich dich verlassen.
18. Ich habe sie als Kind im Arm gewieget,  
Die jetzt die Wiegenmühe schön mir lohnet,  
Da sich mein Haupt an ihren Busen schmieget.
19. Du liehest sonst von mir in Arm dich fassen,  
Als klein du warst; nun dir die Armechen wuchsen,  
Kann ich von dir in Arm mich fassen lassen.
20. Vergiß nicht, gehst du aus, dein Sommerhütchen,  
Daß Sonne dich nicht bräun', o liebes Mädchen;  
Denn deine Schönheit ist dein Heirathsgütchen.

21. Mein Liebchen kann nicht lesen und nicht schreiben.  
Weiß nicht, wie sie's mag angefangen haben,  
Die Liebe so als Wissenschaft zu treiben.
22. Mein Auge hat in seiner Ecken jeder  
Vergossen einen Strom von frischem Wasser,  
Damit zu tränken deines Wuchses Eeder.
23. Noch kein Verdienst ist ohne Lohn geblieben,  
So wird auch ohne Lohn nicht deines bleiben,  
O Herz, das nur darin besteht zu lieben.
24. Die Liebe, die für dich mein Herz muß tragen,  
Sie hab' ich mit der Muttermilch gesogen,  
Und mit dem Herzblut werd' ich ihr entsagen.
25. Sie schlang als Gürtel um den Leib die Haare,  
Das that sie darum, daß zugleich man ihre  
Feine Gestalt und langes Haar gewahre.
26. Mir träumt', ich starb, und deine Thränen flossen,  
Da richtet' ich mich auf und lebte wieder,  
Der welken Blume gleich, die Thau begossen.
27. Die Liebste ließ herab die Augenlieder,  
Sie fürchtete, daß meiner Blick' ihr einer  
Durch's Auge ginge bis in's Herz hinnieder.
28. Dich hat der Herr gesandt zu ird'schen Auen,  
Mein blödes Auge lieblich zu gewöhnen,  
Dereinst des Paradieses Glanz zu schauen.
29. Als ich zuerst dein Auge sah, erwachte  
Erinnerung mir von einem höhern Lichte,  
Drin ich gelebt, eh' Tod zur Welt mich brachte.
30. Daß wilde Völker Pfeil im Krieg vergiften,  
Die Sage zählt' ich zu den fabelhaften,  
Bis deine Augen nun solch Unheil stiften.
31. Die Zeitungskriege sind mir ganz zuwider.  
Nur deine Augen stiften Krieg und Hader,  
Und Frieden schließen deine Augenlieder.

32. Wenn sich das Thor verſagt hat deiner Bitte,  
So harre noch beim Pfortchen an der Seite,  
Ob du nicht da hörſt rauschen leiſe Tritte.
33. Ich ſah den Mond auf des Altans Zinnen,  
Da war es mir, dein Antliß ſäh' ich ſcheinen,  
Ich trat hinzu, Geſpräche zu beginnen.
34. Ich weiß nicht, was im Hain die Taube girret?  
Ob ſie betrübt wie meine Seele harret  
Des Freundes, der von ihr ſich hat verirret.
35. Ei Oſtwind! kommſt du heut' zu meinem Knaben,  
Vergiß nicht, meinen Gruß ihm abzugeben,  
Weil du ihm mehre wirſt zu geben haben.
36. Wie Silber traten mir in's Aug' die Thränen,  
Bedienen wollte Liebe ſich der Münzen,  
Ich ſprach: Nur Spott erkaufſt du dir mit denen.
37. Schau, wie am Himmel Waſſer zieht die Sonne!  
So, Liebſte, zieht dein Blick aus meinem Auge  
Daß Waſſer des Verlangens und der Wonne.
38. Zwei Engel ruhn in deiner Brauen Laube,  
Die wachſam niederſchaun zum Quell der Lippe,  
Daß man den Paradieseſtrank nicht raube.
39. Du wiſſſt mit deinen Blicken Tod mir geben,  
Ich will mir von den Lippen Leben rauben;  
Nun gut, das wird ein Kampf auf Tod und Leben.
40. Ich ging mein Leid der Liebſten vorzutragen,  
Anhörte ſie's ein Stündchen mit Vergnügen,  
Dann hieß ſie's wieder mich von dannen tragen.
41. Du möchtest dich allein auf Roſen wiegen,  
Es geht nicht, Herz! du mußt den Schwarm ertragen;  
Wo Zucker iſt, verſammeln ſich die Fliegen.
42. Die Liebſte hat mir Leid und Weh gegeben,  
Weiß nicht, wo ſie's mag hergenommen haben?  
Denn Leid und Weh nie hatte ſie im Leben.

43. O seht das feltne Liebesabenteuer!  
 Sie ist ganz Lust, und bringet mich in Trauer,  
 Sie ist ganz Eis, und setzet mich in Feuer.
44. Ich sah im Traum das Lichtbild ihrer Wangen,  
 Umgeben von des Haares Dämmerungen,  
 Wie vollen Mond vom Nachtgewölk umfangen.
45. Ich sah den Mond, er stand beim Abendsterne,  
 Sie standen still und küßten sich die Stirne;  
 So ständ' ich jetzt bei meinem Liebchen gerne.
46. Ich sahe, die ich liebt', als Nonn' einkleiden,  
 Sie war im Leben doch mir nicht beschieden,  
 Nun brauch' ich nicht den Bräut'gam zu beneiden.
47. Der Liebsten Vater gab mir seinen Segen,  
 Er sprach: Wenn du dich nun statt meiner plagen  
 Willst mit dem Trozkopf, hab' ich nichts dagegen.
48. Die Liebste sah ich heut' ein Neuglein machen,  
 Mir war's, als ob ich's deutlich hörte sprechen:  
 Komm heut' um Mitternacht, so werd' ich wachen.
49. Mein Freund! Wenn wir uns finden unter Leuten,  
 Schau mich nicht so an, daß ich muß erröthen.  
 Freut dich's, wenn sie mit Fingern auf mich deuten?
50. Ich sprach, da sie den Kuß sich nicht ließ rauben:  
 Sie ist ein Kind, versteht noch nichts vom Lieben.  
 So sprach der Fuchs einst: Unreif sind die Trauben.
51. Als jüngst mein Lieb sich nach dem Beilchen bückte,  
 Sprach dieses: Gott sei Dank, daß in der Nähe  
 Die Rose doch einmal zu sehn mir glückte.
52. Euch schöne Augen seh' ich nicht um Gnade.  
 Ich kenne dieser schwarzen Türken Sitte;  
 Wer Schonung ruft, den würgen sie gerade.
53. Ihr Lippen mit dem Kuß- und Rede-Brommen,  
 Ihr meiner Erdenlust Beschließerinnen,  
 Ausgeberinnen meiner Lebenswonnen.

54. Der Liebe Rausch verstehn nur trunkne Sinne;  
Stets unergründlich bleibt dem Verstande  
Die Süßigkeit des Grübchens an dem Rinne.
- 

II.

1. Blüthe der Mandeln!  
Du fliegst dem Lenz voraus, und streust im Winde  
Dich auf die Pfade, wo sein Fuß soll wandeln.
2. Zierliches Glöckchen!  
Vom Schnee, der von den Fluren weggegangen,  
Bist du zurückgeblieben als ein Flöckchen.
3. Bescheidenes Weilchen!  
Du sagest: „Wann ich gehe, kommt die Rose.“  
Schön, daß sie kommt; doch weile noch ein Weilchen.
4. Glänzende Lilie!  
Die Blumen halten Gottesdienst im Garten;  
Du bist der Priester unter der Familie.
5. Lilienstengel!  
Zu einem Strauße bist du nicht geschaffen,  
Dich tragen nur in Händen Gottes Engel.
6. Rose im Dorne!  
Du denkst, daß der Dorn dich solle schützen;  
Allein der Dorn dient der Begier zum Sporne.
7. Blüh'nde Narzisse!  
Dein Auge sieht mich an so unbefangen,  
Als ob dein Herz von keinem Kummer wisse.
8. Zweig der Pomeranze!  
Wie fängst du's an, den Silberglanz der Blüthen  
Zu einen mit der Früchte goldnem Glanze?
9. Blüthe der Nachtiolen!  
Am Tage läßt sie keinen Kuß sich stehlen,  
Doch Abends giebt sie einen mir verstohlen.

10. Blüthe der Granaten!  
Geröthet haben dich die Sommergluthen,  
Die mir versenget haben meine Saaten.
11. O Myrthenkrone!  
Dein Loos ist schön; du dienst der Lieb' im Leben,  
Der Unschuld dienest du im Sarg zum Lohne.
12. O Lorbeerzweige!  
Ihr wachst auf einem himmelnahen Gipfel,  
Zu dem ich nun schon zwanzig Jahre steige.

---

III.

1. Gebt mir zu trinken!  
Was in den Sternen steht, kann man nicht ändern,  
Doch man vergißt es bei der Gläser Blinken.
2. Pechnelkeblüthchen!  
Die Schmetterling' und Mückchen bleiben hängen  
An dir, wie Vögelchen am Leimerüthchen.
3. Zierlich gestaltetes  
Cypresschen! deine Anmuth hat mein junges  
Herz mir geraubt; ich bitte dich, behalt es!
4. Blüthe der Reben!  
Vergiß nicht, was du mir im Mai versprochen,  
Du wollst mir im Oktober Trauben geben.
5. Blüthe der Mandel!  
Du stäubst umher in jedem Frühlingswinde;  
Was führst du so leichtfert'gen Lebenswandel?
6. Sinnende Fichte!  
Noch sah ich dich, solange ich dich betrachte,  
Nie anders als mit ernstem Angesichte.
7. Blüthe der Linde!  
Ich habe dich umbaut mit einem Zaune,  
Doch oben geht dein Duft in alle Winde.

8. Krone der Nelke!  
Zum Schattendach dient dir mein Liebestummer,  
Daß deine Pracht nicht an der Sonne welke.
9. Blume des Leides!  
Ein Beet um's andre meines Gartenlandes  
Bewucherst du, und ich geduldig leid' es.
10. Blüthe der Rosen!  
So treuen Freund, als ich dir bin gewesen,  
Fand selten eine von euch treuelosen.
11. Gewürzblumen!  
Von meines Liebchens süßem Munde nehmen  
Den Feuerodent Zimmt und Kardomumen.
12. Himmlischer Friede!  
Dir blieb kein Obdach mehr auf dieser Erde,  
Als unter meiner Freundin Augenliede.
13. Eppichs Ranken!  
Ich dachte jüngst, es wär' um mir zu winken,  
Als ich euch sah im Hauch der Lüfte schwancken.
14. Treue auf's Leben!  
Und soll mir, Liebste, das von dir nicht werden,  
So woll' ein Stündchen Glückes denn mir geben.
15. Blume der Schenke!  
Du wirfst was in den Wein, daß ich erkrankte,  
Und trunken bin, so oft ich dein gedente.
16. Was ist zu machen?  
Geh' ich von ihr, so wird mein Herz zerspringen;  
Und bleib' ich bei ihr, wird sie aus mich lachen.
17. Werde nicht irre  
Am dunkeln Liebesrätshel! Sinn' und harre,  
Bis sich's dir lieblich wie ihr Haar entwirre.
18. Beim Zitherklimpern  
Bitt' ich dich halb zu machen, halb zu schlummern;  
Thu auf dein Ohr, und schließe fest die Wimpern.

19. Am Tag dir ferne!  
Und komm' ich Nachts, so hat mit neid'schem Flore  
Der Traum umzogen meines Himmels Sterne.
20. Im leisen Kusse  
Des Mondes schwankt der Wipfel der Cypresse;  
O komm' und neige so dich meinem Gruße!
21. Liebesgeföße  
Der Nachtigall! du wachst allein und klagest  
Dem Ohr der Nacht, daß schlummert deine Rose.

---

IV.

1. Zweig der Cypressen!  
Weil ich solang von mir nichts hören lassen,  
So meinst du wohl, ich habe dich vergessen.
  2. Zweig der Cypressen!  
Ich habe, seit dem Tag ich dich verlassen,  
Mich selbst vergessen, doch nicht dich vergessen.
  3. Zweig der Cypressen!  
Nur mit Gedanken darf ich dich umfassen;  
Doch jemals dir zu nahn, muß ich vergessen.
  4. Zweig der Cypressen!  
Wenn es dir macht die Rosentwang erblassen,  
An mich zu denken; magst du mein vergessen.
  5. Zweig der Cypressen!  
Wenn du mich mußt vergessen oder hassen,  
O haß mich, um nur nicht mich zu vergessen.
-

## V. Die Ritornelle von Ariccia.

Auswahl aus den an Ort und Stelle gesammelten.

1817.

An die Ritornelle von Ariccia.

Ihr Ritornell', im engsten Kreis entsprossen,  
Sollt mir ein liebes Angedenken sprießen:  
Einst hielt auch mich der Zauberkreis umschlossen.

1. Der Liebhaber aus der Campagna.

Ich bin gegangen von den drei Feldhäuschen,  
Den Tag und auch die Nacht bin ich gewandert,  
Um dich zu sehn, der Schönheit Blumensträußchen.

2. Ständchen.

Mach' an das Fenster dich, wenn du bist drinnen;  
Gieb mir ein Tröpfchen Wasser, hast du welches;  
Und willst du nicht, so schick' mich so von hinnen!

3. Bitte um ein Almosen.

Mach' an das Fenster dich, und laß mir fallen  
Ein Seufzerchen, auffang' ich's mit dem Hute,  
Mit dem Almosen laß mich weiter wallen!

4. Nachtsonne.

Blüthe der Bohne!

Wenn du dich drinnen an das Fenster machest,  
So scheint mir die Sonne sammt dem Monde.

5. Der Himmel in der Brust.

Blüthe, die lenzet!

In Mitte deiner Brust die Sonne tanzet,  
Die Sonne tanzet und der Mond erglänzet.

6. In's Enge gebracht.

Blüthen in Menge!

In Mitte deiner Brust lieg' ich gefangen;  
Frei ging ich, und du brachtest mich in's Enge.

7. Beichte.

Es thut, als woll' es regnen, und geht vorüber;  
So thut ein Weib, wenn sie zur Beichte gehet,  
Sagt Kleines, über's Große geht sie 'nüber.

8. Die Obsthändlerin des Ortes.

Wann wieder ist die Zeit der frischen Mandeln,  
Schleicht um den Korb der langen Katharine  
Das junge Volk, um ein halb Schock zu handeln.

9. Weite hohe Gedanken.

Ich will von dannen gehn, weit jenseit Rome,  
Nach jener Gegend, da wohnt, der mich liebet,  
Da wohnt mein Liebster und trägt eine Krone.

10. Die Kleine.

Mein Liebster, machet mir nur keine Fagen!  
Denkt nicht, weil ich bin klein, daß ich's nicht merke!  
Ich zahl' es euch, wann ich bin groß gewachsen.

11. Eindringliche Seufzer.

Blüthe der Viole!  
O meine Seufzer, dringet durch die Mauer,  
Wie eine Ahle durch des Schuhs Sohle.

12. Heiligenbild.

Ihr habt der heiligen Lucia Augen,  
Der heil'gen Magdalena blonde Locken,  
Ihr seid geboren um mich zu bezaubern.

13. Der Stolzen.

Blüthe der Hambutte!  
Ihr stammt doch vatershalb von keinem Fürsten,  
Noch war geborne Kön'gin eure Mutter.

14. Gegen den Zauber des bösen Auges.

Blüthe vom Lauche!  
Steck' auf den Hut ein Börstchen fein vom Igel,  
So schadet Niemand dir mit bösem Auge.

15. Der Schmächtende.

Blüthe der Pfirschen!

Im Felde sind vertrocknet alle Bronnen,  
Und meine arme Liebe muß verdürsten.

16. Der Sterbende.

Blüthe der Binsen!

Ich sterbe, zweifle nicht, ich werde sterben;  
Bin ich dann todt, wirst du zurück mich wünschen.

17. Das Wachsbildchen.

Apfelblüthsprossen!

Mein Trautchen, o mein Trautchen über Maßen,  
Du hast ein Fleisch alswie aus Wachs gegossen.

18. Die gefährlichen Granaten.

In eurem Busen tragt ihr zwei Granaten;  
Ihr thut, o Schöne, das um mich zu tödten;  
Die Schönheit gab euch Gott zu meinem Schaden.

19. Unglück.

Ich werf' ein Halm in's Meer, es geht zu Grunde;  
Blei wirft ein Andrer drein und es schwimmt oben:  
Ich bin geboren zu 'ner Unglücksstunde.

20. Die Eiferjüchtige.

Wie trefflich wohl steht euch der neue Schleier!  
Der gab dazu 'nen Groschen, der 'nen Thaler;  
Mein Liebster selbst gab euch dazu 'nen Dreier.

21. Abgesparter Puz.

Von Scharlach hast du dir gemacht ein Nieder,  
Du hast es abgespart dem armen Magen,  
Wie schlottert dir's erbärmlich um die Glieder!

22. Reiseschuhe.

Ich will mir machen ein Paar neue Sohlen;  
O Gott, was für 'nen Weg, den ich will machen!  
Ich will ihn finden, der mir's Herz gestohlen.

23. Die Lieblingsfarbe.

O Gott, wie mir gefällt die blaue Farbe!  
Weil drein sich kleidet Himmel sammt dem Meere,  
Weil drein sich kleidet mein geliebter Knabe.

24. Der geliebte Page.

(Arliccia gehört dem Fürsten Ghigi.)

Ich segne Rom und den Palast von Ghigi;  
Auf Platz Colonna stehn die schönen Pagen,  
Und mein Geliebter ist genannt Luigi.

25. Segen und Verwünschung.

Ich segne die zwei Sterne, die dort strahlen;  
Und wer sich zwischen mich und dich will stellen,  
Der müsse dulden armer Seelen Qualen.

26. Die Hilfs-Genossenschaft der Großmutter.  
Blüthe vom Schilse!

Wenn du mich willst, so sag' es der Großmutter,  
Daß sie uns bei der Mutter kommt zu Hülfe.

27. Schönheit von Werth.

Schönste im Lande!  
Die Schönheit, die dir Mamma hat gegeben,  
Trag' sie nach Rom, man leih' dir drauf zu Pfande.

28. Liebesmuth.

Wollen wir uns wohl, so wollen wir uns nehmen;  
Haben wir nichts, so können wir's bekommen;  
Jung sind wir, und wir wollen uns nicht grämen.

29. Zum Troß der Mutter.

Blüthe der Trauben!  
Dein Mammachen will nicht, daß wir uns lieben,  
Wir aber thun's ihr unter ihren Augen.

30. Troß Allen.

Mir ist gesagt, die Deinen widersprechen;  
Die Meinen auch; was Teufel mag sie plagen;  
Komm' nun, und es soll gehn auf Hälsebrechen.

31. Zum Tanze.

Apfelblüthblättchen!

In der Bigne des Fürsten gibt's ein Tänzchen;  
Beliebt's euch mitzumachen, schönes Mädchen?

32. Der Schmuck.

Apfelblüthblättchen!

Du itachst in's Herz mich mit der Lockennadel,  
Und bandest mich mit einem Gold-Halskettchen.

33. Die Schlafkammer.

Apfelblüthblättchen!

Unter dem Dache schläfst du, schönes Kindchen,  
Wo sich die Schwalbe hat gemacht ihr Nestchen.

34. Schlimmes im Herzen.

Blume der Schote!

Ich weiß, du trägst im Herzen einen Andern,  
Und Haß trag' ich dafür dir bis zum Tode.

35. Die Schönheitsgaben.

Ihr habt zwei Schönheitsgaben zum Verderben:

Das Wasser, welches fließet, macht ihr stocken,  
Und einen, der euch liebet, macht ihr sterben.

36. Mahnung an's Versprechen.

Gedenke mir, was du mir hast versprochen;

Spinn auf, und dann spinn ab, und dann geh' schlafen;  
Thu', als verschlößest du, und laß mir offen.

37. Mythologisch.

Und wäre mir mein liebstes Lieb' gestohlen,

Wie Orpheus wollt' ich's machen, der zur Hölle  
Hinabging, um es mit Gewalt zu holen.

38. Alttestamentlich.

Willst du mich todt, die Axt nimm in die Rechte,

Und mache, wie's die schöne Judith machte,  
Als sie sich an dem Holofernes rächte.

39. Ceremoniell.

Blüthe im Lenze!

Was kummert uns, o Liebste, das Geflatzche?  
Es sind uns Litanei'n und Rosenkränze.

40. Der Kirchgänger.

Wie schön mein Lieb' ist, wenn er geht zur Messe!  
Mit weiten Schritten feget er die Gasse,  
Und scheint der Sohn von einer Princesse.

41. Der Schönste.

Von ferne kommen sah ich ihn, zur Stunde  
Sprach zur Gebatt'rin ich: Sieh meinen Schönsten!  
Mit Augen blickt er und lacht mit dem Munde.

42. Amors Brüderchen.

Blüthen und Triebe!

Schwarz' Neuglein habt ihr und gewölbte Brauen,  
Ihr scheint ein Brüderchen vom Gott der Liebe.

43. Peppetto.

Peppetto will ich, und Peppetto wollt' ich,  
Und von Peppetto einen Gruß erwart' ich.  
Peppetto! sterb' ich, so bist du d'ran schuldig.

44. Donato.

Mein Lieb heißt Schenke;

Er schenkte mir sein Herz, ich nahm's mit Danke,  
Nun sagt er, daß ich es ihm stahl durch Ränke.

45. Der Selbstzufriedene.

Mein Herr von Scherzen!

Ja, euer Gang gefällt mir aus der Maßen;  
Man sieht's, ihr geht mit recht zufriednem Herzen.

46. Der Prahler.

Maulbeerbaumstraßen!

Die Maulbeer'n, die in Val Ariccia sprossen,  
Ich bin der Mann, der sie hat wachsen lassen.

47. Der Gastfreie.

Sprecht ein, doch bleibt drei Schritte mir vom Tische!  
Das angeschnitt'ne Brod hier laßt mir liegen,  
Und schneidet auch nicht an dort jenes frische!

48. Winterlich.

Wenn es ist kalt und mir das Feuer schüren,  
Da raucht es um die Köpfe diesen Jungen;  
Vom Rauch ist g'nug, vom Braten nichts zu spüren.

49. Zur Jagd.

Blume vom Rohre!  
Geht auf die Jagd mit eurem Jagdgewehre,  
Und schießt ein Vögelchen der Jungfer Lore.

50. Zur Feldarbeit.

Blüthe der Kressen!  
An jedem Tag zur Bigne, und zur Bigne!  
Und wann es Abend ist, wird nicht gegessen.

51. Paradiesespeiße.

Blüthe vom Reife!  
Zucker und Maccaroni, Butter und Käse,  
O welche schöne Paradiesespeiße.

52. Der Vignerol an seine Rünftige.

O Traubendolde!  
Padrona sollst du sein und Vignerola,  
Denn deine Schönheit steht mir über'm Golde.

53. Das Wickelkind.

O Traubendolde!  
Dein Wickelbändchen waren weiche Winde,  
Dein Wickelkissen Sonne sammt dem Monde.

54. Ländliche Schönheit.

Schwarz ist dein Auge gleich dem Pfefferkorne,  
Roth deine Wange wie vom Blut der Rüben,  
O von der Mutter mir zur Lust Geborne!

55. Die begierigen Maler.

Ihr seid so weiß wie Milch und Sonnenstrahlen;  
Als eure Mamma euch zu Nacht geboren,  
Kamen die Maler um euch abzumalen.

56. Bedingtes Versprechen.

Schön schwarze Augen hast du, die mich blenden;  
Und wenn so, daß der Tod nicht kommt dazwischen,  
Will ich dich lieben bis an der Welt Ende.

57. Nicht schön, doch lieb.

Eine schöne Schönheit kann man dich nicht nennen,  
Ein garstiges Gesicht bist du noch minder,  
Du bist mein artig Mohrenköpfchen eben.

58. An die Scheue.

Blüth' unter Blättern!  
Sei mir doch freundlich, wenn ich zu dir komme;  
Ich bin kein Blitzstrahl, der dich will zerschmetterten.

59. An die Falsche.

Blüthe der Distel!  
Ein falsches Herz tragt ihr in eurem Busen,  
Und meines liebt euch treu seit langen Fristen.

60. Die an den alten Reichen Verheirathete.

Blüthe der Klette!  
Die Habe kommt und gehet gleich dem Winde,  
Doch deinen Alten hast du nun im Bette.

61. Nachts vor ihrem Hause.

O Blüthenrispe!  
Vor deinem Haus hab' ich gethan ein Käuspern,  
Nun thu' ich zu dem Käuspern noch ein Wispern.

62. Still vorüber.

Eins Nachts ging ich vorüber deinem Häuschen,  
Doch deine Mamma sah ich an dem Fenster;  
Ich ging vorüber still als wie ein Mäuschen.

63. Der hohe Geliebte.

Ich ging nach Rom, hinging ich nach Sanct Peter,  
Die Colonnade ging ich auf und nieder,  
Da stand mein Liebster hoch wie eine Ceder.

64. Schlechter Einkauf.

Ich ging nach Rom, und kaufte mir 'ne Kaze,  
Ich dacht', als Esel sollte sie sich reiten;  
Sie ritt sich, ih, daß sie der Teufel frage!

65. Der Kramladen im Meere.

In Meeres Mitten ist ein offner Laden,  
Und eine junge Kaufmannsfrau darinnen,  
Die feil hat golden Band und Seidenfaden.

66. Der Goldball im Meere.

In Meeres Mitten ist ein Ball von Golde;  
Es streitet drum der Türke mit dem Christen;  
Wem wird zuletzt der edle Schatz zu Solde?

67. Die Andacht im Meere.

In's Meeres Mitt' ist ein Altar erhaben;  
Mit Rosenkränzen kommen alle Frauen.  
O bittet ihn für mich, Jesum den Knaben!

68. Der schwimmende Brautjagz.

In's Meeres Mitten  
Schwimmen Bajockchen lauter junkelneue,  
Und lauter Jungfern, die um Männer bitten.

69. Wohlfeile Waare.

Ihr Junggejellen, wollt ihr euch beweiben?  
Es ist ein Schiff von Jungfern angekommen,  
Behn für 'nen Dreier wie die trocknen Feigen.

70. Reißender Abgang.

Es ist ein Schiff gekommen an mit Mohren,  
Es reißen sich die Jungfern um die Waaren;  
Greif zu, Kind, wenn du einen kriegst bei'n Ohren.

71. Freie Wahl.

Wenn wir in Amors Garten wählen sollen,  
Mögen uns nicht die Häßlichen gefallen,  
Die Schönen sind es, die wir lieben wollen.

72. Ein Kränzlein für die Spröde.

Am Weg nach Rom da wachsen die Brennesseln;  
Ich will mir unterwegs ein Kränzlein bosseln,  
Um meiner Spröden Herz damit zu fesseln.

73. Der Kuß des Pizzicarols (Käsekrämers).

O schönes Mädchen, das du riechst nach Käse,  
Es hat dich der Pizzicarol geküßet,  
Geküßt hat er dir samt dem Mund das Näschen.

74. Josefina der Gärtner.

Mein liebes Kind, laß dir's gesagt sein ferner:  
Von Niemand sollst du nehmen Blüth' und Blätter,  
Am wenigsten von Josefina dem Gärtner.

75. Lockung in den Knoblauchgarten.

Schön Jüngferchen, wenn ihr wollt Knoblauch speisen,  
So kommt in meinen Garten ihn zu pflücken,  
Ich will euch zu dem rechten Beete weisen.

76. Die bestrafte Näscherin.

Essig, Essig! ich sink' in Ohnmacht. Euer  
Knoblauch, den ich in dem verwünschten Garten  
Gegessen habe, brennt wie Gift und Feuer.

77. Der starke Hochzeitanz.

Junge Frau Therese!

Die Balken wackeln noch an euerm Hause  
Vom starken Tanz bei euerm Hochzeitfeste.

78. Ungefügte Liebshaft.

Warm Wasser, schaler Wein, ein schlecht Getränk!  
Eh'r möcht' ich Liebshaft machen mit 'nem Schranke;  
O Jungfer, ihr seid gar zu ungelente.

79. Verspottung des Ortsnamens.

Ihr Ricciarolen von Ariccia, sprecht,  
Wenn ihr mit Namen Ricciarolen heißet,  
Ob ihr denn rißet oder ob ihr stechet?

80. Verlaachte Drohung.

Mir ist gesagt, daß ihr mich wollet schlagen;  
Der Schreck, mein Lieber, macht das Blut mir stocken;  
O welche Furcht versteht ihr einzujagen!

81. Malbrough noch immer im Andenken.

Gefommen ist ein Brief von Engelande,  
Ein Schmetterling hat ihn gebracht im Munde,  
Drin stand, gefallen sei Malbrough im Kampfe.

82. Weltfriede.

Die Sonne mit dem Monde machte Frieden,  
Frieden der König mit der Kaiserin Gnaden;  
So wollen wir's auch, wenn es Gott beschieden.

83. Für den Nachtbesucher.

Blühende Linde!  
Zünd' an in deinem Dunkel eine Lampe,  
Daß seinen Weg zu mir mein Liebster finde.

84. Süße Worte.

O Blüthenkrone!  
Du ziehst vom Himmel einen Engel nieder  
Mit deiner Worte honigsüßem Tone.

85. Entjagung der Jugendliebe.

Wie schmerzt es mich, o Liebe, dich zu lassen!  
Ich habe dich gekannt im Wickelkissen,  
An meinen Blicken bist du groß gewachsen.

86. Entfernung.

Was hilft es mir, mit starker Stimme singen?  
In weiter Ferne weilet mein Verlangen,  
Seine Entfernung wird den Tod mir bringen.

87. Verlorne Sendungen.

Mein Lieb ist ferne von mir eine Meile;  
Er schickt mir Grüße, die ich nicht empfangе,  
Geschenke, die mir werden nicht zu Theile.

88. Im Paradiese.

Blume der Wiese!  
Strauß von Basilikum und Nelk' und Rose,  
Bin ich bei euch, bin ich im Paradiese.

89. Gegen Einflüsterungen.

Brombeerenranken!  
Gebt kein Gehör nur diesen bösen Zungen!  
Euch liebt' ich stets, und lieb' euch ohne Wanken.

90. Verführerisches Geschenk.

Und wenn der Papst ganz Rom mir wollte schenken,  
Und sagte: Laß dein Lieb aus den Gedanken!  
Ich sagte: Halt! ich will mich erst bedenken.

91. Störung im Schlaf.

All' Nacht kommt ihr im Traum zu mir; was habet  
Ihr hier zu thun? mein Allerschönster, saget,  
Wer kommt denn euch zu stören, wann ihr schlafet?

92. Nachtgedanken.

O wie nur immer!  
Die ganze Nacht denk' ich an euch in Kummer,  
Und ihr indessen denkt an mich wohl nimmer.

93. Wohlwollen, über das nichts geht.

Wohl will ich dir, so wohl, geliebtes Leben,  
So wohl, als ihrem Kind will eine Mutter;  
Und wenn ich mehr noch sollte, müßt' ich sterben.

94. Der Nachtfänger.

Die Nacht durch will ich singen gehn in Einem,  
Bis daß nach Schläfe ruft mein Aug' in Thränen;  
Dies Auge, das gelacht hat, soll nun weinen.

95. Gegen die Nebenbuhler.

Durch dieses Gäßchen will ich gehn und schreiten;  
Und ist da einer, der mir's will verbieten,  
Drei Wetter! den will ich zu Stücken schneiden.

96. Das übrig gebliebne Täubchen.

Durch dieses Gäßchen ist ein Wolf gelaufen,  
Hat aufgefressen alle jungen Täubchen,  
Dich sah er nicht, zum Glück, o meine Taube.

97. Der Mutter Blumenstöckchen.

Blüthe vom Fenster!  
Heirathen läßt euch Mamma nicht, verlieren  
Will sie das Blumenstöckchen nicht vom Fenster.

98. Die Schönste in jeder Art.

Von den Fischen des Meeres bist du die Triglie,  
Von dieses Ortes Schönen du die Schönste,  
Von Amors Garten Blume Maraviglie.

99. Der fremde Freier.

Blüthe der Neben!  
Ich will bei eurer Mutter doch anfragen,  
Ob sie euch nicht will außer Landes geben.

100. Die frühe Mandelblüthe.

O Wunsch der Männer!  
Schön Mädchen, mögest du so schön blühen immer  
Wie die junge Mandelblüth' im Jänner.

R ü c k b l i c k .

Der Mandelblüth', im Januar geboren,  
Denk' ich mit Sehnsucht jetzt in einem Jahre,  
Da uns im Mai die Apfelblüth' erfroren.

Zweiter Bezirk.

Lieder und Sprüche der Minnesänger.

(Herr Reinmar der Alte.)

Lebensmuth.

Gewann ich jemals einen Muth,  
Der hoch mir stand, den hab' ich noch.  
Es dünket mich mein Leben gut,  
Und ist es nicht, so wähn' ich's doch.  
Es thut mir wohl, was will ich mehr?  
Ich fürcht' unrechten Spott nicht sehr,  
Und kann wohl leiden bösen Haß!  
Wie lang' ich's treiben soll, ich wünsch' es nimmer baß.

(Schenk Ulrich von Winterstetten.)

Die verführerischen Schenkenlieder.

„Ist daran was Schönes,“  
Sprach ein altes Weib,  
„Was der Schenke singet?  
Wundern muß es mich.  
Weh mir des Getönes,  
Das mir durch den Leib  
Und die Seele dringet,  
Es ist widerlich.  
Denn sie gelsen feine Lieder Tag und Nacht  
In dieser Gassen,  
Nie doch hat er eine feine Weis' erdacht;  
Du sollst ihn lassen.“ —

Dieses hört' ich so;  
Alter Drache, dacht' ich,  
Wärst du anderswo!

„Höre, sprach die Junge,  
Du bist ihm gehaß,  
Doch um was? Bescheide  
Mich, o Mütterlein!

Wenn er süßer Zunge  
Singet dies und das,  
Wem thut er's zu Leide?  
Er muß fröhlich sein.“

„Ja so wollt' er jüngst dich holen fröhlich  
Aus deinem Bette.  
Kommt der Teufel wieder her, so laß' ich dich;  
Sieh, wer dich rette!“ —  
Dieses hört' ich so;  
Alter Drache, dacht' ich,  
Wärst du anderswo!

„Mutter gute liebe,  
Sprach das Mägdelein,  
Er ist d'ran unschuldig,  
Er kam hold und lieb,  
Nicht gleich einem Diebe,  
Sondern an den Reihn  
Mich zu mahnen huldig,  
Den ich ihm schuldig blieb.“

„Meiner Treue, sprach die Mutter, er ist hold  
Und fein bescheiden;  
Hüte dich, daß seine Reihen und ihr Sold  
Dir nicht verleiden.“ —  
Dieses hört' ich so;  
Alter Drache, dacht' ich,  
Wärst du anderswo!

„Steh du nur den Leuten  
In ihrer Thorheit bei,  
Sprach die Alte wieder,  
„Ungerathnes Kind!

Was soll das bedeuten?

Du bist allzu frei,  
Wenn dich Thorenlieder  
Thören so geschwind.

Wähnest du, der Schenke sänge dir den Sang,  
Den er da singet?

Du bist nicht die Schönste, die er je bezwang,  
Und noch bezwinget.“ —

Dieses hört' ich so;  
Alter Drache, dacht' ich,  
Wärst du anderswo!

Da begann zu singen  
Wonniglich ein Lied  
Aus rosenrothem Munde  
Die viel stolze Magd.

Süß sie ließ erklingen,  
Was sie von Sorgen schied,  
Ein Schenkenlied zur Stunde  
Sang sie unverzagt.

„Weh mir, sprach die Mutter, was beginnest du?  
Willst du von hinnen?

Dir liegt in dem Sinn der Schenk; was sinnest du?  
Willst du entrinnen?“ —

„Ja, Mutter, es ist so,  
Ich will in die Rosen,  
Oder anderswo.““

### Die unstatthafte Klage.

Mein Klagen bleibt mir ungerichtet,  
Wie gut Gericht der König hat.  
Sie klag' ich, der ich mich verpflichtet,  
Daß sie mich kränkt mit Wort und That.  
Doch wer nach Recht soll ächten sie?  
Ich darf nicht ihren Namen nennen;  
Und rechte Richter richten nie,  
Eh sie den Angeklagten kennen.

### Verfündigung.

Fürchtet sich die Liebe Sünden?  
 Wenig sieht es aus danach,  
 Weil sie nie will Heil verkünden  
 Meinem Liebesungemach.  
 Hat sie guten Unverwandten,  
 So verfündigt er sich mit,  
 Daß er nie für mich Verbannten  
 Sprach und ihren Zorn bestritt.  
 Und ihr Beichtler vom Beginne  
 Hat entbehret rechter Sinne,  
 Daß er Minne mit Unminne  
 Zu vergelten also litt.

(Von Singenberg, Truchseß zu St. Gallen.)

### Stille Ruhmredigkeit.

Eine Klag' und keine mehr  
 Klag' ich, Liebe, deiner Güte,  
 Daß du wendest, was so schwer  
 Hat beschweret mein Gemüthe.  
 Wenn ich auf der Straße fahr'  
 In der Lustgesellen Schaar,  
 Rühmet jeder sich so sehr,  
 Ohne daß er seiner Zungen hüte.  
 Jeder rühmet hier und dort  
 Was ihm Liebes mocht' ergehen;  
 Und ich hatt' an keinem Ort  
 Irgend solches zu bestehen.  
 Liebe, nun so füg' es du,  
 Wenn ich ihnen höre zu,  
 Daß ich zwar nicht sag' ein Wort,  
 Aber denke: das ist mir geschehen.

### Der Frauen-Bote.

Hübsche Frauen hochgemuth  
Haben Boten mich den Männern hergesandt:  
Helfen wollen sie euch gut,  
Daß die Freude wiederkommen soll in's Land.  
Ich bin's, der mich für sie zu Geißel gebe;  
Sie sind ohn' alle Schuld, ob jemand traurig lebe.  
  
Eines baten sie mich noch  
Künden allen, die extrachten Minnelohn,  
Daß sie niedrig oder hoch  
Meiden sollen Lügenmähre, Spott und Hohn.  
Wer ohne Falsch mir zusagt die Bedinge,  
Hab' ihrer aller Wunsch, daß ihm sein Wunsch gelinge.

---

### Leidiger Vorzug.

Von ganzem Herzen freu' ich mich,  
Wenn ich die freudenreiche sehe;  
Jedoch darunter zwinget mich  
Ein Leid; daß ich's nur eingestehe.  
Ist sie schön und ist sie gut,  
Desto schlimmer ihr Versagen;  
Wär' sie alt und ungemuth,  
Möcht' ich leicht mich ihr entschlagen.

---

### Hoher Trost.

Mein Gemüth erhöhet sich,  
Denk' ich ihrer, die in hohen Wonnen steht,  
Die mit einem Worte mich  
Trösten kann, daß langes Trauern mir zergeht.  
Will minniglich sie gegen mich gebahren,  
So werd' ich wieder jung, was alt ich ward in leiden Jahren.

Leide Jahre voll Verdruß

Nimmt die Liebe mir mit Lust an einem Tag,

Wenn des süßen Mundes Gruß

Einst mich grüßet, so, wie mir's gefallen mag.

Nach diesem Gruß so streitlich will ich werben:

Wird er mir nicht, doch auf der Fahrt danach sieht man mich sterben.

---

### Das Ende vom Liede.

Die Freude freut unlange Zeit,

Die diese Welt zum Besten giebt.

Wem Leben jeden Wunsch verleiht,

O seht, wie all das schnell zerfliebt!

Der heut' in hohen Freuden schwebt an allen Sachen,

Der wird vielleicht am nächsten Morgen nicht mehr lachen.

Das ist die Noth ob aller Noth,

Daß wir daran nicht denken:

Die jüngst' Mähre lautet doch nur: Er ist todt.

---

(Von Raute.)

### Auf dem Heerzuge.

1.

Wie mir der Tod sei auf der Fersen Spur,

In Fahr und Nöthen, den nicht leichten;

Wißt, daß ich sie zu lieben nie verschwür,

Ob mir vom Tod die Wangen bleichten.

Wo andre mochten ihre Sünden beichten,

War meine größte Sorge nur,

Daß ihre Hände nie mir Gnade reichten.

2.

Ich sehe, daß dem Kaiser und den Frauen

Recht mit einander niemand dienen mag.

Er mag nach anderm Diener um sich schauen!

Durch ihn hab' ich versäumt bei ihr zu manchen Tag.

---

(Kost, Kirchherr zu Sarnen.)

Winterlust.

Winter, nun ist mir nicht leid,  
 Gegen dich zu bleiben  
 Froh von Sinn und Muth;  
 Woniglich, auf meinen Eid,  
 Will ich gar vertreiben  
 Deine strenge Wuth;  
 Ja, es soll mir wohl gelingen,  
 Daß dein grimmig kalter Reid  
 In des Herzens Hut  
 Nirgend mir soll dringen.  
 In der Freude lautem Schwarm  
 Fahr' ich, wer will's wenden?  
 Um ein liebes Weib.  
 Wie nun sollt' ich heißen arm,  
 Da ein Tag mir spenden  
 Mag mehr Leidvertreib,  
 Als ein Jahr mir möchte bringen!  
 All den Tag ist es mir warm,  
 Wenn den süßen Leib  
 Ich soll Nachts umschlingen.  
 Auf und nieder hüpfet mein  
 Herz in meinem Leibe,  
 Gleichalsob ein Nest  
 Sei darin von Vögelein;  
 Auf des Glückes Scheibe  
 Steh' ich schwebend fest.  
 Meiner Seele Maienwonne,  
 Laß mir deiner Gnade Schein,  
 Und mir sei zum Fest  
 Voll der Freuden Bronne!

---

(Der Taler.)

**Maienfrone.**

Viel süße Grüße  
Der wonniglichen Zeit!  
Die Heiden kleiden  
Sich farbig weit und breit.  
Die Blüthen hüten  
Im Schooße Maienthau,  
Und schöne Töne  
Erschallen in der Au.  
Ich sehe, wehe,  
Statt Blumen dich allein;  
Durch Minne Sinne  
Zu rauben steht dir fein.  
Laß scheinen deinen  
Mairosenrothen Mund,  
Und schicke Blicke  
Mir in des Herzens Grund.  
Von Leide scheide  
Mit deinen Wonnen mich;  
Ich kröne, Schöne,  
Vor Maiensonnen dich.

---

(Der tugendhafte Schreiber.)

**Die Erwählte.**

Eine, geschmückt mit weiblicher Güte,  
Lieblichen Sitten und wonnigen Mienen,  
Wählte mein Herz und erkohr mein Gemüthe,  
Immer mit stetiger Treu ihr zu dienen.  
Aber mein Dienen nun achtet so wenig die Kleine,  
Daß ich die Noth in dem Herzen beweine.

Kennen nicht will sie noch wissen, die Gute,  
Wie sie an Sinnen mich blindet und taubet.  
Selig wohl wär' ich und fröhlich an Muthc,  
Hätte mir das ihr Entfremden erlaubet.  
Leichtlich ein Lachen, ein Blicken, ein freundliches Grüßen,  
Könnte die sehrende Schwere mir büßen.

Ob ich sie lasse, die so mich bezwinget?  
Nein, es verbeut es durchaus mir die Minne.  
Ja, sie von welcher mir Kummer entspringet,  
Lieb' ich am Ende mehr als am Beginne.  
Eines zu thun mag die Gute, die Liebe mir taugen:  
Weh in dem Herzen und wohl in den Augen.

All für die Wonnen, für alle die Ehren,  
Alle die Freuden des fröhlichen Maien,  
Wollt' ich kein besser Gelingen begehren,  
Als mit der Lieben ein liebliches Zweien.  
Will sie mir eines gewähren, und eines versprechen,  
Hoff' ich noch Rosen der Freude zu brechen.

---

### Lödliches Leid.

Wohl ihm, dem es lieb von Liebe geht!  
Mich hat Herzenlieb' in Herzenleid gebracht.  
Die, an welcher meine Freude steht,  
Hat nicht andres gegen mich als Leid gedacht.  
Lieb' und Leiden,  
Diesen beiden  
Dank' ich meinen Schaden;  
Dieser beider  
Bin ich leider  
Ueberladen.

Daß die Minne Sinne blenden kann,  
Seh' ich wohl in meinem Sinn, denn er ist blind;  
Wie hat mir ein kluges Kind gethan,  
Daß ich Mann bin gegen sie ein dummes Kind!

Sie will enden  
 Nicht, noch wenden  
 Eine Sorge mir;  
 Heil erwerben  
 Oder sterben  
 Muß ich ihr.

Meine beste Freude stirbt in Pein,  
 Scheidet sie nicht bald vom Herzeleide mich.  
 Wird die Noth nicht ganz ein Sterben sein,  
 Noth ist's doch, der außerm Tode keine gleich.  
 Nun behüte  
 Sie mit Güte  
 Mich vor dieser Noth,  
 Die nicht tödtet,  
 Aber nöthet  
 Mehr als Tod.

### Die Macht der Frauen.

Gute Frauen, seid gehret!  
 Wo ihr euch mit Güt' hin kehret,  
 Da ist nichts wie ihr so gut.  
 Nun ist noth, daß eure Güte  
 Vor Unfreuden uns behüte,  
 Ohn' euch sind wir unbehut.  
 Denn die Sorge krieget,  
 Und der Kummer sieget,  
 Wollen unsre Lust verheeren;  
 Das soll eure Güte wehren.

O ihr wohlgemuthen Frauen,  
 Lasset uns ein Grüßen schauen,  
 Lachet guten Freunden so,  
 Daß sie mit euch lachen müssen.  
 Euer lachentliches Grüßen  
 Macht franke Herzen froh.

Wie die Aue lachet,  
 Wann der Mai erwachet,  
 Also mag ein sel'ger Mann  
 Lachen, den ihr lachet an.

Euer Grüßen, euer Lachen,  
 Vor dem Blöden, vor dem Schwachen,  
 Sollt ihr bergen, ist mein Rath.  
 Frommt der Sonne Schein dem Blinden?  
 Taugt dem Thoren Gold zu finden,  
 Der genug am Flitter hat?

Aber lachet, Holde,  
 Dem, der eurem Golde,  
 Dem, der eurem Sonnenschein  
 Kann den rechten Werth verleih'n.

O der Lust, die der empfindet,  
 Den mit Lust ein Weib umwindet,  
 Die in Wahrheit ist ein Weib!

Wohl thut mir davon die Nähre;  
 Sprechet, wie mir selber wäre,  
 Fühlt' ich es an meinem Leib!

Lieb', auf deine Güte  
 Hoffet mein Gemüthe,  
 Wie die kleinen Vögelein  
 Hoffen auf den Morgenchein.

### Schöne und Güte.

Winter, dein Erwachen  
 Legt die Wonnezeit in Kummerhaft;  
 Sommerliches Lachen  
 Liegt danieder nun durch deine Kraft.  
 Deiner Ankunft müßt' ich heben,  
 Wolte nicht ein liebes Weib zu hohem Muth mich heben.  
 Liebes Weib, von neuen  
 Hebest du mein Herz zu hohem Muth.  
 Immer muß mich's freuen,  
 Hör' ich sagen, du seist schön und gut.  
 Deine Güte fand ich nimmer,  
 Liebes Weib, doch deine Schöne stehet vor mir immer.

(Steinmar.)

**Befeligung.**

Wenn ich kommen will von Sorgen,  
 So gedenk' ich an ein Weib,  
 Der so schön an jedem Morgen  
 Steht ihr tugendlicher Leib,  
 Daß so hoch mein Muth entschwebt,  
 Wie den edlen wilden Falken  
 Sein Gefieder in der Luft erhebt.

Preis des Frauenthums! Die Ehre  
 Hat von dir das deutsche Land.  
 Leichten kannst du Herzensschwere,  
 Und entbinden Sorgenband.  
 An dir müssen alle Frau'n  
 So den Ehrenantheil haben,  
 Wie am Maienglanz die Sommerau'n.

Wähnt' ich nicht, vom Himmelreiche  
 Lachte mich ein Engel an?  
 Da ich sah die Minnegleiche,  
 Alle Noth war abgethan,  
 Aller Freuden ward ich voll,  
 Als wie aus dem Fegefeuer  
 Eine Seele, die zum Himmel soll.

(Herr Friedrich der Knecht.)

**Je länger je lieber.**

Da zuerst sie meine Augen sahen,  
 Wohl der Zeit!  
 Welche Lust ich sah!  
 Sonder alle Hut durst' ich ihr nahen,  
 Was mir seit  
 Lang nicht mehr geschah.

Da, wie sie heiße, fragte ich;  
 Sie sagte süßen Tones:  
 „Je länger so, je lieber so!“ Gott lohn' es!  
 Genannt hat sie mir also sich.

Oh' sie lieber einem andern Manne  
 Wär' als mir,  
 Sanfter wär' ich todt.  
 Trug ich doch genug im langen Banne  
 Leid von ihr  
 Und des Sehns nach Noth!  
 „Je länger so, je leider so,“  
 Muß ich mich selbst ihr nennen,  
 Weil sie mir nicht will Gnade zuerkennen,  
 Des Lohnes ward ich niemals froh.

(Herr Reinmar von Zweter.)

### Die Liebe ohne Eifersucht.

Es kränket des Verliebten Sinn,  
 Daß jemand anders diene seiner Königin,  
 Weil er allein ihr dienen will um Huld und Grußes Spenden.  
 Nun greifet, alle Christen, zu,  
 Und dienet meiner Kön'gin, dienet spat und früh;  
 Mit meinem guten Willen mag sie Aller Sorgen wenden.  
 Der Diener keiner soll den andern neiden,  
 Und jeder soll Begierde meiden;  
 Denn sie ist rein und will nur reine.  
 Ihr wohnt die wahre Minne bei,  
 Sie ist unsteten Wandels frei;  
 O selig, wem sie winket zum Vereine!

### Gehheiligte Liebe.

Ein Herz, Ein Leib, Ein Mund, Ein Muth,  
 Und Eine Treu', und Eine Liebe wohlbehut,  
 Wo Furcht entschleicht, und Scham entweicht, und Zwei  
 sind Eins geworden ganz;

Wo Lieb' mit Lieb' ist im Verein,  
Da denk' ich nicht, daß Silber, Gold und Edelstein  
Die Freuden übergolde, die da bietet lichter Augen Glanz.  
Da wo zwei Herzen, die die Minne bindet,  
Man unter Einer Decke findet,  
Und wo sich eins an's andre schließet;  
Da mag wohl sein des Glückes Dach.  
Wohl ihm, dem je ward solch' Gemach;  
Ich weiß gewiß, daß Gott das nicht verdrießet.

---

### Die Gewalt.

Gewalt hat wohl des Leib's Beschluß,  
Doch ledig ungesungen muß  
Sie die Gedanken gehen lassen.  
Nie Kaiser, König, war so hehr,  
Daß er's gewehrt mit starker Wehr,  
An seinem Fehltritt ihn zu fassen.  
Gewalt, die du auf Unrecht Unrecht propfest,  
Was hilft dir's, daß du hier und dort zwei lose Mäuler stopfest,  
Wenn tausend Herzen dich dafür nur desto inn'ger hassen!

---

### Die herabgekommene Ehre.

Die Ehre weiland war so werth,  
Daß man mit ihr gar anders fuhr, als man nun fährt;  
Sehr ehrentübn mußt' einer sein, um sie in's Haus zu  
bitten.  
An welchem Hofe sie sich fand,  
Da warben all' die besten um ihr Ehrenpfand,  
Und Niemand durfte nahen ihr mit unehrbaren Sitten.  
Nun, ob geminner, ob gemeiner,  
Wer ihr nur Liebes thut, groß oder kleiner,  
Das dünket ihr nun alles süße;  
Sie nimmt schon kleinen Dienst für gut.  
Wer den nur williglich ihr thut,  
Dem neigt sie sich zum Lohn bis auf die Füße.

---

### Der Hausherr an den Haushahn.

Herr Hahn, ich muß euch zugesteh'n  
Den Sieg, ihr seid so kühn, ich hab' es oft gesehn,  
Wie groß ist eure Meisterschaft ob euren vielen Frauen.  
Nun ist nur eine mir bescheert,  
Die alle Freud, und alle Sinne mir verheert;  
Sie führt das Hest, und zürnt, wenn ich nach meiner  
Luft will schauen.  
Und hätt' ich zwei, so dürst' ich lachen nimmer,  
Und vier, so müßt' ich weinen immer,  
Und acht, so wär' ich todt zu nennen,  
Von ihnen würd' ich aufgezehrt;  
Herr Hahn, daß ihr euch deß erwehrt,  
Viel Ruhm ist das, ihr meistert wohl zwölf Hennen.

---

### Gegen das Würfelspiel.

Die Liebe zwinget Weib und Mann;  
Kein Wunder ist darin.  
Da sie den Himmel zwingen kann,  
Warum nicht Menschenjinn?  
So zwingt der Schatz auch seinen Knecht,  
Daß er ihm dienen muß;  
Das edle Gold hat solch ein Necht,  
Es ist ein Zauberfluß.  
Nicht minder zwingt des Weines Kraft  
Und nimmt die Sinne ganz;  
Es ist ein holder Lebenssaft,  
Und wundermild sein Glanz.  
Doch eines wundert mich allein,  
Ein wunderliches Spiel,  
Wie eines Würfels todtem Wein  
Ein lebend Herz verfiel;  
Wie eines Würfels todtes Wein  
Ein lebend Herz bethört,  
Daß es mit jedem Sinn allein  
Ihm eigen angehört.

---

### Die sechs Augen des Würfels.

Der Teufel schuf das Würfelspiel,  
 Daß er gewinnen möchte Menschenseelen viel;  
 Das Eins erfann er dazu, daß ein Gott ist allgewaltig.  
 Der Himmel steht in seiner Hand,  
 Und auch die Erde; dazu er das Zwei erfand.  
 Das Drei hat er gemacht auf dessen Namen, der dreifaltig.  
 Das Vier darauf schuf er mit großen Listen  
 Im Namen der Evangelisten;  
 Das Fünf dann auf des Menschen Sinne,  
 Wie er sie alle fünfe fange;  
 Das Sechs, wie er sechs Wochen lange  
 Die Fasten uns mit Doppeln abgewinne.

### An Fischmann und Mannfisch.

Wohl Haar und Bart nach Klostersitten  
 Und auch nach Hofgebrauch sind' ich genug geschnitten,  
 Doch wenig sind' ich derer, die recht eins von beiden tragen.  
 Halb Fisch halb Mann ist weder Fisch  
 Noch Mann; sei jeder ganz, wozu ist das Gemisch?  
 Hofmönch und Klosterritter mag mir beides nicht behagen.  
 Hofmönchen, Klosterrittern, diesen beiden  
 Wollt' ich zu Rechte wohl bescheiden,  
 Wenn sie sich wollten lassen finden,  
 Wo beide gut sind aufgehoben:  
 Im Kloster ist der Mönch zu loben,  
 Der Ritter soll des Hof's sich unterwinden.

### Das Reich und sein König.

1.

Das deutsche Reich war siech und flau,  
 Vor Klage seine Stimme heiser, dumpf und rau,  
 Die Augen roth, die Ohren taub, sein Athem war zu riechen.

Den Höcker hatt' es längst nicht hehl,  
 Und einen ungefügen Kropf trug's an der Kehle,  
 Nicht gehn konnt' es noch reiten, kaum auf allen Vieren kriechen.  
 Bis Gott den Kaiser sendet, den weisen,  
 Desß Weisheit sollen alle Weisen preisen,  
 Der wird der Heilung sich erwecken.  
 An seiner Siechheit heilt er stäte,  
 Und wird auch nicht die kleinste Gräte  
 Ihm lassen zwischen seinen Zähnen stecken.

2.

Ein König wohl gekrönet geht,  
 Und seine Krone besser noch gekönigt steht;  
 Der König zieret mehr die Kron', als ihn die Krone zieret.  
 Wie schön er immer Krone trage,  
 Doch schöner stillt der Wittwen er und Waijen Klage;  
 Er süht und friedet, schirmt und mehrt, nicht ein Herz  
 er verlieret.

Sein Geist und Arm sind selten müßig,  
 Sein Mund ist Allen ehrengrüßig,  
 Ihm schimmelt nicht sein Gut im Schreine.  
 Er gönnt den Besten wohl das Beste,  
 Sein ganzes Land ist seine Beste;  
 Nun sagt, wo ist der König, den ich meine?

Auspruch.

Ein König, der will Aller sein,  
 Die seine Hilf' ersuch'n, ist auch zuweilen mein;  
 Wie sollt' er meiner missen, wenn er um und um will geben?  
 Er giebt der Kunst, der Wissenschaft,  
 Ihr Lob und ihren Lohn, er giebt den Guten Kraft;  
 Er giebt uns allen Freud' und Ruhm, er geb' auch mir zu leben.  
 Und ob ihn Ehrendurst verzehre,  
 So will ich dreißig Fürsten Ehre  
 Eingießen seinem Dürsten.  
 Ich wäg' es auf des Himmels Wage:  
 Die Sonne zientet nicht dem Tage,  
 Wie deutschem Volk er zient zu einem Fürsten.

### Die Hausräthe.

Merk', dummes Muthes junger Mann,  
 Warum drei Kreaturen, Hund und Katz' und Hahn,  
 Hausräthe heißen, weil dem Haus sie rathen, was da frommet.  
 Des Hundes Bellen kündigt laut  
 Des Feindes Schleichen: aufgeschaut und ungeschaut!  
 Sei vor dem Bösen auf der Hut, eh' es zur Schwelle kommet.  
 Die Katze, sauber, putzet sich zum Feste,  
 Wenn deinem Hause kommen Gäste;  
 Schick dich zu deines Gast's Empfange!  
 Der Hahn kräht dreimal in der Nacht:  
 Der Tag bricht an, erwacht! erwacht!  
 Wer bis zum Anbruch schläft, der schläft zu lange.

---

### Mensch und Thier.

Ein voller Mensch fünf Sinne hat,  
 Von denen jeder steht an seiner eignen Statt,  
 Sehn, hören, fühlen, riechen, schmecken, wie sie Gott erschaffen.  
 Die Sinn' auch haben wilde Thier'  
 Und je an einem stark den einen finden wir,  
 Am Luchs, am Maulwurf, an der Spinn', am Geier und  
 am Affen.  
 Scharf sieht der Luchs, der Maulwurf hört im Wühlen,  
 Die kleine Spinn' ist flink zum Fühlen,  
 Der Geier riecht, der Affe schmecket.  
 Sie übertreffen an dem Sinne  
 Den Menschen, daß sein Geist werd' inne,  
 Daß nicht zum Ziel die Sinn' ihm sind gesteket.

---

### Zweifel Baumeister.

Zweifel ist ein übler Zimm'rer,  
 Nie war üblerer noch schlim'm'rer!  
 Zweifel bauet selten aus,  
 Nie mit starker Säul' ein Haus.  
 Zweifel immer hat zu messen,  
 Wähnet immer, was vergessen,  
 Rückt und schiebet früh und spät,  
 Häuft vergebens viel Geräth.  
 Zweifels Grund ist nirgends fest.  
 Wird mich nicht der Zweifel lassen,  
 Ich nicht fassen  
 Ein Vertrauen,  
 Wird' ich nie so Großes bauen  
 Als des kleinsten Vogels Nest.

---

### Der Fisch im Traume.

Ein Fischer träumt' in einem Traum,  
 Was er von kleinen Fischen fing im Wasserraum,  
 Sollt' er in's Wasser wieder thun, und fangen große Fische.  
 Es würde seinen armen Fisch  
 Bereichern mehr ein großer als ein kleiner Fisch.  
 So ließ er manchen kleinen, daß den großen er erwische.  
 Da ward der Fischer reich an großen Sorgen;  
 Die großen Fische wohl geborgen  
 Verblieben in des Wassers Schaume.  
 So thut, wer kleines Gut nicht achtet,  
 Weil er nur nach dem großen trachtet.  
 Um manches Fischlein bringt der Fisch im Traume.

---

### Guter Rath des Alten.

Ich bin an meiner Abendzeit,  
Doch jungen Leuten noch zu Morgengruß bereit.  
Sie schießen fehl aus freier Hand, indeß den Arm ich stütze.  
Nach Ehren spann' ich doch zur Noth.  
Mein Abendschein ist bleich, und ist ihr Morgen roth,  
Und sie verschwelgen weichlich ihn, was ist er ihnen nütze?  
O junger Mann, sei froh, jedoch mit Büchten!  
Der wüste Baum ist schlecht von Früchten,  
Die dich verwüsten an den Sinnen.  
Die Wüsthheit ziehet jungen Leib  
So, daß nicht Gott noch reines Weib  
An ihm ein Wohlgefallen mag gewinnen.

---

### Edler Sinn.

Gerne gewähren, ungern bitten;  
Nied'res verheißen, Hohes leisten:  
Sind stolzer Ehren beste Sitten,  
Der nur ein Edler sich mag erdreisten.

---

### Böse Sitte.

Es ist gemeine böse Sitte;  
Wenn Böß' und Gemein daran nur litte!  
So leiden leider daran die Guten selbst und Biedern:  
Daß jeder glaubet mehr zu verdienen,  
Als Andern seine Verdienste schienen,  
Und von ihnen will Bessres empfangen,  
Als er Lust hat zu erwiedern,  
Oder ihnen zuvor gethan.

---

### Der Neid.

Wer allen Neid will gar vermeiden,  
Darf gar sich keiner Tugenden besleißigen.  
Den schlechten Mann wird ein noch schlechterer neiden;  
Der völlig schlechte nur mag unbeneidet heißen.

---

### Uebler Dienst.

Ich wär' ungerne dessen Noß,  
Bei dem die Esel bess'res Futter finden;  
Und ungern Windhund in dem Schloß,  
Wo gilt ein stumpfer Hofhund vor den Winden.

---

### Klage über einen in der Noth abtrünnig gewordenen Freund.

O Furcht, du bist ein übler Dieb;  
Nie war ein Freund dem andern Freund so traulich lieb,  
Du stiehlest sie auseinander, daß sie fremden sich und lassen.  
O Furcht, wie furchtsam sonst ich bin,  
Du stiehlest mir nimmer doch den Freund aus meinem Sinn;  
Stiehlest du mich ihm, der sonst so furchtlos ist, wie soll ich's fassen?

---

### Das Fischen in großen Wassern.

Es weiß es heutzutag ein Kind,  
Daß in den großen Wassern große Fische sind,  
Und wer darin sie fangen darf, der dank es fein dem Glücke.  
Doch Eins vergift man heutzutag,  
Daß man in großen Wassern wohl ertrinken mag  
Und nirgends besser; großes Glück hat seine große Tücke.

In großen Wassern hab' ich auch gefischt,  
Die großen Fische hab' ich nicht erwischt,  
Verhängt nicht war mir sie zu sehen.  
Ertrinken ward beinah mir kund,  
Das Wasser ging mir in den Mund,  
Mir halfen nicht die Freunde, die es sahen.

---

### Die Herrschaft des Willens.

Der Wille war einst Herrentknecht,  
Nun sucht er über manchen Herren Herrenrecht,  
Dem will er, was Frau Ehre ihm gebietet, nicht erlauben.  
Ei wehr' dich, hochgeborner Leib!  
Zwingt dich dein Wille, schwächer bist du als ein Weib;  
Viel Schande lehrt er dich und wird dir gar die Ehre rauben.  
Der Knecht will Herr sein über dich; das hindre!  
Du bist der Meister, er der mindre;  
Schaffe, daß er dich fürchten müsse!  
Du sollst ihm seine Wilde stören,  
Heiß ihn den Eid der Huld dir schwören,  
Eh' er dich selbst bringt unter seine Füße.

### Frauenwerbung.

Ein ledig Weib soll um den Mann  
Nicht werben, es steht ihr nicht an,  
Die Liebe will's nicht leiden.  
Doch daß sie sich bescheiden  
In Tugend kleid', in Zucht und Sitt',  
In Huld und Anmuth, und damit  
Des Mannes Herz gewinne,  
Das steht wohl an der Minne.

---

### Guter Wunsch zu gutem Ende.

Es wohnt ein Wunsch uns Allen bei,  
Daß Gott uns mög' ein gutes Ende geben.  
Der Wunsch ist gut; daß aber sei  
Das Ende gut, sei gut zuvor das Leben.  
Gott mag auch geben schlechter Bahn ein gutes Ziel,  
Ich glaub' es wohl, doch wär' es nur gewonnen Spiel;  
Wir aber wollen eben,  
Wo auf dem Spiele steht so viel,  
Uns in die Wagniß nicht begeben.

---

(Von Obernburg.)

### Der Winter und die Welt.

Winter thut es uns leide,  
Daß er wieder Wald und Heide  
Bringen will zu Blätterfall.  
Manche süße Vogelstimme  
Zwinget er mit seinem Grimme,  
Daß sie schweigen überall.  
Dieses klag' ich und noch mehr,  
Daß die Welt verzagt so sehr,  
Daß man nirgends findet Freudenschall.  
Doch gebiet' ich meinem Ruthe,  
Daß er durch die reine Gute  
Sich empor zu Freuden schwingt.  
Deren Minne mich bezwungen;  
Ist mir's nicht an ihr gelungen,  
Hoff' ich, daß es noch gelingt.  
Und ihr freudenhelles Lachen  
Kann mich sorgen-ohne machen,  
Ob die ganze Welt in Sorgen ringt.

---

(Der Marner.)

Der Minne Geschmeide.

Nun freut sich Luft und Wasser

Und Feuer,

Erd' und Himmel und Zeit.

Auf, junger Mann, du lasser!

Zu Steuer

Ist alles dir bereit.

Lieb' ist wilder Kreaturen zwei'n und zwei'n gemeinsam;

Halte nicht von werther Minne dich allein und einsam!

Minn' ist nicht wandelfrei.

Wo die Rose sich wieget,

Da schmieget

Der Dorn sich nahe bei.

Die Zeit mit Freuden büßet

Der Aue

Den Kummer, den sie trug.

Der Mai die Heide grüßet,

Im Thau

Steh'n Gras und Blumen g'nug.

Weiß und blau und roth und gelb der Ager steht geblümet,

Und die Linde breit sich ihres grünen Laubs rühmet;

Da tönet Nachtigall,

Drossel, Lerch' und Kalander

Und ander

Gevögel süßen Schall.

Mit Rosen, Scherzen, Lachen,

Die Minne

Gibt sich zufrieden nun.

Es schlafen oder wachen

Die Sinne,

Wie's ihnen wohl mag thun.

Minne gibt zwei'n Lieben einen Muth und eine Treue;

Jede Farb' ist heller doch in ihrer blüh'nden Neue.

Auch das Liebe wird leid.

Wie an der Hand Goldspangen

Verprangen,

So auch der Minne Geschmeid.

### Dienst und Lohn.

Sommer, deine Ankunft macht die Heide  
Freudentlar;  
Froh wird, wer den Winter traurig war, wie ich;  
Froh der wonniglichen Augenweide,  
Nehmet wahr,  
Wie der Wald von Laub ein Dach hat über sich;  
Wo die kleinen Vöglein süß darunter singen,  
Die noch manchen Herzen Freude bringen.  
Herz, nun was verstummet dich?  
Die du minnst, ist minniglich,  
Also sprich!

Wie der Mai nun färbet seine Blümlein,  
Rosen roth,  
Veilchen blau und Lilien schneeweiß, wie ich sah;  
Doch gefällt mir mehr mein Minne=Mühmlein;  
Es entbot  
Mir sein Nein, da ich es ansprach um ein Ja.  
Was denn hilft mir gegen sie mein langes Kriegen?  
Männer, spricht sie, Männer trügen.  
Frag' ich, wo denn das geschah?  
Spricht sie: hie und da,  
Fern und nah.

Einen treuen Freund verachten, hassen, —  
Minne sprich,  
Wie geziemt das deiner Königin und dir?  
Nicht zu lange muß man schmachten lassen.  
Will sich mich,  
Wolle sie bei Zeiten, schöne Zeit ist hier.  
Ja, ich fürchte für die Blüthe, wenn es reifet.  
Oder wenn ein Windhauch sie bestreift,  
Und sich ändert Herzbegier.  
Setzt von Herzen dien' ich ihr;  
Lohn sie's mir!

### Frauenlob.

Wer will nach meiner Lehre  
 Erstreben Liebesziel,  
 Der soll der Frauen Ehre  
 Nicht haben für ein Spiel.  
 Ruhmredigkeit und Lügen  
 Verjcherzet ihre Gunst;  
 Doch soll man sie betrügen  
 Mit feinen Werbens Kunst.  
 Von Frauen soll man jagen  
 Nur Gutes immerdar,  
 Weil nur bei ihnen gar  
 Ist Freude zu erjagen.

Und wollen sie, o Wunder,  
 Sich lassen bitten noch?  
 Auch ob sie liegen unter,  
 Sie siegen damit doch.

Wir können sie nicht meiden,  
 Wir sind den Frauen hold;  
 Es ziemet sich, in Seiden  
 Zu legen rothes Gold.

Von Frauen soll man jagen  
 Nur Gutes immerdar,  
 Weil nur bei ihnen gar  
 Ist Freude zu erjagen.

Die Falben zu den Braunen,  
 Die soll man haben lieb;  
 Schleichern soll man und raunen  
 Zu ihnen wie ein Dieb.

Ein wilder Mann wird nimmer  
 Als nur von Minne zahm;  
 O wohl ihm heut und immer,  
 Wer in ihr Neße kam!

Von Frauen soll man jagen  
 Nur Gutes immerdar,  
 Weil nur bei ihnen gar,  
 Ist Freude zu erjagen.

Ihr schönen Kind' und Maide,  
Bernehmet meinen Ruf!  
Viel Lust ist auf der Heide,  
Die dort der Sommer schuf;  
O geht, sie dort zu schauen,  
Und laßt uns mit euch gehn.  
Man soll nur schöne Frauen  
Bei frohen Männern sehn.  
Von Frauen soll man sagen  
Nur Gutes immerdar,  
Weil nur bei ihnen gar  
Ist Freude zu erjagen.

### Der umgekehrte Igel.

Trägt der Igel Stacheln außen an der Haut,  
Ist es recht, sie stehn an ihrer Statt.  
Anders hab' ich manchen falschen Mann geschaut,  
Der die Stacheln in dem Herzen hat.  
Hüte dich vor ihm, und trau  
Nicht dem umgekehrten Igel,  
Der von innen rauh  
Und von außen glatt ist wie ein Spiegel.

### Den Kindern.

Ich rathe meinen Kindern, nicht zu werden alt:  
Doch wollen sie's, so mögen sie's erfahren.  
Die Welt ist jezo schon so jämmerlich-gestalt;  
Wie wird sie stehen erst in dreißig Jahren!

(Von Luwenberg.)

### Der Liebsten rother Mund.

Nicht von Lust ein Fädelein  
Läßt die Minn' an meinem Leibe.  
Wohin thu' ich alle Pein,  
Die mir kommt von einem Weibe?  
Sie, die nie aus meinem Herzen weicht,  
Wie sie schon mir fremdet sich;  
Der bin ich so hold, daß ich  
Fürchte, daß zur Sünd' es mir gereicht.

Mir in beiden Augen lieb,  
Dennoch lieber in dem Sinne,  
Die mir stets so ferne blieb,  
Wie ich sie so nahe minne.  
Und ihr Mund — daß er den Gruß mir böte! —  
Hat mich oft erschreckt, o,  
Daß ich wähnt', er blute so,  
Und es war nur seine rechte Röthe.

---

### Hoffnung.

Wenn nicht Hoffnung thäte, wär' ich todt  
Durch ihr stetes Nein und Nie und Nimmer;  
Die an mir nie fand als ein Ja gerne.  
Sieht man doch ein schönes Abendroth  
Kommen oft nach trübem Morgenschimmer;  
Drum nicht wank' ich mit dem Dienst ihr ferne,  
Die von manchem Jahre  
Lohn mir schuldet noch.  
Wär' erworben mir die süße Klare!  
Nie ward einem Mann ein Glück so hoch.

Brechen läßt sich harter Diamant,  
Wenn man, heißt es, ihn begießt mit Blute.  
Gnade kann Ungnade noch verjagen.

Gerne würd' an sie mein Blut gewandt.  
Daß von Gott mir sei versagt die Gute;  
Wer saß mit zu Rath und kann das sagen?  
Liebe, mannigfaltig  
Wechselnd, wechselte mir  
Dieses Leid! du bist es wohl gewaltig!  
Thu' es, und zum Ruhm gereicht es dir.

---

(Meister Gottfried von Straßburg.)

### Maigruß.

Die Zeit ist wonniglich,  
Wenn der April hinan zum Maien  
Nun mit solcher Wonne strebt;  
So hebt zu Freuden sich  
Luft, Erd' und Fluth, da muß sich zweien  
Was da geht, schwimmt oder schwebt.  
Soll ich immer einzel sein?  
Selbender werd' ich nimmer ohne sie.  
Die ich schließ' im Herzen ein,  
Zu aller Stunde  
Süß im Munde  
Wohnet sie mir hie.

Ich unbedachter Mann,  
Wo bring' ich Worte hin und Sinne,  
Wann ich zu ihr treten soll?  
Daß ich nicht reden kann,  
So gar verstummt mich ihre Minne,  
Daß ich steh' gedankenvoll,  
Wo zu sprechen wäre Noth,  
So bring' ich wenig vor mir zum Gewinn,  
Und die Scham nur macht mich roth;  
Dann kommt mir jede  
Gute Rede,  
Wann ich von ihr bin.

Was hilft es aufzuthun  
 Den Mund mit manchem Wort? beschließen  
 Wird's ihr Nein mit Einem Wort.  
 Soll ich verzagen nun?  
 Ich will nicht. Wer sich läßt verdrießen,  
 Der erjaget keinen Hort.  
 Ich will mich versuchen mehr  
 In ihrem Dienste, mir ist nichts zu fern,  
 Um ihre Huld mir nichts zu schwer;  
 Nach Babylone,  
 So sie's lohne,  
 Will ich fahren gern.

Der Sommer sei so gut,  
 Daß er die Schön' in seiner Wonne  
 Lasse leben wonnereich.  
 Was wohl den Augen thut,  
 Das zeig' ihr jeder Strahl der Sonne,  
 Und sie zeig' er mir zugleich.  
 Was Grünes aufgeht aus dem Staub,  
 Darauf von oben träufet Thaues Guß,  
 Gras und Blume, Blatt und Laub,  
 Geb' ihr mit schönen  
 Vogelstönen  
 Wonniqlichen Gruß.

---

(Rubin von Rüdiger.)

**Auf der Fahrt in's heilige Land.**

O Holde, die mit ihrer Huld und Güte  
 Das machen kann,  
 Daß man sie führet über See!  
 Es mag mit Recht sie tragen im Gemüthe,  
 Wer sie gewann;  
 Es ist auch ihr daheim nun weh,  
 Wenn sie denket still an seine Noth:  
 Lebt mein Herzlieb' oder ist es todt?  
 Spricht sie: nun behüt' ihn der in Frieden,  
 Um dessen willen er sich von der Welt geschieden!

---

## Meister Hadlaub's kindische Liebe.

### 1.

Ach, es war so lange  
Mir so weh' nach ihr,  
Daß ich nachjamm bange,  
Wie sie's erführe von mir.  
Wie das Herz mir pochte,  
Ein Pilgergewand ich nahm,  
Und stand so heimlich ich mochte,  
Da sie von Netten kam.  
Ich hatt' einen Brief voll Klage,  
Und einen Haken daran;  
Den hing' ich da vor Tage  
Ihr unbemerktlich an.  
Dieser Mann muß toben —  
Hat sie da wohl gedacht —  
Was ward ich von dem groben  
Angegriffen in der Nacht?  
Sie fürchtet' eine Schre,  
Die ihr würde gethan!  
Aber um ihre Ehre  
Schwieg sie still und entrann.  
Ich ließ sie gerne gehen,  
Daß bald sie käme hinein,  
Eh' jemand an ihr gesehen  
Hätte das Brieflein.  
Was sie da mit ihm machte,  
Ist mir nicht worden kund,  
Ob sie es recht bedachte  
Oder warf an den Grund.  
Das sie den Brief mit Sinne,  
So fand sie süßen Schmerz,  
Tiefe Rede von Minne,  
Viel Noth, die trägt mein Herz.

Ich sehe sie nicht gebahren  
Dem gleich, daß meine Noth  
Sie irgend hab' erfahren;  
Sie giebt mir noch den Tod.

2.

Mich dünkt, der müsse sehen  
Die Schön' in ihrer Lust  
In meinem Herzen stehen,  
Wer mir ausbräche die Brust;  
So herrlich und erhaben,  
So lieblich und so fein;  
Daß ich sie so mag haben,  
Daß wieget mir nicht klein.  
Das muß sie mir doch gönnen,  
Wie auch sie sich fremdet mir;  
Nie hab ich finden können,  
Was ich sonst noch such' an ihr.

3.

Ihr gedienet hab' ich, seit ich war ein Kind,  
Die Jahre sind  
Gewesen schwer,  
Weil sie meinen langen Dienst je mog gering,  
Und nie erging  
Mein Herzbegeh'r.

Als das ward mitleidvollen Herren kund,  
Daß ich ihr mit Rede beigewesen nie,  
Da brachten sie  
Mich hin zur Stund'.

Wie ich da mit hohen Herr'n gekommen war,  
Doch war sie gar  
Hart wider mich,  
kehrte sich von mir, wie sie mich sah; da schwand  
Mir der Verstand,  
Und hin fiel ich.

Die Herren huben mich hin, wo sie saß,  
 Gaben in die Hände mir der Herrin Hand;  
 Als ich's befand,  
 Da ward mir baß.

Niemand hätt' es über sie vermocht, daß sie  
 Mir Huld verlieh,  
 Doch sie begann  
 Selbst zu fürchten eine Schuld an meinem Schlag,  
 Wie ich da lag  
 Als todter Mann,  
 Und jämmerlich sie ansah aus der Noth;  
 Das erbarmte sie — ich hatt' es ja von ihr —  
 So daß sie mir  
 Die Hand doch bot.

Lieblieh sah sie da mich an und sprach mit mir,  
 Wie wohl stand ihr  
 Das beides an!

Schauen durst' ich sie so recht in ihrem Glanz,  
 Wie hat das ganz  
 Mir wohlgethan!

Die Weite lag mein Arm auf ihrem Schooß;  
 Ach wie gar so süß mir durch das Herz das ging!  
 Wie Lust umfing  
 Mich also groß.

Ihre Hand hielt ich so fest, zu fest gewiß,  
 Drum sie mich biß  
 In meine Hand.

Wollte sie, daß es mir thäte weh? Ihr Rath  
 Ging fehl, es that  
 Mir wohl das Pfand.

Ihr Beißen war so weiblich zart gelind,  
 Daß es weiter keinen Schmerz mir macht', als den,  
 Daß es zergerhn  
 Mußt' so geschwind.

Drauf sie baten sie, zu geben etwas mir,  
Was lang' an ihr  
Sie hätt' gehabt.

Also warf sie mir ihr Nadelkissen her,  
Da glaubt' ich sehr  
Mich reich begabt.

Sie nahmen mir's und gaben ihr's zurück,  
Und erbaton sie, daß sie mir's lieblich bot;  
Wie freudenroth  
Schuf mich dies Glück!

Von Konstanz der Fürst, von Zürich die Fürstin werth  
Sei hoch geehrt,  
Der Fürst auch frei

Von Ginjaedeln, und von Toggenburg zugleich,  
Graf Friedereich,  
Und wer dabei

Half oder rieth, daß ich hin vor sie kam;  
Auch der fromme Reginsberger, und wer noch  
Von Leuten hoch  
Sich mein annahm.

Auch der Abt von Peterhausen tugendvoll  
Half ohne Groll,  
Auch standen bei

Edle Frauen, hohe Pfaffen, Ritter gut;  
Davon mein Muth  
Ward sorgenfrei.

Von Landenberg Herrn Rudolf dank' ich sehr,  
Der zu ihrer Gunst mir half, und nie vergess'  
Ich von Maness'  
Herrn Rüdiger.

4.

O was Lust man hört' und sah, da Vogelklang  
So süß erklang  
Im Sommerhag!

Schöne Frauen sah man da sich oft ergehen,  
Wie gerne sehn  
Ein Mann sie mag.

Denn schwere Kleider legten sie da hin,  
Daß man sah, wie weiblich wohl sie sei'n gestalt;  
Wie mannigfalt  
Ihr Glanz da schien!

Ihre Wonne barg sich nicht in süßer Zeit.  
Der Winter leid  
Bringl Wind und Schnee;  
Daß ihr Antlitz, Kehl' und Nacken sich verbaut;  
Der linden Haut  
Thut Winter weh.

Die weißen Händ' auch sind nur selten bloß,  
Und in den Stuben bergen sie ihr holdes Licht;  
Wen machte nicht  
Das freudenlos!

Niemand mag verschmerzen wohl den Sommertag,  
Als wer nun mag  
Sein Lieb umfahn;  
Dem ist Winter lieber, weil die Nacht ist lang,  
Als Vogelfang  
Und grüner Plan.

So wär' auch mir, erzeigte Huld sie mir.  
Zwar sie thut, als sollte nie ein Glück mir nahn,  
Auf lieben Wahn  
Doch dien' ich ihr.

5.

Ach, lieblosen sah ich sie ein Kindelein,  
Davon sich mein  
Gemüth erhob.  
Sie umfing es und sie drückt' es an sich nah,  
Und mir geschah  
So weh darob.  
Sie nahm sein Antlitz in die Hände weiß,  
Drückt' es an den Mund und an ihr Wangenbaar,  
Sie küßt' es gar  
So recht mit Fleiß,

Und es that auch, wie ich hätte selbst gethan,

Ich sah's umfahn

Auch sie fürwahr.

Unempfindlich ihrer Wonne schien es nicht,

Sein Angesicht

Ward freudentlar.

Wie hätt' ich mögen ohne Neid es sehn?

Ach, gedacht' ich, wär' ich dieses Kindelein,

Dem sie so fein

Läßt Lieb' geschehn!

Dann gewahrt' ich, wie das Kindelein von ihr kam

Zu mir ich's nahm

So lieblich auch.

Wonnig dachte mich, wie sie's gedrückt an sich,

Ich drückt's an mich

Nach ihrem Brauch,

Umfing es sanft, wie sie's zuvor umfing,

Küßt' es an die Stelle, wo ihr Kuß noch saß;

O wie mir das

Zu Herzen ging!

6.

Manche meinen, nicht so ernstlich weh sei mir,

Wie ich von ihr

Es lang geklagt.

Ich sei ja gesund, und fränklich würd' ich sehn,

Wär' ich von Wehn

So sehr geplagt.

Ob man's an mir nicht sieht, doch leid' ich Noth,

Eine gute Hoffnung half mir all daher,

Wär' die nicht mehr,

So wär' ich todt.

7.

Wie fern ich von der Schönen fahr',

Ich hab' nen Boten, der fährt so mit Rathe,

Der fährt zu ihr in einer Stund'.

Ihn send' ich alle Morgen dar,  
 Zu ihr und auch an manchem Abend spate;  
 Der Bote selber ist nicht kund  
 Der Ehren.

Er geht aus meines Herzens Grund,  
 Es ist mein Sinn,  
 Der fährt zu ihr, wie fern' ich bin.  
 Sie seliges Weib!  
 Ach, möchte mein Leib  
 Eben so oft zu ihr kehren!

8.

In dem grünen Klee  
 Sah ich die Holde gehn;  
 Ach, was ward da Wonne wach!  
 Aus dem Blüthenschnee  
 Fühlt' eine Gluth ich wehn,  
 Die hinein in's Herz mir brach.  
 Sie die Blume  
 Und die Blumen klein  
 Leuchteten einander an mit Ruhme,  
 Daß die helle Wonn' ausging;  
 Nie umsing  
 Mich so lichter Schein.

9.

Ich erging mich vor der Stadt, und dachte nach  
 Der Herrin, ach,  
 Wie hold sie sei.  
 Plötzlich ward es mir, von ferne sie zu schaun,  
 Wo schöne Frau  
 Ihr saßen bei.  
 Doch Freude war mir nicht gegönnt von ihr;  
 Dannen ging sie, wie sie her mich gehen sah,  
 Das brachte nah  
 Viel Kummer mir.

10.

Liebe Mähr' hat mir ein guter Freund gesagt,  
 Daß sie gefragt  
 Nach mir doch hat:  
 „Wo ist mein Geielle?“ Das war minniglich;  
 Ich freue mich,  
 Daß sie es that;  
 Daß sie geruhte mich zu nennen so;  
 Wenig schadet dieses ihrer hohen Ehr',  
 Und hilft mir sehr,  
 Deß bin ich froh.

11.

Ich begegnet' ihr, wo ganz sie ging allein,  
 Und wollte sein  
 Sie grüßen doch.  
 Ich erschrak, daß mir das Wort im Mund zerrann;  
 Ich sah sie an,  
 Das konnt' ich noch.  
 Da ging sie ohn' auch daß sie grüßte mich;  
 Das verzagte mich nun gar, und mehr noch ja,  
 Daß ich sie sah  
 So minniglich.

(Meister Konrad von Würzburg.)

**Fuchs und Affe.**

Zu dem Fuchs ein Affe sprach:  
 Freund, mein Hinterr hat kein Dach;  
 Gib mir doch das Stück von deinem Schwanze,  
 Das dir hänget in den Mist.  
 Nein, sprach er, wie lang er ist,  
 Doch soll bleiben mir allein der ganze.  
 Ich thu dir, wie der Karge thut, der auch in Roth und Eiden  
 Lieber birgt die reiche Habe,  
 Eh' davon er eine Gabe  
 Einem Armen läßt zu Troste werden.

### Der Menschenfresser.

Zu eines Menschenfressers Haus im Wald zwölf Schächer kamen.  
 Von denen fraß er wehrlos elf, die schier ein Ende nahmen.  
 Nicht wollt' er erlahmen,  
 Bis auch der letzte sei verzehrt.  
 Da wehrte sich der zwölft', und als ein Held wollt' er gebahren.  
 Da sprach der Menschenfresser: Setzt magst du die Wehre sparen.  
 Als zwölf euer waren,  
 Warum habt ihr euch nicht gewehrt?  
 Euch vergleicht sich ein Geschlecht, das ein Gewalt'ger zwingen will.  
 Lass' es nicht von ihm sich still  
 Allmählig unterliegen!  
 Anstemm' es mit einander sich, wenn er's beginnt zu biegen!  
 Wenn es unter seine Füße sich will einzeln schmiegen,  
 So wird's ihm erliegen  
 Am Ende ganz, wie er's begehrt.

---

### Wein und Essig.

Scharfer Essig wird wohl aus dem besten Wein,  
 Wenn er sich verkehrt.  
 Wie es mit mir selber stehet, hat mich ein  
 Beispiel so gelehrt.  
 Ja, ich fühl's mit Trauer,  
 Mein Gemüth wird sauer,  
 Ungeschmacke Welt, zu klein  
 Hast du meinen guten Wein geehrt.

---

### Erotische Blumenlese aus Dichtern verschiedener Völker und Zeiten.

Ernsthafte Leute schämen sich  
 Ein Liebeslied zu lesen;  
 Und also schämen wollt' ich mich,  
 Als ernsthaft ward mein Wesen.

Doch schämt kein noch so ernster Mann  
Sich fremder Sprachen Kunde;  
Und was er übersetzen kann,  
Versteht er erst im Grunde.  
Auch kann des Inhalts Unterschied  
Nicht seinen Eifer lähmen;  
Und wär' es auch ein Liebeslied,  
So wird er sich nicht schämen.  
So las ich denn, wo ich sie fand,  
Auch fremde Liebeslieder,  
Und weil ich sonst sie nicht verstand,  
Gab ich auf deutsch sie wieder.  
Was half es dem gelehrten Trieb,  
Das Schamgefühl zu zähmen?  
Der Leser wird nun, was ich schrieb,  
Zu lesen doch sich schämen.

1.

Lauen Frühling, und verglomm er  
Rosenathmend, einen Sommer  
Wünsch' ich, nicht gewitterschwül,  
Weder naß noch trocken.  
Und der Herbst, als Winzer komm' er,  
Und der Winter als ein frommer  
Mann, dem nicht das Herz ward kühl  
Unter Silberlocken.

Himmelsliebe, komm und lenze  
Tief bis in des Sommers Grenze,  
Hauche weg mit Balsamduft  
Den Gewitterbrodem!  
Neue Lebensgluth kredenze  
Meinem Spätjahr, und essenze  
Noch des Winters Stubenluft  
Mit dem Frühlingsodem!

2.

Eine Reige Wein,  
Eine Reige Liebe;  
Daß vom Abendchein  
Nun soviel mir bliebe,

Meinen Doppelrest  
Langsam auszutrinken,  
Und zum Schlafe fest  
In die Nacht zu sinken.

3.

Amor gehet jagen,  
Jagen junge Herzen,  
Sie in's Garn zu schlagen  
Unter frohen Scherzen.  
Wie sie sich verstecken,  
Wie sie weichen, streichen,  
Er wird sie entdecken,  
Er wird sie beschleichen,  
Und sein Pfeil wird sie erreichen,  
Wie sie fliehend auch ihn necken.

Amor gehet jagen.

Auf den Frühlingsfluren  
Spüret er vor'm Tagen  
In dem Thau die Spuren.  
Aber auch im Winter  
Am gefrorenen See,  
Leichter noch gewinnt er  
Als im feuchten Klee  
Ihre Fahrt' im frischen Schnee,  
Und ist rüstig her dahinter.

4.

Du bist so schön, so hold verführerisch,  
Daß, wär' ich irgend noch verführbar,  
Dein Auge machte neu aufrührerisch  
Dies Herz, das lange ward unrührbar.  
Doch wie gestorben jeder Rührung,  
Wie unzugänglich der Verführung  
Dies Herz ist, siehest du daran, daß es verführt  
Selbst nicht dein Blick, der Steine rührt.

5.

Schöne Jugend, im Gefild  
Ueber's Leben hingefahren,

Wie ein Morgenwolkenbild,  
 Thau und Rosen in den Haaren!  
 Als die Myrthen wuchsen wild,  
 Die wir nun in Gärten sparen,  
 Unfre Leiden wonnemild  
 Und die Dorne Rosen waren.  
 Nicht alsob der öde Raum  
 Gar nun keinen Wunsch uns reiche,  
 Nicht alsob der junge Baum  
 Nicht geächzt auch manchem Streiche;  
 Sondern weil nun selbst kein Traum  
 Bringt, was jenem Wachen gleiche,  
 Keiner Lust so süßen Schaum,  
 Der nicht jenen Leiden weiche!

6.

„Lieben kann ich dich nicht mehr,“  
 Sprach sie, und ich rief entsetzt:  
 „Nicht mehr lieben?“ Doch wie sehr  
 Hat die Deutung mich ergetzt,  
 Die ihr Kuß hinzugesetzt:  
 „Lieben kann ich dich nicht mehr,  
 Als ich dich schon liebe jetzt.“

7.

Wie die Schatten sich verlängern,  
 Wächst mein Herzverlangen,  
 Und es will hinweg mich drängen,  
 Wie sie näher drängen;  
 Flüsternd laden sie zu Gängen,  
 Die ich oft gegangen,  
 Täuschen mich mit fernen Klängen,  
 Die wie Rufe klangen;  
 Sagen mir von Festempfangen;  
 Dich soll ich umfangen,  
 Gleich der Rose Thaugehängen  
 Dir am Nacken hangen!

8.

Gleichalsob es den Gedanken  
Einerlei nicht wäre,  
Zu durchdringen enge Schranken  
Oder weite Sphäre;  
Gleichals könnte meinen Träumen  
Es verschieden wiegen,  
Nähern oder fernern Räumen  
Mit mir zuzustiegen; —  
Wo dich soll das Auge missen,  
Freut es mich doch immer,  
Nicht entfernter dich zu wissen  
Als im nächsten Zimmer.

9.

Hüte dich!  
Güte zeigen ihre Blicke,  
Doch in unbarmherz'ger Stricke  
Unauflösbare Geschicke  
Schmeichelt diese Güte dich.

Hüte dich!

Hüte dich!

Hüte dich!

Diese Rosen auf den Wangen  
Blühn so harmlos unbefangen,  
Doch zu thörichtem Verlangen  
Locket ihre Blüthe dich.

Hüte dich!

Hüte, hüte dich!

Hüte dich!

Unbefangen wie sie blühet,  
Fühlt sie selbst nicht, wie sie glühet,  
Hat sich auch nie selbst verbrühet,  
Aber sie verbrühte dich!

Hüte dich!

Hüte, hüte, hüte dich!

10.

Wär' ich wie der See im Bogen  
 Um die Insel dort gezogen,  
 Und die Insel sel'ger Ruh  
 Mir im Schooße wärest du!  
 Endlos in mir selber kreisen  
 Wollt' ich, und mich glücklich preisen  
 Rings die Blumen anzusehn,  
 Die an dir in Blüthe stehn.  
 Bogenlieder wollt' ich singen,  
 Und dir bunte Muscheln bringen,  
 Und mit einer feuchten Luft  
 Dir entschmeicheln Blüthenduft.  
 Doch ich darf als See nicht kreisen,  
 Als ein Strom bin ich auf Reisen;  
 Lächle, friedliches Gebiet,  
 Wie der Strom vorüberfliehet!  
 Bittre nicht für deine Lauben!  
 Keine Blüthen will ich rauben,  
 Als die welke, die hinab  
 Selbst du wirfst in's Fluthengrab.  
 Einst wo in des Friedens Hafen  
 Meines Lebens Bogen schlafen,  
 Ruht dein Lenzbild schön und groß  
 Als Atlantis mir im Schooß.

11.

Auf der Stelle,  
 Wo sie saß,  
 O wie schnelle  
 Wuchs das Gras!  
 Leise saß sie auf ihm nieder,  
 Darum wuchs so schnell es wieder.  
 O darüber  
 Wuchs das Gras,  
 Und vorüber  
 Ist nun das,  
 Und du hast es längst vergessen,  
 Daß du dort bei mir gesehnen.

Aber eine  
 Blume dringt,  
 Schön wie keine  
 Rings entspringt,  
 Aus dem Gras, wo du gefessen,  
 Daß ich dich nicht kann vergessen.  
 Wo die feine  
 Blum' entspringt,  
 Die mir deine  
 Grüße bringt,  
 Sitz' ich oft und dent' indeffen,  
 Daß ich hier mein Glück bejessen.

12.

An des Tages Enden  
 Steht der Liebe Stern,  
 Gleichweit von dem Blendenden  
 Des Mittages fern;  
 Hast du ihn verloren  
 Morgens, neugeboren  
 Wird er dir am Abend, Dank dem Herrn!  
 Um die dunkeln Pforten  
 Spielt das lichte Roth,  
 Tröstet sanft mit Worten:  
 Was die Nacht auch droht,  
 Laß dir doch nicht hängen!  
 Dort siehst du mich prangen  
 Schöner, als ich hier Gutnacht dir bot.

13.

Du bist mein Mond, und ich bin deine Erde;  
 Du sagst, du drehst dich um mich.  
 Ich weiß es nicht, ich weiß nur, daß ich werde  
 In meinen Nächten hell durch dich.  
 Du bist mein Mond, und ich bin deine Erde;  
 Sie sagen du veränderst dich.  
 Allein du änderst nur die Lichtgeberde,  
 Und liebst mich unveränderlich.

Du bist mein Mond, und ich bin deine Erde;  
 Nur mein Erdenschatten hindert dich,  
 Die Liebesfackel stets am Sonnenherde  
 Zu zünden in der Nacht für mich.

14.

Was ich um das eine Haus  
 Täglich hin und her gegangen,  
 Dehnt' ich es zusammen aus,  
 Um die Erde würd' es langen.  
 Ja, und wär' ich eine Strecke  
 Vorwärts nur gekommen!  
 Doch seit ich den Gang hier unternommen,  
 Blieb ich stets auf einem Flecke.  
 Und die Blicke Tag und Nacht,  
 Die ich nach ihr ausgesendet,  
 Hätt' ich sie mit Vorbedacht  
 An den Himmel nur gewendet;  
 Neue Sterne, Sonnenflecken,  
 Hätt' ich aufgefunden,  
 Und hier konnt' ich in so vielen Stunden  
 Nur den einen Glanz entdecken.  
 Und die Zeit, die von dem Gehn,  
 Von dem Sehn, war übrig blieben,  
 Leider muß ich eingestehn,  
 Wie ich vollends sie verschrieben.  
 Schöne Zeit um Heldenlieder  
 Mächtig aufzubauen,  
 Wandt' ich an zu schildern stolze Brauen  
 Und gesenkte Augenlieder.

15.

Leb wohl! und sehen wir uns wieder,  
 So schlage du die Augen nieder,  
 Und gehn will ich an dir vorbei,  
 Alsob ich's nicht gewesen sei;

Alsob ich nicht es sei gewesen,  
 Der dir im Aug' einst durste lesen.  
 Was wüird' ich lesen jezt darin?  
 Daß ich dir fremd geworden bin.  
 Ich will's nicht in dem Auge lesen,  
 Das einst mein Himmel ist gewesen,  
 Daß ich daraus verstoßen bin,  
 Und nie ein Rückweg ist dahin.

16.

Wo ich mich habe betrogen gesehn,  
 Hoff' ich, soll Andern nicht besser es gehn,  
 Will denn am Troste mich laben,  
 Leidensgenossen zu haben.  
 Aber, wie übel zulezt es erging,  
 Denk' ich der Lust, die zuerst ich empfing,  
 Kann doch daran nicht mich laben,  
 Daß die nun Andere haben.

17.

Der Verblendung muß ich fluchen,  
 Die mich trug hinweg von hier,  
 Zu der Welt ein Glück zu suchen,  
 Das ich einzig hatt' in dir.  
 Als es hielt mein Arm umschlungen,  
 Schwand es mir im eignen Glanz;  
 Draußen in den Dämmerungen  
 Erst von fern erkannt' ich's ganz.  
 Laß mich neu an's Herz dich pressen,  
 Allen Kummer, allen Harm,  
 Und nur Eines nicht vergessen,  
 Daß mein Glück ich halt' im Arm.

18.

Halt' o halt den Schwur zurück,  
 Den ich durstig bin zu hören!  
 Gieb, o gieb mir Glück auf Glück,  
 Aber ohn' es mir zu schwören!

Schön auf Lippen sitzt ein Schwur,  
Wo er sich auf Rosen wieget;  
Aber wenn er nun entfuhr,  
Weiß man nicht, wohin er fliehet.

Ach, solange er säumet, steht  
Der Erwartung Himmel offen;  
Wenn das höchste Glück ergeht,  
Bleibt kein höheres zu hoffen.  
Halte stets zurück ihn nur,  
Und mein Glück ist unverloren;  
Denn du kannst mir nicht den Schwur  
Brechen, eh' du ihn geschworen.

19.

Sage nicht, ich sei dein Leben;  
Ich will deine Seele sein.  
Denn das Leben ist im Schweben,  
Unvergänglich ist allein  
Deine Seele dir gegeben,  
Und ich bin auf ewig dein.  
Sage nicht, ich sei dein Leben,  
Ich will deine Seele sein.

20.

All meine Gedanken  
Hat die Liebe genommen,  
Hat die traurigen Kranken  
Hingeführt zu der Frommen,  
Die auch Sterbende heilet,  
Die hat ihnen ertheilet,  
Was sie ewig ihr danken,  
Alle meine Gedanken  
Sind mir frisch und gesund nach Hause gekommen.

21.

Laß die goldnen Kronen tragen,  
Wer sie tragen will und mag,  
Und die grünen uns behagen,  
Die wir brechen frisch vom Hag.

Wann die Veilchenkränze welken,  
 Steigen Rosen auf den Thron;  
 Nach den Tulpen blühen Nelken,  
 Und nach Lilien der Mohn.  
 Wessen Stirn Kleinode zieren,  
 Fürchtet, daß man sie ihm raubt;  
 Nicht den Goldreif zu verlieren,  
 Giebt er lieber gar sein Haupt.  
 Aber wir beim Tanze schenken  
 Kronen oder rauben sie,  
 Und daheim zum Angedenken  
 Aufgehängt verstauben sie.  
 Und wenn ich mit Scherzen raube  
 Ihren Kranz der Schäferin,  
 Bring' ich ihr dafür die Haube,  
 Hält sie noch es für Gewinn.

22.

Mit frohem Herzen und mit hellen Wangen,  
 Geliebte, fand ich dich.  
 Wohin ist Glanz und Heiterkeit gegangen?  
 Mit welchem Trauerflor umwand ich dich!  
 Der Mondenscheibe gleich, an der vorüber  
 Am Himmel dort der Wolkenſchatte zieht;  
 Er ward nur wenig heller, sie ward trüber,  
 Solange sie den trüben sieht.  
 Darum, leb' wohl! ich muß von dir mich scheiden,  
 Von deinen Wonnen meinen Gram.  
 Sieh, auch am Himmel scheiden sich die beiden,  
 Die Lichtbraut und ihr dunkler Bräutigam.  
 Er zieht davon und wird nur immer trüber,  
 Und sie wird wieder hell;  
 Von ferne blickt er noch zum Licht herüber,  
 Und sie vergißt den Schatten schnell.

23.

Hab' ich dich im Traum gesehen,  
 Will ich morgens zu dir gehen,

Sehen, ob so schön du seist,  
Als dich mir das Traumbild weist.  
Schöner hab' ich dich gesehen,  
Abends will ich schlafen gehen,  
Ob ein Traum dich zeigen mag  
Schön, wie ich dich sah am Tag.  
Schöner noch muß ich dich sehen,  
O wie soll ich das verstehen,  
Was bei Tag und in der Nacht  
Dich mir immer schöner macht!

24.

Reizendster der Schmetterlinge,  
Willst dich fangen lassen?  
Aber bei der zarten Schwinge  
Fürcht' ich dich zu fassen.  
Reizendster der Schmetterlinge,  
Setz mir schön vor allen,  
Würdest, wenn dein Duft zerginge,  
Selbst mir nicht gefallen.  
Mögest du, mich hold zu reizen,  
Und dir froh zu leben,  
Deine goldnen Flügel spreizen,  
Und behend entschweben!

25.

Nimm weg der Flasche Schäumen!  
Es schäumt heut keine Luft,  
Es macht die Seele träumen  
Von schmerzlichem Verlust.  
Ich seh' im klaren Grunde  
Gleich einem Zauber Glas  
Sich spiegeln jede Wunde,  
Von der ich nie genas.  
Mit jedem Zug gegangen  
Kommt mir ein Freund, ein Lieb,  
Zu früh verblühte Wangen,  
Zu schnell erlöschner Trieb.

Und wie mich so umwandelt  
 Der bleiche Schattenchor,  
 Kommt mir der Wein verwandelt  
 In blut'ge Thränen vor.

26.

Mohammedan'sche Paradiese  
 Könn't' ich mir lassen wohlgefallen,  
 Wo tausend Schönen, schön wie diese,  
 Uns zum Empfang entgegen wallen.  
 Was wäre würd'ger, daß man priesse?  
 Mehr Sterne giebt's in jenen Hallen  
 Als Blumen auf der Wiese.

Viel minder könn't' ich mich gewöhnen  
 An's Paradies, von dem wir lesen,  
 Daß Adam drin mit Einer Schönen  
 Solange Zeit allein gewesen;  
 Viel besser geht es seinen Söhnen,  
 Die hier, von Erdnoth zu genesen,  
 Das Fest mit Frauen krönen.

Doch Adam mochte sich begnügen;  
 Die Schönheit war im einen Leibe  
 Vereint, die nun in einzeln Zügen  
 Vertheilt ist unter manchem Weibe.  
 Die müssen wir zusammenfügen,  
 Damit kein Zug verloren bleibe;  
 Das soll man uns nicht rügen!

So haben wir um uns zum Kranze  
 Der Schönheit Blüthen hier geflochten;  
 Verschmolzen glimmt zu Einem Glanze  
 Der Jugend Licht von hundert Dochten.  
 Und gehn wir dann nach Haus vom Tanze,  
 So seht zu Haus, ihr sanftbejochten,  
 Im Einzelnen das Ganze!

27.

Schwarze Augen neigen  
 Sich zu schwarzer Kunst;  
 Himmelblaue zeigen  
 Keine Himmelsgunst,  
 Ungetrübt von Wolkendunst.

Schwarze Augen schimmern  
 Sternleich in der Nacht;  
 Aber blaue flimmern  
 Sanft wie Blumenpracht,  
 In des Morgens Thau erwacht.  
 Schwarze Augen schüren  
 Kohlen gleich die Gluth;  
 Doch die blauen rühren  
 Sich wie leise Fluth,  
 Drin ein Bild des Himmels ruht.  
 O ihr blauen Augen,  
 Erd' und Himmels Reid,  
 Soll ich, aus euch saugen  
 Nichts als dunkles Leid,  
 Troß dem lichten Kleid  
 Sag' ich, daß ihr schwarze seid.

28.

Ich scheid', und brechen will mein Herz,  
 Denn sie, von der ich scheide,  
 Scheint nicht zu fühlen meinen Schmerz,  
 Und lächelt, weil ich leide.  
 Brich nicht, o Herz! noch siehst du sie,  
 Und hörst Lebwohl sie sprechen,  
 Und bald nicht mehr, und nie mehr, nie;  
 Dann hast du Zeit zu brechen.

29.

O Mund so gnadenfroh!  
 Wie kannst du mit dem schwachen  
 Dich so ungnädig machen!  
 Dein minnigliches Lachen,  
 Du lachst es schadenfroh.  
 Du lachst nicht, gnadenfroh  
 Daß arme Herz zu machen;  
 Verlangen anzufachen  
 Lachst du, und siehst du's wachen,  
 Verlachst du's schadenfroh.

30.

Was ich fühle, dir zu sagen,  
Nicht in Worten darf ich's wagen,  
Räthselhaft in Tönen nur.  
Durch das Gäßlein auf und nieder  
Spielet Einer Liebeslieder;  
Lauschet, alle Schönen, nur!  
Jede nimmt, was ihr gefallen;  
Aber was gefällt vor allen,  
Will gefallen dir allein.  
Denk': Er hat es ausgespendet,  
Viele haben's angewendet,  
Eigen ist es mir allein.

31.

Du bewohnest weite Lustgebäude,  
Und der Liebe gnügt ihr Traumgebäudchen.  
Gieb aus deiner großen reichen Freude,  
Gieb ihr nur ein kleines armes Freudchen!

32.

In ihr Herz kann ich nicht sehen,  
Aber das muß ich gestehen,  
In ein holder Angesicht  
Sah ich all mein Leben nicht.

33.

O Freunde, wenn euch nun das Alter  
Der Jugend dunkle Locken schor,  
Und ihr den Alpen gleich mit kalter  
Beschneiter Scheitel ragt empor;  
O seht, wie dort im Abendstrahle,  
Ein Vorbild euch, die Alpen glühn:  
So mögen euch beim letzten Mahle  
Der Freude Rosen noch umblühn!

34.

Schlingt Hand in Hand, und mit der andern hebet  
 Den Becher hoch, und trinkt die Reihe nieder!  
 Geheiligt ist das Band, das ihr gewebet,  
 Und nie, wenn ihr euch trennt, zerreiß' es wieder.  
 Empfindet euch, was jeder einzeln lebet,  
 Als still im Herzverkehr geliebne Glieder!  
 Wo irgend ein Gefühl hat ange schlagen,  
 Wird Mitgefühl es durch die Kette tragen.

35.

O die du erwidert  
 Niemals meine Triebe,  
 Auf den Lippen bringest  
 Du mir süßen Schmerz.  
 Wenn du sprichst, besiederst  
 Du den Pfeil der Liebe,  
 Aber wenn du singest,  
 Triffst du mich in's Herz.

36.

Die dein frohes Lachen  
 Und die fröhliche Geberde  
 Dir verwehren wollen,  
 Möchten gerne machen,  
 Daß wir nie mehr auf der Erde  
 Frühling haben sollen.  
 Lache nur! der Frühling lacht.  
 Trage deine bunte Tracht,  
 Wie der Frühling seinen Kranz, den vollen,  
 Der die Vögel singen macht.

37.

Mein Tag hat so viel lange Stunden,  
 Wo ich bei dir nicht bin;  
 Und eine ist so schnell geschwunden,  
 So schnell bei dir dahin,  
 Wenn ich am Abend endlich dich gefunden,  
 Du meines Tages später Lustgewinn!

O Sonne, da nur eine Stunde  
 Du lächest mir am Tag,  
 So läche dann aus Herzensgrunde,  
 Daß es mich trösten mag;  
 O lächle, daß der kranke Tag gesunde  
 An seines Abendrothes Lustertrag!

38.

Gestern kam ich,  
 Heute kam' ich,  
 Wenn ich könnte.  
 Gestern nahm ich,  
 Heute nahm' ich,  
 Was sie gönnte.  
 Daß bewahr' ich,  
 Das bewähr' ich  
 Dir ausdrücklich:  
 Oft schon war ich,  
 Oft noch wär' ich  
 Gerne glücklich.

39.

Des lieben Sommers freu' ich mich  
 Mit seinen hellen Tagen,  
 Die mir, o Hof' im Grünen, dich  
 So oft entgegen tragen.  
 Und wenn der Winter kommt heran  
 Mit seinen dunklen Nächten,  
 Denk' ich, wie hell sie machen kann  
 Dein Blick mit Sonnenmächten.

40.

Du hast viel zu geben,  
 Gieb mir wenig nur!  
 Wenig nur zum Leben  
 Fordert die Natur.  
 Einen Tag zu leben  
 Brauch' ich einen Kuß;  
 Zweie mir zu geben  
 Wär' ein Ueberfluß.

41.

Was hab' ich von dir bekommen?  
Einen halben Kuß im Scherz.  
Was hast du dafür genommen?  
Im Ernste mein ganzes Herz.  
Hätt' ich noch eines, ich sezt' es  
Für einen zweiten auf's Spiel;  
Allein es war mein letztes,  
Und Küsse hast du noch viel.

42.

Kann es Herzenliebe nimmer  
Geben ohne Herzeleid?  
Vor den Augen hab' ich immer  
Liebe, doch im Herzen Leid.  
Lieb ist mir dein Augenschimmer,  
Dir mein Blick von Herzen leid,  
Leid mein Herzenleidgewimmer,  
Und nur lieb mein Herzenleid.

43.

Wenn ich dent' an alle Lieben,  
Die vor mir gegangen,  
Und wie ich allein geblieben,  
Fasset mich ein Bangen,  
Wie den Gast, den übermannte  
Schlummer beim Gelage,  
Während Freunde und Bekannte  
Schlichen weg vor Tage;  
Und er sieht, vom Traum erwachend,  
Düstre Kerzenglänze,  
Leere Flaschen traurig lachend,  
Und zerriff'ne Kränze.

44.

Nimm zurück den falschen Strahl,  
Den dein Auge mir gesendet!  
Nein! denn er ist mein einmal,  
Zu der Seele Lust und Qual  
Hab' ich ihn verwendet.

Nimm zurück den falschen Hauch,  
 Den dein Odem mir gegeben!  
 Nein! wie falsch er sein mag auch,  
 Laß den falschen mir, ich brauch'  
 Ihn zu meinem Leben.

Nimm zurück das falsche Wort,  
 Das die Lippe mir geschworen!  
 Nein! es ruht an seinem Ort,  
 Zu des Herzens wahren Hort  
 Ist es umgeboren.

Gabst du falschen Edelstein,  
 Doch empfing ich ihn als ächten;  
 Gabst du Trug und Heuchelschein,  
 Lauter ward er klar und rein  
 Von der Liebe Mächten.

Laß aus Blick und Kuß und Schwur  
 Mich ein Bild der Liebe weben,  
 Das nicht lebt auf ird'scher Flur;  
 Und du magst, Treulose, nur  
 Wem du willst dich geben!

45.

Als sie mir den Becher kränzte  
 Bei der Liebe frohem Mahl,  
 Sah ich wie in Thränen glänzte  
 Ihres Auges feuchter Strahl.  
 Nein in Zärtlichkeit zu schwimmen  
 Schien mir ihre süße Brunst;  
 Doch sie sprach mit Flötenstimmen:  
 Trink! es ist die letzte Günst.  
 Und sie floh. Und sollt' ich haßen  
 Falschheit, die's so redlich meint?  
 Untreu, die sie nicht kann lassen,  
 Hat sie treu zuvor beweint.

46.

Zeit und Liebe vom Geschick empfangen  
 Ein gemeinschaftliches Paar von Schwingen,

Die sie immer nur abwechselnd brauchen;  
Fliegt die eine, hält die andre Raft.  
Liebe, da du unter Rosen weiltest,  
O wie flog die Zeit dahin! dann eiltest  
Auf den Flügeln du davon gleich Hauchen,  
Und die Zeit schleppt sich als träge Last.

47.

In einem stillen Raum  
An einem hohen Baum  
Ist aufgehängt der Kranz der Bonnen;  
Und wo die Wurzel spricht  
Des Baumes, unten fließt  
Von Gram geweint ein Thränenbrunnen.  
Die Liebe kam dahin  
Und sprang mit munterm Sinn  
Nach den Gehängen, und sie fielen  
Herunter in die Fluth,  
Und Liebe wohlgemuth  
Zog sie heraus mit feuchten Stielen.  
Sie hat ihr schönes Haupt  
Mit diesem Kranz umlaubt,  
Und trägt den Kranz bei Fest und Tanze;  
Der Blumen Lustgemisch  
Erhält der Gramthau frisch,  
Und schadet wenig ihrem Glanze.

48.

Was ich auch gehöret habe  
Von den Leuten hier und dort;  
Sie hat eine Rednergabe,  
Die behält das letzte Wort.  
O wie schnell ist da geschlagen  
Aus dem Felde, was man spricht!  
Denn anstatt ein Wort zu sagen,  
Zeigt sie nur ihr Angesicht.

Jeder Zweifel ist geraubet,  
 Denn die Wahrheit leuchtet ein;  
 Und wer diesem Wort nicht glaubet,  
 Der muß blind geboren sein.

49.

Du giebst mir eine gute Nacht,  
 Und denkst, du hast es gut gemacht,  
 Gehst gutes Muthes eben.  
 Doch ich denk': eine gute Nacht  
 Ist die nicht, die man einsam wacht.  
 Du hast mir eine schlechte Nacht gegeben.

50.

Wieviel Lachegötterchen,  
 Wieviel Lächelengelchen  
 Sitzen auf den Wängelchen  
 Dir um beide Grübchen!  
 Eines ist ein Spötterchen,  
 Eines ein Versöhnerchen,  
 Jedes ein Verschönerchen,  
 Alle lose Bübchen.

51.

Last euch müß'gen Dichtersang,  
 Fleiß'ge Schwestern, nicht verführen!  
 Bei der Finger Müßiggang  
 Wird sich gleich das Herzchen rühren.  
 Braucht, zu schirmen euren Frieden,  
 Waffen, die euch sind beschieden!  
 Gegen Amors Pfeile thut  
 Nichts so gut  
 Als Minerva's Fingerhut.  
 Männer, die dem Nähe-Rahn  
 Rahn, und um zu schmeicheln tadeln,  
 Stören euren stillen Kram;  
 Scheucht die Störer mit den Nadeln!

Braucht, zu schirmen euren Frieden,  
 Waffen, die euch sind bechieden!  
 Gegen Amors Pfeile thut  
 Nichts so gut  
 Als Minerva's Fingerringhut.

52.

Amor hatt' ein Fieber,  
 Wälzte sich im Nest  
 Schlaflos, alle Götter  
 Sah'n es traurigest.  
 Keiner konnte helfen,  
 Endlich sprach ein West:  
 Amors Uebel heilet  
 Hymen allerbest.  
 Hymen ward gerufen,  
 Und ihm war's ein Fest.  
 Einen Schlaftrunk braut' er,  
 Und als noch der Nest  
 Nicht war ausgetrunken,  
 Schlieff schon Amor fest.

53.

Wie man sieht an Laub und Blüthe,  
 Daß der Lenz ist in der Erde,  
 So an lieblicher Geberde,  
 Daß die Lieb' ist im Gemüthe.  
 Halte nur den Frühlingsdrang  
 Nicht zurück in deinem Herzen!  
 Eingeschlossen sind es Schmerzen,  
 Freigegeben ein Gesang.

54.

Solang mir mochte dies und das  
 An dir gefallen,  
 War ich gefahrlos leicht verliebt.  
 Nun mir gefällt ich weiß nicht was  
 An dir vor allen,  
 Fürcht' ich, daß es ein Unglück giebt.

55.

Daß du meiner Schwester gleichest,  
 Hat mir Amor weiß gemacht.  
 Wie den Schwesterfuß du reichest,  
 Hat er drein sein Gift gebracht.  
 Möchtest du dich mir entziehen,  
 Denn mir fehlt dazu die Kraft;  
 Und dir fehlet, um zu fliehen,  
 Der Gefahr Mitwissenschaft.

56.

Ein Weib macht alle Frauen  
 Dem Herzen fremd und werth;  
 Nach allen muß es schauen,  
 Weil einer es begehrt;  
 Und alle muß es meiden,  
 Weil es die eine liebt,  
 Die ihm so Lust als Leiden  
 Genug für alle giebt.

57.

Glaube nicht, daß ich verzettle  
 Deiner Liebe goldnen Schatz,  
 Wenn ich fremde Blickchen bettelle,  
 Deinem Blicke zum Ersatz;  
 Wenn ich andre Wörtchen sammle,  
 Wo dein Wort mir schweiget still,  
 Und entgegen eines stammle,  
 Wo das Herz nicht schweigen will.  
 Warst du niemals in dem Falle,  
 Daß du fühltest dich allein,  
 Suchtest dich im Wiederhülle,  
 In des Baches Widerschein?  
 Wo ich sein mag unter allen,  
 Einsam bin ich ohne dich;  
 Nur an deinen Wiederhallen,  
 Widerscheinen freu' ich mich.

58.

Wenn du hättest doch die Macht,  
 Wie dein Licht an Tagen,  
 So die Ruh mir auch der Nacht,  
 Spröde, zu versagen!  
 Vor den Augen dir zu stehn,  
 Das kannst du mir rauben;  
 Aber dich im Traum zu sehn,  
 Mußt du mir erlauben.

59. An die Brieftaube.

Du, zum schönsten Amt erkoren,  
 Zu bestellen Liebesklagen,  
 Worte vom Gefühl geboren  
 Ueber Berg und Thal zu tragen,  
 Daß sie, was man nicht den Ohren  
 Sagen kann, den Augen sagen!  
 Hab' ich dich nicht oft beschworen,  
 Taube, nichts zu unterschlagen?  
 Wie kannst du zu meinen Thoren  
 Dich mit leerem Halse wagen?  
 Nie mehr sollen dich Amoren  
 Spannen vor der Mutter Wagen!  
 Falken sollen dich mit Sporen,  
 Und mit Krallen Geier jagen!  
 Und die Myrthe sei erfroren,  
 Wo du willst dein Nest aufschlagen!  
 Weil du hast das Blatt verloren,  
 Das der Freund dir gab zu tragen.

60.

Unter Blumen ging ich suchen  
 Dich, und fand nur deinen Schein;  
 Suchen ging ich unter Buchen,  
 Ach und fand dein Bild allein.

Suchen ging ich auf den Matten,  
 Suchen ging ich durch das Thal,  
 Fand nur immer deinen Schatten,  
 Deinen Schimmer tausendmal.  
 Such' ich dich beim Wiederhalle,  
 Deinen Namen find' ich da;  
 Fordr' ich dich vom Wasserfalle,  
 Braust er: eben ging sie ja.  
 Sträucher deuten, Bäume winken:  
 Sie war hier! sie ist nun dort!  
 Und zur Rechten und zur Linken  
 Geh' ich suchend immerfort.  
 Suchend eil' ich auf und nieder,  
 Spähend weil' ich dort und hie;  
 Deinen Fußtritt hin und wieder  
 Find' ich, doch dich find' ich nie.  
 Willst du immer mir entschwinden,  
 Wie der Gott in der Natur?  
 Soll ich nie dich selber finden,  
 Immer deine Spuren nur?

61.

Bis es wird zu Asche,  
 Dein in Liebe bleibt  
 Dieses Herzens Klopfen.  
 Es ist eine Flasche,  
 Der sich einverleibt  
 Rosenöls ein Tropfen.  
 Wie man sie zerreibt,  
 Oder sie zerbricht,  
 Den Geruch vertreibt  
 Und vertilgt man nicht.

62.

Wenn eure Augen lauter Sonnen wären,  
 Wie Dichter und Liebhaber stets euch sagen,  
 Auf Erden wär von so viel Himmelsphären  
 Der Glanz nicht zu ertragen.

Wenn eure Wangen alle Rosen wären,  
Wie eure Nachtigallen flötend hauchen,  
So blieb auf Feldern auch kein Platz für Aehren,  
Die wir zum Leben brauchen.  
Doch fahret nur, ihr Schönen, fort für baare  
Münz' anzunehmen unsre Schmeicheleien,  
Und uns zu geben eure Gunst für wahre,  
Daß gleich bezahlt wir seien.

63.

Sie jagen, Anadyomene  
Sei aus dem Meer gestiegen;  
Ich weiß nicht, wie das bittere jene  
Weltjüßheit konnte wiegen.  
Wohl denk' ich, Anadyomene  
Entstieg des Bechers Grunde;  
Denn ihm entsteigen seh' ich jene  
Gestalt mit Lächelmunde,  
Die mir zur Anadyomene  
Verklären Liebesträume;  
Und leider ist auch sie wie jene  
Nur ein Gebild der Schäume.

64.

Laßt mich eine Rose sein,  
Ohne Dorn zum Stechen;  
Wenn die Liebe kommt zum Hain,  
Möge sie mich brechen.  
Laßt sie aus den Blättern noch  
Rosenwasser pressen,  
Und solang den Duft sie roch,  
Niemals mich vergessen!  
Sandel wär' ich auch mit Lust,  
Den zu Salbstaub reiben  
Ind'sche Frau'n, um von der Brust  
Sommergluth zu treiben.

Und des Sandelholzes Nest  
 In dem Winterzimmer  
 Wärmt und brennet duftigest  
 An der Augen Schimmer.  
 Kommen will ich jedenfalls  
 An der Liebe Handel,  
 Lebend oder sterbend, als  
 Rosen oder Sandel.

65.

In Olympos Mischen  
 Nektar's nicht allein.  
 Was ihr auf müßt trischen,  
 Hört, und braucht es sein!  
 Um euch zu erfrischen,  
 Müßt ihr in den Wein  
 Nur die Liebe mischen,  
 So wird's Nektar sein.

In des Weines Herben  
 Ist noch kein Genuß,  
 Und vom Süß erwerben  
 Wir nur Ueberdruß;  
 Doppeltem Verderben  
 Steure der Entschluß:  
 Herbes Raß in Scherben,  
 Süßigkeit im Ruß!

Aber wollte Liebe  
 Selbst nun herbe sein;  
 Was ich euch verschriebe?  
 Süßen Wein allein.  
 Wie sie auch die Triebe  
 Tauschten im Verein,  
 Immer Nektar bliebe  
 Liebe doch und Wein.

66.

Mir träumt', es ruht' als Laute  
 Die Liebste mir im Schooß,  
 Doch statt der Saiten schaute  
 Ich goldne Locken bloß.  
 Und in die feinen Stränge  
 Mit lufthauchweicher Hand  
 Griff ich und schlug Gesänge,  
 Wie sie mein Herz empfand.  
 Ich sang von Lenz und Sonne,  
 Von Lieb' und ew'ger Lust;  
 Ein Wiederhall der Wonne  
 Kam aus der Laute Brust.  
 Dann spielt' ich eine neue  
 Zu ernste Melodei,  
 Den Ton von ew'ger Treue,  
 Da ging der Strang entzwei.  
 Nun denk' ich wach zurücke,  
 Wie ich so thöricht war;  
 Wer spielt so schwere Stücke  
 Auf leichtem Frauenhaar?

67. Kristipp's Studirlampe.

Kristipp der Philosoph  
 Sein Studirelämpchen brachte  
 Hin zu ihr, der er den Hof  
 Lebensphilosophisch machte;  
 Setzte frisch mit Del versehen  
 Hin es in die düst'ge Kammer:  
 Hier im Tempel sollst du stehn,  
 Und der Gott sei dein Entflammer!  
 Günstig nähre deine Brunst  
 Groß mit dem Gluthenhauche,  
 Daß du brennest ohne Dunst,  
 Wie du sonst gequalmt mit Rauche!

Wenn du in des Wissens Schacht,  
 Von der Forscbegier beschworen,  
 Stiegst mit mir um Mitternacht,  
 War uns Müß und Del verloren.

Wenn du nun um Mitternacht  
 Den Geheimnissen des Lebens  
 Lauschend hier am Bett gewacht,  
 Ist der Aufwand nicht vergebens.

Laß Uneingeweihten nicht  
 Einen Strahl in's Auge funkeln!  
 Und verlißcht vor Reid dein Licht,  
 So studiren wir im Dunkeln.

### 68. Hebe's Fall.

Als bei Jovis Nektarmahle  
 Hebe mit der vollen Schale  
 War zu Fall gekommen,  
 Gab zur Stillung des Geredes  
 Zeus das Amt an Ganymedes,  
 Das er ihr genommen.

Wißt ihr, was so übel nahmen  
 Götterherrn und Götterdamen  
 Ihrer Schenkin Hebe?  
 Ward ein Gallakleid beschüttet?  
 Ward am Tafeltuch zerrüttet  
 Pallas Kunstgewebe?

Dichter sagen, daß von Heben  
 Bei dem Straucheln ward gegeben  
 Eine Blöß' undecklich;  
 Aber über solche Sachen  
 Würden frohe Götter lachen,  
 Strafen nicht so schrecklich.

Besser laßt euch berichten,  
 Was die Götter dort im Lichten  
 Nie verzeihen können:  
 Daß zur Erd' ein Nektartropfen  
 Floß, den sie euch armen Tropfen,  
 Menschen, hier nicht gönnen.

Doch der Tropfen war geflossen,  
Und die Rebe war entsprossen,  
Und des Nektars Tugend  
Schwoll und quoll in Purpurtrauben;  
Und was kann den Trank uns rauben  
Nun der ew'gen Jugend?  
Trinket Nektar und es lebe  
Die für uns gefallne Hebe!  
Heil gab uns ihr Leiden.  
Sollten wir bei Hebe's Gaben,  
Die sie uns beneidet haben,  
Götter wohl beneiden?

69.

Zurück gibst du mir meinen Ring  
Und forderst, daß ich deinen bringe.  
Ein Ring als Band ist nur gering,  
Wir ziehn uns so nicht aus der Schlinge.  
O hab' ich nicht viel tausendmal  
Mit diesen Armen dich umrungen,  
Und ach in Ringen ohne Zahl  
Nicht deine Locken mich umschlungen?  
Die reizenden Umschlingungen  
Kann dein Gebot mir nicht entstreifen;  
Und werden die Umringungen  
Mit Rachgefühl nicht dich ergreifen?

70.

Sollt' ich wohl nach Blicken geizen,  
Die nicht Treue fesseln kann,  
Die zehn Thoren lieber reizen,  
Als besel'gen einen Mann?  
Lebe wohl! mein Trost ist simpel:  
Wärest du ein Rosenwall,  
Locktest du nicht alle Gimpel,  
Sondern eine Nachtigall.

71.

Wir fanden uns freudig und schieden zufrieden;  
 War schöner das Finden? war schöner das Scheiden?  
 Es war nicht das eine vom andern verschieden,  
 So Leiden in Freuden, wie Freuden in Leiden.  
 Wir fanden uns jauchzend, und waren beklommen  
 Vom Wehe, so bald auseinander zu gehn;  
 Und als nun die Stunde des Wehes gekommen,  
 Da gingen wir freudig uns wieder zu sehn.

---

Die Liebende des Hohenliedes.

1.

O du, den meine Seele liebet, sage:  
 Wo weidest du? wo lagerst du  
 Mit deiner Heerde am Mittage?  
 Damit ich eile deinen Schatten zu!  
 Was soll ich gleich dem Lamme, dem verirrtten,  
 Umschweifen bei den Heerden fremder Hirten?

2.

Komm, mein Freund, laß uns hinaus zur freien  
 Flur, auf Dörfern laß uns übernachten,  
 Daß wir früh auf in Weinbergen seien,  
 Sehn, ob Reben neu zu ranken trachten,  
 Ob Weinblüthen auf sich thaten,  
 Und ob blühen die Granaten;  
 Dort will ich dir meine Liebe weihen.

3.

Ich schlief, mein Herz nur wachte.  
 O sachte,  
 Das ist die Stimme meines Freundes, der da klopft.  
 „Thu auf, o meine Taube, Freundin, Schwester, Braut!  
 Mir ist durchthaut  
 Mein Haupt, mein Haar ist von der Nacht betropfet.“ —

Ich habe meine Schleier aufgehangen,  
 Entbunden die Sandalen meinen Sohlen.  
 Kann sie nicht langen,  
 Kann sie nicht holen.  
 Wie soll ich nun  
 Dem Freund aufthun,  
 Da er verstoßen kommt gegangen  
 Zur Nacht, wann alle Städte ruhn? —  
 Da klopfte, doch geringer,  
 Noch einmal an sein Finger;  
 Der süße Trieb ward mein Bezwinger.  
 Aufstand ich nun  
 Ihm aufzuthun.  
 Von der Hand mir troffen,  
 Wie von Würzgeschirren,  
 Lautre Myrrhen  
 Auf der Thüre Schloß hin, wie  
 Ich die Thür dem Freund that offen.  
 Und ist nun der Freund nicht hie?  
 Ist mir schon  
 Der Freund entflohn?  
 Bittres Leiden gab es nie.  
 Mich trieb die Seel', ihm nachzugehn,  
 Nach meinem Freund umher zu sehn.  
 Ich suchte ihn und ich fand ihn nicht;  
 Ich rief ihn, er empfand mich nicht.  
 Ich beschwör' euch, Töchter von Jerusalem,  
 So ihr wollet meinen Dank:  
 Wenn ihr findet meinen Freund, so jaget ihm,  
 Daß ich bin von Liebe krank.

#### Altdeutscher Liebesbrief.

Wenn dieser Brief wird zu den Händen gelangen,  
 Für die er aus den meinen ist ausgegangen;  
 So habe ich nur Eine Bitte zu stellen,  
 Daß sie unerbroschen ihn nicht lassen wöllen.  
 Wenn sie aber ihn werden erbroschen haben,  
 So bitte ich dieses Briefs Buchstaben,

## Erhebung.

(Nach lateinischen Reimen.)

Herz, o was ringest du  
 Eitlem Ruhme nach?  
 Was dich verdingest du  
 Herrem so schwach?  
 Dieses Gebieters Thron  
 (Traue dem Schimmer nicht!)  
 Ist ein Gebild von Thon,  
 Welches zerbricht.  
 Wende den Blick umher,  
 Sage, wo kamen sie  
 Hin, die einst hoch und hehr  
 Standen allhie?  
 Sprich, wo ist Salomo,  
 Welchem gedient die Welt?  
 Weißt du, wohin entfloß  
 Simson, der Held?  
 Wo ging denn Cäsar hin  
 Vom Capitolium?  
 Cicero's Rednersinn,  
 Wie ward er stumm?  
 Der Alexander, des  
 Schwert hat die Welt verheert,  
 Und Aristoteles,  
 Der ihn gelehrt!  
 Soviel erhabene  
 Männer und Heldenmacht,  
 Soviel begrabene  
 Bierden und Bracht!  
 O wie das Fest ist kurz  
 Irdischer Herrlichkeit!  
 Schäumender Wassersturz,  
 Welteitelkeit!

Da du weißt heute nicht,  
Ob du wirst morgen sein;  
Was giebt dir Zuversicht,  
Menschengebein?  
Wie das bewegte Laub  
Schüttelt der Wind vom Baum,  
So wird des Todes Raub,  
Leben, dein Traum.  
Richte dich auf, o Herz,  
Schwebend in Himmelsluft!  
Leben und Todes Schmerz  
Laß in der Gruft!

---

Erhebung.

(Nach lateinischen Reimen.)

Herz, o was ringest du  
 Eitlem Ruhme nach?  
 Was dich verdingest du  
 Herrem so schwach?  
 Dieses Gebieters Thron  
 (Traue dem Schimmer nicht!)  
 Ist ein Gebild von Thon,  
 Welches zerbricht.  
 Wende den Blick umher,  
 Sage, wo kamen sie  
 Hin, die einst hoch und hehr  
 Standen allhie?  
 Sprich, wo ist Salomo,  
 Welchem gedient die Welt?  
 Weißt du, wohin entfloh  
 Simson, der Held?  
 Wo ging denn Cäsar hin  
 Vom Capitolium?  
 Cicero's Rednersinn,  
 Wie ward er stumm?  
 Der Alexander, des  
 Schwert hat die Welt verheert,  
 Und Aristoteles,  
 Der ihn gelehrt!  
 Soviel erhabene  
 Männer und Heldenmacht,  
 Soviel begrabene  
 Bierden und Pracht!  
 O wie das Fest ist kurz  
 Irdischer Herrlichkeit!  
 Schäumender Wassersturz,  
 Welteitelkeit!

Da du weißt heute nicht,  
Ob du wirst morgen sein;  
Was giebt dir Zuversicht,  
Menschengebein?  
Wie das bewegte Laub  
Schüttelt der Wind vom Baum,  
So wird des Todes Raub,  
Leben, dein Traum.  
Richte dich auf, o Herz,  
Schwebend in Himmelsluft!  
Leben und Todesjchmerz  
Laß in der Gruft!

Dritter Bezirk.

G h a s e l e n.

I.

Mawlana Dschelaleddin Rumi.

1819.

„Im Osten tagt's von unsres Feueereifers  
Lichte.“

J. v. Hammer,  
in den Redekünsten Persiens.

Die Form des Ghasel's.

Die neue Form, die ich zuerst in deinen Garten pflanze,  
O Deutschland, wird nicht übel stehn in deinem reichen Kranze.  
Nach meinem Vorgang mag sich nun mit Glück versuchen Mancher  
Sogut im persischen Ghasel, wie sonst in welscher Stanze.

1.

Solang die Sonne nicht den Nachtslor bricht,  
Sind Tagesvögel ohne Zuversicht.  
Der Blick der Sonne ruft die Tulpen auf;  
Jetzt ist, o Herz, dir zu erwachen Pflicht.  
Das Sonnenschwert gießt aus im Morgenroth  
Das Blut der Nacht, von der es Sieg ersicht.  
Voll Schlags das Auge, sprach ich: Es ist Nacht.  
Er sprach: Vor meinem Angesichte nicht.  
Solang es graut, ist zweifelhaft der Tag;  
Am hellen Tag, wer zweifelt noch am Licht?  
Im Osten steht das Licht, ich steh' im West,  
Ein Berg, an dessen Haupt der Schein sich bricht.  
Ich bin der Schönheitssonne blasser Mond;  
Schau weg von mir, der Sonn' in's Angesicht!  
Dschelaleddin nennt sich das Licht im Ost,  
Deß Widerschein euch zeigt mein Gedicht.

2.

Zum Himmel thu' ich jede Nacht den Liebesruf,  
 Der Schönheit Gottes voll, mit Nacht den Liebesruf.  
 Mir jeden Morgen Sonn' und Mond im Herzen tanzt,  
 Zu Sonn' und Mond thu' ich erwacht den Liebesruf.  
 Auf jeder Au erglänzt ein Strahl von Gottes Licht;  
 Ich thu' an Gottes Schöpferpracht den Liebesruf.  
 Die Turteltaub' im Laub, erweckt von meinem Gruß,  
 Thut mir entgegen girrend jacht den Liebesruf.  
 Dem Felsen, der zu deinem Preis mit Licht sich trönt,  
 Zuruf' ich, und er nimmt in Nacht den Liebesruf.  
 Dir thu' ich für die Blum' im Feld, die schüchtern schweigt,  
 Für's Würmlein, das du stumm gemacht, den Liebesruf.  
 Das Weltmeer preist mit Rauschen dich, doch ohne Wort;  
 Ich hab' in Worte ihm gebracht den Liebesruf.  
 Dir thu' ich als das Laub am Baum, als Tropf im Meer,  
 Dir als der Edelstein im Schacht, den Liebesruf.  
 Ich ward in allem alles, sah in Allem Gott,  
 Und that, von Einheitgluth entfacht, den Liebesruf.

3.

Ich sah empor, und sah in allen Räumen Eines;  
 Hinab in's Meer, und sah in allen Wellenschäumen Eines.  
 Ich sah in's Herz, es war ein Meer, ein Raum der Welten,  
 Voll tausend Traum'; ich sah in allen Träumen Eines.  
 Du bist das Erste, Letzte, Außre, Innre, Ganze;  
 Es strahlt dein Licht in allen Farbenäumen Eines.  
 Du schaust von Ostens Gränze bis zur Gränz' im Westen,  
 Dir blüht das Laub an allen grünen Bäumen Eines.  
 Vier widerspänst'ge Thiere ziehn den Weltenwagen;  
 Du zügelst sie, sie sind an deinen Säumen Eines.  
 Luft, Feuer, Erd' und Wasser sind in Eins geschmolzen  
 In deiner Furcht, daß dir nicht wagt zu bäumen Eines.  
 Der Herzen alles Lebens zwischen Erd' und Himmel,  
 Anbetung dir zu schlagen soll nicht säumen Eines!

4.

Als ich scharfen Dorn mich sahe, Rosenchwelle sucht' ich auf.  
 Als ich mich sah gallenbitter, Honigs Zelle sucht' ich auf.  
 Als ich mich ein Giftgefäß sah, sucht' ich auf das Gegengift.  
 Als ich trüb mich Hefen sahe, Weineswelle sucht' ich auf.  
 Als ich unreif Obst mich sahe, sucht' ich reifes Sonnenlicht.  
 Als ich mich sah rohen Mörtel, Maurers Kelle sucht' ich auf.  
 Als ich blind mich sah am Auge, an des Augenarztes Saum  
 Legt' ich Hand, bei seinem Finger Augenhelle sucht' ich auf.  
 Liebestaub ward Augensalbe, und der Seele Blindheit wich;  
 Und es starb der Durst des Herzens, denn die Quelle sucht' ich auf.  
 Ich bin Feuer, das nicht brennet; du bist Wind, der's brennen macht;  
 Dich, o Wind, o Feuers trauter Spielgefelle, sucht' ich auf.

5.

Obgleich die Sonn' ein Scheinchen ist deines Scheines nur,  
 Doch ist mein Licht und deines ursprünglich Eines nur.  
 Ob Staub zu deinen Füßen der Himmel ist, der kreist;  
 Doch Eines ist und Eines mein Sein und deines nur.  
 Der Himmel wird zu Staube, zum Himmel wird der Staub;  
 Und Eines bleibt und Eines dein Wesen, meines nur.  
 Wie kommen Lebensworte, die durch den Himmel gehn,  
 Zu ruhn im engen Raume des Herzenschreines nur?  
 Wie bergen Sonnenstrahlen, um heller aufzublühn,  
 Sich in die spröden Hüllen des Edelsteines nur?  
 Wie darf, Erdmoder speisend, und trinkend Wasserschlamm,  
 Sich bilden die Verklärung des Rosenhaines nur?  
 Herz, ob du schwimmst in Fluthen, ob du in Gluthen glimmst,  
 Fluth ist und Gluth Ein Wasser; o sei du reines nur!  
 O Mewlana! Am Morgen wachst' ich mit dir, und sah:  
 Mein Auge statt voll Thränen, voll Himmelsweines nur.

6.

Wer gesehn hat deine Wangen wird nach Rosenschein nicht gehn;  
 Und wer krankt an deiner Liebe wird nach Arznei'n nicht gehn.  
 Wer am stillen Busen dir geruht hat einen Augenblick,  
 Wird zum Tulpenbeet der Welt, wo laute Farben schrein, nicht gehn.

Welchem Gast den Taumelbecher reichste deine Schenkenhand,  
 Der zu Wasserbächen wird von deinem Seelenwein nicht gehn.  
 Wenn nicht drüben dich zu finden an der Quell' im Paradies  
 Hoffen darf ein Liebender, wird er zu Edens Hain nicht gehn.  
 Daß mich Liebe tödten solle, hoff' ich jeden Augenblick;  
 Immer, ach, in's schwache Herz will noch so süße Pein nicht gehn.  
 Muthlos nicht die Arme senken darf, wer ringen will mit dir.  
 Wer im Kampf nicht aus will halten, soll in Kampf hinein nicht gehn.  
 Sieh, mir hat von Ewigkeit dein Maal die Liebe eingebrannt,  
 Und das Maal in Ewigkeit wird mir aus Mark und Bein nicht gehn.  
 Mew l a n a D s c h e l a l e d d i n ! dein Mund hat mich dies Wort gelehrt :  
 Irre geht das Herz hier, wann es will zum Freund allein nicht gehn.

7.

Ich bin der Falk der Geisterwelt,  
 Entflohn dem offenen Himmelszelt;  
 Der aus Begierde nach der Jagd  
 Gefallen in die Formenwelt.  
 Ich bin Simurg vom Berge Kaf,  
 Den Netz des Seins gefangen hält.  
 Ich bin vom Paradies der Pfau,  
 Dem man sein Nest dort vorenthält.  
 Aufblick' ich, ob es noch dem Schach  
 Mich heimzurufen nicht gefällt.  
 Aufschau' ich, ob mein Thron mir bald  
 Auf dem Gebirg wird hergestellt.  
 Auftrag' ich, wann ich auf dem Ast  
 Soll werden meinem Nest gesellt.

8.

Komm, o Frühling meiner Seele, Welken wieder mache neu!  
 Licht am Himmel, Glanz auf Erden, hoch und nieder mache neu!  
 Setze mit dem Sonnenknause blau der Lüfte Turban auf,  
 Und der Fluren grünen Chastan, holder Ghider, mache neu!  
 Mache Wiesen frisch von Kräutern, und von Sprossen Haine jung,  
 Rosen-Schnürbrust und der Lilie schlankes Nieder mache neu!

Schmelze mit dem Hauch des Winters Helm und Panzer, mit dem Blick  
 Brich den Frostspeer; unsern Frieden, Weltbefrieder, mache neu!  
 Ohne Ostwind ist die Luft todt, und der Rosen Odem stockt.  
 Aus dem Schlummer weck' den Ostwind, sein Gefieder mache neu!  
 Roll' in Donnern, geuß aus Wolken auf die Erde Moschusfluth,  
 Laß von Kopf zu Fuß uns baden, alle Glieder mache neu!  
 Pinie schlägt im Winde Pauken, Platanus mit Händen Takt.  
 Hauch der Liebe, deine Traumdüft' unter'm Flieder mache neu!  
 Reben ringeln sich an Ulmen zur Verehrung Gottes auf,  
 Weischen küssen Staub; Lenzaudacht, o Gebieter, mache neu;  
 Hyacinthe kost' mit Tulpen, und von Rosen Nachtigall,  
 Turtel girret süße Weisen; Parsilieder mache neu!  
 Zünd' in Blüthen Opferfeuer, Weihrauchgluth in Düften an,  
 Und als Flöten alle Gräser, Rohr' und Rieder mache neu!  
 Laß die Blätter Zungen spizen, Liebesfragen auf der Flur  
 Zu verhandeln, ihren Scharffinn für und wider mache neu!  
 Hörst du? Frühluft, Frühroth, Frühlicht ruft: Steh früh im Frühling auf,  
 Freund, mit Frühthau deines Geistes Augenlieder mache neu,  
 Daß du Lenzgeheimniß schauest! Blumenschmelz ist Alchimie:  
 Festgeschmeid im bunten Feuer, rüst'ger Schmieder, mache neu.

9.

Tritt an zum Tanz! wir schweben in dem Reich'n der Liebe,  
 Wir schweben in der Lust und in der Pein der Liebe.  
 Der ew'gen Liebe Botschaft hört' ich von dem Tode,  
 Daß Gott den Tod getränkt im Lebenswein der Liebe.  
 Die Kraft der Liebe löste leise mir den Nabel,  
 Als Mutter Liebe mich gebar in's Sein der Liebe.  
 Ich frug die Liebe: Wie soll ich der Lieb' entgehen?  
 Sie sprach: Ohn' Ausgang ist der Zauberhain der Liebe.  
 Der Liebe Zauber Spiegel strahlet Weltgestalten,  
 Der Blick verirrt sich in den Schilderei'n der Liebe.  
 Gib deinen Leib wie Gold in Liebe's Läutrungschmerzen;  
 Denn Schlack' ist Gold, das nicht die Gluth macht rein der Liebe.  
 Ich jage dir, warum das Weltmeer schlägt die Wogen:  
 Es tanzt im Glanze vom Weltedelstein der Liebe.  
 Ich jage dir, wie aus dem Thon der Mensch geformt ist:  
 Weil Gott dem Thone blies den Odem ein der Liebe.

Ich sage dir, warum die Himmel immer kreisen:  
 Weil Gottes Thron sie füllt mit Widerschein der Liebe.  
 Ich sage dir, warum die Morgenwinde blasen:  
 Frisch aufzublättern stets den Rosenhain der Liebe.  
 Ich sage dir, warum die Nacht den Schleier umhängt:  
 Die Welt zu einem Brautzelt einzuweih'n der Liebe.  
 Ich kann die Räthsel alle dir der Schöpfung sagen;  
 Denn aller Räthsel Lösungswort ist mein, der Liebe.

10.

Komm, komm! du bist die Seele, die Seele mir im Reigen.  
 Komm, komm! du bist die Ceder, die Ceder hier im Reigen.  
 O komm! Ein Quell des Lichtes entspringt aus deinem Schatten,  
 Und tausend Morgensterne sie tanzen dir im Reigen.  
 Hoch ist das Dach des Himmels, des siebenten, des höchsten;  
 Du ragesst über alle mit heller Zier im Reigen.  
 Die Liebe hat mit Armen ergriffen mich am Nacken;  
 Ich halte dich ergriffen mit süßer Bier im Reigen.  
 Das Sonnenstäubchen tanzet, vom Licht der Sonn' ergriffen.  
 Licht, da du mich ergrieffest, nicht mich verlier im Reigen.  
 Die Stäubchen kreisen schweigend, denn schweigend spricht die Liebe;  
 Mich schweigen lehret Liebe, so tanz' ich ihr im Reigen.

11.

Schall', o Trommel, hall', o Flöte! Allah hu!  
 Wall' im Tanze, Morgenröthe! Allah hu!  
 Lichtfeel' im Planetenwirbel, Sonne, vom  
 Herrn im Mittelpunkt erhöhte! Allah hu!  
 Herzen! Welten! Eure Tänze stocken, wenn  
 Lieb' im Centrum nicht geböte, Allah hu!  
 Unfres Liebereigens Leiter reicht hinauf  
 Ueber Sonn' und Morgenröthe, Allah hu!  
 Rausche, Meer, am Fels im Sturme, Gottes Preis!  
 Nachtigall, um Rosen flöte, Allah hu!  
 Seele, willst ein Stern dich schwingen um dich selbst,  
 Wirf von dir des Lebens Nöthe. Allah hu!  
 Wer die Kraft des Reigens fennet, lebt in Gott,  
 Denn er weiß, wie Liebe tödte. Allah hu!

12.

Dein Fuß fleucht aller Orten hin aus unserm Kreis', o fleuch uns nicht!  
 Dein Ohr ist stets auf Flucht bedacht vor unserm Preis', o fleuch uns nicht!  
 Du strahlst als Tag liebathmend vor, wir deine Nacht sind hinterdrein;  
 An jedem Ort, wohin du gehst, wir folgen leis', o fleuch uns nicht!  
 Mit Lichtgeschmeid', o Frühlingsjonn', hast du die Fluren neu bedeckt,  
 Und ohne dich noch wären wir versenkt im Eis', o fleuch uns nicht!  
 O Sonne, du Nährmutter uns im Schattenhaus! und ohne dich,  
 Nährmutter, sind wir ohne Trank und ohne Speis', o fleuch uns nicht!

13.

Der Frühling stirbt, wann du mit Schwalben gehst.  
 Grün wird die Flur, wann du zur falben gehst.  
 Wie schön! so rufen hundertzünftig nach  
 Dir Lilien, wo du allenthalben gehst.  
 Nie wird das Auge Schönheit schaun, zu dem  
 Du nicht mit Liebes-Augensalben gehst.  
 O Sonn', ein Sonnenstäubchen tanzt mein Geist,  
 Wo du an's Fenster meinethalben gehst.  
 Wo gehst du hin? und lässest mir mein Herz  
 Halb, weil davon du mit dem halben gehst.

14.

Lieb' ist nicht in Schrift und Buch, der Buchstab ist ihr Streiter nicht.  
 Lieb' ist nicht im Haus der Büßer, denn dies Haus ist heiter nicht.  
 Aus allew'gem Grün des Frühlings steigt der Lebensbaum empor;  
 Milchstraß' und Pleiaden reichen diesen Baum zur Leiter nicht.  
 Die Vernunft sie steigt vom Sattel, und die Zügel faßt Begier;  
 Denn die Straß' in solche Fernen kennt kein andrer Reiter nicht.  
 Wann du noch bist Liebender, so wohnt dir noch die Sehnsucht bei;  
 Aber wann du bist Geliebter, ist die Sehnsucht weiter nicht.  
 Schiffer stehn in bangen Sorgen, wann noch Bretter Zuflucht sind;  
 Ist der Steuermann ertrunken, kümmern ihn die Scheiter nicht.  
 Ah Dschelaleddin! zerflossen ist dein Geist in dieses Meer;  
 Du bist selbst Geheimnißweihe, bist ein Eingeweihter nicht.

15.

Wohl endet Tod des Lebens Noth,  
 Doch schauert Leben vor dem Tod.  
 Das Leben sieht die dunkle Hand,  
 Den hellen Kelch nicht, den sie bot.  
 So schauert vor der Lieb' ein Herz,  
 Als wie von Untergang bedroht.  
 Denn wo die Lieb' erwachet, stirbt  
 Das Ich, der dunkle Despot.  
 Du laß ihn sterben in der Nacht,  
 Und athme frei im Morgenroth.

16.

Ihr Augen, geht, den Lenz zu schauen,  
 Der lächelnd liegt auf unsern Auen,  
 Ein Himmelskind in Blumenwiegen,  
 Gesäugt von Milch der Wolkenfrauen.  
 Die Dstluft ist die Amm', und schaukelt  
 Die Wiege mit dem Hauch, dem lauen.  
 Das Kindlein thut, als schlaf' es, blinzelt  
 Mit seinen Neugelein, den schlauen.  
 Und wie's die Augen aufgeschlagen,  
 Träuft Thau von seinen Augenbrauen.  
 Und Bienen kommen, saugen emsig  
 Den Thau, aus dem sie Honig brauen.  
 O kommt und laßt euch doch vom Lächeln  
 Des Himmelskindleins auch durchthauen.  
 O kommt aus euern dumpfen Zellen,  
 Die euch des Himmels Licht verbauen.  
 Laßt uns die Zell' aus Wachs und Honig  
 Sechseckig, wie die Bienen, bauen.  
 Erwärmt am bunten Blumenfeuer,  
 Und laßt die Wägen ruhn, die grauen.  
 Die Buß' ist todt, die Liebe lebet,  
 Ihr Athem weht in unsern Gauen.  
 Geht in des Frühlings Liebeschenke,  
 Trinkt seines Weines ohne Grauen;

Auf daß ihr liebestrunken werdet,  
 Eu'r Herz sich öffne mit Vertrauen.  
 Die Lieb' ist wach an Erd' und Himmel,  
 Im Grünen Rose, Sonn' im Blauen.  
 O Nachtigall, sieh deine Rose;  
 Du Adler sollst zur Sonne schauen.

17.

Der Tag ist hie, das Fest ist hie der Rose;  
 Hell strahlen unsren Blicken die der Rose.  
 Die Liebe war des Rosenbeetes Gärtner,  
 Daß lieblich uns der Flor gedieh der Rose.  
 Als Kunde scholl: Die Rose naht! die Blumen  
 Sich senkten huldigend auf's Knie der Rose.  
 Die Tulpe schwieg, Narzisse blickte trunken,  
 Verwirrt vom Glanze schwankte sie der Rose.  
 Zum Epheu flüsterte Cypress': Erwache!  
 Was träumst du, Kind? Das Traumbild sieh der Rose!  
 Die Nachtigall, sie gelst in tausend Nächten  
 Nicht aus die ew'ge Melodie der Rose.  
 Der Himmel kann der Rose Bild nicht fassen,  
 Besiegt erliegt die Phantasie der Rose.  
 Die Ros' ein Bote kommt vom Seelengarten,  
 Die Seelen alle harren hie der Rose.  
 Die Rose grüßt die Seele von der Heimath;  
 Die Seele drum vergesse nie der Rose.  
 Die Ros' entfaltet das Diplom der Schönheit,  
 Den Adelsbrief, den Gott verlieh der Rose.  
 Die Rose kränzet unsres Festes Becher;  
 Den Duft des Rausches in dich zieh der Rose.  
 Die Rose webet unsres Bundes Ketten;  
 Dem Liebesbande nie entflieh der Rose.  
 Verschließ den Mund wie Knospen, und verstohlen  
 Sei deiner Lippe Lächeln, wie der Rose.

18.

Die Rose ist das höchste Liebeszeichen,  
 Dem Herzensfreund will ich die Rose reichen.

Gedanken sterben im Gefühl der Liebe,  
 Wie Gartenblumen vor der Ros' erbleichen.  
 Die Rose trägt den stillen Dorn am Herzen,  
 Weil nie die Schmerzen von der Liebe weichen.  
 Ein einzig Bild der Schönheit ist die Rose;  
 Was gleichet ihr in Erd' und Himmels Reichen?  
 Der vollen Rose gleicht an Pracht die Sonne,  
 Und alle Blättlein siehst du Monden gleichen.  
 Der Sonne Lichtrad ist in ihr gerundet,  
 Und hundert Monde rollen dran als Speichen.  
 Die Sonne, die aus Monden wuchs, die Rose,  
 Dem Herzensfreund will ich die Rose reichen.

19.

O welche Werkstatt hegst du mir im Herzen!  
 O welchen Tempel trägst du mir im Herzen!  
 Gefommen ist der Lenz, die Zeit der Saaten;  
 O welcher Saaten pflegst du mir im Herzen!  
 Den Schleier, der der Welten Antlitz hüllet,  
 Reiß' ihn zurücke schlägst du mir im Herzen.  
 Das Herz muß höher sein als Wolkenshimmel;  
 Denn Sonnentänze regst du mir im Herzen.  
 Es mag das Herz wohl eine Hauptstadt heißen;  
 Den Thron des Schachs aufschlägst du mir im Herzen.  
 Das Meer des Herzens geht in tausend Wogen,  
 Und Perlschätz' anlegst du mir im Herzen.  
 Dsche la leddin! Das Herz ist Schacht und Münzhaus;  
 Gediegenes Gold ausprägst du mir im Herzen.

20.

Ein Gottesmann ist trunken ohne Most,  
 Ein Gottesmann ist satt ohn' ird'sche Kost.  
 Ein Gottesmann ist ohne Schwert ein Held,  
 Ein Gottesmann ist ohne Schild ein Trost.  
 Ein Gottesmann ist nicht aus Fluth noch Staub,  
 Ein Gottesmann ist nicht aus Bluth noch Frost.  
 Ein Gottesmann ist ohne Tugend-Schein,  
 Ein Gottesmann ist ohne Sünden-Kost.

Ein Gottesmann ist Schriftgelehrter nicht,  
 Ein Gottesmann ist selber Himmelspost.  
 Ein Gottesmann ist tiefverhüllt. Du bist  
 Ein Gottesmann, Dschela Leddin im Ost.

21.

Schlaf' nicht, Gastfreund, mein Gedanke! diese Nacht;  
 Dem ich trauten Zuspruch danke diese Nacht.  
 Du, ein Engelshauch, mir steigend himmelab,  
 Du bist Arzt, und ich der Kranke, diese Nacht.  
 Bann' den Schlummer, daß Geheimniß unserm Blick  
 Trete aus dem Heil'genschränke diese Nacht.  
 Kreiset hell, ihr Stern' am Himmel, daß zum Licht  
 Sich empor die Seele ranke diese Nacht.  
 Edelstein', aus euren Grüften blitzet auf,  
 Gegen Stern' im süßen Zanke diese Nacht.  
 Flügle dich hinauf, mein Adler, sonnenwärts,  
 Und mir nicht im Dunklen schwanke diese Nacht.  
 Gott sei Dank, sie schlafen alle. Gott und ich  
 Stehn allein nun in der Schranke diese Nacht.  
 Diese Nacht ist hell von Sonnen, leuchtend mild,  
 Daß davon mein Blick nicht wanke diese Nacht.  
 Welch Getümmel wacht am hellen Sternenmarkt;  
 Lyra tönt, die goldne schlänke, diese Nacht.  
 Löw' und Stier und Widder strahlen Kampf für Licht,  
 Und Orions Schwert, das blanke, diese Nacht.  
 Skorpion und Schlange flüchten, Krone winkt,  
 Und die Jungfrau labt mit Tranke, diese Nacht.  
 Schweigend bind' ich meine Zunge, lustberauscht;  
 Ohne Zunge sprich, Gedanke, diese Nacht.

22.

O Lieb'! ich zeug' es dir: ich weinte trüb wie Nacht,  
 Und deiner Sonne Strahl hat Tag mir angefaßt.  
 O meiner Seele Seel', ich Du und du bist Ich,  
 Und du bist All, und ich durch dich zum All erwacht.  
 Du bist die Süßigkeit, du bist die Trunkenheit,  
 Das Meer voll Perlen du, und du voll Gold der Schacht.

Wer sich dir nahet, giebt die Seele bei dir auf,  
 Stirbt, wenn dein Mund ihm grollt, stirbt, wenn dein Blick ihm lacht.  
 Erst locket deine Huld die Liebenden zu sich,  
 Dann kommt dein Zorn und würgt die Schwachen in der Schlacht.  
 Traumschaaren dienen dir, Einbildungen sie ziehn  
 Mit feur'gen Waffen auf, als deine Heeresmacht.  
 Bluth trägt dir das Panier der ew'gen Herrschaft vor,  
 Und flammt, bis Welten sie hat unter dich gebracht.  
 Du schickst allaugenblicks ein neues Schreckbild aus,  
 Das wie ein Kindelein die Seele zittern macht.  
 Und giebt die Seele sich, und ziehst du siegreich ein,  
 So kommst du lieblicher, als sie es hat gedacht.

23.

O Himmel, welch ein Freund, o welch ein Neu ist das!  
 Von seinem Odem ist mein Herz versengtes Gras.  
 Als ich vor ihm entfloß, durch Liebe hart bedrängt,  
 Sprach er: Wo willst du hin? ich hab' an dich etwas.  
 Ich fragte diese Nacht den Mond um meinen Mond.  
 Er sprach: Von Furcht vor ihm ist meine Wange blaß.  
 Die Sonne, da sie kam, fragt' ich: Warum so trüb?  
 Sie sprach: Von Gram um ihn ist mir die Wimper naß.  
 Zum Wasser sagte ich: Kannst du nie stille stehn?  
 Es sprach: Sein Zauber treibt mich um ohn' Unterlaß.  
 Ich sprach: O Flammenfürst, was, Feuer, flackerst du?  
 Es sprach: Er sah mich an, daß ich mich selbst vergaß.  
 Ich sagte: Weltenbot', o Wind, was rennest du?  
 Er sprach: Mich brennt sein Hauch, sobald ich stille saß.  
 Was kümmert der Verkehr der Elemente mich?  
 Im Haupt hier ist der Rauch, und in der Hand das Glas.  
 Ich sank aus Rauch in Traum, aus Traum in Trunkenheit.  
 Gieb, Schenke, neuen Wein, bis übersfließt das Maaß.

24.

Ich bin das Sonnenstäubchen, ich bin der Sonnenball.  
 Zum Stäubchen sag' ich: bleibe! und zu der Sonn': entwall!  
 Ich bin der Morgenschimmer, ich bin der Abendhauch.  
 Ich bin des Haines Säuseln, des Meeres Wogenichwall.

Ich bin der Mast, das Steuer, der Steuermann, das Schiff;  
 Ich bin, woran es scheitert, die Klippe von Korall.  
 Ich bin der Vogelsteller, der Vogel und das Netz.  
 Ich bin das Bild, der Spiegel, der Hall und Widerhall.  
 Ich bin der Baum des Lebens, und drauß der Papagei;  
 Das Schweigen, der Gedanke, die Zunge und der Schall.  
 Ich bin der Hauch der Flöte, ich bin des Menschen Geist,  
 Ich bin der Funk' im Steine, der Goldblich im Metall.  
 Ich bin der Rauch, die Rebe, die Kelter und der Most,  
 Der Becher und der Schenke, der Becher von Krystall.  
 Die Kerz', und der die Kerze umkreis't, der Schmetterling;  
 Die Ros', und von der Rose berauscht, die Nachtigall.  
 Ich bin der Arzt, die Krankheit, das Gift und Gegengift,  
 Das Süße und das Bittre, der Honig und die Gall.  
 Ich bin der Krieg, der Friede, die Wahlstatt und der Sieg,  
 Die Stadt und ihr Beschirmer, der Stürmer und der Wall.  
 Ich bin der Kalk, die Kelle, der Meister und der Riß,  
 Der Grundstein und der Giebel, der Bau und sein Verfall.  
 Ich bin der Hirsch, der Löwe, das Lamm und auch der Wolf,  
 Ich bin der Hirt, der alle beschließt in Einem Stall.  
 Ich bin der Wesen Kette, ich bin der Welten Ring,  
 Der Schöpfung Stufenleiter, das Steigen und der Fall.  
 Ich bin, was ist, und nicht ist. Ich bin, o der du's weißt,  
 Dschelaleddin, o jag' es, ich bin die Seel' im All.

25.

Du bist der Weltbrunn der Genüsse;  
 Dein Honig giebt dem Leben Süße.  
 Mein Schooß ist voll von Edelsteinen,  
 Um sie zu streun vor deine Füße.  
 Die Seelen der Verliebten wälzen  
 Sich deinem Meere zu wie Flüsse.  
 Du bist die Sonne der Gedanken,  
 Des Frühlings Blume deine Küsse.  
 Das Morgenroth erblaßt vor Liebe,  
 Der Mond zerfließt in Thränengüsse.  
 Du bist die Ros', und Herzenseufzer  
 Sind um dich Nachtigallengröße.

Hat, ach, mein Ich so viel verbrochen,  
 Daß es nicht meine Liebe blüße?  
 O du der Weltenmuschel Perle!  
 Die Schalen sind mir Ueberdrüße.  
 O Lebenswein im Todesbecher,  
 Daß heut dein Dufst mich laben müsse!

26.

Ich bin die Rebe, o komm, und sei der Rebe  
 Die Ulm', um die ich meine Ranken webe.  
 Ich bin der Epheu, sei mein Stamm, o Feder,  
 Daß ich nicht dumpf am feuchten Boden klebe.  
 Ich bin der Vogel, komm und sei mein Flügel,  
 Daß ich empor zu deinem Himmel schwebe.  
 Ich bin das Roß, o komm und sei mein Sporen,  
 Daß ich zum Ziel auf deiner Rennbahn strebe.  
 Ich bin das Rosenbeet: sei meine Rose,  
 Daß ich nicht Nahrung niedrem Unkraut gebe.  
 Ich bin der Ost, geh auf in mir, o Sonne,  
 Erheb dich, Licht, aus meinem Dunstgewebe.  
 Ich bin die Nacht, sei meine Sternentrone,  
 Daß ich im Finstern vor mir selbst nicht bebe.

27.

O Vogel, der nach Freiheit girret,  
 Und den des Leibes Käfig irret.  
 O Seele! wenn du frei willst werden,  
 So lieb' die Liebe, die dich firret.  
 Lieb' ist, die jeden Knoten schürzet,  
 Lieb' ist, die jedes Band entschirret.  
 Die Lieb' ist reines Sphärenrauschen,  
 Daren kein Hall von Fesseln kirret.  
 Von Lieb' ist Himmels Hirn durchdustet,  
 Von Lieb' ist Erdenmark durchmyrret.  
 Die Welt ist Gottes reiner Spiegel,  
 Wenn dir's nicht trüb vorm Auge firret.  
 Mit Liebesblick schau in den Spiegel,  
 Und sei vom Gottesglanz verwirret,  
 Und preis' ihn, Seele, liebestrunken,  
 Wie Lerche, die im Frühroth schwirret.

28.

Klage nicht, daß du in Fesseln seist geschlagen,  
 Klage nicht, daß du der Erde Joch mußt tragen.  
 Klage nicht, die weite Welt sei ein Gefängniß;  
 Zum Gefängniß machen sie nur deine Klagen.  
 Frage nicht, wie sich dies Räthsel wird entfalten;  
 Schön entfalten wird sich's ohne deine Fragen.  
 Sage nicht, Liebe habe dich verlassen;  
 Wen hat die Liebe je verlassen? kannst du's sagen?  
 Sage nicht, wenn dich der grimme Tod will schrecken;  
 Er erliegt dem, der ihn antritt ohne Zagen,  
 Sage nicht das flücht'ge Reh des Weltgenusses!  
 Denn es wird ein Leu und wird den Jäger jagen.  
 Schlage nicht dich selbst in Fesseln, Herz, so wirst du  
 Klagen nicht, daß du in Fesseln seist geschlagen.

29.

Ich sah, wie auf zur Sonne sich schwang ein Adelaar,  
 Und wie im Schatten girrte ein Turteltaubenpaar.  
 Ich sah, wie Wolkenheerden der Ost am Himmel trieb,  
 Und auf der Flur dem Hirten sich stellten Lämmlein dar.  
 Ich hörte Sterne fragen: wann sollen wir entstehen?  
 Und Keim im Körnchen: sollen wir schlafen immerdar?  
 Ich sah ein Gras am Morgen erblühen, und vor der Nacht  
 Verblühen, und Cedern trotzten den Stürmen tausend Jahr.  
 Ich sah des Weltmeers Wogen, wie Kön'ge, schaumgekrönt,  
 Vor'm Fels sich niederwerfen, wie Veter am Altar.  
 Ich sah ein Tröpflein funkeln, Juwel am Sonnenstrahl.  
 Das, aufgeglüht zu werden, nicht scheute die Gefahr.  
 Ich sah im Menschenwimmeln sich Städt' und Häuser baun;  
 Und Hügelein zu häufen sich mühen Ameisenschaar.  
 Ich sah das Roß des Krieges zertreten Stadt und Land,  
 Daß seine Hufe wurden vom Blute rosenfar.  
 Ich sah den Winter weben aus Flocken ein Gewand  
 Der Erde, die der Frühling verlassen nackt und baar.

Den Webstuhl hört' ich jausen, der Sonnenschleier wob,  
 Und sah ein Käuplein weben sein Grab aus Fädlein klar.  
 Ich sahe Groß' und Kleines, und sah auch Kleines groß;  
 Denn Gottes Gleichniß sah ich in allem, was da war.

30.

Um's reine Licht hab' ich die Flamme liebgewonnen,  
 Um's goldne Schwert hab' ich die Schramme liebgewonnen.  
 Aus Liebe zu dem Hirten, der mein Leben weidet,  
 Hab' ich das Glöcklein an dem Lamme liebgewonnen.  
 Ich hab' aus Liebe zu der milden Frucht am Baume  
 Das rauhe Moos an seinem Stamme liebgewonnen.  
 Ich hab' um deiner jugendlichen Schönheit willen  
 Das weisse Alter deiner Amme liebgewonnen.  
 Weil mir der Duft des Lebens haucht aus deinen Locken,  
 Hab' ich den todten Bux am Kamme liebgewonnen.  
 Ich habe, weil die Perle ruht im Meeresgrunde,  
 Das Körnlein Sand am Meeresdanne liebgewonnen.  
 Weil Thau zur Liebesminze wird im Rosenantlig,  
 Hab' ich das Tröpflein Fluth im Schlamme liebgewonnen.

31.

Glücklich preiß' ich euch, ihr Brüder, die ihr unvertrieben  
 In des ew'gen Vaters Hause seid daheim geblieben.  
 Um den Thron des Vaters stehend, sonnend euch an seinem  
 Angesichte, seht ihr kreisen um euch Himmel sieben.  
 Mich hat er herausgewiesen, daß ich in der Fremde  
 Meine Heimath lern' erkennen, und den Vater lieben.  
 An den dunklen Grund gefallen, lieg' ich Stern des Himmels,  
 Weiß noch kaum, wie helle Bahnen droben ich beschrieben.  
 Daß ich einst auf Flügeln schwebte, kommt mir noch in Träumen;  
 Doch eh ich zum Himmel fliege, muß der Traum zerrieben.  
 Wenn die Lerch auf Sonnenstrahlen aufwärts steigt, wahn' ich  
 Immer, daß auch meine Seele müsse Fitt'ge schieben.  
 In den Boden eingewurzelt bin ich Strauch der Rose,  
 Und von Morgenthau begossen, bin ich fest beklieben.  
 Doch die Seele strebt nach oben, und dem Licht des Himmels  
 Deffnen sehnsuchtvolle Knospen sich mit allen Trieben.

Bis mein Laub, des Stiels entbunden, wird zum Schmetterlinge,  
 Hauche sich mein Blüthengeist empor in Duft zerrieben.  
 Einst aus diesem Wolkenlande, wo mich Donner schretet,  
 Blitz versenget, Regen peitscht mit Hagels Geißelhieben,  
 Wird mein Gärtner mich verpflanzen in den Heimathgarten,  
 Dort, wohin von Ewigkeit ich schon bin eingeschrieben.  
 Meine blüh'nde Brüder droben! bittet ihn, den Alten,  
 Daß er die Verpflanzungsstunde wolle nicht verschieben.

32.

Ich bin die Rose, die des Frühlings Schläfe kränzet,  
 Ich bin die Rebe, die des Herbstes Most kredenzet.  
 Der Sonne Dank, durch deren Kraft es glüht und schäumt  
 In meiner Brust, so oft es herbstet oder lenzet.  
 Komm Liebeshand, und sammle reife Rosenblätter,  
 Die Traube pflücke, die dem falben Laub entglänzet.  
 Press' aus den Blättern Rosenwasser, Most aus Trauben;  
 Der Schmerz ist kurz, die Lust daraus ist unbegrenzet.  
 Vom Blut der Traube wird der Gaum der Welt versüßet,  
 Vom Rosenduft des Himmels Busen durchessenet.

33.

Einst um Liebe, die Peri, hat der Dschinne Schmerz gefreit;  
 Damals trug er Lichtgewand, und noch nicht sein Feuerkleid.  
 Als die reizende Peri sich dem Freier abgewandt,  
 Ward sein Glanz verzehrende Gluth, und blieb es seit der Zeit.  
 Sich verzehren wollt' er selbst, doch unsterblich fühlt' er sich;  
 Und die reizende Peri zu verzehren that ihm leid.  
 Ab ihr wenden wollt' er sich, über sich vermocht' er's nicht;  
 Wo sie hin sich wendete, gab er ihr von fern Geleit.  
 Durch geheimen Zauber nun so verbunden sind die zwei;  
 Wo sich nur das eine zeigt, ist das andre auch nicht weit.  
 Wo in endliche Natur sich die Liebe senken will,  
 Schauern durch die Kreatur Schmerzen der Unendlichkeit.  
 Wann die Rose öffnen will ihre Brust dem Himmelstrahl,  
 Sprengt die verschlossene Knosp' ihr Trieb mit Schmerzlichkeit.

Wann des Lebens Schmetterling in der Puppe Tod erwacht,  
 Zeuget die geborstne Hülle, wie ihn Schmerz befreit.  
 Siehe, jede Zeitgeburt reißt nicht ohne Schmerz sich los;  
 Wäre Liebe ohne Schmerz, die Geburt der Ewigkeit?

34.

Unser Haus hat viele Thüren,  
 Die hinein zum Herren führen.  
 Wer den Herrn sieht, muß anbetend  
 Mit der Stirn den Boden rühren.  
 Viel' im Haus sind blind geboren,  
 Die des Herrn Gebot doch spüren.  
 Auch den Lahmen sind gegeben  
 Hausgeschäfte zu vollführen.  
 Selbst der Wind mit kaltem Athem  
 Muß des Hauses Feuer schüren.  
 Thun muß jeder, was ihm obliegt,  
 Wahl hat keiner, selbst zu führen.  
 Mancher wähnt sich frei, und ziehet  
 Nicht die Bande, die ihn schnüren.  
 Trägest du dein Band in Demuth,  
 Wird es dir zu Blumen Schnüren.  
 Schwöre Treu! und Gnad' antwortet  
 Dir mit höchsten Liebeschwüren.  
 Knecht im Hause! gegen deinen  
 Mittknecht will kein Stolz gebühren.  
 Sei verträglich! denn der Herr hat  
 Keine Freud' an Ungebühren.  
 Wer darf trotzig Einlaß fordern,  
 Den nicht Er ein läßet führen?  
 Wer kann mit dem Hausherrn hadern,  
 Den er stößt aus seinen Thüren?

35.

O der du bist gekommen in des Daseins Land,  
 Und selbst nicht weißt, wie's um dein Kommen ist bewandt:  
 Du bist aus dem Harem des Schachs zur Stadt des Seins,  
 Des Schach's Geschäfte zu betreiben, hergesandt.

Es gab der Herr, zu prüfen deine Tüchtigkeit,  
 Des Lebens Summ' als Kapital in deine Hand.  
 Wie hat des Markts Getöse deinen Sinn verwirrt,  
 Daß du vergessen das dir anvertraute Pfand!  
 O statt zu träumen, rühre dich, und schaffe Gut's,  
 Kauf' Edelsteine, gib nicht aus dein Gold für Sand.  
 Zur Stunde deiner Heimkehr wirst du sitzen sehn  
 Den Herrn, ein aufgeschlagen Buch an seiner Hand.  
 Es wird der Herr die Rechnung ziehn, was du von ihm  
 Empfangen hast, und fragen, wie du's hast verwandt.  
 Und bringen wird dir seinen Segen oder Fluch  
 Deines Verdienstes oder deiner Schuld Bestand.

36.

Tag ist's, auf, steh auf, o Jüngling Muselmane!  
 Packe dein Geräth und komm zur Karawane.  
 Horch, o horch, sie ziehet schon, indeß du schläfest.  
 Horch! ihr Glöcklein, daß es nicht zu spät dich mahne!  
 Wann der Wüste Sand verweht hat ihre Spuren,  
 Hoffe nicht, daß sie dein Fußtritt wieder bahne.  
 Auf dich raffe! sei ein Mann, ein Held, ein Kämpfe,  
 Bringe nicht das Leben hin in eitlen Wahne.  
 Sei gedenk des Ahnenstammes, Perserjüngling,  
 Wie Koston ein Held, wie Sal ein Pehlewane.  
 Mann des Lichtes, Held des Rechtes, Sonnenkämpfe!  
 Falle nicht anheim dem dunklen Ahrimane.  
 Wenn du hast die ird'sche Seel' im Kampf getödtet,  
 Schwingt die himmlische des Lebens Siegesfahne.  
 Wann du dich demüthigtest zum Staub der Schwelle,  
 Wirfst du Siegelring in unfres Schach's Diwane.

37.

Kommt das Schwert aus Schmiedes Händen rein an Spith' und Schneide;  
 Siehe, daß dir's nicht verroste in unreiner Scheide.  
 Gold, das in des Geizes Truhe finstern Geistern dienet,  
 Ist an unsers Schach's Throne lichter Weltgeschneide.  
 Wenn des Himmels Wolken regnen, trinken alle Bäume;  
 Früchte trägt der Apfelbaum, und graues Laub die Weide.

Dieses Rohr ist hohl geblieben, jenes schwillt von Zucker,  
 Siehe, doch am selben Teich getrunken haben beide.  
 Moschus kocht ein Reh im Herzen, und das andre Galle,  
 Beide grassten miteinander auf derselben Heide.  
 Zwei verschiedene Würmer speisten von dem Blatt am Baume;  
 Einer spann unnütze Fäden, und der andre Seide.  
 An derselben Blume sogon Bienenmund und Schlange,  
 Jene braute Seim zur Labe, diese Gift zum Leide.  
 Einer speist, die Speise wird in ihm zum Lichte Gottes;  
 Weil ein anderer seine Kost verkocht zu Groll und Reide.  
 Dieser trinkt des Himmels Licht sich zur Verfinstrung; jener  
 Trinkt's, daß er sich Rosen-gleich in Liebesfarben kleide.  
 Sei ein rein Gefäße du, und wandl' in lautre Säfte,  
 Was du Futters pflücken gehst auf Gottes reicher Weide.

38.

Rein gehalten dein Gewand,  
 Rein gehalten Mund und Hand.  
 Rein das Kleid von Erdenpuß,  
 Rein von ErdenSchmutz die Hand.  
 Rein von Erdentruß das Herz,  
 Und von Bier der Lippe Rand.  
 Außen sei die Schwelle rein,  
 Innen rein des Hauses Wand;  
 Daß einsprechen könn' im Haus  
 Keiner Gast aus Himmelsland.  
 Keiner Schmaus und reiner Kelch,  
 Rein von Rauch des Herdes Brand.  
 Sohn! die äußre Keimigkeit  
 Ist der innern Unterpfund.  
 Rein gehalten Hand und Mund!  
 Rein gehalten dein Gewand.

39.

Die Liebe rief vom HimmelsThor:  
 Wer ist, der schaut zu Gott empor?  
 Wir sind, die schau'n empor zu Gott;  
 Rief zu der Lieb' ein Priesterchor.

Die Liebe rief: Wie könnt ihr schau'n?  
 Vor eurem Antlitz hängt ein Flor,  
 Ein Flor, gewebt aus Bier und Haß,  
 Durch den das Licht den Schein verlor.  
 Vor eurem trüben Blicke nimmt  
 Die Sonne Wolfenschleier vor.  
 Die Gnade, die auf Wolken sitzt,  
 Schließt eurem dumpfen Ruf ihr Ohr,  
 Und die, Erhörung steigt nicht  
 Herab, die eu'r Gebet beschwor.  
 O thut, eh' ihr zum Himmel schaut,  
 Euch Erdedunkels ab zuvor.  
 Statt Bier und Haß nehmt Lieb' in's Herz,  
 Und schaut zur Gottheit dann empor.

40.

Die hin zur Kaaba pilgern gehn,  
 Wenn nun an ihrem Ziel sie stehn,  
 In einem Thale ohne Saat  
 Ein altes Haus von Stein sie sehn.  
 Sie gingen hin, um Gott zu schau'n;  
 Und nun um's Haus im Kreis sich drehn.  
 Wann sie sich lange so gedreht,  
 So hören sie die Stimme wehn:  
 Was, Thoren, ruft ihr an den Stein?  
 Wer wird vom Steine Brod erleh'n?  
 Wenn ihr den Tempel Gottes sucht,  
 In eurem Herzen tragt ihr den.  
 Wohl dem, der bei sich selbst kehrt ein,  
 Statt pilgernd Wüsten=durch zu gehn.

41.

Wenn mir der Freund wird seine Hilf' erzeigen,  
 So mach' ich dies mein Leben ganz ihm eigen.  
 Der Leib von Thon ist eine Opferschale,  
 Daraus ihm soll der Duft der Seele steigen.  
 Das ird'sche Leben ist zu kleines Opfer,  
 Ich opfere mein ewiges mit Schweigen.

42.

Immer mehr werd' ich begehren,  
 Als der Freund mir wird gewähren.  
 Stets, je mehr ich Blumen pflücke,  
 Seh' ich mehr den Lenz gebären.  
 Wo ich durch den Himmel schweife,  
 Rollen immer neue Sphären.  
 Und es kann die ew'ge Schönheit  
 Nur die ew'ge Sehnsucht nähren.

43.

Der Wolken als geordnete Kameelenreih'n des Himmels lenkt,  
 Der als ein Schenke Quell und Teich den Wüstenei'n hat eingeschenkt!  
 Horcht! wie sein Donner Pauke schlägt. Das Ganze lebt, es lebt der Theil;  
 Sich hat sein Duft, sein Lenzgeruch, bis in des Asten Mark gesenkt.  
 Er, der in's Körnchen heimlich legt den stillen Trieb, es zieht sein Licht  
 Auch den Geheimnißbaum empor, deß Wurzel liegt in's Herz verstreut.  
 Er zog mich wie das trunkene Kameel am Strick zu sich zurück,  
 Er legte seine Last mir auf, und hat sein Schild mir angehenkt.  
 Er bog den starren Hals mir krumm, zu Boden beugt' er mir das Knie;  
 Und als ich dachte linkerhand, hat er zur Rechten mich geschwenkt.  
 Er hat mich, als ich für gesund mich halten wollte, krank gemacht,  
 Dann mit Messiasodem weggehaucht das Weh, das mich getränkt.  
 Als ich mit ihm wie Jakob rang, verrenkt' er mir das Schulterblatt:  
 Und als ich mich der Gnad' ergab, hat er mir's wieder eingerenkt.  
 Er angelte, und aus dem Grund des Meers auf's Trockne zog er mich;  
 Und als ich lechzt' im heißen Sand, hat er mich drauf mit Thau getränkt.  
 Er spannte Neze gegen mich, und fing den wilden Vogel ein;  
 Und als ich zahm sein Wort nachsprach, hat er die Freiheit mir geschenkt.  
 Von deiner Größe spricht der Ost dem West, von deiner Herrlichkeit  
 Sind mit des Frühlings Morgenroth die Rosen in Gespräch versenkt.  
 Dich preiset, was der Himmel ruft, und was die Erd' antwortet, dich,  
 Dich was die Zung' in Räthseln spricht, und dich, was klar die Liebe denkt.

44.

Verzicht' auf Welt, daß Herr der Welt du seiest.  
 Tritt aus dir selbst, daß Gott gefest du seiest.  
 Räum' allen ird'ischen Hausrath aus dem Busen,  
 Daß rein der Liebe Himmelszelt du seiest.

Sei leise Flöt an des geliebten Munde,  
 Daß vom geringsten Hauch geschwellt du seiest.  
 Sei rein ein Becher für der Liebe Süßes,  
 Daß von Weltbeischmack unvergällt du seiest,  
 Gib dich, o Pfeil, dem Bogen deines Schaches,  
 Auf daß nach deinem Ziel geschneelt du seiest.  
 Schau in die Sonn', am äußern Aug' erblindend,  
 Daß innerlich dafür erhellt du seiest.  
 Erhebe nicht in Hochmuth dich zum Himmel,  
 Auf daß wie Nimrod nicht gefällt du seiest.  
 Vergrab dich nicht im Schacht, wann Gott dich suchet,  
 Erz, daß geprägt zu seinem Geld du seiest.  
 Freu dich, wenn seine Saat der Sämann streuet,  
 Daß auch ein fruchtbar Körnlein Spelt du seiest.  
 Sei demuthvoll und wach', o Korn, im Stillen,  
 Daß einst ein ganzes Aehrenfeld du seiest.  
 Und bist du Aehrenfeld, so laß vom Schnitter  
 Dich freudig mähn, daß Kost der Welt du seiest.  
 Flieh nicht die Gluth des Feuers, daß, geröstet,  
 Auf Gottes Tisch als Brot gestellt du seiest.  
 Es suchen dich sodann als Brot die Brüder,  
 Daß Labung, die ihr Herz erhält, du seiest.  
 Ich sagte dies, da kam ein Ruf vom Himmel:  
 Erkennst du auch, wozu bestellt du seiest?  
 Der Mund ist dir gegeben zum Lobpreisen,  
 Nicht daß ein leichter Weiberheld du seiest.

II.

1. Sag', wenn du's weißt, Geselle,  
 Wo fließet Chiders Quelle?  
 Von der die Dichter sagen,  
 Daß jung mach' ihre Welle.  
 Zu ihr geht, um zu trinken,  
 Die schüchterne Gaselle,  
 Verbergend ihre Pfade,  
 Daß ihr kein Schütz nachstelle.

Nach ihr im kalten Waldbach  
 Steigt aufwärts die Forelle,  
 Und schnellt nach ihrem Wasser  
 Sich über Wasserfälle.  
 An ihrem Rand veredelt  
 Trägt Aepfel die Kornelle.  
 In ihr zu baden rennen  
 Die Mond' am Himmel schnelle;  
 Und ihren Goldglanz schöpfen  
 Aus ihr die Sonnenbälle.  
 Sie suchte Alexander,  
 Der Stürmer der Kastele,  
 Weil ihm den Durst nicht löschten  
 Die Schäg' erstiegner Wälle.  
 Er ging durch's Land des Dunkels,  
 Und sah nicht ihre Helle;  
 Und ist vor Durst verjähmachtet,  
 Eh er gelangt zur Schwelle.  
 Zu ihr führt nicht den Pilger  
 Die Karawanenschelle.  
 Bei Mekka, Semjem's Brunnen  
 Ist salzig, und nicht helle.  
 Sie fließt nicht aus der Kaaba,  
 Und nicht aus der Kapelle,  
 Fließt nicht in's Dermischkloster,  
 Noch in des Mönches Zelle.  
 Dschelaleddin, du kennst sie,  
 O führe mich zur Stelle,  
 Daß sie wie deine Lieder,  
 Mein Herz mit Leben schwelle,  
 Und nie ein Trunk der Welt mir  
 Die Lippe mehr vergälle.

2.

Suchst du Liebestrunkene? sieh hier, die ertranken!

Suchst du Gottverjunktene? sieh hier, die verjanken!

Suchst du einen schlanken Baum, der den Fuß am Boden

Und das Haupt im Himmel hat? sieh hier welchen schlanken!

Suchst du einen Blumenwald, wo ein Kuß des Frühlings  
 Hundert Liebesranken herzt? sieh hier tausend Ranken!  
 Suchest du ein Firmament, wo im Gegenschimner  
 Mond und Sonne nimmer wankt? sieh hier, die nie wanken!  
 Suchest du ein Firmament, wo in schwanken Wolken  
 Schöpfungsbilder stehn und gehn? sieh hier, wie sie schwanken!  
 Wenn du Traumgefühle suchst, sieh hier Traumgefühle!  
 Wenn du Lichtgedanken suchst, sieh hier Lichtgedanken!  
 Wenn du mit der Liebe dich fühlst versucht zu ringen,  
 Hier ist, die zum Kampf dich lädt, sieh, hier sind die Schranken!  
 Wenn du hast auf dieses Meer Muth dein Schiff zu wagen;  
 Von zuvor gescheiterten, sieh, hier sind die Planken!  
 Auge, das mein Auge sucht, Blick des Aethers, blicke!  
 Siehst du dich nach Herzen um? sieh hier, die dir's danken!  
 Heilandsodem, heilender, wenn für deine Heilungs-  
 Künfte du den Kranken suchst, sieh hier einen Kranken!  
 M e w l a n a D s c h e l a l e d d i n , wenn du deiner Schönheit  
 Einen blanken Spiegel suchst, sieh hier einen blanken!

3.

O Wandrer auf den Wegen, was weißt du?  
 Von deinen Weg' und Stegen, was weißt du?  
 Wo standst du auf am Morgen, wo Abends  
 Wirfst du dich niederlegen? was weißt du?  
 Des Himmels Lüfte bringen dir Grüße,  
 Allein sie auszulegen, was weißt du?  
 O Ros', am Zaun der Wildniß verblühend,  
 Von Gartenlustgehegen was weißt du?  
 O Bild, vom Fleiß des Malers, o Münze,  
 Von deines Bildners Prägen was weißt du?  
 Brieftaube, die du fliegst, wohin nur?  
 Von deines Briefs Aufträgen was weißt du?  
 Ich seh's an deinen Scharten, du kämpfst;  
 Von deinem Kampf, o Degen, was weißt du?  
 Der Regen kommt zu Statten dem grünen;  
 O dürrer Baum, vom Regen was weißt du?  
 Der Segen wird der Bitte gewähret;  
 Nie Bittender, vom Segen was weißt du?

Entgegen strebt von oben die Leitung,  
 Was sträubst du dich entgegen? Was weißt du?  
 Du fühlst um deinen Nacken die Schlinge;  
 Sie dir zurecht zu legen, was weißt du?  
 Wie das Geschick zu zügeln den raschen,  
 Zu spornen weiß den trägen, was weißt du?  
 O Pflingling unsrer Liebe, wir wissen,  
 Wie wir dich sollen pflegen; was weißt du?

4.

Mit deiner Seele hat sich meine  
 Gemischt, wie Wasser mit dem Weine.  
 Wer kann den Wein vom Wasser trennen,  
 Wer dich und mich aus dem Vereine?  
 Du bist mein großes Ich geworden,  
 Und nie mehr will ich sein dies kleine.  
 Du hast mein Wesen angenommen,  
 Sollt' ich nicht nehmen an das deine?  
 Auf ewig hast du mich bezahet,  
 Daß ich dich ewig nie verneine.  
 Dein Liebesdust der mich durchdrungen,  
 Geht nie aus meinem Mark und Weine.  
 Ich ruh' als Flöt' an deinem Munde,  
 Als Laut' in deinem Schooß alleine.  
 Lieb einen Hauch mir, daß ich seufze,  
 Gib einen Schlag mir, daß ich weine.  
 Süß ist mein Weinen und mein Seufzen,  
 Daß ich der Welt zu jauchzen scheine.  
 Du ruhst in meiner Seele Tiefen  
 Mit deines Himmels Widerscheine.  
 O Edelstein in meinen Schachten,  
 O Perl' in meinem Muschelschreine.  
 Mein Zucker ist in dir zerschmolzen,  
 O Milch des Lebens, milde, reine;  
 Und unsre beiden Süßigkeiten  
 Genießet Kindermund als eine.  
 Du preßtest mich zu Rosenwasser,  
 Nicht seufzt' ich unter deinem Steine.

In deiner süßen Qual vergaß ich,  
 Daß ich die Rose war am Raine.  
 Da brachtest du an deinen Kleidern  
 Mich mitten unter die Gemeine;  
 Und als du auf die Welt mich gossst,  
 Ward sie zu einem Rosenhaine.

5.

Meiner Seele Morgenlicht, sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Meiner Liebe Traumgesicht, sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Leben ist, wohin du blickst, Tod, wo du dich wendest ab;  
 Hier, wo Tod mit Leben sicht, sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Ich bin Ost, in dem du auf-, West, in dem du untergehst,  
 Licht, das meine Farben bricht, sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Ich, dein Bettler, bin der Fürst, dein Gefangner, ich bin frei,  
 Meine Lust ist meine Pflicht; sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Sieh' wie mich der Turban schmückt, mich der Parsengürtel ziert,  
 Wie mich Kutt' und Strick umflücht; sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Feuertdiener und Brahman, Christ und Muselman bin ich,  
 Du bist meine Zuversicht, sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 In Pagoden, in Moscheen, und in Kirchen, mein Altar  
 Ist allein dein Angesicht; sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Ew'ger Mittelpunkt der Welt, mit Gebet umkreis' ich dich,  
 Weich aus deinem Kreise nicht, sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Weltgericht und Seligkeit, Seligkeit ist, wo du nahst,  
 Wo du weggehst, Weltgericht; sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 O Weltrose, dich hervor bringen wollend, sieh, wie rings  
 Aus Herzknospen Sehnsucht bricht; sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Hör', wie gellend in der Nacht, Rose, jede Nachtigall  
 Laut aus meiner Seele spricht: sei nicht fern, o sei nicht fern!  
 Die Beschwörung, der du nie widerstehn, o Liebe, kannst,  
 Ist Dschelaleddin's Gedicht: sei nicht fern, o sei nicht fern!

6.

O ihr, in deren Brust ich poch', ich liebe lang.  
 O ihr, in deren Blut ich Koch', ich liebe lang.  
 Noch war die Welt und Adam nicht, da war ich schon;  
 Dir Zeit war nicht, da war ich doch; ich liebe lang.

Als sich der Schöpfung erste Kof' entfaltete,  
 War ich's, der ihren Athem roch, ich liebe lang.  
 In siebenfach Gebilde, bildet' ich mich um  
 An jedem Tag der Schöpfungswoch', ich liebe lang.  
 Ich war im Garten, als das Paar darinnen war,  
 Und als hinein die Schlange kroch, ich liebe lang.  
 Als Pharao verschlungen ward vom rothen Meer,  
 Hielt ich die Hände Moßis hoch, ich liebe lang.  
 Mit Noe in der Arch', im Brunnen mit Joseph,  
 Im Himmel war ich mit Henoch, ich liebe lang.  
 Als Mohammed durch alle Höh'n der Himmel fuhr,  
 Fand er im siebenten mich hoch, ich liebe lang.  
 Ihr Cherubim, die ihr des Thrones Träger seid,  
 Erhebt denselben höher noch! ich liebe lang.  
 Geh', sag' dem Vogte, daß der Schach gekommen sei,  
 Der ihm zerbrechen will das Joch! ich liebe lang.  
 Dem Mußti bin ich gram, den Priestern bin ich feind,  
 Weil ich Unlieb' an ihnen roch; ich liebe lang.  
 Sagt meinen Gruß: ich liebe lang! an Me w l a n a!  
 Was jagt er mir entgegen doch? ich liebe lang!

7.

(siehe I. 12.)

Du hast nur flüchtig uns gelacht, o fleuch uns nicht!  
 Und hast nur auf die Flucht gedacht, o fleuch uns nicht;  
 O Zuflucht einzige für uns, du weißt es wohl,  
 Und bist auf Ausflucht nur bedacht, o fleuch uns nicht!  
 Wohin du fliehst, folgen wir und kommen nach;  
 Doch du fliehst schnell, wir folgen jacht; o fleuch uns nicht!  
 Du strahlst als Tag liebathmend vor, wir hinterdrein  
 Sind jehnsuchtthauchend deine Nacht; o fleuch uns nicht!  
 Wir wären ohne dich, o Sonn', in Frost versenkt,  
 Du kleidest uns in Frühlingstracht, o fleuch uns nicht!  
 Der Seele, die im Schlummer lag, liebkostest du,  
 Und flohest, als sie aufgewacht; o fleuch uns nicht!  
 Du fliehst nur, daß wir folgen sollen; o so fleuch!  
 Doch ob wir folgen, o hab' Acht! o fleuch uns nicht!

Zieht deine Strahlenhand uns nicht an's Licht hervor,  
 So bleibt der Edelstein im Schacht, o fleuch uns nicht!  
 Und hauchest du nicht Friedenshauch und Siegesmuth,  
 So ringt der Geist in dumpfer Schlacht, o fleuch uns nicht!  
 O Sonne, Mutter unsrer Kraft, wir ohne dich  
 Sind Schatten ohne Kraft und Macht, o fleuch uns nicht!

8.

Vorbei sind die Fasten, das Fest ist, das Fest ist gekommen;  
 Die Einsamkeit endet, der Liebste der Gäst' ist gekommen.  
 Verlassene, deine Verlassenheit hast du verlassen,  
 O Liebe, der Liebste, der nie dich verläßt, ist gekommen.  
 Getrennt ist die Trennung, geschieden auf immer die Scheidung,  
 Vereint die Vereinung, der Eine, der Best' ist gekommen.  
 Die Flucht ist geflohen, verbannt ist der Bann der Verbannung,  
 Entfernt die Entfernung, der Vogel in's Nest ist gekommen.  
 Der Mond in den Himmel, die Ros' in den Garten des Herzens,  
 Der König in seine verlassnen Paläst' ist gekommen.  
 Der Trieb in die Wurzel, der Saft in die Wipfel des Baumes,  
 Der Kranz an die Zweige, die Kron' auf die Aest' ist gekommen.  
 Nun lasset ihn kommen, den Feind, der da will mich befeinden!  
 Ich trotz' in der Beste, die schirmende Best' ist gekommen.  
 Nun werfet mich über und über mit Feuer der Liebe!  
 Ich trocke dem Feuer, mein Kleid von Asbest ist gekommen.  
 Sobald sie vernommen, du seiest genah't mit dem Heile,  
 Sieh, jegliche Seele, die Kummer gepreßt, ist gekommen.  
 O Becher der Fülle, gependet dem Durste der Welten,  
 Wir danken, wir danken, daß uns auch ein Nest ist gekommen.  
 Lang kam auf entweihete Fluren kein Hauch; o nun einer,  
 Die Schwinge vom weihenden Thau'e genäht, ist gekommen.  
 Wir harrten auf einen entbindenden Odem des Frühlings;  
 O sch elal ed din, deiner vom Oste zum West ist gekommen.

9.

Komm, daß ich dich fasse, (reiche mir die Hand!)  
 Und dich nie mehr lasse, reiche mir die Hand!  
 Sieh die Finsternisse, die auf Erden sind;  
 In der dunkeln Gasse reiche mir die Hand!

Von des Schicksals Schlusse ward mir Tücke kund;  
 Am fahrvollen Pässe reiche mir die Hand!  
 Deines Pilgers Reise ist bedroht vom Feind;  
 Wehre seinem Hasse, reiche mir die Hand!  
 Komm, daß ich sie presse an dies Herz, das brennt,  
 An dies Aug', das nasse, reiche mir die Hand!  
 Auf zu deinem Schlosse klimm' ich, holder Mond;  
 Daß ich dir erblasse, reiche mir die Hand!

10.

Das spröde Erz ist weich geworden,  
 Weich unter deinem Streich geworden.  
 Du hast es ihm nicht fehlen lassen  
 An Streichen, bis es weich geworden.  
 Das starre Herz war arm voll Hochmuth,  
 Und ist in Demuth reich geworden.  
 Du goßest Ström' auf dürre Wüsten,  
 Sie sind ein Gartenteich geworden.  
 Das Reich der Welt ging in dir unter,  
 Und ist zum Himmelreich geworden.  
 Der Liebende ward zum Geliebten,  
 Der Jünger ist zum Scheich geworden.  
 Wir waren ungleich an Begierden,  
 Und sind in Liebe gleich geworden.

11.

Hauch' und zieh ein Fünfelein zur Flamme!  
 Pflanz' und zieh ein schwaches Reis zum Stamme!  
 Treib' im Kleinen, was ich treib' in's Große,  
 Laß mich jehn, daß mir dein Trieb entstamme.  
 Lieb' in's Kleine, wie ich lieb' im Großen,  
 Laß die Welt jehn, daß ich dich entflamme.  
 Daß du nichts verdammest, ist mein Wille;  
 Oder willst du, daß ich dich verdamme?  
 Den Versunknen zieh empor, und danke,  
 Daß ich dich gezogen aus dem Schlamme.  
 Danke, daß dich nicht die Fluth verschlungen,  
 Weil ich dir geworden bin zum Damme.

Du warst hart, ich habe dich geschmeidigt;  
 Denn mir widersteht das Starre, Stramme.  
 Neh, gegangen bist du in der Wildniß,  
 Dich zur Weide führt' ich gleich dem Lamme.  
 Dienst du, Hahn, in meinem Haus als Wächter,  
 Schmück' ich dich zum Lohn mit Sporn und Kamme.  
 Liebe hat die Wunden dir verbunden,  
 Doch zum Angedenken blieb die Schramme.  
 Die mit Eitlem überschriebne Tafel  
 Ueberfahr' ich mit dem feuchten Schwamme.  
 Aber, Kind, erinnre dich! getragen  
 Hat dich dunkler Erde Mutterwamme.  
 Deine Mutter starb, ich kam vom Himmel,  
 Und geworden bin ich dir zur Amme.

12.

Zur Sonne schaut der Nar mit Muth,  
 Die weh dem Eulenaug' thut.  
 Doch dir gegenüber, höchste Sonn',  
 Ist Eule gleich und Adlerbrut.  
 Was ist die blöde Seele, die  
 Blinzend nach dir das Aug' aufthut!  
 Die Kerz' umkreis't der Schmetterling,  
 Planeten wandeln lichtbeschut.  
 Planet und Schmetterling ist eins,  
 O höchstes Licht, in deiner Hut.  
 Was ist die kühne Seele, die  
 Dich zu umkreisen niemals ruht?  
 Die Flamme zehret trocknes Holz,  
 Das feuchte ist dazu nicht gut.  
 Doch feucht' und trocknes Holz ist eins,  
 O höchste Flamm', in deiner Gluth.  
 Die Fluthen löschen Gluthen aus,  
 In deinen Gluthen brennt die Fluth.  
 Unliebe selbst zu lieben, halt',  
 O Liebe, dich nur nicht zu gut!

Du bist nicht Gluth, wenn du nicht zwingst  
 Des spröden Stoffes Troß und Wuth:  
 Brich das verstockte Herz der Welt,  
 Und bring in Fluß das starre Blut!

13.

Unglauben ist die Nacht, die Nachtlamp' ist der Glauben;  
 O laß in deiner Nacht dir nicht die Lampe rauben!  
 Wir hoffen auf das Licht, von dem die Lampe zeuget;  
 Das Licht, das sie gezeugt, will ihr den Dienst erlauben.  
 Doch wann die Sonn' erwacht, erlischt die Nacht und Lampe,  
 Und auf in einem Schau'n geht Glauben und Unglauben.  
 Was witterst du, o Nacht? was zitterst du, o Lampe?  
 Von Osten weht mich an der Sonnenrosse Schnauben.  
 Die Nacht ist noch im Thal, die Lamp' in dumpfer Klaufe,  
 Das Morgenroth umsäumt des Berghaupts hohe Hauben.

14.

Ich sah ein Meer im Sturme, deß Wogen mit Geziße  
 Sich brachen, und erloschen in weißem Schaumgemische.  
 Auf diesem Meere sah ich wie untergingen Schiffe,  
 Auftauchten dann verwandelt, und schwammen fort als Fische.  
 Dschelaleddin, o sage, du hast dies angerichtet,  
 Was, Zauberer, bedeutet das Spiel, das zauberische?  
 Er sprach: Solang du schwimmest auf künstlichen Gerüsten,  
 Bist du im Sturm nie sicher, daß dir die Kunst entwiße.  
 Laß sinken das Gerüste, und schwimme rüstig weiter!  
 Den lebensfrischen Muth trägt des Lebensmeeres Frische.

15.

Du bist der Schreiber und die Schrift bist du,  
 Tint' und Papier und Schreibestift bist du.  
 Du bist die Sternenschrift am Himmel dort,  
 Im Herzen hier die Liebeschrift bist du.  
 Das Blatt, das treibt, das ausgetriebne Lamm,  
 Der Trieb, der Treiber und die Trist bist du.  
 Du bist die Ruh, die Unruh bist du auch,  
 Das Gift und auch das Gegengift bist du.

Du Ebb' und Fluth, Windstill' und Sturm und Meer,  
 Schiffbruch und Schiff, und der drin schiffst, bist du.  
 Was kann ich treffen? was kann treffen mich?  
 Was trifft der Sinn, und was ihn trifft, bist du.

16.

Er hat's gemacht, was soll ich machen?  
 Er ist der wach, was soll ich wachen?  
 Ich will in seinem Frieden schlafen,  
 Er sitzt und lenket meinen Rachen.  
 Er lenkt ihn durch der Meere Brausen,  
 Und durch der Krokodile Rachen;  
 Durch das Gezisch der Wasserschlängen,  
 Und durch's Gebell der Flammendrachen.  
 Fahrlos mit dir bin ich gefahren  
 Schon in Gefahren tausendfachen.  
 Mag unter mir der Abgrund gähnen,  
 Und über mir die Feste krachen.  
 Dein Hauch ist stark, um auszublasen  
 Das Feu'r, und lind, es anzufachen.  
 Was sollt' ich fremde Sachen führen?  
 Du führst deine, meine Sachen.  
 Du wirfst mein Haupt vor'm Mittagbrande  
 Mit einem Schattendach bedachen;  
 Und wirfst mir, wo in Nacht ich gehe,  
 Entgegen wie der Morgen lachen.

17.

O Bruder, hör', und sei nicht taub der Liebe!  
 Dich zu verwandeln o erlaub' der Liebe!  
 Hast du dein Haupt zum Himmel hoch erhoben,  
 Komm erst und werde Füßestaub der Liebe!  
 Aus deinem Staube durch der Liebe Gnade  
 Wirst du erstehn als Frühlingslaub der Liebe.  
 Und hast du ihr als Laub und Gras gegrünet,  
 So welk' als Heu im Bluthgeschnaub der Liebe.  
 Und wenn du welk bist, so verbrenn' dich selber,  
 Und gieb als Asche dich zum Raub der Liebe.  
 Dann aus der Asche wirst du gehn geflügelt,  
 Ein Votē höchster Liebe, glaub' der Liebe!

18.

Komm, der Liebe Sklave sei!  
 Denn die Lieb' ist Sklaverei.  
 Laß den Sklavendienst der Welt,  
 Tritt der Liebe Sklaven bei!  
 Freie macht zu Sklaven Welt,  
 Liebe macht die Sklaven frei.  
 Aus der Welt bin ich geschlüpft,  
 Wie der Vogel aus dem Ei.  
 Mach mich von der Schale, die  
 Mir noch anklebt, mach mich frei!  
 Lieb', im Sommersaatsfeld dankt  
 Dir der Wachtel Freudenschrei.

19.

Wo zum Waschen Wasser fehlt,  
 Wird dazu der Sand erwählt.  
 Diesen Nothbehelf hat euch  
 Der Prophet zugezählt.  
 Wißt ihr, Gläubige, warum?  
 Hört! es sei euch unverhehlt:  
 Weil's an Wasser oft, an Sand  
 Niemals in der Wüste fehlt.  
 Aus der Wüste führ' ich euch,  
 Wenn ihr mich zum Führer wählt,  
 Zu dem Garten, wo der Fluß  
 Fließt, dem nie das Wasser fehlt.  
 Badet euch im Ueberfluß,  
 Von der Nothdurft ungequält!  
 Durch das Fluthbad sind hinfort  
 Wir vom Sandbad losgezählt.  
 Macht euch von der Formel frei!  
 Denn ihr seid dem Geist vermählt.  
 Mewlana! den hohen Geist  
 Staun' ich an, der dich beseelt.

20.

Schönste Blum' auf Erdenwiesen, Ali, Abutaleb's Sohn!  
 Und die schönst' in Paradiesen, Ali, Abutaleb's Sohn!  
 Löwe Gottes, Lamm an Milde, reiner Spiegel, reinsten, den  
 Je der Islam aufgewiesen, Ali, Abutaleb's Sohn!  
 Nächster am Propheten stehst du; angestrahlt von seinem Glanz,  
 Und bestrahlst nicht minder diesen, Ali, Abutaleb's Sohn,  
 Im Entfagen und Ertragen und im Wagen hast du dich  
 Gleichgroß überall erwiesen, Ali, Abutaleb's Sohn!  
 Der du darum unterlagst, weil du an Kraft von Seel' und Leib  
 Ragtest vor gleich einem Riesen, Ali, Abutaleb's Sohn!  
 Pfade, die wir wandeln, hast du vorgebahnet; Licht, das wir  
 Suchen, hast du vorgewiesen, Ali, Abutaleb's Sohn!  
 Zum Vorleiter, zum Vorschreiter, zum Vorstreiter kann, wer nicht  
 Irrgehn will, nur dich erkiesen, Ali, Abutaleb's Sohn!  
 Mevlana, im Liede preis' ich selber dich, Dschelaleddin,  
 Ebenso wie du gepriesen Ali, Abutaleb's Sohn.

21.

Allah hat eröffnet euern Vätern,  
 Was sie überlieferten euch Spätern:  
 Auf dem Thron des Himmels will ich sitzen,  
 Und mein Antlitz zeigen allen Vetern.  
 Wie ich sitz' im Himmel, so auf Erden  
 Setz' ich euch zu meinen Stellvertretern.  
 Dienet mir, daß euch die Schöpfung diene!  
 Ihr geschaffen seid ihr zu Wohlthätern;  
 Und zur Wohlthat ist sie euch geschaffen,  
 Werdet ihr an mir nicht zu Verräthern.  
 Ehrt, vergeßt nicht, im Geschöpf den Schöpfer!  
 Und mein Friedensduft wird euch umäthern.

22.

Kommt, fromme Brüder, betet des Höchsten Wunder an;  
 Die sieben Himmel kreisen in seinem Wunderbann.  
 Verjungen und versunken ist in Bewunderung  
 Mein Geist, seit er sich tiefer in Gottes Wunder sann.

Daß auf die Sonn' im Osten, im Westen untergeht;  
 Wenn dieses ist natürlich, was ist ein Wunder dann?  
 Die Schöpfung ist das Wunder, das von dem Schöpfer zeugt;  
 Was ruft ihr Wunderthäter um andre Wunder an?  
 Wer glauben kann, kann Wunder auch thun, kann Wunder, weil  
 Ihr glaubet, und er selber glaubt, daß er Wunder kann.  
 In Hidostan ein Zogi, in Persien ein Fakir,  
 In Tibet ein Schaman' ist dem Volk ein Wundermann.  
 Wann werden, die da glauben an ihre Wunder, einst  
 Nicht läugnen mehr die fremden? es nimmt mich Wunder, wann?

23.

Nach welchem ich frage, wo ist er?  
 Den in mir ich trage, wo ist er?  
 Der ragende Baum der Gedanken,  
 An den ich nicht rage, wo ist er?  
 Ich frage die Hüter am Wege:  
 Der Schönste im Hage, wo ist er?  
 Ich frage die Wächter des Weinbergs:  
 Der Schöne der Lage, wo ist er?  
 Ich streiche durch Wälder und Felder:  
 Der Hirsch, den ich jage, wo ist er?  
 Um Mitternacht, wenn er mir fehlet,  
 Ich zittre, ich zage: wo ist er?  
 Ich frage den Mond und die Sonne:  
 Beim Sternengelage, wo ist er?  
 Er ist nicht bei mir; bei den andern,  
 Wo ist er? ich klage, wo ist er?  
 Dschelaleddin, wenn du ihn fandest,  
 Ich such' ihn, o sage, wo ist er?

24.

Verliebte! Verliebte! ich komm aus der Welt,  
 Die mir den Geliebten, den Freund, vorenthält.  
 Vertriebne! Vertriebne! ich habe verbannt  
 Mich selber, und euerem Chore gesellt.  
 Erfahrne! Erfahrne! ich machte die Fahrt,  
 Ich fuhr durch das Meer, und mein Schiff ist zerstückelt.

Entseelte! Entseelte! entseelet hat mich  
 Ein Auge, das Pfeile wie Blicke verschneelt.  
 Beseelte! Beseelte! beseelet hat mich  
 Ein lächelnder Mund, der das Dunkel erhellte.  
 Berauschte! Berauschte! o reich mir den Kelch!  
 Mein Herz ist vom Rausche der Liebe geschwellt.  
 Geprüfte! Geprüfte! hier bin ich bereit  
 Zu jeglicher Prüfung, wie Ihm es gefällt.  
 Geweihte! Geweihte! ich habe mein Herz  
 Geweiht zu seiner Geheimnisse Belt.  
 Vertraute! Vertraute! es sei euch vertraut,  
 Ich bin der Vertraute des Schachses der Welt.

25.

Ein Wort von deinen Lippen, du brauchst es nicht zu sagen,  
 Ich fühle schon dein Lächeln mir in der Seele tagen.  
 Die Perlen, die du liehest aus deinem Munde fallen,  
 Ich las sie auf und will sie als Ohrgehänge tragen.  
 Wohl ist der Ring im Ohre von Sklaverei ein Zeichen,  
 Und gern bekenn' ich, daß du in Fesseln mich geschlagen.  
 Du kostest allerorten, und ich muß eifersüchtig  
 Nach dem, was du verstreuest, auf allen Fluren jagen.  
 Ich lausch' an allen Tempeln, und horch' an allen Schenken,  
 Wo irgend eine Kunde von dir sei zu erfragen.  
 O welche Perlenstücke der Weisheit sind im Mörser  
 Der Zeit zerstoßen worden; laßt uns sie nicht beklagen!  
 Für uns zur Augenschminke sind sie zerstampfet worden;  
 Laßt uns die theure Salbe einreiben mit Behagen.  
 Dschelaleddin, im Osten warst du der Salbenhändler,  
 Ich habe nun die Bude im Westen aufgeschlagen.

26.

Laß mein Streben dir gefallen,  
 Und mich strebend weiter wallen!  
 Laß mich stehn durch deine Schuld, wo  
 Ich durch meine Schuld gefallen.  
 Von des Berges Gipfel glänzen  
 Mir entgegen deine Hallen;

Und die heil'gen Chorgesänge  
 Hör' ich mir entgegenhallen.  
 Laß den Glanz und laß den Klang nicht,  
 Eh' ich nah', in Duft zerwallen;  
 Hüben ich, du drüben! laß mich  
 Von der Kluft zurück nicht prallen.  
 Zeige, die mich drüber trage,  
 Mir die Brücke von Krystallen!  
 Und dem Abgrundsungeheuer,  
 Schwindel, seien stumpf die Krallen.  
 Meiner Pilgerreise Schritte  
 Zähl' ich ab an Beckorallen;  
 Wie den Rosenkranz der Himmel  
 Betet ab an Sonnenballen.  
 Manches hab' ich nicht verstanden,  
 Daß ich wagte nachzulassen:  
 Also singen dir zum Preise  
 Unverstandnes Nachtigallen;  
 Also lernen Kinder reden,  
 Welche lieb dir sind vor allen.

27.

Höchste Liebe, wo du thronest, laß vor deinem Throne knien  
 Meine schönsten, ewig deinem Thron geweihten Melodien!  
 Wenn sie wohlgefällig deinem Ohre tönen, wenn die Kraft  
 Auch in deine Seele wirkt, die du ihnen hast verliehn;  
 Laß sie danken, laß sie beten, laß sie fragen, laß sie flehn:  
 Wo ist, der ein Stern auf Erden mir aus deiner Höh' erschien?  
 Der, sein Haupt mit deinen Rosen kränzend und sein Saitenspiel,  
 Liebetrunken mir vorüberzog, um mich dir nach zu ziehn;  
 Der in wallenden Gewanden, am gebrochnen Säulenschaft  
 Lehnend, Lieder strömt', auf deren Bog' er selber wollt' entfliehn;  
 Wo ist der dir zugeflohne? sag' mir's, Liebe, wie du einst  
 Ihn beseligt hast auf Erden, wo du nun beseligt ihn?  
 Wo, Volkstrachten ausgezogen, Stammabzeichen abgelegt,  
 Schmelzen Rastenunterschied' in deinen ew'gen Harmonien;  
 Wo ist unter allen Heil'gen aller Zonen (Heil sei dir,  
 Heilig mir sein Ungedenken!) Mewlana Djhelaleddin!

III.

Freimund. 1822.

1.

Wolkengestaltender Lusthauch komm!  
 Blumenentfaltender Lusthauch komm!  
 Rosen entwickelnder Frühlingsfuß,  
 Lilien spaltender Lusthauch komm!  
 Schummer verhauchender Duft der Nacht,  
 Träume verwaltender Lusthauch komm!  
 Schatten verwehender Morgenwind,  
 Himmelentfaltender Lusthauch komm!  
 Schöpfrischer Odem aus Gottes Mund,  
 Ewig unaltender Lusthauch komm!  
 Schaukler am schwebenden Wiegengrab,  
 Wärmender, kaltender Lusthauch komm!  
 Nie zu entbehrender ird'scher Brust,  
 Nie zu behaltender Lusthauch komm!  
 Kerzenverlöschender Windeszug,  
 Flammenerhaltender Lusthauch komm!  
 Ueber des Meers und des Menschensinns  
 Regungen schaltender Lusthauch komm!  
 Komm zu dem Garten, den Freimund zieht,  
 Niedergestaltender Lusthauch komm!

2.

Auf, zum Himmel dich zu schwingen aus der Nacht!  
 Herz, empor zum Licht zu ringen aus der Nacht!  
 Sieh, wie Gottes Liebesboten leuchtende  
 Grüße dir entgegenbringen aus der Nacht!  
 Wo im Westen sank die Sonne, blühen ihr nach  
 Röthen, die noch nicht vergingen, aus der Nacht.  
 Wo sie steigen wird im Osten, sieh wie schon  
 Rosen an zu keimen fingen aus der Nacht!  
 Lichts Erinnerung und Lichtes Hoffnungen,  
 Die sich dir zum Kranze schlingen aus der Nacht.

Und darüber schau'n die ew'gen Stern' herein,  
 Die hernieder tröstend klingen aus der Nacht:  
 Oh' der Kranz von Doppelrosen dort verblüht,  
 Wird dein ew'ger Tag entspringen aus der Nacht!  
 Nachtigall der Himmelsrosen, Freimund, auf,  
 Liebend dich empor zu singen aus der Nacht!

3.

Des Frühlings Nachtigallen sangen wie lange schon!  
 Und Rosen auf der Flur entsprangen wie lange schon!  
 Das Morgenroth hat blut'ge Fahnen an jedem Tag  
 Neu in die Welt hineingehangen wie lange schon!  
 Die Sterne sind am Himmelsbogen, und Sonn' und Mond,  
 Vor Menschenblicken hingegangen wie lange schon!  
 Und Menschenaugen sind am Blicke von Sonn' und Mond  
 Wie Blumen auf- und zugegangen wie lange schon!  
 Und Menschenherzen von dem Athem des Lebens sind  
 Geschwellt mit Hoffen und mit Bangen wie lange schon!  
 Des Ruhms, der Herrschaft Seifenblasen am Sonnenlicht  
 Erhoben bunt sich, und zersprangen, wie lange schon!  
 Und über Erd' und Himmelsgrenzen erobernd greift  
 Des Geists unendliches Verlangen wie lange schon!  
 Die Seele, die vom Hauch der Schönheit Befreiung hofft,  
 Sieht sich von Reizen eingefangen wie lange schon!  
 Mich hat ein Himmelsstrahl getroffen, der meinem Aug'  
 Entflittert hat der Erde Prangen, wie lange schon!  
 Wann wirst den Krieg der Selbstbefreiung du end'gen, den  
 Dein Licht hat angefangen wie lange schon!  
 Verklungen ist des Marktes Hader in dieser Brust,  
 Wo deine stillen Wort' erklingen wie lange schon!  
 Mich locken nicht des Glückes Schlingen am Lebenspfad,  
 Ich ruh' in deinen Lockenschlangen wie lange schon!

4.

Die Seele soll am Boden schweben, wie lange noch?  
 Und soll sich nicht in's Licht erheben, wie lange noch?  
 Dem Strahl des Lichtes, der vom Himmel zur Erde kommt,  
 Ist hier der Schatten beigegeben, wie lange noch?

Die Sterne winken, doch du lässest, o Schmetterling,  
 Den Flug um Sinnenblumen schweben, wie lange noch?  
 Die Sonne strahlet, doch du lässest, o Nachtigall,  
 Dich Rosenschlummerduft umweben, wie lange noch?  
 Die Blume, die in Düften steigen zum Himmel will,  
 Sie fühlt sich fest an Wurzeln kleben, wie lange noch?  
 Der Frühling, der die Welt will schmelzen in Blumengluth,  
 Muß vor dem starren Winter beben, wie lange noch?  
 Und scheitern muß des ew'gen Lichtes Vernichtungskampf  
 An dunkler Stoffe Widerstreben, wie lange noch?  
 Wie lange willst du deiner Schranken, beschränkter Geist,  
 Ohnmächt'gen Drangs dich überheben, wie lange noch?  
 Sich senkt vor dir der Vorhang tiefer, jemehr du hebst,  
 Doch immer suchst du ihn zu heben, wie lange noch?  
 Es wächst die Zahl der Meereswogen, indem du zählst,  
 Doch immer zählen mußt du eben, wie lange noch?  
 O komm aus deinen Höhn herunter! Es ruft hier  
 Dein Liebchen und das Blut der Reben, wie lange noch?  
 Sie rufen: gib dich uns gefangen und werde frei!  
 Genieß, und frage nicht das Leben: wie lange noch?

5.

Wann der Liebe guter Geist besiegt der Selbstsucht schlimmen,  
 Licht, der milde Held, bezwingt des spröden Stoffs Ergrimmen!  
 Wann sich mir entschleierte zeigt das Antlitz ew'ger Liebe,  
 Deren Strahlen mir verwirrt durch die Verhüllung klingen!  
 Einen hellen Blick von ihr seh' ich in jedem Sterne,  
 Leis' aus jeder Rose Kelch vernehm' ich ihre Stimmen.  
 Wann der Frühling aufgelöst in Liebesdüften stäubet,  
 Werden alle Wünsche mir zu Schmetterling' und Immen.  
 Jeden Morgen hoff' ich, daß die Welt, der Nacht entnommen,  
 Wird', ein Opferherd des Lichts, an Ostens Brand verglimmen.  
 Jeden Abend ist es mir, als ob, der Schrank' entbunden,  
 Diese Welt der Formen müß' in Aetherduft verschwimmen.  
 Hinter Abendgoldgewölk sieht meine Lieb' und winket!  
 Ach, wer dort von Berg zu Berg zu ihr könnt' aufwärts klingen!  
 Ueber Welten schwebst du hin, und rührst mein Herz im Fluge,  
 Lächelst in das Sehnsuchtnaß, in dem die Augen schwimmen.

Du nur weißt, daß du es bist, die ewig diese Lieder  
 Meinen, wie sie wechselnd auch sich scheinen umzustimmen.  
 Mannigfaltig preisen dich die Schwingungen der Seele,  
 Und die heil'gen Saiten soll kein Hauch der Welt verstimmen.

6.

Flammt empor in euren Höh'n, Morgensterben, lobt den Herrn!  
 Rauscht in euren Tiefen auf, Schöpfungsbrodten, lobt den Herrn!  
 Die ihr, ohne zu verglüh'n, lang gestammt vor seinem Blick,  
 Ohne zu verrinnen, lang hingeronnen, lobt den Herrn!  
 Der ein mannigfaltiges Leben schau'n will außer sich;  
 Alle, die ein Leben ihr habt gewonnen, lobt den Herrn!  
 Alle Tropfen seiner Huld, die zu Perlen sich geformt,  
 Funken Lichtes, die zu Gold sind geronnen, lobt den Herrn!  
 Soviel Halme von dem Thau seiner Gnade trunken sind,  
 Soviel sich an seinem Strahl Welten sonnen, lobt den Herrn!  
 Ob vor seinem ew'gen Blick ihr des Lebens raschen Tanz  
 Jetzt vollendet, oder jetzt habt begonnen, lobt den Herrn!  
 Blumen, die der Frühling weckt, Garben, die der Sommer dörrt,  
 Trauben, deren Blut der Herbst preßt in Tonnen, lobt den Herrn!  
 Raupe, die das Blatt benagt, haftend an dem grünen Zweig,  
 Puppe, zur Verwandlung reif eingesponnen, lobt den Herrn!  
 Schmetterlinge, die ihr noch von dem Duft der Blüten nascht,  
 Schmetterlinge, die in's Licht schon zerronnen, lobt den Herrn!  
 Geister, eingeengt in Nacht, oder aufgestammt in's Licht,  
 Herzen, schmeckend Lebenslust, Todeswonnen, lobt den Herrn!  
 Die ihr mit dem Flügelschlag glühender Begeisterung strebt,  
 Oder fördert euer Werk still besonnen, lobt den Herrn!  
 Lobt den Herrn, daß Lichtgewand auch durch dunkle Fäden wächst,  
 Die ein unscheinbarer Fleiß hat gesponnen, lobt den Herrn!  
 Lobt den Herrn, daß Angesicht lächelnd in den Spiegel schaut  
 Auch des Tropfens, der am Halm hängt geronnen, lobt den Herrn!  
 Lobt den Herrn, der loben sich gern in allen Sprachen hört,  
 Die Bedürfniß seines Lobs hat erfunden, lobt den Herrn!  
 Ob das Blatt am Zweige rauscht, ob des Menschen Zunge tönt,  
 Ob ein Engel höhern Gruß sich erfunden, lobt den Herrn!  
 Alle, die ihr euren Gott fühlet, ahnet, denket, schaut,  
 Die ihr sinnt, was niemals wird ausgefunden, lobt den Herrn!

Wenn in des Gemüthes Nacht euch sein erster Schimmer brach,  
 Oder wenn ihr euch im Glanz habt versonnen, lobt den Herrn!  
 Alle Sinne, die des Sangs Woge schwellet himmelan,  
 Lobt mit allen rauschenden Schöpfungsbronnen, lobt den Herrn!  
 Alle Seelen, in der Gluth des Gebetes Weihrauch-gleich,  
 Lobt mit allen brennenden Morgen-sonnen, lobt den Herrn!

7.

Durch die Himmel jüngst mit Flügelschnelle  
 Stieg ich, suchend nach des Lichtes Quelle.  
 Bei dem Monde fragt' ich, und er sagte,  
 Von der Sonne fließ' ihm zu die Welle.  
 Zu der Sonne kam ich, forscht', und hörte,  
 Daß ihr Licht aus höh'rer Sonne quelle.  
 Und ich hörte von der höhern Sonne,  
 Daß noch höh'rer Sonnen Strom sie schwelle.  
 Und es wies mich jede höh're Sonne  
 Von sich weg zu höh'rer Sonnenschwelle.  
 Und ich schweifte durch den Glanz, und sah,  
 Daß unendlich mich umfloß die Helle;  
 Behte, daß mein Rahn an Sonnenklippen  
 In des Lichtes Ocean zerschelle.  
 Doch ein Engel, ungesehn im Glanze,  
 Stand bei mir, und redete: Geselle!  
 Wohin irrst du? wohin dich verlierst du?  
 Kein Gestad' hat dieses Meeres Welle.  
 Eine Woge fließet aus der andern,  
 Alle fließen aus dem ew'gen Quelle.  
 Der allgegenwärt'ge Quell des Lichtes  
 Ist gleich' nah und ferne jeder Stelle.  
 Näher ist er nicht der höchsten Sonne,  
 Als dir selbst in deines Busens Zelle.  
 Kehre bei dir selber ein, o Freimund,  
 Und daß hell dein Haus sei, das bestelle!

8.

Laß die Welt in deinen goldnen Strömen baden, ew'ges Licht!  
 Speiße Geister an der Tafel deiner Gnaden, ew'ges Licht!

Wie das Meer in weiten Kreisen um das Land, so fluthet dein  
 Aether um die Welt in weiten Glanzgestaden, ew'ges Licht!  
 Nicht die Sonne dich, die Sonnen zeugest du; in deinem Strahl  
 Tanzen sie, als wie in ihrem Strahle Maden, ew'ges Licht!  
 Nicht der Himmel kann dich fassen, und zur Erde steigest du,  
 Opfer zündend unter allen Breiteregraden, ew'ges Licht?  
 Zu dem Meru, zum Olympos, wie zum Sinai herab,  
 Senkst du hell durch Wolkenjichten einen Faden, ew'ges Licht!  
 Ab von dir in's Dunkel wendet ihren Pfad die Welt, doch du  
 Strömst entgegen aus dem Dunkel ihren Pfaden, ew'ges Licht!  
 Auch auf krummen Straßen lenkest du den Wahn zurück zu dir;  
 Aber laß zu dir mich wandeln die geraden, ew'ges Licht!  
 Wo vor dir sollt' ich mich bergen? sollt' ich auf zum Himmel fliehn,  
 Wo mir funkeln deine lichten Myriaden, ew'ges Licht;  
 Wo vor dir sollt' ich mich decken? Flieh' ich in die Erdennacht?  
 Golden brichst du durch des Schachtes dumpfe Schwaden, ew'ges Licht!  
 Ja, dies Herz auf keine Weise kann sich deinem Dienst entziehen,  
 Seit du mir dein goldnes Joch hast aufgeladen, ew'ges Licht!  
 Du mit Strahlen hell besaitend Abendsternes Lautenspiel,  
 Stimmeft auch die schrill'ge Leier der Cicaden, ew'ges Licht!  
 Auch in meiner Töne Fugen, allgeschmeid'ges, schniege dich!  
 Lasse dem Juwel nicht seine Fassung schaden, ew'ges Licht!  
 Gleichwie deine Sonnenstrahle sende meine Lieder aus,  
 Alle Welt zu deinen Festen einzuladen, ew'ges Licht!

9.

Parfen! reine Hände faltet,  
 Und den Blick gen Osten haltet!  
 Aus dem Osten tritt der Kaiser,  
 Dessen Blick die Welt gestaltet:  
 Schemschid auf dem lichten Throne,  
 Der die Sonnenfahn' entfaltet,  
 Mithras mit dem goldnen Dolche,  
 Der den Schooß der Erde spaltet.  
 In die feuchte Wunde senket  
 Er den Keim, der sich entfaltet;  
 Der an seines Pflegers Blicken  
 Sich entwickelnd umgestaltet.

Parsen! pflegt die Gottestriebe!  
 - Guer Gärtneramt verwaltet!  
 Arbeit hat er euch gegeben,  
 Er ist's, der des Segens waltet.  
 Stützt die edlen Gottesreifer,  
 Und das Unkraut niederhaltet!  
 Sprengt reinen Thau auf Blumen,  
 Und euch blumenrein erhaltet!  
 Auf der Herzen Opferherde  
 Schürt die Flammen unerfaltet!  
 Wie die Erdgluth, Frühlings buntes  
 Schmelzwerk treibend, nie eraltet.

10.

Gib den vier Elementen ihren Gruß,  
 Die jeder Ormusd=Diener ehren muß!  
 Dich grüß' ich, Luft, die aus dem Traum der Nacht  
 Mich hast geweckt mit Morgen=Ahnegruß.  
 Dich grüß' ich, Feuer=Licht, das Geist und Sinn  
 Mir aufgeschlossen hast mit Gluthenkuß.  
 Dich grüß' ich, Wasser, das mir Stirn und Hand  
 Bespület hast mit reinem Fluthenguß.  
 Dich grüß' ich, Erde, die auf festem Grund  
 Mich setzen lässest meinen festen Fuß.  
 O Morgenluft, geh' in die Welt hinaus,  
 Sie aus dem Traum erweckend zum Genuß!  
 O Morgenlicht, vom Himmel komm, und ruf'  
 Das Leben auf zu rüstigem Entschluß!  
 O Wasser, ström' in tausend Bächen hin,  
 Die Schöpfung trinke deinen reinen Fluß!  
 Erheb', o Erde, dein bekränzt's Haupt,  
 Und höre deines Sängers Morgengruß!

11.

O Wieg', aus der die Sonnen steigen, o heiliges Meer!  
 O Grab, in das die Sonnen neigen, o heiliges Meer!  
 O du im Duft der Nacht entfaltend den Spiegel, darein  
 Vom Himmel Luna schaut mit Schweigen, o heiliges Meer!

O du in stillen Mitternächten mit Wogengesang  
 Einklingend in der Sterne Reigen, o heiliges Meer!  
 Die Morgen- und die Abendröthen erblühen aus dir,  
 Zwei Rosen deinem Garten eigen, o heiliges Meer!  
 Athmender Busen Amphitrite's, der nieder und auf  
 Die Wogen sinken läßt und steigen, o heiliges Meer!  
 Schooß, mütterlicher, Aphrodite's! gebäre dein Kind,  
 Um deinen Glanz der Welt zu zeigen, o heiliges Meer!  
 Spreng' auf den Frühlingskranz der Erde den perlenden Thau!  
 Denn alle Perlen sind dein eigen, o heiliges Meer!  
 Du sammelst alle dir entstammten Najaden der Flur  
 Zurück zum Nereidenreigen, o heiliges Meer!  
 Die Schiffe der Gedanken segeln und sinken in dir;  
 Atlantis ruht in deinem Schweigen, o heiliges Meer!  
 Der Götterbecher, der gefallen vom hohen Olymp,  
 Hängt tief an den Korallenzweigen, o heiliges Meer!  
 Ein Taucher in das Meer der Liebe ist Freimunds Gesang,  
 Der deinen Glanz der Welt will zeigen, o heiliges Meer!  
 Wie der Mond will ich mit Sehnen mich stürzen in dich;  
 Laß mich aus dir als Sonne steigen, o heiliges Meer!

12.

Pan, der Hirte, spielt seine  
 Flöt' im letzten Abendscheine.  
 Da verschmelzen alle Stimmen  
 Der Natur, und werden eine.  
 Durch die sieben Rohre hauchen  
 Sieben Himmel im Vereine.  
 Pan, der Hirte, spielt, und säuselnd  
 Geht der Schlummer durch die Haine.  
 Pan, der Hirte, spielt, und alle  
 Leben schlummern, groß' und kleine.  
 Wie die Sonn' ihr Aug' geschlossen,  
 Schließet ihr's die Blum' am Raine.  
 Dryas schläft in ihren Zweigen,  
 Oreas in ihrem Steine;  
 Und Endymion, der ew'ge  
 Schläfer, schläft in Luna's Scheine.

Pan, der Hirte, spielt, und trunken  
 Ist die Welt vom Schlummerweine.  
 Murrend ist der Quell entschlafen,  
 Wach blieb seiner Wellen keine.  
 Berg verhüllt sein Haupt im Dufte,  
 Alsob er zu schlafen meine;  
 Und das Weltmeer athmet leise,  
 Daß es auch zu schlummern scheine.  
 Echo schläft, und nur die Liebe  
 Wacht in Freimunds Brust alleine,  
 Daß mit ihren Flötetönen  
 Sie, o Pan, begleite deine.

13.

Die Schöpfung ist zur Ruh gegangen, o wach in mir!  
 Es will der Schlaf auch mich befangen, o wach in mir!  
 Du Auge, das am Himmel wachet mit Sternenblick,  
 Wenn mir die Augen zugegangen, o wach in mir!  
 Du Licht, im Aether höher strahlend als Sonn' und Mond;  
 Wenn Sonn' und Mond ist ausgegangen, o wach in mir!  
 Wenn sich der Sinne Thor geschlossen der Außenwelt,  
 So laß die Seel' in sich nicht hängen, o wach in mir!  
 Laß nicht die Macht der Finsternisse, das Graun der Nacht,  
 Sieg über's inn're Licht erlangen, o wach in mir!  
 O laß im feuchten Hauch der Nächte, im Schattenduft,  
 Nicht sprossen sündiges Verlangen, o wach in mir!  
 Laß aus dem Dufte von Eden's Zweigen in meinem Traum  
 Die Frucht des Lebens niederhängen, o wach in mir!  
 O zeige mir, mich zu erquicken, im Traum das Werk  
 Geendet, das ich angefangen, o wach in mir!  
 In deinem Schooße will ich schlummern, bis neu mich weckt  
 Die Morgenröthe deiner Wangen; o wach in mir!

14.

Nun senke dich vom Himmel nieder im Morgenlicht,  
 Und schließ mir auf die Augenlieder im Morgenlicht!  
 Mein leiblich Aug' ist aufgeschlossen im Morgenglanz;  
 Schließ auf die Seelenaugenlieder im Morgenlicht!

Du bist bei mir als Licht geblieben im Graun der Nacht;  
 Ich schwebt' auf deinem Duftegefieder im Morgenlicht.  
 Dein Traum, der nächtlich mich getragen in's Paradies,  
 Ließ mich zur Erde sanft hernieder im Morgenlicht.  
 Ich sehe dich auf Erden wandeln im Morgenglanz,  
 Du gehst die Schöpfung auf und nieder im Morgenlicht.  
 Die Lüfte, die den Fittich baden in deinem Thau,  
 Sie tragen Botschaft hin und wieder im Morgenlicht.  
 Die Schöpfung regt sich, dir zu dienen, im Morgenstrahl;  
 Nun regt euch frisch auch, meine Glieder, im Morgenlicht!  
 Die Kräfte, die das Herz gezogen im Schlummerdust,  
 Will es dir weihen treu und bieder im Morgenlicht.  
 Laß jeden Arm, der müd' ausruhte, die Arbeit und  
 Die Lust zur Arbeit finden wieder im Morgenlicht!  
 Laß jeden seine Körner streuen auf deinem Feld,  
 Und streue du den Segen nieder im Morgenlicht!  
 Und so wie über'm stillen Fleiße des Sämanns schwebt  
 Die Verch' auf hellem Lobgefieder im Morgenlicht;  
 So laß mit deinem Preise schweben hin ob der Welt,  
 Die dir arbeitet, Freimunds Lieder im Morgenlicht.

15.

Süßer Tod, den Psyche wählet,  
 Amor, komm, sei ihr vermählet!  
 Jüngste von drei Königstöchtern,  
 Ist sie blieben unvermählet;  
 Weil zu frei'n die Himmelschöne  
 Muth den ird'schen Freiern fehlet.  
 Das Orakel hat gesprochen:  
 Eltern, ihr das Sterbkleid wählet!  
 Mit dem Sterbkleid geschmücket,  
 Harrt die Braut, von Furcht entseelet,  
 Auf des Berges ödem Gipfel,  
 Allem Ird'schen losgezählet.  
 Laßt sie an des Abgrunds Rande,  
 Und dem Gotte sie befehlet!  
 Als sie war allein gelassen,  
 Nicht des Gottes Hauch ihr fehlet.

Zephyr kommt, und trägt auf Flügeln  
 Sie zu dem, der sie beseelet.  
 Psyche ist mit ihrem Gatten,  
 Den sie fühlt, nicht sieht, vermählet.  
 Kund thut er sich ihrem Herzen,  
 Der sich ihrem Blick verhehlet.

16.

Psyche sitzt und sinnet am  
 Unsichtbaren Bräutigam;  
 Dessen Lächeln sie nicht sieht,  
 Dessen Kuß sie nur vernahm;  
 Den mit Augen jetzt zu sehn  
 Sie Versuchung überkam.  
 Ihre Rechte zitterte  
 Leis', als sie die Lampe nahm.  
 Bei der Lampe Bitterschein  
 Schaute sie den Bräutigam.  
 Ihrer Lampe Lebensdocht  
 Bebt zu vergehn vor Scham.  
 Und ein heißer Tropfen fiel,  
 Weckt den Schlummerbräutigam.  
 Amor hebt die Flügel, flieht,  
 Psyche's Flügel schmelzt der Gram.

17.

Ceres weint auf grüner Matte  
 Um die Tochter Persephatte,  
 Die gespielt im Schein der Sonne  
 Unter Blumen arglos hatte;  
 Nun auf freudlos dunklem Throne  
 Drunten hält sie fest der Gatte.  
 Und sie kann sich's nicht ersuchen,  
 Daß er Rückkehr ihr gestatte;  
 Daß am holden Himmelslichte  
 Sie am Mutterblick ersatte.  
 Doch sie grüßet ihre Mutter  
 Mit dem lenzbeschriebnen Blatte.

Und es freut die Mutter ihres  
 Kindes Liebesgruß, der matte.  
 Doch ihr welkt der Gruß in Händen,  
 Wie sie ihn empfangen hatte;  
 Und ihr Kind ist fern geblieben,  
 Wo es hält der dunkle Gatte.  
 Freim und's Seel', im Erdendunkel  
 Eingefangne Persephatte!  
 Grüße deine Himmelsmutter  
 Mit dem lenzbeschriebnen Blatte!  
 Zu der Mutter heimzukehren  
 Wehrt dem Kind der dunkle Gatte!  
 Aufzugehn in Liebesflammen  
 Wehrt der Seele Körperschatte.

18.

Wo die glänzenden Zinnen ragen,  
 Ueber denen die Sonnen tagen;  
 An die Pfosten der Ewigkeit, wo  
 Der Unendlichkeit Wogen schlagen;  
 Und die Lieb' in der Welten Mitte,  
 Sigt, vom schwebenden Thron getragen,  
 Wo, getrieben von ihrem Hauche,  
 Sphärenwirbel vorüber jagen;  
 Und die Engel, vorüber schwebend,  
 Aufzublicken zum Thron nicht wagen:  
 Dahin ward ich emporgerissen,  
 Dahin ward ich emporgetragen;  
 Dahin hat mich emporgehoben  
 Der Begeisterung Flammenwagen.  
 Vor der strahlenden Mittelpforte  
 War der Hüter nicht zu erfragen.  
 Doch ich selber, zum Eingang strebend,  
 Wagte pochend daran zu schlagen.  
 Als die Pforten sich mir eröffnet,  
 Wollt' ich vor der Erhörung zagen.  
 Um die irdischen Sinne fühlt' ich  
 Glanz des Himmels zusammen schlagen;

Und zu Boden zu Engeln sank ich,  
 Die anbetend verhüllt da lagen.  
 Doch ich hörte: „Die Binde nehmet!“  
 Zu den Engeln die Liebe sagen.  
 Nehmt, und schlingt ihm die Bind' um's Auge,  
 Eh' die Glänz' es mit Blindheit schlagen.  
 Durch die duftige Binde werd' ihm  
 Lichtes Schärfe zum Wohlbehagen.  
 Laßt verhüllet ihn schau'n, was Augen  
 Unverhüllte nicht ertragen!  
 Ihm, dem schauenden durch die Hüllen,  
 Wird mein Lächeln sich nicht versagen.  
 So im dämmernden Duft soll Freimund  
 Mir am Throne die Saiten schlagen.

19.

Preis dir, allgewaltige  
 Liebe, vielgestaltige!  
 Licht und Schatten, Farbenspiel,  
 Eine, mannigfaltige!  
 Formenquelle, die du strömst,  
 Uner schöpft reichhaltige!  
 Fördre zur Geburt an's Licht  
 Alles lichtgehaltige!  
 Laß im Licht gedeihn und blühn  
 Alles lichtgestaltige!  
 Gleiche aus mit deinem Hauch  
 Jegliches zwiespaltige!  
 Und vor deinem Blick vergehn  
 Laß das mißgestaltige!  
 Blättre mir wie Rosen auf  
 Dies Gemüth, das faltige!  
 Und noch lange sing' ich dir  
 Lieder mannigfaltige!

20.

Sei's nun, oder nicht, gelungen,  
 Hab' ich doch mit Lust gerungen,  
 Und den Drang aus meinem Busen,  
 Himmelsgeist, dir zugefungen.

Nicht, daß überall voran mir  
 Schreitet durch die Dämmerungen!  
 Wo du hin mit deiner Fackel  
 Leuchtest, ist Gestalt entsprungen;  
 Doch eh' sie das Aug' ergreifet,  
 Hat die Nacht sie eingeschlungen;  
 Und in Liedern sind der Blendung  
 Blasse Bilder abgeklungen.  
 Wandellose, die du wandelst  
 Durch zahllose Wandelungen!  
 Große, Eine! vieles Kleine,  
 Du durchdringst es, undurchdrungen,  
 Auch das Sinnen meines Geistes,  
 Und das Stammeln meiner Zungen.

21.

μηδὲν ἄλλο φντεΐσης πρότερον δένδρεον  
 ἀμπέλου.

Laß Andre mit Schwert und Lanze streben,  
 Nach Macht und Herrschaft, Ruhm und Glanze, streben.  
 Ich sage dir, nach welchem Preis du ringen  
 Sollst einzig und nach welchem Kranze streben.  
 Nicht nützlicher zugleich und angenehmer  
 Kannst du für dich und für das Ganze streben,  
 Als, unter gutem Stand von Mond und Sonne,  
 Auf gutem Boden wenn du pflanzest Neben,  
 Nachweltbegeisterung legest ein in Tonnen,  
 Und trunken selber lang umtanzeest Neben.

22.

Nun senkt im Lenze sich zur Erde das Paradies,  
 Wie ist von reizender Geberde das Paradies!  
 Die Sehnsucht, die umsonst zum Himmel titanisch flog,  
 Errang nun ohne viel Beischwerde das Paradies.  
 Und wo ich meine Freuden singe, mein stilles Glück,  
 Da blüht um mich am Winterherde das Paradies.

Gh'r werd' ich mit der Lieb' erobern und mit der Kunst,  
 Als Alexander mit dem Schwerte, das Paradies.  
 Der Traum von ihm, der mir geworden, genügt mir all,  
 Der mir verbürgt, daß einst mir werde das Paradies.

23.

Ich habe dir ein fühlend Herz — was willst du mehr! —  
 Und drin gegeben Lust und Schmerz, was willst du mehr!  
 Erfreue dich der Freude, klage mir dein Leid,  
 Und nimm Gleichgültiges mit Scherz, was willst du mehr!

24.

Zufrieden sein und klagen ist ein Widerspruch,  
 Getrost sein und verzagen ist ein Widerspruch.  
 Uneinig sein und einig ist nicht einerlei,  
 Sich zanken und vertragen ist ein Widerspruch.  
 In Flucht zu schlagen einen Feind, und von dem Feind  
 Zu sein in Flucht geschlagen, ist ein Widerspruch.  
 Zu suchen und zu meiden Eins zu gleicher Zeit,  
 Zu fliehn und nachzujagen ist ein Widerspruch.  
 Zu predigen für taube Ohren ist verkehrt,  
 Und stummen Mund zu fragen ist ein Widerspruch.  
 Sich weise dünken, und unwissend wissen sich,  
 Reich, und an Brocken nagen, ist ein Widerspruch.  
 Die Königskrone tragen und den Bettelstab,  
 Sich härmen und behagen, ist ein Widerspruch.  
 Doch Stab und Krone trägt mein Herz; und was es härmt,  
 Und was ihm mag behagen, ist ein Widerspruch.  
 Unwissend weiß mein Herz, und weise dünkt es sich;  
 Mein Herz, ich muß es sagen, ist ein Widerspruch.  
 Ich pred'ge tauben Ohren, frage stummen Mund;  
 Mein Herz mit seinen Plagen ist ein Widerspruch.  
 Ich such' und meide, flieh' und jag', es schlägt mein Herz,  
 Mein Herz mit seinem Schlagen ist ein Widerspruch.  
 Uneinig ist's und einig, und verträgt nur Zank;  
 Mein Herz und sein Betragen ist ein Widerspruch.  
 Zufrieden ist's, und klagt, getrost, und zagt; mein Herz  
 In diesen Frühlingstagen ist ein Widerspruch.

## 25.

Schenke! mit süßem Lächeln würze mir diesen Becher!

Wenn du ihn nicht kredenzest, dünket der Wein mir schwächer,  
Komm' aus dem Steingemäuer, komm'! auf den grünen Matten  
Bauen belaubte Zweige lustige Trinkgemächer.

Siehe! des Frühlings Bräute, lüftern verschämte Rosen,

Blicken nach uns, den Trinkern, durch den bewegten Fächer.

Ost! wo du gehst im Thau der Fluren, begrüß' mir Tulpe,  
Lilie sammt Narziss' und andere Frühlingzecher!

Oestlicher Bote Freimunds, kommst du nach Hildburghausen,

Grüße daselbst mir Barth, den edelsten Kupferstecher;

Frag' ihn, wie lang' es her ist, daß wir in Roms Sabina

Süßen Syrakusaners tranken den letzten Becher?

## IV.

## 1. An J. von Hammer.

Züngst am blühenden Rosenhag sprach mit wichtiger Miene

Gegen Sängerin Nachtigall Honigsammlerin Biene:

Zimmer saugest du Rosenduft, immer Duft nur der Rosen,

Kosdest immer vom glühenden Rosenlippenrubine.

Zur Werkstätte von meinem Fleiß dient dagegen mir jede

Von den Knospen des Frühlingses zur Entfaltung gedieh'ne.

Denn zum köstlichen Honigseim umzuwandeln versteh' ich

Alles Süße, ohn' Unterschied allen Kelchen Entliehne.

Ob der Blüthe die Farbe fehlt, leicht verzeih' ich den Fehler,

Nur der fehlende Nektar bleibt das von mir Unverzieh'ne.

Leider, daß mir der Flug versagt, um zu sehn, ob zu holen

Duft nicht sei aus des blühenden Morgenrothes Karminne.

Darum bin ich durch Emsigkeit die im Land Berühmte,

Du, Verliebte, durch Müßiggang bleibst mit Recht die Verschrie'ne.

Sieh, derweil du dich abgehärmt hast am Dorne der Rosen,

Stieg ich duftend aus Beilchenschooß mit vergoldeter Schiene.

Und nun sag' mit Einem Wort, ob du selber nicht meinst,  
 Daß ich Kleine den Preis vor dir, stolze Große! verdiene?  
 Oder, willst du noch streiten, laß zum Schiedsrichter uns wählen  
 Den Dolmetschen der Pforte dort im hochthürmenden Wiene,  
 Der, so hat mir Hafis gesagt, löst mit glücklicher Schnelle  
 Jedes Räthsel aus Osten, das schwierig Anderen schiene.

## 2. Der Schmerz.

Heut, o heut will ich dich, dich besiegen, o Schmerz!  
 Oder ganz, ewig ganz dir erliegen, o Schmerz!  
 Ich bin schwach, schlaff mein Arm, deinen hast du gestrafft  
 Seit der Welt Anbeginn in viel Kriegen, o Schmerz!  
 Wo ein Held stand im Feld, standst im Kampfe du ihm;  
 Unter dir seinen Stolz muß' er biegen, o Schmerz!  
 Die Peri Liebe selbst und der Dschinne' Gesang  
 Durften nie um Tribut dich betrügen, o Schmerz!  
 Zauberer, wandelnd in tausendfacher Gestalt!  
 Weißt dir selbst Freudentkleid anzuschmiegen, o Schmerz!  
 Mitternachts, als die Wacht schlief im Schlosse des Schach's,  
 Bist du in's Schlafgemach eingestiegen, o Schmerz!  
 Als der Venz lustberauscht pflückte Rosen im Thau,  
 Um den Dorn sah ich dich gaukelnd wiegen, o Schmerz!  
 Als ich floh, flogst du nach, Flügel hattest du da;  
 Flügel nur hast du nicht zu entfliegen, o Schmerz!  
 Was ich von Lust erprobt, hielt die Probe nicht aus;  
 Und wie Gold fand ich nur dich gediegen, o Schmerz!  
 Außer dir alles mir nahm das Schicksal; o sei,  
 Daß es nicht dich auch nimmt, sei verschwiegen, o Schmerz!  
 Seele du meines Leibs, durch dich leb' ich, und eh'r  
 Sterb' ich nicht, bis du mir wirst verfliegen, o Schmerz!

### 3. Immer heiter.

Siehst du nicht die Sonn' am Morgen steigen immer heiter?  
 Siehst du nicht die Sonn' am Abend neigen immer heiter?  
 Freuen nicht die Stern' am Himmel sich des ew'gen Glanzes?  
 Und dazwischen schwebt des Mondes Schweigen immer heiter.  
 Und so siehst du Sonnenkinder, Frühling, Sommer, Winter,  
 Um die Erde führen ihren Reigen immer heiter.  
 Und das Angezicht der Liebsten ist ein klarer Spiegel,  
 Und im Glas der Wein ist selbst in Reigen immer heiter.  
 Wenn dein Herz nicht heiter ist, o sprich, wer hat's getrübet?  
 Trübtest du's nicht selb, ich würd' es zeigen immer heiter.  
 Geh! wie viel von deinem Meister bleibt dir noch zu lernen!  
 Mach' dir doch Hafiz's Art zu eigen, immer heiter.

### 4. Der Bußprediger.

Als ich nach der Gewohnheit saß in der Schenke neulich,  
 Mir zu machen Erdennoth durch das Glas erfreulich;  
 Kam ein Bußprediger mit bestaubtem Kragen,  
 Und hub an den Wein zu schmähn, weit- und lästermäulig.  
 Selber sich in heiligen Eifer redend, makt' er  
 Den verdammten Freund mir mit Farben ganz abjcheulich;  
 Hätt' ich ihm geglaubt, so war in dem Höllenrachen  
 Von den Drachen keiner so ganz entseßlich gräulich.  
 Und so tobt er weiter, bis sein Gesicht in Flammen  
 Selber glüht ein Höllenschlund röthlich trüb' und bläulich.  
 Meinem Schenken winkt' ich, der ihm ein Glas kredenzte,  
 Und mit schelm'schen Blicken es unterstützte treulich.  
 Erstlich sträubte sich der Held, sprach den Fluch und Segen;  
 Endlich nahm er's an den Mund, schlürzte leckermäulig.  
 Mildere Beredtjamkeit drauf entfloß den Lippen,  
 Paradiesisch lustentzückt, himmlisch morgenthäulich.  
 Mit dem Schenken tanzt' er um, sang das Lob des Weines,  
 Und den alten Schmähgeseang widerrief er reulich.  
 O Hafiz! sprach er zu mir, Wein ist Seelenwollust,  
 Wie der Himmelsmädchen Fuß ewig neu jungfräulich.

### 5. Stimme der Sehnsucht.

Wo bist du nun, Flammenkerze der lauten Geselligkeit?  
 Du solltest mir hier sein trauliche Lampe der Einsamkeit.  
 Wo tanzen die Schmetterlinge der Lust um die Strahlen jetzt,  
 Daran ich die Seelensflügel versenget seit langer Zeit?  
 Der Blick der Begier, wo sauget er ach! an des Bechers Rand,  
 Der mir ist zum Rausch des Lebens beschieden von Ewigkeit?  
 Nicht solltest du so, o Rose, versäumen die Nachtigall,  
 Die jedes Gefühl nur deiner Erinnerung Dufte weilt.  
 Geh auf an dem Himmel meines Gemüthes, und schlicht', o Mond,  
 Verirrter Gestirne, schmerzenverwirrter Gefühle Streit!  
 Ich hasse die Welt, die neidische, die mir dich vorenthält;  
 O komm! und gesell dem Neide der Welt sei des Himmels Neid!  
 Komm, Perle der Ruh aus Wogengetümmel, o komm, Huri  
 Aus Eden, und bring' in deinem Geleite die Seligkeit.  
 Mir ist, als hör' ich das ferne Rauschen verborgener  
 Quellströme des Paradieses im Säusel von deinem Kleid.  
 Mein Geist, der die Einheit der Welten fühlte, vereint mit dir,  
 Er fühlet sich, ungezweiet mit dir, mit sich selbst entzweit.  
 Hasis ist bestimmt zum Sklaven des Duftes von deinem Haar,  
 Nur lockengefesselt ruht er vom Grame der Welt befreit.

---

### 6. Vom Paradiese.

Nicht gewesen die ersten und sein nicht werden die letzten  
 Wir zwei beiden, o Liebchen, die sich am Lieben ergetzten.  
 Vater Adam mit seiner geliebten Hüfte, sie haben's  
 Einst in Eden erfunden, was fort auf Erden wir setzten.  
 Als die Menschen auf Erden des Paradieses vergaßen,  
 Wurden Schwerter geschmiedet, womit sich Brüder zersetzten.  
 Pluthen kamen vom Himmel, gehäufte Gräuel der Erde  
 Wegzuwaschen, vor denen sich Gottes Augen entsetzten.  
 Doch die Keime der Schöpfung, die von der ewigen Liebe  
 In die Gnadenbehäufung der Rettungssarthe versetzten,

Im erneuerten Boden die Wurzeln schlugen sie wieder,  
 Auf der Erde, der reich von Befruchtungsströmen genektet.  
 Und es liebten die Menschen, und Noah pflanzte die Reben,  
 Daß die Liebeverlehten am Trost des Weines sich lezten.  
 Frevlern, die ihn mißbrauchten, verbot den Wein der Prophete,  
 Denen nicht, die betrunken die Menschlichkeit nicht verlehten.  
 Auf Bluththronen der Hölle erhöht sind alle Tyrannen,  
 Die, blutdürstige Tiger, die harmlos Weidenden hezten.  
 Mir gefallen die Schwerter der Augenwimpern der Liebsten,  
 Die zu süßem Verderben, zum Tod der Liebe gewehten.  
 Laß mich, Liebste, nicht durstend beim Schenken betteln um Gnade;  
 Selber steht dir in Händen der volle Becher am netzsten.  
 Unter allen Gefängen, die Wein und Lieb' uns empfehlen,  
 O Hafis, war es deiner, der an mich sprach am beredtsten.

### 7. Von irdischer Herrlichkeit.

Immer noch in Mitte Wein- und Liebesmellenbades  
 Schwimmt mein Herz, und nirgend zeigt sich Aussicht des Gestades.  
 Grad um Grad empor mich schwang ich in der Thorheit Orden,  
 Immer noch bleibt über mir die Aussicht höhern Grades.  
 Gib, o Schenke, mir Getränke, aber fein pikantes,  
 Weil ich aus Gesellschaft komme, wo kredenzt ward fades.  
 Ich bin meiner Liebsten Becher; was sie einschenkt, trink' ich;  
 Sei es Süßes oder Bittres, dank' ich ihrer Gnad' es.  
 Weil mein Lied ihr zugeschrieben hat Schirinens Reize,  
 Zuggedacht dafür mir hat sie das Geschick Ferhades.  
 Gestern gab der alte Wirth, das Glas in Hand, mir Aufschluß  
 Von dem Schicksal Salomos, Dschemschids und Keikobades.  
 Diese, sprach er, sind's gewesen, die mit ihres Odems  
 Hauch die Speichen einst in Schwung gesetzt des Weltenrades.  
 Von des Glückrads höchstem Gipfel warf der Tod in Staub sie,  
 Und ein Töpfer nahm den Staub in Dienst des Töpferrades.  
 Diesen Becher formt' er drauß, und glüht' ihn aus im Feuer.  
 Nimm! aus edlen Schädeln trink und deiner Lust nicht schad' es!  
 Was ist Erdenmacht? Hafis! du frisch im Thau des Himmels  
 Bade dein Gemüth, und eillen Sorgenstaubs entlad' es.

### 8. Frag' und Antwort.

Ich sprach: O wenn du mir ein wohlgefällig Wörtlein sagetest!

Sie sprach: Warum nicht, wenn du nur mich wohlgefällig fragetest.

Ich sprach: O Liebste, wenn du nicht mit deinem Frost mich quältest.

Sie sprach: O Liebster, wenn du nicht mit deiner Gluth mich plagetest.

Ich sprach: O wenn du nicht so sehr gefielest dir im Uebermuth.

Sie sprach: O wenn du nicht so sehr im Anmuth dir behagetest.

Ich sprach: Wann hoffen dürft' ich wohl mein Klagen eingestellt zu sehn?

Sie sprach: Dann wär' es eingestellt, wenn du nicht weiter klagetest.

Ich sprach: Du bist die Rose Lust, die nie das Würmchen Gram genagt.

Sie sprach: Das Würmchen möchtest du wohl sein, daß du mich nagetest.

Ich sprach: Es hat mir gestern Nacht dein süßes Bild die Ruh versagt.

Sie sprach: Drum wär's nicht recht, wenn du nicht heut sie mir versagetest.

Ich sprach: Schon viele Tage her hab' eine Bitt' ich dir zu thun.

Sie sprach: Wie wär' es, wenn du sie noch einen Tag vertagetest?

Ich sprach: Eh' dich mein Mund noch fragt, hat Antwort mir dein Blick gesagt.

Sie sprach: Drum besser wär's, Hafis! wenn du nicht weiter fragetest.

### 9. Glaube du's nicht.

Komm, o Schenke! der Frühling kam. Was man auch spricht, o glaube  
du's nicht!

Wer dir saget, das Trinken sei wider die Pflicht, o glaube du's nicht!  
Trank nicht die Rose des Himmels Thau, ohne daß Dorn Gewissen  
sie stach?

Daß der Frühling darum sie wird ziehn vor Gericht, o glaube du's nicht;  
Wer nicht hungert, der fastet leicht; wer nicht lebt, der begehrt nicht mehr.

Wer sich rühmet: „Mich durstet recht, doch ich verzicht'“, o glaube du's nicht!  
Liebste! sag' ich: dich lieb' ich nicht; heißet das nur: dich lieb' ich allein.

Wer dir saget: ich sah dich, und liebe dich nicht; o glaube du's nicht!  
Wenn der Ost von den Fluren kommt, Kunde dir bringt von Rosen  
dieselbst,

Daß sie schön wie dein Antlitz blühn; holdes Gesicht! o glaube du's nicht!  
Schau getrost in den Spiegel nur, freue dich, daß er so schön dich zeigt;  
Aber wenn er auf ewig hin das dir verspricht, o glaube du's nicht!

Mond und Sonne sind ewig jung; aber wie deine Jugend dich freut,  
 Daß den Mond und die Sonne so freue ihr Licht, o glaube du's nicht!  
 Gib den Becher nicht aus der Hand, hinter dem Rücken lauert ein Dieb.  
 Füll' ihn! daß er gefüllt als leer leichter zerbricht, o glaube du's nicht!  
 Rosen blühen, um gepflückt zu sein; wenn es dir weiß will machen ein Dorn,  
 Daß aus anderem Grund er, als Schalkheit, dich sticht, o glaube du's nicht!  
 Daß die Liebste dich wirklich liebt, wie sie mit Wort und Blick dir es sagt;  
 Herz! bevor sie mit Armen dich fest nicht umflücht, o glaube du's nicht!  
 Herz! Lieblosigkeit übt die Welt; übe du Lieb' und liebliche Kunst.  
 Daß auf deinen Gesang die Welt lege Gewicht, o glaube du's nicht!

### 10. Zum neuen Jahr.

Nun was wünsch' ich der Liebsten Gutes zum neuen Jahr?  
 Was sie brauchet, das hat sie ohne mein Wünschen gar.  
 Ein Unmögliches wünsch' ich gleich ihr zum Anbeginn:  
 Daß sie schöner noch heuer werd' als vor'm Jahr sie war.  
 Ferner wünsch' nicht die Lieb' ihr, sondern der Eigennuß:  
 Daß sie gnädiger heuer werd', als sie war vor'm Jahr;  
 Und daß, eh' ich des Neuen etwas ihr wünschen soll,  
 Sie doch erst mir der Wünsche nehme, der alten, wahr.  
 Endlich wünsch' die Bescheidenheit, daß mit meinem Wunsch  
 Zutritt finde bei ihr auch andrer Wünsche Schaar.  
 In den duftenden Staub des Fußes sei hingelegt  
 Jeder Wunsch, und an's Herz ihr einer, und meiner zwar.  
 Seelenregendes, Liebeshimmelbewegendes,  
 Erstes Doppelgestirn der Schönheit auf immerdar,  
 Du Statthalter des Sonnenlichtes in Herzensnacht,  
 Unter'm Bogen der Brauen freisendes Augenpaar!  
 Sieh! durchlaufen ist nun ein glänzender Jahreskreis  
 Deinen Strahlen, und glänzend stellt sich ein neuer dar.  
 Wandle leuchtend die Lichtbahn deiner Bestimmung fort,  
 Herrsche, wie du gewohnt bist, dieses und jedes Jahr.  
 Mach' Altäre des Feuertienstes aus jeder Brust,  
 Und die meinige sei dein flammender Hauptaltar.

Jedem flatternden Schmetterlinge der Liebe sei  
 Ungebunden die Schwing' am Dufte von deinem Haar.  
 Blick' und lächle! komm und wandele! mach' im Gang,  
 Blick' und Lächeln die Lust von Eden den Menschen klar.  
 Trag der Schönheit Koran im offenen Angesicht,  
 Und ihm diene das Lied Hafises zum Kommentar.

### 11. Schmuß der Welt.

Nicht bedarf der Schminke' ein schönes Angesicht.  
 So bedarf die Liebste meiner Liebe nicht.  
 Nicht die Sonne leihet von der Erde Glanz,  
 Sondern Erde borget von der Sonne Licht.  
 Eh' du Bild der Schönheit tratest in die Welt,  
 Sah der Blick der Liebe dich im Traumgesicht.  
 Als du erdwärts gingest, hielt die Erd ein Fest,  
 Himmel that mit Trauern auf den Schmuß Verzicht.  
 Damals trat der Frühling an sein Gärtneramt,  
 Und der Ostwind seine Liebesbotenpflicht.  
 Sieh! dein erstes Lächeln streute Rosen aus,  
 Die seitdem die Liebe sich zu Kränzen flücht.  
 Stumm, eh' du erschienest, war die Nachtigall,  
 Die seitdem von nichts als deiner Schönheit spricht.  
 Blind ist, wer sein Auge blind nicht schaut an dir.  
 Todt ist, wessen Herz nicht liebend vor dir bricht.  
 Jeder Blick aus deinen Augen ist ein Held,  
 Der ein Königreich von Herzen sich ersicht.  
 Wenn du um der Schönheit Königin, Hafis!  
 Werben willst, so sei ein König im Gedicht.

### 12. Die Entflohene.

Wie die Sonne sinkt am Abend,  
 Sich im goldnen Glanz begrabend;  
 Wie der Lenz vor'm Herbst flüchtet,  
 Im Entfliehn mit Duft noch labend;

Wie die schöne Jugendgöttin  
 Auf dem Noß der Zeit hintrabend;  
 Wie das Leben in den Händen  
 Unerfüllte Wünsche habend:  
 Also flohst du, Sonne, Frühling,  
 Jugend, Leben, lustbegabend;  
 Und Hafis, dir ferne, fühlet  
 Sterben, Alter, Herbst und Abend.

### 13. Im Frühlingsthau.

Weil im Feld Frühlingsthau perlt am jungen Grase,  
 Sollt' ich nicht Freudenquell lassen thau'n vom Glase?  
 Sonnchen, was frommen dir vor'm Gesichtchen Schleier?  
 Jeden Flor macht dein Glanz zu durchsicht'gem Glase.  
 Wenn du dein Näschen rümpfst, macht es gleich mich schaudern.  
 Lachen nur macht mich's, rümpft Weisheit ihre Nase.  
 Gieß den Schaum mir in's Glas, Schenk'! und an der Sonne  
 Spielen laß hell der Luft flücht'ge Seifenblase.  
 Hier berauscht will ich mich auf den Rasen strecken,  
 Eh' die Gruft über mir schweigend sich berause.  
 Horch, es spricht Morgenwind: schau das Licht der Rose,  
 Eh' mein Freund, Abendwind, spielend aus es blase.  
 Wenn die Welt gehn nicht will, wie du's gern ihr wünschtest,  
 Laß sie gehn, wie sie will, geh du deine Straße.  
 Laß sie doch ungerecht richten, messen, wägen;  
 Messe mir nur der Wirth mit gerechtem Maße!  
 Sei vergnügt, wie Hafis, trinke still, und über's  
 Große Nichts reden laß Weisheit mit Emphase.

### 14. Mit dem Phryop gesiegelt.

Seht, wie nun den Todtenschleier von der Erden Antlitz hob  
 Frühling, und ein Feierkleid aus Rosenduft der Schöpfung wob.  
 Alle Blumen zu der Sonne schau'n empor, doch unverwandt  
 Keine so, wie du des Gartens Sonnenpriester, Heliotrop!

Alle Blicke angezogen folgen meiner Göttin Glanz,  
 (Sprach der stille Sonnenpriester) und ich zürne nicht darob.  
 Sollt' ich dir die Lust mißgönnen, o Geliebte! (sprach mein Herz),  
 Sprühn zu sehn aus tausend Augen deiner Schönheit Flammenlob?  
 Edle Becher! kommt zum Garten, trinkt des Lebens Freudenwein.  
 Unser Garten schwimmt im Frühling, alsob nie ein Winter schneb.  
 Gott sei Dank! ein Jahr nun älter, ward mein Wein nur feuriger;  
 Und mein Herz, zehn Jahr nun älter, ward nur froher, Gott sei Lob!  
 Nicht vergrab in Bücherstaub dich, wann der Duft von Rosen stiebt.  
 Hasch' des Lebens Sonnenstäubchen, eh's im Sonnenstrahl zerflob.  
 Selber jüngst die Rose sprach zur Nachtigall, der träumenden:  
 Meinst du, daß ich ewig blühe? Thöricht, wer sein Glück verschob.  
 Durch das Zauberglas der Liebe sind der Welt Gestalten schön,  
 Die so unerfreulich werden durch des Wissens Mikroskop.  
 Stets anmaßlich mit Getöse rollt die Kugel auf der Bahn,  
 Ob sie auch, wie dieser Tage nichts als lauter Pudel schob.  
 Herz! was kümmern denn polit'sche Constellationen dich,  
 Da dir stellt der Liebsten Auge deines Lebens Horoskop?  
 Ostwind! bring dies Blatt Hafisens ihr, die es erkennen wird,  
 Weil's gesiegelt ist mit meines Herzen flammendem Pyrop.

---

## 15. Die Botin.

Geh', o besoldete Botin der Liebe, verschwiegene Lust!  
 Sporne dich fernhin durch blumiges Thal und gebirgige Schlucht!  
 Deinen geflügelten Schritten ist nah, was im Weiten mir steht;  
 Schwinge mit meinen Gedanken dich über die trennende Kluft!  
 Geh' und die schöne Bergesflüchte mahne, die alles vergift,  
 Alles, was man in's Gedächtniß nicht immer von neuem ihr ruft;  
 Sage den Sternen der Liebe, den Augen: Ihr glänzet, und fühlst  
 Nicht, was im Dunkel von einem Gemüth ihr für Gährungen schuft.  
 Seit ihr ihm fehlet, vergebens gezogen sind über ihm hin  
 Sonnen und Monde, so goldgeschirret als silbergehust.  
 Messer der Zeiten! die Zeiten, die ihr mir nicht messet, sie stehn  
 Still, wie die schlagenden Pulse des Lebens am Rande der Gruft.

Stunden und Tage sind eine verworrene Masse von Gram.

Blicket! und glänzend sind Tage gereiht und Stunden gestuft.  
Wiege des Moschus, ihr Locken! o sendet, zu würzen den Brand  
Eures Opfers, durch Lüfte des Morgens mir eueren Duft.

---

### 16. Der Ehrenbecher.

Gib, o Schenke! die Gläser mäßigen Lumpen,  
Und mir reiche den unermesslichen Humpen.  
Schenk'! erneue die Flammendochte des Lebens  
Diesem niedergebrannten löschenden Stumpen.  
Schenk'! ich will auf der Oberfläche nicht schwimmen,  
Sondern mitten in einen Ocean plumpen.  
Schenk'! ich segne des Erdleibs ewige Quellen,  
Welche leer sich nicht schöpfen lassen noch pumpen.  
Trink, Hafis! und ertränk' im Herzen die Sorg' um  
Diese Welt, den gestaltlos gährenden Klumpen.

---

### 17. Aus der Fremde.

Diese kummervolle Erde ist das Haus der Fremde,  
Und nach meiner Heimath hin verlangt mich's aus der Fremde.  
Bei Gesang und Saitenspiele, im Gemach der Freude  
Zubeln sie, doch stumm vom Feste blickt hinaus der Fremde.  
Einen Goldpokal, gefüllt mit klarem Blut der Rebe,  
Reicht man ihm, doch trüben Kummer trinkt daraus der Fremde.  
Dein gedenk' ich, wann ich wache, wann ich träume, deiner!  
So mit Sehnsucht denkt seines Heimathgau's der Fremde.  
Nur im Himmel deiner Seel' ist meines Geistes Heimath;  
Und in deiner Liebe Träumen ist zu Haus der Fremde.  
Deiner denken ist das einz'ge Licht der Trennungsnächte;  
Und dich nennen ist der einz'ge Ohrenschaus der Fremde.  
Liebesgeister, Weggeleiter! werdet ihr Hafisen  
Bald zur stillen Heimath leiten aus dem Braus der Fremde?

---

18. § Heim.

Gott geleite die armen traurigen Kranken heim!  
 Gott geleite die müden irren Gedanken heim!  
 Gott verleihe dir einen Stab der Geduld, mein Herz!  
 Müder Wandrer! um am Stabe zu wanken heim.  
 Gott verleihe dir einen gnädigen Hauch, mein Schiff!  
 Aus den Wogen des Unbestandes zu schwanken heim.  
 Alle Triebe, dem dunklen Schooße der Erd' entblüht,  
 Aufwärts ringen sie, sich zum Lichte zu ranken heim.  
 Alle dustigen Blütenstäubchen der Frühlingsluft,  
 Hastlos sprühen sie, bis zum Staube sie sanken heim.  
 Also sehnet Hasijens Seele sich himmelwärts,  
 Und sein Irdisches zu den irdischen Schranken heim.

19. Der Verwalter der Liebe.

Wenn nicht mein Herz der Verwalter hier bliebe der Liebe,  
 Wüßst' ich nicht, wer die Geschäfte betriebe der Liebe.  
 Hat doch das Leben viel wicht'gere Dinge zu treiben,  
 Läßet mit Recht das Getändel der Liebe der Liebe.  
 Hätt' ich ein Duzend von Leben empfangen, ich wüßte,  
 Daß ich sie alle zu Stäubchen zerriebe der Liebe.  
 Wer den Besitz nur begehrt und sich selbst nicht vergiffet,  
 Der hat sein Korn nicht gesiehet im Siebe der Liebe.  
 Frühling, der ewige Gärtner, ist wieder gekommen,  
 Pflanzet im Garten der Herzen die Triebe der Liebe.  
 Nachtigall singet der schlummernden Knospe der Rose:  
 Herzchen! erwache, die Zeit nicht verschiebe der Liebe!  
 Lächelnder Himmel! wenn du dort nicht thauest, ein Wunder  
 Wär' es, wenn hier ein Gedänkchen beküebe der Liebe.  
 Auge der Liebsten! du Sonne der Welt der Gedanken,  
 Leuchtende Mitt' im Planetengetriebe der Liebe!  
 Gib du Hasijen die Macht, daß in einem von deinen  
 Strahlen sein Dasein ein Stäubchen zerfliehe der Liebe.

## 20. Herbstbild.

Was sagt der Herbst der Kos' in's Ohr.  
 Daß sie die Munterkeit verlor?  
 Er mahnt sie an die Wichtigkeit  
 Der Treue, die der Lenz ihr schwor.  
 Sie reißt entzwei den Schleier, den  
 Sie nahm, als er zur Braut sie for;  
 Und wie sie bleich vom Throne sinkt,  
 Erseufzt der Nachtigallen Chor.  
 Wer brach entzwei das Lilien Schwert?  
 So blank geschliffen war's zuvor.  
 Die Tulp entsloh so eilig, daß  
 Den Turban sie am Weg verlor.  
 Beschämt senkt der Jasmin sein Haupt,  
 Weil ihm der Ost die Locken schor.  
 Es streut der Wind mit voller Hand  
 Von Bäumen Blättergold empor.  
 Das dürre Laub schwirrt durch die Luft,  
 Wie Fledermäus' aus Gräberthor.  
 Das Todtenlied der Schöpfung spielt  
 Der Herbstwind auf geknicktem Rohr.  
 Die finstre Tanne trägt den Schnee,  
 Wie weißen Bund um's Haupt ein Mohr.  
 Der Berg nahm weißen Hermelin,  
 Weil ihm die nackte Schulter fror.  
 O sieh des Jahrs Verwüstung an  
 Und hole frischen Wein hervor!  
 Die Sonne sandt' uns, eh' sie wich,  
 Den jungen Most in's Haus zuvor,  
 Daß er uns leucht' an ihrer Statt,  
 Wann ihre Kraft dämpft Wolkenflor.  
 Sieh, wie des Wintergreißes Grimm  
 Des Frühlingkindes Hauch beschwor.  
 Er weckt im Bechertönen ein  
 Verzaubert Nachtigallenchor;

Und trunkne Blicke sich ergehn  
 Auf schöner Wangen Rosenflor.  
 Du trink, und seufz' im Winter nicht;  
 Denn auch im Frühling seufzt ein Thor.

## 21. Ja und Nein.

Meine Liebste sagt auf alle meine Fragen Ja und Nein.  
 Aber nie gelernt mir hat sie recht zu sagen Ja und Nein.  
 Meistens hör' ich Nein sie sagen, wenn ich hab' ein Ja begehrt.  
 Und zuweilen hilft ihr auch in schwier'gen Lagen Ja und Nein.  
 Soll ich kommen? Nein wahrhaftig. Soll ich gehen? Ja mit Gott.  
 Sterben geh' ich! Wirst du meinen Tod beklagen? Ja und Nein.  
 Rathe nun mir du, mein Herz! da mich die Liebste in Zweifel läßt,  
 Was in diesen Dingen soll ich? zagen? wagen? Ja und Nein.  
 Ei wie schön du von der Liebsten zu antworten hast gelernt!  
 Lieber von ihr selber doch will ich ertragen Ja und Nein.  
 Nein von schöner Lippe tönet wie ein halbes Himmels=Ja;  
 Und sich hört mit eignem Zweifelswohlbehagen Ja und Nein.  
 Künftig will ich zu dir kommen, bei dir bleiben, nimmer gehn,  
 Bitten, kosen, küssen, ohne anzuschlagen Ja und Nein.  
 Trink, Hais! und lieb' und küsse! und dem weisen Herrn Verstand  
 Laß im trocknen Hirn die ew'gen Zweifelsplagen Ja und Nein.

## 22. Sonn' und Mond.

Wie durch Tag und Nacht sich folgen Wechselfchimmer, Sonn' und Mond,  
 So doch, Liebste! mir im Herzen bleibst du immer Sonn' und Mond.  
 Wie vor'm Monde Stern' erlassen, vor der Sonne Mond erbleicht,  
 So vor deinem Blick verlieren ihren Flimmer Sonn' und Mond.  
 Wie man vor dem hellen Wachen einen blassen Traum vergißt,  
 So, seitdem ich dich gesehen, sah ich nimmer Sonn' und Mond.  
 Hast du eine schön're Rose, Weltdurchwandler, Lenz! gesehen?  
 Sahst ihr einen mildern Frühling? Luftdurchschwimmer, Sonn' und Mond!

Wann im Wachen und im Traume mich besuchen will dein Bild,  
 Seh' ich je voraus ihm treten in mein Zimmer Sonn' und Mond.  
 Sonn' und Mond! o helft mir trauern, denn die Liebste floh von hier;  
 Euch nicht (denn ihr könnt ihr folgen), mir geht's schlimmer, Sonn  
 und Mond!  
 Seit du fehlst, sind mir geworden Gram und Kummer Nacht und Tag,  
 Mir geworden Sehnsuchtsklagen, Schmerzgewimmer Sonn' und Mond.  
 Geht für mich doch ewig unter! oder, wann die Liebste mir  
 Wiederkehre? sagt mir, ew'ge Zeitbestimmer, Sonn' und Mond!

### 23. O schäme dich nicht.

Süßes Gesicht! Lenzrose! zu blühen o schäme dich nicht!  
 Freudiges Licht! Gluthjunken zu sprühen o schäme dich nicht!  
 Schäme dich nicht der weichen Natur, o Kerze! die schmilzt.  
 Sprödes zerbricht; zererschmelze du kühn, o schäme dich nicht!  
 Thräne der Lust! o komm aus der Brust, aus Muschel, o Perl'!  
 Hier auf des Aug's dir offener Bühn' o schäme dich nicht!  
 Schäme dich nicht zu werben um Gunst der Ros', o Bülbül!  
 Thu' nicht Verzicht! verlorener Mühn o schäme dich nicht!  
 Schäme dich nur, daß schöner du blühst als Rosen, o Lieb'!  
 Komm auf die Flur und lächle sie grün! o schäme dich nicht!  
 Sei nicht ergrimmt, wenn spielend der Ost den Schleier dir nimmt;  
 Machet fein Kuß die Wange dir glühen, o schäme dich nicht!  
 Süßes Gesicht! entfalte dein Licht, erquicke die Welt!  
 Wie ein Gedicht Hafisens zu blühen, o schäme dich nicht!

### 24. Frei und froh.

Wie die Sonn' am Himmelsbogen frei und froh,  
 Wie der Fisch in Meerestwogen frei und froh,  
 Wie die Eeder in den Lüften frisch und frei,  
 Fühlt sich dir mein Herz gewogen, frei und froh.  
 Durch dich hab' ich mich entschungen niedrem Staub,  
 Mich der Erde Joch entzogen frei und froh.

Gleich dem Nar ist meine Seele, lustbeschwingt,  
 Dir, o Sonne! zugeflogen, frei und froh.  
 Deine Lieb' hat neue Saiten, reich an Klang,  
 Auf mein Harfenspiel gezogen, frei und froh.  
 Wenn du mild in meine Thränen lächelst, blüht  
 Des Gefühles Regenbogen, frei und froh.  
 Du, o Paradiesesrose! hast allein  
 Keinen Frühlingsthau gefogen, frei und froh.  
 Du allein, o Sproß der Freude! hast den Gram  
 Um sein Recht an's Herz betrogen, frei und froh.  
 Frei und froh hast du die Ketten mir gestrickt,  
 Und mein Herz ist, fettumzogen, frei und froh.  
 Dir im hellen Blick nur spähen ihr Geschick  
 Meiner Wünsche Astrologen, frei und froh.

## 25. Das ist dein Amt.

Leucht', o flammendes Sonnenaug', über die Welt; das ist dein Amt.  
 Lenz! mit blühendem Rosentraum schmücke das Feld; das ist dein Amt.  
 Mond am Himmel! o schlafe nicht! denn hier auf Erden wollen sein  
 Liebesnächte von deinem Strahl lieblich erhellt; das ist dein Amt.  
 Sing', o liebende Nachtigall, was du von Rosen-Schönheit weißt,  
 Sing' und stirb im Gesang, zu Sang bist du bestellt; das ist dein Amt.  
 Thräne meines verlass'nen Aug's! für ein geliebtes Bild, das hier  
 Soll einkehren, mit duft'gem Flor schmücke das Zelt; das ist dein Amt.  
 Bild der Schönheit! mit Himmelsglanz allen in Nacht Versunkenen  
 Vorzuleuchten, dazu hat uns Gott dich gesellt; das ist dein Amt.  
 Sag' zu deinem verklärten Blick: lege die gold'ne Rüstung an,  
 Gründ' auf Erden der Liebe Reich, leuchtender Held! das ist dein Amt.  
 Zu dem Bogen der Braue sprich: spanne dich stolz, daß Pfeil auf Pfeil  
 Auf rebellischer Herzen Troß werde geschneilt; das ist dein Amt.  
 Daß du flatternde Locke mich Flatternden singest, dank ich dir;  
 Immer neu sei dein reizendes Netz mir gestellt; das ist dein Amt.  
 O mein tönendes Saitenspiel! weil das Geschick in meine Hand  
 Dich gegeben, von Liebeshauch Töne-geschwellt; das ist dein Amt.

Lenk', o rüstiger Steuermann, diesen verlorn'nen Rachen durch  
 Klipp' und Brandung und Wogendrang, bis er zerschellt; das ist dein Amt.  
 Laß die heuchlerisch dumpfe Welt scheitern an ihrer Eigensucht.  
 Lieb' aufrichtig und trink', Hasis! schwärm' unverstellt; das ist dein Amt.

## 26. Der Freundin.

Sag' zur Rose, o Nachtigall: nicht vergiß deines Freundes, o Freundin!  
 Ostwind! sage: das einsame Leid ermiß deines Freundes, o Freundin!  
 Seit du, Freundin! vom weinenden Angesicht deines Freundes geschieden,  
 Ist kein Stern in der nächtigen Finsterniß deines Freundes, o Freundin!  
 Kann die Ferne dich hindern, ach! nah zu sein mit dem Herzen dem Freunde?  
 Dir's zu sein, ist die Ferne kein Hinderniß deines Freundes, o Freundin!  
 Ich will bitten den Mondenstrahl nächtig auf feuchtem Grund des Gewölkes  
 Dir zu zeichnen den dämmernden Schattenriß deines Freundes, o Freundin!  
 Ruhe säuselt im Abendwind, Ruh' wie aus Paradiesen herüber  
 In die Seele mir. O du denkst jetzt gewiß deines Freundes, o Freundin!  
 Wie unsichtbare Nachtigall, soll es einst dich umkosen am Abend,  
 Wann dem Leibe der müde Geist sich entriß deines Freundes, o Freundin!  
 Ob ich leb', ob gestorben sei, frage nicht, und im Chöre der lauten  
 Schmeichlerzungen den Herzenruf nicht vermiß deines Freundes, o Freundin!  
 Wann im Stillen du sprichst einmal: „Treu, wie einst der Hasis mir gewesen,  
 Ist mir keiner;“ der einzige Lohn sei dies deines Freundes, o Freundin!

## 27. Versehn.

Mit Kleinodien nie so reich war ein Schrein versehn,  
 Wie mein Busen mit Liebeschmerz ist und Pein versehn.  
 Meine Augen sind überflüssig mit Perlenchat,  
 Meine Lippen mit Scufzeredelgestein versehn.  
 Was mich wundert, dein süßer Mund ist auf jedes Ja  
 Meiner Bitten mit einem bitteren Nein versehn.  
 Seit mein Auge dich sah, nie ruhte seitdem mein Herz;  
 So muß büßen das Herz, o Auge! für dein Versehn.  
 Alle Lieder Hasisens sind, wie sie sind, mit Fleiß;  
 Was euch etwa so scheinen möchte, ist kein Versehn.

28. **Sahst du, o Herz!**

Sahst du, o Herz! hast du's gesehn, wie auf den Fluren heute  
 Rosen, die er gestern gepflanzt, Frühling im Wind verstreute?  
 Freilich am Strauch ewig verjüngt sprossen die Rosen wieder;  
 Aber das Herz altert dabei, wie sich die Welt erneute.  
 Bringe mir Wein scharfer Natur, Schenke! daß ich mit dieser  
 Goldenen Art hier aus der Brust Wälder des Grames reute.  
 Bist du nicht alt, edeler Wein, innerlich jung geblieben?  
 O Ideal, tröstliches Bild, Muster für alte Leute!  
 Ziehet mit Gott, Pilger! ich bleib' hier in der Schenke liegen.  
 Draußen am Wege lagert des Glücks Räuber- und Mörder-Meute.  
 Himmel ist falsch; trauet ihm nicht! was er beschließt, verbirgt er,  
 Hänget zum Schein Stern' in die Welt, daß sie ihr Schicksal deute.  
 Sterne, wie froh ziehn sie herauf, kümmern sich nicht im mindesten,  
 Ob sich ein Aug' minder und mehr schloß, das ihr Licht einst freute.  
 Weil ich mich ganz deiner Gewalt habe geschenkt, o Liebe!  
 Lasse du nicht werden dein Gut irdischer Macht zur Beute.  
 Lasse den Gram, sing', o Hafis! Lieder wie Himmelsperlen,  
 Hell wie der Thau, dessen Juwel Schmuck ist der Frühlingsbräute.

29. **Dem Wirth.**

Ihm, der schmeichelnd diesen scheuen Vogel kirtte,  
 Nämlich diese Seele, die im Zwiellicht schwirrte;  
 Ihm, der mich mit süßem Rosenfutter speiste,  
 Daß ich ward zur Nachtigall und Liebe girrte;  
 Ihm, der mir den hellen Himmelsnektar reichete,  
 Daß die Welt vor mir verging, die mich verwirrte;  
 Der mich ließ den grünen Glanz von Chisers Bronnen  
 Schauen, wo im Land der Finsterniß ich irrte;  
 Der die Fluth mir zeigte, die den Gaum mir leßte,  
 Da der Wüste Wasserschein mein Aug' umflirrte;  
 Der das weiche Narrenkleid mir angezogen,  
 Als ich lächerlich im starren Panzer kirtte;

Der mit sanfter Hand das Joch mir hob vom Nacken,  
 Vom Weltthorheitskarrn das müde Roß entschirrte;  
 Der mir selber vor des Geistes Sonnenwagen  
 Brausender Begeistrung Flammenrosse schirrte;  
 Der mit Muth aus Löwenklau' und Tigerkralle  
 Riß mein Herz, und ward des Lammes treuer Hirte;  
 Der mich führt zur Tränk' am Mittag, wann ich durste,  
 Und zur Weid' am Abend unter Ros' und Myrthe;  
 Dankbar sprech' ich jeden Morgen: Gott! nie unter-  
 geh' des Heiles Sonne ihm, dem alten Wirthe.  
 Wenn, Hafis! dein Loblied du zur Schenke bringest,  
 Hoff' ich, daß man heute dich umsonst bewirthe.

### 30. Herrscherwürde.

Jenen Spiegel, wodurch den Feind Alexander hat überwunden;  
 Sammt dem Ringe, durch dessen Zwang Geister Salomon hielt gebunden;  
 Auch den Becher, worin Dschemschid überblickte die sieben Räume,  
 Die drei Talismane, die nun sind so lange der Welt entschwunden:  
 Lange hatt' ich davon geträumt, und nichts Rechtes erfahren können;  
 In der Schenke nun hab' ich jüngst die Kleinodien aufgefunden.  
 Und es zeigte der alte Wirth, daß nicht Zweifel die Echtheit litte,  
 Ueber jedes der Stücke mir ausgefertigte Schrifturkunden.  
 Und er sprach mit Begeisterung von der eigenen Kraft des Zaubers  
 Jedes Stückes insonderheit, und erklärt' es mir unumwunden.  
 Lesen ließ er im Spiegel mich alle Plane des Weltenseindes,  
 Gab von deren Vereitelung im Vertrauen mir gute Kunden.  
 Und er steckte den Ring mir an, lehrt' am Finger ihn recht mich drehen,  
 Um zu rufen die Geister, die zu des Ringes Befehlen stunden.  
 Und er füllte den Becher mir, und ich sah das Geschick der Welten,  
 Und ich leerte den Becher ganz, fühlte Grames mein Herz gefunden,  
 Doch er legte die Hand mir auf, und mich segnend: Hafis (so sprach er)  
 Sei ein König der Welt, so lang ich dich zähle zu meinen Kunden.  
 Unterkönige dieser Welt! kommt und schauet die Herrlichkeiten  
 Alexanders und Salomos und Dschemschidens in mir verbunden.

### 31. Haffjens Glaube.

Unter frühlingstglommener Rosenlaube  
 Herbstgegohrenes purpurnes Blut der Traube.  
 Ein verschwiegener Schenk', und ein Lieb mit Blicken  
 Aus Lichtäther, und Locken aus Blüthenstaube.  
 Dein Getränke vom milden Geschenk des Bechers,  
 Deine Speise von duftigem Lippenraube.  
 Fern der Hader des Marktes um Lebensorgen,  
 Fern der Schule verfängliches Wortgeklaube.  
 Eine Cithar, die Liebesgefühle klaget,  
 Nachtigallenbegleitung und Turteltaube,  
 Ein Gesang, der mit Zauber Huris den Schleiern,  
 Rosenknospen entlocket der Sammethaube.  
 Besser ward es nicht Seligen dort, hienieden  
 Besser kann es nicht werden dem Erdenstaube.  
 Was ihr glaubet, euch bleibt es freigestellet;  
 Doch das ist und das bleibt Haffjens Glaube.

### 32. Von Sorgen bestaubt.

Schenke! mich haben Sorgen bestaubt;  
 Gieße mir Weinström' über das Haupt!  
 Ruhe noch niemals ward mir zu Theil,  
 Bis mich der Rausch der Sinne beraubt.  
 Dorne der Pein vom Strauche der Lust  
 Hab' ich mir viel zusammen geklaubt.  
 Liebe mit Schmeicheln hat mich nur stets  
 Auf des Verlangens Folter geschraubt.  
 Herz, o wie thöricht! weil du geliebt,  
 Hast du dich liebenswürdig geglaubt.  
 Raum ist von Sturm entblättert der Baum,  
 Hat ihn die Hoffnung wieder belaubt.

Rosen des Frühlings locken mich kaum,  
 Gleich hat der Herbst dazwischen geschmaukt.  
 Weil du so schön bist, tödte mich nur!  
 Thät' es wer anders, wär's nicht erlaubt.  
 Was sie dir giebt, hin nimm es, o Herz!  
 Leiden und Lust, was ist's überhaupt?

### 33. Vom Lichte des Weines.

Zünd', o Schenke, die Lampe mir an mit Lichte des Weines!  
 Lade Sorgen und Kummer mir vor's Gerichte des Weines!  
 Bring den Hader der Fürsten, und bring die Klagen der Völker  
 Her, daß beide Parteien ein Spruch beschwichte des Weines.  
 Sieh mich an, wie ich trinke, und lies in stiller Verklärung  
 Meiner Mienen, o Schenke, die Lustgeschichte des Weines.  
 Jüngst ein trüber Gedanke kam, aus der Welt sich verirrend,  
 In mein Herz, wo ich lauschte dem Unterrichte des Weines.  
 Und griesgrämisch begann er hier eine Predigt zu halten  
 Von Entfagung der Liebe und von Verzichte des Weines.  
 Sprach: Wie lange noch Rosen? und Nachtigallen wie lange?  
 Liebeslieder wie lang' noch? wie lang' Gedichte des Weines?  
 Und mein Lehrer, der alte, begann unruhig zu werden;  
 Doch ich schaute vertrauend zum Angesichte des Weines.  
 Muthig warf ich den Störer hinaus, woher er gekommen,  
 Horchte weiter im Stillen dem Unterrichte des Weines.  
 Helft mir häufen, um stattlich des Lebens Noth zu begraben,  
 Eine Schichte der Rosen und eine Schichte des Weines.  
 Mein weingrünes Gemüthe verschließt sich äußerem Anhauch,  
 Wie das weiße Gefäße, das ausgepichte, des Weines.  
 Wenn die Liebe mich rüttelt, und bringt die Seele zum Schwanken,  
 Halt' ich mich in der Schweben durch's Gleichgewichte des Weines.  
 Mich entheben der Erde zu paradiesischen Lauben  
 Wache Liebesgedanken und Traumgesichte des Weines.  
 Geh, Hafis! doch und suche, wo deines Gleichen zu finden  
 Im Gesange der Liebe und im Gedichte des Weines.

### 34. Vom künftigen Alter.

Der Frost hat mir bereifet des Hauses Dach;  
 Doch warm ist mir's geblieben im Wohngemach.  
 Der Winter hat die Scheitel mir weiß gedeckt;  
 Doch fließt das Blut, das rothe, durch's Herzzgemach.  
 Der Jugendflor der Wangen, die Rosen sind  
 Gegangen, all gegangen einander nach.  
 Wo sind sie hingegangen? in's Herz hinab:  
 Da blühn sie nach Verlangen, wie vor so nach.  
 Sind alle Freudenströme der Welt versiegt?  
 Noch fließt mir durch den Busen ein stiller Bach.  
 Sind alle Nachtigallen der Flur verstummt?  
 Noch ist bei mir im Stillen hier eine wach.  
 Sie singet: Herr des Hauses! verschleuß dein Thor,  
 Daß nicht die Welt, die kalte, dring' in's Gemach.  
 Schleuß aus den rauhen Odem der Wirklichkeit,  
 Und nur dem Duft der Träume gib Dach und Fach.  
 Ich habe Wein und Rosen in jedem Lied,  
 Und habe solcher Lieder noch tausendfach.  
 Vom Abend bis zum Morgen und Nächte durch  
 Will ich dir singen Jugend und Liebesach.

### 35. Gegen Verdruß.

Schenk! o bring mir frische Rosen, Lenz hat Ueberfluß davon.  
 Scheuch mir, Schenk! mit Wein die Sorgen, Welt hat Ueberfluß davon.  
 Herz! wenn du zu Tod dich klagest, wird man einst an deinem Grab  
 Klagen, und du wirst's nicht hören, und das ist der Schluß davon.  
 O wie viele Rosenlippen noch zu küssen! o wie viel  
 Freudenbecher noch zu leeren! leider und ich muß davon.  
 Ostwind! geh zur Vielgeliebten, sag' ihr: Wenn ein liebendes  
 Herz durch dich im Kummer stirbet, was ist dein Genuß davon?  
 Auf dem Rosenpfad der Liebe fand ich nur den Dorn, der wund  
 Stach den Fuß, doch nie deswegen zog ich ab den Fuß davon.

Wenn du mir willst Leiden geben, hast den Schlüssel du dazu;  
 Wenn du mir willst Bonne spenden, du hast den Verichluß davon.  
 Immer winkt das Ziel von ferne, immer schießt Begier den Pfeil,  
 Aber immer bleibt der Schütze einen Bogenichuß davon.  
 Tausendmal entschlossen war ich, aufzusagen meinen Dienst,  
 Doch ein Liebesblick der Herrschaft trug mir den Entschluß davon.  
 Ostwind! wenn du Freimund Neimarn siehst, der heut verdrießlich ist,  
 Bring ihm doch dies Lied Hassjens, trag ihm den Verdruß davon.

### 36. Hingegangen in den Wind.

Salomo! wo ist dein Thron hingegangen? in den Wind.  
 Lilie! wo ist deine Kron' hingegangen? in den Wind.  
 Predigest du in den Wind, Erdenweisheit! immer noch,  
 Seit der weise Salomon hingegangen in den Wind?  
 Brüstest du im Hauch des Glücks dich noch immer, Erdenmacht!  
 Seit der mächt'ge Salomon hingegangen in den Wind?  
 Auf des Lebens Frühlingssau'n drängen tausend Keime sich,  
 Fragen nicht, ob tausend schon hingegangen in den Wind.  
 Feucht' einmal mit Wein noch an, Schenke! diesen durst'gen Staub,  
 Eh' der nicht'ge Erdensohn hingegangen in den Wind.  
 Schenke! wie ein Traum der Nacht, wie ein Schatten auf der Flur,  
 Ist das Leben mir entflohn, hingegangen in den Wind.  
 Hoffnungen, wie Spreu verweht, Wünsche, Rosendüften gleich,  
 Liebesjeufzer ohne Lohn hingegangen in den Wind.  
 Falscher Schmeichelhauch der Huld, und des Hohnes kränkender,  
 Lieb' und Haß ist, Huld und Hohn, hingegangen in den Wind.  
 Laß der Thränen letzten Rest mich verweinen dieses Aug's,  
 Bis die letzte Spur davon hingegangen in den Wind.  
 Licht der Jugend! Schönheitsbild! kaum erschienen bist du mir,  
 Glänzend wie die Lilienkron', hingegangen in den Wind.  
 Lebenszierde! Schmuck der Welt! herrlich prangend, bist du uns,  
 Schön wie Salomonis Thron, hingegangen in den Wind.  
 Um dein Ungedenken soll ewig spielen Freimunds Lied,  
 Bis davon der letzte Ton hingegangen in den Wind.

### 37. Und dann nicht mehr.

Ich sah sie nur ein einzigmal, und dann nicht mehr.  
 Da sah ich einen Himmelsstrahl, und dann nicht mehr.  
 Ich sah umspielt vom Morgenhauch durch's Thal sie gehn;  
 Da war der Frühling in dem Thal, und dann nicht mehr.  
 Im Saal des Festes sah ich sie entschleiern sich;  
 Da war das Paradies im Saal, und dann nicht mehr.  
 Sie war die Schenkin, Lust im Kreis kredenzte sie;  
 Sie bot mir lächelnd eine Schal', und dann nicht mehr.  
 Sie war die Ros', ich sah sie blühen im Morgenthau:  
 Am Abend war die Rose fahl, und dann nicht mehr.  
 Nur einmal weinte Gärtner Lenz um eine Ros':  
 Als Tod ihm diese Rose stahl, und dann nicht mehr.  
 Ein einz'gesmal, als sie erblich, war herb die Lust  
 Des Lebens, süß des Todes Qual, und dann nicht mehr.  
 Ich sah die Rose Braut im Flor verschließen in  
 Die dunkle Kammer eng und schmal, und dann nicht mehr.  
 Ich will um's Rosenbrautgemach im Mondenglanz  
 Noch weinen meiner Thränen Zahl, und dann nicht mehr.

### 38. Triumph der Schönheit.

Mitternachts weckten mich vom Schlummer Träume schwer und dumpfe;  
 Lastend lag das Gefühl des Nichts der Welt auf meinem Rumpfe.  
 Armes Herz! sprach ich seufzend, siehst du, wie der Tod als Sieger  
 Durch die Welt ziehet, alles Leben führend im Triumph?  
 Frühlingsau! durch die Freudenstaaten deiner Rosenfelder  
 Schonungslos kreist des Schnitters Sichel um, die niemals stumpfe.  
 Himmelsbild meiner Seele; meines Herzens Frühlingsrose!  
 Deren Duft wehret, daß nicht in sich selbst der Geist verdumpfe.  
 Weil du bist schöner als die schönsten Blüten, die vom Herbst ich  
 Sterben sah, darf ich hoffen, daß kein Grimm an dir erstumpfe?  
 Soll ich sehn, daß sich deiner Schönheit Kron' im Wind zerblättere?  
 Und mein Herz, das dein Hauch entfaltet hat, in Gram verschrumpfe?

Und ich schwieg, und am Himmel schwieg der Mond; auf seinen Strahlen  
 Schwebt' heran, Liebste! dein verklärtes Bild, wie zum Triumphhe.  
 Fürchte nicht! (hört' ich sprechen) was du siehst, ist Stern des Himmels,  
 Nicht Phantom, sumpfsgeboren, das versinken wird im Sumpfe;  
 Hergesandt, den Triumph der Schönheit vor der Welt zu feiern,  
 Und zurück himmelan so zu entschweben im Triumphhe.  
 Einen Strahl dieser Schönheit slicht in jedes deiner Lieder,  
 Und ihr nach schweben werden sie zum Himmel im Triumphhe.

### 39. Im Sonnenschein.

Noch eine Stunde laßt mich hier verweilen im Sonnenschein,  
 Mit Blumen Lust und Gram des Lebens theilen im Sonnenschein!  
 Der Frühling kam und schrieb auf Rosenblättern ein Traumgedicht  
 Vom Paradies, ich las die goldnen Zeilen im Sonnenschein.  
 Der Sommer kam, das Ird'sche zu verzehren mit Himmelbrand,  
 Ich sah die Ros' erliegen seinen Pfeilen im Sonnenschein.  
 Es kam der Herbst, das Leben heimzuholen; ich sah ihn nahn,  
 Und mit der Ros' in seiner Hand enteilen im Sonnenschein.  
 Seid mir begrüßt, ihr Bilder all des Lebens! die hier ich sah  
 Um mich verweilen, mir vorüber eilen im Sonnenschein.  
 Seid mir begrüßt, ihr Wanderer des Lebens! die ohne mich,  
 Und die mit mir gewandert ein'ge Meilen im Sonnenschein.  
 Zurück ich blick' und seh die Blumenthäler, so leicht durchwallt,  
 Und selbst der Berg' einst schwer erstiegne Steilen im Sonnenschein.  
 Ich geh, die süße Müdigkeit des Lebens nun auszuruhn,  
 Die Lust, den Gram der Erde auszuheilen im Sonnenschein.

### 40. Meine Gasselle.

Wo jagt ihr nun, scherzende Morgenwinde, meine Gasselle?  
 Wo gehst du nun weiden im Abendwinde? meine Gasselle!  
 Ich bin dem Rauschen des Wiesenbaches still nachgegangen,  
 Ob ich an der Frühlingstränke dich finde, meine Gasselle!

Ich habe mich bei dem Thau der Blumen mit Fleiß erkundigt,  
 Daß deines Fußes die Spur mir nicht schwinde, meine Gajelle!  
 Meine Gajell' ist ein rasches Mädchen, flügligen Schrittes,  
 Es trägt um ihr Haupt ein Rosengewinde, meine Gajelle!  
 Habt ihr nicht meine Gajelle gesehen? Ketten aus Rosen  
 Hab' ich geflochten, daß sanft ich binde meine Gajelle.  
 Nimm dich in Acht, wenn über die schroffen Klippen du springest,  
 Daß dich nicht fallen lassen die Winde, meine Gajelle!  
 Nimm dich in Acht, es lauern die Jäger dort im Gebirge;  
 Daß dich nicht treffe der Schütz, der blinde, meine Gajelle!  
 Ach da bist du getroffen, gestürzet, eh' du es dachtest,  
 Eh' wir es dachten, gestürzt wie geschwinde, meine Gajelle!  
 Ist nun dein heiteres Auge geschlossen ewig, daß nimmer  
 Seinen reizenden Blick ich empfinde, meine Gajelle!  
 Horch! Schneeglöckchen aus jenem Thale, wo du sie suchtest,  
 Suchen dich, rufen dich, locken dich lichte, meine Gajelle!  
 Und du hörst nicht die Blumengespielen, hörst nicht deine  
 Mutter, die ruft nach dem raschen Kinde: meine Gajelle!  
 Meine Gemse! mein Reh der Freude! mein Hirsch des Lebens!  
 Ruhst nun erjagt an der Kirchhofsklinde? meine Gajelle!  
 Rose des Lebens! Lilie des Todes! ruh! und im Grabe  
 Seien Blumen deine Spielgefinde, meine Gajelle!

---

#### 41. Es soll nun eben nicht sein.

Ich dacht', ich müßt' es erleben, es soll nun eben nicht sein.  
 Ich dacht', ich wollt' es erstreben, es soll nun eben nicht sein.  
 Ich dachte, weil ich geschrieben der Liebsten einen Brief,  
 Sie müßte mir Antwort geben; es soll nun eben nicht sein.  
 Ich dachte, weil ich geleget ihr vor die Füße mein Herz,  
 So müßte sie auf es heben; es soll nun eben nicht sein.  
 Sie hat ein Blatt mir geschrieben und in die Lüft' es gesandt,  
 Es blieb in den Lüften schweben; es soll nun eben nicht sein.  
 Sie hat ein Blickchen gesendet, es war für mich bestimmt,  
 Es traf auf Einen daneben; es soll nun eben nicht sein.

Ich dacht', ich wollte das Feuer der Liebe nach meinem Brauch  
 Ertränken im Blut der Neben; es soll nun eben nicht sein.  
 Ich kann zu ihr nicht kommen, und kann nicht kommen von ihr.  
 Sie spricht: Was ist es nun eben? es soll nun eben nicht sein.

#### 42. Der letzte Becher.

Es ist der letzte Becher, den dir die Liebste kredenzt,  
 O Herz! er sei mit den Rosen der Rückerinnrung bekränzt.  
 So sind wir doch nun an's Ende des Rosenpfades gelangt,  
 Der uns verheißt am Anfang ein Paradies unbegrenzt.  
 Noch seh' ich, wie uns den ersten der Becher Liebchen geboten,  
 Was alles aus einem Blicke uns da entgegen geglänzt.  
 Sie ließ nebst Süßem in Fülle auch Bitteres zur Gnüg' uns kosten.  
 Nun wird auch das dir zu Süßem, weil Liebchen dir's hat kredenzt.  
 An Einem kann ich den herben Geschmack allein nicht verwinden,  
 Gedenk' ich, wen sie statt unsrer wird setzen, wann's wieder lenzt.  
 Mein Herz! das mußt du vergessen, sonst kann der Becher nicht munden,  
 Es ist der letzte Becher, den dir die Liebste kredenzt.

#### 43. Krone und Baum.

O komm! du bist die Krone des Baumes meiner Gedanken;  
 Du bist der Stamm der Zeder, den meine Gefühl' umranken.  
 Du bist die schönste Rose im Rosenbeete der Schönen,  
 Du bist die schlankste Zeder im Zederwalde der Schlanken.  
 Komm! und willst du nicht bleiben, so laß mich sehn vorüber  
 Dich schweben; ich will ein Lächeln, ich will ein Nicken dir danken.  
 Du bist die Garbe Joseph's, vor der im Traume sich neigen  
 Die Garben der Geschwister, du stehst ohne Schwanken.  
 Stab Mojsis! ächter Zauber! von dessen Kraft berührt  
 Der falschen Gaukler Künste mit Scham in's Nichts versanken.  
 Du Morgenhauch der Schönheit, an dem die Stern' erloschen;  
 Du Fluthenmeer der Liebe, in dem die Ström' ertranken.

Ein glänzender Held dein Name, ein Kämpfe, berühmt in Landen;  
 Geräümet, wo er auftritt, sind ihm der Herzen Schranken.  
 Dein Kommen schlichtet Fehden, es eignet unbestritten  
 Dir zu den Preis der Schönheit, um den die Andren zanken.  
 Du brichst mit deinen Blicken der Herzen Sklavenketten,  
 Und schlägst mit deinen Worten in Fesseln die frei- und franken.  
 Du bist der Tod des Lebens, und bist des Todes Leben,  
 Die Krankheit du der Seelen, und du das Heil der Kranken.  
 Du machtest mich zum Sklaven und sollst mich nie befreien;  
 Und willst du mich nicht heilen, so will ich ewig franken.

---

#### 44. Das Perlenhuhn.

O sage mir, wo du willst wandeln, liebliches Perlenhuhn!  
 Da will ich der Erde Dorne dir aus dem Wege thun.  
 Und hab' ich den Himmel gebeten, auf deine Pfad zu streu'n  
 Die Rosen der Lust, so sei es mir süß auf Schmerzen zu ruhn.  
 Komm; wenn du noch von Medschnun die Geschichte gelesen nicht hast,  
 Auf meinem Gesichte lies die Geschichte von Medschnun.  
 Ich bin so reich an Träumen, an Wünschen bin ich so reich,  
 Daß reicher an Gold und Silber gewesen nicht ist Karun.  
 So viel' Erfahrungen, Herz! noch haben nicht klug dich gemacht;  
 Und wolltest du in dich gehn, Zeit wär' es die höchste nun.  
 Ich bin so müde des Weges, und immer wollen sie noch  
 Nicht heim zum Paradiese mich rufen, um auszuruhn.  
 O gehe du fort im Pfade der stillen Geduld, mein Herz!  
 Wie Gott es verhängt, und wie es der Freundin Augen geruhn.  
 Hafis! dich leitet die Lieb', auch wo sie dir nicht erscheint;  
 Nicht braucht nach anderem Engel dein Auge sich umzuthun.

45. Die Rose im schönsten Glanze.

Der hat in ihrem schönsten Glanz die Rose nicht gesehen,  
 Wer nie die Perle des Gefühls ihr sah im Auge stehen.  
 O Liebe! wunderbare Macht, daß deine höchste Wonne  
 In Menschenbrust den Ausdruck muß borgen von Schmerz und Wehen.  
 Die Rose lächelt mich an, und von den süßen Strahlen  
 Ging mir im stillen Herzen auf ein Drang zu süßem Flehen.  
 Ich klagte wie die Nachtigall, bis meine Rose weinte;  
 Und wie ich's sah, verklagt' ich mich, daß es durch mich geschehen.  
 Die Rose trug, in Duft gehüllt, die Fülle des Gefühls,  
 Sich unbekannt; mein Seufzer kam, den Schleier wegzuziehen.  
 Und wie sie sah vor ihrem Blick den Abgrund ew'ger Liebe  
 Im eig'nen Herzen, behte sie darinnen zu vergehen.  
 Sie sah nach einem Stab sich um, sich schwindelnd festzuhalten,  
 Sie warf sich an mein schwaches Herz, als könnt' ich bei ihr stehen.  
 O Rose, wenn du trunken bist, so bin ich selbst berauschet,  
 Und keine Rettung weiß ich, als zusammen untergehen.

46. Absolut.

Wenn die Thränen verweint sind, o Herz, verweine nur das Blut.  
 Laß nicht schlimm es dir dächten, denn unsrer Liebsten dünkt es gut.  
 Eigenwillig geboren, ich war's wie jedes Menschenkind,  
 Bis die Liebe mir dämpfte des eig'nen Willens Uebermuth.  
 Viele Temperamente durchlaufen ließ dein Auge mich,  
 Das aus Feuer in Frost mich, aus Frost mich warf in Feuergluth.  
 Gluth der Seufzer zu dämpfen mit Fluth der Thränen lernt' ich schon;  
 Und nun lehrst du mich löschen in Schwellenstaub die Thränenfluth;  
 Wenn ein König du wärest, dich wollt' ich fragen: wie? warum?  
 Doch nicht Rechenchaft braucht es, was meine Königin mir thut.  
 Gott ist Herrscher im Himmel, der die der Welt in Schranken hält,  
 O Haßis! und nur Liebe herrsch' unumschränkt und absolut.

#### 47. Seelengeschenk.

Meine Seele zu verschenken wenn ich Macht hätte,  
 Weißt du, wem ich zum Geschenke sie gemacht hätte?  
 Schönes Bild von Stein! du würdest doch kein Herz haben,  
 Wenn zum Opfer ich nicht meines dir gebracht hätte.  
 Kommst du doch herein zur Thüre, wie ein Strahl Gottes!  
 Alsob Himmel dich zur Erd' herabgelacht hätte!  
 Ganz so hell sind deine Mienen, als dein Haar dunkel,  
 Daß ja gleichen Schönheitsantheil Tag und Nacht hätte.  
 Sah ich neulich doch im Traume deinen Mund lächeln;  
 Ach daß ich in solchen Strahlen je gewacht hätte!  
 Füll' mir, Schenk, das Glas! Ich habe nie gekerret eines,  
 Daß ich nicht der fernen Liebsten zugebracht hätte.

#### 48. Ganz holdselig.

Deine Gestalt ist ganz liebreizend, deine Geberde ganz holdselig.  
 Seit der Erde dich gab der Himmel, wurde die Erde ganz holdselig.  
 Selige Huld in deinen Blicken, selige Huld in deinen Worten,  
 Selige Huld dein ganzes Wesen, machet die Erde ganz holdselig.  
 Wie in der Nacht die Stern' am Himmel hütet der Mond, so süße Hirtin,  
 Weidest du meiner Herzgedanken irrende Herde ganz holdselig.  
 Wo ich im dunklen Hause wohnte, hat mir dein Blick die Lamp' entzündet,  
 Die in Nächten nun wacht an meinem einsamen Herde ganz holdselig.  
 O Cypressen des Paradieses! wie du in meinen Träumen stehst,  
 Macht ein Säuseln von dir des Lebens wache Beschwerde ganz holdselig.  
 Mir verheißen hat deine Liebe, so ich ihr bliebe treu zum Ende,  
 Wenn der Tod mir einst werd' erscheinen, daß er mir's werde ganz holdselig.  
 Durch die Dorne des Erdenpfades will ich in meinem wunden Herzen,  
 Rose des Himmels! hin dich tragen ohne Gefährde ganz holdselig.  
 O Hasis! wenn den Sinn mit holder Seligkeit Bildern ganz du füllst,  
 Wundert mich's nicht, wenn deine Lieder blühen von Geberde ganz holdselig.

49. Sei mir begrüßt.

O du Entrißne mir und meinem Kusse! sei mir begrüßt! sei mir geküßt!  
 Erreichbare nur meinem Sehnsuchtsgruße! sei mir begrüßt! sei mir geküßt!  
 Du von der Hand der Liebe diesem Herzen gegebne! du von dieser Brust  
 Genommne mir! mit diesem Thränengusse sei mir begrüßt! sei mir geküßt!  
 Zum Trost der Ferne, die sich, feindlich trennend, hat zwischen mich und  
 dich gestellt;  
 Dem Reid der Schicksalsmächte zum Verdrusse sei mir begrüßt! sei mir  
 geküßt!  
 Wie du mir je im schönsten Lenz der Liebe mit Gruß und Kuß entgegenkamst,  
 Mit meiner Seele glühendstem Ergusse sei mir begrüßt! sei mir geküßt!  
 Ein Hauch der Liebe tilget Räum' und Zeiten, ich bin bei dir, du bist bei mir,  
 Ich halte dich in dieses Arms Umfchlusse, sei mir begrüßt! sei mir geküßt!

50. Der gescheiterte Kuß.

Hat ich lang' das schöne störrige Adamsrippchen,  
 Mir zu einem Kuß einmal zu leih'n ihr Lippchen.  
 Als ich wiederholentlich gebeten hatte,  
 Gab sie erstlich statt des Kusses mir ein Schnippchen.  
 Weiter hat ich, und sie gab, wie soll ich's nennen?  
 Statt des Trunks aus vollem Becher war's ein Rippchen.  
 Endlich schiff't' ich glücklich auf der Lippen Welle,  
 Ach und scheitert' an des Zahnes Perlenklippchen.

51. Einmal.

Komm, in den Spiegel blick' einmal!  
 Wie schön du bist, erschrick einmal!  
 Komm, blick' einmal in's Auge mir,  
 Drin deinem Bildchen nick' einmal!  
 O komm, verwirr' einmal mich ganz,  
 Der Locken Band entstrick' einmal!

Mein Bild! an Ketten deines Arms  
 Häng dich mir um's Genick einmal!  
 Hier fass' ich, Lilienstengel, dich;  
 In meiner Hand zerfnick' einmal!  
 Sie sprach mit Lächeln: Komm, Hafs!  
 An meinem Fuß erstick' einmal!  
 Wie heißt dein Lieb? Ich weiß nicht mehr,  
 Doch hieß sie „Mich-erquick“ einmal.

### 52. Liebesmuth.

Niemals liebt' ich zu vergießen andres als der Nebe Blut;  
 Außer meiner Freundin Herzen nie begehrt' ich fremdes Gut.  
 Männern weiß ich wohl zu trotzen, und das Schicksal acht' ich Wind;  
 Aber wann die Liebste zürnet, fehlt es mir durchaus an Muth.  
 Sagt es doch dem reichen Manne, meiner Liebsten Blicke, daß,  
 Wer Almosen Liebesbettlern gibt, daran nicht Sünde thut.  
 Nur das Maß erhält sich selber, sich zerstört das Uebermaß;  
 Selber deine schönen Locken schüttle nicht mit Uebermuth!  
 Im Verlangen deiner Liebe hat mein Leben sich verzehrt,  
 Und mein Geist auf Augenblicke nur in deinem Schau'n geruht.  
 Wenn in deines Friedens Thore du der Seele Einlaß gibst,  
 Frag' ich nicht, ob diese Welt sich selbst zerstört in blinder Wuth.  
 Lieb' ist heittrer Morgenhimmel über ew'gem Frühlingsland;  
 Und die trübe Welt, sie schwanket ewig zwischen Frost und Gluth.  
 O Hafs! im offenen Herzen trägst du einen Himmelschlag  
 Durch das Land der Unzufriednen; sei vor Dieben auf der Hut!

### 53. Liebeseinverleibung.

Ganz entnommen nun ist mein Herz Welt, dem trüglichen Weibe,  
 Seit die Lieb' es hat einverleibt einem himmlischen Leibe.  
 Glück! o daß du so lang' auf mich deine Bolzen verschossen!  
 Außer'm Schusse befind' ich mich; ziel' nach anderer Scheibe!  
 Sklave bin ich der Königin, die mich adelt zum Fürsten,  
 Bönnt sie mir, daß die Stirn im Staub ihrer Schwellen ich reibe.

Sie gelehret hat meinen Troß, der einst Thränen verschmähete,  
 Daß die Pflanze der Liebe nicht ohne Wäss'ring bekleibe.  
 Wenn du wähest ein Mann zu sein, der nicht Weibes bedürfe,  
 Blick' einmal ihr in's Auge, daß dir's den Dünkel vertreibe.  
 Sohn, benutze den Freundeswink! steh' auf eigenen Füßen,  
 Halt dabei an ein Herz dich an, und die Welt dir vom Leibe.  
 Du bestehst aus Seel' und Leib; laß die Seele nicht unter-  
 gehn im Leibe, doch sei kein Thor, der sich geistig enkleibe.  
 Gut ist's und der Natur gemäh, daß die Pflanze zum Himmel  
 Blüten treibe, doch fest im Grund ihre Wurzelung bleibe.  
 Liebste! wenn ich bei dir soll sein, schließ' die Thüre den Leuten.  
 Und es blicke von aller Welt nur der Mond durch die Scheibe.  
 Dir versprech' ich, mich nicht um das, was du treibeßt, zu kümmern;  
 Welt! versprich mir, zu kümmern dich nicht um das, was ich treibe.  
 Kön'ge, Fürsten! um welche Gnad' ich euch bitt'? O erlaubt es,  
 Daß die Liebste noch fernerhin süße Briefchen mir schreibe.

#### 54. Schlußlied.

Du Duft, der meine Seele speiset, verlaß mich nicht!  
 Traum, der mit mir durch's Leben reiset, verlaß mich nicht!  
 Du Paradiesesvogel, dessen Schwing' ungehehn  
 Mit leisem Säuseln mich umkreiset, verlaß mich nicht!  
 Du Amme mir und Ammenmärchen der Kindheit einst!  
 Du fehlst, und ich bin noch verwaistet, verlaß mich nicht!  
 Du statt der Jugend mir geblieben, da sie mir floh;  
 Wo du mir fliehst, bin ich ergreiset, verlaß mich nicht;  
 O du mein Frühling! sieh, wie draußen der Herbst nun braust;  
 Komm, daß nicht Winter mich umeiset, verlaß mich nicht!  
 O Hauch des Friedens! horch, wie draußen das Leben tobt;  
 Wer ist, der still hindurch mich weiset? Verlaß mich nicht!  
 O du mein Rausch! du meine Liebe! o du mein Lied!  
 Das hier durch mich sich selber preiset, verlaß mich nicht!

Vierter Bezirk.

O e s t l i c h e R o s e n .

Zu Goethe's west-östlichem Divan.

Wollt ihr kosten  
Keinen Osten,  
Müßt ihr gehn von hier zum selben Manne,  
Der vom Westen  
Auch den besten  
Wein von jeher schenkt' aus voller Kanne.  
Als der West war durchgekostet,  
Hat er nun den Ost entkostet;  
Seht, dort schwelgt er auf der Ottomane.  
Abendröthen  
Dienten Goethen  
Freudig als dem Stern des Abendlandes;  
Nun erhöhten  
Morgenröthen  
Herrlich ihn zum Herrn des Morgenlandes.  
Wo die beiden glühn zusammen,  
Muß der Himmel blühn in Flammen,  
Ein Divan voll lichten Rosenbrandes.  
Könnt ihr merken  
An den Stärken  
Dieses Arms, wie lang' er hat gefochten?  
Dem das Alter  
Nicht den Psalter  
Hat entwunden, sondern neu umflochten.  
Aus iran'schen Rastabronnen  
Schöpft der Greis iht, was die Sonnen  
Einst Italiens ihm, dem Jüngling kochten.

### Jugendhadern

In den Adern,  
Born und Bluth und Mild' und süßes Rosen;  
Alles Lieben  
Jung geblieben,  
Seiner Stirne stehen schön die Rosen.  
Wenn nicht etwa ew'ges Leben  
Ihm verliehn ist, sei gegeben  
Langes ihm von uns gewognen Loosen.

### Ja von jenen

Selbst, mit denen  
Du den neuen Jugendbund errichtet,  
Sei mit Brünsten  
Unter Künsten  
Aller Art, in der auch unterrichtet,  
Wie Saadi in jenem Orden  
Ueber hundert Jahr alt worden,  
Und Dschami hat nah daran gedichtet.

---

### Einladung.

O wie soll der Nachtigallen  
Seele denn in's Ohr dir fallen,  
Wenn dir immer noch vor Ohren  
Summet das Geschwätz von Thoren.  
Und wie soll die Rosenblütthe  
Wirklich blühen in's Gemütthe,  
Willst du noch nach Schimmer gaffen,  
Den nicht die Natur erschaffen.  
Willst du aufgenommen werden  
Aus dem Irrgewirr auf Erden  
In des Frühlings heitre Chöre,  
So nichts Andres sieh' und höre.  
Suche bei uns nicht Zerstreung,  
Sondern ewige Erfreung.  
Komm und trinke ganzer Seele  
Rosenduft und Philomele!

---

### Die zwei Mächte.

Wein und schöne Mädchen  
 Sind zwei Zauberfädchen,  
 Die auch die erfahrenen  
 Vögel gern umgarnen.  
 Beherrschend und Lippen,  
 Zwei Korallenklippen,  
 Wo auch die gescheitern  
 Schiffer gerne scheitern.  
 Kommst du in die Schenke,  
 Auf ein Knie dich senke!  
 Denn hier sitzen Fürsten,  
 Die nach Ruhme dürsten.  
 Und die Liebeszettler  
 Schelte keine Bettler!  
 Jeder trägt von Schmerzen  
 Einen Schatz im Herzen.  
 Liebe und Herr Becher!  
 Freigeborner Becher  
 Königin und König!  
 Eurem Throne fröhn' ich.  
 Helfet ihr zu Rechte  
 Menschlichem Geschlechte,  
 Wird es unter Trümmern  
 Niemals gar verkümmern.  
 Gestern trat ein Weiser  
 Vor des Himmels Kaiser,  
 Frug, wie lang die nähr'schen  
 Leute sollten herrschen?  
 Und Gott sprach: So lange  
 Eure Weisheit bange  
 Wird den Menschen machen,  
 Soll die Thorheit lachen.

### In der Stadt Schiras.

Mehr noch als Rubinen  
 In Bedachjchans Minen  
 Gibt es schön' und feine  
 Liebesedelsteine  
 In der Stadt Schiras.  
 Hofnabad! die Wellen  
 Alle, die dich schwellen,  
 Hat erzeugt alleine  
 Liebender Geweine  
 In der Stadt Schiras.  
 Eine Hof' im Flore  
 Steht vor jedem Thore;  
 Eine Flasche mit Weine  
 Steht auf jedem Steine  
 In der Stadt Schiras.  
 Aus des Musti Hause,  
 Von des Radi Schmause,  
 Fließet eine reine  
 Quelle süßer Weine  
 In der Stadt Schiras.  
 Zu der Zeit der Fasten  
 Duften Gotteskasten,  
 Kanzel, Heil'genschreine  
 Nur von Wein, von Weine  
 In der Stadt Schiras.  
 Nachtigallgestöne  
 Kämpft mit Lautengetöne  
 Bei des Abends Scheine  
 In Mosellas Haine  
 In der Stadt Schiras.  
 Himmel ohne Stern ist,  
 Wo die Liebste fern ist;  
 Weil entfernt ist Eine,  
 Klagt Hafis alleine  
 In der Stadt Schiras.

### Die verloren gegangene Schöne.

Was ruft durch die Straßen von Haus zu Haus?  
 Was können die Marktausrufer aus?  
 Es ist verloren gegangen  
 Die Nebentochter, das edle Kind;  
 Und wer sie findet und wer sie bringt,  
 Ein Trankgeld soll er empfangen.  
 Leicht ist kenntlich die schöne Maid,  
 Sie trägt ein feuerfarbenedes Kleid  
 Und eine Krone von Schaume;  
 Sie leuchtet wohl durch die finsterste Luft,  
 Und ungesehn verräth sie der Dufst;  
 Schwer hält sie die Zung' im Zaume.  
 Mit fliegendem Haar, mit wankendem Schritt,  
 Wer sie findet, der nehme sie mit,  
 Und halte sie fest am Fädchen.  
 Er gebe nicht Acht auf ihren Tand,  
 Ihr Blick, ihr Hauch verwirrt den Verstand,  
 Still führ' er das rasende Mädchen.  
 Nachtschwärmer, die ihr die Straßen durchschweift,  
 Wer die Nachtschwärmerin ergreift,  
 Sie ist Hasisen entlaufen;  
 Er kann nicht leben ohn' ihren Kuß,  
 Und bringt ihr sie ihm nicht bald, so muß  
 Er's mit dem Leben erkaufen.

---

### Das Weinhaus.

Manch Jahr ist's her, seit mein letztes Buch  
 Versezt für rothen Wein ist,  
 Und über die Schenke durch meinen Spruch  
 Gefommen ein Heiligenschein ist.

Mein Bethaus, Wohn- und Arbeitshaus  
 Ist nun beisammen im Weinhaus;  
 Und eh'r bringt hier kein Mensch mich heraus,  
 Als einst der Tod in's Gebeinhaus.

Bei unserem souverainen Wirth  
 Bin erster Günstling ich worden;  
 Er hat mich geziert, daß es klirrt und klirrt,  
 Mit sämmtlichen Weinhausorden.

O einwärts-nachwärtsvoller Monarch!  
 Er läßt uns freie Begierde,  
 Und wenn wir es treiben recht bunt und arg,  
 Das rechnet er uns zur Zierde.

Ihr Weisen aus anderen Monarchien,  
 Wo man euch knappet die Zügel,  
 Ihr müßet in unseren Freistaat ziehn,  
 Um frei zu regen die Flügel.

Kommt und vertrinket die Bücher auch,  
 Und habt ihr im Kopfe Schriften,  
 So löschet sie aus mit des Weines Hauch,  
 Damit sie nicht Unrath stiften.

---

### Loblied auf den Wefir.

Mönch! die Predigt schenk' ich dir,  
 Die mir nicht kann taugen;  
 Denn es winkt ein Becher mir  
 Und zwei schöne Augen.

Niemals hat mir Doppeltausch  
 Tadelswerth geschienen.  
 Ist es nicht ein edler Tausch,  
 Lipp- und Wein-Rubinen?

Gott sei Dank, die Polizei  
 Ist heut Nachts gestorben.  
 Um die Stell' hat frank und frei  
 Sich der Tausch beworben.

Siß' in Schenken mit Verstand,  
Sei nicht stumm beim Weine,  
Nimm ein Liederbuch zur Hand,  
Wenn du willst, das meine.

Wer nach leichten Melodien  
Singet meine Töne,  
Wird die Sorge sehn entfliehn  
Und sich nahn die Schöne.

Liebchen! gib mir nur den Duft  
Von des Bechers Schaume,  
Und ich nähre bis zur Gruft  
Mich mit Bonnetraume.

Lilien und Rosen sind  
Schön durch deine Blicke.  
Würze du den Frühlingswind,  
Daß sein Hauch erquickte.

Wenn du einem Mann wie mir  
Ursach gibst zu klagen,  
Werd' ich dich bei dem Wesir  
Unsrer Zeit verklagen. —

Er, der Wesir, der Strebepfeiler  
Des Reichs der Welt,  
Ihn preist als Gnadenrechtsertheiler  
Die Blum' im Feld.

Saatfelder segnete durch seine  
Verwaltung Er.  
Im Schachte reifen Edelsteine,  
Perlen im Meer.

Sein leichter Wink bringt in Bewegung  
Der Räder Schwung,  
Und der bewegten Herzen Regung  
Ist Huldigung.

Der Himmel geht in stetem Kreise,  
Und Mond und Jahr  
Und Herbst und Frühling wechseln leise,  
Unwandelbar:

Biß zu dem Tage des Gerichtes,  
Wo Gott dir lohnt,  
Sei hell vom Glanze deines Lichtes  
Dein Haus bewohnt.  
Dein Haus, der Weisen und der Dichter  
Erdparadies,  
Dazwischen Schenkenangefichter,  
Schön wie Huris.  
Hafis, der mit dem Glanz von Eden  
Dein Lob verbrämt,  
Thust du die Lippen auf zu reden,  
Schweigt er beschämt.

---

### Lebensgnüge.

Lächelnder Wein und spiegelndes Glas,  
Augen voll Schimmer,  
Lippen voll Trug,  
Düfte der schönen Flur von Schiras,  
Sind mir noch immer  
Lebens genug.  
Meine Liebste beschwor mich zu bleiben,  
Der ich noch keine  
Bitt' abschlug;  
Reiseplane zu hintertreiben,  
Ist das, ich meine,  
Grundes genug.  
Warum soll ich durch's Leben mich hasten,  
Selber die Stunden  
Spornend im Flug?  
Da die Stunden, auch wo ich mag rasten,  
Mir sind verschwunden  
Schnelle genug!

Rosen lesen von blühenden Wangen,  
 Das ist mein Acker,  
 Das ist mein Pflug.  
 Stillen des thörichten Herzens Verlangen  
 Kostet mich wacker  
 Arbeit genug.

Wann die Wogen der Sündfluth brausen,  
 Mit Patriarchen  
 Flücht' ich mich klug  
 Hier in die Schenk', und mich zu behausen  
 Find' ich statt Archen  
 Fässer genug.

Sollt' ich um Gold und Schätze wohl beten?  
 Liebste! mein Ach, es  
 Mahnt dich genug.  
 Und mich gegen die Welt zu vertreten,  
 Ist mir des Schach'es  
 Gnade genug.

Fordere nur vom Leben zu viel nicht;  
 Und was dir Noth ist,  
 Gibt es mit Fug.  
 Hast du das köstliche Saitenspiel nicht?  
 Hafs; zur Noth ist  
 Dieses genug.

---

### Gegen die Weltnoth.

Oftmals haben wir geschwärmet  
 Gegen Zwang und Rutte,  
 Oftmals uns umsonst gehärmet  
 Ueber'm Erden'schutte.  
 Die die Welt verschüttet haben,  
 Mögen sie entschütten;  
 Und was sie zerrüttet haben,  
 Soll uns nicht zerrütten.

Sehet, wie ihr ungehudelt  
Bleibet in der Schenke;  
Und was drauſen wird gepudelt,  
Hofft, daß Gott es lenke.  
Laßt Hafis, den Gottesstreiter,  
Euch ein Frohes ſingen!  
Was da macht Herzen heiter,  
Hilft die Weltnoth zwingen.  
Jeder Ton aus reiner Kehle,  
Wehrend, daß im Sumpfe  
Dieſer Zeit nicht ſinkt die Seele,  
Führet zum Triumph.

---

### Dem Prediger.

Wenn ich hören dich ſoll, o Prediger,  
Predige von der Liebſten mir vor;  
Denn es iſt, bei Gott, kein lediger  
Raum für andres in Herz und Ohr.  
Willſt du mit lichten, mit feurigen Bildern  
Himmel und ewiges Leben mir ſchildern,  
Sprich mir von ihrem Flammenblick,  
So begreif' ich's im Augenblick.  
Das lockige Haupt, das duſtige Kinn;  
Du ſagſt mir: thu darauf Verzicht!  
Dieſe Predigt hat keinen Sinn,  
Mein Gefühl begreift das nicht.

---

### Die Thränenbäche.

Ich zanke mit Thränenbächen  
Des Auges Tag und Nacht,  
Die aus dem Hauſe brechen  
Mit ungeſtümer Macht.

Ich frage sie immer und immer:  
 Wohin denn gehet ihr?  
 Und andres erfahr' ich nimmer,  
 Als daß sie gehen zu dir.  
 Und wollt ihr denn niemals wandern  
 Nach anderm Ziel, als dem?  
 „Befiehl, nach welchem andern  
 Wär' es dir angenehm?“  
 Ich weiß auch keins, das besser;  
 Geht nur zu ihrem Fuß,  
 Und bringt auf euerm Gewässer  
 Ihr diesen feuszenden Gruß.

### Krieg und Frieden.

Wie hast mit Blicken du vergiftet  
 Den Frieden, der hier heimisch war,  
 Zwietracht, Empörung angestiftet  
 In meiner Unterthanen Schaar.  
 Es traut, von dir erregt, in Andern,  
 Kein Tropfen Blut dem andern mehr,  
 Und alle Herzensfasern hadern,  
 Wer dir sich dürfe opfern eh'r.  
 Die Triebe haben der Erhaltung  
 Des Lebens ihren Dienst versagt,  
 Weil müde seiner Hausverwaltung  
 Der Geist nach deinen Träumen jagt.  
 Die nebenbuhl'rischen Gedanken  
 Begehren jeder dich allein,  
 Und eifernde Gefühle zanken,  
 Weil jeder will dein Liebster sein.  
 O neige dich und stifte Frieden,  
 Es braucht ein einzig Wort von dir,  
 So ist der blut'ge Streit entschieden,  
 Sag' allen: Alle mein seid ihr.

### Verjüngung.

Alt war ich, und der Nacht  
Klagt' ich's durch Trauerlieder;  
Da hab' ich dein gedacht,  
Und jung bin ich nun wieder.  
Lob sei und Dank dem Herrn!  
Um was ich je gebeten,  
Es ist ein heller Stern  
Mir noch an's Grab getreten.  
Der Becher voll Rubin,  
Das Herz voll Rosenfunken,  
So glüh' ich, bis ich bin  
In Asche still versunken.  
Du junger Rosenstrauch,  
Wie ist es dir gelungen?  
Du hast mit Frühlingshauch  
Dies Winterherz durchdrungen.  
Noch einmal fließt Krytall  
In meines Lied's Akkorden,  
Weil ich die Nachtigall  
In deinem Laub geworden.

---

### Das Loos der Nachtigall.

Freue dich, Vogel der Seele,  
Segne des Glückes Loose,  
Daß du zur Philomele  
Wurdest im Käfig der Rose.  
Brauchest im Lüfteschauer  
Durch die Flur nicht zu schweifen,  
Nicht zu fürchten die Lauer  
Vogelstell'richer Pfeifen.

Wirfst auf Reiser und Ruthen  
Und in Netze nicht fallen,  
Nicht dein Leben verbluten  
An raubgierigen Krallen.  
Getränkt vom Lächeln der Rose,  
Gespeiset von Rosenduft,  
Unter Rosengekoße  
Singest du dich in die Brust.

---

### Liebe und Entfagung.

Fülle Dschemschids Becher an  
Bis zum höchsten Rande,  
Höchsten Himmel bist du dann  
Drin zu sehn im Stande.  
Kennst du nicht des Bechers Glanz?  
Das Gefäß Dschemschidens  
Ist dein Herz; du füll' es ganz  
Mit dem Schaum des Friedens!  
Bleibst du niemals ohne Wein,  
Ohne Lieb' und Lieder,  
Fehlt nicht Erdewüstenei'n  
Himmliches Gefieder.  
Ihrer Liebe Schleier wird  
Lüften deine Rose,  
Ostwind! wenn du ungeirrt  
Fortübst dein Gefoße.  
Sieh! kein Schleier deckt dein Bild;  
Kege, wo du gehest,  
Keinen Staub nur im Gefild,  
Daß du klar mich sehest.  
Ruf den Blick auf deines Ichs  
Dunkles Wohngebäude,  
Und verklärt erweitre sich's  
Zum Palast der Freude.

Bitt're nicht, Verzicht zu thun,  
Herz! auf deine Deinheit,  
Wenn du aufgenommen ruh'n  
Willst in meiner Meinheit.  
Forderst du das volle Glas  
Von der Freundin Lippen,  
Fordre nicht noch dies und das  
Von der Erde Klippen.  
Geh' zufrieden, wie Hasis,  
Auf Entsagungs=Wegen,  
Und es geht dir hier gewiß  
Einst die Lieb' entgegen.

---

### In Gesellschaft.

Die schönste Ros' im Rosenbeet  
Hat hell in's Auge mir geblickt;  
Mein Herz in süßem Blute steht,  
Von eines Blickes Dorn gerickt.  
Wer mir in's Auge könnte sehn  
Mit einem Blick von Liebe scharf,  
Der sähe d'rin den Schatten stehn,  
Den drein mir eine Sonne warf.  
Wo ist sie denn? sie ist nicht hier.  
Wo bin ich denn? ich bin nicht dort.  
Und wär' ihr Schatten nicht bei mir,  
So wär' kein Licht an diesem Ort.  
Hier trag' ich unerkannt ihr Bild  
An mir, wo die Gesellschaft rauscht;  
Die stille Blum' nur im Gefild  
Hat mein Geheimniß abgelauscht.  
Mir ungewürzt ist dieser Saal;  
Wer holt der Rose Duft mir bei?  
Es schäumt kein Wein bei diesem Mahl;  
Dein denk' ich, daß ich trunken sei.

Geh', Morgenwind! ich dulde nicht  
 Hier dieser Rosen Prahlerei;  
 Bring mir von jenem Angesicht  
 Nur einen einz'gen Strahl herbei.  
 Sie fragt: Wo säumst du denn, Häßis,  
 Verlangt dich nicht, dein Lieb zu sehn?  
 Ja wohl verlangt die Seele dies,  
 Doch läßt die Welt den Leib nicht gehn.

### Die Narzissen.

Sieh' die Narzissen,  
 Wie sie beflissen  
 Dir, liebes Kind,  
 Zu schmeicheln sind.  
 Wohin du sehest,  
 Wohin dich drehest,  
 Dir ewig wach  
 Sie blicken nach.  
 Nicht dort die Sonne  
 Ist ihre Wonne,  
 Du bist allein  
 Ihr Sonnenschein.  
 Sie sind erblasset,  
 Weil sich gehasset  
 Ihr liebend Haupt  
 Von dir geglaubt.  
 Auf schwachem Stiele,  
 Dem Wind zum Spiele,  
 Ihr Leben schwankt,  
 Durch dich erkrankt.  
 Sie haben schmachtend  
 Nur dich betrachtend,  
 Vergessen Saft  
 Zu ziehn im Schaft.

Zu dir erstrebend,  
Sie hangen schwebend,  
Von Wurzeln los,  
An dir noch bloß.  
O komm und knie  
Sie mit dem Blicke,  
Sie opfern hier  
Die Seele dir.

---

### Das Surrogat.

Viel zu lange meinen Mond  
Mußt' ich nun entbehren,  
Und es ist mir ungewohnt  
An der Sehnsucht zehren.  
Bringet mir ein Surrogat,  
Das ein Kuß mir scheine,  
Sei's ein frisches Rosenblatt,  
Sei's ein Glas mit Weine.

---

### Glückliche Rettung.

Die Liebe fiel in's Grübchen am Kinn,  
Und war unendlich erschrocken.  
Sie langte mit entschlossenem Sinn  
Nach einer der flatternden Locken,  
Und zog sich mit Geschick  
Heraus am artigen Stricke,  
Sonst läge sie, glaub' ich, noch darin.

---

### An die Freunde.

Ihr Freunde! Eures Nachtdurchschwärmers  
 Seid eingedenk,  
 Des Lärmers bald und bald Sich-Härmers  
 Seid eingedenk!

Beim Ton der Laut', im frohen Rausche,  
 Beim Schaumgetränk,  
 Alsob mein Geist im Winkel lausche,  
 Seid eingedenk!

Wenn euch das Glas nach Wunsch kredenzt  
 Der leichte Schenk',  
 Und euch der Freundin Wange lenzt,  
 Seid eingedenk!

Die leid'ge Zeit führt doppelschneidig  
 Am Wehrgehent  
 Ein Schwert, das dreinhaut ungeschmeidig;  
 Seid eingedenk!

Wenn euch des Glückes Roß zu tragen  
 Sich fühlt gelenkt,  
 Spornt es, und im Vondammenjagen  
 Seid mein gedenk!

### Grabbestellung.

Auf dem Felde meiner Ehren  
 Wann ich werde sein gesunken,  
 Sollet ihr, wo ich getrunken,  
 Mir zu ruhn auch nicht verwehren:  
 Still hier in der Schenke Hasen  
 Laßt mich meinen Rausch verschlafen.

Nicht hier oben, da wo munter  
 Ihr noch euren Unfug habet,  
 Außer'm Lärmen mich begrabet  
 In den Keller tief hinunter,  
 Daß die leisen Weinesdüfte  
 Weben über meine Gräfte.

Wann zur Zeit der blühnden Reben  
Stehen auf des Weines Geister,  
Soll sich als ihr alter Meister  
Aus dem Grab mein Geist erheben,  
Wie im Leben ohne Härmen  
Mitten unter'm Schwarme schwärmen.

---

### Geld und Mann.

Gott sei vor, daß ich mich rühm' ein Geld und stark,  
Wie die heut'ge Welt sie fordert,  
Da vernichtend gleich mir dringt durch Wein und Markt  
Jeder schöne Blick, der lodert.  
Gott behüte, daß ich sag', ich sei ein Mann,  
Mich mit andern unzureausen,  
Da ein vierteljährig Kind von Moste kann  
Mich schon werfen über'n Haufen.  
Schwach und träum'risch, wie ich bin, wie sollt' ich mischen  
Mich in ernste Weltgeschäfte?  
Zimmer trinken und verliebt sein stets von frischen,  
Dazu reichen meine Kräfte.

---

### Auf Diskretion.

Wiewohl ein Vernünftger niemals sich  
Auf bloße Diskretion ergiebt,  
Doch hab' ich Unvernünftiger mich  
Einmal auf Diskretion verliebt.  
Wiewohl es nicht absolut zu bill'gen,  
Zu huldigen absoluter Gewalt,  
Doch hab' ich der absolut eigenwill'gen  
Liebsten gehuldiget dergestalt:  
Sie hat aus bloßer Gnade mir was  
Vor Jahr und Tagen versprochen,  
Und wird aus bloßer Gnade mir das  
Erfüllen in Jahr und Wochen.

---

### Der Sultan.

Der Liebsten Aug' ist ein Sultan,  
Läßt euch mit Groll oder Huld an  
Nach keinen andern Gesetzen,  
Als seinem hohen Ergehen.  
Der Liebsten Aug' ist ein Sultan.  
Blickt heut mich scheel ohne Schuld an,  
Damit es Morgen mich ohne  
Verdienst mit Lächeln belohne.  
Der Liebsten Aug' ist ein Sultan.  
Ihr Herzen schafft euch Geduld an,  
Ihr seid zu Sklaven verloren,  
Es ist zum Herrscher geboren.

---

### Gegen die Toilette.

Fesselten deine Locken mich nicht,  
Ohne daß du der Kräuslerin winktest?  
Reizte mich nicht dein Angesicht,  
Ohne daß du es schminktest?  
Wollest also doch, mein Kind,  
Nach den falschen Reizen,  
Da die wahren deine sind,  
Ohne Noth nicht geizen.  
Gerad so schöne bist du nun,  
Als mir zum Leben vonnöthen,  
Du müßtest gerne denn wollen thun  
Ein Uebriges, um mich zu tödten.

---

**Liebesandacht.**

O sei in keinem Augenblick,  
 Mein Herz! von Rausch und Liebe leer.  
 O wirf die Welt dir vom Genick,  
 Und deine Tugend wirf in's Meer.  
 Der Liebe Meer ist reich und tief,  
 Die Eigenlieb' ist kahl und seicht.  
 Der Gang der Welt ist dumpf und schief,  
 Der Flug der Lieb' ist hoch und leicht.  
 Sieh an den frommen Mönch, und nimm  
 Ein Beispiel dran, nicht so zu sein.  
 Der Herr läßt Leben gut und schlimm,  
 Die Selbucht nur verdammt allein.  
 Wenn du den Himmel hast in dir,  
 So ist dir Tod und Leben gleich.  
 Und hast du nicht den Himmel hier,  
 Was nützt dir dort das Himmelreich?  
 Lieb' etwas hier und bet' es an,  
 Vergöttre nur dich selber nicht. —  
 Mir brach der Eigenliebe Wahn,  
 Als ich dir sah in's Angesicht.  
 Du hast mit deiner Locken Band  
 Der Tugend Fesseln abgestrüpft,  
 Und an der Seelen Vaterland  
 Mit deinen Blicken mich geknüpft.  
 Es hätte mich Verzweiflung  
 Getödtet über deinen Glanz,  
 Hätt' ich in Liebeshuldigung  
 Nicht dir mich hingegeben ganz.  
 Du hast die Welt in Licht getaucht  
 Und hast mich außer mich gestellt,  
 Von deinem Odem angehaucht,  
 In dir zu schauen Gott und Welt. —  
 Ein Götzendiener bist du zwar,  
 Hais, doch dienst auch du dem Herrn;  
 Denn wessen Rausch die Liebe war,  
 Wie wär' dem Quell der Lieb' er fern?

### Frühlingstrieb.

Wie sich die Zeit des Verstandes verschiebt,  
 Da doch die Jahre nicht säumen;  
 Leider in Träumen und Schäumen  
 Sind mir so viele verstäubt und verfliebt.  
 Neigung, sie läßt sich nicht zäumen,  
 Wie das Laub an den Bäumen  
 Unwiderstehlich von frischem schiebt,  
 So in den blühenden Räumen  
 Des Frühling's bin ich nun wieder verliebt.

---

### Anmeldung in der Schenke.

Der Ostwind kam an's Schenkethor,  
 Mit lautem Gruß zu pochen;  
 Da trat der alte Wirth hervor,  
 Den hat er angesprochen:  
 Ich wünsche dir Glück zu dieser Zeit,  
 Herr Frühling ist angekommen,  
 Auf Flur und Acker weit und breit  
 Ist neues Leben entglommen.  
 Nun ist die Luft ein Balsamhauch  
 Ein Moschusreih die Erde,  
 Unter Blumen am Blütenstrauch  
 Froh spielender Geberde.  
 Von meinem Wehn ist der Kamin  
 Der Tulpen angefacht,  
 Und Blicke wärmen sich am Karmin,  
 Der Rosenwangen entflacht.  
 Nimm meinen Rath in kluges Ohr,  
 Nun fege die alte Schenke,  
 Steck' einen grünen Busch an's Thor,  
 Und rüste frisches Getränke.

Schon sah ich draußen im Sonnenschein  
 Schmachten die lechzende Liebe,  
 Sie kommt zu stürzen in deinen Wein,  
 Ihre entflammten Triebe.

Wehr' einen Trunk der Labung nicht  
 Jedem aufrichtigen Becher;  
 Doch kommt ein Heuchler, ein kluger Wicht,  
 So decke zu die Becher.

Verfauern würde sogleich der Wein,  
 Wenn saure Blic' ihn träfen;  
 Und flöss' unlautere Weisheit darein,  
 So würde der Trank zu Hesen.

Leb' wohl! ich will nun meinen Herrn  
 Hassen sogleich dir schicken,  
 Du wirst den Freund von selber gern  
 Mit deinem Besten erquicken.

Sich wagt, wo er in der Schenke zecht,  
 Kein Heuchling, kein Mönch, kein Frömmling;  
 Denn der Hafs ist schlecht und recht  
 Der alten Treu' Abkömmling.

### Der Talisman des Weines.

Wer trinkt soll reines Herzens sein,  
 Mit Wein ist nicht zu scherzen.  
 Der reine rothe Edelstein  
 Beredelt zwar die Herzen;  
 Doch die Beredlung geht verloren,  
 Wo nicht ist edles eingeboren:  
 Ihr Edlen, trinkt den edlen Wein!

Es ist das zarte Feentind  
 Vor dumpfer Roheit schüchtern,  
 Und Keinem ist es hold gesinnt,  
 Wer tobt, noch wer ist nüchtern.  
 Geheimnisse ihm abzulassen,  
 Muß man sich mit Verstand berauschen,  
 Und nicht sich zechen taub und blind.

Die Liebe ist als Talisman  
Dem Weine unentbehrlich,  
Und ohne Schönheit obenan  
Ist ein Gelag gefährlich.  
Drum trinkt nur ohne Fahr ein Dichter,  
Weil er ruft schöne Augenlichter  
Bei jedem Glas zu Zeugen an.

---

### An die Schöne.

Deine Schönheit soll die Sonne aller Blicke  
Und dein Antlitz aller Sonnen Spiegel sein.  
Wer mit Liebe nicht sich in dein Haar verstricke,  
Sei verstrickt in unlösbare Todespein.  
Welches Herz nicht flammend in dein Licht sich senket,  
Sei von seiner eignen Selbstucht kalt umnachtet;  
Und mit Bitterkeit sei der Mund getränktet,  
Welcher nicht nach deinen süßen Lippen schmachtet.  
Jeden Augenblick ist frisch die Lieb' in mir,  
Und so sei an dir die Schönheit jede Stunde,  
Ganzer Seele sehnet sich Hafis nach dir;  
Gib dem sehnsuchtsvollen eine Freudenkunde.

---

### Huldigungsruf.

Du hast an lieblicher Herrlichkeit  
Erstiegen die höchste Stufe;  
Die ganze Seele sei dir geweiht  
Zu einem Huldigungsrufe.  
O Liebentglommener Rosenstrauch,  
Des Himmels Thau dich erquicke!  
Beschirme dich Gott vor giftigem Hauch  
Der Welt und schädlichem Blicke!

---

### Liebesopfer.

Kommt der Paradiesesvogel  
Noch einmal zum alten Baume,  
Daß sich die verblüthe Jugend  
Ihm erneu' im Liebestraume?  
Schöner Blicke Wetterleuchten,  
Sei in Wolken mir gesegnet!  
Wieder steht mein Aug' im Feuchten,  
Lange hat mir's nicht geregnet.  
Diese Perlen gabst du mir;  
Sollt' ich wohl mich scheuen,  
Vor die Füße, Liebe! dir  
Meinen Schatz zu streuen?

---

### Das Liebliche.

Wankende Schatten am Stromesrande,  
Freundesgespräch und Liebesbande,  
Schenken, wohl zu kredenzen im Stande,  
Wein und Gefänge lieblich!  
Höre den Rath, benutze die Zeiten,  
Siehe die Wellen vorübergleiten,  
Eile, willst du ein Fest dir bereiten,  
Frühlingstage sind lieblich.  
Wer auf seinem Gemüth trägt eine  
Bürde der Liebe, komme zum Weine,  
Werfe den Gram in die Fluth, daß seine  
Stirne frei sei und lieblich.  
Schöne Blicke, die Welt ist euer,  
Fordert von unjern Seelen die Steuer,  
Werfet in Herzen das Himmelsfeuer,  
Opferflammen sind lieblich.

Ein Geschmeide meiner Gedanken  
Soll dir schmücken den Hals, den schlanken;  
So auf dem Strome der Zeit hinschwanken  
Sollst du glänzend und lieblich.  
Siehe, der Wein im Becher lachet,  
Wann dein Auge darüber wachet,  
Das das Trinken zur Andacht machet  
Und die Trunkenheit lieblich.  
Sehet, so hat Hafis sich's entbittert,  
Seht, so hat er sein Leben versplittert.  
Kommet! die Schenk' ist unvergittert;  
Kommt! das Trinken ist lieblich.

---

### Beschwichtigter Zweifel.

Ueber meinen eignen Kopf  
Bin ich nicht im Reinen,  
Hab' ich, wie ein anderer Tropf,  
Einen oder keinen?  
In der Schenke, wann der Wein  
Mir zu Kopfe steigt,  
Fühl' ich erst der Kopf ist mein,  
Und der Zweifel schweiget.

---

### Gerechtes Maß.

Sei gnädig uns und unserm Fest,  
Wirth, unser Herr auf Erden!  
Wie du uns hier beseligest,  
Sollst du dort selig werden.  
Miß uns den Wein mit gerechtem Maß,  
Daß nicht an jenem Tage,  
Wo Jedem gemessen wird, wie er maß,  
Dich unser Durst verklage.

---

**Tritt herein!**

Tritt herein zu der Thüre  
 Und erleuchte das Zimmer ganz!  
 Grüße rings und entführe  
 Alle Herzen in Himmelsglanz!  
 Vor dir gehet ein Schweigen,  
 Um dich anzumelden im Saal,  
 Und das Feld ist dein eigen,  
 Eh' du noch aufgetreten einmal.  
 Sehet o Schönheitskenner,  
 Ob ihr Schönheit schon habt gekannt.  
 Seht, o geistige Männer,  
 Was die Geister wohl übermannt.  
 Lösche du des Verstandes  
 Flackernde Lampe mit deinem Schein,  
 Und belebendes Brandes  
 Laß hier Schönheit die Sonne sein.  
 Sieh, es drehen planetisch  
 Alle Strahlen sich um dein Licht,  
 Und du ziehest magnetisch  
 Alle Blick' an dein Angesicht.  
 Wo die Ros' ist erschienen,  
 Neigt sich ein ganzes Blumengefeld.  
 Blick' mit Huld auf Jasminen,  
 Sprich mit schüchternen Veilchen mild!  
 Deffne Lippen zum Reden  
 Und verströme des Geistes Duft.  
 Kommet, Lüfte von Eden,  
 Und durchwürzt euch in dieser Luft!  
 Deine lächelnden Mienen  
 Sind ein würziger Blumenstör;  
 Honigsaugende Bienen  
 Deiner Lippen sind Aug' und Ohr.  
 Sieh du bist nun die Kerze  
 Dieser Gesellschaft, hebe das Haupt,  
 Und dem Schmetterling Scherze  
 Sei um das Licht sein Kreifen erlaubt.

Wie du sicher und leise  
Blickest, zügelt Ordnung den Tanz,  
Und sich halten im Gleise  
Herzen, welche verwirrt dein Glanz.

---

### Froh und frei.

Du froh und frei geboren,  
Was achtest du der Wehn  
Von Herzen, die verloren  
Durch dich die Freiheit sehn?  
Es meinen immer Thoren,  
Es müsse jedes Flehn,  
Gebracht zu deinen Ohren,  
Dir auch zu Herzen gehn.

---

### Kein Frühling.

Ist der Frühling da?  
Sind sie grün, die Fluren?  
Meine Blicke fuhren  
Suchend fern und nah.  
Aber keiner sah,  
Liebste, deine Spuren.  
Grün sind nicht die Fluren,  
Frühling ist nicht da.

---

### Reiseziel.

Nun ist das Leben an seinem Ziel,  
Und ohne Zweck war die Reise.  
O Jüngling, rühre das Saitenspiel,  
Schon morgen wirst du zum Greise.

Das lecke Schiff und der morsche Kiel  
In Meeren ohne Geleise,  
Der Winde Ball und der Wellen Spiel,  
Unnütz gewirbelt im Kreise.  
So viel gehofft und gewünscht so viel,  
Getäuscht in jeglicher Weise,  
Hindurch durch's ewige Widerspiel,  
Gequält von Gluth und von Eise.  
Nun sinkt die Rose auf mattem Stiel,  
Die Blätter fallen vom Reife,  
Nun ist das Leben an seinem Ziel,  
Und ohne Zweck war die Reise.

---

### Die Ungnädige.

Ich bin auf ihrem Wege der Staub,  
Sie hütet den Saum des Kleides vor mir,  
Sie gibt ihr Gewand dem Winde zum Raub,  
Nur daß ich nicht mög' haften an ihr.  
Und wär' ich über den Fluß der Steg,  
So bliebe sie lieber am Ufer stehn,  
Und wär' ich der Paradiesesweg,  
So würde sie lieber zur Hölle gehn.  
Sie zeigt ihr lächelndes Angesicht,  
Wie eine Rose, dem ganzen Reich;  
Und sag' ich: warum verhüllst du dich nicht?  
So verhüllt sie vor mir sich gleich.  
Was ich ihr thu', ist ihr nicht recht;  
Und was sie mir thut, das ist nicht fein.  
Ich bin der unterthänige Knecht,  
Sie will nicht gnädige Herrin sein.  
Was ich ihr auch zu gefallen thu,  
Nichts zu gefallen thut sie mir.  
Und wäre sie nicht so schön dazu,  
So wär' es nicht auszuhalten bei ihr.

---

### Warnung.

Ja gehe du mir nicht zu nah,  
Es möchte sonst als Flamme ja  
Mein Ach dein Kleid ergreifen  
Mit feinen bunten Schleifen!  
Wo meine Lieb' im Grab einst ruht,  
Ja flieh den Ort, es möchte Bluth  
Sprühn aus dem dunklen Raume  
Nach deinem weh'nden Saume!

---

### Der schlimme Gast.

Mein Liebchen frug der Gram, ob sie nicht wüßte  
Ein Haus für ihn zur Wohnung öd' und wüßte.  
Sie sprach, daß in mein Herz er einziehen müßte,  
Weil sie ihm keine bess're Wohnung wüßte.  
So ist der Gram von deinem Blick gekommen,  
Und wollte sein in's Herz hier aufgenommen.  
Sich weigerte das Herz, was mocht es frommen?  
Er sprach, er sei von deinem Blick gekommen.  
Schleuß, o Hafis, den Gram in's Herz beständig,  
Und sag' es nicht den Leuten, die verständig,  
Daß sie nicht sagen, es sei unverständlich,  
So schlimmen Gast herbergen so beständig.

---

### Letzter Schmuck.

Ich will, wann ich gestorben werde sein,  
Als Blume blühn aus meines Grabes Staube;  
Daß, die mich tödtet jetzt, mich pflücke sein,  
Und Liebe noch einmal mein Leben raube.  
Ich will, wann ihre schöne Hand mich pflückt,  
Daß sie nicht wisse, wen sie also pflückt;  
Daß sie, mit der ich lebend mich geschmückt,  
Im Tode doch mit mir einmal sich schmückt.

---

### Lächelnd begraben.

Ob ihr wohl für eure Liebe  
Möchtet andre Nahrung haben,  
Lernt euch, unzufriedne Triebe,  
An der Freundin Lächeln haben!  
Wenn wir weiter nichts erwerben,  
Einst an ihrem Lächeln sterben,  
Wird sie lächelnd uns begraben.

---

### Haltet aus!

Haltet aus, o ihr liebenden Herzen,  
Lieblich ist der Verliebten Gestöhn.  
Ob im Seufzer Seelen entflöhn,  
Lernet mit Schmerzen scherzen!  
O verschließt nicht im Herzen,  
Nachtigallen! das Wohlgetön.  
Weil die Rose so schön ist, so schön,  
Darf sie mit Liebe wohl scherzen.

---

### Rosengeschmeide.

Die Rose meiner Liebe,  
Der keine Sonne scheint;  
Daß sie nicht schmucklos bleibe,  
Hat Perlen sich geweint.  
Sie trägt als Brustgeschmeide  
Der Thränen Perlenchnur.  
Des Schmuckes mich entkleide  
Die hohe Sonne nur.  
Die Perlen alle wollen  
Vergehn vor Ungeduld,  
Bis sie zergehen sollen  
An Blicken deiner Huld.

---

**In der Fremde, in der Nacht.**

In der Fremde, in der Nacht  
 Sit' ich tief alleine,  
 Und mir wird kein Trost gebracht  
 Von des Morgens Scheine.  
 Sonne geht dem Monde nach,  
 Auf und nieder Sterne,  
 Aber alle seh'n mich, ach!  
 Von der Liebsten ferne.  
 Nach der Heimath immerdar  
 Sehnt mein Herz auf's frische,  
 Wie nach freier Luft der Aar,  
 Nach dem Wasser Fische.  
 Wie die Blumen aus dem Thau  
 Sich zur Sonne wenden,  
 Muß ich nach der Freundin Gau  
 Thränenblicke senden.  
 Ich bin nicht der Fremde Kind,  
 Ich bin heim geboren.  
 All mein Denken geht im Wind  
 Heim nach deinen Thoren.  
 Wer zuerst auf dieser Welt  
 Wanderbündel schnürte,  
 Hat die stille Lust vergällt,  
 Welche mir gebührte.  
 Soll ich je geföhret sein,  
 Heim durch Gottes Gnade,  
 Freudenthränenedelstein'  
 Streu' ich auf die Pfade.  
 Zween Boten wähl' ich mir,  
 Die von mir hinüber  
 Gehn zu dir, und auch von dir  
 Gehn zu mir herüber.  
 Südwind, der vom Meer herauf  
 Dunstgewölke treibet,  
 Melde dir den Lebenslauf,  
 Den mein Seufzen treibet.

Nordwind, der mit frischem Hauch  
Hier die Lüfte kläret,  
Hat von deinem Antlitz auch  
Mir den Gruß gewähret.

---

### Liebesfeier.

Deine Liebe, rein und lauter  
Wähl' ich mir zum Schenken,  
Und mein einziger Vertrauter  
Sei dein Ungedenken.  
Immer soll der Schenke gießen  
Wein in meinen Becher,  
Der Vertraute still erschließen  
Dieser Brust Gemächer.  
Hell von deiner Schönheit Glanze  
Bis zum tiefsten Grunde  
Ist des Herzens Haus, das ganze  
Dunkel keine Stunde.  
Gott, der höchste, sei gepriesen,  
Der nach deinem Bilde  
Schuf Huris in Paradiesen  
Samt der Engel Gilde!  
Wie der Himmel Mond und Sonne  
Lenkt im ew'gen Kreise;  
Deines Lebens lichte Wonne  
Führ' er gleicherweise.  
Bleibe du, auch von mir ferne,  
Immer froh von Herzen;  
Nimm mein Theil der Lust, und gerne  
Trag' ich deins der Schmerzen.  
Gott in meines Herzen Mitte  
Siehet mein Verlangen.  
Kennet Gott des Herzens Bitte,  
Wovor sollt' ich bangen?

---

### **kehr' ein bei mir!**

Du bist die Ruh,  
Der Friede mild,  
Die Sehnsucht du,  
Und was sie stillt.  
Ich weihe dir  
Voll Lust und Schmerz  
Zur Wohnung hier  
Mein Aug' und Herz.  
kehr' ein bei mir,  
Und schließe du  
Still hinter dir  
Die Pforten zu.  
Treib andern Schmerz  
Aus dieser Brust!  
Voll sei dies Herz  
Von deiner Lust.  
Dies Augenzelt  
Von deinem Glanz  
Allein erhellt,  
O füll' es ganz.

---

### **In's Auge geblickt.**

Wer dir in's Auge hat geblickt,  
Und fragt, warum ich muß sterben,  
Der hat so tief nicht darein geblickt,  
Als ich zu meinem Verderben.  
Er hat den Zauberer nicht gesehn,  
Der liegt am Grunde begraben,  
Und Alle machet vor Gram vergehn,  
Die da gesehn ihn haben.

---

### Immer schwerer.

Betrogen hat mich mein Lehrer,  
Der mir brachte die Lehre bei,  
Daß der Anfang das Schwere sei;  
Liebeskunst wird immer schwerer:  
Wie ein Taucher das Meer, je weiter vom Land,  
Je tiefer es fand.

---

### Der Wasserträger.

Siehe, der dumpfe Wasserträger,  
Der des Morgens von Haus zu Haus  
Schreit Wasser in allen Gassen aus.  
Wenn er kommt zu deiner Schwelle,  
Und du trittst heraus,  
Steht er wie gebannt auf der Stelle,  
Und als ging ihm das Wasser im Eimer aus.  
Verlangen macht sein Auge zur Quelle,  
Das gießt am Boden sein Wasser dir aus.  
Von Liebe begeistert wird der Geselle,  
Er macht sich selbst einen Bers daraus,  
Und trägt so mit verdoppelter Schnelle  
Singend sein Wasser von Haus zu Haus.

---

### Ein Gruß an die Entfernte.

Ich sende einen Gruß wie Duft der Rosen,  
Ich send' ihn an ein Rosenangeficht,  
Ich sende einen Gruß wie Frühlingstosen,  
Ich send' ihn an ein Auge frühlinglicht.  
Aus Schmerzenstürmen, die mein Herz durchtosen,  
Send' ich den Hauch, dich unsanft rühr' er nicht!  
Wenn du gedenkest an den Freudelosen,  
So wird der Himmel meiner Nächte licht.

---

### Die beiden Sternbilder.

Mein Auge blickt empor durch seine Thränen  
Nach deinem Bild und nach dem Himmelswagen.  
Die zwei Sternbilder sind's empor nach denen  
Vergebens ird'icher Sehnsucht Wogen schlagen;  
Der Stern sich nimmer zu der Meerfluth Sehnen,  
Dein Bild sich nimmer neigend meinen Klagen;  
Der Stern allmächtig auf den hellen Scenen,  
Und ach! dein Bild in Nächten und in Tagen.

---

### Das eigenmächtige Auge.

Dein Auge ward vom Himmel aufgeschloffen,  
Mir einen Liebeshimmel aufzuschließen.  
Es ward mit Paradiesesthau begossen,  
Mein Herz mit Thau der Freude zu begießen.  
Wie darf es, was so mild' es hat genossen,  
Unmilde mir verweigern zu genießen?  
Da mir der Himmel Wohl in ihm beschloffen,  
Wie darf mir's eigenmächtig Weh beschließen?

---

### Ausfüllung.

Mein Herz ist von der Freundin voll so sehr,  
Daß alles andre ward hinaus getrieben.  
Mein Herz, o fülle du dir's immer mehr,  
Und was nicht du bist, mache du's zerstieben.  
Mein Herz, erfüllt von andrem, war so schwer,  
So leicht ist es, von dir erfüllt, geblieben.  
Mein Herz, von andrem voll, war immer leer,  
Und wahrhaft ausgefüllt hat es dein Lieben.

---

### Das gerechtfertigte Schicksal.

Wenn ich den Grund dir soll des Todes sagen,  
 Den hier geprägt du siehst auf meinen Zügen —  
 Das Schicksal nicht, dich muß ich drum verklagen.  
 Zwar stirbt ein Mensch nur, wann's die Stern' ihm fügen:  
 Doch mir war läng'res Leben zugewogen,  
 Um das nur deine Augen mich betrügen.  
 Was herrscht das Schicksal über'm Sternbogen.  
 Wenn sich ein Blick hienieden darf erfreuen  
 Zu streichen Rechnungen, die es gezogen?  
 Das Schicksal kann sich niemals widersprechen:  
 Es hat zum Voraus das auch ausgesprochen,  
 Daß deine Augen Schicksal sollten brechen.  
 So kam es, daß Hassens Herz gebrochen.

---

### Lachens und Weinens Grund.

Lachen und Weinen zu jeglicher Stunde  
 Ruht bei der Lieb' auf so mancherlei Grunde.  
 Morgens lacht' ich vor Lust;  
 Und warum ich nun weine  
 Bei des Abendes Scheine,  
 Ist mir selbst nicht bewußt.  
 Weinen und Lachen zu jeglicher Stunde  
 Ruht bei der Lieb' auf so mancherlei Grunde.  
 Abends weint' ich vor Schmerz;  
 Und warum du erwachen  
 Kannst am Morgen mit Lachen,  
 Muß ich dich fragen, o Herz.

### Wer das Sprichwort erfand.

Hatt' ich wirklich dem Wunsche geglaubt,  
Daß ihm genüg' am Rosenblatte!  
Wie die Ros' ihm ein Blatt erlaubt,  
Rührt' er nicht, bis die Ros' er hatte.  
Dacht' ich, daß ihn ein Dufst ersatte,  
Den der Ostwind dem Haar geraubt;  
Wie er den Dufst der Lock' erst hatte,  
Wollt' er endlich das Lockenhaupt.  
Wenn den Finger man gibt  
Dem Kinde, so will's die Hand.  
Der war sicher verliebt,  
Der das Sprichwort erfand.

---

### Frühling und Herbst.

Wenn du hinaus auf die Felder gehst,  
Im Grünen draußen als Frühling stehst,  
So ist hier Herbst in der todten Stadt.  
Meine Wange, die fahle Flur,  
Hat geronnene Thränen nur,  
Und mein Herz ist ein welkes Blatt.

---

### Quelle der Freuden und Schmerzen.

Wenn die süße Freundin lachet,  
Sie die Welt mir lachen macht  
Und mir lächeln das Geschick.  
Meine Freuden, meine Schmerzen,  
Liegen nicht in meinem Herzen,  
Sondern in der Freundin Blick.

---

### Noch nicht belohnt.

Triffst du deiner Herrschaft Sinn,  
Hast du Lohn zu hoffen.  
Daß ich ungelohnet bin,  
Dadurch seh' ich offen,  
Daß ich's meiner Königin  
Noch nicht recht getroffen.

---

### Der Wittwer.

Lang' ist es, seit den Scheidebrief  
Frau Jugend mir gegeben,  
Den mir kein Richter widerrief,  
Wie Klag' ich mocht' erheben.  
Wem dies Gemahl einmal entließ,  
Muß ewig als Wittwer leben.  
Ach! da ich in ihren Armen schlief,  
Das war ein anderes Leben.

---

### Die drei Frühlingstage.

Jugend, Rausch und Liebe sind  
Gleich drei schönen Frühlingstagen;  
Statt um ihre Flucht zu klagen,  
Herz, genieße sie geschwind!  
Herz, genieße sie geschwind,  
Statt um ihre Flucht zu klagen!  
Gleich drei schönen Frühlingstagen  
Jugend, Rausch und Liebe sind.

---

### Die Spätlingrose.

Siehe, Verzicht

Wollt' ich nunmehr auf die Rosen leisten;

Hab' ich doch nicht,

Weil sie mir blühten, geträumt wie die Meisten.

Glückliches Loos!

Siehe, da ist noch ein Nachwuchs gekommen,

Sei auf den Schooß,

Spätlingrose! mir dankbar genommen.

---

### Liebeszauber.

Komm, Schenke, lieber Knabe,

Und fülle mir ganz das Glas.

Denn Feuer zu löschen habe

Ich heut ein Uebermaaß.

Die Freundin hat genommen

Den Schlei'r von meinem Geschick,

Wie Räucherwerk ist entglommen

Mein Herz vor ihrem Blick.

Hüt' dich vor ihrem Rosen,

Sie hat den Zauberhauch,

Der preßt das Wasser der Rosen

Aus dem fahlen Dornenstrauch.

Sie hat verlöschte Kerzen

Mit ihrem Lächeln entfacht,

Diesem gealterten Herzen

Jugend zurückgelacht.

Es drückten Kummers Lasten

Tief in die See mein Schiff,

Fahrt wohl, ihr Kisten und Kasten,

Da mich mein Retter ergriff.

Sie zog mich aus den Tiefen

Mit beiden Armen ganz.

Meiner Gewänder Triefen

Trocknet im Sonnenglanz.

O holder Wunderheiland,  
Herwandelnd auf der Fluth,  
Mich führend in dein Giland,  
Wo nun die Seele ruht.  
Ich hab' entsagt den Riffen,  
Ein Andrer tauch' in's Meer!  
Ich habe die Perl' ergriffen,  
Nun sind die Tiefen leer.  
Was handeln Schönheits Händler  
Um falschen Edelstein?  
Stellt ein den Kram, ihr Tändler!  
Ich komme, der Markt ist mein.  
Was rufen die sieben Himmel  
Zur einen Erde herab?  
Was ruft der Erde Gewinnmel  
Hinauf in's selige Grab?  
Sie rufen Liebe hernieder;  
Und schweigt die Erde still,  
Ist's, weil sie meine Lieder  
Antworten lassen will.  
Hafis! wer hat dich gelehret  
So starkes Zaubergetet?  
Der Liebsten sei verehret  
Dein Lied zum Amulet.

---

### Ausgeschrieben.

Was du uns singest vom Lieben,  
Ist deine Erfindung nicht;  
O Hafis! ausgeschrieben  
Ist dein ganzes Gedicht.  
Es haben es schon gelesen  
Im Paradiese die Bienen,  
Wo es geschrieben gewesen  
Auf Rosen und Jasminen.

---

### Der Einsiedler.

Der Ostwind zu der Hütte kam,  
 Wo einsam lebte der stille Gram  
 Und dichtete süße Lieder.  
 Einsiedler fragte: was willst du mir?  
 Der Ostwind sprach: Mit Moschus hier  
 Durchdüften mein Gefieder.  
 Es haben die Blumen auf jeder Flur  
 Von einem süßen Geruch die Spur,  
 Der ausgeht von deinem Singen.  
 Sie schicken mich her zu dieser Frist,  
 Ihnen, da es nun Frühling ist,  
 Vorräthe neue zu bringen.  
 Ei Hafis! dir sei nicht leid  
 In deiner Abgeschiedenheit,  
 Wenn solche Boten dir dienen.  
 So eben ist eine Morgenluft  
 Mit Karawanen von deinem Duft  
 Im Abendlande erschienen.

---

### Zauberkreis.

Was steht denn auf den hundert Blättern  
 Der Rose all?  
 Was sagt denn tausendfaches Schmetterlein  
 Der Nachtigall?  
 Auf allen Blättern steht, was stehet  
 Auf einem Blatt;  
 Aus jedem Lied wehet, was gewehet  
 Im ersten hat:  
 Daß Schönheit in sich selbst beschrieben  
 Hat einen Kreis,  
 Und keinen andern auch das Lieben  
 Zu finden weiß.

Drum kreist um sich mit hundert Blättern  
 Die Rose all,  
 Und um sie tausendfaches Schmettertern  
 Der Nachtigall.

### Die Herrscherinnen.

Mädchen mit dem Hauche der Jasminen,  
 Wo sie nahn, da muß der Gram aufstehn;  
 Mädchen mit den hellen Rosenmienen,  
 Fort geht Ruh mit ihnen, wo sie gehn.  
 Wenn sie schütteln ihre Roschuslocken,  
 Streuen sie auf's Leben Seelenduft.  
 Wenn sie lassen ihre Blicke stocken,  
 So verfinstert sich der Herzen Luft.  
 Sie verweilen wenige Secunden,  
 Kommen, setzen sich, stehn auf und gehn,  
 Gehn und lassen in des Herzens Wunden  
 Eingepflanzt den Zweig der Sehnsucht stehn.  
 Wenn sie lachen, regnen uns die Thränen,  
 Thränen wie Rubin, vom Angesicht.  
 Was im Herzen wir verborgen wännen,  
 Bergen ihnen doch die Wangen nicht.  
 In den Augen wissen sie zu lesen,  
 Und die eignen hüllen sie in Glanz.  
 Wem sie lächeln, wird vom Tod genesen;  
 Wem sie zürnen, ist vernichtet ganz.  
 Herrscherlaunen ziemen ihnen billig,  
 Denn die Welt steht ihnen zu Gebot.  
 Und die Herzen sind von ihnen willig  
 Anzunehmen Leben oder Tod.  
 Wem ihr eure Gnade schenken wollet,  
 Wer darf zweifeln, daß sie der verdient?  
 Niemand hat euch Sonnen noch geschmollet,  
 Weil ihr lieber dem als jenem schient.

Zwischen Erd' und Himmel ohne Schwanken  
 Trage Ehrfurcht euren Thron empor,  
 Und soviel als liebende Gedanken  
 Stehn euch Hüter vor des Harems Thor!  
 Keine Macht auf Erden anerkennen  
 Werden Dichter, als die eurige;  
 Sie zu eurer Sprech'rin zu ernennen,  
 Fleht Begeisterung euch, die feurige.  
 Hafis, unterwürfiger Geberde,  
 Knieet vor dem Glanz, in dem ihr thront,  
 Daß von eurem Blick geprüft er werde,  
 Und von eurem süßen Mund belohnt.

### Erziehung.

Wiewohl man dir vom Nutzen spricht,  
 Den andre edle Wissenschaften schafften,  
 Doch lasse du die Liebe nicht,  
 Sie ist die edelste der Wissenschaften.  
 Wenn die Begierde nicht die Ruh,  
 Die Stille stört, o Seele! die du brauchest,  
 So kommst du noch gewiß dazu,  
 Daß du dich ganz in's Licht der Liebe tauchest.  
 O du! von deren Angesicht  
 Der Frühlingsruf erging an mein Gemüthe,  
 Verwirre du die Triebe nicht,  
 Und hilf erziehn die zarte Himmelsblüthe!

### Der Schenke.

1.

Seht, auf unsres Schenken Wangen,  
 Wie auf Rosenblättern,  
 Hat zu schreiben angefangen  
 Jugend zarte Lettern.

Diese krause Schrift des Bartes  
Mahnt mich an ein Blatt, ein zartes,  
Drauf ich einst vom Lieben  
Erstes Lied geschrieben.

2.

Dieser Wein von Nicturbin  
Mit dem Schmaçk, dem lieblich herben,  
Nippet unser Schenke ihn  
Aus dem uns kredenzten Scherben,  
Scheint die Wange von Karmin  
Etwas höher sich zu färben,  
Und dem Auge wird verliehn  
Etwas von dem lieblich herben.

3.

Freunde! seht den Knaben an,  
Der den Wein kredenzet.  
Ganz gewiß ist er ein Mann,  
Wenn es wieder lenzet.  
In sein Aug' ist eine Gluth,  
Weiß nicht wie, gekommen,  
Daß davon des Bechers Fluth  
Heller ist entglommen.  
Um der Lippe feinen Saum,  
Wie am Rand der Quelle,  
Sproßt ein weicher Frühlingsflaum  
Aus der Jugend Welle.  
Als er nippt' am Glas zu kühn,  
Blieb ein Tröpfchen sitzen,  
Das ich sah als Perle blühn  
An den zarten Spizen.  
Dunkle Locken wiegen sich  
Um der Wangen Rose,  
Mädchen sind es, schmiegen sich  
An mit Liebgeose.

Wenn er in der Liebe Feld  
 Künftig tritt als Krieger,  
 Was sich ihm entgegenstellt,  
 Bändigt er als Sieger.  
 Stoßet an! gesegnet sei  
 Seiner Schlachten Schlagen!  
 Und ich denke still dabei  
 Alter Niederlagen.  
 Gebe Gott ihm gutes Glück  
 Gegen eine Spröde,  
 Die mich selber jüngst zurück  
 Hat gewiesen schnöde.  
 Möge dieser frische Held  
 Ihr den Hochmuth strafen!  
 Weil ich meinen Mann gestellt,  
 Werd' ich ruhig schlafen.

4.

Als der Schenke den Becher hielt,  
 Leise den Wein zu nippen,  
 Hat die Woge empor gespielt  
 Küßend an seine Lippen.  
 Als der Schenke die Flöte hielt,  
 Daß der Becher uns munde,  
 Hat die Flöte vor Lust gespielt,  
 Eh' sie ihm war am Munde.

**Liebeschminke.**

Den Becher in die Hand ich nahm,  
 Nicht, Liebe zu vertrinken,  
 Sondern der Wange bleichen Gram  
 Mit feurigem Roth zu schminken.  
 Daß nicht die Zeichen meiner Schmach  
 Hochmüthige Feinde sehen,  
 Sondern denken, der Nothe nach,  
 Es sei mir Liebes geschehen.

**Lieblidh.**

- Herrlich ist meiner Freundin Gestalt,  
 Der Ort, wo sie waltt,  
 Ist lieblidh.  
 Von ihres kosenden Mundes Scherzen  
 Blüht mir's im Herzen  
 Lieblidh.
- Deines Daseins Weiße, mein Mädchen!  
 Ist wie ein Blättchen  
 Der Rose,  
 Wie die Zypress' an Frühlingsflüssen,  
 Von Kopfe zu Füßen  
 Lieblidh.
- Der Phantasien Rosengefeld  
 Füllet dein Bild  
 Mit Glanze;  
 Gewürzt durch deiner Jasminen Düfte  
 Des Herzens Lüfte  
 Sind lieblidh.
- Vor deinem Auge laß mich vergehen,  
 An diesen Wehen  
 Sterben,  
 Es werden durch deinen Wangenglanz  
 Die Schmerzen ganz  
 Mir lieblidh.
- Am Strom des Verderbens in finst'rer Nacht  
 Irr' ich, es wacht  
 Kein Fährmann;  
 Aber dein Licht, im Innern blüht es  
 Meines Gemüthes  
 Lieblidh.
- In der Wüste kein Weg noch Steg,  
 Und im Geheg  
 Die Räuber;  
 Hindurch zu dir durch Todes Mitte  
 Meine Schritte  
 Sind lieblidh.

### Die beiden Schreiberengel.

Das Menschenkind begleiten,  
Wohin sein Fuß mag schreiten,  
Zwei Engel, schreibend früh und spat.  
Sie schreiben mit der Feder  
Auf seinem Blatt ein jeder,  
Was Gut's das Kind, was Böses that.  
Nichts Gutes hat seit Jahren  
Ein Herz von dir erfahren,  
Nur Leides ist mir viel geschehn.  
Drum räumte seine Stelle  
Der gute Schreibgeselle,  
Was sollt' er bei dir müßig gehn?  
Wohl wüchse desto stärker  
Sein Buch dem bösen Merker.  
Allein verblindet ist er ganz  
In deiner Schönheit Nähe;  
Es ist, als ob er sähe  
Sein Schreibbuch nicht vor lauter Glanz.

---

### Bettlerei.

Du siehst nicht, wer hier steht,  
Du fragst nicht, wie's mir geht;  
Schlimm geht mir's, Gott sei Dank und dir.  
Es könnte wohl ein Blick  
Verbessern mein Geschick;  
Du hast für mich wohl keinen hier?  
Und fragst du, was mir fehlt?  
Es sei dir nicht verhehlt:  
Es ist die alte Krankheit noch.  
Du wolltest nie und nun  
Mir Arzt zu sein geruhn,  
Und keinen andern mag ich doch.

O leg' ein gutes Wort  
 Für mich an einem Ort,  
 Bei deinem Herzen leg' es ein!  
 Du sprichst: Ich thät es gern,  
 Doch wollen solche Herrn  
 Nicht immer überlaufen sein.

O sieh! die Thränen gehn,  
 Und wollen ab nicht stehn  
 Zu klopfen an der Gnade Thor.  
 Ob's auch von drinnen spricht:  
 Der Pförtner öffne nicht!  
 Die alten Bettler stehn davor.

### Traurige Zeit.

Nirgends kann ich die Freude sehn,  
 Wo ist sie hingekommen?  
 Was ist denn mit der Liebe geschehn,  
 Wer hat sie dahingenommen?  
 Sed' ist der Jugend Tummelplan,  
 Wo sind die munteren Streiter?  
 Verlassen ist die stäubende Bahn,  
 Wo sind die fröhlichen Reiter?  
 Ist geschlossen der Schenke Thor?  
 Sind todt die durstigen Triebe?  
 Verstummt der Nachtigallen Chor  
 Im Rosengarten der Liebe.

Hat Anahid die Laute verbrannt?  
 Ich höre sie nicht mehr klingen.  
 Ist Chiser vom Quell des Lebens verbrannt?  
 Ich seh' nicht den Quell mehr springen.

Frühlingswind und Morgenduft,  
 Wo sind sie hingeschwommen?  
 Ein Brodem ist in dieser Lust,  
 Daß Herzen sind bekommen.

Der Frühling gibt keine Kränze mehr  
Der traurigen Braut, dem Leben.  
Umsonst verstörtem Becherheer  
Gab Herbst die Fülle der Reben.  
Wer hat im Lande angestellt  
Das große Leichenbegängniß?  
Wer hat uns das lustige Himmelzelt  
Gemacht zum dumpfen Gefängniß?  
Schweige still, o Hafis! wer hat  
Enthüllt des Himmels Gerichte?  
Es ist ein dunkel beschriebnes Blatt  
Im Buch der Zeitgeschichte.

### Gedeihn auf eigene Faust.

Mein Herz ist ganz zusammengeschrumpft  
Von den erbärmlichen Zeiten.  
Schenke! gib Wein, um mit Vernunft  
Ein wenig es auszuweiten.  
Wenn mir die Wurzeln begießt der Wein,  
Dein Auge mir sonnet von oben,  
So will ich auf eigene Faust gedeihn,  
Und hätte die Welt sich verschoben.

---

### Frühprediger Ostwind.

Der Ost sprach einen Morgen lang  
Von alten Weltgeschichten,  
Es hört' ihm zu ein Chor gedräng  
Von Cedern und von Fichten.  
Er sprach, wie Salomonis Zwang  
Ihn vormals hielt in Pflichten,  
Daß manchen Liebesbotengang  
Er ihm gemußt verrichten.

Und drauf, als jene Fessel sprang,  
 Da hab' er doch mitnichten  
 Dem einmal angewohnten Gang  
 Seitdem gekonnt verzichten.  
 Er wandre seit die Flur entlang,  
 Um Liebesnoth zu schlichten,  
 Die Grüße, die er in Empfang  
 Genommen, zu entrichten,  
 Der Nachtigallen Frühgesang  
 Den Rosen zu berichten,  
 Und dann der Säng'er Liebesdrang  
 Mit Rosenduft zu schwichten.  
 Die Welt vom Auf- zum Niedergang  
 Durchzieh'nd in allen Nichten,  
 Hab' ich Erfahrung von Belang  
 Gesammelt, o ihr Fichten!  
 Wie oft sah ich im Wonnedrang  
 Des Frühlings aus der dichten  
 Verschleierung sich Rosenwang'  
 Am Blick der Sonne lichten;  
 Wie oft der Blüthen Uberschwang  
 Von kalten Böfewichten,  
 Herbstwinden, durch der Flur Umfang  
 Gestreut in ganzen Schichten.  
 Stets eilt die Zeit, was ihr entsprang,  
 Gleich wieder zu vernichten:  
 Das ist der ew'ge Widerklang  
 Der alten Weltgeschichten.  
 Ihr! säumet nicht, euch froh, so lang  
 Ihr grünt, emporzurichten,  
 Und zanket nicht um Gold und Rang,  
 Ihr Cedern und ihr Fichten!

### Komm heraus!

- Komm heraus,  
Tritt aus dem Haus!  
Wie der Vollmond aus der Nacht,  
Wie Rubinenglanz vom Schacht,  
Wie der Kerze stille Nacht,  
Liebentfacht  
O tritt heraus!
- Komm heraus,  
Tritt aus dem Haus!  
Wie ein Hauch aus Edens Thor,  
Wie ein Duft aus Blumenflor,  
Wie ein Freundesgruß zum Ohr,  
Komm hervor,  
O tritt heraus!
- Komm heraus,  
Tritt aus dem Haus!  
Wie die Rose knospt am Strauch,  
Wenn der Ost sie lockt nach Brauch;  
Lockt dich nicht mein Seufzerhauch?  
Zeig' dich auch,  
O tritt heraus!
- Komm heraus,  
Tritt aus dem Haus!  
Wie die Thräne mit Begier  
Tritt in meine Augen hier  
Und entgegen schauet dir,  
Zeig' dich ihr,  
O tritt heraus!
- Komm heraus,  
Tritt aus dem Haus!  
O Zypress' im Ruhgemach,  
Gehst du nicht den Quellen nach?  
Hier in Thränen fließ' ich, ach,  
Komm zum Bach,  
O komm heraus!

### Das bittere Kraut.

- O Scheiden und Meiden, du bitteres Kraut!  
Wer hat dich zuerst im Garten gebaut?  
Konnt' er nichts besseres ziehen?  
Er hat dich mit feinen Augen bethaut,  
Davon bist du gediehen.
- O Scheiden und Meiden vom Himmel gesetzt!  
Du bringest die süßen Früchte zuletzt,  
Der selben muß ich nun warten;  
Doch besser wär' es, ich hätte dich jetzt  
Nicht pflanzen müssen im Garten.
- 

### Erste und letzte Reise.

Ich ging aus meinem Vaterland  
Ein einziges Mal im Leben,  
Und habe, weil ich dich draußen nicht fand,  
Mich schleunig zurück begeben.  
Ich werde nach keinem fremden Strand  
Mich jemals wieder begeben,  
Und denk' einst auch nur an deiner Hand  
Zu reisen in's andre Leben.

---

### Festgebannt.

Lieber Führer! nicht zu diesem Thor hinaus,  
Wenn ich nach soll wandern.  
Meiner Herzgeliebten Haus  
Liegst an dem andern.

Lieber Führer! nicht hinaus zu diesem Thor,  
Hier wohnt sie am Wege,  
Und ich kann bei Gott nicht vor=  
über dem Gehege.

---

Schönheitsmarkt.

Ueberall die zarten  
 Leichtbejahrten  
 Schönen aller Arten,  
 Schönheitsmarkt ist, wo ihr wandelt.  
 Welche Menge milder  
 Zierlich wilder  
 Allerliebster Bilder!  
 Freunde! fanget an und handelt.  
 Frischere Gemüther,  
 Süß're Güter,  
 Blüthen aufgeblühter  
 Sah kein Aug' in Erd' und Himmel.  
 Vor den Augen flirrt es,  
 Sinn verwirrt es,  
 Und das Wählen irrt es,  
 All das glänzende Gewimmel.  
 Bei der Seel' Hastes!  
 Seht mir dieses  
 Aug' des Paradieses,  
 Ganz gehaucht aus Lebensgeiste.  
 Keines Maienläubchen!  
 Zartes Täubchen!  
 Daß sich nie kein Stäubchen  
 Deinem Saum zu nah'n erdreifte!  
 Freunde! Gott erbarm' es!  
 Seht mich armes  
 Stäubchen Liebesharmes,  
 Wie ich fliege schmerzgerüttelt.  
 Wollt' ich doch mich wagen  
 Anzutragen  
 Diesem Spizenfragen,  
 Und er hat mich abgeschüttelt.

### Höchstes Ziel.

Seit ich meines Liedes Pfeile  
Nur nach deinem Herzen richte,  
Wird das Lob der Welt zu theile  
Allem, was ich sing' und dichte.  
Denn du bist der Herzen Herz; \*  
Was dir gilt, gilt Allen.  
Und wenn dir gefällt mein Scherz,  
Wem dürft' er mißfallen?

---

### Die Königin.

Du bist durch Schönheit und Jugend  
Zur Königin geboren,  
Und durch Anmuth und Tugend  
Zur Königin auserkoren.  
Es diene dir zum Throne  
Jedes Herz ohne Wanken,  
Und zur leuchtenden Krone  
Jeder Strahl der Gedanken.

---

### Der Edelfalk.

Bin ich nicht an Banden fest  
Edelfalk der Königin?  
Ach, wer mahnt mich an mein Nest!  
Schlug ich mir's doch aus dem Sinn.  
Auf den wilden Zweigen saß ich,  
In den freien Lüften flog ich;  
Deine Bind um's Auge zog ich,  
Mich in deinem Dienst vergaß ich.

### Lebensweisheit.

Die Rosen blühen;  
 Laßt uns bemühen  
 Gelehrt zu sein und weise.  
 Des Lebens Werth  
 Wird hier gelehrt  
 Im edlen Trinkertreise.  
 Es wandere  
 Die Andere  
 Gelehrsamkeit, die mehr begehrt,  
 Wir wünschen ihr Glück zur Reise.

Die Wissenschaft  
 Den flücht'gen Saft  
 Der Freude rasch zu schlürfen,  
 Ist grad soviel  
 Vom Narrenspiel  
 Der Welt, als wir bedürfen.  
 Beschränket euch,  
 Still tränket euch,  
 Und laßt die Thoren ohne Ziel  
 Sich schleppen mit Entwürfen.

Es ist kein Grund  
 Im morschen Hund  
 Der Erd', auf den zu bauen;  
 D'rum baut' ich bloß  
 Mein lustig Schloß  
 Auf schöne Augenbrauen.  
 Und trogen sie,  
 Und logen sie,  
 So war die Freude doch so groß,  
 Den schönen falschen zu trauen.

### Die Liebeszeichen.

Gestern schienen  
 Die Rubinen  
 Dieses Mundes mir zu schmeicheln,  
 Und die langen  
 Lockenschlangen  
 Ließen sich geduldig streicheln.  
 Ob ich trauen  
 Soll und bauen  
 Auf dergleichen Liebeszeichen?  
 Ja! doch sollen  
 Wir nicht schmollen,  
 Wenn sie heut nicht thun desgleichen.  
 Diese meister-  
 losen Geister  
 Haben billig ihre Launen.  
 Wie sie's treiben,  
 Muß es bleiben,  
 Und dir bleibt's nur anzustauen.

---

### Geduld.

Herz! wir haben manches Jahr  
 Nun gedient in Treuen,  
 Und gehofft wohl immerdar,  
 Lohn sollt' uns erfreuen.  
 Da die Hoffnung eitel war,  
 Soll es uns gereuen?  
 Nein, versuchen wir's fürwahr  
 Noch einmal vom neuen.

### Nächtliche Kunde.

Zwar bin ich fern dem Leibe nach  
Von deinen süßen Pforten,  
Doch blieb, als ich Lebewohl dort sprach,  
Mir Herz und Geist an den Orten.  
Sie machen, im Eifer nimmer schwach,  
Die nächtliche Kund' alldorten,  
Und schläfst du jetzt, so wirst du wach  
Von ihren grüßenden Worten.

### Ruf der Noth.

Glaube nicht, daß dieses Noth  
Hier auf meinem Angezicht  
Sei des Herzens Freudenbot';  
Höre, was der Bote spricht:  
Von dem Herzen, welches bricht,  
Bin ich letzter Ruf der Noth,  
Rufend: noch bin ich nicht todt,  
Aber lang mehr leb' ich nicht.

### Die Systeme.

Wir leben im Zeitalter der Systeme.  
Ich habe manch' ein Liebssystem gemacht,  
Du aber hast, daß es mein Werk beschäme,  
Den Flattersinn in ein System gebracht.  
Nie ward ein künstlicher System erdacht,  
Auf alles in der Welt paßt das bequeme,  
Nur auf mein Herz nahm es zu wenig Acht.

### Abfindung.

Wenn du mir nur manchmal schmeichelst,  
Manchmal mich ein bißchen streichelst,  
Mir dein Mund ein Wörtchen schenkt,  
Werd ich schon zufrieden bleiben,  
Nebenher dich lassen treiben  
Alles andre, was mich kränkt.

### Vergeblicher Zorn.

Was hilft es, ich rase?  
Aus meinem Glase  
Tränkt sich ein anderer im Stillen.  
Was hilft es, ich weine?  
Das Glas, das feine  
Hat seinen eigenen Willen.

### Verkannter Werth.

Des Rubines edle Gluthen  
Müssen bluten  
Billig wohl vor Zorn und Gram,  
Wenn die rothen Glaskorallen  
Sich zu allen  
Busen drängen ohne Scham.  
Selber sah ich tiefbetrübter,  
Wie geübter  
Blick der besten Kennerin  
Vorzug solchem Glas zuweilen  
Will ertheilen,  
Ob ich gleich ihr eigen bin.

**Ausgelassenheit.**

Ros' in Locken, Glas in Händen,  
 Liebste an der Brust mir;  
 Heut einmal in meinen Banden  
 Tanzt die Welt nach Lust mir.  
 Weg mit diesen Kerzenlichtern!  
 Meine Liebste leuchtet,  
 Daß auf allen Angesichtern  
 Es mir Vollmond deuchtet.  
 Der Prophet erlaubt das Trinken,  
 Wo Huris kredenzen.  
 Wo nicht deine Augen blinken,  
 Soll auch Wein nicht glänzen.  
 Sagt es nicht den Obrigkeiten,  
 Daß hier wer sich freuet.  
 Denn so übel sind die Zeiten,  
 Daß man Frohe scheuet.  
 Seht, Herr Pfaff! wie ich mich reine  
 Von dem Sündenschlamme:  
 Fluthen nehm' ich von dem Weine,  
 Von der Liebsten Flamme.  
 Ist mir gar kein Ruhm gelassen?  
 Nüchterne! nun weichet.  
 Taumelnd zieh' ich durch die Strassen,  
 Wer ist, der mir gleichet?  
 Was ihr auch habt drein zu sprechen,  
 Feuers Funken sprühen:  
 Küssen muß Hasis und zechen,  
 Wann die Rosen blühen.

### Weltnoth und eigne.

Wer die Weltnoth heilen will,  
Thu', was ich ihm gern erlaube,  
Meine eigne muß ich still  
Heilen mit dem Saft der Traube.  
Glaubet mir, es ist kein Rath,  
All den Jammer zu ertragen,  
Als mit Trinken früh und spat  
Ihn sich aus dem Kopf zu schlagen.  
Sieh beständig in dein Glas,  
Weiter giebt's kein Glück auf Erden.  
Als ich in den Sternen laß,  
Fand ich dort auch nur Beschwerden.  
Das ist meine größte Klage,  
Daß ein Liebchen mir geworden,  
Das, um ab des Lebens Plage  
Mir zu nehmen, mich will morden.  
Schämen solltest du dich doch,  
Auch der schlechten Welt zu gleichen.  
Floh ich nicht zu deinem Joch,  
Um dem ihren zu entweichen?  
Komm und laß in deinen Blicken  
Mich den Himmel offen sehn,  
In dem Becher deiner Lippen  
Trinkend selig untergehn.

---

### Verwahrung.

Mir scheint nichts Besseres zu thun  
In diesen schlechten Zeiten,  
Als aus der Schenke, wo wir ruhn,  
Gar nicht hervor zu schreiten.

Schenkt hier den lautern Wein mir ein  
 Aus Füllen unsres Kruges,  
 Und laßt die Welt die Schenke sein  
 Des Luges und des Truges.  
 Mir mundet Wein, der etwas herb;  
 Wer ist ein süßer Schlecker?  
 Laß' er sich holen Weinperderb  
 Vom Nachbar Zuckerbäcker.  
 Nur zur Bedingung mach' ich mir  
 Aus redlichem Gemüthe,  
 Daß sich uns keine Zeitung hier  
 Einschwärz' als Zuckerdüte.  
 Du würdest, wie die Fliege, Gift  
 Mit deinem Zucker lecken;  
 Mir würde, säh' ich nur die Schrift,  
 Der Wein wie Galle schmecken.

### Die Buße.

Zur Zeit, wann Rosen sich blümen,  
 Verzicht zu thun auf Wein?  
 Da wir Verstandes uns rühmen,  
 Wie viele so was uns ein?  
 Ich hatte die Buße genommen  
 Den Winter zu mir in's Haus;  
 Doch als der Frühling gekommen,  
 Da trieb er sie lachend aus.  
 Geh, hole aus seiner Zelle  
 Den frommen Klausner, o Schenk!  
 Schöpf ihm vom Wirthshausquelle  
 Ein Paradiesesgetränk.  
 Will er sich Grillen entled'gen,  
 Er soll uns willkommen sein.  
 Doch denkt er Buße zu pred'gen,  
 So wirf ihn in's Faß voll Wein.

### Der Barfüßer.

Unter'm Thor der Schenke lag  
Trunken ein Barfüßer,  
Von Gerichts- und Schöpfungstag  
Sprach der fromme Büßer.  
Sprach von Kaisern, Königen,  
Fürsten, Grafen, Freien,  
Daß sie seine fröhnigen  
Untertanen seien.  
Und er ließ aus voller Hand  
(Brauchte nicht zu sparen)  
Stäuben als wie Spreu und Sand  
Kronen und Tiaren.  
Und er gab das Diadem  
Nur entschloss'nen Trinkern,  
Drohte mit dem Anathem  
Allen matten Sinkern.  
Ueber Bogen so und Bausch  
Ordnet' er das Welt-Heil,  
Und ihm war allein sein Rausch  
Nicht um's Geld der Welt feil.

### Freude ohne Scheu.

Frische Rosen blühen am Hag;  
Wer sich noch mag freuen,  
Soll vor dem, der das nicht mag,  
Sich der That nicht scheuen.  
In der Schenke dieser Welt,  
Wem einmal zu Scheiter  
Ging sein Becher, der erhält  
Keinen andern weiter.

Wenn der Urlaub, den du hast,  
 Hier ist abgelaufen,  
 Wirfst vom himmlischen Palast  
 Keinen längern laufen.  
 Leben ist kein Kinderspiel,  
 Niemand hat Erbarmen;  
 Nicht der Reichste hat so viel,  
 Daß er abgeb' Armen.  
 Darum brich dir selber ab  
 Keine frohe Stunde;  
 Gieb, so viele Gott dir gab,  
 Glas und holdem Munde.  
 Freunde! seht, die Rose flammt;  
 Bringet Wein, zu löschen.  
 Wein ist Menschen angestammt,  
 Wie das Wasser Fröschen.

### Strajpredigt.

Sag' an, o Herz! was soll das sein?  
 Du kennst den Weg, und gehst ihn nicht.  
 Du hast das Netz, und ziehst es ein,  
 Den Falken hast, und jagest nicht.  
 Du bist die Kerz', und giebst nicht Schein,  
 Der Schmetterling, und brennest nicht.  
 Du gehst vorbei am Rosenhain,  
 Und würzest dir den Athem nicht.  
 Du willst dich nicht dem Dorne weihn,  
 Drum pflückest du die Rose nicht.  
 Du bist der Becher voll von Wein,  
 Dich trinken lassen willst du nicht.  
 Du bist der Edelstein im Schrein,  
 Zum Schmucke dienen magst du nicht.  
 Schäm' dich, Hasis! du dienst nicht fein,  
 Der Herr kennt solche Diener nicht.  
 Ist nicht der Seele Räuchwerk dein,  
 Was opferst du's der Liebe nicht?

**Venz ist erschienen.**

Venz ist erschienen,  
Blütthe und Keim,  
Kommet, ihr Bienen!  
Trinket den Seim.  
Eilet! die feinen  
Rosen am Hag  
Blühen nur einen  
Einzigen Tag.  
Schwimmt in Wonnen,  
Heut ist ein Meer,  
Morgen der Bronnen,  
Brüder! ist leer.  
Liebesgestade,  
Selige Ruh,  
Schwierige Pfade  
Führen dazu.  
Irres Gewinde,  
Schwankender Steg,  
Blindem der Blinde  
Weiset den Weg.  
Lieben und Leben,  
Weißt du den Spruch?  
Besseres geben  
Kann dir kein Buch.  
Bücher in's Feuer  
Warf ich gesammt,  
Schöne! das euer  
Blick hat entflammt.  
Eine gefallen  
Hat mir so sehr,  
Keine von allen  
Kann mir's nun mehr.  
Also vom Reide  
Ist sie genannt:  
Ohne Geschmeide  
Schönste im Land.

---

### Cypresse der Anmuth.

Cypresse der Anmuth! wo durch die Flur  
 Du wandelst mit holdem Schwanken,  
 Da stehn am Wege Verliebte nur,  
 Dir für ein Nicken zu danken.  
 Du trage mit Gott der Schönheit Kleid,  
 Es stehet dir wohl vollkommen,  
 Es ward das Maß in der Ewigkeit  
 Nach deinem Wuchse genommen.

### Das harte Wort.

Heut sang die Nachtigall unsrer Flur  
 Der Rose diese Weise:  
 Was thust du mir so spröde nur?  
 Mehr Rosen stehn im Kreise.  
 Drauf lächelte die Rose dort:  
 Es ist, wie du gesaget;  
 Doch redet nicht so hartes Wort,  
 Wer seine Liebe klaget.

### Gnosiz.

Kommt, daß ihr im Frühlingshauch  
 Lernt die rechte Gnosiz.  
 Seht, es brennt der Rosenstrauch  
 Mit dem Feuer Mosis.  
 Gluth! in der die Schöpfung brennt,  
 Ohne zu verbrennen;  
 Tauch' dich, Herz! in's Element,  
 Lieb' und lern' erkennen.

Winter Ahriman gedämpft  
Hielt das Sonnenfeuer,  
Doch der lichte Frühling kämpft  
Nun als Welterneuer.  
Wisset, daß ihr allesammt  
Ihm Mitkämpfer werdet,  
Wenn, von Lieb' und Rausch entflammt,  
Ihr euch froh geberdet.  
Ob die Welt gespalten sei  
In die große Zweiheit?  
Hat doch jedes kleine Zwei  
Sich zu einer Freiheit!  
Zieh du dich zurücke klug  
Aus der Allgemeinheit,  
Liebespaar! dir selbst genug,  
In dir All- und Einheit.

### Wie die Ceder.

Wie die Ceder will ich erheben  
Ueber die Wolken hoch mein Haupt,  
Still in Lüften des Himmels schweben,  
Von Erdsorgen unangestaubt;  
Wenn dereinst mir das Glück erlaubt,  
Mich zur Einsamkeit zu begeben,  
Zu entsagen dem Menschenleben,  
Daß den Frieden der Seele raubt.

### Die Quelle in der Wüste.

Wenn ich eine Quelle wüßte,  
Die von laut'rem Weine flösse,  
Zu ihr zög' ich in die Wüste,  
Daß ich ungestört genösse.

Eine Hütte wollt' ich baun,  
 So daß über ihre Schwelle  
 Flöße aller Wein der Quelle,  
 Ringsum baut' ich einen Zaun.  
 Menschen sollten mir nicht kommen,  
 Mir den reinen Quell zu trüben,  
 Doch erlaubt' ich's, daß die frommen  
 Thiere zu mir her sich hüben.  
 Die Gafelle sollte springen,  
 Nachtigall den Gruß erwiedern,  
 Wenn ich trunken wollte singen  
 Stellen aus Hafisens Liedern.

### Stellen aus Hafisens Liedern.

1. O des selgen Zustands, wann der Trunkene  
 Seiner Sinn' ist so beraubt,  
 Daß er nicht weiß, ob das ihm Entfunkene  
 Sei sein Turban oder Haupt.
2. Unser Schenke, welcher Tausch!  
 Will sich fromm geberden,  
 Gleich als wollte nun der Kaufsch  
 Einmal nüchtern werden.
3. Ueber des Weins und der Lippe Rubinen  
 Reue zu fühlen, Buße zu thun,  
 Hat sonst immer zu früh mir geschienen,  
 Ach, und leider zu spät ist's nun.
4. Weißt du, Herz! was unsrer Freundin Augenbrauen  
 Jüngst mit ihren Lippen still beriethen?  
 Einen Giftrank wollten sie zusammen brauen,  
 Und das Lächeln sollte dir ihn bieten.

5. Jeder Blick, der dir entschlüpft,  
Mir vorbei zu andern hüpfet,  
Läßt mir im Vorübergehn  
Einen Dolch im Herzen stehn.
6. Wolle nicht um Mittel fragen,  
Abzuwenden diesen Schmerz.  
Lerne diesen Schmerz ertragen,  
Anders giebt's kein Mittel, Herz!
7. Eine Paradieseslaube  
Ist die Braue meiner Lieben,  
Und ein Engel ist ihr Auge,  
Der darunter wohnt in Frieden.
8. So lang', o Himmel! laß mich leben,  
Bis ich sie lächeln seh' einmal,  
Und dann laß mich den Geist aufgeben,  
Wenn mich berührt der süße Strahl.
9. Bleib bei mir! Wir schmücken ganz  
Noch zusammen einen Himmel:  
Deine Liebe Mondenglanz,  
Und mein Lied das Sternengewimmel.
10. Welt hat neun und neunzig Freier,  
Will der hundertst' ich nicht sein.  
Eine weiß ich unter'm Schleier,  
Die gehört mir ganz allein.
11. Ich weiß, daß über keinem andern Gaue,  
Als wo du wohnest, rein der Himmel thauet.  
Drum, wenn ich einst der Liebe Haus mir baue,  
So werd' ich's bau'n in keinem andern Gaue.
12. Wenn die süße Freundin wollte  
Sich erinnern alter Bande,  
Gott behüte, daß im Lande  
Ich mir neue suchen sollte.

13. Andern Freund sich zu vermählen,  
Bleibt der Freundin ungeraubt,  
Aber mir ist's unerlaubt,  
Andre Freundin zu erwählen.
14. Der Sänger stimmt von Liebeschmerz  
Ein Lied in traurigen Tönen,  
Daß sich die Weisen von Stein und Erz  
Blut fühlen von Wimpern träufen.
15. Aus Freude bin ich aufgeblüht  
Gleich einer Maienrose,  
Als mir Erinnerung in's Gemüth  
Kam an dein Liebesgehoße.
16. Nur aus Durst nach meinem Blut,  
Nicht um irgend eine Schuld,  
Hat die Freundin mir geruht  
Aufzukünden ihre Huld.
17. Ach, die Nacht in Lust durchwacht,  
Ging als wie ein Hauch vorbei.  
Herz! es geht die Kummernacht  
Langsamer, doch auch vorbei.
18. Wenn des Himmels schiefer Lauf  
Drückt mein Herz danieder,  
An dem Wuchs der Freundin auf-  
richten will ich's wieder.
19. O Ostwind! wenn zu plündern Laub  
Du kommst auf diese Flur,  
Verschone du mit deinem Raub  
Meine Cypresse nur.
20. Der Ostwind ist zur Stadt gegangen,  
Die Flur verließ er ganz und gar,  
Er will allein auf deinen Wangen  
Nun wehen dieses ganze Jahr.

21. Einst von meinen Liebesmühen  
Sollst du unterrichtet sein  
Zu der Zeit, wann Tulpen blühen  
Aus vermodertem Gebein.
22. Ich danke für den Schmerzen dir,  
Den ich von dir im Herzen trage;  
Denn wenn nichts andres bleibet mir,  
So bleibt mir der am Sterbetage.
23. Weil deine Freud' ist mich zu quälen,  
So mache, daß ich an der Qual  
Nur sterbe nicht, es würde fehlen  
Die Freude dir sonst auf einmal.
24. So stehn wir mit einander Beide:  
Was sie mir mag, was ich ihr thun,  
Sie kann mir nie was thun zu leide,  
Ich kann zu Lieb' ihr nie was thun.
25. Wenn ich nicht klage, so heißt es:  
Die Noth ist unerheblich,  
Und klag' ich, so heißt es: du weißt es,  
Daß Klagen ist vergeblich.
26. O Herz! verzweifle nicht in Gluth.  
Es hat, weil Gott ihn nicht verließ,  
Auf Rosen Abraham geruht,  
Als Nimrod ihn in's Feuer stieß.
27. Sie weiß so lieblich zu verneinen;  
Sollt' ich von ihr auch nur das Nein empfangen,  
Es muß mir ihr Verneinen scheinen  
Wohl süßer als von Andern ein Bejahen.
28. Weißt, Herz! warum uns Liebchen nun  
Und immer pflegt die Augen abzdrehen?  
Sie fürchtet, daß wir möchten thun,  
Was wir ihr nur an Augen abgesehen.

29. Ich habe mein Leben auf's Spiel gesetzt,  
 Sie setze dagegen nun, was sie will,  
 Es ist mir völlig einerlei jezt,  
 Weil ich bloß mein Leben verspielen will.
30. Meine Liebste liebt das Neue,  
 Ich vom Alten lasse nie.  
 Für uns Beide bricht sie Treue,  
 Für uns Beide halt' ich sie.
31. Bei Gott, zum Greise ward ich nicht  
 Durch Monden, Tag und Jahre.  
 Sie ging vorbei und sah mich nicht,  
 Da bleichten mir die Haare.
32. Nein, treibt mich nicht vom Thor zurück,  
 Ich will nicht gehn noch wanken.  
 Ich weiß gar wohl, hier wohnt das Glück,  
 Hier macht man heil die Kranken.
33. Gieb mir den Becher, es ist genug  
 Des Durstes, den ich erfahren.  
 Ich bin noch im Glück der Liebe so jung,  
 Als alt ich schon bin an Haaren.
34. Ein Fenster geht aus meinem Herzen  
 In deine Brust hinüber,  
 Da schau' ich still aus meinen Schmerzen  
 In deine Luft hinüber.
35. Ich bin der Liebsten Guitarre,  
 Leid trag' ich und Freude verschlossen im Herzen,  
 Und mit Schweigen ich harre,  
 Was ihr Finger wird wecken mit Scherzen.
36. Und willst du wie die Guitarre nicht auch  
 Am offenen Busen mich tragen,  
 So gieb wie der Flöte mir einen Hauch  
 Von deiner Lippe zum Klagen.

37. Weißt, wie der Gruß  
Des fernen Freundes meiner Seele schmecket?  
Wie Regenguß,  
Den eine ausgebrannte Wüste lecket.
38. Wenn ohne dich  
Ich eine einz'ge Stunde nur verlebte,  
So reute mich  
Dies Theilchen Leben, das in's Nichts verschwebte.
39. Zu meinem Leben gnügt es, dich zu lieben;  
Zu deiner Lust genügt's, geliebt zu werden.  
Nicht mich zu lieben fühlst du dich getrieben,  
Geliebt zu werden hoff' ich nicht auf Erden.
40. Einförmig ist der Liebe Gram,  
Ein Lied eintöniger Weise,  
Doch immer noch, wo ich's vernahm,  
Mitsummen muß' ich leise.
41. O daß ein kühlter Born ich wäre,  
Und du die Blume, die ihm nickte, wärest!  
O daß ein süßes Korn ich wäre,  
Und du der Vogel, der es pickte, wärest!
42. Hat sie durch ihre Schönheit gleich  
Zuerst mir die Sinne genommen,  
Doch ist sie zu dauerndem Liebesreich  
Nur durch ihre Anmuth gekommen.
43. Ich habe mich fest entschlossen  
Nimmer zu trinken Wein;  
Und spielt mir der Durst keinen Pöffen,  
So soll es gehalten sein.
44. Ich setzte den Becher ab von den Lippen,  
Da sah mich der Wein so freundlich an,  
Ich muß' ihm noch einen Kuß entnippen,  
Hätte schönem Munde sonst Unrecht gethan.

45. Beim Herzenstausche giebt's wie bei jedem  
Andern Handel Gewinn und Verlust;  
Aber das Hinundwiederreden,  
Das Handeln selbst ist die größte Lust.
46. Die Qualen fürcht' ich nicht für wahr,  
Die Schmerzen, die von Liebe stammen.  
In Flammen stirbt die Kerze zwar,  
Doch lebt die Kerz' auch nur in Flammen.

---

### Die Kerze.

Wie die Kerze

Treu am Bette aller Schönen wach' ich;  
Wie die Kerze  
Jedem trunkenen Nachtgelage lach' ich.

Wie die Kerze

Muß ich, mich verzehrend, Flammen saugen,  
Und vor Schmerze  
Kommt kein Schlaf bei Nacht mir in die Augen.

Wie die Kerze

Wein' ich still, wenn ich zu lachen scheine,  
Und ich scherze  
Lachend, wenn ihr glaubet, daß ich weine.

Wie die Kerze

Leuchtet in das Aug' der Welt mein Namen,  
Seit im Scherze  
Mich zwei Augen zu entflammen kamen.

Wie die Kerze

Will ich alle Welt in Flammen setzen,  
Daß die Schwärze  
Deines Aug's sich mög' am Brand ergehen.

Wie die Kerze

Leuchtet mir dein Bild durch Grames Nächte;  
O entschwärze  
Mein Geschick durch deines Lichtes Mächte!

Wie die Kerze

Ist der Felsen der Geduld geschmolzen,  
Weil die Erze  
Deines Busens trohen allen Bolzen.

Wie die Kerze

Ist Hasis in Liebesgluth zerstoßen,  
Frei m u n d s Herze  
Hat die hellen Funken aufgehoben.

---

### Briefe des Brahmanen.

#### Brief 1.

Ich wünsch' uns beiden Glück zu überstandnem Leiden;  
Mit kaltem Odem ist der Winter am Verschneiden.  
Aus ird'schem Paradies ist immer doch ein Bann  
Der Winter einem, der das Grün nicht missen kann.  
Und sei dies Paradies auch nicht vollkommen ganz,  
Doch ist es leidlich, giebt der Lenz ihm frischen Glanz.  
Nun laß uns sommerlang begnügt hinieden weilen,  
Und unbescheidnem Wunich nicht vor zum Himmel eilen.

#### Brief 2.

Seefrüchte liefert dir die nahe See so frisch,  
Wie mir der nahe Baum die Feigen auf den Tisch.  
Wenn Sina's Vogelnest süß ist auf deiner Zungen,  
Ist süß in meinem Ohr das Zwitschern dort der Zungen  
Im unseh'baren Nest, das eine Schwalb' auch baut,  
Geflogen über's Meer, doch plaudernd heim'schen Laut.  
Und wie die Welle dir wirft Perlen vor den Fuß,  
Freut mich ein Tropfen Thau auf Blumen; Gott zum Gruß!

#### Brief 3.

Mit unserm Kritiker will sich's zu Ende neigen,  
Denn statt der Strenge seh' ich ihn die Milde zeigen.  
Verdient und unverdient vertheilt er Bürgerkronen,  
Um über dankbaren Bekrönten noch zu thronen.

Doch wer von solcher Hand mag solche Kränze tragen?  
 Die welken Ruthen sind's, nicht brauchbar mehr zum Schlagen.  
 So ward der Höllenhund mit abgelegten Schrecken  
 Ein Löwenhündchen, das du in den Sack kannst stecken.

Brief 4.

Mein Saitenspiel, mit Lust für Edlere gestimmt,  
 Auch euerem Genuß hätt' ich es gern bestimmt.  
 Doch im Ausschließungswahn verfestet und verstockt,  
 Kein menschlich Mitgefühl wird eurer Brust entlockt.  
 Nicht mehr auf euere Theilnahme sei gezählt!  
 Ich werf' euch weg, ihr seid dem Böbel beigezählt.  
 Doch werden meinem Lied darum nicht Hörer fehlen,  
 Ich send' es rein gestimmt an gleichgestimmte Seelen.

Brief 5.

Mit Freieren im Kampf seid ihr, die knechtischfrommen,  
 Im Vortheil offenbar und wir zu kurz gekommen.  
 Ihr dürft das Gute selbst, weil's nicht ist eures, hassen,  
 Dagegen eures wie wir jedes gelten lassen.  
 Und dennoch haben wir, wenn wir uns recht besinnen,  
 Gewonnen beim Verlust; mögt ihr Verlust gewinnen!

Brief 6.

Mit Anstand wissen uns die Freund' anzuerkennen,  
 Und aus dem Weg zugleich zu räumen, wo sie rennen.  
 Sie jagen, daß mit uns ein Altes ab sich schließe,  
 Daß heißt, doch sagen sie es nicht, nichts Neues sprieße.

Brief 7.

Du fragst, warum ich euch so lang nun lasse warten  
 Auf eine zweite Spend' aus meiner Weisheit Garten?  
 Die Antwort ist: weil mir noch Niemand recht entdeckte,  
 Wie von den Früchten euch die erste Piefung schmeckte.

Brief 8.

Die schlechten Bücher, Freund, wodurch sind sie zu hindern?  
Durch gute, die die Zahl der Leser jenen mindern.  
Auch gute Bücher sind ein Uebel, Freund, doch schreiben  
Wir gute nur, damit allein nicht schlechte bleiben.

Brief 9.

Ich schreib' euch kurze Brief', ich sollte Briefchen sagen;  
Doch Brief sagt selber kurz, ihr dürft euch nicht beklagen.

Bierzeilen in persischer Form.

1. Frühling ist, Verklärung schwebt um Busch und Strauch;  
Kann so reine Schönheit blühen auf Erden auch?  
Eine Himmelsunschuld jedes junge Blatt,  
Noch unangerührt von des Verderbens Hauch.
2. Eine Zauberin ist diese Erde,  
Schon so alt, noch reizend von Geberde,  
In der Nacht des Winters treibt sie Künste,  
Daß sie jung am Frühlingsmorgen werde.
3. Vom Himmel kam geflogen eine Taube,  
Und bracht' ein Kleeblatt mit dreifachem Laube.  
Sie ließ es fallen; glücklich wer es findet!  
Drei Blättlein sind es: Hoffnung, Lieb' und Glaube.
4. Was du lieben kannst, mit Lieb' umfasse du's;  
Und was du nicht lieben kannst, o lasse du's.  
Ueberlasse du es dem, der alles liebt,  
Was er schuf; und was er liebt, nicht hasse du's.
5. Kein drückender Gefühl ist, als zu wissen,  
Daß, wo du gehst, dich Niemand wird vermissen.  
Drum danke Gott, daß du ein Herz gefunden,  
Das weinen wird, wenn du ihm wirft entrisßen.

6. Jeden, der sich mag mein Feind empfinden,  
Hoff' ich noch dereinst als Freund zu finden,  
Sei es hier, wann, was uns trennt, sich löset,  
Sei es dort, wo alle Räthsel schwinden.
7. Wie schön ist, wandernd nach dem Ziele streben;  
Erreicht es haben ist noch schöner eben.  
Gestorben sein ist wohl das Aller schönste;  
Indessen doch, wie ist es schön zu leben.
8. Nicht mit Menschen mußt du dich vergleichen,  
Wenn du willst Gottähnliches erreichen.  
Immer deine Mängel zu entschuld'gen,  
Fändest du an anderen dergleichen.
9. Leicht ehrest du der Himmlischen Allmächtigkeit,  
Wo du auf Erden wallen siehst Gerechtigkeit.  
Doch eins ist schwer und eins ist Noth: auf Gott vertraum,  
Auch wo zu siegen scheint der Menschen Schlechtigkeit.
10. Hoffnung wohnt bei Sterblichen hienieden,  
Und bei Todten wohnt im Grabe Frieden.  
Zage nicht, wie auch das Loos dir falle;  
Immer ist dir, was du brauchst, beschieden.
11. Solang des Lebens Hoffnungsfunke glimmt, ist's gut;  
Wenn Tod hinweg des Lebens Aengste nimmt, ist's gut.  
O Preis dem Herrn, der alles gut und wohl gemacht!  
Ob Leben er, ob er dir Tod bestimmt, ist's gut.
12. Feuer ohne Nahrung muß im Wind verlodern,  
Ohne Luft und Sonne muß die Pflanze modern.  
Pflanze meines Gartens, Lied! Gesang, mein Feuer!  
Um zu leben müßt ihr Anerkennung fordern.
13. Wenn der Tag nicht hell ist, sei du heiter!  
Sonn' und froher Sinn sind Gottes Streiter.  
Wenn die Sonn' im Kampf des Lichts ermattet,  
Frei und, kämpfe du allein ihn weiter.

14. O sei auf Gottes heller Welt kein trüber Gast!  
 Mach' Schande nicht dem milden Herren, den du hast.  
 Zeig' in Geberd' und Wort und Blick, daß dem du dienst,  
 Der jagt: Mein Joch ist saust und leicht ist meine Last.
15. Die Stern' ob mir, sie gehn am Himmel heiter hin!  
 Stell' um mein Lager, Herr! die lichten Streiter hin!  
 Und soll ich auf dem harten Stein wie Jacob ruhn,  
 So stell' in meinen Traum auch Jacobs Leiter hin.
16. Wann erst die Rose dieser Erden  
 Frei ward vom Dorne der Beschwerden;  
 Wann erst das K. hinweggeschmolzen:  
 Dann wird aus Erden Eden werden.
17. Wasser, geträufelt in durstigen Mund,  
 Löscht es den Durst nicht, so brennt's nur den Schlund.  
 Soll ich verschmachten, so kann ich's allein:  
 Willst du mich laben, so sei's auf den Grund.
18. Es ist mein Herz, seit es dich hat zum Herren,  
 Ein Vogel, welchen Knabenhände zerren.  
 Du willst dem Vogel nicht die Freiheit schenken,  
 Und willst ihn auch nicht in den Käfig sperren.
19. Mein Leben geht zu Ende; geh, o geh geschwind  
 Zu meiner Freundin hin und sag' ihr, Morgenwind:  
 „Kränk' heut ihn nicht! denn morgen wird er nicht mehr sein;  
 Halt's einen einz'gen Tag noch aus und sei gelind.“
20. Gestern war es noch mein Wort, das zu dir sprach,  
 Heute kommt an Wortes Statt ein Seufzer-Ach.  
 Morgen, wenn dir weder Wort noch Seufzer kommt,  
 Sei es dir ein Zeichen, daß dies Herz hier brach.
21. Bescheide dich mit dem, was dir beschieden;  
 Im Haus der Unzufriednen sei zufrieden.  
 Und wenn's mit dir, wo aufwärts du getrachtet,  
 Gehst niederwärts, so denk' „wir sind hienieden.“

22. Die Quelle springt, wie kannst du zagen!  
 Der Vogel singt, wie kannst du klagen!  
 Was soll ich thun? Du sollst auch singen  
 Und springen nun, wie kannst du fragen!
23. Sing, o Nachtigall, du reichgestimmte,  
 Schmelzend weich für Seelen weichgestimmte,  
 Hoch für hohe, tief für tiefe, wechselnd  
 Immer, immer gleich für gleichgestimmte!
24. Dies Leben ist mit seiner Lust ein eiliges,  
 Mit allen seinen Freuden ein einstweiliges.  
 Das Gnügende zum Abschluß fehlt, und immer sucht  
 Zu seinem Heil der Geist ein Ew'ges, Heiliges.

### Orientalisches Loblied.

(Nach dem Persischen des Enweri.)

Glücklich ist der Hochgeborne  
 Von der Wiege bis zum Grab;  
 Denn er bleibt der Auserkorne,  
 Wie er sich auch läßt herab.  
 Oeffnet er des Mundes Pforte,  
 Ist gewichtig jeder Hauch;  
 Denn es steigt der Werth der Worte  
 Mit des Mannes Würden auch.

Wenn er seiner Augen eines  
 Richtet nach des Himmels Dom,  
 Steht er in der Zeit als seines  
 Landes größter Astronom;  
 Denn aus unerspähnten Weiten  
 Drängen Sterne sich hervor,  
 Sich die Ehre zu bestreiten  
 Der Entdeckung durch sein Rohr.

Tritt er in den Frühlingsgarten,  
So erweckt er dessen Glanz,  
Und die Nachtigallen warten  
Ihm zu weihn der Rose Kranz;  
Wie ihm werden weihn die Krone  
Edens Vögel hochbeglückt,  
Wann er wird zu höherm Throne,  
Spät, o spät! emporgerückt.

---

### Nachklang.

1837.

Und du hast mich nicht verlassen,  
Mich verlassen wirst du nie.  
Wenn die Rosen hier erblassen,  
Dort am Himmel blühen sie.  
Wo der Himmel dort im Osten  
Schmückt sein ew'ges Rosenbeet,  
Laß mich Duft der Sehnsucht kosten,  
Der von meiner Heimath weht!  
Dankbar bin ich meinem Auge,  
Daß ihm keine Blum' im Thal  
Blühet, ohne daß es sauge  
Einen lichten Gottesstrahl.  
Der im Osten und im Westen  
Höhet seiner Liebe Stern,  
Der das Schöne dir zum Besten  
Hat gegeben, Preis dem Herrn!

---

### Der Abendländer im Morgenland.

Auszog ich aus dem Abendlande,  
Ausziehend seine Sitten,  
Im morgenländischen Gewande  
Durch Morgenlandes Mitten.

Araber ward ich beim Araber,  
 Deß Wüsten lieb mir wurden,  
 Bei Persern schien ich ein Liebhaber,  
 Ein Räuber unter Kurden.

Ich sprach: daß ich mit Rechte rühme,  
 Mich gründlich zu belehren,  
 Will ich in eigenem Kostüme  
 Mit jedem Volk verkehren.

Auch hielt ich es für gut und rühmlich,  
 Was diese Völker glaubten,  
 Sich jedem Fremden eigenthümlich  
 Genüber zu behaupten;

Daß sie sich uns nicht anbequemen  
 In Trachten und im Trachten;  
 Und alles sucht' ich anzunehmen,  
 Wie sie es selber machten.

Als mir am Reiseziel nun endlich  
 Konstantinopel winkte,  
 Und seiner Thürme Zahl unendlich  
 Entgegen golden blinkte;

Ließ ich mir reichste Stoffe wirken,  
 Kleid und Gebet-Tapeten,  
 Um feierlich gleich einem Türken  
 Bei Türken aufzutreten.

Da fand ich, als in der Verzierung  
 Die Stadt mich aufgenommen,  
 Daß ich mit meiner Ausstaffirung  
 Hier sei zu spät gekommen.

Denn auf den Straßen sah ich wimmeln  
 Anzüge kunterbunter,  
 Ein Sortiment aus allen Himmeln,  
 Und keine Türken drunter.

Das Schauspiel sieht doch, bei Sanft Urban!  
 Mich gar zu zauberhaft an:  
 Zum Tschako worden ist der Turban,  
 Zur Uniform der Chaftan.

Da ging mich schon die Ungeduld an,  
Die kommt nun erst zur Reife:  
Der Großwesir hält Ball, der Sultan  
Tanzt vor nach russischer Pfeife.  
Ulema's trinken Punsch und walzen,  
Nichts kann den Taumel stören;  
Wie Auerhähne, wann sie balzen,  
Des Jägers Schuß nicht hören.  
Geh weg! Man rechnet dir zur Schande  
Die farbigen Gewänder;  
Was spielst du Narr im Morgenlande  
Den einzigen Morgenländer?





Friedrich Rückert's

gesammelte

# Poetische Werke

in zwölf Bänden.

Neue Ausgabe.

Sechster Band.



Frankfurt a. M.

J. D. Sauerländer's Verlag.

1882.



# Inhalt.

## Dritte Abtheilung: Wanderung.

### Zweiter Theil.

#### Fünfter Bezirk. Erbauliches und Beschauliches aus dem Morgenlande.

|                                       | Seite |                                         | Seite |
|---------------------------------------|-------|-----------------------------------------|-------|
| Zum Vorgruß.                          |       | Dinar und der Weintrinker . . . . .     | 26    |
| Neue Liebshäften . . . . .            | 3     | Siegergroßmuth . . . . .                | 27    |
| Dschemil und Botheina.                |       | Abubeker von Rom . . . . .              | 27    |
| 1. Dschemil's Liebesklage . . . . .   | 5     | Das Maß der Freigebigkeit . . . . .     | 28    |
| 2. Die sieben Sterne . . . . .        | 6     | Wann zu End' ist Gottes Gnade . . . . . | 28    |
| 3. Der Abschiedsbesuch . . . . .      | 7     | Die Engel in der Moschee . . . . .      | 29    |
| 4. Die Todtenklage . . . . .          | 10    | Die Stunde der Erhörung . . . . .       | 30    |
| Der Traum der Wittwe . . . . .        | 12    | Mißoerstandene Gottesrede . . . . .     | 30    |
| Salomo's Bewirthung . . . . .         | 14    | Dank und Undank . . . . .               | 31    |
| Das Fieber . . . . .                  | 15    | Das versunkene Schiff . . . . .         | 32    |
| Die Strafe der Untreue . . . . .      | 16    | Zur Ehre des Knechts . . . . .          | 33    |
| Die Verse in der Wüste . . . . .      | 18    | Sprüche der Ueberlieferung.             |       |
| Der Einsiedler und der Hund . . . . . | 19    | 1. Sä' und pflanze . . . . .            | 33    |
| Geschlichteter Handel . . . . .       | 20    | 2. Wer einen Brunnen gräbt . . . . .    | 33    |
| Der Wesir . . . . .                   | 20    | 3. Wer einen Hund . . . . .             | 34    |
| Die gebratene Henne . . . . .         | 22    | 4. Frag' nicht, auf welcher . . . . .   | 34    |
| Der verflogene Falke . . . . .        | 23    | 5. Es wünsche keiner sich . . . . .     | 34    |
| Der Hofpoet . . . . .                 | 24    | 6. Wer ist der wahre König? . . . . .   | 34    |
| Hormusan . . . . .                    | 25    | 7. Wenn von des Tages . . . . .         | 34    |

|                                       | Seite |                                      | Seite |
|---------------------------------------|-------|--------------------------------------|-------|
| David's Stellvertreter . . . . .      | 35    | Arm und Reich . . . . .              | 55    |
| Hiob's Fluchlösung . . . . .          | 35    | Mittheilung . . . . .                | 55    |
| Dschelaleddin Rumi . . . . .          | 37    | Gewährter Anstand . . . . .          | 55    |
| Der Schah von Jemen . . . . .         | 37    | Der Verhängnißglaube . . . . .       | 56    |
| Schanferi . . . . .                   | 38    | Das an die Stirn Geschriebene        | 56    |
| Teabbata Scherran . . . . .           | 39    | Ehrgeiz . . . . .                    | 56    |
| Der Araber und der Gast . . . . .     | 41    | Friedenspredigt . . . . .            | 57    |
| Das Begnadigungsrecht . . . . .       | 41    | Kriegsregel . . . . .                | 57    |
| Ferhad und Medschnun.                 |       | Sadi an den Fürstendiener . . . . .  | 57    |
| 1. Ferhad ist am Beil ver-            |       | Was David sprach . . . . .           | 57    |
| blutet . . . . .                      | 42    | Die versteckten Fehler . . . . .     | 58    |
| 2. Hiermit ist Ferhad gerettet        | 43    | Erniedrigung . . . . .               | 58    |
| 3. Als Medschnun in der               |       | Schöne Demuth, schöner Stolz.        | 58    |
| Wüste . . . . .                       | 44    | Eine Hausregel . . . . .             | 58    |
| 4. Wie wohl sieht von seinem          |       | Abulfeda's Spruch . . . . .          | 59    |
| Stuhle . . . . .                      | 46    | Todten stopft man Baumwolle          |       |
| Moslemische Wallfahrtslieder.         |       | in den Mund . . . . .                | 59    |
| 1. Nach dem Haus der Voll-            |       | Ein Spruch von Hafis . . . . .       | 59    |
| kommenheit . . . . .                  | 47    | Nachtbesuch . . . . .                | 59    |
| 2. Raaba der Schönheit! . . . . .     | 48    | Der Verliebte und die Turtel-        |       |
| Liebesführung . . . . .               | 48    | taube . . . . .                      | 60    |
| Liebesdienst . . . . .                | 48    | Die Farben des Weins . . . . .       | 60    |
| Trübe Reige . . . . .                 | 48    | Mathematische Verliebtheit . . . . . | 60    |
| Die gefährliche Braut . . . . .       | 49    | Der Liebesapfel . . . . .            | 60    |
| Die Schönen von Bagdad . . . . .      | 49    | Variation . . . . .                  | 61    |
| Die Cypresse ein Sinnbild . . . . .   | 49    | Das Traumbild . . . . .              | 61    |
| Ueberlieferung . . . . .              | 50    | Alexanders Vermächtniß . . . . .     | 61    |
| Leichte Weisheit der Muselmanen       | 50    | Dschelaleddin Rumi spricht . . . . . | 62    |
| Mohammed's Spruch von den             |       | Naturbetrachtung eines persischen    |       |
| Lehrern . . . . .                     | 51    | Dichters . . . . .                   | 62    |
| Die Kraft des Guten . . . . .         | 51    | Aus der Einleitung von Nisa-         |       |
| Sikaat . . . . .                      | 51    | mi's Iskandername.                   |       |
| Mitgefühl . . . . .                   | 52    | Anrufung Gottes . . . . .            | 65    |
| Kein Mensch zu Haus . . . . .         | 52    | Aus der Einleitung von Ajari         |       |
| Gottesdienst . . . . .                | 52    | Danisch . . . . .                    | 68    |
| Stolze Demuth . . . . .               | 52    | Himmel und Mensch . . . . .          | 69    |
| Bereitete Befehring . . . . .         | 53    | Acht Paradiese und das neunte        | 69    |
| Die beiden Tapfern . . . . .          | 53    | Das Schahhaus . . . . .              | 70    |
| Der furchtsame Riese . . . . .        | 53    | Die Kibla . . . . .                  | 70    |
| Dschelaleddin's Reisespruch . . . . . | 53    | Beter und Volksvertreter . . . . .   | 71    |
| Dschelaleddin über die Musit          | 54    | Der Wehrhaste . . . . .              | 71    |
| Der Einsiedler und seine Gesell-      |       | Ali's Spruch von den Königen         | 71    |
| schaft . . . . .                      | 54    | Spruch der Ueberlieferung von        |       |
| Frei und zahm . . . . .               | 54    | Stand und Land . . . . .             | 72    |

|                                                             | Seite |
|-------------------------------------------------------------|-------|
| Das Herz des Gläubigen . . . . .                            | 72    |
| Fürst und Volk . . . . .                                    | 72    |
| Spruch der Ueberlieferung von<br>Hahn und Esel . . . . .    | 73    |
| Des Kindes Eintritt . . . . .                               | 73    |
| Eine Kriegsregel aus Mirchond                               | 73    |
| Der Bekannte dem Unbekannten                                | 73    |
| Ben Malik's Ueberlieferung . . . . .                        | 74    |
| Abulhassan von Bazra sagt von<br>der Genügsamkeit . . . . . | 74    |
| Etwarraf sagt vom Scherze . . . . .                         | 74    |
| Ein Ungenannter sagt von der<br>Demuth . . . . .            | 75    |
| Von wohlgefälligem Wandel . . . . .                         | 75    |
| Der Erste und Letzte, der Neußere<br>und Innere . . . . .   | 76    |
| Das Beste der guten Werke . . . . .                         | 76    |
| Die drei Doppelgebote . . . . .                             | 76    |
| Die Stelle des Sohns . . . . .                              | 77    |
| Ben Rab's Spruch . . . . .                                  | 77    |
| Die Märterkrone . . . . .                                   | 78    |
| Der Verliebte und die Kerze . . . . .                       | 78    |
| Die sieben Thore . . . . .                                  | 78    |
| Der Imam Mohammed Ben<br>Seinesabidin sprach . . . . .      | 79    |
| Die fünf Tagesgebete . . . . .                              | 79    |
| Die Eltern im Grabe . . . . .                               | 79    |
| Mohammed's Ausspruch von der<br>Dichtkunst . . . . .        | 80    |
| Die Schlange im Korbe . . . . .                             | 80    |
| Die Zeichen des wahren Freundes                             | 81    |
| Sprüche Abu Bekr's.                                         |       |
| 1. Vier Stücke sind, wer diese<br>hat . . . . .             | 81    |
| 2. Güter, die zum Feuer führen                              | 81    |
| 3. Daß du nicht über Schaden<br>klagest . . . . .           | 81    |
| 4. Nur durch weltliche Güter                                | 81    |
| 5. Schau auf zu Gott mit<br>Scheu . . . . .                 | 82    |
| 6. Wajcht nicht dem Märtyrer<br>ab sein Blut! . . . . .     | 82    |
| Empfänglichkeit . . . . .                                   | 82    |
| Die Kerze und die Flasche . . . . .                         | 82    |

|                                                                                                        | Seite |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Die Wichtigkeit des männlichen<br>Geschlechtes . . . . .                                               | 83    |
| Die Arzeneien . . . . .                                                                                | 83    |
| Das Unveränderliche . . . . .                                                                          | 83    |
| Die vier Klassen . . . . .                                                                             | 84    |
| Schöne Namen und guter Name                                                                            | 84    |
| Geschichte des arabischen Sprich-<br>worts: Wir können nur geben,<br>was wir empfangen haben . . . . . | 85    |
| Der verlorene Esel . . . . .                                                                           | 85    |
| Das ungetreue Weib . . . . .                                                                           | 85    |
| Laute und Becher . . . . .                                                                             | 88    |
| Dschami's Fabeln.                                                                                      |       |
| 1. Die Schildkröte im Brunnen                                                                          | 87    |
| 2. Falke und Nachtigall . . . . .                                                                      | 89    |
| 3. Der Hund und das Brot . . . . .                                                                     | 90    |
| 4. Weltgenuß . . . . .                                                                                 | 91    |
| 5. Taubenbrut . . . . .                                                                                | 92    |
| 6. Die Rettung des Fuchses . . . . .                                                                   | 92    |
| 7. Die philosophische Hornisse                                                                         | 93    |
| 8. Daß Rameel im Mausloch                                                                              | 94    |
| 9. Der Gärtner und die Maus                                                                            | 95    |
| Arabische Volkslieder.                                                                                 |       |
| 1. Der Schreiber auf seine<br>grauen Haare . . . . .                                                   | 96    |
| 2. Der Doseilide oder unge-<br>ladene Gast . . . . .                                                   | 97    |
| 3. Spottlied auf den Stamm<br>Temim . . . . .                                                          | 97    |
| 4. Der gute Gott von Honrifa                                                                           | 97    |
| 5. Auf Sajan's, des Bettlerkö-<br>nigs Stabe stand geschrieben                                         | 98    |
| 6. Ein die Handmühle drehen-<br>des Weib sang . . . . .                                                | 98    |
| 7. Des Rameel's Tisch . . . . .                                                                        | 98    |
| 8. Was ein Weib nie vergißt                                                                            | 98    |
| 9. Die Zeugen . . . . .                                                                                | 98    |
| 10. Weitgetriebene Liebe . . . . .                                                                     | 99    |
| 11. Der hochgeehrte schlimme<br>Gast . . . . .                                                         | 99    |
| 12. Vergebliches Suchen . . . . .                                                                      | 99    |
| 13. Das Grab in Blumen . . . . .                                                                       | 99    |
| 14. Der wogenbespülte Strand                                                                           | 100   |
| 15. Eine Araberin sang . . . . .                                                                       | 100   |

| Seite                                            | Seite |                                     |     |
|--------------------------------------------------|-------|-------------------------------------|-----|
| 16. Auf einen schönen Schneidersjungen . . . . . | 100   | 20. Von geistlicher Liebe . . . . . | 101 |
| 17. Lobgedicht auf einen Freigebigen . . . . .   | 100   | 21. Der Augenblick . . . . .        | 101 |
| 18. Die untergegangene Sonne                     | 101   | 22. Der Satan und der Sultan        | 101 |
| 19. Die engste Nähe . . . . .                    | 101   | 23. Der knappe Schuh . . . . .      | 102 |
|                                                  |       | 24. Abgewiesener Kauf . . . . .     | 102 |
|                                                  |       | Bierzeilen-Sprüche 1—50 . . . . .   | 102 |

**Sechster Bezirk. Shi-King. Chinesisches Liederbuch.**

|                                                 |     |                                                                   |     |
|-------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------|-----|
| Die Geister der Lieder. Vorspiel . . . . .      | 109 | Das Geleite . . . . .                                             | 133 |
| Hochzeitlieder 1—4 . . . . .                    | 113 | Der Heerflüchtige . . . . .                                       | 134 |
| Der Besuch der jungen Frau 1—3 . . . . .        | 114 | Symbole.                                                          |     |
| Die unzugänglichen Schönheiten                  | 116 | 1. An des Hauses Pforte . . . . .                                 | 135 |
| Die Erwartende . . . . .                        | 117 | 2. So ist der heil'ge Bund geschlossen . . . . .                  | 136 |
| Lied der Pflanzentseherinnen . . . . .          | 117 | 3. Der Kaiser schickt zwei Feldherrn und zwei Heere . . . . .     | 136 |
| Lied der Holzhauerinnen . . . . .               | 118 | Notzreise 1—3.                                                    |     |
| Ki-Ling, das chinesische Einhorn                | 119 | 1. Es ist vorbei, um mich geschehn! . . . . .                     | 137 |
| Die geräuschvollen Turkeltauben.                |     | 2. Droben wächst das Baumlein Ko . . . . .                        | 137 |
| Hochzeitlied . . . . .                          | 120 | 3. Die nordischen Barbaren . . . . .                              | 138 |
| Ruhige Anordnung . . . . .                      | 121 | Lied einer Fürstin von ihrem gefangenen Gatten . . . . .          | 139 |
| Pflanzenopfer . . . . .                         | 121 | Böse Sieben . . . . .                                             | 140 |
| Der heilige Birnbaum . . . . .                  | 122 | Das Rankengewächs . . . . .                                       | 141 |
| Begegnung . . . . .                             | 123 | Die Spröden und Frechen . . . . .                                 | 141 |
| Heimliche Brautwerbung . . . . .                | 124 | Frühlingslodung . . . . .                                         | 142 |
| Die Dringliche an ihre Freier . . . . .         | 124 | Die Sittsame . . . . .                                            | 142 |
| Die Staatsboten-Frau . . . . .                  | 125 | Pflanzentreue . . . . .                                           | 143 |
| Hof-Pracht und Sparsamkeit . . . . .            | 125 | Die Verstoßene . . . . .                                          | 143 |
| Des Kaisers Oberpriestergewand                  | 126 | Süße Nache einer Verstoßenen . . . . .                            | 144 |
| Nächtlicher Hofdienst . . . . .                 | 126 | Der Hofstanz . . . . .                                            | 145 |
| Die Krieger auf der Jagd . . . . .              | 127 | Der Fürstin Heimweh . . . . .                                     | 146 |
| Des Kaisers Jagdglück . . . . .                 | 128 | Liebesgaben . . . . .                                             | 147 |
| Liebesjagd . . . . .                            | 128 | Staatsgeschäft u. Hausverjämniß . . . . .                         | 147 |
| Schönes Alter . . . . .                         | 129 | Vandräumung . . . . .                                             | 148 |
| Das hohe Paar . . . . .                         | 129 | Die unzufriedene Königsbraut Sweng-Kiang . . . . .                | 149 |
| Die verabschiedete Dienerschaft                 | 129 | Swen-Kong und Swen-Kiang . . . . .                                | 150 |
| Klage einer ungeliebten Gattin.                 |     | Die Königin Swen-Kiang ist um ihre beiden Söhne besorgt . . . . . | 151 |
| 1. Auf dem Wasser schwankt der Nachen . . . . . | 130 |                                                                   |     |
| 2. Grün ist mein Obergewand                     | 131 |                                                                   |     |
| 3. Mond und Sonne strahlen Licht . . . . .      | 132 |                                                                   |     |
| 4. Zimmer weh'n die Winde                       | 132 |                                                                   |     |

|                                                                                           | Seite |                                                           | Seite |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|-------|
| Auszug der Liebesbethörung . . . . .                                                      | 152   | Flucht und Raube . . . . .                                | 178   |
| Berwilderter Zucht . . . . .                                                              | 153   | Die Erscheinung . . . . .                                 | 178   |
| Zweideutige Schönheit . . . . .                                                           | 154   | Der Unrechle . . . . .                                    | 178   |
| Schönheit von freien Sitten . . . . .                                                     | 155   | Der Getäuschte . . . . .                                  | 179   |
| Standhafte Treue . . . . .                                                                | 156   | Der Spröde . . . . .                                      | 179   |
| Klage um den Tod der Eltern . . . . .                                                     | 156   | Der Blöde . . . . .                                       | 179   |
| Ortsgedächtniß . . . . .                                                                  | 157   | Erlöschung . . . . .                                      | 180   |
| Der Bau des Fürstenhauses . . . . .                                                       | 157   | Mäßigung . . . . .                                        | 180   |
| Die Heerboten . . . . .                                                                   | 158   | Entführung . . . . .                                      | 180   |
| Der Grenzwächter . . . . .                                                                | 159   | Bei Regenwetter . . . . .                                 | 181   |
| Zum Einzug der fürstlichen Braut . . . . .                                                | 159   | Das Haus vor der Stadt . . . . .                          | 181   |
| Der Mißgriff . . . . .                                                                    | 160   | Erwartung . . . . .                                       | 182   |
| Die fallenden Blätter . . . . .                                                           | 161   | Das Dnngesähr . . . . .                                   | 182   |
| Unmuth über die Menschenengesich-<br>ter . . . . .                                        | 161   | Ehrbare Liebe . . . . .                                   | 183   |
| Das Oratel der Schildkröte . . . . .                                                      | 162   | Wasserstille . . . . .                                    | 184   |
| Verdories Lebensglück . . . . .                                                           | 162   | Das Frühlingsfest . . . . .                               | 184   |
| Lied einer verbannten Königin . . . . .                                                   | 163   | Empfang der Braut . . . . .                               | 185   |
| Die Hofleute . . . . .                                                                    | 163   | Gruß und Trunt . . . . .                                  | 186   |
| Der Juds und der arme Jung-<br>gesell . . . . .                                           | 164   | Die Königin weckt den König . . . . .                     | 187   |
| Am Stromufer . . . . .                                                                    | 165   | Der geplatzte Diener . . . . .                            | 187   |
| Trauer um Pe-Hi . . . . .                                                                 | 166   | Der freie Jäger . . . . .                                 | 188   |
| Liebesgaben-Deutung . . . . .                                                             | 167   | Jägerliebchen . . . . .                                   | 189   |
| Sehnsucht nach dem vom Hause<br>Entfernten . . . . .                                      | 167   | Das Licht im Hause.<br>1. Die aufgegangne Sonne . . . . . | 189   |
| Grenzwachendienst . . . . .                                                               | 168   | 2. Die aufgegangne Sonne<br>hand . . . . .                | 190   |
| Klage um das Vaterland.<br>1. Schweigend senkt der Reis<br>die schweren Häupter . . . . . | 168   | Die Verwandlung . . . . .                                 | 190   |
| 2. Kitz'ge Füchse streichen . . . . .                                                     | 169   | Wirtschaftsanstalten . . . . .                            | 190   |
| Die aufgegebene Gattin . . . . .                                                          | 170   | Doppelwirthschaft . . . . .                               | 191   |
| Die Verwaiste . . . . .                                                                   | 171   | Die Fürstin von Lu . . . . .                              | 191   |
| Zeitmaß . . . . .                                                                         | 171   | Der junge Prinz von Lu . . . . .                          | 192   |
| Die harrende Gattin . . . . .                                                             | 172   | Die Heimsendung der Fürstin . . . . .                     | 192   |
| Verfälschte Liebe . . . . .                                                               | 172   | Abchiedslied für dieselbe . . . . .                       | 193   |
| Empfehlung der Leugbarkeit . . . . .                                                      | 173   | Gemeinsame Noth ohne Theil-<br>nahme . . . . .            | 194   |
| Die Freude am schwarzen Hofrod . . . . .                                                  | 174   | Der Emporkömmling . . . . .                               | 194   |
| Schu der Edle.<br>1. Schu der Edle gehet jagen . . . . .                                  | 175   | Des Kriegers Heimblid . . . . .                           | 195   |
| 2. Schu der Edle gehet jagen . . . . .                                                    | 175   | Ueberdruß des Hoflebens . . . . .                         | 196   |
| Der Schmutz des Fürsten . . . . .                                                         | 176   | Bedingungen des Lebens . . . . .                          | 197   |
| Kampfspiele . . . . .                                                                     | 176   | Der Spärlische . . . . .                                  | 198   |
| Vergebliche Beschwörung . . . . .                                                         | 177   | Bedrückung . . . . .                                      | 198   |
|                                                                                           |       | Volksbewegung . . . . .                                   | 199   |
|                                                                                           |       | Der Segensbaum des Landes u . . . . .                     | 200   |
|                                                                                           |       | Einzug in's Winterhaus . . . . .                          | 200   |

|                                                                 | Seite |                                                                                         | Seite      |
|-----------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Der arme Reiche . . . . .                                       | 201   | Beforgniß . . . . .                                                                     | 219        |
| Der Verlassene . . . . .                                        | 202   | Im Mondschein . . . . .                                                                 | 219        |
| Das Glück des Baumes . . . . .                                  | 202   | Nachtruhe . . . . .                                                                     | 219        |
| Jungfrauen-Klage . . . . .                                      | 203   | Sehnsucht nach dem an den Kai-<br>serhof gezogenen Fürsten . . . . .                    | 220        |
| Der Einzige . . . . .                                           | 203   | Die Leidtragenden in Weiß . . . . .                                                     | 221        |
| Seine Diener und der Kaiser . . . . .                           | 204   | Der Hofschnetterling . . . . .                                                          | 221        |
| Ein Vasall wünscht vom Kaiser<br>eine Decoration . . . . .      | 204   | An die Günstlinge . . . . .                                                             | 222        |
| Sieg der Niederträchtigkeit . . . . .                           | 205   | Schamloser Feind . . . . .                                                              | 222        |
| Die Verbreiter beunruhigender<br>Nachrichten . . . . .          | 205   | Schlimme Gerüchte vom Hofe . . . . .                                                    | 222        |
| Kriegszüge . . . . .                                            | 206   | Der treue Vogt . . . . .                                                                | 223        |
| Die verlassene Braut . . . . .                                  | 207   | Verderbniß der Dynastie Tschiu<br>Bruchstücke eines Wirthschafts-<br>talenders.         | 224        |
| Die Suchende . . . . .                                          | 208   | 1. Im Frühling, wenn die<br>Tage zugenommen . . . . .                                   | 225        |
| Edler Wirth . . . . .                                           | 209   | 2. Im sechsten Mond erwacht<br>im Feld die Grille . . . . .                             | 225        |
| Einschießel.                                                    |       | 3. Im neunten Monat wird<br>in unserm Garten . . . . .                                  | 225        |
| 1. Die reine Armuth ist immer<br>troh . . . . .                 | 209   | Der Reichsfeldherr Tschiu-Kong<br>Das Heer dankt dem entlassenen<br>Feldherrn . . . . . | 226<br>227 |
| 2. Halte für gering kein Vaster,<br>um es zu begehren . . . . . | 209   | Gastlied bei der Einkehr des<br>Fürsten . . . . .                                       | 228        |
| 3. Menschen von dem ersten<br>Preise . . . . .                  | 209   | An die Eulen . . . . .                                                                  | 229        |
| 4. Hundert hundert tausend<br>Plane . . . . .                   | 209   | Der alte Wolf, Fürst Tschiu-<br>Kong, im Gedränge . . . . .                             | 230        |
| Königsfest . . . . .                                            | 210   | Der Ruf des Hirsches. Gastlied<br>Was vorwärts treibt.                                  | 230        |
| Jagdzug . . . . .                                               | 210   | 1. Ein Dienstreise-Lied . . . . .                                                       | 231        |
| Kriegslied der Fürstin . . . . .                                | 211   | 2. Ein anderes . . . . .                                                                | 232        |
| Loblied . . . . .                                               | 212   | Lob des Bruders . . . . .                                                               | 233        |
| Todtenlied . . . . .                                            | 213   | Geselligkeit . . . . .                                                                  | 235        |
| Die erwartende Gattin . . . . .                                 | 214   | Glückwunsch . . . . .                                                                   | 235        |
| Reisegeschenke eines Prinzen an<br>seinen Oheim . . . . .       | 214   | Todtenfest . . . . .                                                                    | 236        |
| Kriegskameradschaft . . . . .                                   | 215   | Deutung . . . . .                                                                       | 237        |
| Der Heruntergekommene . . . . .                                 | 215   | Die Pflanze der Heimkehr.<br>Lied der Grenzwächter . . . . .                            | 238        |
| Spottlied auf einen vornehm<br>Thuenden.                        |       | Lied auf dem Heimmarß . . . . .                                                         | 239        |
| 1. Im Thale hat der Mann<br>sein Spiel . . . . .                | 216   | Unterredung aus der Ferne . . . . .                                                     | 240        |
| 2. Er trägt ein goldgestickt<br>Gewand . . . . .                | 216   | Edler Fischfang . . . . .                                                               | 241        |
| Der Müßiggänger . . . . .                                       | 217   | Die Fische bei Tische . . . . .                                                         | 243        |
| Genügsamkeit . . . . .                                          | 217   |                                                                                         |            |
| Von der Hanf-Röthe . . . . .                                    | 218   |                                                                                         |            |
| Abendklage . . . . .                                            | 218   |                                                                                         |            |

|                                                              | Seite |
|--------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Festlieder.</b>                                           |       |
| 1. Fische giebt's im Westen . . . . .                        | 244   |
| 2. Auf dem Südberg wächst<br>die Myrthe . . . . .            | 244   |
| 3. Die Pflanze steigt empor<br>und träuft von Thau . . . . . | 245   |
| 4. Reichlich fiel der Thau der<br>Nacht . . . . .            | 245   |
| Der uneigennütige Wirth . . . . .                            | 246   |
| Die Bogen des Kaisers . . . . .                              | 247   |
| Die kriegerischen Gäste . . . . .                            | 247   |
| Kriegslied . . . . .                                         | 248   |
| <b>Jagdlieder</b>                                            |       |
| 1. Der Feind ist gezähmt . . . . .                           | 250   |
| 2. Auf dem Wasen . . . . .                                   | 251   |
| 3. Der Oberjägermeister . . . . .                            | 251   |
| Anderes Jagdlied . . . . .                                   | 252   |
| Schweigender Dienst . . . . .                                | 253   |
| Jährliche Huldigungen . . . . .                              | 253   |
| Die Erwartung im Kaiserſchloß . . . . .                      | 253   |
| An die Sorgloſen . . . . .                                   | 254   |
| Der Soldat an ſeinen Feldherrn . . . . .                     | 255   |
| Vertriebene . . . . .                                        | 255   |
| Der Pelikan des Reiches . . . . .                            | 256   |
| Das eingefangene Füllen.<br>Gaſtlied . . . . .               | 257   |
| Klage des Weibes . . . . .                                   | 257   |
| Das Loos der Auswanderer . . . . .                           | 258   |
| Hauſes und Geſchlechtes Grün-<br>bung . . . . .              | 259   |
| Reichthum . . . . .                                          | 261   |
| Anklage . . . . .                                            | 262   |
| Klage . . . . .                                              | 262   |
| Große Klage . . . . .                                        | 263   |
| Zerrüttung . . . . .                                         | 265   |
| Einer gegen alle . . . . .                                   | 266   |
| Allgemeine Verſchuldung . . . . .                            | 267   |
| Der verwöhnte Kranke . . . . .                               | 267   |
| Schlimme Wahl . . . . .                                      | 268   |
| Entſchuldigung der Schlechten . . . . .                      | 268   |
| Einigkeit der Uneinigen . . . . .                            | 268   |
| Warum die Orakel ſchweigen . . . . .                         | 269   |

|                                                                | Seite |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Die Rätthe.</b>                                             |       |
| 1. Viel ſind unſrer Rätth' und<br>geben manchen Rath . . . . . | 269   |
| 2. Ein jeder meint das Rechte<br>nur zu wiſſen . . . . .       | 269   |
| 3. Wer iſt ein Mann um zu<br>geſtehn . . . . .                 | 269   |
| 4. Statt der Ahnen Weiſheit<br>nachzudenken . . . . .          | 269   |
| Die höchſte Weiſheit der Zeit . . . . .                        | 270   |
| Der Vogel Tſi-Ling . . . . .                                   | 270   |
| Das Würmlein Ming-Ling . . . . .                               | 271   |
| Der Elternloſe . . . . .                                       | 271   |
| Der Beängſtigte . . . . .                                      | 272   |
| Ein Verfolgter . . . . .                                       | 272   |
| Der Grund des Uebels . . . . .                                 | 274   |
| Die täuſchende Herrlichkeit . . . . .                          | 275   |
| Der gebrechliche Zerſtörer . . . . .                           | 276   |
| Zeufzer . . . . .                                              | 276   |
| Fluch eines Mißhandelten, Ver-<br>ſtummelten . . . . .         | 276   |
| Die veruneinigten Freunde . . . . .                            | 277   |
| Windsveränderung . . . . .                                     | 278   |
| Armuth . . . . .                                               | 278   |
| Klage des undankbaren Sohnes . . . . .                         | 279   |
| Vergleichung mit andern . . . . .                              | 280   |
| Unnatürliche Verwandlung . . . . .                             | 280   |
| Vertheilung der Glücksgüter . . . . .                          | 280   |
| Der Kaiſerbote . . . . .                                       | 281   |
| Ungleiches Loos . . . . .                                      | 283   |
| Die Sorgen . . . . .                                           | 283   |
| Spruch vom ſtaubenden Wagen . . . . .                          | 284   |
| Die Ausartung am Königshof . . . . .                           | 284   |
| Erntefeſt . . . . .                                            | 285   |
| Alter Anbau . . . . .                                          | 287   |
| Ernte-Opfer . . . . .                                          | 288   |
| <b>Betteifer.</b>                                              |       |
| Der überbotene Vogt . . . . .                                  | 289   |
| Der Landwirth . . . . .                                        | 290   |
| Die verſammelten Fürſten em-<br>pfangen den Kaiſer . . . . .   | 291   |
| Der Kaiſer begrüßt die verſam-<br>melten Fürſten . . . . .     | 292   |
| Das Kaiſermahl . . . . .                                       | 293   |

|                                                       | Seite |                                                          | Seite |
|-------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------|-------|
| Der Kaiser bewillkommt seine Gäste . . . . .          | 294   | Hiu-Tsi . . . . .                                        | 321   |
| Mäßige Bewirthung . . . . .                           | 294   | Festbank                                                 |       |
| Die Trunknen . . . . .                                | 295   | 1. Du hast dich wohl als Herrn vom Feste . . . . .       | 324   |
| Liebesfahrt . . . . .                                 | 296   | 2. Reichlich ist der Wein geflossen . . . . .            | 324   |
| Das kleine Fest . . . . .                             | 297   | Der speisende Todtenknabe Schi                           | 325   |
| Vertrauter Kreis . . . . .                            | 297   | Festlied . . . . .                                       | 326   |
| Die grünen Mäuden.                                    |       | Das Lied von Kong-Liu . . . . .                          | 327   |
| 1. Die grünen Mäuden schwirren . . . . .              | 298   | Loblied von demselben an denselben . . . . .             | 329   |
| 2. Wo die Mäude sitzt . . . . .                       | 298   | Der Friedensfürst . . . . .                              | 330   |
| Festgebräuche . . . . .                               | 299   | Der Fürst, wie er sein soll . . . . .                    | 330   |
| Der Weinvogt . . . . .                                | 299   | Des Reiches Phönix . . . . .                             | 332   |
| Der König im Lußschloß Hao . . . . .                  | 300   | Regierungs-Grundsatz . . . . .                           | 333   |
| Warnung . . . . .                                     | 300   | An den Günstling . . . . .                               | 333   |
| Zur Versöhnung feindlicher Brüder . . . . .           | 301   | Ein Alter an die Jungen . . . . .                        | 334   |
| Unnötiges Beispiel und nöthiges                       | 302   | Leichte Lehre . . . . .                                  | 336   |
| Der Schnee und die Sonne . . . . .                    | 302   | Die Fächer vor'm Munde . . . . .                         | 336   |
| Mißtrauen . . . . .                                   | 303   | Der Hausfriede des Kaisers . . . . .                     | 337   |
| Zerstobene Hofherrlichkeit . . . . .                  | 303   | Mahnung . . . . .                                        | 337   |
| Erinnerung . . . . .                                  | 304   | Fürstenpiegel . . . . .                                  | 338   |
| Wiedersehn . . . . .                                  | 304   | Goldne Sprüche.                                          |       |
| Lied einer verstoßenen Kaiserin                       | 305   | 1. Trachte, daß dein Aeußres werde . . . . .             | 341   |
| Ein Schuß und Unterkommen Suchender . . . . .         | 306   | 2. Ob du wachest oder ruhest . . . . .                   | 341   |
| Weiter Kriegszug . . . . .                            | 306   | 3. Wenn du sie nicht selbst gezügelt . . . . .           | 342   |
| Kriegsbeschwer . . . . .                              | 307   | 4. Nicht den leichtsten Fehler kannst du hegen . . . . . | 342   |
| Dasammerbild . . . . .                                | 308   | Vertrauen auf den Himmel . . . . .                       | 342   |
| Die Herrlichkeit des Kaiserhauses Tschiu.             |       | Die rechte Weisheit . . . . .                            | 343   |
| Wen-Wang, der Gründer der Herrschaft Tschiu . . . . . | 309   | Die alten Kinder . . . . .                               | 343   |
| Wen-Wang und sein Sohn U-Wang . . . . .               | 311   | Das aufgegebene Vaterland . . . . .                      | 344   |
| Tan-Fu, der erste Fürst von Tschiu . . . . .          | 313   | Gefühl der Ohnmacht . . . . .                            | 345   |
| Die fürstlichen Frauen mit ihren Gatten und Söhnen    |       | Betrachtung . . . . .                                    | 345   |
| 1—3 . . . . .                                         | 315   | Warnung vor Erniedrigung . . . . .                       | 345   |
| Leitung von Stufe zu Stufe                            | 317   | Das verderbte Geschlecht . . . . .                       | 346   |
| Wen-Wang's Ruhm . . . . .                             | 319   | Landesdürre . . . . .                                    | 346   |
| Wen-Wang's Ruhe . . . . .                             | 320   | Der gute Magen . . . . .                                 | 348   |
| Glückwunsch an den Kaiser . . . . .                   | 320   | Das eßbare Bambusrohr . . . . .                          | 348   |
|                                                       |       | Die Hof- und Brautfahrt des Fürsten von Han . . . . .    | 349   |
|                                                       |       | Die Einsetzung des Statthalters                          | 351   |

|                                   | Seite |                                 | Seite |
|-----------------------------------|-------|---------------------------------|-------|
| Weiber- u. Eunuchen-Herrschaft    | 352   | 2. Da mein Herrschen ange-      |       |
| Die Quelle der Schmerzen . . .    | 354   | jangen . . . . .                | 366   |
| Die Erschöpfung des Reiches . .   | 354   | 3. Sieh Acht, gieb Acht, der    |       |
| Gebet des unmündigen Kaisers      |       | Himmel wacht . . . . .          | 367   |
| Tsching-Wang . . . . .            | 356   | 4. Klage in mißlicher Lage.     | 367   |
| Tsching-Wang an die Fürsten       |       | Frühlingsopferfest . . . . .    | 368   |
| des Reichs . . . . .              | 356   | Lied der Fleißigen . . . . .    | 370   |
| Opfergebet d. Kaiserhauses Tschiu | 357   | Tsching-Wang ferner zur Todten- |       |
| Besuch der heiligen Gebirge. . .  | 358   | feier seines Vaters U-Wang . .  | 372   |
| Dem Stifter des Ackerbaues . . .  | 359   | Desgleichen . . . . .           | 372   |
| Flurweihe . . . . .               | 359   | Die Dankbarkeit Tsching-Wang's  | 373   |
| Erntelied . . . . .               | 360   | Die Lieder der Fürsten von Lu   |       |
| Ahnenfest-Musik . . . . .         | 360   | 1. Die Kofje . . . . .          | 374   |
| Wirth und Gast . . . . .          | 361   | 2. Die Patäitra . . . . .       | 375   |
| Empfang der Gäste . . . . .       | 362   | 3. Festwunsch . . . . .         | 377   |
| Feierlichkeit . . . . .           | 362   | Ahnenfeier des Fürstenhauses    |       |
| Bewirthung und Entlassung . . .   | 363   | Schang.                         |       |
| Der Kaiser U-Wang . . . . .       | 364   | 1. Sendet, o Tonkundige, zum    |       |
| Der Kaiser Tsching-Wang . . . .   | 364   | Aether . . . . .                | 378   |
| Der Ahnentempel . . . . .         | 365   | 2. Sel'ger, dessen Glück von    |       |
| Lieder des unmündigen Kaisers     |       | keinen Zeiten . . . . .         | 379   |
| Tsching-Wang.                     |       | 3. Der Stamm:baum von           |       |
| 1. Von Jahren klein, von          |       | Schang . . . . .                | 380   |
| Leide groß . . . . .              | 365   | Ehre um Ehre . . . . .          | 381   |



# Wanderung.

---

## Zweiter Theil.

5. Erbauliches und Beschauliches aus dem Morgenlande.
  6. Schi-King. Chinesisches Liederbuch.
-



Fünfter Bezirk.

## Erbauliches und Beschauliches aus dem Morgenlande.

Zum Vorgruß.

Neue Liebshäften.

Zwei gar verschiedene Schwestern,  
Die ich liebe seit gestern;  
Und fraget ihr, wie heißen sie?  
Persisch-arabische Poesie.  
Neue Liebshäften blendet immer;  
Könnst' ich sie recht euch malen,  
Jede in ihrem eignen Schimmer,  
Wie sie das Herz mir stahlen.  
Die Perserin ist ein gesprächiges Kind,  
Doch spricht sie nicht mit den Leuten,  
Sie läßt sich am liebsten vom Frühlingswind  
Die Räthsel der Blumen deuten.  
In schöne Gärten zurückgezogen,  
In süßen Träumen,  
Unter schattigen Bäumen  
An durchsichtigen Wogen.

Wie die Welle, so ist ihr Sinn;  
 Des Himmels Wolken spiegeln sich drin,  
 Wie Quell' und Aug' in einander spiegeln,  
 Darüber sinnt sie, und möcht' es entsiegeln.

Sie schließet ihres Gartens Thor  
 Der Welt verworrenem Lärmen,  
 Im Nachtigallen- und Rosenchor  
 Zu schwärmen und sich zu härmern.

Sie hüllt sich in ihre Düste,  
 In ihrer Farben Gewimmel,  
 Schwingt über's Leben hinweg und seine Grüste,  
 Sich graden Flugs aus ihrem Garten zum Himmel. —

Die bräunliche Araberin,  
 Mit muthigem Blick, mit feurigem Sinn,  
 Getragen von Koffes Brausen,  
 Stürzt freudeschauernd sich in des Lebens Grauen.

Die ist überall dabei,  
 Wo Zeltpfähle man abbricht und steckt,  
 Bei feindlicher Stämme Kriegsgeschrei,  
 Und wo Karawanen der Räuber schreckt.

Wo die Flamme gastlich lodert,  
 Die zu sich den Wandrer fodert;  
 Unter Bettlern, unter Fürsten,  
 Unter Lieb- und Rachedürsten;

In den durstigen Wüsten,  
 Wo Löwe lechzt und Schlange zischt,  
 Wo sich Kameel an der Tränk' erfrischt,  
 Sein Junges an den Brüsten;

In Zelten und in Städten,  
 Auf Märkten und auf Fluren:  
 Es treibt sie, jede Stelle zu betreten,  
 Dem Leben nachzugehen auf allen Spuren.

Nur eine Stimm' im vollen Chor  
 Ist ihr der Liebe Gefose,  
 Ihr in des Lebens reichem Flor  
 Nur eine Blume, die Rose.

Sie nennt aller Geschlechter Samen  
 Bei eignen Namen, wie ihre Kinder;  
 Sie ruft ihr Kameel mit hundert Namen,  
 Und den Löwen mit nicht minder.  
 An sinnlicher Fülle der Griechin gleich,  
 Doch an Empfindung wärmer,  
 An Kraft und Ausdruck noch einmal so reich,  
 Und nur an Maaß und an Besonnenheit ärmer.

## Dschemil und Botheina.

### 1.

#### Dschemils Liebesklage.

Nach dem arabischen Versmaß.

Was ist mir? ich weine nicht? und etwas im Walde seufzt?  
 Und ach, mich verlassen hat vom Buchse die feine!  
 Wie? weinet die Taub' im Wald den Abschied von ihrem Freund,  
 Und ich halt' es aus? nicht halt' ich's aus, o Botheine!  
 Ich schwör's, Dich vergeß' ich nie, so lang eine Sonne tagt,  
 So lang eine Wüste glänzt im Mittagesscheine;  
 So lang an dem Himmel aufgehangen ein Stern erglänzt,  
 So lang eines Sprosses Blätter sprossen im Haine.  
 Der Nacht in dem Balsamstauden denk' ich, wie dort ich stand  
 Und legte des glanzgeaugten Mond's Hand in meine.  
 Ich wollte, und konnt' es nicht, den Drang hemmen gegen sie,  
 Im Rausch floß die Thräne auf meine Halswirbelbeine.  
 O wüßt' ich, ob eine Nacht ich zubringen werde noch  
 Wie dort unsre Nacht bis zu des Frührothes Scheine,  
 Wo ich des Gespräches Füll' ihr spendet', und wiederum  
 Sie mir spendet ihres Mundes Fülle, die reine.  
 O wollte mein Gott, daß er einmal das verhängte mir!  
 Mein Herr sollte jehn, wie ich ihm dankte das Eine!  
 Und wenn sie mir fordert' ab mein Leben, ich gäb' es ihr  
 Und opfert' es ihr, wosfern es wäre das meine.

## 2.

## Die sieben Sterne.

Dschemil, als er entfloh, von seinem Stamm vertrieben,  
 Weil er nicht soll Botheina lieben,  
 Die er doch lieben muß und will,  
 Hielt er bei eines Scheich's entfernten Zelten still,  
 Wo der durch Lieb' und Lied berühmte Gast  
 Aufnahme fand und kurze Rast.  
 Bald sann der Wirth, der reich und einsam wohnte,  
 Wie er den Gast und sich zugleich belohnte.  
 Denn sieben Töchter sind in seinen Zelten,  
 Von denen jede wohl für einen Stern sann gelten,  
 Wenn auch von erster Größe nicht,  
 So doch von augenfälligem Licht.  
 Da sprach er zu dem Siebensterne,  
 Das hörten sie und thaten es gerne:  
 Hebt, wann der Gast vorübergeht,  
 Den Zeltflor so, daß ihr ihn seht,  
 Und er euch wieder sehe;  
 Wer weiß, was Gutes draus entstehe.  
 Vielleicht kann Euer eine  
 Ihn trösten für Botheine,  
 Dieselbe geb' ich ihm zur Ehe.  
 Legt nur die schönsten Kleider an,  
 Und euren Schleier so, daß er nicht schaden kann!  
 Und wie befohlen, so gethan.  
 So oft der Gast vorübergeht,  
 Bemerkt er, daß der Zeltflor weht,  
 Und Augen sieht er blinken, sieht er winken,  
 Und läßt die feinen auch nicht sinken.  
 Er sieht so eifrig drein, als möcht' er  
 Zusammen alle sieben Töchter.  
 Der Vater hofft schon, es gelang  
 Festzuhalten den edlen Fang;  
 Da schlug auf einem neuen Gang  
 Der Gast die Hoffnung nieder

Durch eines seiner Lieder,  
 Indem er sang:

Sieben Sterne, hell und licht,  
 Trösten für die Sonne nicht,  
 Meines Herzens Sonn' allein  
 Bleibt Botheina's Angesicht.  
 Aber wo die Sonne fehlt,  
 Wehr' ich es den Augen nicht,  
 Nach den Sternen aufzuschauen,  
 Deren Glanz kein Schleier bricht.

Der Vater zu den Töchtern sprach:  
 Laßt nur den Vorhang nieder! —  
 Die sieben Sterne sah der Gast nicht wieder,  
 Und Abschied nahm er bald hernach.

3.

Der Abschiedsbesuch.

Ich ging von Lairia über's Land,  
 Und als ich eine Alte fand,  
 Auf einer Eselin reiten,  
 Wollt' ich sie ein Stück Wegs begleiten;  
 Da fragt' ich sie, wie ich ihr schritt zur Seiten,  
 Woher des Stammes? „Vom Stamm Odhre.“  
 Da schien es mir, mein Herz durchlodre  
 Ein Nachhall der verliebten Flamme,  
 Die man im Lande rühmt von diesem Stamme.  
 Die Alte, schwarz vom Scheitel bis zur Sohle,  
 Schien von der Gluth die ausgebrannte Kohle.  
 Ich aber fragte sie, hast du nichts zu berichten  
 Von Dschemil und Botheina's Liebesgeschichten?  
 Sie sprach: O ja, vor dreißig Jahr,  
 Als ich so alt wie jetzt nicht war,  
 Lebte ich vertraut dem Liebespaar.  
 Ich war mit diesen beiden Flammen  
 Im engen Zelte nah beisammen,  
 Und bin davon nicht angebrannt;  
 Denn so mit ihnen war's bewandt:

Sie brannten still in sich hinein,  
 Und gaben außen wenig Schein.  
 Wir siedelten einmal an einem Brunnen,  
 Dem von der Gluth der Sommerjonnen  
 Noch nicht die Fülle war zerronnen,  
 Wo die Kameele fanden Gras,  
 Seitab vom Wege, still verborgen,  
 Denn Feindes Einfall war zu besorgen  
 Von Syrien in's Land Hedschas.  
 Und unsre Männer waren aus  
 Auf Reisezügen, und zu Haus  
 Nur ein'ge Jünglinge geblieben,  
 Die das Geschäft der Hut betrieben.  
 Einst, als es wollte Abend werden,  
 Gingen sie, nachzusehen die Heerden,  
 Die sich in's Thal verloren hatten,  
 Und dort in kurzer Sträuche läng'rem Schatten  
 Mit Hirten aus der Nachbarschaft zu plaudern.  
 Ich aber und Botheine  
 Blieben im Zelte alleine,  
 Und spannen unsre Faden ohne Schaudern.  
 Da kam von kahler Felsenplatte,  
 Die unser Zelt sich gegenüber hatte,  
 Uns unbekannt  
 Heran gerannt  
 Ein Mann, der uns von ferne grüßte;  
 Mir war's, als ob ich ihn erkennen müßte.  
 Und als mir näher sein Gesicht  
 Erschien: ist er es oder nicht? —  
 Bist du Dschemil? — Ich bin es,  
 Sprach er, verstörten Sinnes,  
 Verstörten Blickes, mit kurzem Schnaufen  
 Der Athemzüg erschöpft vom Laufen —  
 Du stürzest dich und uns in Fahr.  
 Was bringt dich dar? —  
 Er sprach: die Rixe hinter dir!  
 Und auf Botheine deutet' er, die hinter mir  
 Saß und mit Schweigen blickte,

Und einen abgerissenen Faden strickte.  
 Er sprach: die Mir' am kühlen Bronnen,  
 Nach der ich schmacht' im Brand der Sonnen,  
 Bis mir der letzte Tropfen Blut geronnen —  
 Er schien erschöpft, um hinzusinken,  
 Da ließ ich einen Becher Milch ihn trinken,  
 Und spritzt ihm Wasser an die Auglider,  
 Und er erholte sich wieder.  
 Ich sprach: Wie bist du angegriffen!  
 Was ist's mit dir? Er sprach: Ich bin begriffen  
 Den Weg Aegyptens einzuschlagen,  
 Und wollt' hier Lebenswohl noch jagen.  
 Drei Tag' auf jener Felsenplatte,  
 (Von Gottes Zorn ward ihr verjagt der Sennate)  
 Drei Tage hatt' ich meine Lauer,  
 Es war mir dreier Jahre Dauer,  
 Und doppelt fern war ich, so nah;  
 Bis die Gelegenheit, die lange säumte,  
 Heut' Abend mir die Wege räumte,  
 Als ich die Knaben gehen sah,  
 Da brach ich auf, und bin nun da,  
 Ein Stündchen ohne Zaudern  
 Mit euch zu plaudern.  
 So sprach er, und ich trat zurück,  
 Und vor ihm stand sein Liebesglück,  
 Botheina, und auf ihre Weise  
 Sprachten sie, weder laut noch leise;  
 Es ging kein Wörtchen meinen Ohren,  
 Kein Blickchen meinem Blick verloren:  
 Kein heißes Wort war zu erwischen,  
 Kein Feuerblick auch ging dazwischen;  
 Es war, als ob ich mit dem frischen  
 Wasser hätt' alle Gluth gekühlt;  
 Ich hätte mehr als sie gefühlt.  
 Nur einmal nahm er ihre Hand,  
 Sie litt es ohne Widerstand,  
 Als er die Hand auf's Herz sich legte,  
 Weil es zu heftig sich bewegte;

Und bald, als ob gestillet sei  
 Das Lieben von der Arznei,  
 Danklächelnd gab er wieder frei  
 Den fünf-getheilten Balsamzweig.  
 Doch als nun kam der Abschied, sprach Botheine: Neig  
 Ein Ohr mir, o Dschemil!  
 Da neigt' er nah sich ihren Lippen,  
 Als wollt' er mit dem Ohre nippen;  
 Und, ob mir gleich kein Wörtchen sonst entfiel,  
 Dies hört' ich nicht, was sie mit Ach  
 Zum Abschied in das Ohr ihm sprach,  
 Davon sein Herz im Busen brach  
 In Wonne und in Schmerzen.  
 Er ging mit halbgebrochnem Herzen,  
 Und wir erfuhren bald hernach,  
 Daß in Aegypten ihm verlöscht des Lebens Kerzen.

4.

Die Todtenklage.

Als in Aegypten lag Dschemil am Sterben,  
 Sprach er: Wer will das Botenbrod erwerben?  
 Wer weiß es, wo Botheina wohnt?  
 Der sei mit diesem Ring belohnt.  
 Sag' ihr, daß ich in treuem Sinn,  
 Wie ich gelobet, gestorben bin,  
 Und daß mein letzter Hauch der eine  
 Hauch meines Lebens war, Botheine. —  
 Da machte sich der Bot' auf, daß er ritte  
 Bis in des Stammes Odhra Mitte,  
 Da sprach er laut nach Trauerboten Sitte:  
 Der Trauerbot' ist angelangt vom Land am Nil,  
 Der Trauerbot' ist angelangt, und nennt Dschemil,  
 Dschemil den Sohn von Mamar nennt er namentlich,  
 Der in Aegypten fand das Lebensreizeziel;  
 Der Trauerbote kommt auf einem hohen Roß:  
 Weh um Dschemil, der in den Staub des Todes fiel,  
 Der im Gewand der Tugend in Wadilkora  
 Einst wandelt' unter Palmen mit dem Saitenspiel.

Im Zelt Botheina, da ihr drang  
 Der Todtenruf zu Ohren, sprang  
 Hervor, die Locken frei vom Bande,  
 Im ungegürteten Gewande,  
 Dem Unglücksboten rief sie zu:  
 Sprachst Wahrheit oder logest du?  
 Dein Wort bringt, wenn es Wahrheit sprach,  
 Mir Tod, und wenn's gelogen, Schmach,  
 Daß ich der Sitte Schranken brach. —  
 Er sprach: der Tod ist leichtre Noth  
 Als Schmach, ich bringe dir den Tod.  
 Da hielt er seinen Ring ihr dar,  
 Und an dem Golde blaß und klar  
 Sah sie, daß er gestorben war.  
 Da rief ihr lautes Wehgeschrei  
 Des Stammes Frauen all herbei,  
 Die sammelten sich um Botheine,  
 Daß sie allein nicht klag' und weine;  
 Und wie sie klagten allgemein,  
 Sie weint' und klagte doch allein;  
 Sie schlug sich gegen ihre Brust,  
 Und sank zu Boden unbewußt,  
 Und als sie wieder zu sich kam,  
 Sprach sie dies Lied aus Herzensgram:

— — — — —  
 Die Stunde, da ich von dir mich tröst', o Dchemil, das ist  
 Die Stunde der Zeit, die nie ergeht, noch ergehe.  
 Dchemil, Sohn von Mamar, nun dein Tod mir berichtet ist,  
 So gilt mir vom Leben gleich die Lust und das Wehe.

Und, also setzt hinzu, wer dies berichtet,  
 Man kennt kein Lied als dies von ihr gedichtet.

### Der Traum der Wittwe.

In Basra eine Wittwe war  
 Mit ihren beiden Söhnen,  
 Sie zog sie fromm von Jahr zu Jahr  
 Zum Guten und zum Schönen.  
 Einst schlief sie in Gedanken ein  
 An ihres Hauses Segen,  
 Da trat der Jüngste von den zwein  
 Ihr aus dem Traum entgegen,  
 Sprach: Mütterchen, wir haben da  
 Das Zicklein bei der Alten,  
 Das überwächst die Mutter ja,  
 Wenn wir's noch länger halten.  
 Es jagt ihr ganz das Guter aus,  
 Drum, eh' sie uns versiege,  
 Schlacht' ich das Zicklein in das Haus,  
 Und melke du die Ziege.  
 Die Mutter sprach: das ist wohl wahr,  
 Ich will es dir erlauben;  
 Im Traum war alles ihr so klar,  
 Sie konnte wach sich glauben.  
 Da ging der Sohn, das Messer nahm  
 Er aus dem Schrank und schliff es,  
 Ging dann damit zum Stall und kam  
 Zum Zicklein und ergriff es,  
 Und schlachtet' es und brühet' es,  
 Und schob es wohlberathen  
 Zum Ofen ein, und glühet' es,  
 Und zog's heraus gebraten.  
 Die Mutter prüft' im Traum am Duft,  
 Daß nichts war dran vergessen.  
 Darauf er seinem Bruder ruft;  
 Sie setzen sich und essen.  
 Da sagt ihr ältester Sohn ein Wort,  
 Das sie nicht mehr verstehtet,  
 Worauf zu ihm der jüngre dort  
 Her mit dem Messer gehet.

Und bohrt ihm's Messer in den Leib,  
Daß es vom Blute rauchet.  
Vom Traum erwacht das arme Weib,  
In Schweiß vor Angst getauchet.

Es fällt durch's Dach des Morgens Schein  
Und dämmert schon im Raume,  
Und wirklich tritt ihr Sohn herein,  
Ihr jüngster, wie im Traume,

Spricht: Mütterchen, wir haben da  
Das Zicklein bei der Alten,  
Das überwächst die Mutter ja,  
Wenn wir's noch länger halten.

Es jagt ihr ganz das Guter aus,  
Drum, eh' sie uns verjage,  
Schlacht' ich das Zicklein in das Haus,  
Und melke du die Ziege.

Die Mutter spricht: Das ist wohl wahr,  
Ich will es dir erlauben.  
Da werden ihr die Bilder klar,  
Daß sie den Sinn ihr rauben.

Hin geht der Sohn, das Messer nimmt  
Er aus dem Schrank und schleift es;  
Dem ältern Bruder ist's bestimmt,  
Die Schauernde begreift es.

Vom Lager sie sich raffen will,  
Die Glieder doch verjagen  
Den Dienst, und wieder hält sie still  
Ohnmächtiges Verzagen.

Sie sinkt in Schlaf zurück und ruft  
Noch des Propheten Namen:  
Er selber tritt aus Volkenduft  
Und spricht: In Gottes Namen!

Was wirret Dich? — Da giebt sie ganz  
Ihr Leid ihm in Verwahrung.  
Er wendet sich im Morgenglanz  
Und spricht: Traumoffenbarung!

Da tritt aus aufgethaner Wand  
Ein Weib hervor, ein holdes,  
Durchwirkt ihr Haar und ihr Gewand  
Von Sternen reinen Goldes.  
Er sprach zu ihr: Was nahmst du vor  
Mit dieser armen Frommen?  
Sie sprach: Bei Gott, der dich erkohr,  
Ich bin ihr nicht gekommen.  
Sie schwebt davon, er aber ruft  
Zur Wand: O Traumverwirrung!  
Ein unhold Weib tritt aus der Kluft  
Mit falschen Schmucks Umflirung.  
Er spricht zu ihr: Was wolltest du  
Mit dieser frommen Alten?  
Sie spricht: Verstören ihre Ruh'  
Mit falschen Schreckgestalten.  
Er spricht: Geht hin! Ich zürne nicht,  
Du thatest nur das Deine.  
Doch du, o Weib, im hellen Licht  
Erwache, frei vom Scheine!  
Geschlachtet ist das Zicklein schon,  
Die Söhne sind im Frieden  
Beim Schmaus, und haben dir davon  
Den besten Theil beschieden.

---

### Salomo's Bewirthung.

Erklärung eines arabischen Sprichworts.

Zu Suleiman, über welchem Heil sei,  
Sprach der Widhopf, einst sein Liebesbote,  
Aber jetzt sein lust'ger Rath: „Ich muß dich,  
König, auch einmal bei mir bewirthen.“  
Mich allein? fragt ihn mit Scherz der König.  
„Nein! Dich und dein ganzes Heer, der Ort ist  
Dort die Insel, und die Zeit ist morgen.“

Als es Morgen wurde, kam Suleiman  
 Und sein Heer, neugierig der Bewirthung.  
 Zum Empfang entgegen flog der Bischof,  
 Sittig seinen Gästen sich verneigend,  
 Sträubte dann den Federbusch und schwang sich  
 Hoch vor den Erstaunten in die Lüfte,  
 Fing ein Heuschrecklein und warf in's Meer es,  
 Rief von oben: „Nun in Gottes Namen,  
 Angerichtet ist die Supp', ihr Gäste,  
 Eßet aus der allergrößten Schüssel!  
 Wer nicht friegt den Brocken, friegt die Brühe.“  
 Hungrig war Suleiman und die Seinen,  
 Hungrig blieb er, doch er lachte satt sich.  
 Drauf im Heimzug sprach der weiße König,  
 Der in's Künst'ge sah und in's Verborgne:  
 Nicht umsonst hat Hudhud uns bewirthet;  
 Zum Gedächtniß dieser Gastbewirthung,  
 Zur Empfehlung der Genügsamkeit auch,  
 Bei des Lebens oft ungleichem Schmause,  
 Sagen Araber im Sprichwort künftig:  
 Wer nicht friegt den Brocken, friegt die Brühe.

---

### Das Fieber.

Ein Araber im Sonnenbrand  
 Vom Fieber ward befallen,  
 Doch er that tapfern Widerstand  
 In seiner Feindin Krallen.  
 Er stieg hinab in's dumpfste Thal  
 Recht in des Mittags Gluthen,  
 Zog nackt sich aus im Sonnenstrahl,  
 Und strich den Leib mit Ruthen.  
 Dann reibt er ganz mit Del sich ein,  
 Wälzt sich im heißen Sande,  
 Und spricht: Nun, Fieber, merkst du sein,  
 Zu wem du kamst im Lande?

Warum nicht bleibst du dort zu Gast  
 Bei Reichen und Emiren?  
 Mit wem du's aufgenommen hast,  
 Bei dem wirst du verlieren.  
 Und sich zu tummeln säumt er nicht,  
 Bis daß der Schweiß entspundet  
 Mit Kraft aus allen Poren bricht,  
 Und er steht auf gesundet.  
 Dann sagt man ihm am nächsten Tag:  
 Weißt du was Neues, Lieber?  
 Das Neuste: der Emir erlag  
 So eben hart am Fieber.  
 Er hört die Mähr' halb abgewandt,  
 Als ob er schon sie wüßte:  
 Er spricht: Ich hab's ihm zugesandt!  
 Und flieht in seine Wüste.

### Die Strafe der Untreue.

Der Abbasið Ahadi, wird erzählt,  
 War in ein Mädchen, Namens Trug, verliebt,  
 Der Frauen schönste von Gesicht, und feinste  
 Von Bildung, holdeste von Sitt' und Art,  
 Und süßeste von reizendem Gesang.  
 Als sie nun eines Nachts ihn unterhielt,  
 Ihm sang und spielte, da verwandelte  
 Sich seine Farbe plötzlich, und ein Zug  
 Von Traurigkeit erschien auf seinem Antlitz.  
 Sie sprach: Was hat der Fürst der Gläubigen?  
 Nicht lasse Gott ihn sehn, was ihn verdrießt!  
 Er sprach: Gekommen ist mir in Gedanken  
 Die Stunde, wo ich sterben werd', und Harun,  
 Mein Bruder, nach mir diesen Thron besteigt,  
 Und daß mit ihm du dann wirst sein, wie jetzt  
 Mit mir du bist. Sie sprach: Nicht lasse Gott  
 Mich überleben dich! Und dann begann sie  
 Ihn zu liebkojen, ihn zu unterhalten,

Vom Spiegel des Gemüths ihm wegzuhauen  
 Den Anflug der Betrübung; doch er sprach:  
 Du mußt mir schwören Eide, kräftige,  
 Nicht nach mir ihm zu nah'n. Da schwor sie ihm,  
 Und Zeugen nahm er und Versicherungen,  
 Die kräftigsten; dann stand er auf und sandte  
 Zu Harun, seinem Bruder, hieß ihn schwören,  
 Nicht mit dem Mädchen, Trug, nach ihm zu leben,  
 Und Zeugen nahm er und Versicherungen  
 Von ihm auch, wie er sie von ihr genommen.  
 Dann währte es keinen Monat, und er starb,  
 Und Harun nach Ahadi ward Chalife.  
 Der ließ das Mädchen rufen, und sie kam:  
 Er hieß sie mit Gesang ihn unterhalten.  
 Sie sprach: Und was nun macht mit jenen Eiden  
 Der Fürst der Gläubigen? Er sprach darauf:  
 Schon hab' ich sie für dich und mich geühnt.  
 So lebt' er dann mit ihr, und sie gewann  
 An seinem Herzen bald so nahe Stelle,  
 Daß keine Stund' er sein mocht' ohne sie.  
 Einst als sie schlief in seiner Kammer Nachts,  
 Erwachte sie verstört aus bangem Traum:  
 Er rief: Was ist's? Mein Leben zahlt für deins!  
 Sie sprach: Dein Bruder kam zu mir und sang:  
     Und brachst du mir die Treue, seit  
     Ich ein Bewohner bin der Grube?  
     Vergass'est und verscherzetest  
     Die Eide, die du schwurst zum Luge?  
     Betrogest mit dem Bruder mich?  
     Wahr sprach, wer dich benannt vom Truge.  
     Nicht sei des neuen Bundes froh;  
     Und Unruh sei in deiner Ruhe!  
     Dich abzurufen, eh' es tagt,  
     Erschein' ich, und du folgst dem Rufe.  
 Und also denk' ich, folgen werd' ich ihm  
 Noch diese Nacht. Doch Harun sprach mit Schmeicheln:  
 Mein Leben zahlt für deins! Laß diesen Wahn!  
 Das sind des Traumes wirre Dichtungen.

Was mahnt er die Unschuldige, nicht mich?  
Des Gides Straf' hab' ich auf mich genommen.  
Sie aber sprach: Der Fürst der Gläubigen  
Ist straf- und schuldlos, aber ich muß büßen.  
Da faßt ein Schauer ihre Glieder an,  
Sie rang die Hände, wand den schönen Leib  
Und war im Nu verschieden.

---

### Die Verse in der Wüste.

Mašmai erzählt: Als ich in der Wüste reiste, kam ich an einem Stein vorbei, auf welchem dieser Vers geschrieben stand:

Um Gotteswillen, Liebeskund'ge, jagt mir an:  
Wenn einen Mann die Liebe heimsucht, was er thut?

Da schrieb ich drunter:

Er fügt sich dem Verlangen, unterwirft sein Herz  
Demüthig und hält sein Geheimniß streng in Hut.

Am andern Tag kam ich wieder dahin, und stand darunter dieser Vers geschrieben:

Wie soll ein Mann mit Schweigen dem sich fügen, was  
Ihn tödten will, und täglich füllt sein Herz mit Blut?

Da schrieb ich drunter:

Und wenn zu dulden schweigend ihm die Kraft gebriecht,  
So kommt ihm auf der Welt nichts als der Tod zu gut.

Am dritten Tage kam ich wieder dahin, und fand einen Jüngling am Steine tod hingestreckt, und darunter waren die Verse geschrieben:

Wir hörten und gehorchten und wir starben. Bringt  
Dort meinen Gruß hin, wo ich nie fand holden Muth.  
Bekomme wohl den Glücklichen des Glücks Genuß,  
Und den Verliebten ihr Verschmachten in der Gluth!

---

### Der Einsiedler und der Hund.

Auf dem Berge wohnte der Einsiedler,  
 Dem an jedem Tag ein Brod, er wußte  
 Nicht von wannen, zukam, und er stillte  
 Seinen Hunger mit dem Brod zufrieden.  
 Eines Tages kam kein Brod, er brachte  
 Hungrig seine Nacht zu, und am Morgen  
 Wuchs sein Hunger. Von dem Berge stieg er  
 Und es lag ein Dorf am Fuß des Berges,  
 Heißt' er da ein Brod am ersten Hause,  
 Und der Herr des Hauses gab ihm dreie.  
 Freudig nahm er sie und ging dem Berg zu.  
 Doch der Hund des Hauses kam mit Bellen  
 Nachgerannt, bereit ihn anzugreifen;  
 Und der fromme Mann in der Bestürzung  
 Wirft, ihn zu besänftigen, ein Brod hin.  
 Das verschlingt der Hund, und bellend wieder  
 Kommt er nach; er wirft ihm hin das zweite.  
 Dieses auch verschlungen, ist der Beller  
 Wieder da, und droht ihn anzufallen.  
 Hin wirft er das dritte Brod, und eilet,  
 Seinem Berge zu; doch kaum auf halber  
 Höh' ist er, da hört er den Verfolger  
 Wieder schnauben hinter ihm. Nun wendet  
 Sich der fromme Mann, und spricht zum Hunde:  
 Schamvergeßner! nur drei Brod' empfing ich;  
 Alle gab ich dir, was willst du weiter?  
 Aber Gott that auf den Mund des Hundes,  
 Und er sprach: Wer ist der Schamvergeßne?  
 Nicht du selber? Sieh, an meines Herren  
 Thore wach' ich Jahre lang, und oftmals  
 Leid' ich Hunger zwei Tag oder dreie,  
 Und mir kommt nicht in den Sinn, den Posten,  
 Den mir anvertrauten, zu verlassen,  
 Um an fremden Thüren Brod zu betteln.

Doch dir bleibt die Nahrung einen Tag aus,  
 Ungebuldig lässest du die Schwelle  
 Deines Herrn, des Berges Andachtswarte,  
 Kämpfst um's Futter mit des Thales Hunden.

### Geschlichteter Handel.

Zwei verklagten sich beim Richter,  
 Der Verklagte den Verkläger,  
 Jeder nennt sich den Betrognen,  
 Und Betrüger seinen Gegner.  
 „Herr, er gab mir falsche Perlen,  
 Gutes Geld gab ich dagegen.“  
 „„Herr, ich gab ihm gute Perlen,  
 Und er gab mir falsche Münzen.““  
 „Macht rückgängig, Herr, den Handel!“  
 „„Herr, erklärt ihn für ungültig!““  
 Spricht der Meister: Legt vor allem  
 Geld und Waaren dem Gerichte vor!  
 „Herr, ich ließ im Lauf des Tages  
 An Liebhaber ab die Perlen.“  
 „„Herr, im Handel und im Wandel  
 Hab' ich aus das Geld gegeben.““ —  
 Ei, so geht in Gottes Namen!  
 Wozu streiten? spricht der Richter.  
 Doppelt ist der Handel gültig,  
 Und das Geld ist wie die Waare;  
 Schlechte Waaren, falsche Münzen,  
 Beide doch, um unter Leuten  
 Fortzukommen, gut genug.

### Der Wesir.

Von Wesiren habet ihr  
 Oft gehört, doch was Wesir  
 Heiße, mögt ihr nun auch wissen!  
 „Lastbar,“ weil er wohlbesiffen

Seinem Herrn die Last nimmt ab.  
Hört; wie einer hin sich gab  
Für den Herrn, wo's Noth geschienen,  
Recht als Lastthier selbst zu dienen.

Der Wesir zum König spricht:  
Du versäumest deine Pflicht,  
Ganz und gar mit Seel' und Leben  
Deiner Schönen hingegeben;  
Liebe zieht zum Staub dich hin,  
Aufwärts strebet Königsinn;  
Laß zu deines Ruhmes Bahnen  
Dich den treuen Diener mahnen.

Der getroffene König hört  
Die Ermahnung sehr verstört,  
Aber nimmt sie doch zu Herzen,  
Unterläßt des Tags zu scherzen  
Mit der Schönen, ungeneigt.  
Wie der König finster schweigt,  
Weiß sie ihm nach ein'gem Stocken  
Das Geheimniß zu entlocken.

„Herr, die Liebe tritt zurück  
Vor der Weisheit, die dein Glück  
Hat im Aug' und dir es deutet;  
Sei dir jeder Wunsch erbeutet!  
Jenem lohne nach Gebühr,  
Schenke mich ihm selbst dafür!  
Und sie wird ihm zugesendet,  
Schön, daß sie die Augen blendet.

Der Wesir, mit ihr allein,  
Nahet ihr gleich mit Schmeichelei'n,  
Doch sie wendet erst sich blöde,  
Spielt mit Artigkeit die Spröde.  
Als er scheint genug ein Thor,  
Legt sie die Bedingung vor:  
Gh' du hoffst mich zu umfassen,  
Mußt du auf dir reiten lassen.

Und sie legt, er sträubt sich kaum,  
 In den Mund ihm einen Baum,  
 Einen Sattel auf den Rücken,  
 Und er muß dem Ritt sich bücken.  
 Da sie so ihn tummelt fein,  
 Tritt der Fürst gerufen ein:  
 „Ei, sind das die Weisheitsthaten,  
 Die mein Meister mir gerathen?“  
 Er mit Müß' erhebt sein Haupt,  
 Wie es ihm der Baum erlaubt,  
 Und gebückten Leibs erwidert:  
 Siehst du, wie die Lieb' erniedert!  
 Diesem unterwarf ich mich,  
 Davor zu bewahren dich;  
 Besser, dacht' ich, daß ich's litte,  
 Als daß sie dich selber ritte.

---

### Die gebratene Henne.

Es saß ein Mann bei seinem Weib und aß  
 Die Henne, die sie ihm gebraten hatte;  
 Am Thore rief der Bettler: Gebt mir was!  
 Ihn wegzuschelten ging hinaus der Sattel.  
 Vergessen hatt' er den gebotnen Spruch:  
 Selbst satt, den Hungerigen nicht abzuweisen;  
 Da kam der Hunger ihm in's Haus als Fluch,  
 Und keine Henne hatt' er mehr zu speisen.  
 Aus Armuth schied er sich von seinem Weib,  
 Und ging im Land, ein Heimathloser, wandern;  
 Sie aber, zu erhalten ihren Leib,  
 Gab in die Ehe drauf sich einem Andern.  
 Und wieder saß ihr Mann bei ihr und aß  
 Die Henne, die sie ihm gebraten hatte;  
 Am Thore rief ein Bettler: Gebt mir was!  
 „Geh', und gib ihm die Henne!“ sprach der Gatte.

Und als sie kam zum Bettler, und ihm gab,  
 Da war's der Mann, den sie verstoßen hatte;  
 Sie kam herein, und wischte Thränen ab,  
 Und um die Ursach fragte sie ihr Gatte.  
 Und sie erzählt' ihm, wie's begeben sich,  
 Seitdem der Bettler dort ward abgewiesen.  
 Er rief: bei Gott der Bettler dort war ich,  
 Die Gnade des Barmherz'gen sei gepriesen,  
 Der, gnädig selbst, Barmherzigkeit gebent,  
 Und gleichet aus den Reichen mit dem Armen.  
 Ich bettete bei dem, der bettelt heut,  
 Und unser beider mag sich Gott erbarmen.

### Der verslogene Falke.

Hielt einmal ein König mächtig  
 Einen Edelfalken prächtig,  
 Und ihn auf der Hand zu tragen  
 War sein einziges Behagen.  
 Einst zum Jagen ausgesendet,  
 Hat er sich zur Flucht gewendet;  
 Und auf seines Daches Balken  
 Fand ein Bau'r den Edelfalken.  
 Müde schien er von der Reise,  
 Laden wollt' er ihn zur Speise.  
 Doch er sah die scharfen Fänge  
 Und des krummen Schnabels Länge.  
 „Gerstenkörnchen aufzuspicken  
 Wird der Schnabel sich nicht schicken,  
 Und es werden diese Krallen  
 Dir im Gehn beschwerlich fallen.“  
 Also stukt er ihm die Fänge,  
 Kürzet ihm des Schnabels Länge,  
 Und als er ihn ganz verschändet,  
 Glaubte er alles wohl vollendet.  
 Hat indeß der Fürst befohlen,  
 Seinen Flüchtling einzuholen.

Auf des Bauerhauses Balken  
 Finden sie den Edelfalken,  
 Den entadelten, und bringen  
 Ihn zurück mit schlappen Schwingen.  
 Doch der König ihn betrachtend,  
 Erst bedauernd, dann verachtend,  
 „Mir hinweg vom Angesichte,“  
 Rufet er, „mit diesem Wichte!  
 Werfet ihn hinab die Stufen  
 Und laßt über ihm ausrufen:  
 Dieses ist die Strafe dessen,  
 Der so pflicht-, als ehrvergessen,  
 Seine Stell' und einen passend  
 Ehrenvollen Dienst verlassend,  
 Wilder Lust nach, dahin rennet,  
 Wo man seinen Werth nicht kennet.“

### Der Hofs poet.

Vor der Pforte des Chalifen,  
 Des Chalifen Araschid,  
 Stand Abu Nuwas, der Dichter,  
 Den man heut nicht gleich einließ,  
 Weil sich, einen Spaß zu machen,  
 Der Beherrscher erst berieth.  
 Zu den Höflingen begann er:  
 Hole jeder sich ein Ei,  
 Verg' es unter dem Gewande,  
 Und nun laßt den Dichter ein.  
 Als er nun hereingetreten,  
 Eingenommen seinen Ort,  
 Daß Gespräch begann zu freijen,  
 Jeder gab dazu ein Wort;  
 Plötzlich aber unterbricht es  
 Der Chalif und ruft im Zorn:

Alle seid ihr dumme Hennen,  
 Nichts als gackern könnt ihr ja,  
 Legt mir Eier auf der Stelle!  
 Oder eure Stund' ist da.

Gleich zum Einen, der zur rechten  
 Hand ihm sitzt, kehrt er sich:  
 Lege du ein Ei zum ersten!  
 Und der drückt und krümmet sich,  
 Bringt sein Ei hervor und zeigt es,  
 Von der Strafe löst er sich.

Dann zum Zweiten und zum Dritten,  
 Und die ganze Reih' herum,  
 Endlich kam er zu dem Dichter,  
 Der den Spaß mit ansah stumm.  
 „Nun sollst du dein Ei mir legen.“  
 Doch der sträubt und brüstet sich,  
 Schlägt die Arme statt der Flügel,  
 Ruft ein helles Kitriki!  
 Hier zu allen Hennen brauchst du  
 Einen Hahn, und der bin ich.

Lachend spricht der Fürst der Gläub'gen:  
 Wohl gelöset hast du dich;  
 Und du bleibst dafür wie immer  
 Auch der Hahn im Korbe mir.

### Hormujan.

Hormujan der edle Perser ist gebunden und geschnürt,  
 Daß er seinen Tod empfangen, seinen Siegern vorgeführt.  
 Furchtlos im Araberkreize wendet er des Blickes Flug,  
 Läßt dann mit Begier ihn haften am gefüllten Wasserkrug.  
 „Gott! nur eine einz'ge Schale von der vollen Lebensfluth,  
 Daß ein Trunk zum letztenmale lösche meines Durstes Gluth!“  
 Und des Siegers Großmuth winket einem seiner Slaven zu:  
 „Einen letzten Labebeker dem Gefangnen reiche du!“  
 Das empfangne Wasser schauet Hormujan mit tiefem Sinn,  
 Statt der flücht'gen Labe sieht er volle Lebenshoffnung drin.

Doch als wie vor unversehnem Streiche hangend blicket er:

„Omar! bin ich sicher, bis ich diesen Becher trinke leer?“

„Leere, sicher nur des Lebens, ihn bis auf den letzten Zug!

Ist von durst'gen Lippen doch geleert ein Becher schnell genug!“

Aber Hormusan, entschlossen, setzt den labevollen Rand

Ab von der verletzten Lippe, die den frischen Dujt empfand:  
Schleudert aus der Hand, als sei er seinen Tod zu halten bang,

An den Boden das Gefäß, wo es in tausend Scherben sprang.

Der Chalife schaut betroffen: Ist dein Durst so schnell verraucht?

„Nein, doch eine größere Hoffnung ist im Becher aufgetaucht.

Hast du Sicherheit verheißen, bis ich diesen tränke leer,

Siehst du, leer in meinem Leben trink ich diesen nimmermehr.“

Der Chalife schaut betroffen, doch der Becher liegt zerstückelt.

„Einen Freibrief hab' ich, ohne daß ich's wußte, ausgestellt.

Doch bewußt ist es den Zeugen, und der Freibrief ist gestellt,

Untersiegelt von dem Höchsten, dem dein Leben wohlgefällt.

Durst'ger, diesen andern Becher reich ich dir nun, meinem Gast,

Diesen kannst du leeren, ohne daß du Tod zu fürchten hast.“

---

### Omar und der Weintrinker.

Heimlich in der Nacht umher ging Omar, der gestrenge,

Und aus einem Hause hört er munt're Weingefänge.

Stürmt hinein, und fand mit Mädchen einen Mann da trinken.

„Wie, Feind Gottes, in die Hölle willst du nicht versinken?“

Jener spricht: O Fürst der Gläub'gen, sei um Huld gebeten!

Einmal hab' ich, dreimal hast du selber übertreten.

Einmal spricht der Koran: „Geht nicht im Finstern schleichen!“

Nur im Finstern konntest du den Weg zu mir erreichen.

Ferner spricht er: „Laßt euch nicht vom Saitenspiel verführen!“

Und das Saitenspiel nur führte dich zu meinen Thüren.

Endlich: „Dringt unangemeldet nicht in fremde Wohnung!“

Und in meine eingetreten bist du ohne Schonung.

Der Chalife sprach: Ich fehlte; willst du mir vergeben?

„Ja, wenn du auch mir vergiebst, nie trink' ich mehr im Leben.“

### Siegergroßmuth.

Gegen Abdelmalik's Sohn, Suleiman,  
 Hat sich ein Empörender vergangen;  
 Dreimal hat er sich empört, und dreimal  
 Sah er sich ergriffen und gefangen.  
 Alle dreimal hat der Fürst der Gläub'gen  
 Ihn verziehen und ihn ziehen lassen.  
 Als zum viertenmal man griff den Sträub'gen:  
 „Aber nun sollst du des Todes erblassen.“  
 Gnade! rief er. — Gnade? Hab' ich nicht  
 Dir verziehn, verziehen und verziehen?“  
 Und der Himmel hat dir, jener spricht,  
 Sieg verliehn, verliehen und verliehen.  
 „Ja, der Herr im Himmel sei gepriesen,  
 Der mir sendete des Sieges Strahl!  
 Wie er mir Barmherzigkeit erwiesen,  
 So erweis' ich sie dir noch einmal.“

### Abubeker von Rom.

In das Städtchen Rom, wo die Schulen  
 Wohnen, kam einst der sunnitische Landvogt,  
 Glaubenseifrig sprach er zu den Bürgern:  
 Ich erfuhr, daß ihr aus starkem Hasse  
 Gegen die Gefährten des Propheten,  
 (Ueber dem und über denen Heil sei!)  
 Keinem eurer Kinder einen Namen  
 Jener Heiligen beilegt. Wenn ihr einen  
 Mir nicht herbringt, dessen Nam' ist Omar,  
 Oder dessen Zunam' Abubeker,  
 Wird ich dies und das euch thun. Da zogen  
 Und durchsuchten sie die Stadt, und brachten  
 Endlich einen Schielenden von Augen,  
 Nahlen Kopfs, von Antlit; ganz unholden,  
 Mißgewachsenen an allen Gliedern;

Dessen Vater war in Rom ein Fremdling,  
 Und ihn zubenannt hatt' Abubeker.  
 Als der Landvogt diesen sah, ergrimmt' er,  
 Schalt und sprach: Ihr habt ihn Abubeker  
 Nur genannt, weil er ist gar so häßlich;  
 Eben das ist der Beweis des Hasses  
 Gegen die Gefährten des Propheten.  
 Doch es sprach ein Wikling unter ihnen:  
 O Emir, was dir gefällt, das thu' uns!  
 Doch der Boden und die Luft von Rom bringt  
 Einmal keinen bessern Abubeker.  
 Lachend sprach der Landvogt: Billig nehmen  
 Wir fürlieb denn mit dem Landerzeugniß.

### Das Maß der Freigebigkeit.

Als Hatem Tai  
 Dem Armen, der um Eines bat,  
 Für Eins gab Zwei,  
 Berwies ihm seine Frau die That:  
 Du giebst ihm mehr, als er vonnöthen hat.  
 Doch Hatem sprach: Hat minder er  
 Vonnöthen, hab' ich desto mehr.  
 Nach seinem Maße misset jeder eben;  
 Nach seinem bittet er, nach meinem will ich geben.

### Wann zu End' ist Gottes Gnade.

Zum Vertrauten seiner Freunde  
 Sprach mit Lächeln der Prophet:  
 Weißt du, wo die Sonn' am Himmel=Abend  
 Hingehet, wenn sie untergeht?

Dort am Himmel geht sie nieder,  
Wo sie vor dem Herrn der Welt  
In Anbetung niederfällt,  
Flehend um Erlaubniß, wieder  
Aufzugehn am Himmelszelt.  
Und wenn sie die Gnad' erhält,  
Nimmt sie freudig ihren Lauf,  
Geht im Osten wieder auf.  
Aber kommen wird ein Tag,  
Da sie nicht erhalten mag  
Die Erlaubniß; Gott wird sagen:  
Geh' zurück auf deinem Pfade!  
Dann wird sie im Westen tagen,  
Wenn zu End' ist Gottes Gnade.

### Die Engel in der Moschee.

Am Freitag stehen Engel  
An des Bethauses Thor,  
Und schreiben auf die Namen  
Von allen, die da kamen  
Einander nach oder vor.  
Sie schrieben den am ersten  
Gekomm'nen am ersten Ort,  
Und am zweiten den zweiten,  
Und 'all' so weiter schreiten  
Sie bis zum letzten fort.  
Wenn zum Gebet der Imam  
Nun hervortritt, im Nu  
Wickeln sie ihre Rolle  
Zusammen, die namenvolle,  
Und hören mit Andacht zu.

### Die Stunde der Erhörng.

Am Freitag ist eine Stunde,  
 In der Stund' ist eine Minut',  
 In der Minut' eine Sekunde,  
 Wer da sein Gebete thut,  
 Der erlangt,  
 Was er verlangt.  
 Doch ungewiß ist die Kunde,  
 Wenn diese Stund' ist, diese Minut' und Sekunde.

---

### Mißverständene Gottesrede.

Wenn der Herr: Dies will ich thun,  
 Wird im höchsten Himmel sagen,  
 Sprechen laut mit Flügelschlagen  
 Engel nach: Dies will er thun.  
 Und vom nächsten Engel nun  
 Hallt sofort  
 Durch die weiten Engelhöre,  
 Daß es auch der fernste höre,  
 Stets das Wort: Dies will er thun.  
 Doch Dämonen, die, verstoßen  
 Aus den Hören, sich erbofen,  
 Und von Zeit zu Zeit dazwischen  
 Sich in Lichtverkleidung mischen,  
 Hören, schweifend  
 Hier und dort,  
 Etwas, es nur halb begreifend,  
 Vom gesprochenen Gotteswort.  
 Das entstellte Wort des Herrn  
 Sagen sie auf näch'tgen Lagern  
 Ihren Freunden, Zauberern  
 Und Wahrsagern,  
 Die der Welt dann kund thun jede  
 Mißverständne Gottesrede.

---

### Dank und Undank.

Zu den Zeiten unsrer Väter  
 Trat der große Wunderthäter  
 An den Weg der Menschenfinder,  
 Wo ein Lahmer und ein Blinder  
 Saßen, klagend ihre Noth,  
 Bittend um ein Stücklein Brod.  
 Dieses gab er ihnen nicht,  
 Aber andres gab er wieder,  
 Lahmem die gesunden Glieder,  
 Und dem Blinden Augenlicht,  
 Daß auch nicht die Nahrung fehle,  
 Gab er Rinder und Kameele  
 Jenem, diesem aber Schafe:  
 Weidet sie und meidet Strafe!  
 Als nun eine Zeit vergangen,  
 Kam dem Wundermann Verlangen  
 Nachzusehn, was jene machten,  
 Wie sie seiner Wohlthat dachten.  
 Sich verwandelnd erst als Lahmer  
 Zu dem Lahmgewes'nen kam er:  
 Gieb, beglücktes Menschenkind,  
 Ein Kameel mir oder Rind;  
 Daß sich mehre deine Heerde  
 Und die Hand nicht lahm dir werde!  
 Zener drauf voll Grimm und Scham:  
 Daß die Hand mir nicht ist lahm,  
 Will ich dir handgreiflich zeigen,  
 Wenn du gehn nicht wirfst und schweigen.  
 Und er ging vom Herrn der Rinder  
 Und Kameele, nun als Blinder.  
 Zu dem Blindgewes'nen kommt er,  
 Und mit schüchternen Geberde  
 Um ein Lamm der Heerde bat er.  
 Zener sprach: die ganze Heerde,

Nicht ein Lamm allein, ist dein;  
 Könnst' ich minder dankbar sein?  
 Der ich arm und blind gewesen,  
 Und von beidem bin genesen. —  
 Heil dir! sprach, nicht mehr als Fleh'nder,  
 Segnend er: o wahrhaft Seh'nder,  
 Sieh, wie reine Dankbarkeit  
 Von der Schuld die Welt befreit.  
 Jenes Weltkind mit den Kindern  
 Und Kameelen wollt' ich strafen;  
 Du mit deinen frommen Schafen  
 Hast die Macht es zu verhindern.  
 Da hier Dankbarkeit mir lohnt,  
 Sei der Undank dort verschont.

### Das versunkene Schiff.

Den Strom hinunter fuhr das Schiff,  
 Die Mannschaft ist ertrunken;  
 Gescheitert ist's an keinem Riff,  
 Warum ist es versunken?  
 Sie tranken Wein bei Lautenklang  
 Auf dem Verdecke droben,  
 Und hörten nicht den Ruf, der bang  
 Von unten sich erhoben.  
 Gefangene nach Kriegsgebrauch  
 Verwahrt im engen Raume,  
 Sie riefen: Uns ein Tröpflein auch,  
 Die Zunge klebt am Gaume!  
 Doch jene wollten ungestört  
 In Freuden sich berauschen;  
 Von den Gefangnen ward gehört  
 Am Kiel der Fluthen Rauschen.  
 Wir schmachten bei so nahem Heil;  
 Ruf, es herein zu schaffen!  
 Im Winkel fanden sie das Beil,  
 Nun muß der Boden klaffen.

Das Wasser dringt in Strömen ein,  
Sie trinken und ertrinken;  
Nicht merken's oben die vom Wein  
Berauschten, daß sie sinken.

### Zur Ehre des Knechts.

Mohammed sprach:  
Ein Knecht zu sein, ist keine Schmach!  
Des treuen Knechtes harret Lohn.  
Und, bei des Höchsten Herren Thron!  
Wär' es nicht, um den heiligen Streit  
Zu führen, und Gerechtigkeit  
Zu spenden meinem Volksgeschlecht,  
Ich wär' am liebsten selbst ein Knecht.

### Sprüche der Ueberlieferung.

1.

Sä' und pflanze früh und spät!  
Wenn von dem, was du gesät  
Und gepflanzt, ein Vogel frisset,  
Ein Thierlein isset,  
Denk' daß es ein Almosen ist,  
Daß du den Armen schuldig bist;  
Es wird dir kommen zu Statten,  
Vom Uebrigen wirst du erfatten.

2.

Wer einen Brunnen gräbt, hat die Müß' allein,  
Der Nießbrauch ist der Nachbarschaft gemein,  
Und jeder Wandrer darf daran sich laben;  
Zum Lohn dafür zertritt man rund  
Dir um den Brunnen Feld und Grund;  
Drum ist's verdienstlich, einen Brunnen graben.

3.

Wer einen Hund aus Antrieb frei  
Hält, nicht zur Jagd und Schäferei,  
Hat freventlich das Brod vertheuert;  
Genießen könnt' ein Menschenmund,  
Was frißt ein solch unreiner Hund;  
Ein solcher also sei besteuert!

4.

Frag' nicht, auf welcher Seite sei  
Recht oder Unrecht, wenn du schlagen  
Siehst deinen Bruder, steh' ihm bei,  
Und nachher magst du jenes fragen.

5.

Es wünsche keiner sich den Tod auf Erden.  
Wenn einer böß' ist, kann er noch  
Sich bessern; wenn er gut ist, doch  
Noch immer besser werden.

6.

Wer ist der wahre König? Gott allein.  
Wo Könige ein Land einnahmen,  
Verwüsten sie's, soweit sie kamen;  
Gott heilt ein Herz, soweit er es nimmt ein.

7.

Wenn von des Tages Arbeit matt  
Du suchst bei Nacht die Lagerstatt,  
Sprich: Herr, vor dem es nicht wird Nacht,  
Dir übergeb' ich mein Geschäfte,  
Soweit ich es durch dich gebracht;  
Und wenn ich's morgen, neuerwacht,  
Fortsetzen soll, gieb neue Kräfte!

### David's Stellvertreter.

David war, um Gott zu preisen,  
König auch im Sängertum;  
Uner schöpftlich neue Weisen  
Sang er aus zu Gottes Ruhm.  
Aber wenn er müde worden,  
Wer auf Erden löst ihn ab?  
Zweie, denen diesen Orden  
Gott vor aller Schöpfung gab.  
Berg mit seinem Widerhallen,  
Nachtigall mit ihrem Chor,  
Die, wenn David schweigt, einsinken,  
Und in Ruhe lauscht sein Ohr.  
Wenn der König wieder singet,  
Schweigt jogleich die Nachtigall,  
Und vom Berg nur leise klinget  
Heimlich nach der Widerhall.

### Hiob's Fluchlösung.

Als Gott von schweren Uebeln dort  
Den Hiob ließ versuchen,  
Bis selber sprach sein Weib das Wort:  
Nun, stirbst du ohne Fluchen?  
So lange hatt' er in Geduld  
Bestanden, und den Gnaden  
Des Herrn vertraut; nun durch die Schuld  
Des Weib's zerriß der Faden.  
Dem Weibe flucht' er unmuthsvoll:  
„Wird je mein Uebel weichen,  
So schwör' ich, daß es büßen soll  
Dein Leib mit hundert Streichen.“  
Wo von der Welt verlassen nun  
Der Dulder saß in Buße,  
Da nahte Gott sie abzuthun,  
Sprach: Stampfe mit dem Fuße!

Er stampfte mit dem rechten Fuß,  
 Und stampfte mit dem linken;  
 Dort quoll zum Bad ein lauer Fluß,  
 Ein kühler hier zum Trinken.  
 Der eine heilt ihn äußerlich,  
 Der andere von innen;  
 Und wieder heim begab er sich,  
 Verjüngt an allen Sinnen.  
 Da fand er wieder voll sein Haus,  
 Wie in den besten Tagen,  
 Und voller noch, von Lust und Schmaus,  
 Von Reichthum und Behagen.  
 Von Heerden, Hirten und Gefind,  
 Von Gästen und von Kindern;  
 Und eines nur schien ungelind,  
 Gemacht, sein Glück zu hindern:  
 Daß er sein Weib, das alte, nicht  
 Zum Eintritt schlagen wollte,  
 Doch auch nicht wußte, wie die Pflicht  
 Des Schwurs er lösen sollte.  
 Was er am Tag umsonst gedacht,  
 Wies Gott ihm Nachts im Traume:  
 „Dort wächst, dazu hervorgebracht,  
 Ein Zweig am Palmenbaume.  
 Gerad ein hundert Blätter sind  
 Am Zweige, dir zum Zeichen;  
 Damit zur Strafe sollst du lind  
 Des Weibes Rücken streichen.  
 Sanft streich ihr hundertfältiglich  
 Einmal den Rücken nieder;  
 So siehst du frei vom Schwure dich,  
 Und jung sie selber wieder.“

### Dschelaleddin Rumi,

eine persische Legende.

Mawlana Dschelaleddin,  
Einst in der Geburtsstadt Balkh,  
Als ein Knabe von sechs Jahren  
Spielt' er mit den Nachbarkindern,  
Auf des Hauses oberm Söller,  
Eines Freitags frühe war's,  
Und der Kleinen einer sprach:  
Lasset über's Dach uns kriechen!  
Lächelnd sprach Dschelaleddin:  
Kathen können das und Wiejel;  
Wenn ihr höh're Kräfte spüret,  
Laßt uns auf zum Himmel fliegen!  
Als er dieses Wort gesprochen,  
Ward er ihnen unsichtbar.  
Als sie mit Geschrei ihn suchten,  
Stand er wieder unter ihnen,  
Mit verändertem Gesicht,  
Sprach: Als ich das Wort gesprochen,  
Sah' ich Grüngewandige,  
Die von hier empor mich hoben,  
Mich durch Himmelräume trugen,  
Mir die Wunder Gottes zeigten.  
Doch als euer Wehgeschrei  
Sich erhoben, brachten sie  
Wieder mich hierher zurück.

### Der Schatz von Jemen.

Es fiel ein Wolkenbruch in Jemen's Thal,  
Die Ström' ergossen sich in wilden Bogen,  
Und wühlten auf ein altes Todtenmal,  
Aus welchem ward ein Weib hervorgezogen,  
An dem der reichste Todtenschmuck sich fand;  
Die Arm' und Knöchel schmückten goldne Bogen.

Ein Ring an jedem Finger jeder Hand,  
 Den Hals umwanden Perlenſchnüre ſieben;  
 Und ihr zu Häupten eine Truhe ſtand,  
 Voll Edelſtein' und Schmelzwerk, goldgetrieben;  
 Doch drüber lag ein pergamenten Blatt,  
 Auf welchem war in alter Schrift geſchrieben:  
 Im Namen Gottes, der an dieſe Statt  
 Mich legte ſammt dem Schatz, von deſſen kalter  
 Umflimmerung mein Herz nicht worden ſatt:  
 Ich, Tochter Saſar's, ſchickte den Verwalter,  
 Mit einem Scheffel Silbers ſchickt' ich ihn,  
 In Hungersnoth, zu kaufen Mehls ein Malter.  
 Und als dafür ihm keines ward verliehn,  
 Mußt' ich mit einem Scheffel Golds ihn ſenden;  
 Und als er wieder leer vor mir erſchien,  
 Wollt' einen Scheffel Perlen ich verwenden;  
 Und als auch damit er zurück mir kam,  
 Zerrieb die Perlen ich mit wunden Händen.  
 Ich legte mich auf meine Schäk' im Gram,  
 Die mir nicht dienen konnten zur Erquickung;  
 Worauf ich ſo mit mir in's Grab ſie nahm.  
 Wer dieſes hört, beweine meine Schickung!  
 Und welch' ein Weib den Glanz, der hier verdarb,  
 Gebrauchen will zu ihres Leibs Umſtrickung,  
 Der ſterb' ihr Sohn des Todes, den ich ſtarb.

### Schanferi.

Schanferi, der ſchnelle Läufer,  
 Den nicht einholt Reiter-Gil;  
 Nur von ſeinem eignen Bogen  
 Gilt ihm wohl voraus ein Pfeil.  
 Gegen die vom Stamm Salaman  
 Hat er tödtlich einen Groll,  
 Hat geſchworen, daß von ihnen  
 Ihm ein Hundert ſterben ſoll.

Neun und neunzig sind gefallen,  
Einer fehlt am Hundert nur;  
Schanferi, gefangen selber  
Fällt er auf der Feindesflur.  
Wie sein Haupt, vom Kumpf gerissen,  
Hingerollt war auf dem Plan,  
Stieß vom Stamm Salaman einer  
Mit dem Fuß den Schädel an:  
„Schanferi, den schnellen Läufer,  
Hat ereilt des Todes Nacht,  
Eh' er seinen Schwur erfüllet,  
Und das Hundert voll gemacht.“  
Doch ein Splitter aus dem Schädel  
Bricht als wie ein Dolch hervor,  
Macht den Spötter todeswund,  
Und erfüllt, was jener schwor.

### Teabbata Scherran.

Teabbata Scherran zieht in Krieg,  
Es ziehn mit ihm zwei Männer;  
Amru Ben Barrak, der Steher im Kampf,  
Und Schanferi, der Kenner.  
Sie kamen um eine Mitternacht  
Zu einem Brunnen im Thale,  
Wie die Hirjche nach heißem Tag  
Zu trinken im Mondenstrahle.  
Teabbata Scherran der starke sprach:  
Ich hör' ein Herz hier pochen;  
Es ist das Herz kein andres als  
Des Feind's, der hier sich verkrochen.  
Sie sprachen: wir hören keinen Klang,  
Als nur vom Wasser das Rauschen;  
Und hörst du pochen ein Herz, so magst  
Du wohl dein eignes belauschen.

Da faßt' er jeden bei einer Hand,  
 Und führte die beiden Hände  
 An seine Brust: nun fühlst es da,  
 Ob so mein Herz mich schände!  
 „Wohl geht dein Herz in so gleichem Schlag,  
 Wie andre, die Furcht nicht fühlen;  
 Doch wem auch das Herz hier schlagen mag,  
 Wir müssen hinab zum Kühlen.“  
 Ven Barrak stieg der erste hinab,  
 Und trank, mit der Hand am Schwerte.  
 Er stieg gekühlt herauf und sprach:  
 Kein Feind ist auf der Erde.  
 „Wohl ist ein Feind, wohl ist er nah,  
 Nicht dir gilt sein Geschnaufe.“  
 Der Läufer Schanferi stieg hinab,  
 Das Wasser schöpft' er im Laufe.  
 Der Läufer kam zurück und rief:  
 Es ist kein Feind am Bronnen.  
 „Der Feind ist dort, doch nicht auf dich,  
 Auf Teabbata hat er's gesonnen.“  
 Sie sprachen: es plagt dich der Durst nicht mehr,  
 Die Furcht hat dich satt getränktet.  
 Er sprach: Ich dürste wie irgend wer;  
 Nun sehet, wie ihr mich tränkset!  
 Erst legt Teabbata Scherran ab  
 Das Schwert vom Schulterbuge,  
 Dann legt er sich an den Rand und trinkt  
 Wie ein Waldstier mit langsamem Zuge.  
 Die Feinde trauen sich nicht hervor,  
 Den trinkenden Stier zu packen;  
 Die Feinde werfen vom Hinterhalt  
 Die Fesseln um seinen Nacken.  
 „Ven Barrak! nun gib dich mit mir in Haft!  
 Ihr habt mich gebracht in's Böse.  
 Du, Schanferi, laufe zurück zum Volk  
 Und sage, daß man uns löse!“

## Der Araber und der Gast.

Zünde, mein Knecht, das Feuer an,  
 Daß, wer vorbeigeht, es sehen kann.  
 Ziehst du mir einen Gast herbei,  
 So bist du frei.

Entschwommen war des Mondes Kahn  
 Im Luftmeer ohne Spuren;  
 Die Sterne leuchteten selbst sich an,  
 Und warfen kein Licht auf die Fluren.  
 Ich schaute hinauf zum blauen Belt,  
 Wo, wie ich, gegürtet zum Streite,  
 Orion die nächtliche Wache hält,  
 Das kurze Schwert an der Seite.  
 So stand ich an meines Hauses Thor,  
 Das Aug' in des Himmels Mitte,  
 Aber zur Erde lauschte mein Ohr  
 Und hörte die Nacht=durch Tritte.  
 Es war nicht des Löwen stolzer Gang,  
 Der seinen Feind will schrecken;  
 Es war nicht die Flucht des Nehes, das bang  
 Den Thau vom Grase will lecken.  
 Es war Nachtwandrung der Liebe nicht;  
 Es war nicht der Raubluft Schleichen:  
 Ein müder Tritt ohne Zuversicht,  
 Des fremden Mannes Zeichen.  
 Ich ließ das Schwert in der Scheide rast,  
 Ich nahm des Herdes Brände,  
 Und winkte mit der Fackel dem Gast,  
 Wo er sein Obdach fände.

## Das Begnadigungsrecht.

Vor Harun Araschid floh ein Empörer,  
 Und einen Hauptmann sandt' er, ihn zu fangen;  
 Als der mit ihm in Bänden kam gegangen,  
 Sprach zornentbrannt der König zum Verschwörer:

Was meinst du nun, daß ich dir thu'? Er sprach:  
 Was selber du, daß Gott dir thue, meinest,  
 Wann du vor ihm, wie ich vor dir, erscheinst.  
 Zu Boden sah der Fürst und dachte nach.  
 Dann blickt' er auf und winkte: Laßt ihn laufen!  
 Er lief; da sagte, der ihn hergebracht:  
 Erst hast du aufgeboten Geld und Macht,  
 Nun gnüget ihm ein Wort sich loszukaufen.  
 Wer steht dafür, o Herr, daß nicht wie er  
 Sich gleichen Frevels Andre auch ersehen,  
 Um gleiche Huld und Großmuth auch zu schmecken?  
 Der Fürst rief zornig: Bringt ihn wieder her!  
 Er ward gebracht, und was sich zugetragen,  
 Errieth er schnell, und so sprach er gefaßt:  
 O Herr der Gnaden, was zu thun du hast,  
 Das thu' für dich, ohn' Andre drum zu fragen.  
 Denn hätte Gott erst Andere befragt,  
 Nie hätt' er Thron und Krone dir verliehn.  
 Da sprach der Fürst mit Lachen: Laßt ihn ziehn,  
 Und daß ihr mir von ihm kein Wort mehr sagt!

## Ferhad und Medschnun.

Romanzen-Bruchstücke.

1.

Ferhad ist am Beil verblutet  
 An dem Berge Bissutun,  
 In der Wüste, wahnungluthet,  
 Ist verschmachtet der Medschnun.  
 Und die Perserliedertehlen  
 Stimmen rührenden Gesang,  
 Zu erschüttern alle Seelen  
 Mit der beiden Todesgang.  
 Laßt euch warnen vor den Pfaden,  
 Welche gehn zu solchem Ziel;  
 Von Medschnunen und Ferhaden  
 Klingt darum das Saitenspiel.

Aber statt sie abzuschrecken,  
 Drängen sie sich nur heran.  
 Könnet ihr den Grund entdecken,  
 Was es ihnen angethan?  
 Weil das Leben geht in Scherben,  
 Wie man's trägt und wie man's hebt,  
 Lasset uns des Todes sterben,  
 Der in süßen Liedern lebt!  
 Sieh, das Veil, das Herzen spaltet,  
 Nimmt die Poesie, und senkt,  
 Eh' das Herzblut dran erkaltet,  
 In die Erd' es so getränkt.  
 Wurzel schlägt es, Zweige traten  
 In die Luft, und, süßer Schmerz!  
 Ewig neu in den Granaten  
 Blutet das gespaltne Herz.

2.

Hiermit ist Ferhad gerettet,  
 Daß nicht länger schmerzt sein Veil.  
 Wie, im glüh'nden Sand gebettet,  
 Findet nun Medschnun sein Heil?  
 Wo des Sandes Wogen gehen,  
 Blieb von ihm wohl keine Spur;  
 Keine haben wir gesehen,  
 Wo die Karawane fuhr. —  
 Ja! die Spuren sind geblieben,  
 Die der Dichter hat gesehn.  
 Meint ihr, ein medschnunisch Lieben  
 Könn' im Wüstenwind verwehn?  
 In der Wüst' an jeder Stelle,  
 Wo sein Aug' um Leila floß,  
 Ist entsprungen eine Quelle,  
 Die in's Todte Leben goß.  
 Einsam um der Quelle Borden  
 Siedelten sich Palmen an,  
 Und so sind Dajen worden,  
 Euch zur Labung aufgethan.

Und Medschunnus Liebesodem  
Zieht noch in der Wüste um,  
Wehrend ab den Todesbrodem  
Des erstickenden Samum.

Und wo in den Lüften einsam  
Sich ein Palmenjüngling sehnt,  
Weil kein Palmenweib gemeinsam  
Sich ihm Wang' an Wange lehnt;  
Muß Medschunnun an Leila denken,  
Und er nimmt den Jünglingsfuß,  
Ihn dem Weibe zuzulenken,  
Das ihn fern erwarten muß.

Seht ihr dort die Palme wehen?  
Daß Medschunnun zu ihr gelangt  
Mit dem Kuß ist, könnt ihr sehen,  
Da ihr Schaft mit Datteln prangt.

Braucht ihr Stärkung auf die Reise,  
Kennet Medschunnus Namen bloß,  
Und die Palme streuet leise  
Euch ihr Reiffstes in den Schooß.

3.

Als Medschunnun in der Wüste  
Ausseufzte Liebesqual,  
Wo ihn statt Leila's küßte  
Der heiße Sonnenstrahl;

Da fand er zappelnd hangen  
In eines Jägers Strick  
Ein armes Reh gefangen,  
Ihn rührte sein Geschick.

Beim schlanken Rehe denkend  
An seiner Leila Bier,  
Sprach er, die Freiheit schenkend  
Dem eingefangnen Thier:

O du, entfernt von deines Gleichen,  
Von deinem Freund, wie ich getrennt,  
Wie bist aus deiner Liebe Reichen  
Hier in des Todes Netz gerennt?

- Du Flügelmann der Feldbereiter,  
Vorposten von den grünen Höhen!  
Dein Auge blickt wie Leila heiter,  
Dein Athem weht wie Leila schön.
- O sprich, wo du vorübereilend  
Hast eingetrunk'n Leila's Lust?  
O sprich, wo du im Thau verweilend  
Hast eingesogen Leila's Duft?
- Drum soll dein zarter Fuß zur Stunde  
Entfesselt sein von seinem Band,  
Der weichen Brust hier keine Wunde  
Soll schlagen rauhe Jägerhand.
- In deinen Lippenmuscheln stehen  
Die Perlenzäh'n' am schönsten so,  
Ich möchte nicht dafür sie sehen  
In Gold gefasset anderswo.
- Dies Fell, das zierlich buntgestreifte,  
Es paßt am besten dir zum Kleid;  
Wenn man es grausam ab dir streifte  
Zu andrem Schmuck, es wär' mir leid.
- Man soll kein Theriak gewinnen  
Aus dem zerquetschten Augenstern,  
Ein Gegengift entbrannten Sinnen  
Sei mir sein unversehrter Kern.
- O laß mich dir in's Auge blicken,  
Es kennt kein bitteres Thränensalz,  
Mein heißes Herz an dir erquicken,  
O öffne Brust mit hohem Hals!
- Ich weiß, in diesem freien Schlosse  
Des Mundes trägtst du mir ein Wort  
Von jenem Mond; o Bundsgenosse,  
O trag mir's stumm nicht wieder fort!
- Geh' in der Nähe hier zu weiden,  
Entzieh' mir deinen Anblick nicht,  
Ja lerne kennen meine Leiden,  
In meinem Schmerz nimm Unterricht!

Nein geh', dich hemmen keine Schranken,  
 Geh' hin auf freier Reigung Spur!  
 Du gehst, und brauchst mir nicht zu danken,  
 Du dankst dein Leben Leila'n nur.  
 O Leila, Sonne meiner Mächte,  
 O Leila, meines Lebens Nacht!  
 Mich fesseln deiner Liebe Mächte,  
 Und dich hält meiner Feinde Macht.  
 Gebränket ich, und du gebränket,  
 Du fern von mir, ich fern von dir!  
 Was hilft's, daß Freiheit ich geschenkt  
 Hab' einem eingefangnen Thier?  
 Wenn ich die Kege, die dich halten,  
 Nicht lösen kann mit dieser Hand,  
 Noch du um diese Stirn entfalten  
 Des Wahnsinns festgeschlungnes Band.

4.

Nie wohl sieht von seinem Stuhle  
 Solchen Fleiß ein Lehrer nun,  
 Wie, da noch zugleich zur Schule  
 Ging mit Leila der Medschun.  
 All' die krausverschlungnen Züge  
 Des arab'schen Alphabets  
 Vernt' er schreiben zur Genüge,  
 Nach der besten Vorschrift stets.  
 Nach der Liebsten Wangenbeeten,  
 Nach dem Antlitz blickt' er stät,  
 Das mit Schönheitsalphabeten  
 Ganz für ihn war übersät.  
 Durste wohl sein Schreibstift stocken  
 Vor der kühnsten Schnörkelung?  
 Immer gaben Leila's Locken  
 Ihm dazu den schönsten Schwung.  
 Galt es ziehen einen Bogen,  
 Dem das Haar nicht that genug;  
 Einer stand um's Aug' gezogen  
 Mit dem allerfeinsten Zug.

Und der Lippen sanfte Wellung,  
 Und des Angeichts Oval,  
 Und des Halses schwanke Stellung  
 Bot die Fülle seiner Wahl.  
 Von dem Lappchen selbst des Ohres  
 Stahl er einen eignen Druck,  
 Und vom Saum des Busenflores  
 Manches feinen Pünktchens Schmuck.  
 Und wenn in den krausen Linien  
 Kam einmal ein grader Strich,  
 Hielt der Schreiber an die Pinien  
 Ihres schlanken Wuchses sich.  
 O wie fleißig schrieb der Knabe  
 Nach der Liebsten Augenstern;  
 Und sie sagen, Leila habe  
 Sich abschreiben lassen gern.  
 O wie viel hat er geschrieben  
 In sein Buch und in sein Herz;  
 Jenes ist nicht übrig blieben,  
 Dieses blieb ihm, ach, zum Schmerz.  
 Jezo in der Wüste draußen  
 Schreibt im Sande der Medschun,  
 Freut im Wahnsinn sich der krausen  
 Schriften, wenn die Winde ruhn.  
 Wenn die Wüstenwinde kamen,  
 Bleibt kein einz'ger Zug im Sand,  
 Und nur brennend Leila's Namen  
 Hält in seinem Herzen Stand.

### Moslemische Wallfahrtslieder.

#### 1.

Nach dem Haus der Vollkommenheit,  
 Pilger, ist's weit.  
 Bind' unterwegs dir den Riemen am Schuh  
 Zu fest nicht zu.

2.

Kaaba der Schönheit! habe mit diesen Herzen  
Nachsicht, welche nach dir die Wüste durchwandern.  
Einige starben unterwegs in Schmerzen,  
Und ermattet, erschöpft, ankommen die andern.

**Liebesführung.**

Der Liebe Meer  
Hat kein Gestade;  
Die Wüste leer  
Ist ohne Pfade;  
Man kommt nicht dort  
Durch Klugheit fort,  
Sondern durch Gottes Gnade.

**Liebesdienst.**

Laß der Liebe Gnade schalten,  
Dinge nicht um ihren Lohn!  
Wie er seinen Knecht soll halten,  
Weiß der Herr von selber schon.  
Laß den Eifer nicht erkalten!  
Defter schon durch treues Walten  
Ward der Knecht des Hauses Sohn.

**Trübe Meige.**

Ist die Meige trüb, o Becher,  
Trinke du sie gar,  
Dankbar, daß in deinem Becher  
Oben Lautres war.  
Nur den werthesten der Gäste  
Schenkt's der Herr bei diesem Feste  
Bis zum Grunde klar.

### Die gefährliche Braut.

Eine stattliche Braut  
Ist freilich die Lust der Erde,  
Wäre sie nur so traut  
Wie reizend von Geberde.  
Sie hat ein Gesetz gemacht,  
Wenn sie küßet den Schleier,  
In derselbigen Nacht  
Mordet sie ihren Freier.

### Die Schönen von Bagdad.

Den weisen Mann von Bagdad fragt' ich,  
Was er von unsern Schönen halte?  
Er sprach: Es ist kein gutes Haar an ihnen,  
So langer Locken sie sich auch bedienen.  
So lang' sie schön sind, thun sie garstig;  
Und sind sie garstig, thun sie schön.  
Altklug geberden sich die jungen,  
Und jugendlich die ältlichen.

### Die Cypresse ein Sinnbild.

Die Cypress' ist der Freiheit Baum,  
Weil sie keine Früchte trägt,  
Und ruhig schwankt im Himmelsraum,  
Wenn man die Frucht von den andern schlägt.  
Die Cypress' ist der Freiheit Baum,  
Weil sie trägt ein einfaches Kleid;  
Der Frühling sticht ihr nicht bunt den Saum,  
Darum trägt sie im Herbst nicht leid.  
Die Cypress' ist der Freiheit Baum,  
Weil man sie dir pflanzt auf's Grab.  
Dein Leben war im Kerker ein Traum,  
Bis der Tod dir die Flügel gab.

### Ueberlieferung.

Die Welt hat gealtert viel tausend Jahre,  
 Sie machten nicht weiser die weißen Haare.  
 Was wir von Weisheit heute lesen,  
 Ist schon im Beginn der Zeiten gewesen.  
 Des Paradiesesbaumes Blätter,  
 Verweht, verstreut von Wind und Wetter,  
 Sind aus dem heimischen Osten worden  
 Geführt nach Süden, West und Norden.  
 Wir begnügen uns, sie zu sammeln,  
 Sie zu entziffern und nachzustammeln,  
 Sie aufzuputzen, zuzustutzen;  
 Was ist des Dichterspielwerks Nutzen?  
 Es sind Träume, die unter uns wandeln;  
 Wem fällt es wach ein, danach zu handeln?

### Leichte Weisheit der Muselmanen.

Wie leicht hat Gott es seinen Gläubigen gemacht!  
 Vom Himmel sandt' er hundert Bücher nieder;  
 Derselben Inhalt hat er drauf in vier gebracht,  
 Und deren Inhalt dann in eines wieder.  
 Im Koran liegt beschlossen alle Wissenschaft;  
 Und in des Korans ersten Versen sieben  
 Beschlossen wieder liegt des Korans ganze Kraft,  
 Als wie im Kern ein Baum mit allen Trieben.  
 Wer nun besitzt, was der Koran in sich schließt,  
 Besitzt aller Wissenschaften Wesen;  
 Und wer des Korans erste sieben Verse liest,  
 Der hat den ganzen Koran schon gelesen.

### Mohammeds Spruch von den Lehrern.

Mohammed sprach: die besten von allen  
Menschen, die auf der Erde wallen,  
Der göttlichen Gnaden Mehrer,  
Sind die Lehrer.  
Wenn der Lehrer, streuend den Samen  
Göttlichen Worts, zum Kinde sprach:  
Sag: „in Gottes, des Allbarmherzigen, Namen!“  
Und es sagt das Kind ihm nach:  
In Gottes, des Allbarmherzigen, Namen;  
So schreibt Gott seines Namens wegen  
In das Buch einen dreifachen Segen:  
Dem Kinde eine Guldverleihung,  
Dem Lehrer eine Schuldbefreiung,  
Den Eltern des Kindes eine Verzeihung.

### Die Kraft des Guten.

Wer von euch sieht Böses geschehn,  
Der wend' es mit seiner Hand sofort.  
Und kann er sich des nicht unterstehn,  
So wend' er es mit seinem Wort.  
Und ob er das auch nicht gewinne,  
So wend' er es mit seinem Sinne.  
Und wem dazu die Kraft gebriecht,  
Dessen Herz hat den Glauben nicht.

### Sifaat.

Almosen heißt im Koran Reinigkeit,  
Weil, wer Almosen giebt, damit sich reinigt,  
Sich reiniget und vom Verdacht befreit  
Der Kargheit, und den milden Sinn bescheinigt.  
Er reiniget damit, was Gott ihm leiht,  
So daß er, von Vorwürfen ungepeinigt,  
Das Darlehn mag genießen bis an's Grab,  
Wobon den Armen er die Zinsen gab.

### Mitgefühl.

O ihr Gebornen eines Weibes,  
Seid ihr nicht Glieder eines Leibes?  
Wird wohl mit Weh ein Glied geschlagen,  
Daß nicht der Leib fühlt Mißbehagen?  
Wenn dich nicht Menschenleiden rühren,  
Solst du den Namen Mensch nicht führen.

### Kein Mensch zu Haus.

Geh', es ist kein Mensch im Haus!  
Rief der Geizige heraus,  
Als den Gast er hörte pochen.  
Hat er Wahrheit nicht gesprochen?  
Wo man läßt den Gast nicht ein,  
Muß kein Mensch im Hause sein.

### Gottesdienst.

Sieh! keinen Tropfen Wasser schluckt das Huhn,  
Dhn' einen Blick zum Himmel auf zu thun;  
Und ohne vor anbetend sich zum Staube  
Geneigt zu haben, pickt kein Korn die Taube.  
Was sie bewusstlos thun, thu du's bewusst,  
Daß du vor ihnen dich nicht schämen mußt.

### Stolze Demuth.

Der fromme Mann in stolzer Demuth ging durch's Feld,  
Und sah die Aehren sich im Winde neigen.  
Er schlug sie auf den Kopf und sprach: Dem Herrn der Welt,  
Nicht mir sollt ihr, nicht mir, die Ehr' erzeigen!

### **Bercitelte Befehung.**

Die Löwin hat einst Buße gethan,  
Statt Fleisches wollte sie Früchte essen;  
Da grinste sie der Affe an,  
Der bisher die Früchte gefressen.  
Sie wandte sich von der Frucht zum Gras,  
Da brummte die Kuh sie an, die es fraß.  
Da ließ sie der beiden Futter in Ruh,  
Und fraß wieder Aff' und Kuh.

---

### **Die beiden Tapfern.**

Es war einmal ein tapftrer Mann,  
Der sah Drachen für Mücken an;  
Und als er ihnen stat im Rachen,  
Da ward er gewahr, es seien Drachen.  
Es war einmal ein tapftrer Mann,  
Der sah Mücken für Drachen an;  
Da stach ihn eine, da muß' er jücken,  
Da ward er gewahr, es seien Mücken.

---

### **Der juchtsame Riese.**

Sonne stand am Himmel schief,  
Lange Schatten warfen Zwerge;  
Riese saß auf seinem Berge,  
Sah die Schatten und entließ.

---

### **Dschesaleddins Reisespruch.**

Wenn diese Welt wär' unsre feste Stätte,  
Wir dürften klagen, daß sie hart uns bette.  
Sie ist nur unser Reise-Nachtquartier;  
Wer suchet Hausbequemlichkeiten hier?

---

### Dschelaleddin über die Musik.

Einstmal sprach Mewlana Dschelaleddin dieses:  
 Musik ist das Knarren der Pforten des Paradieses.  
 Das hörte einer der dumpf-leichtsinnigen Narren,  
 Sprach: Nicht gefällt mir so sehr von Pforten das Knarren.  
 Sprach Mewlana Dschelaleddin drauf:  
 Ich höre die Pforten, sie thun sich auf;  
 Und wie die Pforten sich schließen zu,  
 Das hörst du.

### Der Einsiedler und seine Gesellschaft.

Weißt du, was der Einsiedler sprach,  
 Als der Mann kam in sein Gemach  
 Und fragte: Sitzest du so allein?  
 Er sprach: Seitdem du tratest ein,  
 Bin ich erst allein dahier,  
 Denn solange war Gott bei mir.

### Frei und zahm.

Willst du leben mit den freien Hirschen,  
 Wird der Fürst dich pirschen,  
 Dem die hohe Jagd gebührt.  
 Willst du leben mit den zahmen Schafen,  
 Kannst du ruhig schlafen,  
 Bis man dich zur Schlachtbank führt.

### Arm und Reich.

Alles, was den Reichen adelt,  
Wird am armen Mann getadelt.  
Geht der Reich' in Gold und Seide,  
Sagst du, daß sein Rang ihn kleide;  
Und im härenen Gewande,  
Demuth bringt ihm keine Schande.  
Wenn der Arme will vergessen  
Seine Armuth, ist's vermessen;  
Und wenn er der Last sich bückt,  
Hat Verachtung ihn gedrückt.

### Mittheilung.

Er steckte nur seine Schleißen an,  
Und ließ dir die glühen Kohlen;  
Wie kannst du also sagen: der Mann  
Hat mir's Feuer gestohlen!  
Pfui! wird es kalt in deiner Brust,  
Weil es bei ihm wird wärmer?  
Weiß er nun auch, was du gewußt,  
Das macht dich nicht wissens-ärmer.

### Gewahrter Anstand.

Der Anstand ist gewahrt von beiden Seiten,  
Da wo sich zwei Gebildete bestreiten.  
Und wo ein Weiser streitet und ein Thor,  
Schiebt jener leif' auch einen Kiesel vor.  
Doch wo zwei Thoren mit einander zanken,  
Da tobt der Kampf und Niemand setzt ihm Schranken.

### Der Verhängnißglaube.

Du entgehst nicht dem Verhängniß!  
Diesen Glauben hast du, merke,  
Nicht daß er dich im Bedrängniß  
Muthlos mache, sondern stärke.  
Weise bist du in der That,  
Wenn in jeglichem Geschäfte  
Du vertraust auf Gottes Rath  
Und gebrauchest deine Kräfte.

---

### Das an die Stirne Geschriebene.

An die Stirne jedem Menschen  
Wollte Gott sein Schicksal schreiben.  
Warum an die Stirne oben?  
Ungelesen sollt's ihm bleiben.  
Wolltest du den Spiegel fragen,  
Daß du seist von ihm belehrt?  
Ach, der Spiegel, muß ich zagen,  
Zeigt die Schrift dir gar verkehrt.

---

### Ehrgeiz.

Halte still dich in den Schranken,  
Die dir hier sind angewiesen.  
Siehst du hochgestellter diesen,  
Bete: Gott lass' ihn nicht schwanken  
Und dein Ehrgeiz sei nur einer:  
Ring' aus deinen niedern Kreisen,  
Daß im höchsten Himmel keiner  
Ueber dir sei im Lobpreisen.

---

### Friedenspredigt.

Gh du scharfe Schwerter schleifst,  
Sieh, ob nicht die Milde frommt;  
Gh du zu dem Erze greifst,  
Das aus dunklen Schachten kommt:  
Forsch' in deines Busens Schacht,  
Ob nicht Klugheit und Bedacht  
Dir das Erz entbehrlich macht.

---

### Kriegsregel.

Wann der Feind dir kommen will zum Abendschmaus,  
Such' du ihn zum Frühstück heim in seinem Haus.

---

### Sadi an den Fürstendiener.

Wenn du weißt, daß, was du sagst, der König thut,  
Weh dir, wenn du andres sagst, als was ist gut.

---

### Was David sprach.

David sprach:  
Eine große Schmach  
Ist Armuth, die folgt dem Reichthum nach;  
Doch Thorheit, die folgt der Weisheit nach,  
Ist noch eine größere Schmach.

---

### Die versteckten Fehler.

Ein Spruch von Ali.

Prahlen magst du mit deiner Kunst,  
Wenn du stehst in des Glückes Gunst.  
Solang es dir deckt die Seiten,  
Bleiben deine Fehler versteckt;  
Doch kaum siehst du's entgleiten,  
Und deine Blöß' ist aufgedeckt.

### Erniedrigung.

Ein Spruch von Ali.

Aus Furcht vor der Erniedrigung  
Erniedrigen sich Niedrige.  
Nimm von der Erde hoch genug  
Im Geist zum Himmel deinen Schwung,  
So rührt dich nicht das Widrige.

### Schöne Demuth, schöner Stolz.

Ein Spruch von Ali.

Schön ist die Demuth eines Reichen,  
Der ohne Stolz auf Niedre schaut;  
Schön ist des Armen Stolz desgleichen,  
Der ohn' Erniedrung vor dem Reichen  
Auf Gottes Gnad' allein vertraut.

### Eine Hausregel.

Wer ausgiebt, und nicht Rechnung führt,  
Der wird arm, ohne daß er's spürt.

### Abuljeda's Spruch.

Wo du nicht viel erforschen kannst,  
Begnüge dich, wenig zu wissen.  
Besser, daß du etwas gewannst,  
Als alles gar zu missen.

### Todten stopft man Baumwolle in den Mund.

Gieb mir, hat ich, den Kuß! allein sie blickte bedenklich  
Auf mein bleichendes Haar und den ergrauenden Bart.  
Nein, bei Gott! so sprach sie: das ist die Ehre der Todten:  
Soll Baumwolle mir schon stopfen im Leben den Mund?

### Ein Spruch von Hafis.

Laß aus dem Buch der guten Sitten hier  
Dir lesen das Kapitel seiner Zucht.  
Wer schmerzlich dir das Herz aufreißt, dem gieb,  
Wie der großmüth'ge Schacht, des Goldes Wucht.  
Thu minder als der Fruchtbaum nicht, o gieb  
Dem, der mit einem Stein dich wirft, die Frucht.  
Lern von der Muschel Edelmuth, gieb dem,  
Der dich zererschlägt, die Perle, die er sucht.

### Nachtbesuch.

Der Liebste kam mir unversehens,  
Wo ich bei meiner Lampe saß.  
Ich dacht', es sei die Zeit des Sonnenaufgehens!  
Auch meine Lampe dachte das;  
Denn sie verlosch im Lüftezug,  
Den mein Geliebter mit sich trug.

### Der Verliebte und die Turteltaube.

Du Turteltaube, die mich schlaflos macht,  
 Fühlst in der Brust wie ich der Liebe Sehnen.  
 Du klagest laut, ich schweig' in stiller Nacht,  
 Doch, die dir fehlen, fließen mir, die Thränen.  
 So theilte zwischen uns den Schatz die Liebe,  
 Daß dir die Klag' und mir die Thräne bliebe.

### Die Farben des Weins.

Schenke! reiche mir Wein im Glas;  
 Rother gilt mir und weißer gleich.  
 Beide hat sie die Liebe gefärbt,  
 Zwei Edelstein' aus ihrem Reich:  
 Einer so roth vor Liebeslust,  
 Einer vor Liebesgram so bleich.

### Mathematische Verliebtheit.

Es ist mein Herz der Punkt, um den im Bogen  
 Der Schönen Schönheit ist als Kreis gezogen;  
 Der Sehnsucht vielgetheilte Qualen  
 Sind die vom Mittelpunkt zum Umkreis geh'nden Strahlen.

### Der Liebesapfel.

Gieb mir auch die andre Wange,  
 Daß sie ihren Kuß empfangen,  
 Daß du nicht, halb roth, halb bleich,  
 Seiest einem Apfel gleich,  
 Dem nur ward die Hälfte roth,  
 Die dem Sonnenstrahl sich bot.

### Variation.

Was ist der Freund, den du beim Scheiden hältst umfangen?  
Dem Liebesapfel ist er gleich.  
Die Liebe röthet ihm die eine beider Wangen,  
Die andre macht der Abschied bleich.

### Das Traumbild.

Dein Traumbild hat mehr Lieb' als du;  
Du fliehst mich und es eilt mir zu.  
Es eilt zu mir in jeder Nacht,  
Wo mich dein Auge schlaflos macht.  
Und willst du ganz mich schlaflos machen,  
So kommt dein Traumbild mir im Wachen.

### Alexanders Vermächtniß.

Aus dem Persischen.

Als Alexander starb, verordnet' er,  
Daß man die Hand ihm aus dem Sarg ließ hangen;  
Damit die Menschen alle, die vorher  
In seines Reichthums Füll' ihn sahen prangen,  
Nun sehen möchten, daß mit Händen leer  
Er sei des allgemeinen Wegs gegangen,  
Und daß er von den Schätzen allen habe  
Nichts als die leere Hand gebracht zum Grabe.

**Dschelaleddin Rumi spricht:**

Sieh! ich starb als Stein und ging als Pflanze auf;  
 Starb als Pflanz' und nahm darauf als Thier den Lauf;  
 Starb als Thier und ward ein Mensch. Was fürcht' ich dann,  
 Da durch Sterben ich nie minder werden kann!  
 Wieder, wann ich werd' als Mensch gestorben sein,  
 Wird ein Engelsfittig mir erworben sein,  
 Und als Engel muß ich sein geopfert auch,  
 Werden, was ich nicht begreif', ein Gotteshauch.

**Naturbetrachtung eines persischen Dichters.**

Den Herrn des Lebens will ich preisen,  
 In dessen Hand die Welten stehn,  
 Der Jahreszeiten machet reisen  
 Und Himmel sich um Himmel drehn,  
 Der Seelen eingehaucht dem Staube,  
 Und eingeschaffen Trieb dem Laube.  
 Er schuf als goldne Kugeln Sterne,  
 In stiller Nacht des Himmels Spiel;  
 Die Kugeln rollen nah' und ferne,  
 Und keine noch zur Erde fiel;  
 Die Erde hört in ihren Träumen  
 Das goldne Klingen aus den Käumen.  
 Sein Odem hat das Meer geschmolzen,  
 Den Fels hat seine Furcht erstarrt.  
 Der Berg den Nacken beugt, den stolzen,  
 Vor seines Gottes Gegenwart.  
 Und Federn zittern untermwürfig,  
 Zum Stehn des Gnadenhauchs bedürftig.  
 Er macht die Fluth zur Erdenamme,  
 Zum Odem der Natur den Wind;  
 Er schürt des Erdenfeuers Flamme,  
 Des lichte Funken Rosen find.

- Er läßt durch's Herz mir Purpur fluthen,  
Und tief im Schacht Rubinlicht bluten.  
Er wählet mancherlei Geschirre,  
Zu kochen seinen Opferrauch,  
Daß ihm von Bäumen tränkle Myrrhe,  
Und Würzgeruch vom Balsamstrauch;  
Er bauet eines Rehes Knochen,  
Daß sie ihm müssen Moichus kochen.  
Er gab der Spinne Kunst zu spinnen,  
Und der Ameise Sammler-Fleiß;  
Die Biene muß den Seim gewinnen,  
Der Wurm die Seid, auf sein Geheiß;  
Indeß in müßigem Entzücken  
In seinem Strahle tanzen Mücken.  
Er hat die Lerch' ein Lied gelehret,  
Daß ihm gefällt zum Frühgesang.  
Sein Finger hat das Haupt gelehret  
Der Blume, die der Sonne Gang  
Bom Auftritt bis zum Niederichreiten  
Mit stillem Blicke soll begleiten.  
Die Nachtigall aus Tiefen singet,  
Ihr Lied fliegt auf zu Gottes Ohr.  
Der Adelar schwebt kühn beschwinget  
Zu seinem Auge stumm empor.  
Und seinen Engeln ist's gegeben,  
Ansingend selbst ihn zu umschweben.  
Der Meergrund donnert auf in Psalmen,  
Wenn Gottes Sturm die Saiten rührt,  
Und schütternd durch der Erde Palmen  
Sind die Akkorde fortgeführt;  
Eintönt der Himmel und dazwischen  
Darf sich das Wort des Menschen mischen.  
Wo Sonnen sich an Sonnen schlingen,  
Bezeugt dich jeder Sonnenstaub;  
Und wo aus Keimen Keime dringen,  
Bezeugt dich jedes Frühlingslaub;  
Daß gegenseit'ges Zeugniß rief  
Des Himmels Höh', der Erden Tiefe.

Ein Thron ist jedes Sonnenstäubchen,  
 Auf dem die Weisheit Gottes sitzt.  
 Und eine Kron' ist jedes Läubchen,  
 Von der die Macht des Höchsten blüht.  
 Wer kann in Erd- und Himmelszonen,  
 Herr! zählen deine Kron' und Thronen.

Es preiset dich die Stufenleiter  
 Der Wesen, die vom tiefsten Sohn  
 Des Staubs ununterbrochen weiter  
 Sich aufbaut bis zur Stuf' am Thron,  
 Wo kniet, mit Engeln, dich zu loben,  
 Des Menschen Geist, dem Leib enthoben.

Der starre Kern des Steines reibt  
 Sich auf im Kampf mit deinem Licht,  
 Bis seinem Staub die Blum' enttreibet,  
 Die schon mit Sternen sich bespricht;  
 Die Blume wird zum Schmetterlinge,  
 Dir opfernd die versengte Schwinge.

Es reißen die unbänd'gen Bieren  
 Sich los von ihrer Mutter Brust,  
 Frei wandelnd, doch gestellt auf vieren,  
 Das Gras im Staub ist ihre Lust;  
 Und Löwen, die nach Blute brüllen,  
 Du lässest auch die Bier sie stillen.

Mit aufgerichteter Geberde  
 Der Mensch dazwischen steht allein.  
 Du lehrst ihn zähmen seine Heerde,  
 Räumst über's Wilde Macht ihm ein;  
 In seine Hände ist ihr Leben,  
 Und in die deinen feins gegeben.

Er will des Lebens Räthsel denken,  
 Die du ihm, Herr! hast vorgelegt,  
 Sich sinnend in sich selbst versenken,  
 Wo er das größte Räthsel hegt:  
 Ich seh' in Allem deine Zeichen;  
 Wo kann ich, Herr! dich selbst erreichen?

Ich hört' ein Wort von dir im Sturme,  
 Merkt' einen Blick im Licht von dir,

Sah deine Größ' im kleinen Wurme,  
 Und ahnte deinen Geist in mir.  
 Doch, Herr! dich selbst kann nur erfahren,  
 Wem du dich selbst willst offenbaren.  
 Du Seel' im Leib, Seel' in der Seele,  
 Verborgner am verborgnen Ort!  
 Du stellst das Wort mir zu Befehle,  
 Doch nicht gebietet dir das Wort;  
 Du hast Vernunft mir eingeschaffen,  
 Doch dich nicht zwingen ihre Waffen.  
 Wir halten unsre Hand am Herzen,  
 Und bitten um Entschuldigung.  
 Es haben uns der Sehnsucht Schmerzen  
 Umhergetrieben lang genug;  
 Wir können nicht zu dir gelangen,  
 Kommst du zu uns nicht hergegangen.

### Aus der Einleitung von Misami's Iskandername.

#### Anrufung Gottes.

Wer hat die Kraft, in deiner Furcht Erhebung,  
 Vor dir zu denken andres als Ergebung?  
 Nicht Zutritt hat zu dir das kühne Wort;  
 Was will die Fackel beim Geheimnißort?  
 Dem Lauscher wird die Zung' entnommen werden,  
 Um nicht des Sultans Heimlichkeit zu fährden.  
 Mir gabest du, in Staubesnacht versunken,  
 Den Seelenstrahl, den reinen Geistesfunken.  
 Wenn ich von Staub besleckt bin, soll ich zagen?  
 Die Erde kann sich nicht des Staubs entschlagen.  
 Wenn dieser Staub nicht seine Sünd' empfände,  
 Wer wär's der sich zu deiner Gnade fände?  
 Du bringst in Anschlag meine Sündlichkeit;  
 Wie hießest du der Herr sonst, der verzeiht!  
 Bei Tag und Nacht, bei Früh- und Abenddämlein,  
 Was mir im Herzen ist, bist du allein.  
 Wenn ich zum Schlaf bei Nachtbeginn mich senke,  
 Auf deines Namens Preis den Sinn ich lenke.

Um Mitternacht, wenn ich vom Schlaf erwacht,  
 Hab' ich dir Ruf und Thränen dargebracht.  
 Und ist es Morgen, ist mein Pfad zu dir,  
 Den ganzen Tag mein Schutz und Rath zu dir.  
 Da Tag und Nacht zu dir um Hülf' ich rufe,  
 Laß mich beschämt nicht stehn auf dieser Stufe.  
 Du halt, o Herr, so deinen Unterwürf'gen,  
 Daß er sei unbedürftig der Bedürf'gen.  
 Ein Diener der mit Dienstergebenheit  
 Weiht einem Herrn, wie du, die Dienstbarkeit,  
 In dieser Welt fand er den hehren Schatz,  
 In jener Welt fand er den Ehrenplatz.  
 Du bist der Schöpfung schaffender Urheber,  
 Der Todespender und der Lebengeber.  
 Ich stelle meine Rechnung nicht auf mich,  
 Ich stelle sie mit Zuversicht auf dich.  
 Der Schlüssel kommt aus dir zu Böf' und Gut;  
 Das Gut' aus dir, das Böf' aus meinem Blut.  
 Das Gut' ist dein, mein Böses muß zerrieben,  
 Weil ich mir selbst das Böse zugeschrieben.  
 Aus dir entsprungen ist der erste Keim,  
 Und zu dir kehrt der letzte Funke heim.  
 Von dir geht aus ein Zeichen mich zu lehren,  
 Von mir ein Muth, den bösen Trieb zu wehren.  
 Kann ich die Seel' an deinem Namen laben,  
 Was könnte da der Böse mir anhaben?  
 Nicht Anspruch hab' ich aus mir selbst an dich;  
 Wer sag' ich, daß du seist, und wer, daß ich!  
 Wird' ich in Ruh, werd' in Beschwerd' ich leben,  
 Wie du mich hast erschaffen, werd' ich leben,  
 Mein Hoffen steht auf deinen Thron den hohen,  
 Daß wenn ich dieser Werkstatt bin entflohen,  
 Geflossen aus den Fugen meiner Formen,  
 Aus diesem Bau gebracht zu andern Normen,  
 Die Winde meinen Staub verwehen werden,  
 Den reinen Stoff nicht Augen sehen werden.  
 Der Forscher meines Zustands, des entbundnen,  
 Mich wird bezücht'gen als in Nichts geschwundnen;

Daß du aus dir ihm stellst ein Zeugniß hin,  
 Daß er erkenne, daß in dir ich bin.  
 Wie ich von deinem Dasein, dir zum Preise,  
 Ich Schwacher einst geführt viel Beweise;  
 Beweis' auch du, wenn mich das Grab verschließt,  
 Daß lebt die Seele, wenn der Staub zerfließt.  
 Zu dir befeure meinen Trieb du so,  
 Daß, wo zu dir ich geh', ich gehe froh.  
 Zum Thor geleitet mich die Freundeschaar;  
 Ich geh', und Feind wird, was einst Freund mir war.  
 Ob Hand, ob Fuß es war, ob Aug', ob Ohr;  
 Zurück wird bleiben hinter mir der Chor.  
 Du bleibst bei mir, wohin ich mag entwallen;  
 Nie soll dies Kleinod meinem Saum entfallen.  
 Dies Haupt, das ich an deine Schwelle schlage,  
 Das ich in Hoffnung einer Krone trage,  
 Dies Haupt, das ich nicht an der Schwel' hier schone,  
 O beut anstatt des Schwerts dem Haupt die Krone!  
 Verfaßt steht dein Beschluß von Ewigkeiten,  
 Nicht ändernd wird der Griffel drüber gleiten.  
 Doch bittend, unterwürfig den Beschlüssen,  
 Will ich mein Herz mit diesem Wort durchschlüßen,  
 Daß du gesagt: in Mühjal und Beschwerden  
 Wer bitten wird, der soll erhöret werden.  
 Da ich als Hort der Schwachen kenne dich,  
 Sollt' ich zu dir nicht rufen? Schwach bin ich.  
 Ja dein ist es, die Diener zu erquickten,  
 Und mein ist es, zum Dienste mich zu schicken.  
 Ich bin zerbrochen, ich bin klein zerrieben;  
 Mein ganzes Bauland geht im Wind zerflieben.  
 Du bist es, der vom Schiffbruch mich errettest,  
 Zerbrochne Glieder mit dem Wundharz fettest.  
 Um Mitternacht ruf' ich auf meinem Pfade,  
 Komm mir zu Hülfe mit dem Mond der Gnade!  
 Wehr' ab von mir der Wegelagerer Rote,  
 Laß mich nicht werden meinem Feind zum Spotte!  
 Eh' du ein Gut gibst, gib mir Dankbarkeit;  
 Und gib den Muth mir, eh' du gibst ein Leid.

Die Prüfung, die zu schwer mir, hältst du gerne,  
 Der du von Unrecht fern bist, von mir ferne.  
 Und wo du mir die Prüfung zugehacht,  
 Hast du mir erst die Kraft dazu gebracht.  
 Willst du mich brechen oder willst mich falten?  
 Die Hand voll Staub sei dir nicht vorenthalten.  
 Wohin ich aus mir selber mag zerfliehen,  
 Aus deinem Dienste werd' ich nicht vertrieben.  
 Mit Preise werd' ich nah und fern dich nennen,  
 Wo ich auch sein mag, meinen Herrn dich nennen.

### Aus der Einleitung von Kari Danisch.

Wer weiß, und nicht nach seinem Wissen handelt,  
 Gleich einem Manne, der den sichern Weg  
 Kennt und verschmäht, und den unsichern wandelt,  
 Wo Räuber ihn erschlagen im Geheg.  
 Dem Kranken gleicht er, der von den Dingen,  
 Die ihm der Arzt als schädlich untersagt,  
 Sich nicht enthalten kann, hinabzuschlingen,  
 Was seiner unverständ'gen Gier behagt.  
 Wer Schändliches als solches anerkennt,  
 Erniedrigt sich zu roher Thiere Zunft,  
 Wenn er danach mit blindem Triebe rennt,  
 Und brandmarkt seine eigene Vernunft.  
 Zwei Männer, einer sehend, einer blind,  
 Biewohl sie sich in gleicher Lage finden,  
 Wenn sie in einen Brunn' gefallen sind,  
 Entschuldigen wir eher doch den Blinden.  
 Den Sehenden entschuldigen wir nicht;  
 Wir geben ihm, was jenem wir abnehmen,  
 Zum eigenen das fremde Schuldgewicht:  
 Er hätte sollen sehn in beider Namen.  
 Das ist des Wissens erste Nutzenwendung,  
 Selbst zu erwerben Gotteswohlgefallen,  
 Die andre Frucht ist weiser Lehre Spendung,  
 Damit auch andre gottgefällig wallen.

Erst mußt du haben, eh' du kannst mittheilen;  
Trag' nicht, unfruchtbar dir, bloß andern Frucht.  
Der franke Arzt mag erst sich selber heilen,  
Eh' er die Kranken in der Stadt besucht.  
Wer nur für andre, nicht für sich, weiß Rath,  
Ist wie ein Mann, der fremde Gärten wässert  
Vom Brunnen, welchen er im Hofe hat,  
Und seine eigne Dürre nicht verbessert.

---

### Himmel und Mensch.

Gott hat im Himmel nichts geschaffen,  
Was er nicht uns auf Erden gab.  
Wie dort im Schwung sich Sterne raffen,  
Bewegen wir den Wanderstab.  
Wenn droben Mond und Sonne leuchten,  
So leuchtet hier manch Augenpaar,  
Und wie der Wolken Ströme seuchten,  
So Liebesthränen wunderbar.  
Wie dort der Donner und der Blitz,  
So herrscht ein Wort hier und ein Blick;  
Und wohnt im Himmel das Geschick,  
So wohnt im Menschen Kunst und Witz.

---

### Acht Paradiese und das neunte.

In den neun Himmeln sind acht Paradiese,  
Wo ist das neunte? In des Menschen Brust.  
Die Sel'gen wohnen nur im Paradiese,  
Die Seligkeit wohnt in des Menschen Brust;  
Geschaffene Geschöpf' im Paradiese,  
Der unerschaffne Schöpfer in der Brust.  
Eh' kannst du, Mensch, dort die acht Paradiese  
Entbehren, als das neunt' in deiner Brust;  
Gegeben sind dir die acht Paradiese,  
Wenn du das neunte hast in deiner Brust.

---

### Das Schatzhaus.

In seinem Herzgespräch ein Frommer sprach  
 Mit Gott: ein Schatzhaus hat der Schach,  
 Hast du, o Schach der Schache, keines?  
 Gott sprach zu ihm: Wohl hab' ich eines,  
 Und zwar ein großes, nicht ein kleines,  
 Dein Herz, o Frommer, ist mein Schatzgemach.  
 Die Perlen und die Edelsteine,  
 Das Silber und das Gold im Schreine,  
 Hab' ich gezählt, wer zählt mir's nach?  
 Der Glauben ist des Hauses Dach,  
 Der Boden ist das Wissen;  
 Nie sei das Dach dem Haus entrissen,  
 Nie mög' es seinen Boden missen!  
 Und auf vier Säulen steht der Bau nicht schwach,  
 Die sind Erhebung und Ergebung,  
 Ertragung und Entfagung,  
 Vier Pforten aber Liebe, Lust und Treue,  
 Und fromme Scheue;  
 Durch die sei Zufuhr immer neue  
 Von Gütern eingeführet ohne Reue,  
 Goldkörner ohne Spreue,  
 Daß ich der Wohnung stets mich meines Schatzes freue.

### Die Kibla.

Die Kibla, der die Gläubigen sich wenden zu, ist Mekka;  
 Die Kibla, der die Fürsten sich zuwenden, ist Weltherrschaft;  
 Die Kibla derer auf dem Markt ist Reichthum, Gold und Silber;  
 Die Kibla der Verliebten ist die Schönheit der Geliebten;  
 Die Kibla der Genießenden gut Essen, Trinken, Schlafen;  
 Die Kibla der Verständigen ist Wissenschaft und Bildung;  
 Die Kibla der Entzückten aber ist das Antlitz Gottes:  
 Die Kibla, welche höher ist als Wissenschaft und Bildung;

Die Kibla, welche besser ist als Essen, Trinken, Schlafen;  
Die Kibla, welche schöner ist als Schönheit der Geliebten;  
Die Kibla, welche reicher ist als Reichthum, Gold und Silber;  
Die Kibla, welche herrlicher auch ist als Weltherrschaft;  
Die Kibla, die noch heil'ger als das heil'ge Haus zu Mekka.

### Veter und Volksvertreter.

Ein Spruch der Ueberlieferung unsrer Väter,  
Den jeder Gläub'ge wohl erwägen mag:  
Gott spricht: Ein Volksvertreter,  
Der in Gerechtigkeit bestanden einen Tag,  
Ist frommer, als der fromme Veter,  
Der im Gebete funfzig Jahre lag.  
Nach andern heißt es: hundert Jahr;  
Es kommt darauf nichts an fürwahr.

### Der Wehrhajte.

Wehre dich,  
Wehre dich selber,  
Wenn man dich anrennt einzeln oder in Haufen.  
Ehre dich,  
Ehre dich selber,  
Wenn dich ein Schwächling necket, laß ihn laufen.

### Ali's Spruch von den Königen.

So sprach der Löw' an Gottes Thron,  
Ali, des Abutaleb Sohn,  
(Stets höher im Himmel wachse sein Lohn!)  
Ein König gut  
Ist besser als Thau und Regensfluth;  
Der Welt durch ihn wächst hoher Muth.  
Ein Löwe grimm  
Ist besser als ein König schlimm;  
Die Welt liegt zerrissen unter ihm.

### Spruch der Ueberlieferung von Stand und Land.

Jeder Stand ist ein Stand Gottes,  
Und jedes Land ist ein Land Gottes.  
Drum bleibe, wo's dir wohl geht,  
Und treibe, was dir wohlsteht,  
Und lobe Gott! du stehst in der Hand Gottes.

---

### Das Herz des Gläubigen.

Spruch der Ueberlieferung.

Das Herz des Gläubigen ist zwischen  
Zwei Fingern deiner Finger;  
O Herr, du kannst es mit geringer  
Müh' wenden, wie du willst, es kann dir nicht entweichen.

---

### Fürst und Volk.

Rutheir Ben Murra hat berichtet;  
So sprach Muhammed: wer da herrscht und richtet,  
Ein Fürst des Volks, ein Hirt der Herde,  
Ist Schatten Gottes auf der Erde,  
Der Schutz und Schirm Verfolgten beut,  
Ermüdeten die Kraft erneut,  
Und Segen und Erquickung streut.  
Ob er Gerechtigkeit wird pflegen,  
Daran ist alles Heil gelegen:  
Ist er gerecht, so ist ihm Gottes Lohn beschieden,  
Und ihr seid dankbar und zufrieden!  
Doch ist er ungerecht, so trägt er dort die Schuld  
Und ihr hier tragt es in Geduld,  
Vertrauend auf des Himmels Huld!

---

### **Spruch der Ueberlieferung von Hahn und Hesel.**

Wenn ihr hört einen Hahnen krähen,  
Er hat einen Engel gesehen;  
Danket Gott für seine Güte!  
Wenn ihr hört einen Hesel schreien,  
Er hat gesehen böse Feien;  
Bittet Gott, daß er euch behüte!

### **Des Kindes Eintritt.**

Selbst das Kindlein neugeboren  
Weinet, lächeln kann's noch nicht;  
Schon beim Eintritt in die Thoren  
Grüßt es so das neue Licht;  
Gleich als seh' es vor sich schweben,  
Wieviel dieses rauhe Leben  
Ihm hinfort wird Stöße geben,  
Bis sein Herz der letzte bricht.

### **Eine Kriegsregel aus Mirchond.**

Wenn Schonung ruft der Feind, verschone du!  
Auf Schonung ist der schönste Sieg gebaut.  
Und treib' ihn selber nicht dazu,  
Daß aus Verzweiflung er sich wehre seiner Haut.

### **Der Bekannte dem Unbekannten.**

Wenn dich ein dunkler Spötter nagt,  
So sag' ihm nur, was einst gesagt  
Ein Mann solch' einem eben:  
Du kennest mich und tadelst mich,  
O Unbekannter, kennt' ich dich,  
Wollt' ich dir Antwort geben.

### Ben Malik's Uebertieferung.

Ben Malik, der Berichter mancher Kunde,  
 Berichtet dies aus des Propheten Munde:  
 Gott sieht mit einem Blick voll Sorgen  
 Den Sünder an am Abend und am Morgen,  
 Und redet zu ihm still verborgen:  
 Du bist nun alt und deine Kraft gebrochen,  
 Welk deine Haut und mürbe deine Knochen,  
 Bald wird der Tod an deine Thüre pochen,  
 O heute steht es noch bei dir,  
 Geh' in dich, schäme dich vor mir!  
 Ich schäme mich vor dir,  
 Vor deinem grauen Haar, daß ich zu Flammen  
 Es morgen soll verdammen.

### Abulhassan von Basra sagt von der Genügsamkeit:

Des Lebens Ueberfluß ist meist nur Sorge,  
 Dein Wunsch ist meistens deines Leidens Wiege;  
 Wird ohne Anstrengung dir, so viel du brauchest,  
 So nimm vorlieb, was willst du mehr als Gnüge?  
 Wenn dir das Wen'ge wird zu Theil mit Frieden,  
 So suche du das Viele nicht mit Kriege.

### Etwarraf sagt vom Scherz:

Du sprichst mit Unbedacht ein Wort,  
 Und deinen Bruder kränkt es dort.  
 Du sagest wohl: es war ein Scherz;  
 Doch deinem Bruder brennt's auf's Herz.  
 Mein Sohn, das ist kein Scherz zu nennen,  
 Was fähig ist, in's Herz zu brennen.  
 Kaum Aergers hättest du gestiftet,  
 Wo du vorsätzlich ihn vergiftet.

### Ein Ungenannter sagt von der Demuth:

Die Demuth schmälert eines Mächt'gen Ansehn nicht,  
Vielmehr befestiget sie seine Würde.  
O übe du sie bei Verständigen allezeit,  
Denn sie ist Schmuß und Ruhm und edle Würde:  
Und lege sie nur ab beim Unverständigen,  
Der sie für niedre Schwäche halten würde.

### Von wohlgefälligem Wandel.

Mensch, wenn ich ein Wohlgefallen  
Haben soll an deinem Willen,  
So gebeut den Gliedern allen:  
Deinem Auge, daß es spähe  
Gutes fern und in der Nähe,  
Und nicht auf das Böse sehe;  
Deinem Ohre, daß es höre  
Weisen Rath und fromme Lehre  
Lieber, als der Thorheit Chöre;  
Deiner Zunge, daß sie bringe  
Dankes Opfer und lobsinge,  
Nicht von Eitelkeit erklinge;  
Deinen Händen, daß sie spenden,  
Daß Erworbne nicht verschwenden,  
Es zu Gottes Preis anwenden;  
Deinen Füßen, daß sie gern  
Gehen zu dem Haus des Herrn,  
Und dem Haus der Weltlust fern.  
So gebeut den Gliedern allen,  
Mensch, wenn ich an deinem Willen  
Haben soll ein Wohlgefallen.

### Der Erste und Letzte, der Aeußere und Innere.

Ein'ge Freunde helfen Anfangs  
 Und die andern euch zuletzt;  
 Ein'ge helfen euch nur außen,  
 Und nur innen andere.  
 Die euch Anfangs helfen? Eltern,  
 Die im Alter sterben weg.  
 Die zuletzt euch helfen? Kinder,  
 Die ihr jung erziehen müßt.  
 Draußen helfen euch Bekannte,  
 Und im Hause eure Frau'n.  
 Doch der einz'ge Freund, der wahre,  
 Der euch Anfangs und zuletzt,  
 Der euch innen hilft und außen,  
 Das bin ich, spricht Gott, der Herr,  
 Der ich bin der Erste, Letzte,  
 Aeußere und Innere.

### Das beste der guten Werke.

Der guten Werke mancherlei  
 Welches zu thun das beste sei?  
 Als man das den Propheten fragte,  
 Weißt du, was er den Jüngern sagte?  
 Kein gutes Werk ist mit andern in Streit,  
 Thuet jedes zu seiner Zeit!

### Die drei Doppelgebote.

Drei Doppelgebote stehn geschrieben,  
 An denen nie die eine Seite  
 Kann ohne die andre gelten.  
 Kind! Gott und Menschen sollst du lieben!  
 Zum andern: Bete und arbeite!  
 Zum dritten: Fürchte Gott und ehre die Eltern

Die Menschen zu lieben ohne Gott,  
 Ihn ohne sie, ist gleicher Spott.  
 Und Beten ohn' Arbeiten geräth  
 So schlecht, als Arbeit ohne Gebet.  
 Wer Gott nicht scheut, hält nicht die Eltern werth;  
 Gott fürchtet nicht, wer nicht die Eltern ehrt.

### Die Stelle des Sohns.

Nicht voran und nicht zur Seiten,  
 Nicht zur Rechten, noch zur Linken,  
 Sollst du, Sohn, dem Vater schreiten,  
 Sondern dienstbar ihn begleiten,  
 Stets bereit zu seinen Winken.  
 Er geht auf des Lebens Bahn  
 Und im Guten dir voran,  
 Folg' ihm, das ist wohlgethan.

### Ben Kab's Spruch.

Wenn du willst in Frieden eingehn,  
 Wenn du ledig willst der Pein gehn,  
 Spricht Ben Kab,  
 So sei jeder Größere  
 Dir ein Vater,  
 So sei jeder Mittlere  
 Dir ein Bruder,  
 So sei jeder Kleinere  
 Dir ein Kind.  
 Du verehere deinen Vater,  
 Halt' in Ehren deinen Bruder,  
 Zärtlich liebe du dein Kind!

### Die Märterkrone.

Ihr, deren Herzen Liebesgram gebrochen,  
Hört, was zum Trost euch der Prophet gesprochen:  
Wer liebt, und nicht um Liebe wirbt,  
Still schweigt und stirbt,  
Der ist als Märtyrer gestorben,  
Und hat die Märterkron' erworben.

### Der Verliebte und die Kerze.

Ich sah der Kerze Flammenpein,  
Und wollte sie davon aus Mitleid trennen.  
Du willst mich von der Gluth befreien,  
Sprach sie, das wird der Tod mir sein;  
Freund, um zu leben, muß ich brennen.  
Ja, sprach ich, du hast Recht, mein armes Herz sagt eben  
Dasselbe: brennen muß ich, um zu leben.

### Die sieben Thore.

Gottnähe ist Seligkeit,  
Und Hölle Gottesferne.  
Die Hölle, hohl im Kerne,  
Hat sieben Thore weit,  
Die offen stehn  
Ohn' Unterlaß,  
Leicht ein, schwer auszugehn.  
Das erste Thor ist kalter Haß,  
Das andre durrer Geiz,  
Das dritte weicher Sinnenreiz,  
Das vierte Neid so blaß,  
Das fünfte Zorn so roth,  
Das sechste der Begierden Schmuß,  
Das siebente der Hoffahrt stolzer Puh:  
Sie alle führen in den Tod.

### Der Imam Mohammed Ben Seinelabidin sprach:

Herr, wenn ich dir gehorche,  
Der Dank gebühret dir;  
Und bin ich ungehorsam,  
Gebühret die Strafe mir.  
Niemand kann sich das Gute  
Zuschreiben, was er that,  
Noch dir, o Herr, das Böse,  
Das er begangen hat.

### Die fünf Tagesgebete.

Was ist nächst dem Gottesdienst die höchste Pflicht?  
Gott im heil'gen Koran spricht:

„Dankbar sollst du mir und deinen Eltern sein,  
Bis du gehest zu mir ein.“

Wenn nun deine Dankpflicht gegen Gott besteht  
In fünfmaligem Tagesgebet,  
So auch an die Eltern ziemt dir jeden Tag  
Ein gleich ofter Dankabtrag.

Vete, wenn du betest, nicht für dich allein,  
Sondern schließ' die Eltern ein.

### Die Eltern im Grabe.

Wenn zum Guten wächst der Sohn,  
Dessen Eltern starben schon,  
Beten sie für ihn im Grabe:  
Laß ihn wachsen, bis er habe  
Sich als edler Mann gezeigt!  
Doch wenn er zum Bösen neigt,  
Beten sie: Herr, laß ihn sterben,  
Oh' er lebt sich zum Verderben,  
Und wir Schmach von ihm erwerben.

Freud' und Leid machst du, o Knabe,  
Deinen Eltern noch im Grabe.  
Wirst du Menschen wohl begegnen,  
Werden sie die Eltern segnen,  
Welche dich geboren haben,  
Und sie freuen sich, begraben.  
Wenn du Böses wirst versuchen,  
Werden sie den Eltern fluchen,  
Welche dich erzogen haben.

---

### Mohammed's Ausspruch von der Dichtkunst.

Ein Schatz liegt unter Gottes Thron,  
Des Schatzes Schlüssel ist des Dichters Zunge.  
Ohne den Schlüssel, lieber Sohn,  
Blieb' im Himmel der Schatz, und davon  
Kam' auf der Welt hier nichts an Alt' und Junge.

---

### Die Schlange im Korbe.

Die Schlange im verschloss'nen Korbe  
War eingezwängt, die hungermatte.  
In ihr Gefängniß nagt' aus Bormiß  
Bei stiller Nacht ein Loch die Ratte.  
Die dient der hungrigen zum Fraße,  
Und Kraft gewinnt dabei die satte,  
Zur Flucht die Straße zu benutzen,  
Die Rattenzahn gebahnt ihr hatte.  
Sei unverzagt! ob keine Aussicht  
Auf Hilfe dir das Glück gestatte,  
Ob, dich im Kerker zu verderben,  
Der Hunger sich dem Kummer gatte;  
Du wirst mit Gottes Hilf' entschlüpfen,  
Wie dort mit heiler Haut die glatte.  
Entgehn kann nie dir das Geschriebne  
Auf dem verhängnißvollen Blatte.

---

### Die Zeichen des wahren Freundes.

Er hält dich ab vom Schlechten,  
Und treibt dich an zum Rechten,  
Bedecket deine Schande,  
Zeigt deinen Preis im Lande,  
Verläßt dich nicht in schlimmer Zeit,  
Und steht dir bei in deinem Streit;  
Das nennen die Wahrheitsreichen  
Des wahren Freundes Zeichen.

### Sprüche Abu Bekr's.

1.

Bier Stücke sind, wer diese hat,  
Der ist von Gottes Kindern:  
Wer Freude am Gerechten hat,  
Und Nachsicht mit dem Sünder;  
Den fördert, der dahinten bleibt,  
Ihn vorwärts treibt,  
Und den, der vorwärts geht, nicht hindert.

2.

Güter, die zum Feuer führen,  
Das sind keine Güter;  
Uebel, die zum Paradiese  
Führen, keine Uebel.

3.

Daß du nicht über Schaden klagest,  
Sieh' was du sagst und wo du's sagest.

4.

Nur durch weltliche Güter  
Kannst du erobern weltliche Gemüther.

5.

Schau auf zu Gott mit Scheu;  
Und trau ihm, er ist treu.

6.

Wascht nicht dem Märtyrer ab sein Blut!  
Es ist kein Schmutz, es steht ihm gut.

---

### Empfänglichkeit.

Die Gnade Gottes überschwänglich  
Ist über alle gleich,  
Doch minder oder mehr empfänglich  
Macht mehr und minder reich.  
Aus Wolken fließt der gleiche Segen,  
Allein der Gartenflur  
Erbühen Tulpen von dem Regen,  
Der Wüste Disteln nur.

---

### Die Kerze und die Flasche.

Die Kerze sprach, die flackernd rasche,  
Zur schlanken hochgehalsten Flasche,  
Die Nachts des Festes Tafel schmückte,  
Und häufig sich zum Becher bückte:  
Wie magst du nur vor ihm dich neigen,  
Und ehrerbietig dich bezeigen,  
Da alle Fülle dir ist eigen,  
Er aber ist ein armer Wicht!  
Womit hat er dir's angethan?  
Die Flasche lächelte mit Schweigen:  
O weißt du nicht, was Saadi spricht:  
„Den Hohen stehet Demuth an!“  
Er ist bedürftig zu empfangen,  
Ich reich zu geben; sollt' ich nicht  
Mit meiner Fülle seiner Leere nahen?

---

### Die Wichtigkeit des männlichen Geschlechtes.

Wenn zu gleicher Zeit zwei Mütter  
Und am gleichen Ort geboren  
Einen Knaben und ein Mädchen,  
Welche sie verwechselt haben:  
Wie wird deren Streit entschieden?  
Also: daß man in zwei Flaschen  
Füllt die Milch der beiden Mütter,  
Und sie wägt auf einer Wage;  
Deren Milch nun schwerer wieget,  
Die ist's, die gebar den Knaben.  
So viel schwerer in der Meinung,  
Als ein Mädchen, wiegt ein Knabe.

---

### Die Arzneien.

Ob gegen gottgesandte Krankheit seien  
Von Gläubigen zu brauchen Arzneien?  
Als dies ein Zweifler den Propheten fragte,  
Vernehmte, was er zur Antwort sagte:  
Braucht Arzneien! denn, wer euch die Krankheit sendet,  
Hat euch die Heilmittel auch gesendet,  
Und will, daß ihr sie recht anwendet.

---

### Das Unveränderliche.

Von des Menschen Unveränderlichkeit  
Im Guten und im Bösen  
Hat der Prophet dies prophezeit,  
Und keine Zeit  
Wird dessen Bestand auflösen.

Des Menschen Herz ist ein Schacht,  
 Aus einem wird Gold gebracht,  
 Aus einem Silber, aus einem Erz;  
 Nur was es hat, das gibt das Herz.  
 Man kann daraus nicht andre Gaben,  
 Als es in sich hat, graben.

Wenn ihr von einem Berge hört,  
 Von seinem Ruhort aufgestört  
 Sei er gewichen, so glaubt dem Bericht;  
 Doch hört ihr, es sei herausgeschritten  
 Ein Mensch aus sich und seinen Sitten,  
 So glaubt es nicht!

---

### Die vier Klassen.

Wer ist gut, wer böß zu nennen?  
 In vier Klassen magst du trennen:  
 Eine, die den Unterschied nicht  
 Zwischen Gut und Böß erkennen;  
 Andre, welche wohl das Gute  
 Kennen, doch zum Bößen rennen;  
 Dann, die mit dem Bößen ringend,  
 Straffen ihre bessern Sennen;  
 Doch die Besten, die ihr Bößes  
 Ganz im höchsten Gut verbrennen.

---

### Schöne Namen und guter Name.

Gebt euern Kindern schöne Namen,  
 Darin ein Beispiel nachzuahmen,  
 Ein Muster vorgehalten sei.  
 Sie werden leichter es vollbringen,  
 Auch guten Namen zu erringen;  
 Denn Gutes wohnt dem Schönen bei.

---

### Geschichte des arabischen Sprichworts:

Wir können nur geben, was wir empfangen haben.

Es war ein Mann, der wollte  
Von seinem Weibe Knaben;  
Zu seinem Aerger sollte  
Er lauter Mädchen haben.  
Als sie das erste brachte,  
Ertrug er's noch geduldig;  
Als sie's nicht besser machte,  
Zeigt' er sich schon unhuldig.  
Und als sie's that zum Dritten,  
Wollt' er nicht länger leiden,  
Was er so lang gelitten,  
Und drohte, sich zu scheiden.  
Da sprach sie: Für mein Leben  
Gib' ich dir gerne Knaben;  
Wir können doch nur geben,  
Was wir empfangen haben.

---

### Der verlorene Esel.

Erklärung eines arabischen Sprichworts.

Ein Mann, der seinen Esel verlor,  
Ging ihn suchen, und fand am Thor  
Ein Weib, das unter'm Schleierflor  
Ihm so gefiel, daß er davor  
Vergaß den Esel, den er verlor.  
Aber als er sie nun beschwor:  
Heb' mir deinen Schleier empor!  
Trat darunter ein Antlitz hervor,  
Daß er ausrief: Dies bringt mir vor  
Die Seele den Esel, den ich verlor.

Möchte doch allem Frauenchor  
 Untersagt sein Schleier und Flor,  
 Den man zur Bethörung erkor,  
 Darüber so mancher Thor  
 Vergißt den Esel, den er verlor.

---

### Das ungetreue Weib.

Ich hatt' ein ungetreues Weib;  
 So lang ich ihr als treu getraut,  
 War nur der Schaden halb;  
 Seit ich als treulos sie erkannt,  
 Ist erst der Schaden ganz.  
 Wer ist das ungetreue Weib?  
 Die einz'ge Gattin wahrlich nicht,  
 Denn die ist goldgetreu;  
 Mein mangelhaft Gedächtniß ist  
 Das ungetreue Weib.  
 So lang ich seine Fehler noch  
 Nicht kannte, unterschlug es nur  
 Mir manches manchesmal;  
 Nun ich aufmerksam ward darauf,  
 Veruntreut's alles mir.

---

### Laute und Becher.

Die Laute hat gedient bei vielen Festen,  
 Der Becher aufgewartet vielen Gästen.  
 Sie haben Lebensweisheit eingesammelt,  
 Erfahrungen im Osten und im Westen.  
 Sie wissen Heimlichkeiten zu erzählen  
 Aus Salomo's und Dschemschid's Fraunpalästen.  
 Sie wissen von geräumten Königsthronen,  
 Zerbrochnen Kronen und gebrochnen Westen.

Sie wissen von der Frucht des Paradieses,  
 Die nicht will reifen an des Lebens Aesten.  
 Das alles geben sie im trauten Kreise  
 Beim frohen Mahl dem heitern Sinn zum Besten.  
 Sie haben laut dem eitlen Heer der Sorgen  
 Den Krieg erklärt in offnen Manifesten.  
 Für Altersfrost leihn sie den Flammenmantel,  
 Für Kummerfeuer ein Gewand asbesten.  
 Kommt, Gläubige, daß ihr am Heilandsoderm  
 Genest von Seelen und des Leibs Gebreften!  
 Und wenn die Welt an euch will gelten machen  
 Den Wechsel, schiebt zurück ihn mit Protekten.

### Djhami's Fabeln.

#### 1.

#### Die Schildkröte im Brunnen.

Es war ein großer Garten,  
 Hatt' einen reichen Herrn,  
 Der drin hielt aller Arten  
 Gewächß' und Thiere gern.  
 Es thäten Quellen springen,  
 Und schöne Bäume blühen,  
 Und bunte Vögel gingen  
 Lustwändeln durch das Grün.  
 Der Pfaue sprach zum Raben:  
 Dein rothes Stiefelein  
 Sollt' ich am Fuße haben;  
 Es muß verwechselt sein.  
 Als uns der Herr gewogen  
 Hervorrief aus der Nacht,  
 Hast du dir's angezogen,  
 Mir war es zugedacht.

Ich nahm von schwarzem Leder  
 Hier dieses aus Versehen;  
 Es paßt zu deiner Feder,  
 Zu meiner will's nicht stehn.  
 So paßt nur mein Gefieder  
 Zum rothen Stiefelein;  
 Gib mir, was mein ist, wieder,  
 Und nimm zurück, was dein!

Der Rabe sprach dagegen:  
 Ein Irrthum ist geschehn,  
 Doch nicht der Stiefel wegen,  
 Am Kleid liegt das Versehen;  
 Denn einsehn muß ein jeder:  
 Es paßt ein buntes Kleid,  
 Und keine schwarze Feder,  
 Zu diesem Fußgeschmeid.

Als uns der Herr erweckte  
 Vom Schlaf mit seiner Hand,  
 War ich betäubt und steckte  
 Mein Haupt durch dein Gewand;  
 So stretchtest du das deine  
 Aus meines Röckleins Zier:  
 Gib mir zurück das meine,  
 Und nimm das deine dir! —

Ihr Streit war ungeschieden,  
 Da hob ihr leises Ohr  
 Aus eines Brunnens Frieden  
 Die Schildkröt' empor;  
 Sie sprach mit ernstern Tönen,  
 Und jene horchten gern:  
 Was wollt ihr hadernd höhnen  
 Die Weisheit eures Herrn?  
 Es that der Herr, der Meister,  
 Nur was ihm billig schien;  
 Nicht einem seiner Geister  
 Hat alles er verliehn.  
 Er hat sein Gut vertheilet  
 Zu vieler Pfründner Glück;

Und was im Garten weilet,  
 Ein jedes hat ein Stück.  
 Dem Pfauen, sich zu brüsten,  
 Hat er gestickt das Kleid,  
 Dem Raben nach Gelüsten  
 Geschnückt das Fußgeschmeid.  
 Und wem er hat gegeben  
 Ein ungeschmücktes Sein,  
 Der dank' ihm auch das Leben,  
 Das sei sein Schmuck allein.

2.

Falke und Nachtigall.

Als auf der Flur die Rosen blühten,  
 Zum Falken sprach die Nachtigall:  
 Wie magst du deine Zunge hüten,  
 Daß ihr entgeht kein einz'ger Schall?  
 Ich sing' und sage Tausendfaches,  
 Du sprichst kein Wörtchen uns zur Luft;  
 Doch ruhst du auf der Hand des Schach's,  
 Und nährst dich von Rebhuhnbrust.  
 Ich, die in einem einz'gen Tone  
 Spend' Edelsteine hundert aus,  
 Ein Dornenbusch ist's, wo ich wohne,  
 Und schlechte Würmchen sind mein Schmaus.  
 Der Falke sprach: Du siehst, ich schweige;  
 So schweig' einmal und sei ganz Ohr!  
 Du flatterst frei durch wilde Zweige,  
 Indeß ich edlen Dienst erfor.  
 Der Himmel zu verschiednen Kräften  
 Hat uns verliehn verschiednen Trieb;  
 Ich schweig' in ernstlichen Geschäften,  
 Dir ist um Nichts zu plaudern lieb.  
 Ich brauche Krall' und scharfe Blicke,  
 Dem Schach zu dienen auf der Jagd;  
 Von seinem Mahl ich mich erquicke,  
 Und trag' ein Knieband von Smaragd.

Du aber trägst verliebtes Rosen  
Den Rosen vor im Frühlingsthal;  
Mit Dornen lohnen dir die Rosen,  
Und Rosenwürmchen sind dein Mahl.

3.

Der Hund und das Brot.

Ein hungerdürerer Hund  
An Städtleins Pforten stund,  
Und sah das Laiblein Brot,  
Das hergekollert kam,  
Vom Thor durch Staub und Roth  
Den Lauf zu Felde nahm.

Der Hund mit lautem Schrei'n  
Ihm bellend hinterdrein:  
O Kraft von Seel' und Leibe!  
Des Herzens Bier und Ruh'!  
O süße Himmelscheibe,  
Wohin entrollst du?

Das Laiblein sprach darauf:  
Ich nehme meinen Lauf  
Hinaus durch jene Wüste,  
Wo Wolf und Tiger brüllt,  
Und Schlang' in Staub sich hüllt,  
Wem dort nach mir gelüste.

Der Hund versetzte schnell:  
Das schreckt mich nicht, Gesell!  
Und ob dem Krokodill  
Du laufest in den Rachen,  
Und in den Schlund dem Drachen,  
Stets ich dir folgen will.

Ich hab' allje nach dir  
Gebrannt in heißer Bier,  
Und wie die Welt entlang  
Du rollen magst und rollen,  
Was könnt' ich Befres wollen,  
Als folgen deinem Gang!

4.

Weltgenuß.

Das Füchselein mit dem Wolfgethier  
 Hatte Freundschaft geschlossen,  
 Und sich erwählt den Herrn von Bier  
 Zu einem Reijegenossen.  
 Zu einem Weinberg jählichen sie,  
 Der war umzäunt mit Dornen,  
 Vergeblich ihn umstrichen sie  
 Von hinten und von vornen.  
 Da fand sich doch ein kleines Loch,  
 Das jußt für's Füchselein paßte.  
 Doch nur mit Zwang und großer Noth  
 Das starke Wolfsthier faßte.  
 Das Füchselein schlüpfte leicht hinein,  
 Der Wolf hinein sich zwängte;  
 Da fanden sie viel Trauben drein,  
 Weiße, rothe und gesprengte.  
 Da aß das Füchselein mit Bedacht,  
 Des Wiederausgangs denkend,  
 Der Wolf, der aber schluckt' mit Macht,  
 Sich nicht um's Künftige kränkend.  
 Das ward gewahr der Weinbergsmann,  
 Und faßte einen Prügel,  
 Und wie er damit kam heran,  
 Macht' er den Gästen Flügel.  
 Das Füchselein schloß behend durch's Loch  
 Mit seiner schmalen Hüfte;  
 Der breite Wolf, nun breiter noch,  
 Blieb stecken im Geklüfte.  
 Den that mit seinem Prügel gut  
 Der Weinbergsmann so rupfen,  
 Daß er, geschunden bis auf's Blut,  
 Konnt' endlich auch durchschlupfen.

5.

**Taubenbrut.**

Als die Taube ward gefragt,  
Warum sie der Jungen pflöge  
Zwei nur, da die Henne zöge  
Zwanzig Stück? hat sie gesagt:  
Weil ich aus dem eignen Kröpfchen  
Meine Tröpfchen  
Füttern muß,  
Doch im ersten Augenblickchen  
Fressen Glückchen  
Von des Hofes Ueberfluß.

6.

**Die Rettung des Fuchses.**

Den Fuchs hielt die Hyäne  
In Klauen fest gepackt,  
Die mörderischen Zähne  
In's Fell ihm eingehackt;  
Da sprach, sie zu verjöhnen,  
Der Fuchs mit Schmeicheltönen:  
O großmuthvoller Leue,  
O starker Leopard,  
O Pantherthier voll Treue,  
O Tiger edler Art,  
O Hort der Gnad' und Milde,  
O königlich Gebilde!  
O wollest doch verschonen  
Ein armes Thierlein, mich,  
Und mir die Ehrfurcht lohnen,  
Die stets ich trug für dich,  
Von meinem Fell, dem grauen,  
Zurück ziehn die Klauen!

Ein Handvoll Haar und Knochen  
 Sind dir ein schlechtes Mahl;  
 Der Schreck hat sie gebrochen,  
 Brich sie nicht noch einmal!  
 Was willst du dich erniedern  
 Zu so unwürd'gen Gliedern? —  
 Das konnte nichts verfangen,  
 Sie dürstete nach Blut.  
 Da faßt' im Todesbängen  
 Der Fuchs sich einen Muth:  
 Du grinzend Ungeheuer!  
 Du fressend Höllefeuer!  
 Du mit dem steifen Rücken,  
 Du mit dem schelen Blick,  
 Du Held in feigen Tücken,  
 Du Wärmwolf ohne Schick,  
 Du giftgeschwollner Drache,  
 Du fürchte meine Rache! —  
 Und wie willst du dich rächen?  
 Das Thier verwundert sprach.  
 Da gaben unter'm Sprechen  
 Die scharfen Zähne nach.  
 Das Füchsllein war entsprungen,  
 Die Rache so gelungen.

7.

Die philosophische Hornisse.

Die Horniß auf die Biene  
 Sich stürzt in wilder Bier,  
 Und machet grimme Miene,  
 Sie zu verschlingen schier.  
 Die Bien' in Todesnöthen  
 Sprach: O halt' ein, Genöß!  
 Warum willst du mich tödten?  
 Die Ehr' ist mir zu groß.

Dort sind die Honigscheiben,  
 Aus süßem Wachs gebaut;  
 Laß mich am Leben bleiben,  
 Und nimm, was ich gebräut.  
 Die Horniß that erwidern  
 Mit folgerechtem Schluß:  
 Wie sollt' ich mich erniedern  
 Zu flüchtigem Genuß?  
 Ist Wachs im Honigtuchen,  
 So ist es dein Gekleib;  
 Ist Honig drin zu suchen,  
 So ist es dein Geweb.  
 Wenn du denn Ursprungsquelle  
 Von allem Süßem bist,  
 Wie nähm' an deiner Stelle  
 Ich, was dein Ausfluß ist?  
 Ich bin der rechte Weise,  
 Der stets den Urgrund sucht;  
 Daher ich dich verspeise,  
 Die Wurzel statt der Frucht.  
 So rief sie, und verschluckte  
 Des Honigs ersten Grund,  
 Und statt des Honigs zuckte  
 Der Stachel ihr im Mund.

8.

Das Kameel im Mausloch.

Mit gebundenen Füßen ging  
 Das Kameel sein Futter pflücken;  
 Eine Maus, das kleine Ding,  
 Sah von fern den Höckerrücken,  
 Wollte sehn, ob's groß und hoch  
 Nicht ging in ihr Mausloch.  
 Mäuslein zieht am Strick mit List,  
 Und das Thier es folgt dem Zuge;  
 Denn gehorsam jeder Frist

Seinem Führer folgt das kluge;  
Folgt, so lang das Mäuslein zieht,  
Bis es nun das Lächlein sieht.  
Soll ich, spricht es, da hinein?  
Siehe zu, was du beginnest!  
Ich bin groß, und es ist klein;  
Daß du Schaden nicht gewinnest!  
Kann's für mich erweitern sich?  
Nicht verdünnen kann ich mich.  
Doch das Mäuslein saß im Loch,  
Däuchte sich allein das kluge,  
Zog und ziehet immer noch,  
Folgt das Trampeltthier dem Zuge,  
Und ein Tritt von ihm zertrat  
Mäuslein und den Mäusestaat.

9.

Der Gärtner und die Maus.

In eines Gärtners Hause  
That wohnen eine Maus,  
Die las sich stets zum Schmause  
Die besten Samen aus.  
Von Hülschen und von Schötchen,  
Von Körnchen auch genug  
Mit Bähnen sie und Pfötchen  
Zu ihrer Schlupfe trug.  
Das Trockne und das Friße  
Nach allerjüngster Wahl;  
Sie hatt' auf ihrem Tische  
Das ausgesuchteste Mahl.  
Der Wirth, der Kargen keiner,  
So mildreich war sein Sinn,  
Er gönnt' ihr Scherflein seiner  
Kleinen Kostgängerinn.  
Leicht schwindelt ein Geringer  
Auf hohem Glückes Stand;  
Und wem man reicht den Finger,  
Der will die ganze Hand.

Das Mäuslein schlich in Tüde  
 Zum Beutel seines Herrn,  
 Und holte Stück um Stücke  
 Daraus des Goldes Kern.  
 Und als, ein Gold zu holen,  
 Er einst zu Sacke fuhr,  
 Fand er sein Gut gestohlen,  
 Und merkte gleich die Spur.  
 Er stellte statt der Katze  
 Selbst auf die Lauer sich,  
 Ertappt den Dieb am Plaze,  
 Und faßt ihn meisterlich.  
 Es sollte doch kein Schaden  
 Am Leben ihr geschehn;  
 Er band ihr einen Faden  
 An's Bein, und ließ sie gehn.  
 Das Mäuslein nahm die Gänge  
 Nach seiner Höhl' alsbald;  
 Des argen Fadens Länge  
 Verrieth den Aufenthalt.  
 Da fand ihr Sparebüchschchen  
 Sofort der Herr vom Haus,  
 Und nahm die goldnen Füschen,  
 Die sie gemaußt, heraus.  
 Dann gab er frei sie wieder,  
 Allein der Schrecken nahm  
 Ihr den Gebrauch der Glieder,  
 Sie starb im Loch vor Scham.

### Arabische Volkslieder.

#### 1.

Der Schreiber auf seine grauen Haare.

Ich sahe das Alter lachen auf meinen Schläfen,  
 Und Thränen im Auge quollen mit Blut vom Herzen,  
 Mein Leben ist nun Abnahme an jedem Tage;  
 Abnahme, die wird Zunahme genannt, o Schmerzen!

Ein Schreiber bin ich, es ist auch die Zeit ein Schreiber,  
Verschiedene Dinten führen wir nur mit Scherzen:  
Ich selber, ich habe Schwarzes auf Weiß geschrieben,  
So schreibt die Zeit nun Weißes auf meine Schwärzen.

2.

**Der Tosekide oder ungeladene Gast.**

Ich hat mich selbst, da du mich nicht gebeten;  
So hab' ich mir, nicht dir den Dank zu sagen.  
Viel schöner, daß ich zusagt' ungebeten,  
Als hätt' ich es, gebeten, ausgeschlagen.

3.

**Spottlied auf den Stamm Temim.**

Die Temimer, in ihrer Hand  
Ist ein Schwert, und das ist stumpf.  
Sie wissen den Weg zu jeder Schand',  
Wie der Nibiz den Weg zum Sumpf.  
Wenn sie sehen einen Floh  
Auf dem Rücken einer Laus,  
So rufen sie: Ein Reiter oh!  
Und reißen miteinander aus.

4.

**Der gute Gott von Honrifa.**

Die Söhne von Honrifa hatten  
Den besten Gott vor Zeiten,  
Den sie aus Mehl geknetet hatten,  
Wie wir den Teig bereiten;  
Fromm ward, was sie geknetet,  
Von ihnen angebetet.  
Und war im Lande Hungerznoth,  
Kam's ihnen wohl zu Statten;  
Sie aßen in der Noth den Gott,  
Den sie geknetet hatten;  
Ihr gütiger Gott verzieh den Spott,  
Und machte sie ersatten.

5.

Auf Hasan's, des Bettlerköniges, Stabe stand geschrieben:

Sich regen,  
Bringt Segen.  
Ein Hund, der sich regt,  
Jagt mehr als ein Löwe, der sich legt.

6.

Ein die Handmühle drehendes Weib sang:

Den ganzen Tag geweidet,  
Und die ganze Nacht gemahlen;  
Der Tod ist leichter  
Als manches Leben voll Qualen.

7.

Des Kameels Tisch.

In der Wüste ist des Kameeles Tisch gedeckt;  
Es isset, was ihm schmeckt:  
Das süße Kraut Chollet ist sein Brot,  
Das saure Hamelh ist sein Konfekt.

8.

Was ein Weib nie vergift.

Das Weib vergift nie den Mann und die Nacht,  
Der und die es zum Weibe gemacht.

9.

Die Zeugen.

Für meine Liebe hab' ich vier der Zeugen,  
Da vor Gericht man braucht nur zwei zu sammeln:  
Des Herzens Pochen und der Glieder Zittern,  
Der Farb' erbleichen und der Zunge Stammeln.

10.

**Weitgetriebene Liebe.**

Um deinetwillen lieb' ich, was dir gleichet,  
Verliebt ward ich in Mond und Sonnenschein.  
Beim harten Stein geh' ich vorbei und küß' ihn,  
Weil deinem Herzen gleicht der harte Stein.

11.

**Der hochgeehrte schlimme Gast.**

Sie sprach: Was bist du so bleich?  
Was bist du so abgezehrt?  
Mit Seufzen sprach ich darauf,  
Als wie ein Verliebter thut:  
Mir kam deiner Liebe Gast,  
Ich hab' ihn als Gast geehrt:  
Ich speißt' ihn mit meinem Fleisch,  
Und tränkt' ihn mit meinem Blut.

12.

**Vergeßliches Suchen.**

O Wunder, daß dich immer sucht mein Sinn,  
Als seist du fern, da ich so nah dir bin.  
Dich sucht mein Aug', und in ihm schläft dein Bild;  
Dich sucht mein Herz, und immer ruhest du drin.

13.

**Das Grab in Blumen.**

Ich ging an einem Grab vorbei, und sah es ganz  
In Blumen stehn; da fragt' ich es: woher dein Glanz?  
Es sprach: In mir ruht einer, der ein Dichter war  
Und ein Verliebter, allen Beiden ziemt ein Kranz.

14.

*Der wogenbespülte Strand.*

O sieh den Strand, zu dem vom weiten  
Die Wogen nahn herbei,  
Und von ihm rückwärts wieder gleiten;  
Wie sag' ich, daß es sei?  
Als wie ein Hofstaat und ein König;  
Sie drängen sich an ihn,  
Die Hand zu küssen unterthänig,  
Und sich zurückzuziehn.

15.

*Eine Araberin sang:*

Gibt's einen Mann, der ist beständig weiß' und klug,  
Verlieb' er sich, und um wird er zum Thoren schlagen.  
Gibt's irgend einen, der nie Noth und Leid ertrug,  
Verlieb' er sich, und Leid und Noth wird er ertragen.

16.

*Auf einen schönen Schneidersjungen.*

Du Flicker jedes zerrissenen Kleides,  
Du Gegenstand meiner Liebtbrennung,  
Wann wirst du heften mit Liebesfäden,  
Was mir am Herzen zerriß die Trennung?

17.

*Lobgedicht auf einen Freigebigen.*

Mit der Regenwolke, die das Land erquickt,  
Zu vergleichen deine Mild', ist ungeschickt;  
Denn sie gibt und weint dazu,  
Aber gebend lächelst du.

18.

**Die untergegangene Sonne.**

Ist die Sonne untergegangen?  
Nein und Ja!  
Dort oben, wo die Lerchen hängen,  
Ist sie noch da.

19.

**Die engste Nähe.**

Wir hatten einander gerne,  
Und lauschten heimlich versteckt,  
Als wie zwei Mandelkerne  
Von einer Schale bedeckt.

20.

**Von geistlicher Liebe.**

Mit deiner Seele hat sich meine  
Gemischt wie Wasser mit dem Weine.

21.

**Der Augenblick.**

Ein Vers, dem Ali zugeschrieben.

Dein Vergangnes ist ein Traum,  
Und dein Künft'ges ist ein Wind;  
Hast du den Augenblick, der ist  
Zwischen den beiden, die nicht sind.

22.

**Der Satan und der Sultan.**

Sei rechtschaffen und arm dazu,  
So geschieht dir nirgend ein Harm.  
Der Satan läßt den, der gut ist, in Ruh',  
Und der Sultan den, der arm.

23.

**Der knappe Schuh.**

Besser zeitlebens baarfuß gegangen,  
Als im knappen Schuh;  
Besser nie Haus und Hof erlangen,  
Als ein böses Weib dazu.

24.

**Abgewiesener Kauf.**

Schlechte Datteln und schlechtes Maaß,  
Beides zusammen, zuviel ist das.  
Geh' zu einer andern Thür!  
Hier findest du keinen Käufer dafür.

---

**Vierzeilen-Sprüche.**

1. Einem Thoren ist eigen  
Zweierlei, das ihm schlecht gedeiht:  
Zur Redezeit zu schweigen,  
Und zu reden zur Schweigezeit.
2. Wenn du zum Wort nicht ohne Noth,  
Nicht ohne Hunger greiffst zum Brod,  
Bringt dir dein Reden nie Verdruß,  
Nie Unbehagen dein Genuß.
3. Ein weiser Mann hört keine Possen,  
Daß nicht daraus ihm Weisheit sprosse;  
Und keine Weisheit hört ein Thor,  
Sie wird zur Poss' in seinem Ohr.
4. Wo ein Weiser den Thoren nicht rügt,  
Ist zweierlei Schaden zugefügt:  
Sich selbst wird er sein Ansehn schmälern,  
Und jenen bestärkt er in seinen Fehlern.

5. Wo du streiten siehst zwei Drachen,  
Tritt als Mittler nicht dazwischen;  
Denn sie möchten Friede machen,  
Und dich selbst beim Kopf erwischen.
6. Dem Manne borge du kein Geld,  
Der sein Gebet nicht pünktlich hält.  
Wer Gottes Schuldigkeit vergißt,  
Zahlt auch nicht, was er schuldig ist.
7. Nimm ein leichtes Wort nicht so schwer,  
Gönn' ihm nicht den Triumph.  
Was ein Steinwurf trübt, ist kein Meer,  
Sondern es ist ein Sumpf.
8. Der Mann ist thöricht,  
Der die Menge der Freunde zählt.  
Ein Bündel Röhricht  
Hilft dir nicht, wo ein Stab dir fehlt.
9. Oft größern Schaden hat gebracht  
Ein kleiner, als ein großer Feind,  
Weil du vor dem dich nimmst in Acht,  
Und jener dir verächtlich scheint.
10. Wer dir berichtet fremden Fehl,  
Dem sollst du drum nicht trauen.  
Er möchte so mit deinem Hohl  
Den Nachbar auch erbauen.
11. Die Erde gibt ihr Gold nur her,  
Wenn man ihr Herz durchstoßen;  
So gibt der Geiz'ge feins nicht eh'r,  
Bis ihm das Herz gebrochen.
12. Thu' deinem Bauche nichts zu gut,  
Er ist ein undankbarer Gast.  
Wer ihm am meisten gütlich thut,  
Dem fällt am meisten er zur Last.

13. Kein Wunder, wenn das Gemeine  
Den Sieg davon über das Edle trägt.  
Es ist ein Stein, der eine  
Perle zererschlägt.
14. Das Allerstarrste trägt ein Siegel  
Von Himmelslicht;  
Es zeigt dir der metallne Spiegel  
Dein Angesicht.
15. Die Asche ist von edlem Stamme,  
Ihre Mutter war die himmlische Flamme;  
Doch weil sich in ihr kein Funken regt,  
Wird sie billig vom Herde gesegt.
16. Der wahre Werth ist Gold in allen Welten,  
Macht überall sich selber gelten;  
Gemachter Werth ist dem Papiergeld gleich,  
Man nimmt es nirgend außer'm Reich.
17. Was du nicht thust, wird auch sich strafen;  
Nur Arbeit kann den Lohn erwerben.  
Wer nicht gewacht hat, kann nicht schlafen;  
Wer nicht gelebt hat, kann nicht sterben.
18. An zwei Tagen zitterst du umsonst vor'm Tod:  
Wo ihn Gott bestimmt, wo Gott ihn nicht bestimmt.  
Denn am ersten hilft kein Arzt in deiner Noth,  
Und am letzten dir kein Mensch das Leben nimmt.
19. Weil ihm größrer Theil als dir gefallen zu,  
Nicht den Bruder drum beneide!  
Etwan hat er größeres Verdienst als du,  
Oder größre Eingeweide.
20. Freigebig ist nicht, wer nur giebt,  
Wo ihm kein Mangel droht;  
Freigebig ist, wer Hunger hat  
Und theilt mit dir sein Brot.

21. Erst nach dem Nachbar schaue,  
Sodann das Haus dir baue!  
Wenn der Nachbar ist ein Schuft,  
So haust du dir eine Todtengruft.
22. Der Reichthum ist der weite Schuh,  
Und die Armuth der knappe.  
In dem engen hinkest du,  
Und hatschen macht dich der schlappe.
23. Wie viel der Mann vermag und weiß,  
Wo er nicht Gottes Hülff' erwirbt,  
Da ist das erste, was ihn verdirbt,  
Sein eigner Fleiß.
24. Man kann nicht leben, ohne daß  
Die Leute sprechen,  
Nicht Rosen sammeln, ohne daß  
Die Dornen stehen.
25. Du sprichst: Mich reizet Obst nicht mehr.  
O laß doch schauen!  
Du hast gewiß den Zahn nicht mehr  
Zum Apfelfauen.
26. Mit himmeln  
Geworfnem Staube  
Hast du dir selber weh gethan,  
Er fällt dir in's Aug' oder auf die Haube.
27. Harter Stein auf harten Stein  
Giebt keine Mauer,  
Weicher Mörtel mittenein  
Macht erst die Dauer.
28. Wachse grade für dein Theil,  
Oder werde krumm gezogen;  
Grade dienest du zum Pfeil,  
Krumm vielleicht zum Bogen.

29. Der Jagdhund hat gejagt am Tag,  
Weil der Hofhund sich faul gestreckt;  
Daher nun dieser wachen mag,  
Während jenem die Ruhe schmeckt.
30. Die Hündlein mit dem Schwanz weideln,  
Um sich den Brocken zu erschmeicheln.  
Wenn du dem Hengste Futter giebst, dem edeln,  
Wenn er es nehmen soll, mußt du dazu ihn streicheln.
31. Der Edelstein in seinem Schacht  
Ist ohne Werth;  
Der edle Mann in seiner Stadt  
Ist ungeehrt.
32. Suchst du am Königshofe dein Glück,  
So bist du auf's Meer gezogen;  
Entweder du kehrest mit Schätzen zurück,  
Oder stirbst in den Wogen.
33. Der Feuerpriester mag das Feuer kennen,  
Das er zeitlebens unterhält;  
Wenn er einmal in's Feuer fällt,  
Wird er sich doch verbrennen.
34. Wie ein Meer sind Königsgnaden,  
Perlen fischt man, wo es ruht;  
Aber hüte dich vor Schaden,  
Wenn ein Sturm erregt die Fluth.
35. Im Dienste deines Herrn berufe  
Dich auf gethane Dienste nicht!  
Sei still, und thu' auf jeder Stufe  
Von neuem immer deine Pflicht.
36. Streb' unermüdtlich Gutem nach,  
Und nimm vor Bösem deine Flucht.  
Nie schlafen darf, wer jenes sucht,  
Und wer dies flieht, sei immer wach.

37. Das Gute spriecht aus Leid und Leiden,  
Das Leiden fließt aus göttlich thuenen Gütern.  
Um zu genießen, mußt du meiden;  
Die Paradiesesros' hat Erddendornen zu Hüttern.
38. Propheten, die der Welt den Weg zu zeigen dienen,  
Gott selber zeigt den Weg erst ihnen;  
Die Sonne hat das Gold erst in den Schacht gebracht,  
Eh' es gebracht wird aus dem Schacht.
39. Keine Rückkehr ist für die Vergangenheit,  
Für die Zukunft kein Gebot,  
Für die Gegenwart kein Aufschub. O der Zeit!  
Jeder Theil hat seine Noth.
40. Wohl gefällt der Hahn  
Sich auf seinem Mist,  
Wo ihm unterthan  
Jede Henne ist.
41. Jeder Bettler ist ein König  
In dem eignen kleinen Haus;  
Tritt, daß du nicht werdest fröhnig,  
Nicht aus deiner Grenz' hinaus.
42. Wenn du mit Schlechten nur um willst gehn,  
Wird, was du von ihnen gesehn,  
Endlich den Wahn dir bringen bei,  
Daß auf der Welt nichts Gutes sei.
43. Sage niemals: dieses nun,  
Und dann jenes will ich thun;  
Ohne daß du bei dir still  
Sehest zu: so Gott es will.
44. Des Papiereß reinen Mund  
Mache nicht zum Träger frechen Spottes;  
Denn es ist ein heil'ger Grund,  
Weil man schreibt darauf den Namen Gottes.

45. Begehret nicht mit Haß und Neid  
 Die Gnaden Gottes Andern zu entziehen.  
 Er ist, der Allen gern verleiht;  
 Begehrt von ihm, so ist auch euch verliehen!
46. Wer Eintracht in der Gemeinde stiftet,  
 Dem wird sie selber mit entsprossen;  
 Und wer mit Zwietracht das Volk vergiftet,  
 Der bekommt sie mit zu genießen.
47. Wer eine Sünde begangen hat,  
 Und schiebt sie einem Unschuldigen zu,  
 Der trägt nun doppelt: seine That,  
 Und der Verleumdung Schuld dazu.
48. Du thust dem Feind kein Uebel an,  
 Du hast dir selbst mit wehgethan;  
 Und was du andern Gutes thust,  
 Das thut dir wohl in deiner Brust.
49. Du fragest Wie und fragst Warum  
 In Gottes wunderbarer Welt Haushaltung.  
 Sie bleibt auf deine Fragen stumm;  
 Allein, zu fragen macht dir Unterhaltung.
50. Du mußt allerlei hören,  
 Es darf dein Herz nicht stören,  
 Du wirst auch mancherlei reden,  
 Es wird nicht rühren jeden.

Sechster Bezirk.

## S h i - S i n g.

Chinesisches Liederbuch,

gesammelt von

C o n f u c i u s.

### Die Geister der Lieder.

#### Vorspiel.

- „Wir eingesperrten in der Nacht,  
Wir eingefangnen armen Geister!  
Wer löst des starren Zaubers Macht,  
Und sprengt den Kerker, welcher Meister?  
Wir, hell von Klang und Glanz umflossen,  
Beseelt aus Seelen einst ergossen,  
Nun stummes Erz im dumpfen Schacht,  
Der Luft, dem Licht verschlossen!
- „Wie Mancher ist an diesem Ort  
Unachtsam schon vorbeigegangen,  
Und hat nicht den vergrabnen Hort  
Geahnet, der hier liegt gefangen.  
Und wirst auch du vorübergehen  
Und nicht vernehmen unser Flehen,  
So werden wir noch lang' hinfort  
Zum Leben nicht erstehen.
- „O grabe doch und dring' hinein,  
Und laß nicht hart Gestein dich schrecken!  
Entgegen leuchtet dir ein Schein,  
Und bald wirst du ein Licht entdecken.  
Entgegen tönet dir ein Klingen,  
Das wird dich auf die Fährte bringen;  
O hilf uns nur, wir ringen fein,  
Hilf nur empor uns ringen!“

Ein seltsam Tönen trifft mein Ohr,  
 Und will mich in Versuchung führen.  
 In meiner Hand ein schwankes Rohr  
 Zuckt auch und scheint Metall zu spüren.  
 Soll ich mit halbergrauten Haaren  
 Nochmals in neue Grube fahren,  
 Da aus den alten kaum hervor  
 Ich kam seit so viel Jahren?

Nein; in der Sprachen Bergbau hab'  
 Ich schon vom Leben genug verloren;  
 Lebendig noch einmal in's Grab  
 Zu steigen, ist von mir verschworen.  
 Wenn ich wollt' eure Schlösser trennen,  
 Müßt' ich erst tausend Schlüssel kennen;  
 Nun weiß ich, und das hält mich ab,  
 Selbst einen nicht zu nennen.

„Du hast den Schlüssel, brauch' ihn dreist,  
 Und laß die Tausend andern Meistern.  
 Und trauest du nicht deinem Geist,  
 So traue doch nur uns, den Geistern.  
 O fühle, mit dir welche Feien  
 Aus Eigennutz im Bunde seien;  
 Wir wollen daß du uns befreist,  
 Drum wirst du uns befreien.

„So vieler Sprachen Geister,  
 Als wohlbekannte dich umringen,  
 Einmal dir helfen mögen sie  
 Auch eine Unbekannte zwingen.  
 Ihr Geister auf des Himmels Zinnen,  
 Des Frühlings Geister und der Minnen,  
 Helft unserem Befreier hie,  
 Daß wir Gestalt gewinnen!

„Triumph! der erste Funke sprang,  
 Und in ihm liegt die ganze Flamme;  
 Wie nur ein Blatt hervor sich rang,  
 Erwächst es gleich von selbst zum Stamme.  
 Du traust nicht deinem Aug' und Ohre:  
 Die Geister treten aus dem Flore,

Und wandeln hell mit Sang und Klang  
Aus dem gesprengten Thore.“

Und bin ich's nun, der euch befreit?

Ich streite nicht, wenn ihr nicht streitet.

Ihr aber seid es, ohne Streit,

Die mich von einem Wahn befreitet,

Vom Wahne, daß am gelben Flusse,

Am blauen Strom, von wo' mit Gruße

Herwandelt euer Chorgeleit,

Nichts blühe zum Genuße.

Denn was in Schauspiel und Roman

Mir kam vom Wesen der Chinesen,

Das sprach mich doch auch gar nicht an,

Ich hab's, aufrichtig, nie gelesen.

Und jezo seh' ich's um mich walten,

Sich glänzend einen Lenz entfalten,

Mir eine Neuwelt aufgethan

In der urältesten alten.

Ich fühle, daß der Geist des Herrn,

Der redet in verschiednen Zungen,

Hat Völker, Zeiten, nah und fern,

Durchhaucht, durchleuchtet und durchdrungen.

Ob etwas herber oder reifer,

Ob etwas weicher oder steifer,

Ihr seid Gewäch' aus einem Kern

Für meinen Liebesseifer.

Nicht ist der Liebe Morgenroth

Von China's Mauer ausgehlossen;

Auch dort liebt Liebe bis in Tod,

Und treu bleibt Treue, selbst verstoßen;

Und alle starken Herzensbände

Um Kinder, Eltern und Verwandte,

Und Ahnen, hoch der Lebensnoth

Entrückt zum Götterstande.

Der Mutter, die uns alle trug,

Der Erde pflegen sie und warten;

Der Kaiser selber lenkt den Pflug,

Und um ihn blüht des Reiches Garten.

Dann Landesnoth und Kriegesjammer,  
 Berweinte Bräut' in öder Kammer;  
 Und Unmuth, der die Saiten schlug,  
 Heiligen Zorns Entflammer.  
 Doch was manch Lied entwickelt, wie  
 Sollt' ich's auf einmal auf nun wiegeln?  
 Das Buch ist vor euch offen hie,  
 Und wer hineinschaut, mag sich spiegeln.  
 Mög' euch die schmeichelnde Gewöhnung  
 Befreunden auch mit fremder Tönnung,  
 Daß ihr erkennt: Weltpoesie  
 Allein ist Weltversöhnung.

### Gedichtlieder.

#### 1.

Zwei, die nur vom Tod getrennten,  
 Die auf stiller Fluth entlang,  
 Mann und Weib, zwei Spiegelenten,  
 Schweben unter Wechselsang!  
 Die Gefährtin reich an Tugend,  
 Reich an Unmuth, Sitte, Zucht,  
 Die von Schönheit strahlt und Jugend,  
 Hat ein Kluger ausgesucht.  
 Viele Schilse, kurz' und lange,  
 Schwanken hin und her im Wind,  
 Neigen sich des Wassers Drange,  
 Wo sie aufgewachsen sind.  
 Unfre Jungfrau zu gewinnen  
 Wünscht im Wachen und im Traum  
 Mancher, sich mit eitlen Sinnen  
 Wälzend auf des Lagers Raum.  
 Viele sie begehret hatten,  
 Einer brach die Blum' am Stiel.  
 Wie gefällig sie sich gatten!  
 Wie mit Trommel Glockenspiel.

2.

Ein hoher Baum auf Nan dem Berge steht,  
Um den sich eine Blütenranke windet.

Wie lieblich sich's füget, wie schön es ergeht,  
Wo Schönes mit Edlem sich findet und bindet.

Ein hoher Baum auf Nan dem Berge ragt,  
Um den sich eine junge Ranke schlinget.

Wie hold es ergötzet, wie schön es behagt,  
Wo, Hoheit zu fesseln, der Anmuth gelingtet.

Ein hoher Baum auf Nan dem Berge spricht,  
Um den sich eine zarte Winde schmiegет.

O Seligkeit, die ihr Verbundnen genießt,  
Von schmeichelnden Lüften des Glückes gewieget.

3.

Wie glänzet der Pfirsichbaum,  
Wie strahlet seine Blüthe!  
Wie wird die edle Braut  
Erfreun des Manns Gemüthe.

Wie glänzt der Pfirsichbaum,  
Wie reich ist seine Frucht!  
Wie wird die edle Frau  
Walten mit Fleiß und Zucht.

Wie glänzt der Pfirsichbaum,  
Wie frisch von Duft und Schatten  
Wie wird die edle Braut  
Erquicken ihren Gatten.

4.

Goldgeflügelte Cicaden,  
Die ihr ziehet auf den Pfaden  
Dieser Lüfte, welche klingen  
Von der Regung eurer Schwingen!

Goldgeflügelte Cicaden,  
 Wohin zieht ihr eingeladen?  
 Zu dem schönsten Hochzeitfeste  
 Zieht ein Paar und seine Gäste.

Goldgeflügelte Cicaden,  
 Möget ihr im Thau baden!  
 Wonne wird den Fluren bringen  
 Die Bewegung eurer Schwingen.

Goldgeflügelte Cicaden!  
 Euch wird durch des Himmels Gnaden  
 Viel Nachkommenschaft entspringen,  
 Die euch gleicht an goldnen Schwingen.

### Der Besuch der jungen Frau.

#### 1.

Eine Neuvermählte spricht zur Dienerin:  
 Laß es dir gesagt sein, daß ich Willens bin  
 Meinen Eltern den Besuch zu machen,  
 Rüste mir die besten Reisesachen!

Wasche, bleiche, plätte, nähe, sticke mir!  
 Hausgewand und Feierkleid beschicke mir.  
 Denn in allem Glanze, der mir eigen,  
 Will ich mich den lieben Eltern zeigen.

Füllen soll ihr stilles Haus mein Dienertroß,  
 Ihre Ställe jedes mir nun eigne Roß;  
 Daß sie heben froh die Augenbraunen,  
 Ihrer Tochter Reichthum anzustauen.

Als Vermählte will ich gehn durch jenes Thal,  
 Spielen lassen meinen Schmuck im Sonnenstrahl,  
 Sehn, ob ich noch froh mag Blumen lesen,  
 Wie, da ihres gleichen ich gewesen.

2.

Von ihrer Eltern Hause ging  
 Die junge Frau in's Thal;  
 Wie zierlich ihr am Arme hing  
 Das Körbchen lang und schmal!  
 So zierlich ihr am Arme hing  
 Das Körbchen lang und schmal,  
 Daren sie an zu lesen fing  
 Blumen und Kraut im Thal.  
 Das Körbchen war zur Hälfte voll,  
 Als eine Thräne lief,  
 Die Brust von einem Seufzer schwoll,  
 Die Jungvermählte rief:  
 Es kommt mir Jemand in den Sinn,  
 Der mir bewegt das Herz.  
 Sie warf am Weg die Blumen hin:  
 Fahr' wohl, du Mädchenschertz!  
 Ihr Mägde, blicket mir, o seht,  
 Ob dort sich hebt kein Staub?  
 Ein Staub von meinem Gatten geht  
 Mir über Gras und Laub.

3.

Hat sie nicht den Fels erstiegen,  
 Späht sie nicht entgegen mir?  
 Ach, was muß mein Roß erliegen,  
 Das mich tragen soll zu ihr!  
 Einzuwiegen  
     meine Sorgen,  
 Trink' ich eins aus goldenen Flaschen.  
 Statt dich heut zu überraschen,  
 Soll ich erst dich grüßen morgen.  
 Ist sie auf den Berg gestiegen,  
 Späht sie dort herab nach mir?  
 Ach, was kann mein Roß nicht fliegen!  
 Keine Sehnsucht spornt das Thier.

Zu bestiegen  
                  meine Schmerzen,  
Leer' ich dir die goldne Schale;  
Siehst du's nicht im Abendstrahle,  
O so fühl's in deinem Herzen.  
Hat sie nicht das Dach bestiegen,  
Um noch einmal hin zu sehn?  
Schlummernde Gefährten liegen,  
Und die müden Rosse stehn.  
Könnst' ich fliegen,  
                  meine Wonne,  
Mit dem Nachtwind durch die Strecken!  
Schlase wohl, ich will dich wecken  
Morgen mit dem Strahl der Sonne.

---

### Die unzugänglichen Schönheiten.

Im Süderland auf einer Flur  
Stehn Bäume schön von Zweigen;  
Sie haben Zweig am Gipfel nur,  
Man kann hinan nicht steigen.  
Am Ufer, das der Han bespült,  
Lustwandeln schöne Frauen;  
Es darf, wer Lust nach ihnen fühlt,  
Sich nicht an sie getrauen.  
Des Flusses Fluth ist tief und breit,  
Man kann hindurch nicht waten;  
Ein Ufer ist vom andern weit,  
Die Fahrt ist nicht zu rathen.

---

### Die Erwartende.

Ihr Geschricke schrickt die Grille,  
 Und im Gras Grashüpfer hüpfst,  
 Meine Sorge schweigt nicht stille,  
 Und mein Herz mir stets entschlüpfst.  
 Ruhe wird mir wieder eigen,  
 Wenn du dich wirst wieder zeigen,  
 Dem mein Herz gehört zu eigen.

Auf den Berg bin ich gestiegen,  
 Mir zu sammeln Gras und Kraut.  
 Gräser, Kräuter blieben liegen,  
 Da ich nach dir ausgeschaut;  
 Sie verwelken, und mit ihnen  
 Welken traurig meine Mienen,  
 Weil der Freund mir nicht erschienen.

Auf den Berg bin ich geklommen,  
 Mir zu pflücken Blum' und Laub,  
 Doch die Blätter sind verkommen,  
 Und die Blüthen all' sind taub.  
 Ob ich dir's zu sagen brauche?  
 Grünen werd' ich gleich dem Strauche,  
 Wenn du kehrest im Frühlingshauche.

---

### Lied der Pflanzenleserinnen.

Wir lesen das Kraut Fiu=U.  
 Kommt, lesen wir, lesen wir ein!  
 Wir lesen das Kraut Fiu=U,  
 Kommt, suchen wir, suchen wir fein!

Wir lesen das Kraut Fiu=U.  
 Kommt, bücken wir, bücken wir uns!  
 Wir lesen das Kraut Fiu=U.  
 Kommt, pflücken wir, pflücket mit uns!

Wir lesen das Kraut Fiu=U.  
 O hebet, o hebt nur den Saum!  
 Wir lesen das Kraut Fiu=U.  
 Wo gebet, wo gebt ihr ihm Raum?  
 Wir lesen das Kraut Fiu=U.  
 Wie fassen wir's, fassen wir's ein?  
 Wir lesen das Kraut Fiu=U.  
 Hier lassen wir's, lassen wir's sein!

---

### Lied der Holzhauerinnen.

Drüben an dem Flusse Du  
 Sind zu schaun die Frauen,  
 Wie das Holz sie hauen,  
 Traurig singen sie dazu:  
 Mit des Königs Hofgesellen  
 Bogest du von deinen Schwellen;  
 Ungebührlich lässest du  
 Mich das Haus bestellen.

Drüben an dem Flusse Du  
 Sind die Frau'n zu schauen,  
 Holz vom Stamm sie hauen  
 Und die Reiser auch dazu:  
 Drüben über jenen Wellen  
 Ziehen unsre Hausgesellen,  
 Haben keine Zeit dazu,  
 Uns das Holz zu fällen.

Drüben über Du dem Fluß  
 Hauen Holz die Frauen:  
 Wißt ihr, was wir bauen?  
 Einen Kästch zum Verschluß.  
 Wenn du nur erst heimgekommen,  
 Zu gemeinschaftlichem Frommen  
 Mach' ich meinen Kästch zu,  
 Sollst mir nicht entkommen!

Phang, der Fisch, ist roth am Schwanz,  
Und wie glühend Eisen  
Glänzt das Schloß des Königs ganz;  
Magst du dir es preisen!  
Aber wenn ich's könnt' erzielen,  
Wenn nach Wunsch die Loose fielen,  
Sollte deines Herdes Glanz  
Nöthlich dich umspielen.

---

**Ki-Ling,**

das chinesische Einhorn.

Das edle Thier Ki-Ling,  
Ein Wunder nicht gering,  
Ist wohl ein seltenes Ding.  
Es trägt ein ehern Horn  
An seiner Stirne vorn,  
Stößt doch kein Thier im Horn.  
Es gehet nie geschaart,  
Es gehet nie gepaart,  
Ist einzig seiner Art.  
O welches Wunder! von den schönen,  
Von allen unsres Königs Söhnen  
Ist jeder einzig ein Ki-Ling.

Das edle Thier Ki-Ling,  
Das nie ein Jäger fing,  
Ist wohl ein Wunderding.  
Es trägt ein ehern Huf,  
Doch nie sein Fußtritt schuf  
Des Gräsleins Weheruf.  
An seinem Leib vereint  
Fünffache Farb' erscheint,  
Daß man zu träumen meint.  
O welches Wunder! von gesammten  
Des Königsstammes Angestammten  
Ist jeder einzeln ein Ki-Ling.

Das edle Thier Ki-Ling,  
 Einzig im Weltenring,  
 Ist wohl ein Wunderding.  
 Es führet starken Schritt,  
 Tritt hart nicht auf damit,  
 Kein Wurm darunter litt.  
 Es hat des Rosses Kraft,  
 Des Lammes Eigenschaft,  
 Ein Thier so musterhaft.  
 Was kann das Wunder übertreffen?  
 Ein jeder von des Königs Neffen  
 In seiner Art ist ein Ki-Ling.

---

### Die geräuschvollen Turteltauben.

#### Hochzeitlied.

In des Falken hohes Nest  
 Kommt ein Flug von Turteltauben;  
 Wird den Eintritt er erlauben?  
 Ja, es ist für ihn ein Fest.  
 Zu des hohen Schlosses Zinnen  
 Kommt die Braut mit frohen Sinnen  
 Im Geleit von hundert Dienerinnen.

In des Falken hohes Nest  
 Fliegt ein Heer von Turteltauben.  
 Wird er drohen oder schmauben?  
 Nein, er hält für sie ein Fest.  
 Unser Bräut'gam voll Behagen  
 Ziehet aus mit hundert Wagen,  
 Um die schöne Braut heranzutragen.

In des Falken stillem Nest  
 Ist der Sitz der Turteltauben,  
 Die dem Nest die Ruhe rauben  
 Durch ihr lautes Freudensfest.  
 Zu dem hochzeitlichen Schlosse  
 Kommt die Braut mit ihrem Trosse,  
 Vor und hinter ihr zweihundert Rosse.

---

### Ruhige Anordnung.

Wo man sammelt Fan das Kraut,  
 Dort die Seen sind's, die Teiche;  
 Aber dem es wird gebaut,  
 Ist Kong-Hiu, der Fürst, der reiche.  
 Einzusammeln Fan das Kraut,  
 Gehen wir zum feuchten Thale;  
 Der das heimgebrachte schaut,  
 Ist der Fürst im weiten Saale;  
 Wo er auf und nieder schreitet,  
 Ordnennd uneilfertig still,  
 Daß man aus dem Kraut bereitet,  
 Was er draus bereitet will.  
 Mit geschmücktem Haare steht er  
 Von früh Morgens bis zur Nacht,  
 Und mit unverwirrtem geht er,  
 Wenn er alles sieht vollbracht.

---

### Pflanzenopfer.

Die Wasserpflanze Ping,  
 Und Tjao die Wasserpflanze;  
 Sie glänzet nicht gering,  
 Sie steht in vollem Glanze.  
 Die Wasserpflanze Ping,  
 Und Tjao die Wasserpflanze;  
 Sie stehn im vollen Glanze,  
 Wo ich sie suchen ging.  
 Wo an dem Fluß im Süden  
 Das Wasser überschwoll,  
 Wir pflücken ohn' Ermüden,  
 Bis unser Korb ist voll.  
 Der Korb ist voll geworden,  
 Der enge bis zum Rand,  
 Und der mit weiten Borden  
 Bis an die halbe Wand.

Zur frischen Pflanze schöpfen  
 Wir frisches Wasser auch.  
 Nun kocht's in reinen Töpfen  
 Am Feuer ohne Rauch!  
 Und wenn nun sind vom Eppich  
 Die beiden Arten gar,  
 So breitet aus den Teppich,  
 Und bringt die Speisen dar!  
 Wo breiten wir den Teppich  
 Von bunten Farben aus?  
 Wo stellen wir mit Eppich  
 Die Schüsseln auf im Haus?  
 Da wo die offne Halle  
 Hinab gen Süden schaut,  
 Dort an dem Mauerwalle,  
 Der westwärts ist gebaut.  
 Dort wo vorübergehen  
 Im Sonn- und Mondenstrahl  
 Die Geister, um zu sehen  
 Das dargebotne Mahl.  
 Wer stehet — vor der Feier?  
 In würdiger Gestalt  
 Die Hausfrau mit dem Schleier,  
 Von Jahren nicht zu alt.  
 Wer spielet auf zur Feier  
 Mit sanftgedämpfem Ton?  
 Der Hausherr auf der Leher,  
 Und auf der Flöt' ein Sohn.

---

### Der heilige Birnbaum.

Dieser Birnbaum heißt Tang-Li,  
 O wie grünt er! sehet ihn und schonet,  
 Seine Zweige brechet nie!  
 Unter ihm hat Schao der Fürst gethronet.

Dieser Birnbaum schattendicht,  
 Nahet euch und ihm kein Leides thuet!  
 Bieget seine Blätter nicht!  
 Unter ihm hat Schao der Fürst geruhet.  
 Dieser Birnbaum, weithin webt  
 Sich sein Laubdach, blüh' es undurchbrochen!  
 Krümmet hier kein Läubchen, hebt!  
 Schao der Fürst hat hier einst Recht gesprochen.

-----

### Begegnung.

Freiwerber und Freiwerberin,  
 Der eine her, der andre hin,  
 Sie treten sich im Weg entgegen.  
 Jedweder Theil geht an das Haus,  
 Von dem der andre gehet aus,  
 Und beide gehn desselben Handels wegen.  
 Freiwerber und Freiwerberin:  
 Wo gehst du her? wo gehst du hin?  
 Sie fragend in das Ohr sich raunen.  
 Mich sendet der, mich senden die;  
 Ich suche den, ich suche sie;  
 Erklären sie einander mit Erstaunen.  
 So gehn wir nun im Augenblick  
 Ein jeder seines Wegs zurück!  
 Die Zeit ist werth, das Wert ist wichtig.  
 Des Mädchens Eltern haben den,  
 Das Mädchen hat er auserjehn;  
 Was braucht es mehr? der Handel ist ja richtig.  
 Nun sage dort, nun melde da,  
 Wie es erging, wie es geschah;  
 Wie konnt' es schöner sich begegnen?  
 Schnell tauschen sie die Gaben aus,  
 Und denken an den Hochzeitschmaus;  
 Was so sich fügt, das muß der Himmel segnen.

-----

### Heimliche Brautwerbung.

„Wer sagt wohl, daß dem Vögelein  
 Ein scharfer Schnabel fehlt?  
 In meine Kammer brach es ein,  
 Und hat mir was erzählt.  
 Was mag es sein?  
 Es sagt mir fein,  
 Daß mich zur Braut ein edler Jüngling wählt.“

„Wer sagt wohl, daß der kleinen Maus  
 Ein scharfer Zahn gebricht?  
 Gedrungen ist sie in mein Haus,  
 Erstattet mir Bericht:  
 Nicht' aus, richt' aus  
 Den Hochzeitschmaus!  
 Ihr Kind versagen dir die Eltern nicht.“

---

### Die Dringliche an ihre Freier.

Alle Pflaumen sind vom Baum gefallen,  
 Und daran sind nur noch sieben;  
 Wer mich frei'n will von den Freiern allen,  
 Mög' er's nicht verschieben!

Alle Pflaumen sind vom Baum gefallen,  
 Nur noch drei sind dran geblieben;  
 Wer mich frei'n will von den Freiern allen,  
 Sei er angetrieben!

Alle Pflaumen sind vom Baum gefallen,  
 Wer wird in den Korb sie schieben?  
 Wer mich frei'n will von den Freiern allen,  
 Laß' es sich belieben!

---

### Die Staatsboten-Frau.

Südwärts rollt der Donner um den Berg Nan-Schan;  
 Wo verweilt der edle Mann?  
 Darf er nie im Hause ruhn?  
 Muß er immer das Geschäft des Kaisers thun?  
 Südwärts rollt der Donner um des Berges Haupt;  
 Ist ihm nie die Ruh erlaubt?  
 Gibt es keinen andern nun?  
 Muß er einzig das Geschäft des Kaisers thun?  
 Südwärts rollt der Donner um des Berges Fuß;  
 O vernähm' ich seinen Gruß!  
 Dürft' er mir am Herzen ruhn!  
 Doch er muß nun das Geschäft des Kaisers thun.

---

### Hof-Pracht und Sparsamkeit.

Im Gewand der Königsgnaden,  
 Ausgenäht mit Seidenfaden,  
 Gehn die Edlen, Tapfern, Weisen.  
 Wie sie schimmern reich und zierlich!  
 Wie manierlich, wie manierlich,  
 Gehn sie Abends heim, zu speisen!  
 Angestrahlt von königlicher  
 Huld, wie gehn sie leicht und sicher,  
 Schreitend aus des Hofes Kreisen.  
 Herrlich glänzt ihr Rock, ihr bunter;  
 O wie munter, o wie munter,  
 Eilen sie nach Haus, zu speisen!  
 Die bescheiden Wohlzufriednen  
 Mit dem ihnen Zubezchiednen!  
 Ist der König nicht zu preisen?  
 Der am Tage sich von ihnen  
 Läßt bedienen, läßt bedienen,  
 Dann sie sendet heim, zu speisen!

---

### Des Kaisers Oberpriestergewand.

Den Kaiser sah ich bei'm Opfer stehn  
 Im priesterlichen Geschmeide.  
 Ich habe die ganze Welt gesehn  
 In unsers Kaisers Kleide.  
 Goldgestickt die Sonne zur rechten Hand,  
 Und silbern den Mond zur Linken ;  
 Das weite himmelblaue Gewand  
 Besät mit Sterneblinken.  
 Und wie am Leibe den Himmelsraum,  
 Trägt er die Erd' auf dem Haupte,  
 Gewirkt an der Mütze Gras und Baum,  
 Daß man sie wachsen glaubte?  
 Wie sollte nicht wachsen Baum und Gras  
 Und welternährende Aehren  
 Vom Jahresopfer des Kaisers, das  
 Umwallen die himmlischen Sphären !

### Nächtlicher Hofdienst.

Blaffer immer  
 wird des Himmels Schimmer,  
 Nur fünf Sterne  
 sind noch hell im Osten ;  
 Doch von Zimmer  
 wandeln wir zu Zimmer,  
 Möchten gerne  
 und dürfen Ruh nicht kosten.  
 Diesen geht es gut, und jenen  
 Geht es schlimmer ;  
 wehe denen,  
 Welche wach in Sorgen nach dem Morgen, ach, sich sehnen !

Blasser immer  
wird des Himmels Schimmer,  
Nur zwei Sterne  
sind noch hell im Osten;  
Doch noch immer  
wandeln wir, noch immer,  
Niemals ferne  
sind wir unserm Posten.  
Diesen wird's so gut, und denen  
Wird es nimmer;  
wohl ist's jenen,  
Die nicht wach in Sorgen nach dem Morgen, ach, sich sehnen!

---

### Die Krieger auf der Jagd.

Die Reze sind gestellt,  
Die Hasen drein zu jagen;  
Es dröhnt der Wald und gelst  
Von lautem Jagdbehagen.

Tapferer Krieger erlesene Gilde  
Dienen dem Kaiser zu Mauer und Schilde.

Die Reze sind gespannt,  
Die Hirsche einzufangen,  
Die Jagdlust ist entbrannt,  
Der Trieb ist angegangen.

Tapferer Krieger von Muthen bejeelet  
Hat sich der Kaiser zu Freunden erwählt.

Die Reze sind gesteckt,  
Man treibt das Wild zu Paaren.  
O welche Lust erweckt  
Der Anblick all der Schaaren.

Tapferer Krieger, erprobte Soldaten,  
Trefflich mit euch ist der Kaiser berathen.

---

### Des Kaisers Jagdglück.

Im Walde wachsen hoch und dicht die Reiser;  
Getroffen von fünf Pfeilen sind fünf Eber.  
Wer wollte nicht bewundern unsern Kaiser,  
Der Jagdlust fröhlichen Beleger!

Im Walde wachsen hoch und dicht die Kräuter;  
Fünf Keuler von fünf Pfeilen sind getroffen!  
Wer priese nicht den mächtigen Erbeuter!  
Wer dürft' ihn zu besiegen hoffen?

---

### Liebesjagd.

Die Hirsche sind geschossen,  
Man hat sie zugedeckt mit frischen Sprossen.  
Die Jungfrau sitzt und leuchtet  
Im Grünen wie ein Stern;  
Und wer sie sieht, dem deuchtet,  
Daß er sie hätte gern.

Die Hirsche sind geschossen,  
Man hat sie zugedeckt mit frischen Sprossen.  
Die Jungfrau glänzt im Grünen  
Als wie ein Edelstein,  
Es ladet alle kühnen  
Schützen ihr Schimmer ein.

Die Hirsche sind geschossen,  
Man hat sie zugedeckt mit frischen Sprossen.  
Rühr' an nicht meinen Schleier,  
Sieh' an nicht meinen Mund!  
Reize nicht, schöner Freier,  
Zum Bellen meinen Hund!

---

### Schönes Alter.

Der weiße Hirsch wird schwarz nach tausend Jahren,  
Nach tausend und fünfhundert wieder weiß,  
Und nach zwei tausend wieder schwarz von Haaren;  
Wo ist wie er ein Jüngling und ein Greis?

---

### Das hohe Paar.

Lieblieh wie die Blüth' am Blütenbaume,  
Windgeschaukelt, glanzbethaut,  
Schwankt der Wagen, der im goldnen Raume  
Trägt die junge Fürstenbraut.  
Pflirsichblüth' und Aprikosenblüthe,  
Wie sie roth und weiß beisammen stehn,  
Also ist die Schön' und Güte  
Des vermählten Paares zu sehn.  
Wie die Schnur, womit der Kaiser angelt,  
Bunt aus Grün und Gold gedreht;  
Keiner Huld die hohe Braut ermangelt,  
Und der Bräut'gam keiner Majestät.

---

### Die verabschiedete Dienerschaft.

Riang der Fluß hat seinen Strom getheilet  
In zwei Arme, bis er schwach geworden,  
Er besinnt sich, sammelt unverweilet  
Wieder sich in seinen alten Borden.  
Unsere Gebieterin  
Hat getheilet ihren Sinn,  
Will sich unsrer treuen  
Dienste nicht mehr freuen;  
Immerhin!  
Immerhin!  
Einst wird sie's gereuen.

Kiang der Fluß getheilt hat seine Wogen,  
 Eine Insel in den Arm genommen;  
 Wenn er um die Insel hergezogen,  
 Ist er wieder zu sich selbst gekommen.  
 Unsr eble Jungfrau hat  
 Angelegt den Hochzeitstaat,  
 Und dabei indessen  
 Ihr Gesind vergessen;  
 Ach zu spat,  
 Ach zu spat  
 Wird sie's recht ermessen.

Kiang der Fluß getheilt hat sein Gewässer.  
 Leicht von Sinn ist sie und jung von Jahren.  
 Neue Dienerschaft gefällt ihr besser,  
 Uns nicht ladet sie mit ihr zu fahren.  
 Wie sie fährt im Sonnenstrahl  
 Fröhlich über Berg und Thal,  
 Singt in hellen Tönen,  
 Kann sich leicht entwöhnen!  
 Doch einmal,  
 Doch einmal  
 Wird sie auch wohl stöhnen.

### Klage einer ungeliebten Gattin.

#### 1.

Auf dem Wasser schwankt der Rachen,  
 Geht nicht, wie und wo er will,  
 Sondern wie es treibt den schwachen,  
 Folget er und seufzet still.  
 Also fühl' ich mich getrieben  
 Von dem Manne, den ich lieben  
 Muß, wiewohl er kund mir giebt,  
 Daß er selber mich nicht liebt.

Soll ich's meinen Brüdern klagen,  
 Wie der Gatte mich verlehrt?  
 Meine Brüder werden sagen:  
 Deines Gatten bist du jeht.  
 Ach, den Brüdern ist entrissen  
 Und die Eltern muß vermessen  
 Eine arme, die den Mann,  
 Nicht den Freund, in ihm gewann.  
 Mein Gemüth ist nicht ein Spiegel  
 Offen lachend in den Tag,  
 Noch ein Stein, den man vom Hügel  
 Wälzen kann, wohin man mag,  
 Noch ein Teppich, nach Behagen  
 Auf und wieder zuschlagen;  
 Nach der Richtschnur strenger Pflicht  
 Leb' ich, nur zu Dank ihm nicht.  
 Um das Loos der armen Frauen  
 Klag' ich, nicht um meines bloß.  
 Auf ein lieblos Herz zu bauen  
 Herzenslieb', o hartes Loos!  
 Die verschmähte, die getränkte,  
 Schweigend in sich selbst gesenkte,  
 Fühlt erwachend ihren Schmerz,  
 Und im Schlaf ihr wundes Herz.  
 Leuchtend wechseln Mond und Sonne  
 Golden silbernes Geschmeid,  
 Doch mein Gram mit keiner Wonne  
 Wechselnd, wechselt nur mit Leid.  
 Seh' ich gleich in Seufzerhauchen  
 Ganz das Leben mir verrauchen,  
 Wird es doch so leicht kein Duft,  
 Zu verschwimmen in der Luft.

2.

Grün ist mein Obergewand,  
 Doch gelb mein Unterkleid.  
 Unter des Frühlings Tand  
 Verg' ich des Herbstes Leid.

Grün ist mein Obergewand,  
Doch gelb mein Unterkleid.  
Mein Herz steht in Schmerzensbrand  
Unter der Lust Geschmeid.

3.

Mond und Sonne strahlen Licht  
Nach der ihnen zugewandten Erde.  
Warum hegt mein Gatte nicht  
Liebreich mich an seines Hauses Herde?  
Nicht der Väter Sitten ehrend,  
Und den Lauf der Welt verkehrend,  
Meine Liebe hält er für Beschwerde.

Mond und Sonne geben Licht  
Stets der Erde, die an ihnen hanget;  
Doch der Gatte blicket nicht  
Nach der Gattin, die nach ihm verlanget.  
Kann mein Anblick ihn verdrießen,  
Seine Augen zu verschließen  
Vor der Liebe, die in meinen hanget?

Mond und Sonne gehen auf  
Jeden Tag von ihrem alten Orte.  
Aber er hält nicht den Lauf  
Der Natur und des Gesetzes Worte.  
Nichts an ihm ist fest und ständig,  
Und er macht mein Herz abwendig,  
Umzuschau'n nach einem andern Orte.

Mond und Sonn' erheben sich  
Immer aus derselben Himmelsgegend.  
Warum haben Eltern mich  
Nicht bewahrt in ihrem Hause pflegend?  
Haben mich vertraut dem Gatten,  
Der kein Licht ist und kein Schatten,  
Sondern schwankt verworrene Trüben hegend.

4.

Immer weh'n die Winde.  
Blickt er einmal nach mir her,  
Ist's so ungelinde,

Daß es scheint, als spottet er,  
Und ich doppelt meinen Gram empfinde,  
Ihn empfinde doppelt schwer.  
Wenn die Winde wehen,  
Wird die Luft vom Staube voll.  
Zu mir will er gehen  
Und vergessen seinen Groll;  
Auf des Weges Mitte bleibt er stehen,  
Daß ich nur ihn sehen soll.  
Wenn der Wind sich übet,  
Wird bewölkt der Lüfte Hag;  
Und mein Himmel trübet  
Zweimal sich an Einem Tag.  
Meine Seufzer, daß ihr fort mich hübet,  
Da mich hier nichts trösten mag.

---

### Das Geleite.

Die Schwalbe fliegt bald hoch bald tief.  
Der Freundin hab' ich das Geleit gegeben;  
Und wo ich stille stand, da lief  
Ihr noch ein Strom von Thränen nach mit Beben.  
Die Schwalbe fliegt bald tief bald hoch;  
Der Freundin gab ich seufzend das Geleite.  
Und als ich still stand, eilte noch  
Ihr nach mein letzter Seufzer in die Weite.  
Die Schwalbe fliegt bald hoch bald tief.  
Der Freundin hab' ich das Geleit gegeben;  
Ich stand, und sah ihr nach und rief,  
So lang' ich konnte Aug' und Stimm' erheben.

---

### Der Heerflüchtige.

Die Trommel ward gerührt tang tang,  
Und jeder, der sie hörte, sprang  
Empor und schwang die Waffen.  
Wie sie sich schwenken, wie sich drehn,  
Als sollt' es auf die Feinde gehn!  
Kein Feind ist mehr, doch hat das Heer zu schaffen.

Die Trommel ward gerührt tang tang,  
Und jeder, der sie hörte, sprang  
Und stand auf seinem Posten.  
Die einen schütten einen Wall,  
Die andern kütten Mauern all;  
Die neue Grenzstadt baut das Heer im Osten.

Die Trommel ward gerührt tang tang.  
Dem Feldherrn Sun-Tsu-Tschong gelang  
Ruh' her im Land zu stellen.  
Doch soll ich nicht der Müh' entfliehn,  
Doch darf ich nicht nach Hause ziehn,  
Und mag nicht ziehn mit diesen Werkgefallen.

Ich ruht' am Stamm der Buchen,  
Da ging mir durch mein Roß;  
Und als ich's ging zu suchen,  
Verlor ich mich vom Troß;  
In diesem Walde groß  
Verlor ich Steg und Bahn, dem Unstern muß ich fluchen

Dir hab' ich einst geschworen,  
Dich fassend bei der Hand:  
Ich habe dich erkoren,  
Nichts trennet unser Band.  
Und nun im wilden Land  
Bin ich von dir getrennt, du hast mich doch verloren

Dir schwor ich bis zum Alter,  
Und trank darauf den Wein,  
Ein Schirmer und ein Walter,  
Ein treuer Freund zu sein.  
Und nun bist du allein,  
Und klagest wohl mich an, des Wortes schlechten Halt

## Symbole.

1.

An des Hauses Pforte  
Stellt sich rechts der Knecht,  
Und am andern Orte  
Links die Magd zurecht,  
Harrend, bis es sich erweist,  
Welch Geschlecht  
Die gebär, die jetzt im Hause kreiset.  
Jedes hält ein Zeichen  
Von Bedeutung schwer,  
Die sich beide gleichen,  
Ungleich doch so sehr.  
Nämlich, den besennten Bogen  
Schwinget er,  
Sie die Spindel weich mit Garn bezogen.  
Wenn man auf die Windel  
Legt ein Mägdelein,  
Steckt die Magd die Spindel  
An den Pfosten fein.  
Nichts bescheert ist einem Mädchen,  
Als allein  
Still zu spinnen seines Glückes Fädchen.  
Ob sie Jungfrau bleibe,  
Oder sei vermählt;  
Schande jedem Weibe,  
Der die Spindel fehlt!  
Wenn der Kaiser sie zu seiner  
Gattin wählt,  
Spinne sie das Fädchen um so feiner.  
Wenn das Glück gewogen  
Einen Knaben schenkt,  
Kühn wird Pfeil und Bogen  
Vor dem Thor verchränkt.  
Stets sei er zum ernsten Spiele  
Hingelenkt,  
Ob er niedriger, ob höher ziele.

Welch Geräth berühren  
 Er noch sonst mag klug,  
 Ob die Feder führen,  
 Oder ob den Pflug;  
 Führt er nicht auch Pfeil und Bogen  
 Gut genug,  
 Ist das Vaterland um ihn betrogen.  
 Unsere Pfeile müssen  
 Schwirren in der Luft,  
 Feinde scharf begrüßen,  
 Wo der Kaiser ruht,  
 Dann nach abgethanem Schrecken  
 Unter'm Duft  
 Schatt'ger Wälder Jagdlust ihm erwecken.

2.

So ist der heil'ge Bund geschlossen;  
 Des Opferthieres Blut,  
 Getrunken von den Bundsgenossen,  
 Sei Thau auf ihren Muth.  
 Und wer Verrath und Zwiespalt stifte,  
 Dem werde dieses Blut zu Gifte,  
 In seinen Adern Todesgluth.  
 Kein heil'ger Brauch ist unterblieben;  
 Die Formel, die genannt  
 Den Namen Gottes, ward geschrieben,  
 Und am Altar verbrannt.  
 Wer dieses Bündniß wagt zu trennen,  
 Der soll als wie die Schrift verbrennen,  
 Durch die er schuldig sich bekannt.

3.

Der Kaiser schickt zwei Feldherrn und zwei Heere,  
 Und jedes zieht in Eil.  
 Was giebt dem einen Feldherrn er zur Wehre?  
 Den Bogen und den Pfeil:  
 Geh, schlage, die mir widerstreben!  
 Und wenn sie sich der Gnad' ergeben,  
 So sei die Gnad' ihr Theil.

Der Kaiser schickt zwei Feldherrn und zwei Heere,  
 Und beide ziehn in Eil.  
 Was giebt dem andern Feldherrn er zur Wehre?  
 Die Sichel und das Beil:  
 Du sollst die Frevler ganz ausrotten,  
 Die wagen meiner Macht zu spotten,  
 Es bleibt für sie kein Heil.

### Rothreise.

#### 1.

Der Begleiter eines aus seinem Reiche, dem Reiche Si im Lande Schen-  
 Si, von den nördlichen Barbaren vertriebenen Fürsten, beklagt  
 unterwegs sein Ungemach.

Es ist vorbei, um mich geschehn!  
 Was darf ich nicht nach Hause gehn,  
 Wohin mein Sinn sich lenket?  
 Gehorcht' ich nicht der Pflicht genau,  
 Was hätt' ich denn mit dir, o Thau,  
 Der hier mein Haupthaar tränkete?

Es ist vorbei, um mich gethan!  
 Was lenk' ich nicht nach Haus die Bahn  
 Nach meines Herzens Rathe?  
 Und wäre nicht des Herrn Gebot,  
 Was hätt' ich denn mit dir, o Roth,  
 Durch welchen hier ich wate?

#### 2.

Als derselbe Fürst auf der Flucht sich nach dem Reiche Wei wandte, wo  
 die beiden Edlen, Schu-Hi und Pe-Hi, ihm Beistand zugesagt hatten.

Droben wächst das Bäumlein Ko  
 Auf dem Hügelein Mo-Kio,  
 Läßet lange lange Ranken sprossen.  
 O Schu-Hi und o Pe-Hi!  
 O wie lange säumen sie,  
 Lange lange Tage sind verschlossen.

Droben wächst das Bäumlein Ro  
Auf dem Hügelein Ro-Kio,  
Treibet seine langen Sprossen.  
O Schu-Hi und o Pe-Hi!  
Kommt ihr uns zu Hülfe nie?  
Seid ihr so verdrossen?

Droben wächst das Bäumlein Ro.  
Wo sind, wo,  
Unsre Bundsgenossen?  
O Schu-Hi und o Pe-Hi!  
Wie, o wie  
Seid ihr so verdrossen!

Unsres Kleides Fuchspelz hat  
Sich gehärt und abgerieben.  
O Schu-Hi, wie lang den Rath!  
O Pe-Hi, wie lang die That  
Wollt ihr noch verschieben!

Unsre Wagen sind im Noth  
Untermwegs nicht stecken blieben;  
Aber stecken in der Noth  
Lassen uns die lieben.

Wir vertriebnen, umgetriebnen,  
Aufgeriebnen,  
Müden, schwachen,  
Rufen euch; doch ihr, die taubgebliebnen,  
Gebt uns, wie es Taube machen,  
Statt der Antwort ein nichts sagend Lachen.

3.

**Die nordischen Barbaren.**

Gekommen sind die Schaaren  
Der nordischen Barbaren  
Mit langen hellen Haaren,  
Mit Haaren hellen langen,  
Die ihnen wie die Schlangen  
Von beiden Schläfen hängen.

Gekommen sind die Schaaren  
Der nordischen Barbaren,  
Die stets ein Schreck uns waren,  
Die keine Häuser bauen,  
Bestellen keine Auen;  
Wie sollt' uns drob nicht grauen!  
Sie essen rohe Speise,  
Und leben nicht vom Reife  
Und Mais auf unsre Weise.  
Mit Vogelfedern zieren  
Sie ihren Kopf und ihren  
Leib mit dem Fell von Thieren.  
Gekommen sind die Schaaren,  
Und durch das Land gefahren,  
Das ruhig war seit Jahren.  
Der Fürst von Li muß fliehen,  
Gen Wei zum Fürsten ziehen,  
Ob Hülf' ihm sei verliehen.  
Und weil ihr so verziehet,  
Und uns nicht Hülfe liehet,  
So kommt nur mit und fliehet!  
Bis Wei sind nun die Schaaren  
Der nordischen Barbaren,  
Und werden weiter fahren.

### Lied einer Fürstin

von ihrem gefangenen Gatten.

Von Baum zu Baum, hinab hinan,  
Schwingt sich nach Lust der Goldsajan.  
Er, den ich lieb', ist fern gefangen;  
Ich seh' ihn nur im Geiste nahn,  
Nicht wirklich kann er her zu mir gelangen.

Im Gartenhain auf grünem Plan  
 Lautrufend geht der Goldfasan;  
 Der nach mir ruft, ist mir entrissen.  
 Den niemals meine Augen sahn,  
 Ohn' ihre Lust zu sehn, ihn soll ich missen!  
 Zu Sonn' und Mond schau' ich hinan,  
 Die leuchtend gehn auf ihrer Bahn;  
 Was wird mein Licht mir vorenthalten?  
 So neu ist mir's, daß ich nicht kann  
 Begreifen, wie die Welt noch ist beim Alten.

### Böse Sieben.

Wie der Südwind schmeichelt linde,  
 Und den Dorn zu rühren sucht!  
 Doch am ungerathnen Kinde  
 Ist verloren alle Zucht.  
 Unsrer Mutter' zieht nicht minder  
 Sieben ungerathne Kinder,  
 Und erzieht sich keine Frucht.  
 Von des Südens lindem Winde  
 Wird des Dornes Mark erregt.  
 Unsrer Mutter, wie gelinde  
 Hat sie's uns an's Herz gelegt!  
 Schad' um ihre Güt' und Schöne!  
 Sieben ungerathne Söhne  
 Sind zum Guten unbewegt.  
 Unaufhörlich fließt die Quelle  
 Drunten in dem Thale Thün;  
 Doch die spröde, dürre Stelle  
 Bleibet fahl und wird nicht grün.  
 Unsrer Mutter, unsrer lieben,  
 Danken ihre bösen Sieben  
 Wenig alle Liebesmühn.

Wie der gelbe Vogel singet  
Mit ununterbrochnem Schall,  
Bis ein Wiederhall entspringet  
Im Gestein und Felsenwall!  
Doch wir Sieben haben schlimme  
Herzen, wo der Mutter Stimme  
Findet keinen Wiederhall.

---

### Das Ranfengewächs.

Am Kürbis die Blätter sind bitter,  
Und sad' an ihm ist der Kern.  
Die einen sind trogige Ritter,  
Die andern süße Herrn.  
Das ganze Gewächs im Garten  
Verdient nicht, daß wir's warten;  
Zerschlug' es ein Ungewitter,  
Wir sähen es alle gern.

---

### Die Spröden und Frechen.

Wo Wasser sind, die tiefen,  
Gehn sie hindurch, und kaum  
Erheben sie, die triefen,  
Der langen Kleider Saum;  
Als ob Gefahr sie liefen,  
Daß ihrer Beine Schießen  
Am Ufer seh' ein unverständ'ger Baum.  
Wo Wasser sind, die seichten,  
Sie heben mit der Hand  
Die Kleider hoch, die leichten,  
Bis an des Knies Rand.  
Zur Schand' euch wohl gereichten  
Die Kleider, wenn sie weichten,  
Drum zeigt ihr lieber eure Blöß' im Land.

Was spielet ihr die Spröden,  
Wo es hat keine Noth,  
Und wollt euch da entblöden,  
Wo Sitte Scham gebot?  
Die wilden Thier' in Deden  
Thun besser, als ihr Schnöden,  
Ruhn wo's ist sicher, fliehn wo etwas droht.

---

### Frühlingslockung.

Wenn früh die Sonne steigt,  
Erwacht der Goldfasan,  
Im Wipfel er nicht schweiget,  
Ruft die Fasanin an:  
Wer nun will frein, ihr Stolzen,  
Thu' es in kurzer Frist,  
Warte nicht erst, bis geschmolzen  
Das Eis auf den Bergen ist.

---

### Die Sittsame.

Ueber'm Flusse drüben  
Ist die Junggesellenflur;  
An dem Ufer hüben  
Bohnen lauter Jungfern nur.  
Alle Jungfern sind begriffen  
Ueber'n breiten Strom zu schiffen.  
Schiffet nur!  
Schiffet nur!  
Ich will nicht mit schiffen.  
In dem schwanken Rachen  
Steht der Fährmann, winkt mir zu:  
Willst du's anders machen  
Als die andern? Nürrchen du!

Schmücke dich mit deinen Glittern,  
Vor den Wogen laß dein Zittern,  
Fahre zu!  
Fahre zu,  
Trotz den Ungewittern!  
Hi, dein Reden spare,  
Fahre den, der fahren mag!  
Und ob jede fahre,  
Bleib' ich doch im Jungfernhag.  
Kommst du zu den Junggejellen,  
Sollst du meinen Gruß bestellen:  
Wer mich mag,  
Wer mich mag,  
Komm' an meine Schwellen!

---

### Pflanzentreue.

Man bricht die Pflanze Jong und läßt  
Die Wurzel in der Erden;  
Und wie sie Thau und Regen näßt,  
Wird neu die Pflanze werden.  
Ein treues Weib, wie Kummer auch das Herz ihr preßt,  
Doch ihren Gatten nie verläßt,  
In Sorgen und Beschwerten  
Ist sie bemüht sich freundlich zu geberden.

---

### Die Verstoßene.

Langsam geh' ich, und die Seele weigert sich  
Mit zu gehn, wohin die Füße schreiten.  
Bis zur Pfort' am Haus hat er begleitet mich,  
Weitern Wegs mocht' er mich nicht begleiten.  
Warum sagst du, bitter sei die Pflanze Tu,  
Weil die Pflanze Ti dir süßer scheint?  
Eine andre nun statt meiner freiest du;  
Also lachet heut, die morgen weinet.

Wo sich Kiang der Fluß vermählt dem Flusse Wei,  
 Werden ihre beider Wasser trübe;  
 Aber eure Eintracht ungetrübet sei,  
 Ob mein Jammer auch das Grab mir grübe.  
 Die du jezo, wie du einst mich liebtest, liebst,  
 Mögest du nicht einst wie mich sie hassen!  
 Und um deretwillen du mich von dir triebst,  
 Müsse sie nicht auch dich so verlassen!  
 Siehe, nun geworden bin ich dir zu Gift,  
 Da ich einst gewesen deine Labe.  
 Da du mich geweidet einst auf deiner Trift,  
 Treibest du mich weg iht mit dem Stabe.  
 Dürste meine Liebe feil sich bieten da,  
 Wo für sie zu Haus ist kein Abnehmer?  
 Da ihr Bestes sie von dir verschmäheth sah,  
 Zog sie ab wie ein verlegner Krämer.  
 Manchem Armen half ich, wie zu helfen war,  
 Und nun bin ich ärmer selbst als alle;  
 Müßig mehrt' ich niemals die vergnügte Schaar,  
 Ferne blieb ich keinem Trauerfalle.  
 Ueber breite Wasser fuhr ich mit dem Rahn,  
 Ueber schmale schritt ich mit dem Fuße.  
 Konnt' ich oder nicht, die Kräfte sezt' ich dran,  
 Half doch wenigstens mit Trost und Gruße.  
 Wohl vermiffen wird mich deine Nachbarschaft,  
 Wenn du auch nicht missest mich im Hause.  
 Und ich fehle dir vielleicht in Noth und Haft,  
 Wenn ich dir nicht fehle bei dem Schmause.

---

### Süße Rache einer Verstoßenen.

Für den Winter Süßigkeiten,  
 Früchte, hatt' ich eingemacht;  
 Andre wollt' ich mehr bereiten,  
 Aber du mit Unbedacht  
 Hast mich aus dem Haus gestoßen,  
 Eh' mein Süßes du genossen.

Eine andre freist du heute,  
Deren Blüthe dich entzückt.  
Flüchtig ist der Lenz der Bräute;  
Wenn nun her der Winter rückt,  
Wirst du nicht — wer kann es wissen? —  
Meine süßen Früchte missen?

---

### Der Hojtan3.

Lasset nun die Freude walten,  
Und die Tänze sich entfalten!  
Tanzt am Sommernachmittage,  
Daß der Anblick uns behage.  
Seht, ein schlanker, hochgewachsen,  
Der sonst fährt mit raschen Achsen,  
Lenkt, wie sonst der Kasse Tritte,  
Nun im Tanze seine Schritte.  
Er der Starke löwentkräftig,  
Regt sich rasch, doch nicht zu heftig;  
Bald voran, bald in der Mitte,  
Tanzet er mit feiner Sitte.  
Eine Flöt' in seiner Linken,  
Die er hebt und läßet sinken;  
In der Rechten eine Feder;  
Herrlich schwankt er gleich der Ceder.  
Jezo in die Flöte haucht er,  
Jezt die Pfauenfeder braucht er;  
Sein Gesicht, das trieft und glüheth,  
Ist zu kühlen er bemühet.  
Doch in hellerm Brand zu stehen  
Scheint es durch der Feder Wehen;  
Und auf einen Wink des Fürsten  
Stillt ein Becher Wein sein Dürsten.

---

### Der Fürstin Heimweh.

Wo der Bach Tsüen-Schui die Fluthen  
 In den Strom von Ki ergießt,  
 An das Land von Wei, ihr Guten,  
 Denkt mein Herz noch, wann sich schließt  
 Nachts mein Aug', in jedem Traume  
 Flieg' ich heim aus diesem Raume;  
 Die ihr mein Vertraun genießt,  
 Wißt, woher mein Trauern fließt.  
 Von den Eltern, ihr Getreuen,  
 Ward ich weit hinweg geführt,  
 Neuen Ehbunds mich zu freuen;  
 Sollt' ich bleiben ungerührt?  
 Meine Freundinnen und Schwestern  
 Hab' ich heute nicht und gestern  
 Nicht gesehn, wie sich's gebührt;  
 Fragt nicht, was mein Sehnen schürt!  
 Gebt mir einen Rath, ihr Klugen,  
 Macht mir einen Reiseplan! —  
 Seht! beschwingte Rosse trugen  
 Schon uns bis zum Orte Kan.  
 Laßt uns schnell die Achsen salben,  
 Gebt ihr Futter schnell den Falben!  
 Wenn wir dann nach Wei hinan  
 Lenken, wer wird uns empfahn?  
 An dem Quell Foei-Tsüen verweilet  
 Mein Gedanke jede Nacht;  
 Und zum Berg von Tsao enteilet  
 Stets mein Geist, wann er erwacht.  
 Meine treuen Dienerinnen,  
 Helft ein Mittel mir ersinnen,  
 Das den Schmerz erkühlen macht,  
 Den das Herz hat angefaßt.

### Liebesgaben.

Ein Mädchen fein und säuberlich  
Hat an die Pforte mich bestellt;  
Nach allen Seiten dreh' ich mich,  
Zu sehn, ob sie ihr Wort bald hält.  
O komm und zeige dich,  
Das Liebste mir auf der Welt!  
Ein Mädchen fein von Sitt', und zart,  
Hat mir verehrt ein schönes Band;  
Das Band ist roth, und grün der Rand,  
Ich habe wohl die Pracht gewahrt;  
Doch ihre Zucht und Art  
Ist, was das Herz mir umwand.  
Die Pflanze V hat sie gepflückt,  
Gebracht vom Felde frisch bethaut;  
Es ist gewiß ein seltenes Kraut,  
Doch hat mich nichts daran entzückt,  
Als daß so lieb und traut  
Sie's an die Hand mir gedrückt.

---

### Staatsgeschäft und Hausversäumniß.

Aus der goldnen Pforte schreit' ich,  
Und der Bürd' erlieg' ich fast;  
Wie behaupt' ich, wie bestreit' ich  
Meine Würde, meine Last?  
Alles führ' ich, alles leit' ich,  
Von der Hütte zum Palast.  
Nun, es ist des Himmels Rath,  
Dem man sich zu fügen hat;  
Alles Murren kommt zu spät.  
Im Geschäft des Fürsten geh' ich,  
Das Geschäft ist schwer genug.  
Wohin wend' ich mich und dreh' ich?  
Neue Sorg' ist stets im Zug.

Nie nach meinem Hause seh' ich,  
 Oder nur einmal im Flug.  
 Nun, es ist des Himmels Rath,  
 Dem man sich zu fügen hat;  
 Alles Murren kommt zu spat.  
 Bin ich einst im Haus erschienen,  
 Wie verlass' ich es geschwind!  
 Denn mit unzufriednen Mienen  
 Grüßen dort mich Weib und Kind.  
 Lange blieb ich fern von ihnen,  
 Das ist ihnen ungelind.  
 Nun, es ist des Himmels Rath,  
 Dem man sich zu fügen hat;  
 Alles Murren kommt zu spat.  
 Wenn ich keine andern hätte  
 Als die Sorg' um Weib und Kind!  
 Gegen Ordensband und Kette  
 Scheinen ihre Augen blind.  
 Ja, es murret um die Wette  
 Gegen mich mein Hausgesind.  
 Nun, es ist des Himmels Rath,  
 Dem man sich zu fügen hat;  
 Alles Murren kommt zu spat.

### Landräumung.

Kalte Wind' aus Norden wehen,  
 Eis'ger Regen fällt und Schnee.  
 Lieben Freunde, laßt uns gehen,  
 Gebt die Händ' und sagt Ade!  
 Laßt uns eilen, laßt uns eilen;  
 Keine Stätt' ist hier zu weilen.  
 Furchtbar wehn die nord'schen Winde,  
 Und der kalte Regen rauscht.  
 Freunde, laßt uns gehn geschwinde;  
 Schnell den Abschied ausgetauscht!  
 Laßt uns räumen, laßt uns räumen;  
 Hier im Land ist nicht zu säumen.

Lauter rothe Füchse sehet,  
 Schwarze Raben sehet ihr,  
 Böse Zeichen, wo ihr gehet;  
 Freunde, wohin gehet ihr?  
 Laßt uns bleiben, laßt uns bleiben,  
 Weil zurück die Zeichen treiben.

Lauter rothe Füchse sehen,  
 Lauter Raben sehen wir;  
 Dennoch, Freunde, laßt uns gehen!  
 Schlimmer kann's nicht sein als hier.  
 Laßt uns weichen, laßt uns weichen!  
 Wo die Noth treibt, gilt kein Zeichen.

---

### Die unzufriedene Königsbraut Swen-Kiang;

als der König Sweng-Kong von Wei, statt seines Sohnes Ki, für den er sie geworben hatte, sich selber mit ihr vermählte, und dazu prächtige Hochzeitanstalten machte.

Die Gärten stehn im Glanze,  
 Und herrlichen Genuß  
 Giebt von der neuen Schanze  
 Die Aussicht auf den Fluß.  
 Wie prächtig sind die Festanstalten,  
 Ach, um die Hochzeit mir zu halten!  
 Das Bett, das Bett ist kalt,  
 Der Mann, der Mann ist alt;  
 Was soll ich mit dem Alten?

Wie ragt die neue Schanze,  
 Wie lieblich wogt der Fluß!  
 Die Gärten stehn im Glanze  
 Den Augen zum Genuß.  
 Wie prächtig sind die Festanstalten,  
 Ach, um die Hochzeit mir zu halten!  
 Der Mann, der Mann ist alt,  
 Das Bett, das Bett ist kalt,  
 Was soll ich in dem kalten?

Um einen Fisch zu fangen  
 Die Neze stellet' ich.  
 Was ist in's Netz gegangen?  
 Ein grauer Gänserich.  
 Wie prächtig sind die Festanstalten  
 Zur Hochzeit, ach, mit einem Alten!  
 Der Mann, den ich erhalt',  
 Ist krumm von Leibsgestalt,  
 Kann grad den Kopf nicht halten.

---

**Swen-Kong und Swen-Kiang.**

Swen-Kong, du König alt,  
 Wie übel ist's ergangen,  
 Daß du die Wohlgestalt  
 Des jungen Weibs umfängen!  
 Du hattest einen Thron,  
 Und, um ihn zu vererben,  
 Willst du wohl einen Sohn?  
 Du hast ja einen schon;  
 Was also wolltest du erwerben,  
 Als dein und deines Sohns und deines Throns Verderben?

Swen-Kong, du König alt,  
 Wie übel ist's ergangen,  
 Daß dich die Wohlgestalt  
 Des jungen Weibs gefangen!  
 Und liebest du sie schon,  
 Und liebest sie vor allen,  
 Was wird dafür dein Lohn?  
 Du mußt den einz'gen Sohn  
 Verbannen aus des Vaters Hallen;  
 Denn immer wird ihr mehr als du dein Sohn gefallen.

Swen-Kong, du König alt,  
 Wie hast du dich vergangen,  
 Um nach der Wohlgestalt  
 Des Weibes zu verlangen!

Es hat durch dich dein Sohn  
In ihr die Braut verloren;  
Genügt nicht dieses schon,  
Und soll er auch den Thron  
Verlieren, dem er war erkoren?

Denn lieb're Söhne hat dir nun das Weib geboren.

Sven-Kong, du König alt,  
Wie hast du dich gefangen!  
Des Weibes Wohlgestalt  
Erfüllt dich nur mit Bangen.  
Sie liebte deinen Sohn;  
Nun liebet sie die ihren.  
Und haßt sie deinen schon?  
Noch nicht! doch deinen Lohn  
Der Liebe will sie nicht verlieren;  
So wird um deinen Thron die Zwietracht nur regieren.

Sven-Kong, du König alt,  
Wie übel ist's ergangen,  
Daß du die Wohlgestalt  
Des jungen Weibes umfangan!  
Du hattest einen Thron,  
Und hast ihn untergraben.  
Du hattest einen Sohn,  
Nun mehr als einen schon,  
Und wirst darum bald keinen haben,  
Ja keinen, wann vor Leid du stirbst, dich zu begraben.

---

### Die Königin Sven-Kiang

ist um ihre beiden Söhne besorgt.

Das Schiff, das meine Jünglinge bestiegen,  
Das Schiff geht hin;  
Raum seh' ich auf der Fluth den Schatten fliegen;  
Trüb ist mein Sinn.  
Ich weiß nicht, wie es wird ergehen,  
Allein ein Unglück wird geschehen,  
Ich fühl's, wie ich bekümmert bin.

Das meine beiden Jünglinge bestiegen,  
 Hin geht das Schiff;  
 Ich seh' es schwinden dort, ich seh' es biegen  
 Um's Felsenriff.  
 Ein Unglück wird gewiß geschehen;  
 Es abzuwenden, vorzusehen,  
 Fehlt mir Gedanken und Begriff.

### Ausgang der Liebesbethörung.

Swen-Kong, bethört von Liebe, spricht  
 Zu seinem Erstgeborenen Ki:  
 In diesem Reich verweile nicht,  
 Geh' unverweilt in's Reich von Tji,  
 Mit Grüßen, die ich sende  
 An meines Schwähers Haus,  
 Geh', schwöre, daß behende  
 Die Fahrt du richtest aus.  
 Held Ki verneigt sich dem Bescheide,  
 Und schwört mit seinem höchsten Eide,  
 Zu gehn, ob er den Tod auch leide.

Swen-Kiang, bethört von Liebe, spricht  
 Zu ihrem Erstgeborenen Schiu:  
 Ob deinem Herzen von Gewicht  
 Ist Bruderhuld, das zeige du!  
 Der Meuchler ist gedungen  
 Für Ki, den Bruder dein;  
 Schon ist der Dolch geschwungen;  
 Vermagst du's, halt ihn ein!  
 Held Schiu in seines Bruders Kleide  
 Gilt vor dem Bruder auf die Heide,  
 Daß er für ihn den Tod erleide.

Held Schiu, bethört von Liebe, spricht  
 Zum Meuchler, der nicht ihn bedroht:  
 Ich bin Held Ki; thu deine Pflicht,  
 Und gib mir, was man dir gebot! —

„Daß du so schön dich stellest,  
 Verdienet meinen Dank.  
 Nimm hin! gieb Acht, du fällest  
 Leicht wie noch keiner sank.“ —  
 Er liegt in seines Bluts Geschmeide,  
 Doch Ki kommt nachgeeilt zur Heide,  
 Als ob er ihm den Vortritt neide.  
 Held Ki, bethört von Liebe, spricht  
 Zum Mörder, noch vom Blute roth:  
 Den falschen traiffst du, Bösewicht!  
 Nicht diesem war's, mir war's gedroht. —  
 „Und hab' ich es gegeben  
 Dem falschen, wie du jagst;  
 Der rechte kam nun eben,  
 Da nimm, daß du nicht klagst!  
 Nun liegen sie zusammen beide;  
 Sagt's dem Swen-Kong, daß er entscheide,  
 Wer ihm zu Lieb' und wer zu Leide.

### Verwilderte Zucht.

Klage der Verwandten über die Sittentlosigkeit der Königin Swen-Kiang,  
 nach ihres Gemahls Tode.

Dörner, Dörner an der Mauer,  
 Dörner, die nicht auszureuten.  
 Wenn wir's sagten klar den Leuten,  
 Faßte jeden, der es hört', ein Schauer.  
 Dörner, Dörner an der Mauer,  
 Dörner, die nicht auszureuten.  
 Unsre Feinde nur sich freuten,  
 Wenn wir sagten unsre Schmach genauer.  
 Dörner, Dörner an der Mauer,  
 Dörner, die nicht auszureuten.  
 Wenn wir nicht die Schande scheuten,  
 Stoffes hätten wir genug zur Trauer.

Dörner, Dörner an der Mauer,  
 Dörner, die nicht auszureuten.  
 Wenn wir wollten alles deuten,  
 Würde das ein Lied von langer Dauer.

### Zweideutige Schönheit.

Still in ihres Hauses Mitte  
 Soll ein Weib in Zucht und Sitte  
 Mit dem Gatten altern fein.  
 Aber was ist dir im Sinne,  
 Daß du thürmst die Lockenzinne  
 Unter goldner Bleche Schein?  
 Diese Perlen, die mit Prangen  
 Sechs von jedem Ohre hängen,  
 Glänzen an dir überreich.  
 Deine Hoheit thut's der Hoheit  
 Des Gebirges, deine Frohheit  
 Heppiger Stromes Wellung gleich.  
 Deine vollgewölbten Schläfe  
 Treten rund hervor; wo träfe  
 Man ein Weib wie du so schön?  
 Deiner Augenbrau'n Umbuschung,  
 Unbedürftig schwarzer Tuschung,  
 Schattet wie ein Wald auf Höhn.  
 Diese Wolke dunkler Haare  
 Hat nicht — o den Aufwand spare! —  
 Hat nicht falscher Locken noth.  
 Diesen Wangen nie vonnöthen  
 Sind der Schminke Weiß — und Röthen,  
 Denn sie selbst sind weiß und roth.  
 Unserer Schwester Augen leuchten,  
 Daß sie uns wie Sonnen deuchten  
 Oder Fackeln hell im Brand.  
 Geht sie wohl zur Ahnenfeier,  
 Daß sie trägt so prächtige Schleier,  
 Oder geht sie nur auf's Land?

Du im Puße feltner Arten,  
Ei, dem Kaiser aufzuwarten,  
Trägst du wohl so bunten Taft?  
Doch der Schiller dieser Seide  
Macht die Farb' an deinem Kleide  
Ungewiß und räthselhaft.

---

### Schönheit von freien Sitten.

Seht den prächt'gen Regenbogen,  
Aber nach ihm deutet nicht!  
Denn wer deutet ungewogen,  
Muß es büßen, wie man spricht.  
Ei wie hell, ei wie licht  
Kommt die Schönheit aufgezo-gen!  
Ist es wohl ein Junggefell,  
Der ihr in die Augen sticht,  
Weil sie blickt so grell?  
Ihrer Brüder Hut ist sie entflo-gen.  
Seht den schönen Regenbogen,  
Aber zeigt nicht danach!  
Zeigefinger ungezogen  
Büßt mit Blätterchen die Schmach.  
Seht den Glanz tausendfach  
An ihr auf und nieder wogen!  
Gehet sie vielleicht zum Tanz,  
Oder andern Spielen nach?  
Es gemahnt mich ganz:  
Ihre Eltern sind an ihr betrogen.  
Seht das farbige Geflatter,  
Saget ihm nichts Böses nach!  
Jeden Mund trifft böse Blatter,  
Der davon ein Wörtchen sprach.  
Schöner Dunst, wie so jach

Wechselst du mit nimmer fatter  
Brunst, mit nimmer matter Kunst!  
O der Sitten, o der Schmach!  
Sie heut ihre Gunst  
Offen feil, und achtet kein Geschnatter.

---

### Standhafte Treue.

Ich schwöre meinen höchsten Eid:  
Verbunden bleib ich meinem Leid,  
Und eh'r werd ich den Tod erwählen,  
Als einem andern mich vermählen.  
Die Mutter hat mir Gut's erwiesen,  
Ihr dankbar sein, ist meine Pflicht.  
Sie sei gesegnet und gepriesen;  
Doch meinen Sinn versteht sie nicht.  
Ich schwöre meinen höchsten Eid:  
Verbunden bleib ich meinem Leid,  
Und eh'r werd' ich den Tod erwählen,  
Als einem andern mich vermählen.

---

### Klage um den Tod der Eltern.

Wehe diesem Schopfe,  
Den an diesem Kopfe  
Sie mir stehen ließen,  
Als sie jung das Haupt mir schoren,  
Um so lang zu sprießen,  
Als mir lebten die, so mich geboren.  
Wehe diesem Schopfe!  
Nimmer wird ein Tropfe  
Thau's auf ihn mehr fallen,  
Und mein Hauptschmuck ist verloren;  
Kahl nun werd' ich wallen,  
Denn gestorben sind, die mich geboren.

---

### Ortsgedächtniß.

Im Felde Möi pflück' ich die Pflanze Tang;  
 Wen denk' ich da? die schöne Maid Mong-Kiang  
 Die mich bestellt hat in Tjang-Tschong,  
 Mir kommt entgegen in Schang-Kong,  
 Und giebt mir das Geleit bis nach Ki-Schang.  
 Im Felde Möi ernt' ich am Nordabhang;  
 Wen denk' ich da? die schöne Maid Mong-Kiang;  
 Die mich erwartet in Tjang-Tschong,  
 Mich kommen siehet von Schang-Kong,  
 Und blickt mir freundlich nach bis an Ki-Schang.  
 Im Felde Möi nach Kräutern ist mein Gang;  
 Wen denk' ich da? die schöne Maid Mong-Kiang;  
 Die mich bestellt hat in Tjang-Tschong,  
 Mir geht entgegen bis Schang-Kong,  
 Und nimmt von mir den Abschied bei Ki-Schang.

### Der Bau des Fürstenhauses.

Wen-Kong, dessen Vater J-Kong, Fürst von Wei, von den nördlichen  
 Barbaren im Krieg getödtet worden, zieht, seines Erbreiches beraubt,  
 in's Land Tschu, wo er eine neue Herrschaft gründet,  
 660 J. vor Chr. Geb.

Als Ting, der Stern, in den Meridian  
 Getreten war, der Stern zum Häuserbauen,  
 Hob man das Fürstenhaus zu bauen an  
 Im Lande Tschu auf wasserreichen Auen.  
 Das Loos, geworfen, jagte Gutes aus;  
 Der Sonne Schatten ward mit Fleiß gemessen;  
 Nach Süden ward gewandt das Borderhaus,  
 Und Bäum' umher zu pflanzen nicht vergessen.  
 Hier stehn die Bäume, deren Blüthe schmückt,  
 Und hier die andern, welche Früchte tragen;  
 Hier die, aus deren Beeren Del man drückt,  
 Hier, deren Laub die Seidenspinner nagen.

Die Bäume hier, aus deren Stamm man baut  
 Die Tafeln, die der Nachwelt Kunde bringen;  
 Die Bäume dort, aus deren Holz man baut  
 Die Instrumente, die zum Fest erklingen.  
 Nun laßt uns kundenwerthe Thaten thun,  
 Abwechselnd Kriegs- und Friedenstänze tanzen.  
 Still ruht der Feind; doch will er nicht mehr ruhn,  
 So wächst um's Fürstenschloß ein Wald von Lanzen.  
 Dreitausend Rosse zieht der Fürst im Stall,  
 Die mit dem Haupt an sieben Fuß hoch ragen,  
 Und so viel Männer stehn auf seinem Wall,  
 Wie solche Rosse würdig sind zu tragen.

### Die Heerboten.

Durch's Land von Tsün ein heller Streif,  
 Was glänzt und woget solchermaßen?  
 Vom Wagenrand ein Büffelschweif  
 Als Fahn' erhöht, durchwalzt die Straßen  
 Hoch auf dem Wagen steht ein Mann  
 Und lenkt ein Rosse-Biergespann,  
 Ihn senden unsre Helden;  
 Was haben sie, was haben sie zu melden?  
 Durch's Land von Tsün ein heller Streif,  
 Was glänzt und wogt auf fernen Strecken?  
 Im Banner ein gemalter Greif  
 Durchfliegt die Dörfer und die Flecken.  
 Hoch auf dem Wagen steht ein Mann  
 Und lenkt ein Rosse-Fünfgespann.  
 Er kommt von unsern Helden;  
 Was senden sie, was lassen sie uns melden?  
 Durch's Land von Tsün ein heller Streif,  
 Was glänzt gleich buntem Wolfenstare?  
 Als Banner weht ein Pfauenschweif  
 Heran zur Stadt, herein zum Thore.

Hoch auf dem Wagen steht ein Mann,  
 Und lenkt ein Roſſe-Sechſzgeſpann.  
 Er kommt von unſern Helden  
 Mit guten Zeichen, und wird Gutes melden.

### Der Grenzwächter.

Sitzend auf dem Felſgeſtein,  
 Schlägt der Held das ehr'ne Becken,  
 Wacht allein und ſchläft allein,  
 Fürchtet nicht der Wildniß Schrecken,  
 Spricht: Geſchworen hab' ich eben,  
 Anders als mit meinem Leben  
 Nicht den Poſten aufzugeben.

Auf des Berges Felſabhang  
 Schlägt der Held das ehr'ne Becken;  
 Und ſoweit man hört den Klang,  
 Muß er Muth dem Land erwecken;  
 Denn er jagt in ſeiner Mitten,  
 Daß nicht von Barbarentritten  
 Sind die Grenzen überſchritten.

Auf des Berges höchſtem Firſt  
 Schlägt der Held das ehr'ne Becken;  
 Und ſoweit du's hören wirſt,  
 Mußt du, Feind, zurücke ſchrecken;  
 Denn es redet dir das Zeichen  
 Von dem Helden ohne Gleichen,  
 Und der Gut in unſern Reichen.

### Zum Einzug der fürſtlichen Braut.

Die erhabne Braut iſt eines Königs Kind,  
 Und ein König, den ſie Bruder grüßet;  
 Königinnen ihre beiden Schwestern ſind,  
 Und ein König iſt es, der ſie küßet.

Herrlich als ein Baum in seidnem Laubgewand  
 Schwillt ihr Wuchs, und schwellt das Gemüthe;  
 Und ein fünfgetheilter Zweig ist jede Hand,  
 Farb'ge Nägel sind daran die Blüthe.  
 Ihrer Wangen Haut ist ein geronnener  
 Rahm, der jeden reizet, der ihn siehet;  
 Ihres Mundes Lächeln ein begonnener  
 Frühlingstag, der sich mit Duft umziehet.  
 Dunkle Schmetterlinge sind die Augenbrau'n,  
 Und die Zähne feuchte Kürbiskerne;  
 Doch im bläulich weißen Himmel dunkelbraun  
 Leuchten wunderbar die Augensterne.  
 Rosse vor dem Wagen heben ihr Genick  
 Stolz empor, die Königsbraut zu tragen.  
 In ihr Reich ein fährt sie, und mit einem Blick  
 Hat sie ganz in Fesseln es geschlagen.

### Der Mißgriff.

Du warst gewohnt zu tragen Seide;  
 Warum denn griffest du nach Linnen?  
 Du gingest mir wie dir zu Leide,  
 Um mich zum Weibe zu gewinnen.  
 Ich bin mit dir hinweg gezogen  
 Herüber über Ki den Fluß;  
 Von allem trennen mich die Wogen,  
 Was nun mein Seufzer suchen muß.  
 Dort drüben sind mir fremd geworden  
 Die Eltern und die Brüder mein;  
 Und was ward mir an diesen Vorden?  
 Des Weibes Nam' und Müß allein.  
 Die Blätter werden gelb und fallen;  
 Schon zu des dritten Jahres Frost  
 Find' ich in deines Hauses Hallen  
 Geringe Lieb' und schmale Kost.

Zur Arbeit steh' ich auf am Morgen,  
Zur Arbeit wach' ich in der Nacht;  
All' deine Winke zu besorgen  
Hat mir zu Lohn nur Haß gebracht.  
Nicht meine Augen übertraten  
Der Treue Bund; was kann ich dann  
Davor, daß dir nicht recht gerathen  
Ein unverständ'ger Freiersmann?

---

### Die fallenden Blätter.

Oh' die Maulbeerbblätter fallen,  
Sind sie lieblich bunt zu schaun;  
Wenn sie streben zu gefallen,  
Sind dem Falle nah die Fraun.  
Wenn von ihrem Stiel die Blätter  
In den Staub gefallen sind,  
Wäschet sie kein Regenwetter,  
Glättet sie kein Frühlingswind.  
Wenn gestrauchelt ist ein Mann,  
Mag er wieder sich erheben;  
Dem gefallnen Weibe kann  
Nichts die Reinheit wieder geben.

---

### Unmuth über die Menschengesichter.

Zwei Ohren hat am Kopf die Maus;  
Die Menschen haben ein Gesicht,  
Aber menschliche Sinne nicht;  
Rottet mir diese Menschen aus!  
Im Munde Zähne hat die Maus;  
Die Menschen haben ein Gesicht,  
Aber menschliche Witz nicht;  
Rottet mir diese Menschen aus!  
Ein Fell am Leibe hat die Maus;  
O diese Menschen fühlen nicht,  
Und achten nicht die Menschenpflicht;  
Rottet mir diese Menschen aus!

### Das Orakel der Schildkröte.

Ein Orakel sollt ihr nicht befragen  
 Ueber das, was die Vernunft euch sagt.  
 Eure Pflicht muß die Vernunft euch sagen;  
 Weh, wer drüber ein Orakel fragt!  
 Aber das, worin der Zufall waltet,  
 Was der Mensch in seiner Macht nicht hat;  
 Daß nicht euren Sinn der Zweifel spaltet,  
 Von der Schildkröt' holt darüber Rath!  
 Zum Orakel ist sie euch gegeben;  
 Wenn ihr sie befraget, zweifelt nicht!  
 Sie, die stumm gewesen ist im Leben,  
 Und im Tod mit lauten Farben spricht.  
 Gebet, wenn ihr sie auf's Feuer leget,  
 Auf die Farben Acht, worin sie spielt,  
 Bunt wie das, was ihr im Sinn beweget,  
 Merkt, worauf der Farbenwechsel zielt!  
 Und wie er Gelingen euch versprochen,  
 Fühlt euch im Entschluß bekräftiget,  
 Hebet an und führt ununterbrochen  
 Alles aus, was euch beschäftigt!

### Gestörtes Lebensglück.

Mit dir hofft' ich zu alten  
 In Lust und Einigkeit;  
 Du legst mich in die Falten  
 Des Kammers vor der Zeit.  
 Auf Eintracht der Gemüther  
 War unser Glück gebaut,  
 Da wuchsen rings die Güter  
 Wie Kräuter, wenn es thaut.  
 Es zog im rechten Gleise  
 Der Strom sein Thal hinab,  
 Das ihn nach stiller Weise  
 Mit grünem Schmuck umgab.

Der Strom ist überschwollen,  
Die Wiesen sind versumpft;  
Wie schnell ist unter Großen  
Der Liebe Kraut verdumpft!  
Wo ist ein Arzt, der rette  
Das todesfranke Glück?  
Wer bringt in's alte Bette  
Der Eintracht uns zurück?

---

### Lied einer verbannten Königin.

Wer sagt, der Fluß vor mir sei breit?  
Ein Binsenschiff kann drüber gehen.  
Wer sagt, zum Lande Song sei's weit?  
Ich kann es dort mit Augen sehen,  
Wenn ich empor mich richt' auf meinen Behen.  
Wer sagt, breit sei, zu breit der Fluß?  
Ein Schmetterling kann drüber schweben.  
Das Reich von Song zu fern dem Gruf?  
Ein Morgenausflug wär' es eben,  
Wenn ich nur wollte meinen Fuß erheben.

---

### Die Hofsleute.

Der Baum Wan-Lan hat Ranken,  
Der Mann hat stolze Gedanken.  
Es giebt das Schloß von Elfenbein  
An seinem Gürtel hellen Schein:  
Und geb' es helleren Schimmer,  
Doch blendet es mich nimmer.  
Er weiß nicht fein  
Es anzufangen,  
Er läßt zu lang die Schleppe hangen;  
Sie bleibt ihm von Staub nicht rein.

Der Baum Wan-Lan hat Sprossen,  
 Der Mann ist kühn und entschlossen.  
 Er trägt am Finger einen Ring;  
 Gewiß von Werth ist nicht gering  
 Des Kaisers Gnadenzeichen;  
 Ich werd' ihm drum nicht weichen.  
 Er weiß das Ding  
 Nicht anzufangen,  
 Er läßt so lang den Mantel hangen,  
 Bis drein sich ein Dorn verfing.

Der Baum Wan-Lan hat Keiser,  
 Er dünkt sich selber ein Weiser.  
 Er trägt die Troddeln an dem Hut,  
 Die Seidentroddeln stehn im gut;  
 Wie gut als sie ihm stehen,  
 Will ich sie fallen sehen.  
 Er hat's behut  
 Nicht angefangen,  
 Er läßet viel zu lang es hangen;  
 Es stürzt ihn sein freier Muth.

---

### Der Fuchs und der arme Junggesell.

Der Fuchs geht um die Füchsin frein;  
 Er sitzt am Fluß auf einem Stein,  
 Und wäscht sich fein und wäscht sich rein;  
 Er wird die Füchsin frein.  
 Der Junggeselle sieht's mit Reid:  
 O hartes Weh, o Herzeleid!  
 Wie trägt der Fuchs so schön ein Kleid,  
 Und mir ist nackt das Bein.  
 Der Fuchs geht um die Füchsin frein.  
 Er streicht den Pelz im Sonnenschein,  
 Der Pelz ist rein, der Pelz ist fein;  
 Die Füchsin die wird fein.

O weh mir, spricht der Junggefell,  
 Wie trägt der Fuchs so schön ein Fell,  
 Und mir ist bloß das Fußgestell,  
 Kein Schuh noch Strumpf ist mein.  
 Der Fuchs geht um die Füchsin frein;  
 Er spiegelt sich im Fluß allein:  
 Das Kleid ist fein, das Kleid ist rein,  
 Nun wird die Füchsin mein. —  
 Weh, daß man mir dein Kleid nicht gab!  
 Und zieh' ich nicht dein Kleid dir ab,  
 So krieg' ich keines bis zum Grab,  
 Und Niemand wird mich frein.

---

**Am Stromufer.**

Am Flusse si der Fischer sitzt,  
 Er angelt und wird Fische fangen.  
 Mit Sehnsucht denk' ich deiner igt,  
 Hinüber kann ich nicht gelangen,  
 Dir nach kann ich nicht gehn, du bist zu fern gegangen.  
 Der Fischer sitzt am Strome si,  
 Die Fische sind in's Netz gegangen;  
 Doch meine Angeln haften nie,  
 Und jeder Wunsch bleibt ungesangen:  
 Dich kann ich her nicht ziehn, du bist mir ganz entgangen.  
 Der Strom si rollet seine Fluth.  
 Aus Fichten macht man Ruderstangen,  
 Aus Tannen macht man Schiffe gut;  
 Doch kommt kein Schiff, mich zu empfangen:  
 Am Ufer wandl' ich hin, und täusche mein Verlangen.

---

### Trauer um Pe-Hi.

Mein Pe-Hi ist kühn und stark,  
 In der ganzen Markt  
     ihm gleich kein Schläger;  
 Mein Pe-Hi schwingt einen Speer,  
 Geht vor'm König her  
     als Waffenträger.

Mein Pe-Hi nach Osten ging,  
 Seitdem hing  
     das Haar mir sprödd' und trocken;  
 Und die wirren Locken sind  
 Gleich vom Wind  
     verwehten Distelflocken.

Ob's an Salben mir gebracht?  
 Nein! doch nicht  
     bedien' ich mich der Salben.

Wem zu Liebe sollt' ich so  
 Thun, und froh  
     mich schmücken wessenthalben?

Daß es regne, regne doch!  
 Aber hoch  
     aus Wolken taucht die Sonne.

Sein gedenkend, brennt mein Haupt;  
 Nie geraubt  
     sei mir des Schmerzes Wonne!

Pflanze der Vergessenheit  
 Wächst von hier nicht weit  
     in einem Garten;  
 Pflücket ihr sie ohne Scham!  
 Ich will meinen Gram  
     im Herzen warten.

### Liebesgaben-Deutung.

- Du warfst mir Aepfel in den Schooß;  
 Nimm hin dafür die rothen Edelsteine!  
 Nicht zur Bezahlung, sondern bloß  
 Daß ich dir meinen Sinn bescheine,  
 Und du daraus ersehest, wie ich's meine.
- Du warfst mir Pflirschen in den Schooß!  
 Nimm hin dafür die grünen Edelsteine,  
 Nicht zur Vergeltung, sondern bloß  
 Daß meine Liebe dir erscheine,  
 Und du daraus ersehest, wie ich's meine.
- Du warfst mir Pflaumen in den Schooß;  
 Nimm hin dafür die blauen Edelsteine!  
 Nicht zum Ersatz, sondern bloß  
 Zu meiner Treue Wiedererscheine,  
 Daß du daraus ersehest, wie ich's meine.

### Sehnsucht nach dem vom Hause Entfernten.

- Das Huhn besteigt die Leiter,  
 Das Kind mit Brüllen sucht den Stall;  
 Die Sonne schwebt nicht weiter  
 Als spannhoch über ihrem Fall.  
 So bist du wieder ausgeblieben!  
 Wie lange willst du es verschieben  
 Zu kehren heim zu denen, die dich lieben?
- Der Hahn erfliegt die Mauer,  
 Mit Blöcken sucht den Stall das Schaf;  
 Die Sonne senkt im Schauer  
 Des Abends sich zum nächt'gen Schlaf.  
 So bist du wieder nicht gekommen!  
 Wird nie von dir, dem guten Frommen,  
 Bedacht, wie man hier nach dir seufzt beklommen?

### Grenzwachdienst.

Leise, leise geht das Wasser, und bewegt  
 Nicht den angebundnen Kahn.  
 Nicht von diesen Grenzen ist mein Lieb umhegt,  
 Wo der Dienst mich bindet an,  
 Ihrer denk' ich, denk' ich, und das Herz mir schlägt;  
 Wann, ach wann werd' ich dir dürfen nah?  
 Leise, leise geht das Wasser, und verschlägt  
 Keinen drein geworfnen Span.  
 Nicht von diesen Grenzen ist mein Lieb umhegt,  
 Wo ich schreite meine Bahn.  
 Ihrer denk' ich, ihrer, und die Augen trägt  
 Sehnsucht dorthin, wo sie einst dich sah.  
 Leise, leise geht das Wasser, und es regt  
 Sich kein Binschen um und an.  
 Nicht von diesen Grenzen ist mein Lieb umhegt,  
 Wo ich Wache lang gethan.  
 Ihrer, ihrer denk' ich, und das Herz mich fragt:  
 Wann, ach, wird sie wieder mich umfahn?

### Klage um das Vaterland.

1.

Schweigend senkt der Reiß die schweren Häupter,  
 Und die Hirse reißt heran;  
 Doch dazwischen wank' ich, ein Betäubter,  
 Der sein Herz nicht halten kann.  
 Wer mich kennt, der weiß, warum ich klage;  
 Wer mich nicht kennt, fragt, was ich im Kopfe trage?  
 O du blauer Himmel hoch  
 Ueber uns erhaben,  
 Läßest du wie lange noch  
 Uns im Leid begraben!

Schweigend senkt der Reis die vollen Aehren,  
 Und die braune Hirse reift.  
 O des Segens, der uns nicht soll nähren,  
 Weil zur Sichel Unheil greift.  
 Wer mich kennt, der weiß, warum ich zage;  
 Wer mich nicht kennt, fragt, was mich Bethörten plage?  
 O du blauer Himmel hoch  
 Ueber uns erhaben,  
 Läßest du wie lange noch  
 Uns im Leid begraben!

Schweigend neigt der Reis die reichen Spizen,  
 Und die Hirse reift ihm nach.  
 Wir genießen nicht, was wir besitzen;  
 In der Brust erstirbt mein Aß.  
 Wer mich kennt, der weiß, was an mir nage;  
 Wer mich nicht kennt, fragt, was für ein Wahn mich schlage?  
 O du blauer Himmel hoch  
 Ueber uns erhaben,  
 Läßest du wie lange noch  
 Uns im Leid begraben!

2.

List'ge Füchse streichen,  
 Und entgehn mit Schleichern;  
 Der Fasan vor allen  
 Ist in's Netz gefallen:  
 So der Unschuld geht's in unsern Reichen.  
 Als in's Leben ich gekommen,  
 Galten etwas noch die Frommen;  
 Doch mit jedem meiner Tage  
 Wuchs die Noth und wuchs die Plage;  
 Und nichts bleibt nun zu thun,  
 Als zu schlafen und zu ruhn.  
 List'ge Füchse schleichen  
 Und entgehn den Streichen.  
 Der Fasan will wallen  
 Frei, und fällt in Fallen:  
 Unschuld ist bedrängt in unsern Reichen.

Als mein Aug' begann zu wachen,  
 Standen leidlich noch die Sachen;  
 Doch mit jeder Lebensstunde  
 Wuchs das Unheil in die Kunde;  
 Und nichts weiter bleibt nun,  
 Als die Augen zuzuthun.

Vist'ge Füchf' entweichen,  
 Nichts kann sie erreichen;  
 Die Fasanen fallen

Rings in Netz und Krallen:

Unschuld ist verfolgt in unsern Reichen.

Als mein Leben angegangen,

War noch Freude zu erlangen;

Doch mit jedem Augenblicke

Wuchsen tausend Mißgeschicke;

Und nichts bessers bleibt, als nun

Aug' und Ohr nicht aufzuthun.

### Die aufgebene Gattin,

zur Zeit einer Hungersnoth von ihrem Mann entlassen.

In jenem Thale welkt die Pflanz' J=Mu,

Verdorrt hat ihren Saft die Gluth der Sonne.

Vom Manne geht das Weib und seufzt dazu,

Daß ihr versiegt des Lebens Wonne.

In jenem Thale welkt die Pflanz' J=Mu.

Das Weib, von ihrem Gatten aufgegeben,

Sie geht von ihm, und seufzt in jedem Nu,

Daß sie soll leben ohne Leben.

In jenem Thale welkt die Pflanz' J=Mu.

Von Regen naß, doch ist ihr Saft verkommen.

Es geht das Weib und seufzt: Was weineft du?

Kein Seufzen, Weinen, kann dir frommen.

### Die Verwaise.

Am Boden wächst die Pflanze Ro  
 An Bächen und an Flüssen froh;  
 Entfernt bin ich von meinen Theuern.  
 Ein fremder Mann, mir unbekannt,  
 Wird von mir Vater nun genannt;  
 Mein Vater heißt er, aber wo  
 Wird meiner Noth er steuern?

Am Boden wächst die Pflanze Ro  
 An Bächen und an Flüssen froh;  
 Ich von den Meinen bin getrennet.  
 Ein fremdes Weib, mir unverwandt,  
 Ist mir als Mutter nun bekannt;  
 Sie nennt sich meine Mutter, o,  
 Die mich doch gar nicht kennet.

Am Boden wächst die Pflanze Ro  
 An Bächen und an Flüssen froh;  
 Doch meine Freunde sind verborgen.  
 Ein fremder Mann, mir zugesandt,  
 Wird von mir Bruder zubenannt;  
 Er ist es nicht, er nennt sich so,  
 Will doch für mich nicht sorgen.

---

### Zeitmaß.

Blüthen brech' ich von dem Hage,  
 Aber wenn ich dich, mein Licht,  
 Seh' an einem Tage nicht,  
 Dünkt der Tag mir sieben Tage.  
 Gras und Laub hab' ich gebrochen,  
 Aber bleibst, o Freudenstern,  
 Du mir eine Stunde fern,  
 Wird die Stunde mir zu Wochen.  
 Blumen flecht' ich in die Haare,  
 Aber darf ich mit Vertraun  
 Dir nicht Aug' in Auge schaun,  
 Wird der Augenblick zum Jahre.

---

### Die harrende Gattin.

Tsee-Kue, wer sind sie, die dich halten?  
 Sie halten wohl dich mit Gewalten;  
 Denn wenn sie dich nicht hielten,  
 Tsee-Kue, so wärest du gekommen,  
 Das Schwert hätt' ich dir abgenommen,  
 Und bei einander säßen wir und spielten.  
 Tsee-Kue, wer sind sie, die dich weisen,  
 Und lassen nicht nach Haus dich eilen,  
 Wohin du herzlich trachtest?  
 Tsee-Kue, nicht weile dich bei ihnen!  
 Ich will beim Mahle dich bedienen,  
 Und hören, was du Neu's von Hofe brachtest.  
 Tsee-Kue, wer sind sie, die dich halten?  
 Des Bösen viel müß' ihrer walten,  
 Und gutes Glück dich leiten  
 Hieher, wo ich dich will umfangen,  
 Und so von deinem Halse hangen  
 Als wie das Goldgehäng an deiner Seiten.

### Verkannte Liebe.

Laut tönt der große Wagen;  
 Und den er trägt, den seh' ich Kleider tragen  
 Den frischen Binsen gleich an Farben;  
 Doch meine Freuden all verdarben.  
 Wie sollt' ich dein nicht denken?  
 Doch meinen Blick muß ich vor deinem Glanze senken.  
 Der große Wagen gleitet,  
 Und jenen seh' ich, welcher ihn beschreitet,  
 In Kleidern wie Rubin von Farben;  
 Doch meine Wonnen alle starben.  
 Wie sollt' ich dein nicht denken?  
 Allein die Scham verbeut den Schritt nach dir zu lenken.

Durst' ich mit dir nicht leben,  
 So sei mir einst mit dir ein Grab gegeben.  
 Und sagst du, daß ich brach die Treue,  
 So ruf' ich an aus jener Bläue  
 Die Sonne, mir zu schenken  
 Zum Zeugen ihren Strahl, wie sie mich lieblos kränken.

### Empfehlung der Behutsamkeit.

Tschong=Tse, was ich dich bitte:  
 Geh nicht so frei durch unsres Dorfes Mitte,  
 Den Zaun von Weiden nicht zerbrich!  
 Wie dürste dich  
 Denn lieben ich?  
 Die Eltern muß ich scheuen;  
 Tschong=Tse, bedenke das in Treuen!  
 Der Eltern Worte schrecken mich.

Tschong=Tse, was ich dich bitte:  
 Steig' auf die Mauer nicht mit kühnem Schritte,  
 Die Maulbeerzweige nicht zerbrich!  
 Wie dürste, sprich,  
 Dich lieben ich?  
 Die Brüder muß ich scheuen;  
 Tschong=Tse, bedenke das in Treuen!  
 Der Brüder Drohung schreckt mich.

Tschong=Tse, was ich dich bitte:  
 Den Garten laß, verlege nicht die Sitte,  
 Die zarten Ranken nicht zerbrich!  
 Wie dürst' ich dich  
 Wohl lieben, sprich?  
 Den Leumund muß ich scheuen;  
 Tschong=Tse, bedenke das in Treuen!  
 Der Leute Reden schrecken mich.

### Die Freude am schwarzen Hofrod.

Er trägt an allen Tagen  
 Sein schwarzes Hofmannskleid;  
 Und ist es abgetragen,  
 So ist es ihm nicht leid;  
 Ich mach' ihm selbst ein neues,  
 Ich näh' und überstreu' es  
 Mit glänzendem Geschmeid.

Er trägt an allen Tagen  
 Sein schwarzes Hofmannskleid;  
 Ich seh' es mit Behagen,  
 Die andern sehn's mit Reid.  
 Ihr neidet nicht das Kleid ihm,  
 Ihr traget darum Reid ihm,  
 Weil ihr so schön nicht seid.

Er trägt an allen Tagen  
 Sein schwarzes Hofgewand.  
 Er bringt — ich darf nicht klagen —  
 Mir jeden Tag ein Pfand,  
 Ein Pfand von seiner Liebe;  
 Wenn er nur bei mir bliebe!  
 Das wehret ihm sein Stand.

Er trägt an allen Tagen  
 Sein schwarzes Hofgewand,  
 Und kommt — ich darf nicht zagen —  
 So oft ein Abend schwand.  
 Ablegt er's, wie er nahet;  
 Und wenn er geht, empfahet  
 Er's neu aus meiner Hand.

Er trägt an allen Tagen  
 Die schwarze Hofmannstracht.  
 Ich will es ihm nicht sagen,  
 Was ich mir ausgedacht:  
 Wenn er das Kleid legt nieder,  
 So geb' ich's ihm nicht wieder,  
 Dann bleibt er Tag und Nacht.

## Schu der Edle.

### 1.

Schu der Edle gehet jagen,  
Und im Dorfe blieb kein Jäger, ha!  
Blieb im Dorf kein Jäger? ja!  
Doch ihm gleich kommt keiner, will ich jagen.  
Also herrlich ganz und gar,  
Schön von Lieb ist er und klar.  
Schu der Edle gehet zechen,  
Und kein Zecher bleibet fern und nah.  
Blieb kein Zecher? ja doch, ja!  
Aber nur vor ihm darf keiner sprechen.  
Also herrlich ganz und gar  
Ist er alles Fehles baar.  
Schu der Edle gehet reiten,  
Und kein Reiter bleibt im Dorfe da.  
Blieb kein Reiter? ja eya!  
Aber keiner kommt ihm gleich vom weiten.  
Also herrlich ganz und gar  
Ist er einzig immerdar.

### 2.

Schu der Edle gehet jagen,  
Lenket viergespannten Wagen,  
In der Hand ihm werden weich  
Zügel seidnen Fäden gleich.  
Kosse sich vor'm Wagen heben,  
Die weit auseinander streben,  
Die, gelenkt von feinen Schnüren,  
Tänze scheinen aufzuführen.  
Nieder läßt sich Schu im Schatten,  
An der Fluth auf grünen Matten,  
Schürt ein hohes Feuer an,  
Das die Sonne blenden kann.

An die Jagd geht Schu der Krieger,  
 Preßt an's nackte Herz den Tiger;  
 Ihn den Athem pressend aus,  
 Trägt er ihn in's Königshaus.  
 Schone, schone deiner Schwieler!  
 Spiele nicht so kühne Spiele!  
 Wenn dich selbst nicht die Gefahr,  
 Tödtet mich der Schreck fürwahr.

### Der Schmuck des Fürsten.

Des Fürsten Kleid ist ein Lammfell weich,  
 So weich wie da noch das Lamm es getragen.  
 Es bleibt sich an Güte beständig gleich,  
 Kein Guter hat Grund zu klagen.  
 Das Lammfellkleid des Fürsten umzirrt  
 Ein Streif des Felles vom kühnen Panther.  
 Heldenthaten hat er gewirkt,  
 Ein hoch vom Ruhme genannter.  
 Das Lammfellkleid des Fürsten umzieht  
 Ein dreifach geschlungener Seidenfaden:  
 Pflicht und Ehre, die nie ihm entflieht,  
 Und seines Kaisers Gnade.

### Kampfspiele.

Von Tjing der Stadt die Ritter spielen  
 Im Felde Pong in Waffenpracht.  
 Die Wagen rollen nach den Zielen,  
 Die Rosse rennen wie zur Schlacht.  
 Die Lanzen ragen gleich den Masten,  
 Beflattert von blutrothen Quasten;  
 Die schleudern sie sich zu mit Macht,  
 Und die vom Stoße fielen,  
 Sieht man im Grase rasten.

Die Reifige von Tsing buhurten

Im Thale Siao mit hohem Muth.  
 Wie Feuer glänzt das Gold an Gurten,  
 Und aus den Panzern sprühet Bluth.  
 Da sausen Speere mit zwei Spitzen,  
 Und andre, die von dreien bliken;  
 Vorüber rauscht des Flusses Fluth,  
 Wo an den breiten Furten  
 Zuschauerheere sitzen.

Am Orte Tschao die Kämpfer blinken,  
 Die Kämpfer aus der Stadt von Tsing.  
 Im Wagen wer da sitzt zur Linken,  
 Der hält die Zügel straff im Ring;  
 Der andre stehet ihm zur Rechten,  
 Den Speer zu schwingen und zu fechten,  
 Sobald des Feldherrn Ruf erging.  
 Den Feldherrn sieht man winken  
 Beifall den tapfern Knechten.

**Vergebliche Beschwörung.**

Den weiten Weg ging ich ihm nach,  
 Ich faßte seines Kleides Saum,  
 Hielt mit der Hand ihn fest, und sprach:  
 O gieb nicht diesem Grolle Raum!  
 Vergiß nicht alter Lieb' und Treue,  
 Komm und sei mein auf's Neue.  
 Er aber ging nur schneller, ach.  
 Den langen Weg verfolgt' ich ihn,  
 Ich nahm den Mann bei seiner Hand:  
 Was willst du mir die Hand entziehn?  
 Warum blickst du mir abgewandt?  
 Vergaßest du so Lieb' als Treue?  
 So bat ich ihn auf's Neue.  
 Und sah ihn, ach, nur schneller fliehn.

### Flucht und Rache.

Sie sprach: Es trüht der Hahn.  
Er sprach: Er darf noch nicht.  
Sie sprach: Der Tag bricht an.  
Er sprach: O nein, mein Licht!  
Steh auf, steh auf, und schaue,  
Ob nicht der Himmel graue!  
Auf geht der Morgenstern,  
Der Tag ist nicht mehr fern.  
Auf! es ist Zeit zu scheiden;  
Enteil! und triff in Eil  
Den Anfang unsrer Leiden,  
Den Hahn, mit einem Pfeil!

---

### Die Erscheinung.

Wie sie fährt auf hohem Wagen,  
Dünkt es mir ein Frühlingstraum,  
Gleich als sei vom Wind getragen  
Durch die Luft ein Blütenbaum.  
Um ihr Angesicht die Ringel  
Ihres Haars in leichtem Schwung,  
Und des goldnen Schmucks Geklingel  
Tönet von der Schütterung.

---

### Der Unrechthe.

Auf hohem Berg die Fichte,  
Im Thal das Besenkraut.  
Indeß den Sinn ich richte  
Nach einem Buhlen traut,  
Kommt mir das Glück daher mit einem Wichte,  
Der meint, nach ihm hab' ich geschaut.

Die Ficht' auf hohem Berge,  
 Das Besenkraut im Thal.  
 Indeß ich hier mich berge  
 Dem Holden meiner Wahl,  
 Kommt mir das Glück heran mit diesem Zwerge,  
 Der meint, ich wart' auf ihn zumal.

### Der Getäuschte.

Einer mit glattem Angesicht  
 Hat mich erwartet im Abendlicht;  
 Daß ich ihm nicht  
 gekommen  
 Hat er wohl übel genommen.  
 Einer mit Augenbrauen graus  
 Hat Wache gestanden vor meinem Haus;  
 Daß ich ihn aus  
 geschlossen,  
 Hat ihn gewiß verdrossen.

### Der Spröde.

Auf welchen ich wart' allein,  
 Der will mir nicht kehren ein;  
 Der, auf welchen ich faste,  
 Will mir nicht kommen zu Gaste;  
 O Betrübniß, o Pein!

### Der Blöde.

Er will nicht sprechen, er will nicht blicken;  
 Soll Ich denn winken, soll Ich denn nicken?  
 Er will mich nicht zuerst begrüßen;  
 Ich kann ihn doch zuerst nicht küssen.  
 Und wenn er niemals will beginnen,  
 Wie soll es Fortgang denn gewinnen?  
 Ich weiß es nicht zu ersinnen.

### Erführung.

Bin ich dir die Theure,  
Gilt dir was mein Kuß;  
Ei wohlan, so steure  
Zu mir über'n Fluß!  
Willst du's nicht, so wandre  
Wo du magst, und andre  
Find' ich wohl, wenn ich dich missen muß.  
Bin ich dir die Werthe,  
Hast du nach mir Weh;  
Suche dir die Fährte  
Zu mir über'n See!  
Wagst du's nicht, so lass' es,  
Und es macht kein nasses  
Auge mir, wenn ich dich nicht mehr seh.

---

### Mäßigung.

Wenn der Wind den Stamm bewegt,  
Bebt das Blatt am Baume.  
Wenn dein Herz mir Liebe trägt,  
Halte sie im Baume!  
Wenn der Wind es macht so toll,  
Fällt die Blüth' auf den Rasen;  
Wenn ich dir willfahren soll,  
Mußt du sanfter blasen.

---

### Entführung.

Ueber's farbige Gewand  
Wirf ein dunkles Oberkleid;  
Laß nicht flattern buntes Band,  
Laß nicht spielen dein Geschmeid!  
Sitz fest auf dem Wagen,  
Und laß mich von dannen jagen!

Wind, verwehe schnell die Spur,  
Daß die Spürer sind bethört!  
Rauschet, Lüfte, rauschet nur,  
Daß man nicht das Rasseln hört,  
Und beflügelt den Wagen,  
Auf dem wir von dannen jagen!

---

### Bei Regenwetter.

Der Regen rauscht gelind,  
Und leise faust der Wind,  
Zusammen tönen sie,  
Der Hahn ruft drein Kie-Kie.  
Da mich erfreut des Liebsten Gruß,  
Was acht' ich Wind und Regenguß?  
Der Regen fällt gelind,  
Der Regen und der Wind  
Sie machen es Siao-Siao,  
Der Hahn macht es Kiao-Kiao.  
Da mich erfreut des Liebsten Gruß,  
Macht nichts mir auf der Welt Verdruß.  
Der Regen und der Wind.  
Des Himmels Fenster sind  
Verhängt von dunklem Flor;  
Der Hahn ruft wie zuvor:  
Da mich des Liebsten Gruß erfreut,  
Was kümmert mich der Himmel heut?

---

### Das Haus vor der Stadt.

Vor dem Thor der Stadt  
Sind die Wege glatt,  
Sind die Wege glatt und eben,  
Und das Gras wächst an den Gräben.  
An der Seite steht ein Haus,  
Doch der Herr tritt nicht heraus.

Vor dem Thor der Stadt,  
Mit dem breiten Blatt  
Schatten die Kastanienbäume  
Ueber Gärten, Höf' und Räume.  
Bist du wohl gezogen aus?  
Oder bist nicht mir zu Haus?  
Vor dem Thor der Stadt  
Sind die Wege glatt.  
Ach, auf glatten, glatten Wegen  
Ging ich, ging ich deinetwegen,  
Wollte ruhn bei dir im Haus,  
Und nun schließtst du mich aus!

---

### Erwartung.

Der an seinem hellen Kleid  
Trägt den dunkeln dunkeln Saum;  
Ach, um ihn, um ihn ist Leid  
Leid in meines Herzens Raum.  
Zwar ich werde, dich zu sehen,  
Selbst nicht gehen;  
Aber um mich zu erquicken,  
Könntest du doch einen Gruß mir schicken.

Der an seinem hellen Kleid  
Trägt den dunkeln dunkeln Saum!  
Meiner Liebe Lustgeschmeid  
Ist sein Bild und ist sein Traum.  
Zwar ich werd', um dich zu sehen,  
Selbst nie gehen;  
Aber da ich bin beklommen,  
Könntest du einmal zu mir doch kommen.

---

### Das Ohngefähr.

Die Pflanzen sich besamen  
Im Feld und trinken Thau.  
Ich nenne nicht den Namen  
Der aller schönsten Frau.

Wir fanden uns zusammen,  
Es war von Ohngefähr,  
Doch waren längst vorher  
Geschüret unsre Flammen,  
Und mir geschah mein Herzbegehrt.  
Im Walde stehn die Eichen  
Und tragen herbe Frucht.  
Ich nenne nicht das Zeichen  
Des Mannes fein von Zucht.  
Wir haben uns gefunden,  
Und waren nicht bestellt.  
Wenn es dem Glück gefällt,  
Ist bald ein Paar verbunden.  
O sei das Glück mir unvergällt!

### Ehrbare Liebe.

Vor dem Stadthor ist zu schauen  
Ein geschmückter Chor von Frauen,  
Leichten Frühlingswolken gleich.  
Mögen sie wie Wolken schweben,  
Und aus Sonnenschimmer weben  
Ihre Säume farbenreich.  
Meine Gattin mit dem weißen  
Kleide, das sie selbst gewoben,  
Muß mir schöner heißen,  
Ist mir mehr zu loben.

Vor dem Stadthor sind zu sehen  
Fraun, die sich im Tanze drehen,  
Blumen gleich in Sommerlust.  
Mögen sie wie Blumen strahlen,  
Weiß und roth die Wangen malen,  
Würzen ihr Gewand mit Duft!  
Meine Gattin, mit dem Schleier  
Grün, den sie sich selbst getaucht,  
Hat zur Abendfeier  
Mich mit Ruh umhauget.

### Wasserfälle.

Leise geht das Wasser, leise,  
 Und sein Grund ist spiegelklar.  
 Niemals hat auf gleiche Weise  
 Sich geliebt ein Brüderpaar.  
 Dem Geschwätze glaube nicht,  
 Meinem Eide glaube!  
 Unsr' Schätz' erlaube nicht,  
 Daß der Neid sie raube!

Leise geht das Wasser, leise,  
 Und kein Schilfrohr ist geregt.  
 Niemals hat in schönern Gleise  
 Herzeneintracht sich bewegt.  
 Uns bethören wollen sie,  
 Wollen uns verstören.  
 Uns nicht stören sollen sie;  
 Sollen uns nicht thören!

### Das Frühlingsfest.

Gebrochen ist das Eis,  
 Die Flüsse fließen frei,  
 Die Flüsse Tschin und Wei;  
 Und Frau und Männer tragen grünes Reis.  
 Das Mädchen spricht: ich gehe;  
 Der Mann: ich ging in's Thal,  
 Doch wenn ich's recht besehe,  
 So geh' ich noch einmal.  
 Drüben über Wei dem Fluß  
 Sammelt sich mit frohem Losen  
 Mann und Weib zum Frühlingsgruß.  
 Eines reicht dem andern Klapperrosen.

Gebrochen ist das Eis,  
 Die Flüsse fließen frei,  
 Die Flüsse Tschin und Wei;  
 Und Frau und Männer tragen grünes Reis.

Das Mädchen: ob ich gehe?  
 Der Mann: ich ging in's Thal.  
 Da ich dich gehen sehe,  
 So geh' ich noch einmal.

Drüben über Wei dem Fluß  
 Findet sich mit traurem Rosen  
 Mann und Weib zum Frühlingsfuß,  
 Eines reicht dem andern Tuberosen.

### Empfang der Braut.

An der Pforte meines Hauses  
 Stand er, nahm mich in Empfang,  
 Dem sich um die Schläf' ein krauses  
 Tuch von weißer Seide schlang;  
 Und Kiong-Hoa, die Edelsteine,  
 Schwebeten mit hellem Scheine  
 Um ihn und mit hellem Klang.

An der Pforte seines Hauses  
 Stand er, nahm mich in Empfang,  
 Dem sich um die Schläf' ein krauses  
 Tuch von schwarzer Seide schlang;  
 Und Kiong-Jong, die Edelsteine,  
 Schwebeten mit sanftem Scheine  
 Um ihn und mit sanftem Klang.

Im Gemach des Hochzeitschmauses  
 Stand er, nahm mich in Empfang,  
 Dem sich um die Schläf' ein krauses  
 Tuch von gelber Seide schlang;  
 Und Kiong-Jng, die Edelsteine,  
 Schwebeten mit frohem Scheine  
 Um ihn und mit lautem Klang.

**Gruß und Trunk.**

O wie schmolz die Stimm' in Weichheit,  
 Als du mit dem Gruß der Gleichheit  
 Mich als Braut willkommen hiehest  
 Unter deines Hauses Thor!  
 O wie schwamm dein Aug' in Nührung,  
 Als zur feierlichen Erkührung  
 Du mit dir mich trinken liehest,  
 Und beschworst, was ich beschwor!  
 Ach es log der Stimme Weichheit,  
 Ach, es trog der Gruß der Gleichheit,  
 Der als Braut mich hieß willkommen,  
 Der mich schmeichelnd lockt' in's Haus.  
 Bin ich denn dir gleich geworden?  
 Bist du denn mir gleich geworden?  
 O, ich fühl' es schwer beklommen,  
 Also gleicht es nicht sich aus.  
 Unsre Lieb' ist nicht in Gleichheit.  
 Kann wohl der Gewänder Reichheit,  
 Kann der Schmuß mich schadlos halten,  
 Trösten für die Ungebühr,  
 Daß, nach Liebegrußes Wehrung,  
 Ich dir biete der Verehrung  
 Scheuen Gruß, und du den kalten  
 Gruß der Höflichkeit dafür?  
 Tiefer fühlt's mein Herz als deines,  
 Von dem Becher Hochzeitweines  
 Trankst du den obern Schaum nur,  
 Und dein Lieben ist verschäumt.  
 Doch ich trank das auf dem Grunde,  
 Bittern Wehschmack mir im Munde,  
 Und ich klage lei' im Traum nur,  
 Daß ich's anders mir geträumt.

### Die Königin weckt den König.

Auf! gesungen hat der Hahn,  
 Und es regt sich im Palast.  
 Leg', entrafst der Liebesraft,  
 Nun das Kleid des Königs an. —  
 Nein! mich täuscht der Nachtlust Klang,  
 Es war nicht der Hahn, der sang.  
 Auf! der Morgen geht hervor,  
 Und die Straßen werden laut;  
 Harrend steht das Volk, und schaut  
 Auf's erschlossene Königsthor. —  
 Nein! mich trog des Mondes Licht,  
 Es ist noch der Morgen nicht.  
 Auf! die Morgensfliege summt,  
 Deinen Schlaf verweist sie mir.  
 Gerne ruht' ich noch bei dir,  
 Aber mein Gefühl verstummt.  
 Geh! es ruft die Königspflicht,  
 Höre nun die Liebe nicht!

---

### Der geplagte Diener.

Oh' es Tag ward, sprang ich auf,  
 Meine Schuhe zog ich an verkehret;  
 In der Eile, wie's der Herr begehret,  
 Rief ich meines Dienstes Lauf.  
 Oh' es tagt, spring' ich empor,  
 In das Kleid bin ich verkehrt gefahren.  
 Kehr' ich's um? Kein Schelten wird er sparen,  
 Wenn ich so die Zeit verlör.  
 Seine Hand verlegt am Dorn,  
 Wer mit Dörnern zäunen muß den Garten.  
 Unfers Königs Dienst ist schwer zu warten,  
 Denn er ist voll jähem Zorn.

Tages und der Nacht Gebiet,  
Wer nicht beides Morgens weiß zu trennen,  
Sollte doch den Unterschied erkennen  
Abends, wenn er's dunkeln sieht.  
Wer am frühen Morgen wacht,  
Sollt' am späten Abend ruhen dürfen;  
Doch es ist in unsres Herrn Entwürfen  
Lauter Tag und keine Nacht.

---

### Der freie Jäger.

Ich bin dem gewaltigen Jäger begegnet  
Am Berge von Rio;  
Wir jagten zusammen und waren gesegnet  
Vom Glücke, jo jo!  
Wir haben zusammen zwei Hirsche geschossen,  
Er nannte mich einen behenden Genossen;  
Wie freute ein Titel mich so.  
Ich habe den mächtigen Waidmann gefunden  
Am Berge von Rio;  
Wir zogen zusammen, wir jagten verbunden,  
Und nichts uns entfloß.  
Es glückt' uns zusammen, zwei Eber zu stellen,  
Er nannte mich einen beherzten Gefellen;  
Wie freute der Name mich, ho!  
Ich habe den muthigen Schützen getroffen  
Am Berge von Rio;  
Und was wir da wünschen uns mochten und hoffen,  
Erreichten wir froh.  
Wir haben zusammen bestanden zwei Tiger,  
Er nannte mich einen verwegenen Krieger;  
Wie freute der Lobspruch mich, o!

---

### Jägerliebchen. .

Die Hund' an den Ringen,  
Sie rasseln im Springen.  
Der Mann ist wie ein Baum,  
Der mit den Hunden jagen  
Geht in des Waldes Raum;  
Ich muß ihm Liebe tragen.

Die Hunde, sie springen  
Mit rasselnden Ringen.  
Als wie ein Berg ist er,  
Der jagend mit den Hunden  
Im Felde zieht einher;  
Mein Herz ist an ihn gebunden.

Die Hund' an den Ringen,  
Sie springen und klingen.  
Als wie ein Wald, der Bart  
Beschattet ihm die Wangen:  
Er zieht auf seiner Fahrt,  
Und weiß nicht, was er gefangen.

### Das Licht im Hause.

1.

Die aufgegangne Sonne,  
Das heißt ein schönes Weib in klarer Wonne,  
Verweilt in meines Hauses Mitten,  
Und geht mir leise nach auf allen Schritten.  
Der Mond der aufgegangne,  
Das heißt das schöne Weib das glanzumfangne,  
Lehnt sich an meines Hauses Pforten,  
Und folgt mit Lächelblick mir hin nach allen Orten.

2.

Die aufgegangne Sonne stand,  
 Mein junges Weib im Morgenstunde,  
 Sie stand an meines Hauses Thore,  
 Und winkte, da ich ging, mir nach mit weißer Hand.  
 Der Mond der aufgegangne,  
 Das junge Weib im Abendstunde,  
 Sie steht an meines Hauses Thore;  
 Wie wird von ihr begrüßt der schön Empfangene!

**Die Verwandlung.**

Der um's Haupt wie eine Krone  
 Seine Locken trug gewunden,  
 Niemals hat mein Busen ohne  
 Regung seinen Blick empfunden.  
 Heute statt in Knabenlocken  
 Tritt er auf im Männerhut.  
 Soll ich mit der Antwort stocken,  
 Wenn er mir den Antrag thut?

**Wirthschaftsanstalten.**

Wie wird der Flachs gesät?  
 Man läßt das Feld längweis und kreuzweis adern.  
 Wie wird die Braut erlehrt?  
 Man geht die Eltern an durch einen wackern  
 Freierwerb, und haben sie zugesagt,  
 So hofft man, daß auch der Braut es behagt.  
 Wie wird das Holz gefällt?  
 Ohn' ein geschliffnes Beil kann man's nicht fällen.  
 Die Hochzeit wie bestellt?  
 Die Unterhändlerin muß sie bestellen.  
 Und wenn nur wohl ist geschliffen dein Beil,  
 So fällt wohl der Baum auch in kurzer Weil.

### Doppelwirthschaft.

Baue nicht zwei Aecker in verschiednen Räumen,  
 Oder, was es fruchtet, laß dir sagen!  
 Einen über'n andern wirfst du nur verjäumen,  
 Der verjäumte wird dir Unkraut tragen.  
 Was die Sterne dir versagen,  
 Sollst du nicht exträumen,  
 Aus dem Sinne dir das Ferne schlagen.

Baue nicht zwei Aecker in verschiednen Fluren,  
 Oder, was es einträgt, laß dir deuten!  
 Eifersüchtig werden sie, wo sie's erfuhren,  
 Und das Unkraut ist nicht auszureuten.  
 Wenn du willst kein Wild erbeuten,  
 Jag' auf zweier Spuren!  
 Ledig bleibt ein Freier von zwei Bräuten.

### Die Fürstin von Lu.

Der Fürst von Tsi hat seine Schwester  
 Dem Fürsten Lu zum Weib gegeben;  
 Doch hält an ihr ein Band ihn fester,  
 Als sonst Geschwister mag umweben;  
 Sein arger Sinn hat ihn getrieben,  
 Sie mehr als brüderlich zu lieben.

Der Fürst von Tsi lädt seine Schwester  
 Mit ihrem Gatten zum Besuche.  
 Gehst du in Löw'- und Drachennester,  
 Und scheuest nicht vor'm Blutgeruche?  
 Der Schwager steht dir nach dem Leibe,  
 Weil du sein Liebchen hast zum Weibe.

O Weib, aus des Verderbens Stricken  
 Kann deine Kraft euch alle führen!  
 Allein, du scheinst mit deinen Blicken  
 Selbst seine sünd'ge Gluth zu schüren.  
 Du siehest deinen Gatten morden,  
 Was ist dir nun dein Bruder worden?

### Der junge Prinz von Lu.

Wen dauert nicht der junge Mann, der seine,  
 Der mit dem Haupt ragt über All' empor!  
 Wie zeigt er Würd' und Muth im Vereine,  
 Und schlank ist er gewachsen wie ein Rohr.  
 Es bricht sein Werth, wie er sich hüllt in seine  
 Bescheidenheit, mit innerm Glanz hervor;  
 So schöngeaugt ist er und lächelnd,  
 Und wie des Bogens und der Pfeile kundig!  
 Wen rühret nicht des Prinzen Mißgeschick,  
 Deß Augen sind so hold und so durchdringend!  
 Und solche Majestät trägt er im Blick,  
 Und Tag für Tag geht er den Bogen schwingend;  
 Nie bleibet ihm ein Pfeil vom Ziel zurück,  
 Und nie geht einer nebenaus ihm springend,  
 Der nicht die rothgemalte Mitte treffe;  
 Wo ist ein Feind, der ungestraft ihn ässe?  
 Schad' um den Prinzen in so blüh'nden Jahren,  
 So lieb von Augen, hold von Augenbrauen,  
 Und in der Kunst zu tanzen so erfahren;  
 Wer dürfte neben ihm sich lassen schauen?  
 Vier seiner Pfeile nach einander fahren  
 Auf einen Punkt, wer darf sich deß getrauen?  
 An seiner Schönheit läßt sich kein Flecken  
 Als nur ein dunkles Muttermal entdecken.

### Die Heimsendung der Fürstin.

Der Wagen geht in raschem Zug,  
 Auf dem der junge Fürst von Lu  
 Das Weib, das seinen Vater schlug,  
 Schickt ihrer alten Heimath zu.  
 Der Wagen geht, der Weg ist eben,  
 Sie läßt sich ohne Sorgen schweben  
 Und denkt nicht an ihr Leben.

Der leichte Wagen geht im Flug,  
 Worauf der junge Fürst von Lu  
 Die Mutter, schuldbeschwert genug,  
 Schickt ihrem würd'gen Bruder zu.  
 Geebnet sind des Weges Gleise,  
 Sie schaut sich um in froher Weise,  
 Und freut sich ihrer Reise.

Der Strom Wen ist von Wasser voll,  
 Der Fahrt entgegen rauschet er:  
 Wenn ich die Schand' abwaschen soll,  
 Wo nehm' ich all das Wasser her?  
 Dein Wasser hat sie nicht vonnöthen;  
 Sie sah hier ihren Gatten tödten,  
 Und durfte nicht erröthen.

---

**Abschiedslied für dieselbe.**

Das Netz, es ging in Stücke,  
 Man hängt es an die Brücke,  
 Der Fisch hat freies Spiel.  
 Sie zieht mit freien Sinnen,  
 Die Schmach der Königinnen,  
 Und mit ihr ziehen Mägde viel.

Das Netz, es ging in Stücke,  
 Man hängt es an die Brücke,  
 Die Fische spielen frei.  
 Die Schmach der Königinnen,  
 Und ihre Dienerinnen,  
 Sie ziehn, als ob ein Fest es sei.

Das Netz, es ging in Stücke,  
 Man hängt es an die Brücke,  
 Die Fische ziehn nach Lust.  
 Mit ihren Dienerinnen  
 Die Kön'gin zieht von hinnen,  
 Und für das Land ist's kein Verlust.

### Gemeinsame Noth ohne Theilnahme.

Die giftigen Aepfel, gereift am Baum,  
 Haben wir all gegessen.  
 Mir ist Weh in des Herzen Raum,  
 Doch sing' ich und scherz' indessen.  
 Es meint, wer mich nicht kennt,  
 Es sei um's Herz mir so,  
 Und weiß nicht, wie mich's brennt;  
 So sind die Menschen, o!  
 Ein jeder könnt' an sich mein eignes Leid ermessen,  
 Doch jeder sucht sich selber zu vergessen.

Die giftigen Pflanzen, im Garten gesät,  
 Haben wir all genossen.  
 Mein Innres ist von Schmerzen gebläht,  
 Doch wandl' ich unverdrossen.  
 Wer mich nicht kennt, der meint,  
 Es sei um's Herz mir froh,  
 Und weiß nicht, wie es weint;  
 So sind die Menschen, so.  
 Wir sind im ganzen Reich des gleichen Leids Genossen,  
 Doch jeder trägt sein eignes Theil verschlossen.

### Der Emporkömmling.

Am Ufer, das der Fen bespült,  
 Wachsen die Gräser dichte.  
 Ein Mann, der starken Hochmuth fühlt  
 Ob seinem glatten Gesichte.  
 Sein Gesicht ist wohl glatt und fein;  
 Des Königs Wagenlenker zu sein,  
 Ist sein Verstand doch zu klein.

Am Ufer, das der Fen benetzt,  
 Schiebt in Samen die Pflanze.  
 Ein Mann, der sich in den Kopf gesetzt,  
 Er sei wie die Blum' im Glanze.

Mag er auch sein die Blum' im Staat,  
Aber zu machen des Königs Rath,  
Ist er erwacht zu spat.  
Am Ufer, das die Fen-Fluth tränkt,  
Stehn im Saft die Reiser.  
Er ist so groß und schön, und denkt,  
Er sei ein großer Weiser.  
Sein Kopf ist hoch ob seinen Knien,  
Doch einen Fürstenson zu ziehn,  
Ist ihm der Wig nicht verliehn.

### Des Kriegers Heimblick.

Auf den steilen Berg bin ich gestiegen,  
Habe dort hinaus geblickt,  
Wo ich weiß das Haus des Vaters liegen,  
Und mein Geist war hingerückt.  
Meinen Vater hört' ich reden:  
Ach, mein Sohn!  
Enden niemals diese Fehden?  
Kehrst du nie mir heim mit Ehr' und Lohn?  
Kehr', eh' ich mir jeden  
Lezten Odem seh' im Gram entflohn.  
Auf den wald'gen Berg bin ich geklommen,  
Habe dort hinaus geschaut,  
Wo der Mutter Hütte steht, der frommen,  
Und mein Auge hat gethaut.  
Meine Mutter hört' ich sagen:  
Ach, mein Kind!  
Enden niemals deine Plagen?  
Lohnt der Herr nie ab sein treu Gesind?  
Streb' in Nacht' und Tagen  
Nur auf das, wie du mirkehrst geschwind!  
Auf dem fahlen Berg bin ich gestanden,  
Habe dort hinaus gesehn,  
Wo mein Bruder ohne Dienstes Banden  
Darf in freien Schatten gehn.

Meinen Bruder hört' ich sprechen:  
Bruder, ach!  
Was kann deine Fesseln brechen?  
Steter Diensteifer allzeit wach.  
Laß den Muth nicht schwächen!  
Sterben wirst du nicht im Ungemach.

---

### Ueberdruß des Hoflebens.

Dort durch freie Räume  
Wandeln sie in Ruh,  
Warten Maulbeerbäume,  
Singen froh dazu.  
Warum opfern wir die Kräfte  
Hier verdrießlichem Geschäfte?  
Gehn wir heim zusammen ich und du!  
Dort auf eignen Fluren  
Lassen sie den Stier  
Ziehn des Pfluges Spuren  
Ohne Ruhmbegier.  
Warum mühn wir uns verdroffen,  
Wo uns keine Saaten sprossen?  
Komm, nach Haus zusammen gehen wir!  
Auf die Speicher schütten  
Sie den Borrath klein,  
Zäunen in die Hütten  
Sich mit Frieden ein.  
Für den Bau des Staats zu streben,  
Hat verkümmert unser Leben;  
Komm, und laß uns für uns eigen sein!

---

### Bedingungen des Lebens.

- Wer nicht die Körner säet,  
 Dem wachsen nicht die Aehren;  
 Und wer die Saat nicht mähet,  
 Wobon will er sich nähren?  
 Wenn du nicht jagen gingest,  
 O jage mir, wo fingest  
 Die Füchse du, Gefelle,  
 Die Füchse, deren Felle  
 Du rings hier auf zum Prunk an deinen Wänden hingest?  
 Kein Weiser ist, noch wohlerfahren,  
 Wer essen will, doch Arbeit sparen.
- Wer nicht die Körner säet,  
 Dem wachsen nicht die Aehren;  
 Und wer die Saat nicht mähet,  
 Kann er ein Haus ernähren?  
 Sprich, hättest du gezogen  
 Die Netze nicht; wie flogen  
 Dir her die Lerchen alle,  
 Die Lerchen, die im Schwalbe  
 Wir zierlich jehn gereiht am Küchenfensterbogen?  
 Kein Weiser ist, noch wohlerfahren,  
 Wer essen will, doch Arbeit sparen.
- Wer nicht die Körner säet,  
 Dem wachsen nicht die Aehren;  
 Und wer die Saat nicht mähet,  
 Kann keine Gäst' ernähren.  
 Wenn du nicht gingest fischen,  
 O jage, wo die frischen  
 Forellen hergekommen,  
 Wie sie in's Haus geschwommen,  
 Die wir uns winken jehn mit Lust auf deinen Tischen?  
 Kein Weiser ist, noch wohlerfahren,  
 Wer essen will, doch Arbeit sparen.

### Der Spärliche.

Schuh' aus Leinwand werden zugeschnitten,  
 In der heißen Zeit sie anzulegen;  
 Doch in solchen Schuh'n kommt er geschritten  
 Auch im Frost und auf bereisten Wegen.  
 Mädchens kleine Hände, zarte Finger,  
 Nähen, flicken, großes dickes Kleid;  
 Solch ein Fuß doch dünkt ihm kein geringer,  
 Und er trägt ihn als sein Festgeschmeid.  
 Allbescheiden ist er, allverträglich,  
 Gönnst den Vortritt gern und geht zur Linken;  
 Seine Lebensweise zu alltäglich  
 Macht ihn nur in unsrer Achtung sinken.

### Bedrückung.

Große, große, große Maus,  
 Friß mir nicht die Hirs' im Haus!  
 Drei Jahre hast du mich geplagt.  
 Wie in Jammer bringst du mich!  
 Auszuwandern zwingst du mich.  
 Das Land, zu dem ich wander' aus,  
 Gewähre mir, was mir behagt!

Große, große, große Maus,  
 Friß mir leer nicht Feld und Haus!  
 Drei Jahre hast du mich genagt;  
 Nächstens gar verschlingst du mich,  
 Zu dem Aergsten dringst du mich,  
 In fremdes Land zu wandern aus,  
 Wo man die Ruh mir nicht versagt.

Große, große, große Maus,  
 Friß mir ganz nicht Hof und Haus!  
 Drei Jahr' hab' ich umsonst geklagt;  
 Seit drei Jahren plagst du mich,  
 Aus dem Lande jagst du mich;  
 Nun zieh' ich in ein Land hinaus,  
 Wo man nicht vor Bedrückern jagt.

### Volksbewegung.

Ein Fürst von Tsün hatte seinem Oheim die kleine Herrschaft im Lande U überlassen, die sich unter dem neuen Herrn bald zu solcher Blüthe erhob, daß die Bewohner des schlecht verwalteten Hauptlandes Lust zeigten, sich ihr anzuschließen; und der Kaiser selbst scheint den Wünschen der Provinz entsprechen zu wollen.

Das Wasser geht mit steten Bogen  
 Und schäumt weiß am Felsenstrand.  
 Die Männer, ländlich angezogen,  
 Mit rothen Kragen am Gewand  
 Sind voll Verlangen dem Mann im Land  
 Von U gewogen;  
 Sie sprechen: Wenn wir ihn erlangen,  
 Wie sollten wir vor etwas bangen?  
 Uns schirmt seine Hand.

Das Wasser geht mit sanften Wellen,  
 Und schäumt, wo ein Felsen droht.  
 Die schlichtbekleideten Gesellen,  
 Mit ihren Mantelträgern roth,  
 Sind voll Bestreben, sich dem Gebot  
 Des Manns zu stellen;  
 Sie sprechen: Wenn wir ihm uns geben,  
 So können wir in Frieden leben,  
 Es endet unsre Noth.

Das Wasser geht mit stillen Fluthen,  
 Und schäumt am Felsenufer an.  
 Wo in Bewegung sind die Guten,  
 Ist Widerstand nicht leicht gethan.  
 Was kann zer schlagen den stillen Plan  
 Der Hochgemuthen?  
 Was ich den Kaiser hörte sagen,  
 Darf ich noch kund zu thun nicht wagen,  
 Doch bald wird's kund gethan.

### Der Segensbaum des Landes II.

Tsiao der Baum trägt Beeren länglich,  
 Seine Füll' ist überschwänglich;  
 Und allein schon füllt das Maß,  
 Was an einem Aste saß.  
 Dieses Mannes Herrlichkeit  
 Hat nicht ihres Gleichen.  
 Tsiao der Baum erstreckt seine Aeste weit;  
 Frischer Schatten ist, so weit sie reichen.  
 Tsiao der Baum trägt Beeren ründlich,  
 Seine Füll' ist unergründlich;  
 Was ein einz'ger Zweig verspricht,  
 Fassen beide Hände nicht.  
 Dieser Mann von Wuchse hoch  
 Hat nicht seines Gleichen.  
 Tsiao der Baum streckt seine Aeste weiter noch,  
 Und sein Schatten wird auch uns erreichen.

### Ginzig in's Winterhaus.

Die Fluren sind geleert,  
 Die sommerliche Grille  
 Ist mit uns eingelehrt  
 Zur winterlichen Stille.  
 Nun abgelaufen sind  
 Des Jahres Mond' und Sonnen;  
 Eh' wieder sie's begonnen,  
 Erquicket euch gelind!  
 Der Mond, die Sonne, die uns sahn zur Arbeit gehen,  
 Sie wollen unsre Ruh' nun sehen.  
 Die Fluren sind geleert,  
 Und selbst die Sommergrille  
 Ist mit uns eingelehrt  
 In unsre Winterstille.

Es haben ihre Bahn  
 Beschlossen Mond und Sonne;  
 Nun feiern wir in Wonne,  
 Bis neu sie heben an.  
 Damit nicht Sonn' und Mond umsonst die Bahn beschloffen,  
 Freut euch der Ruh, ihr Wertgenossen!  
 Die Fluren sind geleert,  
 Die sommerliche Grille  
 Ist mit uns eingekehrt  
 In's Winterhaus das stille.  
 Es gehn ohn' Aufenthalt  
 Der Jahre Mond' und Sonnen;  
 Sehn uns in Leid und Wonnen;  
 Und sehn uns jung und alt.  
 Nun in der Fröhlichkeit laßt guter Sitt' uns denken,  
 Daß sie den Blick uns gerne schenken!

### Der arme Reiche.

Auf dem Berge wächst der Baum,  
 Gräser in des Thales Raum.  
 Dieser Mann hat Kleider,  
 Legt sie doch nicht an,  
 Koffe, die er leider  
 Auch nicht reiten kann.  
 Ungelebet wird er sterben,  
 Und die Fremden werden's erben.  
 O der Menschen Thorenwahn!  
 Auf dem Berge wächst der Baum,  
 Gräser an des Berges Saum.  
 Häuser hat er viele,  
 Keine Gäste drin;  
 Seine Glockenspiele  
 Schweigen immerhin.  
 Ungelebet wird er begraben;  
 Was er hat, wer wird es haben?  
 O der Menschen Thorensinn!

Auf dem Berge wächst der Baum,  
Auf dem Apfel wächst der Flaum.  
Wein hat er und Speise,  
Geig' und Flöt' im Haus;  
Warum macht er leise  
Nicht Musik beim Schmaus?  
Sterben wird er ungelebet,  
Daß den Schatz ein Fremder hebet;  
Lacht den geiz'gen Thoren aus!

---

### Der Verlassene.

Weh, daß meine Verwandten  
Sich meiner abgethan,  
Und von meinen Bekannten  
Nimmt keiner mein sich an.  
Wer will mir Vater werden?  
Wer will mein Bruder sein?  
Wie ist verlassen auf Erden,  
Wer ohne Bruder steht allein!

---

### Das Glück des Baumes.

Es wächst der Baum Tschang-Tschu im Thal,  
Der froh die Zweige hebt und senkt.  
Er ist so jung und frisch zumal;  
Wohl ihm, daß er nicht sieht noch denkt!  
Es wächst der Baum Tschang-Tschu im Thal,  
Der Blüthen trägt so voll und kraus.  
Du blühst so jung und frisch zumal,  
Und freust dich ohne Hof und Haus.  
Es wächst der Baum Tschang-Tschu im Thal,  
Mit reifen Früchten weich und lind.  
O du so froh und frisch zumal,  
So glücklich ohne Weib und Kind.

---

### Jungfrauen-Klage.

Die Jungfrau in der Kammer,  
 Die Freier sind ihr fern;  
 Sie schaut in ihrem Jammer  
 Empor zu einem Stern:

Ich habe viel zu lange  
 Von diejem Orte dich  
 Im Auf- und Niedergange  
 Betrachtet, und du mich.

Du steigest unerfaltet  
 Hinunter und herauf,  
 Und fragst nicht, was veraltet  
 In deinem Jahreslauf.

Du siehest ew'gen Frieden  
 Und Ordnung um dich her,  
 Und weißt nicht, was hienieden  
 Uns macht das Leben schwer.

Die Straßen sind verödet,  
 Zum Haus ist keine Bahn,  
 Die Männer sind getödtet,  
 Die sonst nach Mädchen sahn.

Es sucht im Kriegsgetümmel  
 Kein Bräutigam die Braut,  
 Auf die allein vom Himmel  
 Ein Stern mitleidig schaut.

### Der Einzige.

Der im Lammfell glänzend helle,  
 Mit dem Gurt von Pardelfelle,  
 Der so sanft und ritterlich  
     Seiner Spiele,  
 Seiner Thaten freuet sich.  
 Gibt es außer ihm nicht viele?  
     Jadoch viele,  
 Aber keinen sonst für mich.

Der im Lammfell glänzend helle,  
Mit dem Gurt von Pardelselle,  
Muth mit Anmuth einet er.  
    Wo er wandre,  
Denk' ich hin, o denkt er her?  
Giebt es außer ihm nicht andre?  
    Jadoch andre;  
Was soll mir ein anderer!

---

### Seine Diener und der Kaiser.

Jedem Kaiserdiener sind  
Zwei Verbrämungen beschieden,  
Innenher ein Lammfell lind,  
Für des Reiches innern Frieden.  
Rauhes Pardelpelzgewand  
Außenher, ein Bild des Sieges;  
Denn des Friedens Unterpfand  
Sind die Rüstungen des Krieges.  
An des Kaisers Leib allein  
Ist die Zwiespalt ganz vermieden;  
Keines Lammfell hüllt ihn ein,  
Ganz ein tiefer heilger Frieden.

---

### Ein Vasall wünscht vom Kaiser eine Decoration.

Fehlen mir von Putz die sieben Arten? Nein!  
Doch sie sind soviel nicht werth,  
Sind nicht so von mir begehrt,  
Als der Putz von Eines Mannes Hand allein,  
Den wenn er mir wollte schenken,  
Würde sich mein Herz um nichts mehr kränken.

Fehlen mir die Kleider von sechs Arten? Nein!  
 Doch sie haben nicht den Reiz,  
 Noch nach ihnen steht mein Geiz,  
 Wie nach dem von Eines Mannes Hand allein,  
 Daß wenn er mir wollte geben,  
 Würd' ich nie hinfort vor'm Froste beben.

---

**Sieg der Niederträchtigkeit.**

Einen Helden rühmst du dich besiegt zu haben;  
 Aber wie besiegst du ihn?  
 Wie es glückt dem widerwärtig schmutz'gen Raben,  
 Sich dem Falken zu entziehen,  
 Welchem er, wenn ihm die Klau' im Nacken sitzt,  
 Unrath an die Federn sprizet,  
 Daß der seinen edlen Krallen  
 Läßt die ekle Beut' entfliehn,  
 Und ihm aus dazu die Federn fallen.

---

**Die Verbreiter beunruhigender Nachrichten.**

Fu-Ling, die Trüffel, wird gegraben  
 Am Berg Schiu-Nang.  
 O welche Mühe sie sich gaben,  
 Und wühlten lang.  
 Sie wühlten lang und gruben  
 Nach Heimlichkeit, die Buben,  
 Die böß Geschwäkz erhuben.  
 Ihr Edlen, laßt sie schnüffeln  
 Nach den verborgnen Trüffeln!  
 Verachtet die Gerüchte,  
 Die aussprengt das Gezüchte;  
 Beseitigt sie, beseitigt  
 Von euch die Lügenfrüchte,  
 Nehmt sie nicht an! sie sind nicht gut gezeitigt.

Ku-Tsai, der Lattig, wird gelesen  
 Am Berg Schiu-Yang.  
 O wie sie fleißig sind gewesen,  
 Und lasen lang.  
 Sie lasen lang und pflückten  
 Und bogen sich und bückten,  
 Und logen und berückten.  
 Laßt, laßt ihren Lattig!  
 Er wuchs an Orten schattig;  
 Nichts taugt mit Stiel und Stumpfe  
 Das Lügenkraut das dumpfe;  
 Verschmähet es, verschmäht es,  
 Das Schandgewächs vom Sumpfe,  
 Nehmt es nicht an! wer es genießt, den bläht es.

**Kriegszüge.**

Die Vögel ziehn nach Westen,  
 Und ruhen unterwegs auf dürren Nesten.  
 Nicht Aufschub will noch Unterlassen  
 Der Dienst des Kaisers uns vergönnen,  
 Daher wir Haus und Hof verlassen,  
 Und unser Feld nicht bauen können.  
 Wer pflanzet unsre Nehren,  
 Die Eltern zu ernähren?  
 Wie lang, o blauer Himmel,  
 Soll unser Umziehen währen!  
 Die Vögel ziehn nach Osten,  
 Und dürfen kurze Ruhe nur verkosten.  
 Des Reiches Angelegenheiten  
 Sind werth den unsern vorzugehn;  
 Es gilt für's große Reich zu streiten,  
 Und unsre Pflüge bleiben stehn.  
 Wer sieht nach meinem Waize  
 Für's Elternpaar das greise?  
 Wann, o du blauer Himmel,  
 Wird enden diese Reise!

Die Vögel ziehn nach Süden,  
 Und ruhn nicht aus, als bis sie ganz ermüden.  
 Der Ruf der Pflicht hat mich entrisßen  
 Der stillen Ruh an meinem Herde:  
 Mein Feld muß seinen Pflüger missen,  
 Und ihren Hirten meine Heerde.  
 Das Wasser fehlt dem Reise,  
 Den Eltern fehlt die Speise.  
 Wann, o du blauer Himmel,  
 Kehr' ich in meine Gleise?

### Die verlassene Braut.

Am Boden winden sich die Ranken,  
 Weil auf kein Baum sie nahm;  
 So winden mir sich die Gedanken,  
 Fern ist mein Bräutigam.  
 Wer ist bei mir? ich bin allein;  
 Wer sollte bei mir sein?  
 Ich bin allein mit meinem Gram.  
 Um einen Grabstein weben Ranken  
 Ein trauriges Geschmeid;  
 Mir weben traurige Gedanken  
 An einem Hochzeitkleid.  
 Wer ist bei mir? ich bin allein,  
 Allein mit meiner Pein,  
 Mit meinem Kummer, meinem Leid.  
 Von Seide sind gewebt die Decken,  
 Die Kissen goldgestickt;  
 Auf ihnen seh' ich nicht sich strecken  
 Ihn, dem sie sind beschickt.  
 Wer ist bei mir? ich bin allein,  
 Ich und des Mondes Schein,  
 Der traurig in die Kammer blickt.

Nach Winternächten, Sommertagen,  
 Nach manchem langen Jahr,  
 Wird man zuletzt zusammen tragen  
 In's Grab uns als ein Paar.  
 Wer ist bei mir? ich bin allein;  
 Mit dir will ich zu zwein  
 Dort sein auf lang, auf immerdar.

---

### Die Suchende.

Noch immer, immer grünt die Au,  
 Doch hat sie fahle Streife;  
 Noch immer, immer fällt der Thau,  
 Doch wird er schon zum Reife.  
 Er weilt, nach dem ich suchend schweife,  
 An diesem Fluß, ich weiß genau;  
 Doch wo er weilt, ist was ich nicht begreife.  
 Am Flusse geh' ich auf und nieder;  
 Geh' ich hinauf, so ruft von unten er.  
 Und wenn ich nieder gehe wieder,  
 So ruft er mir von oben her.  
 Noch immer, immer fällt der Thau,  
 Doch wird er schon zum Reife;  
 Noch immer, immer grünt die Au,  
 Doch hat sie fahle Streife.  
 Er weilt, nach dem ich suchend streife,  
 An diesem Fluß, ich weiß, ich schau  
 Ihn allerwärts, den ich doch nie ergreife.  
 Wo ich den Fluß hinauf will streben,  
 So halten mich Gebüsch und Klippen auf,  
 Und lass' ich mich hinunter schweben,  
 So trägt von dir mich weg der Lauf.

---

### Edler Wirth.

Ich der Birnbaum einsam an dem Wege  
Ruf' euch, edle Männer, mir zu nah,  
Daß mit Speiß' und Trank ich euer pflege,  
Meinen Dank sollt ihr dafür empfahn.  
Ich der Birnbaum einsam an dem Pfade  
Rufe dieß den edlen Männern zu:  
Dieß beding ich mir von euch als Gnade,  
Bei mir einzunehmen Mahl und Ruh.

### Einschießel.

1.

Die reine Armuth ist immer froh,  
Der schmutzige Reichthum ist oft nicht so.

2.

Halte für gering kein Laster, um es zu begehen,  
Keine Tugend für gering, um sie zu übersehen.

3.

Menschen von dem ersten Preise  
Lernen kurze Zeit und werden weise;  
- Menschen von dem zweiten Range  
Werden weise, lernen aber lange;  
Menschen von der letzten Sorte  
Bleiben immer dumm und lernen Worte.

4.

Hundert hundert tausend Pläne  
Hegt des Menschen Sinn;  
Aber sein paar Duzend Jahre  
Gehen schnell dahin.  
Findet ihr zum Müßiggehen  
Einen Tag, so geht!  
Seht ihr ein paar Gläser stehen,  
Trinkt, wo ihr sie seht.

### Königsfest.

Die hohen Wagen klingeln all und klirren,  
 Das Ohr erfreut der Laut;  
 Die weißen Ross' in glänzenden Geschirren  
 Mit Lust das Auge schaut.  
 Zu ihres neuen Fürsten Dach  
 Die Edlen alle kommen,  
 Als wie im Frühling Bach um Bach  
 Vom Strom wird aufgenommen.  
 Im Thale drängt sich Eiche, Tann' und Fichte,  
 Der Berg ist strauchbetrönt.  
 Sie sitzen vor des Fürsten Angesichte,  
 Und Geig' und Flöte tönt.  
 Wer heute die Gelegenheit  
 Der Wonne läßt entschweben,  
 Wird leben bis in's Alter weit  
 Ein freudeloses Leben.  
 Die Pappeln sprossen an des Stromes Bette,  
 Vom Thau wird grün der Strauch.  
 Das goldne Blech am Mund der Klarinette  
 Erbebt von sanftem Hauch.  
 Wer heut beim Feste keinen Theil  
 Der Lust sich mag erwerben,  
 Wird künftig leben ohne Heil,  
 Und ohne Freude sterben.

### Jagdjug.

Die schwarzen Rosse wie erhaben,  
 Der Wagen hochbemannt;  
 Gelenkt von den sechs Bügeln traben  
 Die Rosse viergespannt.  
 Heut' wird es nun bekannt,  
 Zu wem von allen  
 Hofleuten neiget  
 Des Fürsten Wohlgefallen,  
 Weil der mit ihm zu Wagen steigt.

Die Thiere, so die Fahrzeit bietet,  
 Sind draußen eingekreist;  
 Und finden sollt ihr, was ihr brietet,  
 Ihr sollt es finden feist.  
 Gebt Acht! der König weist  
 Zu seiner Rechten,  
 Zu seiner Linken,  
 Wo von den Thiergeschlechtern  
 Je eins von einem Pfeil soll sinken.  
 Die Kofse ziehn zum Park im Norden  
 Die schweren Wagen leicht,  
 Mit Glocken an der Säume Borden,  
 Ihr Ton dem Rufe gleicht  
 Des Vogels Loan, der streicht.  
 Und daß vor'm Jagen  
 Sie nicht ermüden,  
 Führt man auf eignen Wagen  
 Die lang und kurzgeschnauzten Räden.

### Kriegslied der Fürstin.

Siao-Jong genannt, die kriegerischen Wagen,  
 Gefügt aus festem Holz von Tsiao dem Baum,  
 Mit fünf verschiednen Reihen Erz beschlagen,  
 Und buntgestickte Polster sind im Raum.  
 Der Kofse Bügel spielen in den Ringen,  
 Durch die man anzieht oder läßt sie nach.  
 Wie von den Achsen Berg und Thal erklingen!  
 O daß ich hätte Schwingen  
 Mit hin zu ziehn, wohin sie ziehn so jach!  
 Der Kofse Bug und Nacken sind beschildet,  
 Und ihre weißen Schenkel leuchten frei.  
 Der Mann, an den ich denk', ist hochgebildet,  
 Und schön, als ob ein Edelstein er sei.

Er zieht und hat die Wohnung abgeschworen  
 Im Hause, wo ich mit ihm ward vermählt;  
 Vor'm Feinde wohnt er unter'm Dach von Rohren;  
 Die Ruh' ist mir verloren  
 Im Hause, wo des Gatten Anblick fehlt.  
 Zwei Rosse dunkelbraun gehn in der Mitte,  
 Und zwei zu beiden Seiten feuerroth;  
 Sechs Zügel lenken der vier Rosse Tritte,  
 Und ohne Zügel lenkt sie sein Gebot.  
 Der Nebenrosse jedes hat zwei Zügel,  
 Und in der Mitte jedes einen nur.  
 Wie schimmern vom Geschirre Thal und Hügel!  
 O daß ich hätte Flügel,  
 Dir nachzuzuliegen in des Kampfes Flur!  
 An jedem Wagen sind erhöht zwei Schilde,  
 Ein Schild ist hinten und ein Schild ist vorn,  
 Und jedes Schild geschmückt ist mit dem Bilde  
 Des Drachen, dessen Blick ist Mild' und Zorn.  
 Mit Zorne schaut er vorn dem Feind entgegen,  
 Und milde blickt er rückwärts in das Land.  
 Und wendet er sich, weil der Feind erlegen,  
 So sieht er mild dagegen  
 Von vorn uns an, und unsre Sorge schwand.

---

**Loblied.**

Was trägt der Berg Tschong-Nan?  
 Die Bäume Tsiao und Mei;  
 Mit Buschwerk mancherlei  
 Sein Leib ist angethan.  
 Der König hat sich hoch erhoben,  
 Sein Oberkleid ist bunt gewoben,  
 Und Zobelpelz legt er darunter an.  
 Sein Mund und seine Wangen blinken,  
 Als seien sie belegt mit Schminken;  
 Ich seh' ihn königlich zur Rechten und zur Linken.

Was trägt der Berg Tschong-Nan?  
 Gebüschte Augenbraun,  
 Und auf dem Haupt zu schaun  
 Ist ihm ein weiter Plan.  
 Der König hat sich aufgeschwungen,  
 Und jeder Sieg ist ihm gelungen;  
 Wohl steht das reichgestickte Kleid ihm an.  
 Die Edelsteine hört man schönen  
 Tingtang an seiner Seite tönen;  
 Auf ewig leb' er sammt den edlen Söhnen!

### Todtenlied

auf drei edle und tapfere Brüder, die unter den 177 waren, welche im Jahr 621 vor Chr. mit Mu-Kong, dem Unterkönig im Reiche Tsin, nach tatarischer, von den Chinesen als barbarisch verabscheuter Sitte, lebendig begraben wurden.

Der gelbe Vogel flieget auf und ab,  
 Und singet eine traur'ge Melodie.  
 Wer folgt dem Fürsten Mu-Kong nach in's Grab?  
 Ach, unser tapferer Tsee-Tsche Yen-Si;  
 Er, der an Muth und Kraft ward übertroffen nie:  
 Wir nahen seinem Grab mit Trauer,  
 Und uns ergreift ein tiefer Schauer.  
 O blauer Himmel, wie  
 Hast du vermocht den Edlen hinzugeben,  
 Den, könnten wir sein Haupt vom Staub erheben,  
 Wir kauften freudig los um unser aller Leben!

Der gelbe Vogel wiegt sich in der Luft,  
 Und setzt sich auf den Baum mit Klaggejang.  
 Wer folgt dem Fürsten Mu-Kong in die Gruft?  
 Ach, unser tapferer Tsee-Tsche Tschong-Hang;  
 Er, dessen Löwenmuth mit hundert Männern rang:  
 Wir nahen seiner Gruft mit Trauer,  
 Und uns erfüllt ein tiefer Schauer.  
 O blauer Himmel! bang  
 Ist unser Herz; wie ward dahin gegeben  
 Er, welchen wir um unser aller Leben  
 Loskauften, könnten wir sein Haupt vom Staub erheben!

Der gelbe Vogel schwebt im Morgenroth,  
 Auf Dornen setzt er sich und singt dazu:  
 Wer folgt dem Fürsten Mu-Kong in den Tod?  
 Ach unser tapferster Tsee-Tsche Kien-Hu;  
 Er, der zu Boden warf ein Heer in jedem Nu:  
 Zu seiner Gruft wir nahn mit Trauer,  
 Uns übermannet ein dunkler Schauer;  
 O blauer Himmel du!  
 Wie gabest du dahin des Edlen Leben,  
 Den, wenn wir könnten aus dem Staub erheben,  
 Wir würden freudig hin all unsre Häupter geben.

### Die erwartende Gattin.

Die Turteltaube klagt um ihren Gatten,  
 Der Wald gen Mitternacht hat schwarze Schatten.  
 Der edle Mann erscheint nicht,  
 Mein Herz erliegt dem Schmerzgewicht;  
 Was zögert er? was machet ihn ermatten?  
 Auf Bergen wachsen Edelstann' und Fichten,  
 Im Thale sind des Waldgesträuches Dichten.  
 Der edle Mann kommt nicht nach Haus,  
 Mein Herz ist voll von Angst und Graus:  
 Was zögert er? was hat er zu verrichten?  
 Im Wind am Berge schwancken die Cypressen,  
 Der Abendthau im Thal liegt auf den Kressen.  
 Der edle Mann, er tritt nicht ein,  
 Ich schwanke trunken wie von Wein.  
 Was zögert er? was macht ihn mein vergessen?

### Reisegeschenke eines Prinzen an seinen Oheim.

Meinem Oheim geb' ich das Geleite.  
 Aber welche Gab' ich ihm bereite?  
 Diesen Wagen mit vier Rossen,  
 Gelb von Mähnen, unverdrossen,  
 Die ihn sollen tragen in die Weite.

Meinem Oheim geb' ich das Geleite,  
Und bedenke, was ich ihm bereite.  
Diese blauen Edelsteine,  
Die geschmückt haben meine,  
Sollen schmücken seine linke Seite.

### Kriegskameradschaft.

Hast du kein Kriegsgewand?  
Ich leihe dir den Kragen.  
Der Kaiser ruft im Land,  
Und heißt uns Waffen tragen.  
Er rüstet sich und ruft sein Heer;  
So laß uns rüsten Speiß und Speer,  
Und mit dir ziehen will ich ohne Zagen.

Hast du kein Kriegsgewand?  
Ich leihe dir die Schnallen.  
Der Kaiser läßt im Land  
Den Ruf zum Kampf erschallen.  
Ihn schmückt das kriegerische Bliß;  
Wir schmücken uns mit Speer und Speiß,  
Und ich will mit dir ziehn, wir ziehn mit allen.

Hast du kein Kriegsgewand?  
Ich leihe dir die Schienen.  
Der Kaiser ruft im Land,  
Und alle sind erschienen  
Die Krieger hell im Kriegsgeschmeid;  
So nehmen wir das Waffenkleid.  
Geschwind, sie ziehn; wir wollen ziehn mit ihnen.

### Der Heruntergekommene.

Weit und lustig waren die Gemächer,  
Voll die Schrein' und Fächer,  
Hundert-tausendsach.  
Heute geht es schwächer,

Geht es schwach,  
 Und ich zehr' am Ungemach.  
 Ach und ach,  
 Daß es nicht so fort gegangen,  
 Wie es hoch war angefangen,  
 Alles ist zergangen nach und nach.  
 Wo ich schmaußte, standen mir vier Becher,  
 Saßen mir drei Becher,  
 All in Freuden wach.  
 Heute rinnt es flächer,  
 Rinnt es flach,  
 Und ich trink' allein am Bach.  
 Ach und ach,  
 Daß es nicht so fort nach oben  
 Ging, als wie es angehoben,  
 Alles ist zerstoben nach und nach.

---

**Spottlied auf einen vornehmen Thueden.**

1.

Im Thale hat der Mann sein Spiel,  
 Am Hügel ist sein Fest bestellt;  
 Es scheint, daß es ihm wohlgefiel,  
 Doch hat er nichts, das uns gefällt.  
 Er schlägt mit stumpfem Besenstiel  
 Die Trommel, daß der Hügel gellt;  
 Vielleicht gefällt ihm selbst sein Spiel,  
 Weil es der Nachbarschaft mißfällt.

2.

Er trägt ein goldgestickt Gewand,  
 Doch unächt dran ist jeder Flinter.  
 Er trägt den Fächer in der Hand,  
 Als wie im Sommer auch im Winter.  
 Er fürchtet nicht den Sonnenbrand,  
 Er will sein Angesicht dahinter  
 Verbergen, daß man's nicht im Land  
 Sehn müß' im Sommer und im Winter.

---

### Der Müßiggänger.

Vor dem Thore steht die Eiche,  
Und die Ulme wächst am See.  
Drunter sitzt der ihnen gleiche  
Sorgenfreie Sohn von Tsee.  
Einen Glückstag wählt er eben,  
Um auf's Feld sich zu begeben;  
Dort wird er den Mais nicht pflanzen,  
Aber einen Reihentanz.  
Einen Glückstag wählt er aus,  
Und verfügt sich aus dem Haus;  
Zwar wird er den Hanf nicht sä'n,  
Aber doch spazieren geh'n.

---

### Genügsamkeit.

Mein Dach ist nur gedeckt mit Rohr,  
Doch wohn' ich froh darin;  
Zwar niedrig, kommt es hoch mir vor,  
Weil hoch nicht steht mein Sinn.  
Ich frag' auf meinem schmalen Pfad  
Nicht jedem breiten nach,  
Und denke nicht an's Meergestad,  
Wo ich mich tränk' am Bach.  
Nicht jeder speis't, wer Fische speist,  
Vom Königsfische Phang.  
Nicht stets erfreist du, wenn du freisst,  
Die Königstochter Kiang.

---

### Von der Gans-Röste.

Vorm Thore, wo die Gruben sind,  
Darin den Gans man röstet;  
Sie ist ein liebes gutes Kind;  
Wie süß und lind  
Sie mit Gesang mich grüßt und mich vertröstet!

Vorm Thore, wo die Gruben sind,  
Darin den Gans man weicht;  
Sie ist ein liebes kluges Kind;  
Wie sie geschwind  
Den Sinn von allem, was man sagt, erreicht!

Vorm Thore, wo die Gruben sind,  
Darin den Gans man wässert;  
Sie ist ein liebes frommes Kind;  
Wo ungelind  
Sie war einmal, o wie sie's schnell verbessert!

---

### Abendklage.

Vorm Ostthor stehn die Weiden  
Mit Zweigen hoch und dicht.  
„Dahin laß dich bescheiden,  
Ich komm' im Abendlicht.“  
Der Abendstern schon bricht  
Hervor, um zu bekleiden  
Mit goldnem Saum die Weiden,  
Und sie erscheinet nicht.

Vorm Ostthor stehn die Weiden  
Mit Zweigen hoch und dicht.  
„Dahin laß dich bescheiden,  
Ich komm' im Abendlicht.“  
Der Abendstern schon bricht  
Hervor, um sich zu weiden  
Am Anblick meiner Leiden,  
Und sie erscheinet nicht.

---

### Beforgniß.

Am Flussesufer sind die Schwalbennester,  
Am Hügelabhang wächst das Perlengras.  
Wer wendet ab von mir dein Herz, o Vester?  
Im tiefsten Herzen schmerzt mich das.  
Still an der Grabkapelle stehn die Rüstern,  
Im Winde regt das Gras am Hügel sich.  
Wer sind sie, die von mir in's Ohr dir flüstern?  
Die Furcht im Innern tödtet mich.

---

### Im Mondschein.

Der Mond geht auf mit hellem Lichte.  
Ein Mann mit klarem Angesicht  
Kann meinen Kummer heben;  
Allein ich soll in Sorgen schweben.  
Der Mond geht auf mit hellem Schein.  
Ein Mann von Sitten hold und fein  
Kann meinen Gram vertreiben;  
Allein ich soll in Trauer bleiben.  
Der Mond geht auf mit lichtem Strahl.  
Dein Anblick, trauester Gemahl,  
Kann meine Freude mehren;  
Allein mich soll der Schmerz verzehren.

---

### Nachtunruhe.

Die Wasserlilie wächst am See,  
Sie steht in Blüthe.  
Um einen schönen Mann ist Weh  
Mir im Gemüthe.  
Wohin mich drehn, wohin mich wenden?  
Im Wachen und im Schlafen enden,  
Am Abend und am Morgen,  
Nicht enden diese Sorgen,  
Die Thränen meinem Aug' entsenden.

Die Wasserlilie steht am Teich  
Mit blühnden Dolden.  
Es ist mein Herz an Schmerzen reich  
Um einen Holden,  
Dem schön zu seinen beiden Wangen  
Die vollen Locken niederhängen.  
Im Wachen und im Traume  
Nicht weiß ich, welchem Raume  
Sich zu soll wenden mein Verlangen.  
Die Wasserlilien an der Fluth  
Sind aufgeschlossen.  
Den Edlen wünsch' ich schön und gut  
Mir zum Genossen,  
Der mit dem klaren Augenlichte  
Mir macht des Schlafes Ruh zunichte,  
Daß ich mich wend' im Streite  
Von der zu jener Seite,  
Und lieg' auf meinem Angesichte.

---

### Sehnsucht nach dem an den Kaiserhof gezogenen Fürsten.

Im Gewand vom weißen Lammesfelle  
Ging er aus und ein bei seiner Schwelle,  
O wie herrlich es ihm stand;  
Doch im falben Fuchsgewand  
Zog er, daß er sich dem Kaiser stelle.  
Sollt' ich deiner nicht gedenken?  
Doch wie möcht' ich's, ohne mich zu tränken!  
Im Gewand der weißen Lammesfelle  
Leuchtet' er in seines Hauses Zelle,  
Leuchtet' er im ganzen Land;  
Doch im falben Fuchsgewand  
Ist er nun des Kaisers Hofgeselle.  
Sollt' ich deiner nicht gedenken?  
Könnst' ich's, ohne mich in Gram zu senken?

Dein Gewand von weißem Lämmerfelle  
War den Augen eine Freudenquelle.  
Wie der pure Rahm geronnen,  
Oder wie ein Strahl der Sonnen  
Warst du anzusehn in deiner Helle.  
Sollt' ich dein nicht mehr gedenken,  
Worauf sollt' ich die Gedanken lenken?

---

### Die Leidtragenden in Weiß.

Wir tragen weißen Hut,  
Betrübt ist unser Muth,  
Das Angesicht gesenket,  
Von Thränenfluth getränktet.  
Wir tragen weißen Hut;  
Ich brenn' in stiller Gluth.  
O daß ich es erslehen  
Dürste mit dir zu gehen!  
Wir tragen weiß Gewand;  
Ich steh' in Schmerzenbrand.  
O daß ich dürste werden  
Eins mit dir in der Erden.

---

### Der Hofschmetterling.

Das Kleid des Schmetterlings ist seine Schwinge,  
Wie glänzend ist das Kleid!  
Ich aber bin im Leid.  
O daß zu mir hierher ein Wind ihn bringe,  
Daß er nie von mir ginge  
In seinem Lustgeschmeid!  
Des Schmetterlings Gewand ist seine Schwinge,  
Wie reich ist das Gewand,  
Wie schön gestickt mit Band.  
O daß ein Wind mit meinem Schmetterlinge  
Mir käm', und ich ihn finge,  
Und er mir hielte Stand!

---

### An die Günsflinge.

Am Teiche wohnt der Pelikan,  
Sein Flügel nimmt kein Wasser an.  
Ihr seid nicht mit dem Glück zufrieden,  
Das unverdient euch ist bechieden.  
Der Pelikan wohnt an dem Teich,  
Sein harter Schnabel wird nicht weich.  
Ihr habt die Füll' allein zu weiden,  
Weil hübsche Leute Hunger leiden.

---

### Schamloser Feind.

Am Thor der Gräber stehn die Dörner dicht,  
Und werden von dem Beil nicht ausgerottet.  
Er ist im Reich bekannt als Bösewicht;  
Er weiß es, und ihn kümmert's nicht,  
Er weiß es wohl, und spottet.  
Am Thor der Gräber auf dem Baume Mei  
Tshi-Hiao der Vogel sitzt und singt vom Sterben.  
Man weiß im Land, daß er ein Unhold sei;  
Er weiß es wohl, und lacht dabei,  
Und brütet mir Verderben.

---

### Schlimme Gerüchte vom Hoje.

Nicht die starken Winde wehen,  
Nicht die lauten Wogen gehen,  
Sondern Kunden sind gekommen,  
Die uns machen so beklommen.  
Nicht das Ungestüm des Windes,  
Nicht die lauten Wogen sind es,  
Daß wir ängstlich all dahin sehn,  
Wo die Wege westlich hingehn.

Wer uns kochen will die Fische,  
Daß er rein den Topf auswische!  
Wer da will zu Hofe reiten,  
Bring' uns gute Neuigkeiten.

---

### Der treue Vogt.

Der Blutfink nistet auf dem Maulbeerbaume,  
Hat sieben Junge in des Nestes Raume.  
Der treue Vogt bleibt immerdar,  
Als wie er war,  
Im andern wie im ersten Jahr,  
Sein weiser Sinn dient der Begier zum Saume.

Der Blutfink hecket auf dem Maulbeerbaume,  
Bedecket seine Jungen mit dem Flaume.  
Der treue Vogt mit hohem Muth  
Im schwarzen Hut,  
Daran er keine Flitter thut,  
Und seinem Kleide dient die Huld zum Saume.

Der Blutfink brütet auf dem Maulbeerbaume,  
Und seine Jungen essen Feig' und Pflaume.  
Der treue Vogt mit frommem Sinn  
Ist immerhin  
Bedacht auf seines Lands Gewinn;  
Zu herrschen wär' er werth im Erdenraume.

Der Blutfink macht sein Nest im Maulbeerbaume,  
Er wacht und seine Jungen sind im Traume.  
Der treue Vogt, der edle Mann,  
Der uns gewann,  
Er lebe tausend Jahr fortan,  
In Freude sprossend gleich dem Maulbeerbaume!

---

### Verderbniß der Dynastie Tschiu.

Der Quell strömt kalte Fluthen und begießet  
Das Unkraut, das empor im Acker schießet.  
Weh mir, im Schlafe bin ich wach,  
Und denke still mit Seufzen nach  
Dem Ungemach,  
Dem Ungemach,  
Das rings dem Herrscherhaus von Tschiu entspringet.  
Der Quell strömt kalte Fluth und tränket Quecken,  
Die weit bewuchern alle Länderstrecken.  
Weh mir, im Schlafe bin ich wach,  
Und denke laut mit Seufzen, ach,  
Das Ungemach,  
Das Ungemach,  
Des Hauses Tschiu erfüllt mein Herz mit Schrecken.  
Der Quell strömt seine Fluth und tränkt die Kletten,  
Die breit auf Höh' und Niederung sich betten.  
Weh mir, im Schlafe bin ich wach,  
Und denke seufzend tausendfach  
An's Ungemach,  
An's Ungemach,  
Daraus das Haus von Tschiu nicht ist zu retten.  
Es strömt mit Donnerhall und Blitzgeflacker  
Des Himmels Fluth, doch Unkraut trägt der Acker.  
Wer dämmet des Verderbens Teich?  
Es ist im vielgetheilten Reich  
Das Unheil gleich,  
Das Unheil gleich,  
Nur Sun, der Fürst, kämpft noch entgegen wacker.

---

**Bruchstücke eines Wirthschaftskalenders.**

1.

Im Frühling, wenn die Tage zugenommen,  
 Die Jungfrau faßt ein zierlich Korbgeflecht,  
 Und pflückt die Blätter, die hervorgekommen  
 Am Maulbeerbaum, für's Seidenwurmgeschlecht.  
 Im Sommer, wann gereift die Färbekräuter,  
 Die Färberei das Weib zu Handen nimmt.  
 Gewand' erblüht für Diener, Schmitter, Reuter,  
 Dem Fürsten bleibt das hellste Roth bestimmt.  
 Im Herbst, wann des Baumes hohem Wuchse  
 Das Laub entfällt, wird man der Jagd geneigt.  
 Zum Kleid des Fürsten wird der Pelz vom Fuchse,  
 Worin er sich am Hof des Kaisers zeigt.  
 Im Winter, wann die wilden Stürme walten,  
 Versuchen Krieger sich am wilden Schwein.  
 Den Frischling dürfen sie für sich behalten,  
 Den Keuler liefern sie dem Fürsten ein.

2.

Im sechsten Mond erwacht im Feld die Grille,  
 Dort singt sie ihren sommerlichen Chor  
 Im siebenten, dann tönet ihr Geschrille  
 Im achten unter meines Hauses Thor.  
 Im neunten zieht sie bei mir ein im Hause,  
 Im zehnten ist sie unter's Bett geschlüpft.  
 Dann kommt der Sturm des Herbstes, der mit Brause  
 Am Balken rüttelt und am Dache lüpf.  
 Nun flücht, was klaffet! bessert was gesprungen,  
 Und jede Spalte stopfet zu am Haus!  
 Jedoch mit Zauberspruch und Räucherungen  
 Treibt erst die Mäuse für den Winter aus!

3.

Im neunten Monat wird in unserm Garten  
 Die Tenne aufgeschlagen, wo man drischt;  
 Im zehnten werden dann die einzlen Arten  
 Getreides aufgehoben unvermischt.

Die Arten Maises und die Arten Reises,  
 Verschiedne Hirsen, Erbsen mancherlei,  
 Und Bohnen, Linsen, schwarzes Korn und weißes.  
 Nun her, ihr Ackerleute, kommt herbei!  
 Die ihr uns draußen trefflich habt bestellt  
 Das Feld im Sommer, kommt in's Winterhaus,  
 Und richtet unermüdet frohgesellet  
 Die leichte Arbeit zur Erholung aus!  
 Ein eignes Werk wird jedem Mann zu Theile.  
 Du holest Holz, am frühen Morgen wach;  
 Du slichtst in später Nachtzeit Strick' und Seile;  
 Du steigst auf's Haus und besserst aus das Dach.  
 Ihr gehet auf den Berg, das Eis zu holen,  
 Das kühlen soll den Fürsten sommerlang.  
 Bald steigt die Sonn' und löscht die Gluth der Kohlen,  
 Und neu im Feld kommt euer Dienst in Gang.

### Der Reichsfeldherr Tschiu-Kong

fehrt von dreijährigen Feldzügen in den Ostprovinzen zurück und begrüßt zweifelhaft die Heimath.

Zum Ostgebirge zogen wir hinaus,  
 Und lange durften wir zurück nicht kehren.  
 Wir kehren, und Gewölke schwarz und fraus  
 Ziehn, um den Blick zum Westen uns zu wehren.  
 Was steht uns nun bevor zu Haus?  
 Wir legen ab die kriegerischen Wehren,  
 Und schon entlassen ist des Heeres froher Braus.  
 Im Maulbeerbaum verborgen sitzt die Grille,  
 Sie scheint mit eintönigem Geschricke  
 Willkommen uns zu heißen in der Stille.  
 Im Ostgebirge zogen wir umher,  
 Und lange konnten wir von dort nicht kommen.  
 Wir kommen und der Himmel wolkenstern  
 Hat auf die Heimath uns den Blick benommen.

Entlassen ist das laute Herr;  
 Ich seh' gedankenvoll, doch unbeflommen,  
 Der Höfe weiten Raum voll Gras und menschenleer.  
 Den Webstuhl hat die Spinn' an's Thor gestellet,  
 Der Hirsch sein Lager meinem Bett gesellet,  
 Der Leuchtworm schimmernd mein Gemach erhellet.  
 Im Ostgebirge fanden wir nicht Raß,  
 Wir kommen nun im Westen sie zu finden.  
 Der Himmel wälzt der Wolken Regenlast,  
 Und alle kriegerische Scenen schwinden.  
 Die Taube girrt vom dürren Ast,  
 Die Gattin jeuzt, nun wird sie dich umwinden,  
 Der Hausherr tritt in's Haus als ungewohnter Gast.  
 Es wird gefegt, bald wird es wieder prangen,  
 Und wieder seh' ich, was ich nicht seit langen  
 Drei Jahren sah, vom Baum den Kürbis niederhangen.

### Das Heer dankt dem entlassenen Feldherrn.

Gebrochen sind unsere Beile,  
 Der Krieg hat gewährt seine Weile.  
 Tschiu-Kong im Ostland hat gekriegt,  
 Er hat mit uns den Feind besiegt,  
 Dem großen Reiche dient's zum Heile.  
 Daß er mit seiner Gnade Zeichen  
 Uns froh zur Heimath läßt entweichen,  
 Muß ihm zum Ruhm gereichen.  
 Gebrochen sind unsere Beile,  
 Gebrochen die Spieß' und Pfeile.  
 Tschiu-Kong im Ostland hat gekämpft,  
 Und der Barbaren Muth gedämpft,  
 Ruh wird dem Land auf eine Weile.  
 Daß er nach unserem Begehren  
 Uns läßt ziehn mit Lust und Ehren,  
 Muß seinen Ruhm vermehren.

Gebrochen sind unsere Beile,  
 Gebrochen die Kolben und Keile.  
 Tschiu-Kong, in's Ostland eingerückt,  
 Hat die Rebellen unterdrückt,  
 Gestärkt das Reich in jedem Theile.  
 Daß er sein Heer mit Liebesproben,  
 Mit Dank entläßt und mit Beloben,  
 Hat seinen Ruhm erhoben.

### Gasstied bei der Einkehr des Fürsten.

Zu Ehren des aus den Ostprovinzen zurück gerufenen Reichsfeldherrn  
 und Reichsverweyers Tschiu-Kong.

Das Netz ist breit, das Netz ist schmal;  
 Hinein geht, nicht heraus, der Aal.  
 Wie herrlich glänzt der Gast, der heut  
 Mit seinem Anblick uns erfreut,  
 Sein Kleid mit Gold bestreut,  
 Mit Perlen ohne Zahl.  
 Der Reiher flieget her und hin,  
 Nach allen Inseln steht sein Sinn.  
 Hat nicht der Fürst manch andres Haus?  
 Indessen ruht er bei dir aus,  
 Geehrt mit Fest und Schmaus,  
 Es ist dir zum Gewinn.  
 Der Reiher flieget hin und her,  
 Und jeden Teich besuchet er.  
 Wenn erst der Gast, der bei dir weilt,  
 Und deinem Hause Glanz ertheilt,  
 Von dannen weiter eilt,  
 Wer bringt ihn wieder her?  
 Wie freuet uns dein Angesicht,  
 Wie freun uns deine Kleider licht!  
 O, unsern Fürsten werth und hoch,  
 Der bei uns will verweilen noch,  
 Ruft ihn zurück nicht doch!  
 Betrübet so uns nicht!

### An die Gulen.

Tschiu-Kong, der Reichsverwejer und Erzieher des jungen Kaisers,  
klagt über Verläumdungen und Anfeindungen.

Die ihr, widerwärt'ge Gulen,  
Stehlt die Jungen aus dem Neste!  
Schonet meines Hauses Säulen,  
Nehmt mir nicht das beste!  
Welche Liebesmühe gab ich  
Mir, o welche Sorgen hab' ich  
In so vielen Tagen,  
Meine Jungen groß zu ziehn, getragen!  
Wenn der Himmel trüb und nächtig  
Sich umzieht, und droht mit Regen,  
Wirk' ich muthig und bedächtig  
Der Gefahr entgegen.  
Meines Hauses Thür verkleb' ich,  
Fasern um die Fenster web' ich;  
Darfst du doch es wagen  
Mir das Dach, o Böbel, zu zerschlagen?  
Ist mir Haus und Hof zertrümmert,  
Muß ich es von neuem bauen,  
Lege rüstig und bekümmert  
Schnabel an und Klauen.  
Was nur dient das Nest zu spreiten,  
Schlepp' ich bei von allen Seiten;  
Ach, von solchen Plagen  
Müssen Klau' und Schnabel Schwielen tragen.  
Meine Flügel sind zerschunden,  
Meine Federn abgewekhet,  
Meine Schwungkraft hingeschwunden,  
Und nichts fest gesehet.  
Weht der Wind an's Haus, so zittert's,  
Und der Regenschurm durchwittert's;  
Ach, in solchen Tagen  
Was denn bleibt mir, als mein Leid zu klagen?

### Der alte Wolf, Fürst Tschiu-Kong, im Gedränge.

Der alte Wolf, der vorwärts ringt,  
Stemmt dazu an den harten Nacken;  
Und da, wo er zurück sich zwingt,  
Stemmt er die Hinterbacken.

Wie mannhaft ist des Fürsten Thun!  
Mit Gleichmuth trägt er jede Bürde.  
In seinen rothen Fürstenschuhn  
Geht er mit rechter Würde.

Der alte Wolf, der rückwärts ringt,  
Stemmt an die festen Hinterbacken;  
Und da, wo er sich vorwärts schwingt,  
Stemmt er den derben Nacken.

Der Fürst weiß mit behendem Rath  
In jeder Lage sich zu fassen;  
Er wird bei keiner kühnen That  
Von seinem Muth verlassen.

### Der Ruf des Hirschens.

#### Gastlied.

Der Ruf des Hirschens tönt gemach,  
Er geht den würz'gen Kräutern nach;  
Ein edler Gast ist bei uns eingekehret.  
Gerühret ward das Saitenspiel,  
So lang' es unserm Gast gefiel,  
Und mit dem Becher hab' ich ihn geehret.  
Wir thun mit Freudigkeit, was unser Gast begehret.

Der Ruf des Hirschens tönt am Bach,  
Er geht den würz'gen Kräutern nach;  
Wir haben hoch den edlen Gast geehret.  
Er ist von Anstand fürstlich ganz,  
Und über alle strahlt sein Glanz,  
Nach hoher Tugend ist sein Sinn gekehret.  
Die rechte Fürstlichkeit hat mich sein Thun gekehret.

Der Ruf des Hirsches tönt gemäch,  
 Er weidet würz'ges Kraut am Bach;  
 Dem edlen Gast ist nichts bei uns verwehret.  
 Der Saiten Klang beständig quoll,  
 Und immer war der Becher voll,  
 Und uns zu Ehren hat er ihn geleeret.  
 Der Wein war leicht und rein, und hat ihn nicht beschweret.

**Was vorwärts treibt.**

1.

**Ein Dienstreise-Lied.**

Vier gewalt'ge Rosse wie im Fluge,  
 Vorwärts im ununterbrochnen Zuge  
 Ziehn vom Morgen bis zum Abendroth.  
 Denken sie denn nie zurück?  
 Ja! doch kaiserlich Gebot  
 Gönnet Weil' in keinem Stück;  
 Also ist mein Herz in langer Noth.

Vier gewalt'ge Rosse, straff von Sehnen,  
 Weiß am ganzen Leibe, schwarz von Mähnen,  
 Wie die Rosse sind von bester Art;  
 Wünschen sie wohl heim sich nie?  
 Ja, doch kaiserliche Fahrt,  
 Keinen Aufschub gönnet sie;  
 Also niemals wird die Müh' gespart.

Hoch die Taube schwingt sich in die Lüfte,  
 Flieget hin und her durch Wald und Klüfte,  
 Wählt nach Lust sich ihren Aufenthalt.  
 Aber kaiserliche Pflicht  
 Treibt mit herrischer Gewalt;  
 Also sorgen kann ich nicht  
 Für des alten Vaters Unterhalt.

In die Lüfte schwinget sich die Taube,  
 Läßet dann sich nieder in dem Laube,  
 Flieget ein und aus im Felsenpalt.  
 Aber kaiserlich Geleit  
 Muß ergehn ohn' Aufenthalt;  
 Also hab' ich keine Zeit  
 Für die Pflege meiner Mutter alt.  
 Koffe, schwarz von Mähnen, weiß von Leibe,  
 Wie im Wolkennetz die Mondenscheibe,  
 Regen immer vorwärts ihren Fuß.  
 Denken sie nie heim darum?  
 Der gesungen diesen Gruß,  
 Hat den Grund gesagt, warum  
 Er daheim die Mutter lassen muß.

2.

Ein anderes.

Wie glänzen blühende Gehege  
 Um Berg und Thal!  
 Heerboten ziehn die langen Wege  
 In großer Zahl.  
 Sie können nicht das Blühn betrachten,  
 Sie haben Eins nur zu beachten,  
 Zu ehren ihres Herrn Wahl,  
 Und ihrer Müh Belobung zu extrachten.  
 Vier Koffe sind vor meinem Wagen  
 Zugleich gespannt,  
 Die wie mit eines Huftritts Schlägen  
 Sind angerannt.  
 Sechs Bügel, die mir nie entweichen,  
 Sie glänzen wie mit Del bestrichen;  
 Es ist, wohin ich sie gewandt,  
 Mir keine Spur und keine Kund entweichen.  
 Die Koffe wie aus einem Gusse,  
 Weiß sonnenklar,  
 Darein gemischt von Kopf zu Fuße  
 Kein falsches Haar.

Die Kofse find von gleichen Gängen,  
 Die Bügel find von gleichen Längen;  
 Und wie ich bin, ift eine Schaar.  
 Wie ftrahlt ein Fürft in feiner Diener Mengen!

### Lob des Bruders.

Kein anderer Baum hat wie die Kirche  
 So helle Blüthe doch;  
 Kein ander Wild trägt gleich dem Hirsche  
 Das edle Haupt fo hoch.  
 Von allen deinen Altersgleichen  
 Kann keiner an den Bruder reichen;  
 Wen darffft du ihm vergleichen?  
 Im Feld des Todes ift zu fchauen  
 Wie Bruderliebe fiegt.  
 Wo das Gefild der Schlacht voll Grauen  
 Bedeckt mit Leichen liegt;  
 Wird Niemand wie dein Bruder eilen,  
 Um dir im Ebnen oder Steilen  
 Ein Bette zu ertheilen.

Der Adler horftet hoch, und fchauet  
 Herab auf die Gefahr.  
 Wohl dem, der auf den Bruder traует  
 Und nicht auf Freundesfhaar!  
 Ein Bruder wird die Rettung wagen,  
 Wo die getreuen Freunde zagen,  
 Und nichts als mit dir klagen.

Ein Bruder wird es nie vergeffen,  
 Daß er an Einer Bruft  
 Mit dir geruht, mit dir durchmeffen  
 Den erften Pfad der Luft;  
 Indeffen die fich fpäter kennen,  
 Schon ihre eignen Pfade rennen,  
 Und leicht von dir fich trennen.

Es können wohl die Brüder hadern  
 In ihres Hauses Wand;  
 Nach außen halten sie wie Quadern  
 Doch gegen Fremde Stand.  
 Wo man nach dir den Streich will führen,  
 Wird ihn an sich dein Bruder spüren,  
 Eh sich die Freunde rühren.

Den Bruder hält man wohl in Ehren,  
 So lange währt die Noth;  
 Doch wo in Frieden wir verkehren,  
 Kein Sturm dem Hause droht,  
 Giebt's manche, denen lieber schienen  
 Des Freundes wie des Bruders Mienen;  
 Du, halt es nicht mit ihnen!

Wenn zu der hohen Ahnenfeier  
 Dir im geschmückten Haus  
 Die Geige tönnet, klingt die Leier,  
 Und fließt der Wein beim Schmaus;  
 Wenn dir dabei kein Bruder fehlet,  
 Und keiner einen Groll verhehlet,  
 Dann ist dein Fest beseelet.

Wenn zwischen deinem Weib und Kindern  
 Und dir ist Einigkeit;  
 O möge nie den Einklang hindern  
 Des Bruders Widerstreit!  
 Doch wenn mit Eintracht auch dazwischen  
 Sich deiner Brüder Stimmen mischen,  
 Das wird die Lust erfrischen.

So mögest du des Hauses walten,  
 Erfreund-Weib und Kind;  
 In Freuden wirst du langsam altern,  
 Und nicht an Gram geschwind.  
 Du findest wohl, wenn du's erwogen,  
 Und mit Erfahrung Rath gepflogen,  
 Ich habe nicht gelogen.

### Geselligkeit.

Auf den Wipfel fliegt die Taube,  
Ruft der andern schmeichelnd zu.  
Das sind Vögel unter'm Laube,  
Und ein Mensch, ein Mensch bist du,  
Wenn die Vögel sich bestellen,  
Ladst du dir nicht auch Gesellen?  
Selbst der Weltgeist fordert auf dazu.  
Greise, welche gleichen Namen  
Mit mir führen, lad' ich ein.  
Wenn sie nicht zum Feste kamen,  
Sollt' ich darum böse sein?  
Meinen Wein hab' ich gekläret,  
Meines Hauses Flur gefehret,  
Und wenn Niemand kommt, zech' ich allein.  
Greise von verschiednem Namen  
Lad ich ein zu meinem Schmaus.  
Wenn sie nicht zum Schmause kamen,  
Mach ich mir kein Leid daraus.  
Eingeschlachtet ist ein Böckchen,  
Aufgestellt sind Blumenstöckchen,  
Und ich selber bin mein Gast im Haus.  
Setz' ich meinen Gästen fade  
Speisen vor und trüben Wein?  
Jeder, den ich zu mir lade,  
Findet's bei mir frisch und rein.  
Trommel selbst und Pauke schlag' ich,  
Meinen Leib im Tanze trag' ich,  
Und dazwischen schenk' ich allen ein.

### Glückwünsch.

Der Himmel steh', o Fürst, dir bei,  
Und deinem Thron zur Seite,  
Und seine blaue Wölbung sei  
Dein Schild in jedem Streite.

Er dehne weithin deine Bahn,  
 Und stärke dich im Weiterstreben;  
 Er lenke dich die Höh' hinan,  
 Und mache dir die Steilen eben.  
 Zum Mahle sei dir aufgetischt,  
 Was nur erquickt, was nur erfrischt.  
 Und Herb und Bitter nie dem Süßen beigemischt.  
 Der Himmel sei, o Fürst, dein Hort,  
 Und deiner Herrschaft Pfeiler;  
 Dein Heil geb' er dir fort und fort,  
 Du seines Heils Bertheiler!  
 Dein Glück sei wie ein steigend Land,  
 Ein Höhenzug und Hügelgruppe,  
 Wie eines Berges Felsenwand,  
 Wie eines Hochgebirges Kuppe,  
 Ein Gipfel Gipfeln aufgehäuft,  
 Ein Hochland, das hernieder träuft  
 Den Strom des Segens, der die Niederung durchläuft.

### Todtenfest.

In den Ahnensaal der Kaiser schreitet,  
 Reinen Leibs und mit geweihtem Sinn.  
 Trank und Speise stehen zubereitet,  
 Heiliger Gebrauch von Anbeginn.  
 Lächelnd nimmt der Todtenknabe  
 In Empfang die fromme Gabe,  
 Und verheißt der Frömmigkeit Gewinn:  
 „Dein gedenken, deren du gedenkest;  
 Aus dem Himmel schaut herab ihr Geist.  
 Sei getränkt, wie du die Väter tränkest,  
 Und wie du sie speisest, sei gespeist!  
 Alles Volk von schwarzen Haaren,  
 Deine Heerde, deine Schaaren,  
 Preisen dich, der fromm die Ahnen preist.

„Sei der Halbmond deines Glückes Zeichen,  
Der dem Vollmond still entgegen reißt,  
Und dein Blick sei über diesen Reichen  
Eine Sonne, die den Aufgang streift;  
Wie der Berg Nan Schan gegründet  
Auf sich selbst, in sich geründet,  
Deine Herrschaft, die die Welt umgreift!  
„Deine Füssen unerschöpflich fließen,  
Wie ein Brunnen aus sich selber quillt;  
Deine Blätter unverwelklich sprießen,  
Wie stets neu der Schirm der Pinie schwillt;  
Und darunter deine Schaaren,  
Alles Volk von schwarzen Haaren,  
Weiden satt und froh und wunschgestillt!

---

### Deutung.

Meinet ihr, daß eure Todten speisen?  
Nein, doch unsern Todten wollen wir  
Ehre gleich den Lebenden erweisen,  
Darum stehn für sie die Speisen hier.  
Nach des Jahres vier verschiednen Zeiten  
Wechset Menschenspeiß' und Menschenblut;  
Drum in jeder Jahreszeit bereiten  
Neue Gaben wir mit gleichem Muth.  
Doch warum ist's ein unmünd'ger Knabe,  
Der beim Fest dir vor den Vater stellt?  
Weil das welcke Alter ging zu Grabe,  
Frische Jugend blüht in jener Welt.  
Darum ist es ein unschuld'ger Knabe,  
Der mir zeigt meiner Ahnen Chor,  
Weil die Schuld des Lebens liegt im Grabe,  
Und die reine Tugend steigt empor.  
Und den Gruß der Ehrfurcht, den im Leben  
Ich dem kaiserlichen Vater gab,  
Muß ich dir, in Staub geworfen, geben,  
Knab', in dem mir steigt sein Geist herab.

---

## Die Pflanze der Heimkehr.

### Lied der Grenzwächter.

Wir suchen auf die Pflanze Wei,  
 Und wünschen, daß sie zeitig sei;  
 Denn wenn wir sie gezeitigt sehen,  
 Dann dürfen wir nach Hause gehen.  
 Ein Jahr wird's, seit wir zogen aus,  
 Verließen Weib und Kind und Haus,  
 Des Reiches Grenzen hier zu hüten  
 Vor schrecklicher Barbaren Wüthen;  
 O wie wir Tag und Nacht uns in den Waffen mühten!

Wir suchen auf die Pflanze Wei.

Die Pflanze blüht; bald kommt herbei  
 Die Zeit, die wir so heiß erstehen,  
 Wo wir nach Hause dürfen gehen.  
 Ein Jahr ist's, seit hierher wir sind  
 Gezogen fern von Weib und Kind,  
 Zu kämpfen gegen Bösewichter,  
 Hien=Jün genannt die Hundsgesichter,  
 Sie sind der Ruh des Reichs und unsrer Ruh Vernichter.

Wir suchen auf die Pflanze Wei.

Die Pflanze reift, bald ist's vorbei,  
 Dann dürfen wir nach Hause gehen;  
 Inzwischen welkt das Herz in Wehen,  
 Das nach der Heimath sehnend strebt,  
 Und hier vor Frost und Hunger bebt.  
 Wann kommt mit kriegerischen Getösen  
 Die neue Mannschaft, die vom bösen  
 Grenzwachepostendienst uns eilet abzulösen?

Wir sammeln ein die Pflanze Wei,

Wir sammeln sie mit Lustgeschrei;  
 Die Pflanz' ist reif und hart zu sehen,  
 Nun laßt uns gehn, nun laßt uns gehen!  
 Weh, daß ich nicht verlassen darf  
 Den Posten, diese Wein ist scharf.

O, die Geduld ist ausgeglommen,  
 Ich habe fest mir vorgenommen,  
 Zu gehn, zu gehn, zu gehn, und nie zurück zu kommen.  
 Was leuchtet dort und blüht und lacht?  
 Von Ti dem Baum die Blütenpracht?  
 Wer sind die reich geschmückten Wagen;  
 Die also muth'ge Krieger tragen?  
 Von Elfenbein die Bogen hell,  
 Die Köcher rauh von Meerschweinfell.  
 Sie lösen uns von unserm Posten.  
 Nun, Hundsgesichter, sollt ihr kosten  
 Die blanken Waffen, die noch nicht von Heimweh rosten.

### Vied auf dem Heimmarsch.

Als wir zogen aus,  
 Blühten alle Bäume;  
 Wenn wir ziehn nach Haus,  
 Sind verschneit die Räume.  
 Weite Wege,  
 Schlechte Pflege,  
 Hunger, Durst genug!  
 Niemand kennet,  
 Was mich brennet,  
 Was für Kummer ich ertrug.

Als wir zogen aus,  
 Standen schön die Saaten;  
 Kommen wir nach Haus,  
 Sind sie schlecht gerathen.  
 Lange Reise,  
 Schmale Speise!  
 O was ich ertrug  
 Ungebühren,  
 Seit man führen  
 Mich das Schwert ließ statt den Pflug!

Schied ich ohne Noth  
 Mich von meinen Lieben?  
 Kaiserlich Gebot  
 Hat mich fortgetrieben,  
 Goldbuchstaben  
 Eingegraben  
 In Platanenholz;  
 Dieses schreckt uns,  
 Dies erweckt uns  
 Kriegerischen Geist und Stolz.

Unterredung aus der Ferne.

- „Frühling bringt die langen Tage,  
 Und den Fluren neues Grün,  
 Doch kein Ziel der langen Plage,  
 Keine Raft der Kriegesmühen.  
 Das Barbarenvolk Hien-Yün  
 Schwillt im Lenz mit neuen Kräften,  
 Wie der Baum mit frischen Säften,  
 Fordert unser Beil zu neuem Schlage.
- „Frühling bringt die hellen Tage,  
 Und der Freude Lichter sprühn;  
 Doch nicht endet meine Klage,  
 Und die Hoffnung darf nicht blühn.  
 Seit mein Gatte schön und kühn  
 Zog in kriegerischem Geschmeide,  
 Wechseln Fluren mit dem Kleide,  
 Ich nie mit dem Leide, das ich trage.
- „Süßer Birnbaum, deiner Schatten  
 Denk' ich unter Sommerduft,  
 Süße Gattin, die dem Gatten  
 Jetzt mit Sehnsuchtstimmen ruft;  
 Durch der Trennung weite Kluft  
 Einen Friedenshauch mir schicke,  
 Der in Schlachten mich erquickte,  
 Bis der Sieg die Heimkehr wird gestatten!

- „Armer Birnbaum, der die matten  
 Zweige breitet in die Luft;  
 Kummer lichtet meine Schatten,  
 Gram verzehret meinen Duft.  
 Laut nach ihrem Thau ruft  
 Meiner welken Blüthen jede;  
 Himmel, ende diese Fehde!  
 Lieb zurück der Gattin ihren Gatten!
- „Wenn wir nur den Berg erstiegen,  
 Der im Süden vor uns liegt,  
 Sehen wir die Heimath liegen,  
 Welcher zu die Sehnsucht fliegt.  
 Wadre Rosse, nicht erliegt  
 Der Ermattung! nicht zerbrechet,  
 Morsche Achsen! mir versprechet,  
 Vollends mich bis dort hinab zu wiegen!
- „Hat er jetzt den Berg erstiegen,  
 Der im Norden vor mir liegt?  
 Seh' ich seine Rosse fliegen,  
 Und den Wagen, der ihn wiegt?  
 Ahnungen, wenn ihr nicht trägt,  
 Wenn nicht die Orakel trogen,  
 Wenn nicht alle Zeichen logen,  
 Wird ihn heut noch dieser Arm umschmiegen.

### Edler Fischfang.

Fische sind in unser Netz gefallen,  
 Gäste sind in unsern Hallen.  
 Stärkster aller Fische Fischfang,  
 Der mit Muth geschwellet  
 Durch die Luft sich schnellet,  
 Wenn im Wasser ihn verdriecht der Gang.  
 Laßt ihn frei in Weines Fluthen wallen!

Fische sind in unser Netz gegangen,  
 Gäste sind uns eingefangen.  
 Feinster aller Fische Tschä,  
 Der aus seinem Munde  
 Dreimal in der Stunde  
 Perlstrand wirft an's Ufer dort und da.  
 Laßt im Wein ihn spielen ohne Bangen!  
 Fische sind in unser Netz geflogen,  
 Gäste bei uns eingezogen.  
 Zartester der Fische Phang;  
 Seine weißen Flossen  
 Scheinen blutbegossen,  
 Wenn er müde ward und schwamm zu lang.  
 Laßt in Wein, so lang er mag, ihn wogen!  
 Fische sind in unser Netz geschwommen,  
 Gäste sind zu uns gekommen.  
 Seltenster der Fische Li;  
 All die andern alle  
 Haben bittere Galle,  
 Selber feine Galle süß ist sie.  
 Gebt die Fülle süßen Weins dem frommen!  
 Fische sind in unser Netz geschwommen,  
 Li und alle sind willkommen,  
 Li, an dessen Haupte lacht  
 Eines Sternes Schimmer,  
 Vorwärts schwimmt er immer  
 Tags, und rückwärts schwimmt er in der Nacht.  
 Trinkt, und laßt den Wein euch wohl bekommen;  
 Aber trinkt mit Wohlbedacht,  
 Und in Acht  
     sei Maß und Ziel genommen!  
 Li der Fisch geht rückwärts in der Nacht.

### Die Fische bei Tische.

- Das Wasser das frische  
Das trinken die Fische,  
Die Karpfen, die Hechte;  
Wir wackeren Knechte  
Bei Tische,  
Wir trinken das Wasser das echte.
- Das Wasser das frische  
Das trinken die Fische,  
Die Welse, die Störe;  
Wir fröhlichen Chöre  
Bei Tische,  
Wir trinken, als ob sich's gehöre.
- Das Wasser das frische  
Das trinken die Fische,  
Die Aale, die Lachse;  
Ihr traurigen Dachsle  
Bei Tische,  
So trinket, daß Lust euch erwachse!
- Das Wasser das frische  
Das trinken die Fische,  
Die Barbe, die Schmerle;  
Ihr rührigen Querle  
Bei Tische,  
Nun schlürfet vom Weine die Perle!
- Das Wasser das frische  
Das trinken die Fische,  
Die Schleien, Forellen;  
Wir freien Gesellen  
Bei Tische,  
Verschlängen von Weine die Wellen.
-

## Festlieder.

### 1.

Fische giebt's im Westen,  
 Trinken Wasserfluth;  
 Wir im Wein dem besten  
 Trinken frohen Muth.  
 Lebe hoch der Wirth, der seinen Gästen  
 Es bereitet also gut!

Bäume giebt's im Osten,  
 Trinken Thau allein;  
 Aber wir verkosten  
 Manche Sorte Wein.  
 Stehe fest das Haus mit seinen Pfosten,  
 Falle von der Gäste Lärm nicht ein!

Vögel giebt's im Norden,  
 Schwärmen allzu frei;  
 Wenn sie trunken worden,  
 Führen sie Geschrei.  
 Lärmet nicht gleich den Barbarenhorden,  
 Sondern Unstand sei dabei!

### 2.

Auf dem Südberg wächst die Myrthe,  
 Auf dem Nordberg wächst die Eibe.  
 Langes Leben unserm Wirth,  
 Daß er lang die Stütze bleibe  
 Dieses Landes, dieses Volkes Hirte,  
 Fröhlich es auf Freudentristen treibe!

Auf dem Südberg wächst die Fichte,  
 Auf dem Nordberg wächst die Tanne.  
 Wandle froh der Mann im Richte,  
 Der die Lust von Jedermanne,  
 Wandle froher Jahre lange Richte,  
 Und von Sorgen sei ihm kurz die Spanne!

Auf dem Südberg wächst die Eiche,  
 Auf dem Nordberg wächst die Buche.  
 Sei er lang' ein Schirm dem Reiche,  
 Dach voll Duft und Wohlgerüche;  
 Seiner langen Augenbraue gleiche  
 Seines Lebens Strich im Lebensbuche!

Auf dem Südberg wächst die Birke,  
 Auf dem Nordberg wächst die Linde.  
 Lange, wie du wirktest, wirke  
 Fort, ein Vater lieb und linde;  
 Und ein blüh'nder Nachwuchs dich umzirke,  
 Eh dir selbst am Stamm verdorrt die Rinde!

3.

Die Pflanze steigt empor und träuft von Thau;  
 Die edlen Gäste sind genacht,  
 Und mir wird ihres Anblicks Freudenchaue;  
 Ihr Edlen, meinen Gruß empfaht!  
 Nun ziemet Scherzen, Trinken, Lachen,  
 Sich einen frohen Tag zu machen,  
 Das ist mein Freundesrath.

Die Pflanze steigt empor und träuft von Thau;  
 Ich steh bereit euch zum Empfang.  
 Ihr Edlen, würdevoll von Augenbraue,  
 Genießet unter Saitenklang!  
 Genießt die Gaben froher Jugend,  
 Mit Eintracht, Mäßigung und Tugend,  
 Auf daß ihr fein genießet lang!

4.

Reichlich fiel der Thau der Nacht,  
 Trocknen wird er erst am Sonnenscheine.  
 Diese Nacht sei froh verbracht,  
 Und nach Haus gegangen naß von Weine.

An den Blumen glänzt der Thau!  
 Laßt uns schwärmen bei'm vertrauten Schmause,  
 Aber nehmt in Acht genau  
 Sitt' und Anstand auch im Freundeshause!

In des Thaues stiller Zier  
Schimmert jedes Blatt des Weidenhages;  
Alle weisen Männer hier  
Kennen die Gesetze des Gelages.  
An dem Baume Tong die Frucht,  
U genannt, wächst zierlich reihenweise;  
Feine Männer reich an Zucht  
Halten ihre Lust im rechten Gleise.

---

### Der uneigennützigte Wirth.

Am Hügel wächst die Pflanze Go.  
Es macht mein Herz der Anblick froh  
Des hohen Gasts, in meiner Freud' indessen  
Werd' ich der Ehrerbietung nicht vergessen.  
Am Hügel wächst die Pflanze Go.  
Es blüht mein Herz in Freuden hoh  
Vor'm Anblick meines edlen Gasts, indessen  
Darf ich ihm aufzuwarten nicht vergessen.  
Am Hügel wächst die Pflanze Go.  
Des Gastes Anblick freut mich so,  
Daß es nicht könnte größere Lust mir wecken,  
Wenn man mir schenkte tausend Purpurschnecken.  
Am Hügel wächst die Pflanze Go.  
Es setzt mein Herz in Freudenloh  
Sein Anblick so, daß es mich würde kränken,  
Wenn er mich wollte für die Lust beschenken.  
Im Strome schwankt der Weidentahn,  
Senkt, hebet sich, hinab hinan.  
Seit mir gelang, den Anblick zu gewinnen  
Des hohen Gastes, ruhen meine Sinnen.

---

### Die Bogen des Kaisers.

Elfenbeinen rothbemalte Bogen  
 Liegen mir im Haus.  
 Kommen werthe Gäste mir gezogen,  
 Ehr' ich sie mit Schmaus.  
 Paukenklang und Glockenspiele  
 Melden, daß das Mahl am Ziele,  
 Und die Bogen theil' ich ihnen aus.  
 Elfenbeinen rothbemalte Bogen  
 Hab' ich aufbewahrt;  
 Gästen, die mir hold sind und gewogen,  
 Sind sie aufgespart.  
 Unter'm Klang der Glockenspiele  
 Richtet sie nach gleichem Ziele,  
 Daß man eure Kraft und Kunst gewahrt!  
 Elfenbeinen rothbemalte Bogen,  
 Vom Gehäus umschrenkt,  
 Aus der Hüllung hab' ich sie gezogen,  
 Und sie euch verschenkt.  
 Richtet sie in Ernst und Spiele,  
 Fürsten, stets nach solchem Ziele,  
 Wie es euer Kaiser wünscht und denkt!

---

### Die kriegerischen Gäste.

Im sechsten Mond ist keine Zeit zu feiern,  
 Die großen Wagen sind gesetzt in Stand;  
 Die Biergespanne fliegen gleich den Geiern,  
 Und alle Krieger tragen neu Gewand.  
 Getobt hat das Barbarenvolf Hien-Yun;  
 Zu ihnen sendet uns der Kaiser nun;  
 Beschwichtigt werden sie auf lange ruhn.

Der starken Rosse Kraft schnaubt ungedämpft,  
 Wie Berge groß, gehorsam doch dem Baum.  
 Mit den Hien-Yun ward eine Zeit gekämpft,  
 Und die Empörung starb, geboren kaum.  
 Wir haben wohlbewahrt die Kriegeszucht,  
 Davon getragen reiche Siegesfrucht,  
 Befestiget des Reiches Ehrenwucht.

Es brachen die Hien-Yun mit wildem Toben  
 Ein in Tiao-Hu, und legten wüßt Hao-Fang,  
 Gedrungen sind sie sengend bis Kin-Yang;  
 Doch unsre Fahnen haben sich erhoben,  
 Worin sie die gemalten Vögel sahn.  
 Zehn erzbeschlagne Wagen gehn voran,  
 Die brechen für das ganze Heer die Bahn.

Ki-Fu, der Feldherr, hat geführt die Schaaren,  
 Er führt sie immer nur zum Sieg allein;  
 In Kriegs- und Friedenswissenschaft erfahren,  
 Er ist des ganzen Reiches Ehrenschein.  
 Besiegt ist das Barbarenvolk Hien-Yun,  
 Und nach Tai-Yuen gezogen sind wir nun,  
 Um nach gethanem Kampfwerk auszuruhn.

Ki-Fu, der Feldherr, sitzt beim frohen Mahle,  
 Er strahlt vor Lust, sein schmausend Heer zu sehn.  
 Lang' ist's, seit hier uns sahn die Freunde gehn,  
 Jetzt reichen sie zum Willkommen uns die Schale.  
 Geröstet wird Schildkrötenfleisch auf's beste,  
 Und edler Fisch. Dank sei dem Herrn vom Feste,  
 Tschang-Tschong, der wohl bewirtheet seine Gäste!

### Kriegslied.

Die Vögel Sun erheben sich zum Himmel,  
 Und lassen dann sich nieder mit Gewimmel.  
 Fang-Schu, der Feldherr, führt sein Heer,  
 Dreitausend Wagen oder mehr,  
 Sein Heer ist gut den Feind zu schlagen.

- Fang-Schu, der Feldherr, ziehet aus,  
 Die bunten Rosse ziehn mit Braus  
 Die Reihen viergespannter Wagen.  
 Roth ist bemalt der Wagenrand,  
 Das Innre weiche Mattenwand;  
 Die Köcher sind von Fisches Fell,  
 Der Rosse Nacken tönen hell  
 Von Zaum und Zügel, goldbeschlagen.
- Die Vögel Sun erheben sich zum Himmel;  
 Wo wird sich niederlassen ihr Gewimmel?  
 Fang-Schu, der Feldherr, führt sein Heer,  
 Dreitausend Wagen goldschmuckschwer,  
 Die hohen Fahnen flattern schwingischwang.  
 Fang-Schu, der Feldherr, zieht mit Braus;  
 Wie strahlet Glanz sein Wagen aus!  
 Und seine Klingeln gehn klingklang.  
 Die Riemen schwanken gelb und roth;  
 Er steht, geschmückt mit Machtgebot,  
 Im Wagen wie ein Blütenstrauch,  
 Mit Edelsteinen grün wie Lauch,  
 Die an ihm leise schüttern tingtang.
- Die Vögel Sun erheben sich zum Himmel,  
 Und welches Land bedecktet ihr Gewinnmel?  
 Fang-Schu, der Feldherr, führt sein Heer,  
 Dreitausend Wagen reich an Wehr,  
 Sie treiben wohl den Feind zu Baaren.  
 Fang-Schu, der Feldherr, zieht voraus,  
 Es tönet laut der Trommeln Braus,  
 Und wohlgeschaart ziehn alle Schaaren.  
 Zum Angriffszeichen gnüget schon  
 Dem Muth'gen ein gelinder Ton;  
 Doch soll's des Rückzugs Zeichen sein  
 Und soll'n wir ihm Gehör verleihn,  
 So dürst ihr nicht die Trommel sparen.
- Ihr Leute von Man-King seid wild unbändig,  
 Das große Reich bekämpft ihr unverständlich.  
 Fang-Schu, der Feldherr hochbetagt,  
 Von Herzen frisch und unverzagt,

Zieht aus, und führt was er gefangen.  
 Wie groß ist seiner Wagen Macht,  
 Die lauter als der Donner kracht,  
 Und wie der Blitz erweckt er Bangen.  
 Fang=Schu, bewährt in seinem Thun,  
 Zwang das Rebellenvolt Hien=Jun;  
 Und als davon die Kund' erging,  
 Erschrocken kam das Volk Man=King,  
 Des Reichs Befehle zu empfangen.

### Jagdlieder.

#### 1.

Der Feind ist gezähmt,  
 Und Frieden im Land,  
 Doch sei nicht gelähmt  
 Dem Muth die Hand!  
 Der Feind ist erschlagen;  
 Euch rufet zum Jagen,  
 Daß ihr euch nicht grämt,  
 Der Kaiser im Järgergewand.  
 Die Kofse sind gleich  
 An Gang und an Zug,  
 Die Wälder sind reich  
 Von Thieren genug.  
 Im Grafe des Parkes  
 Die Hirsche voll Markes  
 Erwarten den Streich;  
 So sehet die Wagen in Flug?  
 Die Wagen sind schwer  
 Von Jägergeräth,  
 Und fliegen wie leer,  
 Vom Winde gebläht.  
 Auf schütterndem Rande,  
 Vom rothen Gewande  
 Umwallt, steht hehr  
 Des goldenen Schuhs Majestät.

2.

Auf dem Rasen  
Frischbethhaut  
Hirsche grasen  
Lieb und traut.  
Wie sie hören blasen,  
Heben nach dem Laut  
Sie die Rasen  
Frischbethhaut.

Auf dem Rasen  
Frischbethhaut  
Rehe lasen  
Gras und Kraut.  
Jagd beginnt zu rasen,  
Und von Schweife, schaut,  
Ist der Rasen  
Frischbethhaut.

3.

Der Oberjägermeister  
Beruft mit lautem Ton  
Die Schaar, und jeder dreister  
Kennt seine Stelle schon;  
Der eine, wo er scheuche,  
Und wo er ziele, der.  
Sie kommen in die Quer  
Einander nicht, und achten die Gebräuche.  
Aufstellen sich die festen  
Standshützen ohne Harm,  
In Pelzen, die bedecken  
Die Schulter und den Arm;  
Am linken Daumen führen  
Sie einen Ring als Hut,  
Damit nicht ein auf's Blut  
Die Senne schneide, die sie spannend rühren.

Es fliegt ein Pfeil gesiedert  
 Vom Bogen, welcher dröhnt;  
 Und wenn ihr dort zergliedert  
 Den Hirsch, wo er verflöhnt,  
 So findet ihr getroffen  
 Ihn mitten durch das Herz;  
 Es ging der bittere Schmerz  
 Ihm ganz geschwind vorüber, will ich hoffen.

---

Anderes Jagdlied.

An einem Glückstag beten wir zum guten Geist;  
 Die Wagen sind geschmückt, worauf der Kaiser reist,  
 Die Kasse dran sind wohl gepflegt,  
 Der Hügel dort ist eingehegt,  
 Den wir besteigen, um das Wild zu hegen.  
 Der Tag Keng-U ist als ein guter Tag gezählt,  
 Und alle Waffen sind zur Jagd mit Fleiß gewählt.  
 Die Rehe drängen rudelweis  
 Sich in den abgesteckten Kreis,  
 Am Fluß Tsi-Tsu, zu unsers Kaisers Nehen.  
 Vom steilen Hügel schaun wir über's wald'ge Land;  
 Wir laufen, rennen, halten, nehmen unsern Stand.  
 Die Thiere kommen zwei und zwei,  
 Und drei und drei; Gesellen, bei!  
 Helfst schießend mir des Kaisers Sinn ergetzen.  
 Ich spanne meinen Bogen und der Pfeil entfliegt;  
 Ein kleiner Eber und ein großer Waldstier liegt.  
 Der Kaiser nimmt es nicht für sich,  
 Was ich geschossen, bleibt für mich,  
 Um einem Gast beim Wein es vorzusetzen.

---

### Schweigender Dienst.

Sie ziehn im Kaiserdienst zu wichtigem Geschäfte,  
 Sie haben wohl dazu die Lust als wie die Kräfte.  
 Man hört allein der Tritte Schall,  
 Im Zuge, keiner Stimme Hall,  
 Als ob ihr ganzer Sinn auf's Ziel sich schweigend hefte.

### Jährliche Guldigungen.

Mit allen Wassern gießen sich in's Meer  
 Die Ströme, daß sie Ehrfurcht ihm bezeigen;  
 So strömt zusammen rings der Fürsten Heer,  
 Sich vor des Kaisers Angesicht zu neigen,  
 Einmal im ersten Lenze,  
 Das Fest genannt ist Tschau,  
 Dann an des Herbstes Grenze,  
 Zum Feste Tjong, wenn stärker fällt der Thau.

### Die Erwartung im Kaiserschloß.

Welche Zeit ist von der Nacht vergangen?  
 Noch ist es nicht Mitternacht;  
 Und die Fackeln in dem Hofe prangen  
 In des Lichtes vollster Pracht.  
 Hohe Gäste kommen an vom weiten  
 Und man hört ihr Klingeln unter'm Reiten.  
 Welche Zeit ist von der Nacht verflossen?  
 Mitternacht bereits ist um.  
 Noch ist nicht des Ostens Glanz erschlossen,  
 Und die Fackeln werden stumm.  
 Hohe Gäste ziehn im Schein der Sterne,  
 Ihr Geklingel sagt's, sie sind nicht ferne.

Welche Zeit ist von der Nacht verstrichen?  
 Eben bricht der Morgen an.  
 Weißlich ist der Fackeln Schein erblichen  
 Und die hohen Gäste nahn;  
 Hell im Frühroth leuchten ihre Fahnen,  
 Wie sie ziehn zum Schloß herauf die Bahnen.

### An die Sorglosen.

Als wie zum Kaiserhof der hochgemuthen  
 Reichsfürsten Heer,  
 So wälzen Ströme rauschend ihre Fluthen  
 In's offne Meer.  
 Wie sind die Fluthen hoch geschwollen,  
 Die nichts als Noth und Trübsal rollen!  
 Ihr aber seht es eben,  
 Als ob ein Spiel es wär.  
 Es müssen euch wohl keine Eltern leben,  
 Sonst würdet ihr für sie doch beben;  
 Mein Herz wird nie von Beben leer.

Als wie die Fürsten laut zum Kaisermahle  
 Sich drängen bei,  
 Ein Vogelheer dringt über Berg und Thale  
 Mit Feldgeschrei.  
 Ihr Feldgeschrei ist nichts als Rauben;  
 O weh dem Frieden armer Tauben!  
 Doch ihr seht's unbefangen,  
 Als ob ein Scherz es sei.  
 Es müssen Weib und Kind an euch nicht hängen,  
 Sonst würdet ihr für sie wohl bängen;  
 Mein Herz wird nie von Bängen frei.

### Der Soldat an seinen Feldherrn.

Du weißt, Ki-Fu, ich bin des Kaisers Kralle,  
 Ich bin der Arm, dem er vertraut.  
 Was führest du mich um von Fall zu Falle,  
 Wo keine Ruh mein Auge schaut?  
 Du weißt, Ki-Fu, ich bin des Kaisers Klau, —  
 Ich bin sein Schirm und bin sein Hort.  
 Was führest du, wo ich kein Ende schaue,  
 Von Mühsal mich zu Mühsal fort?  
 Du weißt, Ki-Fu, schlecht deinen Rath zu fassen,  
 Daß du mich führst in solche Noth,  
 Und meine Mutter, die ihr Sohn verlassen,  
 Sucht sich daheim mit Müh' ihr Brot.

---

### Vertriebene.

Die wilden Gänse ziehen in die Ferne  
 Mit lautem Flügelklang.  
 Vertrieben nehmen wir, und ließen's gerne,  
 Durch Wüsten unsern Gang.  
 All unser Loos ist zu bedauern;  
 Doch die da ihre Eltern missen,  
 Und die, den' Gatten sind entrißen,  
 Wer sollte nicht zumal mit denen trauern?  
 Wildgänse haben in des See's Mitte  
 Hernieder sich gethan.  
 Wir richten auf von Lehmen Hütt' an Hütte,  
 Und siedeln so uns an.  
 Die letzte Kraft wird aufgeboten,  
 Nicht Müh noch Arbeit wird geschouet,  
 Vielleicht daß uns ein Glück erfreuet,  
 Daß Ruh uns wird, Lebend'gen oder Todten.

Die wilden Gänse schlagen ihre Schwingen,  
 Und fliegen stöhnend hin.  
 Nur ein Verständ'ger merkt an meinem Singen,  
 Daß ich im Jammer bin.  
 Wer aberweis' und überflug  
 Nicht kennt den Lauf der Dinge,  
 Sagt, weil ich sänge,  
 Es sei Betrug.

### Der Pelikan des Reiches.

Mitten aus neun Inseln in vier Meeren  
 Ruft der Kaiser Pelikan;  
 Alle die in Land und See verkehren,  
 Fangen sich zu freuen an.  
 Fische, die in Fluthen hüpfen,  
 Vögel, die durch Zweige schlüpfen,  
 Und der Baum im Sonnenschein;  
 Ihm zu Füßen liegen Blätter,  
 Neue blühen im Frühlingswetter,  
 Und im Schachte wachsen Gold und Stein.

Mitten aus neun Inseln in vier Meeren  
 Ruft der Kaiser Pelikan;  
 Seine Stimme füllt des Himmels Leeren,  
 Füllet sie mit Freuden an.  
 Fische tief im Grunde schweigen,  
 Vögel ruhen auf den Zweigen,  
 Auf dem Baum der Sonne Schein,  
 In den Wipfeln neue Schossen,  
 An den Wurzeln neue Sprossen,  
 Und im Schachte reißt der Edelstein.

## Das eingefangene Füllen.

### Gastlied.

Von Farb' ein Füllen glänzend weiß  
 Soll weiden würz'ges Kraut in meinem Garten.  
 Gefoppelt sei sein Fuß mit Fleisch,  
 Und Stricke binden seinen Hals den zarten.  
 Verweilen soll den Tag der Gast,  
 Und sich bei uns erfreun der Rast.

Von Farb' ein Füllen glänzend weiß  
 Soll in den Bohnen meines Gartens weiden;  
 Gebunden an den Füßen sei's,  
 Und um den Nacken soll den Strick es leiden.  
 Verweilen soll die Nacht der Gast,  
 Ruhn von des Tages Müh und Last.

Des Füllens Farb' ist glänzend weiß.  
 O edler Gast von fürstlichem Geschlechte,  
 Dein Rasten uns gereicht zum Preis;  
 Was ist, das Störung deiner Ruhe brächte?  
 Dein Ehrgeiz hemme seine Hast,  
 Und gönne dir die kurze Rast.

### Klage des Weibes.

In den Feldern las ich Beeren,  
 Die mir fristeten das Leben.  
 Weil ich doch dein Weib bin eben,  
 Will ich wieder zu dir kehren,  
 Um zu sehn,  
 Ob mein Gatte mich wird nähren,  
 Und wo nicht, zu meinem Vater gehn.  
 Disteln pflückt' ich auf der Heiden,  
 Mir daraus ein Hemd zu weben.  
 Weil man doch dich hat gegeben

Mir zum Mann, will ich bescheiden  
 An dich flehn,  
 Ob du willst dein Weib nicht kleiden,  
 Und wo nicht, zu meiner Mutter gehn.  
 Wurzeln grub ich mir im Thale,  
 Und die Wurzeln schmeckten bitter.  
 Trennt mich nur von dem Gemahle,  
 Ob vielleicht mich such' ein Dritter!  
 Ist mir werth  
 Etwas bunter Hochzeitslitter?  
 Andres ist es, was mein Herz begehrt.

### Das Loos der Auswanderer.

Die Vögel ziehn und wandern  
 Von einer Flur zur andern,  
 Und nirgends dürfen sie sich lassen nieder.  
 Der Noth wir wichen aus,  
 Und kamen in den Jammer.  
 Dort hatten wir kein Haus,  
 Hier haben wir keine Kammer;  
 Wir wollen heim zu unsern Brüdern wieder!

Die Vögel ziehn und wandern  
 Von einer Flur zur andern,  
 Vor Kummer aus fällt ihnen ihr Gefieder.  
 Dort hatten wir keine Weid'  
 Und haben hier kein Futter,  
 Und können unser Leid  
 Nun klagen keiner Mutter;  
 Wir wollen heim zu unsrer Mutter wieder!

Die Vögel ziehn und wandern  
 Von einer Flur zur andern,  
 Und überall sind traurig ihre Lieder.  
 Dort gab man uns kein Brot,  
 Hier gönnt man uns kein Wasser;  
 Uns brachten die Freund' in Noth,  
 Hier drohn uns Tod die Hasser:  
 Wir wollen heim zu unsern Freunden wieder!

Die Vögel ziehn und wandern  
Von einer Flur zur andern;  
Wo sie sich setzen, scheucht man gleich sie wieder.  
„Benagt nicht unsern Baum,  
Bickt nicht von unsern Sprossen!“  
Die Leut' in diesem Raum  
Wollen uns nicht zu Genossen;  
Wir wollen wieder heim zu euch, ihr Brüder!

Die Vögel ziehn und wandern  
Von einer Flur zur andern:  
„Ihr Vögel, fällt auf unsre Saat nicht nieder!  
Verschonet unsern Reis,  
Eßt nicht von unsern Feigen!“  
Die Leut' in diesem Kreis  
Wollen nicht Lieb' uns erzeigen;  
Wir wollen heim in unsre Heimath wieder!

---

### Hauses und Geschlechtes Gründung.

Es spült der Fluß mit sanften Wogen  
An's gradgemessne Ufer an,  
Darüber schaut, ein lust'ger Bogen,  
Herein der hohe Berg Nan Schan;  
Schilfrohre wachsen stark wie Fichten,  
Und dienen Hütten aufzurichten.  
Dort pflanzt sich Eintracht in Gemüther,  
Und keine Zwietracht wohnt im Land;  
Der Enkel erbt des Ahnherrn Güter,  
Und Bruder baut an Bruders Wand:  
Dort will den Sitz der Edle wählen,  
Und sich ein festes Glück vermählen.

Die Balken ruhn in rechter Fuge,  
Des Hauses Grund liegt festgedämmt;  
Es widersteht des Windes Zuge,  
Und wird vom Regen nicht durchschwemmt;  
Maus ist und Vogel ausgetrieben,  
Dem Hausherrn ist das Feld geblieben.

Er steht, ein Mann mit festem Fuße,  
Und fliegt als wie ein Pfeil an's Ziel;  
Als wie ein Nar in gradem Schusse,  
Wie ein Fasan mit Schwingenspiel:  
Ein solcher kommt er angeschritten,  
Und steht in seines Hauses Mitten.

Weit offen steht des Hauses Halle,  
Die hohen Säulen buntbemalt;  
Nach Süden gehn die Thüren alle,  
Von vollen Lichtern angestrahlt.  
Gemächer sind von weiten Räumen,  
Wo ruhn der Edle wird und träumen.

Der Boden ist belegt mit Matten,  
Und fein're Tepp'che liegen drauf;  
Dort kommt der Schlaf ihn zu beschatten,  
Und aus dem Schlafe wacht er auf,  
Und spricht vergnügt zu seinen Leuten:  
Wer kann mir meine Träume deuten?

„Dein Traum ist gut, sollt' er nicht frommen?  
Nur Leun und Schlangen träumtest du.“  
Die Traumausleger läßt er kommen,  
Die deuten ihm den Traum im Ru:  
Die Leun bedeuten lauter Söhne,  
Die Schlangen Töchter fein' und schöne.

Die Träume haben nicht getragen,  
Geboren wird zuerst ein Sohn,  
Mit reichen Kleidern angezogen,  
Gelegt auf einen Wiegenthron;  
Ein Zepher dient zum Eingebinde  
Dem edlen fürstgebornen Kinde.

Gewaltig tönt sein erstes Wimmern,  
Wie eines Herrschers Nachtgebot,  
Und seine Purpurwindeln schimmern  
Von hoher Zukunft Morgenroth.  
Dann wird ein Mädchen nachgeboren,  
Und hingelegt wie halbverloren.

Am Boden hingelegt, bekleidet  
Mit schlichten Sinnen wird ihr Leib.

Genug, wenn sie einst Böses meidet,  
 Denn was kann Gutes thun ein Weib?  
 Sie lerne kochen, backen, brauen;  
 Denn das ist der Beruf der Frauen.  
 Sie lerne schmeidiger Geberde  
 Sich schmiegen jedem Ungemach,  
 Daß sie der Eltern Last nicht werde,  
 Solang sie weilet unter'm Dach  
 Der Eltern, und dereinst des Gatten,  
 Wo ihr die Eltern das gestatten.

### Reichthum.

Wer kann sagen, daß ein Schaf dir fehle,  
 Da ich hundert nur von braunen zähle?  
 Wer kann sagen, daß dir fehl' ein Kind?  
 Wenn ich nur bei denen stehen bleibe,  
 Die von Maule schwarz und roth von Leibe,  
 Find' ich, daß es deren neunzig sind.  
 Jekó weiden sie des Hügels Myrthen,  
 Steigen jekó zu der Tränke Fluth.  
 Regenmäntel tragen deine Hirten,  
 Und vor Stürmen auf dem Haupt den Hut;  
 Mundvorrath sie führen mit vom Hause,  
 Und dir bleibt die Fülle dort zum Schmause.  
 Ihrer einer lieft dir Holz und Kräuter,  
 Vögel fängt ein andrer dir und Wild.  
 Und die Kühe bringen schweres Guter,  
 Und die Schafe blöken durch's Gefild;  
 Nur die Hand erhebt der Hirt, und alle  
 Drängen auf den Wink zu deinem Stalle.

### Anklage.

Hoch hebt der Berg Nan Schan die Augenbrauen,  
 Und schroffe Felsen ragen um ihn her.  
 Shi-Zu, du Mann, auf den die Völker schauen,  
 Wie furchtbar bist du uns von Ansehn hehr!  
 Dich anzuschauen empfinden wir ein Grauen,  
 Und alle Blicke sinken kummersthywer.  
 Vor Furcht wagt Niemand einen Scherz zu reden;  
 Du aber schlichtest nicht des Reiches Fehden.  
 Der Berg Nan Schan hat hoch die Brau'n erhoben,  
 Und undurchdringlich ist sein Strauchgeflecht.  
 Shi-Zu, du Mann, zu dem wir schaun nach oben,  
 So groß, warum bist du so ungerecht?  
 Der Himmel läßt uns Straf' um Straf' erproben,  
 Und hingetilgt Geschlecht wird um Geschlecht.  
 Dumpf schweigt das Volk und gährt in innern Feuern;  
 Doch du siehst zu, und willst der Noth nicht steuern.

### Klage.

Hochgenackte Rosse spann' ich vor den Wagen,  
 Fahr', und blicke rings an jeden Ort der Erde;  
 Ueberall erblick' ich Ungemach und Klagen,  
 Keinen Ort um auszuspannen meine Pferde.  
 Eure Argheit hat den Gipfel nun erstiegen,  
 Wo ihr selbst die Schwerter aufeinander lenket.  
 Und wann einen Augenblick die Waffen schwiegen,  
 Seid ihr guter Ding' und Wein einander schenket.  
 Hat der Himmel seinen Hochsinn selbst vergessen?  
 Unfern König quälet Schuld ohn' ihn zu reuen;  
 Und wo du ihn mahnest, so verdrießt ihn dessen,  
 Und im Herzen trägt er Groll auf seine Treuen.  
 Wenn der Himmel trüb' ist, wird die Erde schaurig,  
 Und verstörter Herrschersinn verstört die Lande.  
 Ich Kia-Fu gesungen habe dieses traurig;  
 Hilf du, wenn zu helfen du dich fühlst im Stande!

### Große Klage.

Im vierten Mond zur Sommerzeit  
 Ist auf das Feld ein starker Thau gefallen.  
 Froh sind die Menschen weit und breit,  
 Doch mein Gemüthe muß in Kummer wallen.  
 Gehöret hab' ich schlimme Kunde:  
 Und fühl' ich nur allein die Wunde?  
 Gezwungen bin ich, meinen Schmerz  
 Geheim zu halten in der Seele Grunde,  
 Darob erkranken muß mein Herz.

Was haben Eltern mir geschenkt  
 Das Leben? nur um solches zu erleben?  
 Was durfte sich, das was mich kränkt,  
 In andrer nicht als meiner Zeit begeben?  
 Was ihnen vor den Mund mag kommen,  
 Es mag nun schaden oder frommen,  
 Sie reden's aus mit Unbedacht,  
 Und immermehr bin ich von Angst beklommen,  
 Und meine Sorge wird verlacht.

Verlassen trag' ich meinen Gram,  
 Das Unheil seh' ich uns gesammt ereilen.  
 Ein armes Volk in Knechtschaft kam,  
 Ein ganzes Land liegt krank, wer kann es heilen?  
 Seht ihr den Raben dort sich wiegen?  
 Wohin wohl hat er Lust zu fliegen?  
 Auf Ballast oder Hüttendach,  
 Wo er sich niederläßt, das wird erliegen  
 In Trümmer, Graus und Ungemach.

Seht an den Wald! wie vollgedrängt  
 Von Sträuchen, Bäumen, Stämmen, Wurzeln, Zweigen!  
 So ist von Unglück eingeengt  
 Das Volk ist, und der Himmel sieht's mit Schweigen  
 Könn't er nicht, wenn er wollt', es heben?  
 Wer kann dem Himmel widerstreben?  
 Ist er vielleicht erfüllt von Haß?  
 Wer sagt, Haß könn' in unserm Fürsten leben?  
 Doch uns zu helfen ist er laß.

Wer nennt den Berg gering und schwach?  
 Hochragend trägt er Felder auf der Scheitel.  
 Warum gibt er den Winden nach,  
 Und wehret nicht dem Schwall der Reden eitel?  
 Die Rätthe kommen Rath's zu pflegen,  
 Traumdeuter wollen Traum' auslegen,  
 Und dies ist eines jeden Wort:  
 Nur ich bin klug! doch keiner kennt deswegen  
 Den Späzen von der Spägin dort.

Ist nicht der Himmel hoch? warum  
 Kann man gebückten Haupt's nur drunter sehen?  
 Die Erde fest nicht um und um?  
 Doch kann man nur mit Zittern drüber gehen.  
 Wir haben Füße wohl zum Schreiten,  
 Doch keiner wagt sie auszuspreiten;  
 Ein jeder weiß, was recht und gut;  
 Wie kommt es, daß die besten dieser Zeiten  
 Wie Drachen sind und Schlangenbrut?

Zum Acker führt ein steiler Pfad,  
 Unwegjam machen Felsen ihn und Dörner;  
 Doch trägt der Acker gute Saat;  
 Warum verschmäht ihr meiner Weisheit Körner?  
 Der Gram hat zu mein Herz geschnüret;  
 Wie wird das Steuer jetzt geführt!  
 Welch Wasser löscht die Welt im Brand?  
 Ein Weib, Pao-See, thut, was ihr nicht gebühret;  
 Das Reich verdirbt durch ihre Hand.

Der Fisch, der harmlos lebt im Teich,  
 Muß scheu sich ducken wie ein Uebelthäter;  
 Verberg' er sich im Tiefsten gleich,  
 Das lautre Wasser selbst wird sein Verräther.  
 Ich muß in stetem Wehe kreisen;  
 Sie haben Wein und gute Speisen,  
 Bewirthen ihre Nachbarschaft,  
 Hochzeiten feiern sie und singen Weisen,  
 Als steh' das Reich im vollen Saft.  
 Die Schlangenbrut wohnt im Pallast,  
 Von unverdienten Gnaden überschüttet:

Das arme Volk erliegt der Last,  
 Vom Zorn des Himmels wird die Welt zerrüttet.  
 Vielleicht in diesen Unglücksjahren  
 Vermag ein Reicher auszudauern,  
 Der ärmer wird, nicht völlig arm:  
 Doch wer beklagt den unbeschützten Bauern,  
 Den nur noch nährt sein eigener Harm!

### Zerrüttung.

Im zehnten Mond, am ersten Montag  
 Hat sich der Mond verfinstert und die Sonne.  
 Was es den' Herrn bedeuten mag,  
 Dem armen Mann bedeutet's keine Wonne.  
 Der Mond, die Sonne thun nicht mehr ihr Amt,  
 Ob's an der Luft, ob's ihnen fehlt an Kräften?  
 Schlecht wird geführt das Reich gesammt,  
 Man braucht die Guten nicht zu den Geschäften.  
 Die Blitze flammen und der Donner kracht,  
 Des Himmels Schrecken läßt nicht ruhn die Bösen:  
 Die Ufer bricht der Ströme Macht,  
 Und Berge stürzen ein von innern Stößen.  
 Das Hochland wird hinabgedrückt zum Thal,  
 ~ Zum Hochland blähen sich empor die Thäler.  
 Doch dieß Geschlecht ist allzumal  
 Verstockt, und will nicht Beßrung seiner Fehler.  
 Die Polizei des Reiches lenkt Hoang=Fu,  
 Fan ist des Wissenschaftensachs Besteller;  
 Kia=Pe, der Bölle waltest du;  
 Tschong=Yün besorgt des Kaisers Küch' und Keller.  
 Des Reiches höchste Pflüge führt Tsiu=Tsee,  
 Kwei ist der Oberste von allen Reitern;  
 Doch über alle herrscht Pao=See,  
 Das schöne Weib, durch die das Reich geht scheitern.

### Einer gegen alle.

Er fühlt sich Manns genug,  
Auf Helfer zu verzichten;  
Er ist allein so klug  
Das Land zu Grund zu richten.  
Ihm ist sein eigener Trug  
Ein Heer von Bösewichtern;  
Womit er Treue, Glaube, Pflichten  
Und Sitten aus dem Felde schlug.  
Er theilt bei seinem Herrn  
Mit Niemand das Vertrauen,  
Und läßt ihn keinen Stern  
Als seine Weisheit schauen.  
Der Sonne möcht' er gern,  
Dem Mond den Weg verbauen,  
Zu treiben Tag und Nacht im Blauen  
Sein Dunstgeflacker ohne Kern.  
Er webet einen Flor  
Von bunten Gaukeleien,  
Und stimmt einen Chor  
Von lauten Schmeicheleien.  
Wer waget Aug' und Ohr  
Des Fürsten zu befreien?  
Wer will ihn aus dem Zauber schreien,  
Und rennen wider's ehrne Thor?  
Er führt ihm vor'm Gesicht  
Vorüber ein Gepränge,  
Ein festliches Gedicht  
Von freudigem Gedränge:  
„Das ist dein Volk, das spricht,  
Des Reiches Jubelklänge.“  
Was draußen ihre Herzen zwänge,  
Das siehst du nicht und glaubst es nicht.  
Er baut ein neues Schloß,  
Und läßt das Reich zerfallen;  
Wie eine Stadt so groß

Baut er des Schlosses Hallen,  
Darin fein Dienertroß  
Sich brüstet nach Gefallen;  
Der Freie mag im Glend wallen,  
Der nicht zum Dienste sich entschloß.

---

### Allgemeine Verschuldung.

Das Blau der Langmuth und Geduld  
Ist über uns dem Himmel ausgegangen;  
Er gießt herab auf unsre Schuld  
Den Tod, und mehr als Tod, vor'm Tod das Bangen.  
Wer darf den Himmel drum belangen?  
Vom Throne wird uns keine Huld;  
Wie können wir vom Himmel sie verlangen?  
Der Himmel trennt in seinem Groll  
Nicht den Gerechten von dem Ungerechten;  
Unschuld'ge sieht er schuldenvoll,  
Um sie zu strafen gleich den sünd'gen Knechten.  
Wir sind nur besser als die schlechten,  
Doch ist nicht einer, was er soll,  
Und keiner darf mit seinem Unglück rechten.

---

### Der verwöhnte Kranke.

Niemand will das Wort, das herbe,  
Sprechen, welches helfen kann;  
Jeder scheut, daß er's verderbe  
Mit dem mächt'gen kranken Mann,  
Der gebietriß Rettung fordert,  
Aber seinen Arzt beordert:  
Gieb mir nichts, was mir nicht stehet an!

Den verwöhnt mit Honigtränken  
Jeder schmeichlerische Wicht,  
Keinen Wein ihm einzuschenken  
Halt ich nicht für meine Pflicht.  
Willst du, edler schmeichelnd, zwischen  
Honigseim die Wahrheit mischen,  
Trinkt er sie mit ein, und spürt sie nicht.

---

### Schlimme Wahl.

Entziehst du deinen Dienst dem Staat,  
So ist's am Vaterland Verrath;  
Und dienst du ihm an deinem Theile,  
So ist's Verrath an deinem Heile.

---

### Entschuldigung der Schlechten.

Sie wissen Alle wohl das Rechte;  
Warum sie nur das Schlechte thun?  
Sie wissen wohl, das Rechte brächte  
Die allerschlechtesten Früchte nun.

---

### Einigkeit der Uneinigen.

Wechselweise seh' ich unter euch in Gang  
Bald Verschwörung, bald der Zwietracht Flammen.  
Einzeln suchet ihr des andern Untergang,  
Alle sucht ihr den des Staats zusammen.

---

### Warum die Orakel schweigen.

Wenn ihr die Schildkröt' um Orakel fragt,  
Und sie die Antwort euch versagt;  
Dürst ihr euch über sie beklagen?  
Auch sie will nicht die Wahrheit jagen,  
Da jetzt kein Mensch die Wahrheit sagt.

---

### Die Rätke.

1.

Viel sind unsrer Rätke' und geben manchen Rath,  
Aber keinen, der ausführbar wäre.  
Unter'm Schwall der Reden reifet keine That,  
Zwischen all den Blättern keine Aehre.

2.

Ein jeder meint das Rechte nur zu wissen,  
Da jeder doch was andres meint.  
Der vielen Lichter Streit wird uns zu Finsternissen;  
Tag ist es nur, wo eine Sonne scheint.

3.

Wer ist ein Mann um zu gestehn,  
Daß er geirret habe?  
Lieber wollen wir irre gehn  
Miteinander zu Grabe!

4.

Statt der Ahnen Weisheit nachzudenken,  
Statt den Schritt nach ihrem Maß zu lenken,  
Wollt ihr euer thöricht Ohr  
Jedem Wort des Tags, des Zufalls, schenken,  
Daß ein Thorenmund verlor.

Gleich des Mannes find' ich eu'r Betragen,  
 Der sein Haus zu baun hat überschlagen,  
 Und nun vor der Thüre steht,  
 Ueber'n Bau um Rath zu fragen  
 Jeden Wandrer, der vorüber geht.

### Die höchste Weisheit der Zeit.

Den Tiger anzugreifen waffenlos  
 Ist Thorheit, Thorheit wider'n Strom zu schwimmen;  
 In diesem Ginen sind sie einig blos,  
 Das ist der Guten Weisheit wie der Schlimmen.  
 Ein Jeder bebt und suchet leise  
 Sich zu entziehn dem Unfall jetzt;  
 Als wie auf dünnem Eise  
 Man fest den Fuß nicht setzt.

### Der Vogel Tsi-Ling.

Sieh den Vogel Tsi-Ling! er schwingt  
 Im Flug sich und singt:  
 Meine Tage vergehen,  
 Deine bleiben nicht stehen;  
 Wer ist, der sie uns wieder bringt?  
 Sieh den Vogel Tsi-Ling! er schwingt  
 Im Flug sich und singt:  
 Schlaf die Nacht ohne Sorgen,  
 Steh auf am frühen Morgen,  
 Und suche, was dir Nahrung bringt.  
 Sieh den Vogel Tsi-Ling! er schwingt  
 Im Flug sich und singt:  
 Sieh dein Herz nicht dem Leide,  
 Thu was recht ist und meide,  
 Was deinen Eltern Schande bringt.

### Das Würmlein Ming-Ling.

Ein kleines Würmlein heißt Ming-Ling,  
 Die Hummel findet es am Wege liegen,  
 Und trägt das arm verlassne Ding  
 In ihres Baumes Nest, in ihre Wiegen.  
 Nach sieben Tagen sieht sie nach,  
 Da ist das arme Würmlein schwach  
 Zur Hummel umgewandelt und kann fliegen.  
 Ist dir verjagt ein eignes Kind,  
 So geh', ein vaterloses anzunehmen,  
 Und pfleg es wohl und zieh' es lind,  
 So wird es sich zu deiner Art bequemen.  
 Ist nicht dein Fleisch und Blut darin,  
 Dein Geist doch ist es und dein Sinn;  
 Der Vaterchaft brauchst du dich nicht zu schämen.

### Der Elternlose.

Die kleine Turteltaube schwingt  
 Sich fröhlich in die Lüfte;  
 Ich aber bin von Schmerz umringt,  
 Verjunkt in Todes Klüfte.  
 Die ganze Nacht hab' ich gewacht,  
 An ein verstorbnes Paar gedacht,  
 Von dem das Bild mir stehet  
 Im Aug' und nie vergehet.  
 Die kleine Turteltaube schwingt  
 Sich fröhlich in die Lüfte;  
 Ich aber bin von Schmerz umringt,  
 Verjunkt in Kummergrüfte.  
 Die ganze Nacht hab' ich gewacht,  
 Und an mein Elternpaar gedacht:  
 Wohl euch, daß ihr nicht sehet,  
 Wie eurem Sohn es gehet!

### Der Beängstigte.

O Vöglein auf dem Baume,  
 Du fliegst frei hinaus,  
 Es wächst in jedem Raume  
 Ein Körnlein deinem Schmaus.  
 Du weißt es klug zu naschen  
 Aus Rezen selbst und Maschen;  
 Du lässest dich nicht haschen,  
 Und lachest fröhlich deinen Laurer aus.

O Vöglein auf dem Baume,  
 Du fliegst froh dahin;  
 Es reifet Kirsch' und Pflaume  
 Dir einzig zum Gewinn.  
 Du bist in diesem Lande  
 Der einz'ge frei von Stande,  
 Frei von des Kummer's Bande;  
 O daß ich hätte deinen leichten Sinn!  
 Ich lieg' in schwerem Traume  
 Von nichts als Fahr und Noth.  
 Ich schweb' auf einem Baume,  
 Der stets zu brechen droht;  
 Und unten ringsum wachen  
 Mit aufgesperrten Rachen  
 Die Tiger und die Drachen;  
 Und wenn ich falle, fall' ich in den Tod.  
 O daß ich könnt' erwachen,  
 Als wie aus einem Traum, aus dieser Zeiten Noth!

### Ein Verfolgter.

Die Raben des Gebirges fliegen,  
 Mit gleichem Schlag sie treiben ihre Schwingen an,  
 Und lassen fröhlich dann sich nieder auf dem Plan.  
 Geh't's andern wohl? ich muß im Kummer liegen;  
 Was hab' ich, Himmel, dir gethan?  
 Was hat mein armes Herz verbrochen,

Daß es in stetem Weh muß pochen,  
 In diesen ungestillten Qualen kochen!  
 Die Königsstraß' in grader Richte  
 Läuft hin, es überwuchert sie des Waldes Kraut;  
 Es ist darauf gewachsen, nicht darauf gebaut;  
 Mein Auge sinkt von seines Grams Gewichte,  
 Wie es des Lands Verödung schaut.  
 Ich lieg' in meinem Tagsgewande  
 Mit Seufzen auf des Bettes Rande,  
 Und altere von innerm Fieberbrande.  
 Ich sehe dort die Maulbeerbäume,  
 Gepflanzt von meiner Eltern ehrenwerther Hand.  
 Mit welcher Ehrfurcht, welchen Andachtschaur empfand  
 Ich mich zurückversetzt in früh're Räume,  
 Wo mich der Edlen Schooß umwand!  
 Gegangen sind die guten frommen,  
 Und ließen mich zurück bekommen;  
 Warum muß' ich in solche Zeiten kommen?  
 Im Abendwinde wiegt die Weide  
 Am Bach den Zweig, auf welchem die Cicade singt;  
 Wo ein Gewebe Binse sich durch Binse schlingt,  
 Und Wasser rieselt wie ein Kleid von Seide,  
 Von goldnem Abendsaum umringt:  
 Ich aber schwanke gleich dem Rachen,  
 Die Wellen spielen mit dem Schwachen,  
 Er selber weiß nicht, wo er Halt wird machen.  
 Der Hirsch tritt gleich dem Morgensterne  
 Aus seinem Wald, und schreitet hoch dem Trupp voran,  
 Auf thaugebeugten Wipfeln singt der Goldfasan,  
 Anrufend die Genossen in der Ferne.  
 Und seh' ich nun mich selber an,  
 So gleich' ich einem morschen Stamme,  
 Den nicht mehr säugt der Wolken Amme,  
 Und Niemand kennt die Gluth, in der ich flamme.  
 Ein Hase, der vor'm Schützen fliehet,  
 Und kommt zum Gärtner, hofft, daß er ihn schonen soll.  
 Und auch vielleicht begräbt ein Wandrer mitleidsvoll  
 Den Leichnam, den am Weg er liegen siehet.

Ein hoher Mann giebt stetem Groll  
 Auf mich in seinem Herzen Wohnung.  
 Wenn meine Treue nicht Belohnung,  
 Verdiente doch mein Unglück seine Schonung.

Ein hoher Mann trinkt mit den Ohren  
 Begierig, was Verläumdung gegen mich erdacht,  
 Als wie er trinkt, von seinen Schenken dargebracht,  
 Die Pflanzensäfte süß gegohren.  
 Wie üblen Unterschied er macht!  
 Er läßt, was wird daraus ersprießen?  
 Die Schuldgen seine Huld genießen,  
 Um auf die Unschuld seinen Zorn zu gießen.

Wer vorhat einen Baum zu fällen,  
 Und hat dazu das Beil gewetzt,  
 Der sehe zu, bevor er's an die Wurzel setzt,  
 Wohin er seinen eignen Fuß will stellen,  
 Damit er nicht sich selbst verlegt!

Wer spaltend will das Holz zerlegen,  
 Mag dessen Adern erst erwägen;  
 Nicht gehn wird's, wo er haut dem Strich entgegen!

Ein Berg ist steil, ein andrer steiler;  
 Tief ist ein Brunnen, tiefer einer noch vielleicht.  
 In meinen Wassern fische nicht! sie sind nicht feicht;  
 Nicht rüttle mir an meinem Brückenpfeiler!  
 Was gegenwärtig mich erreicht,  
 Denk' ich nach Kräften abzuhalten;  
 Doch was die Zukunft wird entfalten,  
 Deß kann nicht ich, deß mag der Himmel walten.

### Der Grund des Nebels.

O Himmel, dessen Hoheit unerschwinglich  
 Gedanken ist, wie kannst auf unsre Wehn,  
 Du, dessen Rathschluß uns ist undurchdringlich,  
 Kannst du herab auf unsern Jammer sehn!

Du lässest, fürchtbarer, unwiederbringlich  
 Und unverschuldet uns zu Grunde gehn.  
 Du rüftest gegen uns die droh'nden Schrecken;  
 Ich prüf', und kann nicht unsre Schuld entdecken.  
 Der Unglückseligkeiten Grund und Quelle  
 Ist, daß der König Schlechten giebt sein Ohr.  
 Wenn untergraben schwanft des Thrones Schwelle,  
 Ist's, weil er ihnen öffnet Thür und Thor.  
 Entfernt' er sie von der erschlichenen Stelle,  
 So richteten die Guten sich empor;  
 Und würd' er mit den Guten sich verbinden,  
 So würde bald des Reichs Unruhe schwinden.  
 Wie manch' Gelübde mag der Fürst geloben,  
 Wie manches Opfer auch er opfern mag;  
 Er kann davon den Segen nicht erproben,  
 Und schlimme Aussicht ist von Tag zu Tag.  
 Wo Hoffnungen der Ernte sich erhoben,  
 Da trifft sie gleich der Bösen Hagelschlag.  
 Sie brechen die Gesetz', und sind verschuldet,  
 Doch mehr ist es der König, der es duldet.

---

### Die täuschende Herrlichkeit.

Wir baun mit glänzenden Altanen  
 Gedächtnißtempel unsern Ahnen;  
 Wir baun mit Kunst an jeder Wissenschaft,  
 Die unsre Weisen einst gegründet;  
 Und wo sie uns ein Licht der Einsicht angezündet,  
 Das hüten wir gewissenhaft.  
 Es blieb von unsrer Geisteskraft  
 Nichts Feinstes unerspäht, nichts Tiefstes unergründet;  
 Doch Untergang ist uns verkündet:  
 Denn unserm Wesen fehlt's am innern Haft.  
 Der Hase mag wohl zierlich hüpfen,  
 Dem Hunde wird er nicht entschlüpfen.

---

### Der gebrechliche Zerstörer.

Ein Mensch, wer ist er oder was?  
 Kein tapfrer Streiter,  
 Kein muth'ger Reiter,  
 Hat angerichtet dies und das;  
 Geworden ist er uns zur Leiter,  
 Auf welcher wir des Uebels Höh' erklimmen,  
 Von der wir ohne Sturz nicht mehr herunter kommen.  
 Die Füße sind  
 Dir ungelind  
 Geschwollen, und dein kranker Leib voll Beulen;  
 Wo nahnst du her die Kraft geschwind,  
 Um zu zertrümmern wie mit ehrnen Keulen  
 Des Kaiserreiches ew'ge Säulen!

### Seufzer.

Hoch brüstet sich der stolze Mann,  
 Bekümmert ducken sich die Armen.  
 O blauer Himmel, sieh den Hochmuth an,  
 Und laß der Armen dich erbarmen!

### Fluch eines Mißhandelten, Verstümmelten.

Der sein Zungenschwert gewezet,  
 Und zu Tod mich hat geheket,  
 Gebet ihn den scharfen Lazen  
 Aller Leun und Tigertazen!  
 Wenn die Tiger und die Leuen  
 Sich ihn anzugreifen scheuen,  
 Bringet ihn hinauf nach Norden,  
 Gebt ihn den Barbarenhorden!

Wenn die nordischen Barbaren  
 Selber ihm das Leben sparen,  
 Gebe ihn dem Himmel hin,  
 Ihm zu thun nach meinem Sinn!  
 Ich, Mong-Tsee, der dieses Lied gesungen,  
 Bin, ein Opfer von Verläumderzungen,  
 Im Palast des Kaisers ein Eunuch.  
 Die ihr höret meinen Spruch,  
 Gebet ihm, dem es gelungen,  
 Mich dazu zu machen, meinen Fluch!

### Die veruneinigten Freunde.

Wer ist's, der wie ein Wirbelwind  
 An meinem Hause kommt vorbei zu rauschen?  
 Stürmst du von Norden oder Süden so geschwind,  
 Und hast nicht Zeit, mit mir den Gruß zu tauschen?  
 Bei mir zu weilen hast du Eile;  
 Doch mir zu nah, seh' ich dich langsam schleichen.  
 Auf halbem Wege suchst du Weile,  
 Bestreichst mit Del der Räder Achs' und Speichen.  
 Kommst du und lehrest ein, so sei  
 Von Herzen mir willkommen;  
 Doch kommst du her und fährst vorbei,  
 So sprich, wo deine Lieb' ist hingekommen?  
 Wir waren einst ein Bruderpaar,  
 Voll Einklang sonder Unterlaß!  
 Der ältre Bruder spielt den tiefen Baß,  
 Der jüngere die Geige klar.  
 Wir waren zwei verschiedenfarbige Fäden,  
 Zusammen flechtend eine bunte Schnur,  
 Jedweder wechselweis verschönerte jedweden;  
 Was hat uns aufgedrösel't nur?  
 Ich schwöre meinen höchsten Schwur,  
 Nicht bin ich Schuld an unsern Fehden.  
 Du glaubtest über mich den Reden;  
 Ich glaubte nie, was ich von dir erfuhr.

### Windsveränderung.

Der Südwind weht so milde,  
Bringt Regen mit dem durstenden Gefilde.  
Als wir in Noth und Sorgen schwebten,  
O wie wir traut und einig lebten!  
Du wurdest groß und reich indessen,  
Und hast vergessen  
Die Bande, die uns einst umwebten.

Der Südwind, erst so milde,  
Schwillt an zum Sturm und tobt nun durch's Gefilde.  
Bordem in deinen engen Hallen  
War ich dein liebster Freund von allen;  
Nun brauchest du im Prunkpalaste  
Nicht mich zum Gaste,  
Und lässest in den Staub mich fallen.

Der Südwind tobt, der wilde,  
Entwurzelt Baum und Pflanzen im Gefilde.  
Kein starker Fels, der nicht erzittert,  
Kein hoher Stamm, der nicht zersplittert.  
Verdienste, die ich mir erworben,  
Sind dir gestorben,  
Und nur die Mängel rügest du erbittert.

---

### Armuth.

Ist in der Flasche kein Trank zum Leben,  
Was helfen die leeren Scherben?  
Für Arme, die nichts zu leben haben,  
Ist es besser, zu sterben.

---

### Klage des undankbaren Sohnes.

Was hat mein Vater mich gezeugt,  
Was hat die Mutter mich gesäugt?  
Was hat ihr Herz bewogen  
Mich liebend auferzogen?  
Von Alter, Noth und Gram gebeugt,  
Sind sie um ihrer Pflege Lohn betrogen.  
Wie hat mein Vater mich geherzt,  
Die Mutter sanft mit mir gescherzt,  
In Nächten und an Tagen  
Gestillet meine Klagen!  
Sie fühlen selbst nicht, wie mich's schmerzt,  
Daß ihnen ich den Dank nicht ab kann tragen.  
Die mich auf ihrem Schooß gewiegt,  
Die mich an ihre Brust geschmiegt,  
Die mich geleitet bange  
Auf meinem ersten Gange,  
Die Mutter altersmatt erliegt,  
Auf ihren Pfleger wartet sie zu lange.  
Der mich mit seinem Blick gelenkt,  
Mit seinen Lehren mich getränkt,  
Gebildet und geweidet,  
Geschirmt und gekleidet,  
Der Vater geht zum Grab gesenkt,  
Ich stük' ihn nicht, und leide, wie er leidet.  
Was hat der Vater mich gezeugt,  
Was hat die Mutter mich gesäugt?  
Mußt' ich aus ihren Wehen  
Hervor zum Wehe gehen?  
Der Himmel selber, der sie beugt,  
Verwehrt mir grausam, ihnen beizustehen.

### Vergleichung mit andern.

Nan Schan der Berg ist frei und hoch,  
Es gehn daselbst die starken Winde.  
Wohl geht es jeder Mutter Kinde,  
Warum nur mir so übel noch?  
Nan Schan der Berg ist hoch und weit,  
Daselbst die freien Lüfte wallen.  
Lust ward zu Theil den andern allen,  
Warum nur mir die Traurigkeit?

---

### Unnatürliche Verwandlung.

Die Wipfel in des Himmels Raum,  
Die Wurzeln in der Erden,  
Auf Bergen steht der Lebensbaum,  
Wird nie ein Giftbaum werden.  
Doch die sonst gut an mir gehandelt,  
Sind gegen mich wie umgewandelt;  
Einst meine Freunde, selbst im Traum,  
Sie zeigen jetzt mir feindliche Geberden.

---

### Vertheilung der Glücksgüter.

Die Königsstraß' ist wie ein Wekstein glatt,  
Und schwingt sich gradhin wie ein Pfeil im Fluge;  
Die Fürsten ziehn auf ihr mit Rossen nimmer matt,  
Das Volk sieht zu dem langen Zuge:  
Doch ich, wohin ich meine Augen wende,  
Erblicken sie des Landes Noth ohn' Ende.  
Im Ostgebiet des Reiches stehen leer  
Webstühle, die Aufzug und Einschlag missen,  
Und alle Spulen gehen leer,  
Die letzten Hoffnungsfäden sind zerrissen.  
In Leinwandshuhen gehn auf Reif und Frösten  
Die Reichen selbst, wer soll die Armen trösten?

Gemähte Halme pfllegt man einzuthun,  
 Man läßt sie draußen nicht im Feld verwittern:  
 Doch von der Arbeit auszuruhn  
 Verwehrt der Seufzer in der Nacht den Schnittern:  
 Die Gräser selber ruhen in den Scheuern,  
 Will Niemand denn auch unsrer Mühsal steuern?  
 Im Ostgebiete liegt die Last  
 Auf Menschen schwerer, als sie können tragen.  
 Im Westen trägt man Seide, Tafft, Damast,  
 Und ihre Kleider sind mit Pelzwerk ausgeichlagen;  
 Zum Ruderdienst geborene Gesellen  
 Bekleiden dort des Reiches Ehrenstellen.  
 Sie trinken nicht den Wein als Arznei,  
 Und wenn von Edelstein und Perlen leuchtet  
 Ihr Leib, so meinen sie, daß es kein Aufwand sei,  
 Wie Sand und Kiez uns ein geringes deuchtet.  
 Uns schimmert nur im glänzenden Gewimmel  
 Die Milchstraß' über unserm Haupt am Himmel.  
 Die Jungfrau strahlt in heller Zier,  
 Giebt doch ihr Prachtgewand mir nicht zu tragen;  
 Und auch der glänzend reine Stier  
 Nicht spannen läßt er sich an meinen Wagen;  
 Und die nach Süden neigt, die goldne Wanne,  
 Schwingt keine Körner dem gemeinen Manne.  
 Der Löffel nördlich, der den blanken Stiel  
 Nach Westen lehret, dient mir nicht zum Schöpfen:  
 Er ist ein glänzend Augenspiel,  
 Das uns will trösten bei den leeren Töpfen.  
 Die alle sind allein des Himmels Zierde,  
 Kein Gegenstand für menschliche Begierde.

### Der Kaiserbote.

Bei des Sommers Gluth  
 Sind die langen Tage;  
 Nie und nimmer ruht  
 Meine lange Plage.

Wenn die Andern ruhn im Schatten,  
 Muß ich auf dem Weg ermatten,  
 Wo ich auf Befehl des Kaisers jage.  
 Von des Herbstes Duft  
 Werden salb die Bäume,  
 Und die rauhe Luft  
 Mahnt, daß ich nicht säume.  
 Wenn die Andern Früchte lesen,  
 Flieg' ich für's gemeine Wesen  
 Mit verwehten Blättern durch die Räume.  
 Winter, dessen Wind  
 Jede macht die Fluren,  
 Deine Stürme sind  
 Boten auch, die führen,  
 Wie ich fahren muß im Brause,  
 Wenn die Andern ruhn im Hause,  
 Und sich bergen vor der Stürme Spuren.  
 Wechsel trüb und rein  
 Fließt im Thal die Quelle;  
 Wenn sie trübt kein Stein,  
 Ist sie spiegelhelle.  
 Aber meine Wasser trüben  
 Stets die Mühlen, die mich üben,  
 Lassen nie sich setzen meine Welle.  
 Als wie Kiang der Fluß  
 Sich zum Meer hin schlinget,  
 Einen Wasserguß  
 Jede Stund' ihm bringet;  
 Also bring' ich jede Stunde  
 Aus den Reichen eine Kunde,  
 Die zum Herzen unsers Kaisers bringet.  
 Als wie Kiang der Fluß,  
 Hin zum Meer gewunden,  
 Mit dem Wasserguß  
 Ist im Meer geschwunden;  
 Also schwinden meine Worte  
 An des Schlosses goldner Pforte,  
 Nie hab' ich den Botenlohn gefunden.

### Ungleiches Loos.

Mein Biergespann hat keine Kast,  
 Und keine Ruhe gönnen meine Pflichten;  
 Sie treiben mich in steter Hast,  
 Gebote meines Kaisers auszurichten.  
 Den Kaiser freut, daß ich alt  
 Noch nicht geworden, frisch noch bin von Kräften,  
 Um rüstig und ohn' Aufenthalt  
 Durch's Reich zu ziehn in wichtigen Geschäften.  
 So ist es! Einer schwelgt zu Haus,  
 Und wird nur krank von vielem Speiß' und Tranke;  
 Ein Andrer hungrig muß hinaus,  
 Daß er vom Ungemach der Reiß' erkrankte.  
 Der Eine schließt in's Ruhgemach  
 Sich ein, um müßig Scherz und Lust zu haschen;  
 Ein Anderer, in Sorgen wach,  
 Nimmt sich die Zeit nicht, sein Gesicht zu waschen.  
 Der Eine, bauend auf die Huld  
 Des Kaisers, thut und redet nach Belieben;  
 Ein Andrer fürchtet stets die Schuld,  
 Daß er sein schwer Geschäft nicht recht betrieben.

### Die Sorgen.

Ich bin kein Adler, bin kein Weihe,  
 Mich in die Wolken aufzuschwingen;  
 Ich bin der Hecht nicht und die Schleie,  
 Um an des Wassers Grund zu dringen.  
 Und hielt' ich auch mich dort verborgen,  
 So fänden auch mich dort die Sorgen,  
 Die Sorgen, denen ich  
 Kann nirgends mich  
                                   entringen,  
 Von denen ich mich nie befreie.

### Spruch vom staubenden Wagen.

Geh' nicht hinter'm Wagen her,  
 Daß er nicht die Kleider dir bestaube.  
 Laß beiseit der Sorgen Heer,  
 Daß es dir den frohen Sinn nicht raube.  
 Geh' nicht hinter'm Wagen her,  
 Daß dein Auge blind nicht werd' im Staube.  
 Häng' am Ird'schen nicht so sehr,  
 Daß es dir das Licht des Geistes raube.  
 Geh' nicht hinter'm Wagen her,  
 Daß du nicht erstickest unter'm Staube.  
 Mache dir das Herz nicht schwer,  
 Sieh dein Leben nicht der Welt zum Raube!

### Die Ausartung am Königshof.

Glockenspiele sind im Gang,  
 Hoai der Fluß ergießt die Wellen.  
 In der Festluft Uberschwang  
 Muß mein Herz ein Kummer schwellen;  
 Weiser Alten muß ich denken,  
 Daß sie starben, muß mich kränken.  
 Glockenspiele sind im Zug,  
 Hoai der Fluß geht hoch in Wogen.  
 Eure Lust ist laut genug,  
 Doch mein Sinn ist hingezogen  
 Zum Gedächtniß alter Sitten,  
 Die nur Würd' und Anstand litten.  
 Glockenspiele sind im Schwang,  
 Und die Pauke wird geschlagen;  
 Hoai der Fluß ist rasch im Gang,  
 Ich bin hin vom Leid getragen,  
 Daß die Weisen hingeschwunden,  
 Und Nachahmer nicht gefunden.

Munter geht das Glockenspiel,  
 Rüstig schlingen sich die Tänze.  
 Hoai der Fluß ist ohne Ziel,  
 Und sein Lauf ist ohne Grenze;  
 Immer geht er immer nieder,  
 Nie zurück zur Quelle wieder.

Munter tönt das Glockenspiel,  
 Und in seinen Klang sich mischen  
 Neuer Instrumente viel,  
 Neue Sinne zu erfrischen;  
 Aber alte Königsklieder  
 Tönen mir im Herzen wieder.

---

### Erntefest.

Nur Dorn und Distel wird der Acker tragen,  
 Wenn ihr nicht reutet ihn und reiniget.  
 Und dazu seid ihr von der Urwelt Tagen,  
 O fleißiges Geschlecht, vereiniget.  
 Wohlauf nun, und bescheiniget  
 Die Einsicht und die Kräfte  
 Im würdigsten Geschäfte,  
 Das euch der Himmel aufgetragen.  
 Die Hirse Schu, die Hirse Tsi gedeihet,  
 Die Mehre schwillt, und Scheunen schwellet sie.  
 Oh' ihr die Frucht genießt, sei sie geweiht;  
 Dem festlichen Gepräng gefellet sie!  
 Zum Erntefest bestellet sie!  
 Brau't sie zum Ahnentranke,  
 Und spendet sie zum Danke  
 Des Himmels, der dazu sie leihet.  
 Groß ist, ja groß, der Ahn, von dem wir stammen,  
 Der aus des Himmels Glanz entsprungene,  
 Der gab den Völkern, die er band zusammen,  
 Die Erde, die vom Pflug bezwungene.

Blickt aufwärts, o Durchdrungene  
 Von Andacht, zu dem Gründer,  
 Dem Opfergluthentzündet,  
 Bestreut mit Duft die Opferflammen!  
 Der Geist des Himmels, der in diesen Lüften  
 Den Lebensodem angeschüret hat,  
 Der Geist des Himmels, der in Erdegrüften  
 Das todte Samenkorn gespüret hat  
 Und lebend sich gerühret hat,  
 Der Himmelsgeist mit Segen  
 Ist wehend hier zugegen;  
 Bestreuet ihm die Gluth mit Düften!  
 Und führet her den kräftigsten der Stiere,  
 Der in den Küstern vollstes Leben hat,  
 Daß am Altare blutend er verliere  
 Den Hauch an den, der ihn gegeben hat.  
 Seht, ohne Widerstreben hat  
 Er her sich lassen lenken  
 Und auf die Knie senken,  
 Der Fürst vom Stamm der fleiß'gen Thiere.  
 Wenn sich die andern seines Stammes alle  
 Mit uns im glühnden Sommer müheten,  
 Hat er geschmaust im kühlen luft'gen Stalle  
 Die Kräuter, die ohn' ihn erblüheten.  
 Die Gluthen dort verglüheten,  
 Und die des Opfers glimmen,  
 Dabei wir ihn bestimmen,  
 Daß er für all die andern falle.  
 Hand anzulegen will euch mit geziemen,  
 Zum Opfer gastlich Eingefundene!  
 Die Haut, bestimmt zu Pflug- und Wagenriemen,  
 Nehmt ihr, die blutig ihm entwundene.  
 Ihr, löset das gewundene  
 Gehörn vom Haupt auf's beste!  
 Beim nächsten Opferfeste  
 Soll man's als schönes Trinkhorn rühmen.  
 Ein Amt beim Fest ist jedem Gast beschieden:  
 Die vollen Kessel unterhaltet ihr;

Ihr laßt es braten, und ihr laßt es kochen,  
 Ihr schüret, und die Scheiter spaltet ihr.  
 Des Brotvorrathes waltet ihr,  
 Und ihr des Weins beim Schmause.  
 Da steht die Frau vom Hause,  
 Und lenket alles mit den Augenlieden.  
 Zu Tische rufen Pauk' und Glockentöne;  
 Wie schmausen Gast und Wirth, die einigen!  
 Dem Vater weihen ihren Dienst die Söhne,  
 Wie er dem Ahnherrn selbst den seinigen.  
 Froh lebe mit den Deinigen!  
 So wünschend, füllt ein Becher  
 Dem anderen den Becher,  
 Und bis zum Abend währt das Fest, das schöne.

### Alter Anbau.

Am Berg Nan-Schan, wo Nü der Fürst vordessen  
 Nach weltzerstörender Gewässer Hemmung  
 Zum neuen Anbau hat das Land vermessen,  
 Befruchtet von der großen Ueberschwemmung;  
 Viel Felder sind von uns daselbst besessen,  
 Begrenzt von Wasserleitung und Umdämmung,  
 Sie steigen hoch hinan des Berges Seiten,  
 Um oben sich auf seinem Haupt zu breiten.  
 Der Himmel führt herauf die Wolkenmassen,  
 Die nicht mit grauser Ueberschwemmung drohen,  
 Doch nicht die Felder wollen dursten lassen,  
 Die unsrer Wäss' rung hoch am Berg entflohen.  
 Wir sehn den Regen und den Schnee gelassen  
 Im Wintersturm sich brechen an dem hohen  
 Gelände, das, getränkt vom Schnee und Regen,  
 Im Sommer triefen wird von Erntesegen.  
 Wie jedem zugetheilet ist die Habe,  
 Wie Väter sie den Vätern hinterließen,  
 So baut sie fort der Enkel, der im Grabe  
 Die Enkel läßt Dank und Ruhm genießen.

Am Todtenfeste speißt der Todtenknabe  
 Vom Erntertrag, so wird stets neuer sprießen;  
 Und hohe Gäste theilen unsre Speise,  
 So wird das Leben lang und reich an Preise.  
 Das Haus erhebt sich in des Gartens Mitte,  
 Wo auf den Beeten die Melone reifet.  
 Für unsern Ahn wird sie gepflückt, nach Sitte,  
 Die buntgewebte Schal' ihr abgestreifet.  
 Die Frucht zerfällt in viele gleiche Schnitte,  
 Geschlechter, die ein Stamm in sich begreifet;  
 Sie trägt viel Samen kern' in ihrem Schooße,  
 Das ist des Ahns Nachkommenschaft, die große.

### Ernte-Opfer.

Froh stehn unsre Saaten, unsre Schafe  
 Sind von Farben rein und unvermischt,  
 Makellos wird jedes ohne Strafe  
 Unserm Ahn zum Opfer aufgetischt.  
 Bringt herbei die Lämmer und die Böckchen,  
 Prüfet wohl an ihnen jedes Haar;  
 Und am Opferrmesser, dessen Glöckchen  
 Klingeln, rinn' ihr Blut auf den Altar!  
 Wie es reichlich fließt, so reichlich thau' es,  
 Reichlich regn' es uns am rechten Tag!  
 Preis't den Gründer unsres Ackerbaues,  
 Unsres Stammes, unter Paukenschlag!  
 Lieblich steigen auf des Fettes Düste,  
 Und die Felder athmen Ernteduft.  
 Dunkel schwärzt der Opferrauch die Lüfte,  
 Und von Segen schwanger wird die Luft.  
 Herrlich ist der Ahn, von dem wir stammen,  
 Wie ein Strahl vom Himmel niederflammt  
 Und entzündet tausend Opferslammen,  
 Jede strebet hin, woher sie stammt.

Herrlich sprossen unsrer Mühe Saaten,  
 Herrlich sproffet unser Stamm empor,  
 Und den Stammhern freut es, seinen Thaten  
 Blühn zu sehen so vollen Preiser-Chor.  
 Aus der vor'gen Jahre Füllen spend' ich  
 Denen gern, die meine Arbeit thun,  
 Und den Blick auf sie mit Freude wend' ich,  
 Wo sie nach gethaner Arbeit ruhn.

### Wetteifer.

#### Der überbotene Vogt.

Wenn der Vogt das Feld beschreitet,  
 Nach der Pflüger Fleiß zu sehn,  
 Sieht mit Speisen zubereitet  
 Man die Fraun und Kinder gehn,  
 Die sie auf das Feld gen Süden  
 Tragen, wo den Arbeitmüden  
 Mit Erquickung Ehre soll geschehn.  
 Wenn er hat den Fleiß betrachtet,  
 Und zu tadeln findet nichts;  
 Er die Speisen auch betrachtet,  
 Prüfend jeglichen Gerichts:  
 Wohlgeschmack. Es sind die Saaten,  
 Auch die Speisen sind gerathen,  
 Beide lobt er fröhlichen Gesichts.  
 Lasset nun die Hau'n und Körste,  
 Von der Stirne wischt den Schweiß!  
 Trefflich stehet Korn und Gerste,  
 Trefflich schmeck' euch Graup' und Reiß! —  
 Weil er unsern Fleiß erhoben,  
 Laßt uns seine Speisen loben,  
 Und verdoppelt künftig euern Fleiß.  
 Erntertrag zu überschlagen  
 Ist der Vogt erfahrungsklug.  
 Fünfzig Speicher, hundert Wagen,  
 Denkt er, wie er überschlug.

Erntet nur! und sehr verwundert  
Soll er sehn, es sind nicht hundert  
Speicher, tausend Wagen nicht genug.  
Wie ein Berg ist jeder Speicher,  
Jeder Wagen wie ein Haus.  
Unser Bogt wird immer reicher,  
Immer besser unser Schmaus.  
Er verdopple seine Scheuern;  
Auf nur und verdoppelt euern  
Fleiß, bis er nicht weiß, wo mit hinaus!

### Der Landwirth.

Großes Feld erheischet große Sorgen;  
Zieht hervor das Ackerbaugeräth,  
Wo es ruht in's Winterhaus geborgen,  
Zieht's hervor und jeden Fehl erspäht!  
Schon im Stalle witterten die Stiere  
Frühlingsodem, brüllten dem Beruf  
Laut entgegen; auf, und brauchet ihre  
Kraft, wozu der Himmel sie euch schuf.  
Wollt ihr alten Koft vom Pfluge scheuern?  
Drückt in den Boden tief ihn ein;  
Und die Erde, die sich fühlt erneuern,  
Scheuert ihn, der Wohlthat dankbar, rein.  
Werft den reinen unvermischten Samen  
In den Wind, der ihn nach Lust verstreut!  
Wo ihn auf die stillen Furchen nahmen,  
Sich die Egg' ihn zu begraben freut.  
Bald der Erde fordern Himmelslüfte  
Anvertrautes Gut mit Schmeicheln ab,  
Und zur Wiege wandeln sich die Grüste,  
Nichts behält der Grund, was man ihm gab.  
Barte Spizen keimen, Halme sprossen,  
Und die marktigen Körner schießen an.  
Aus dem Wege räumt unverdrossen  
Alles, was den Segen hindern kann!

Was mit Wurzeln in die Tiefe dringet,  
Und der Lebenspflanze Nahrung raubt;  
Was mit Rankungen den Halm umschlinget,  
Und ihm frei zu steigen nicht erlaubt.  
Was mit breiten Blättern schädlich schattet,  
Und die Aehren macht taub und dumpf,  
Was dem Korne gift'ge Körner gattet,  
Alles rottet aus mit Stiel und Stumpf!  
Doch ein kriechend wühlendes Gewimmel,  
Was an Sprossen nagt, an Blättern klebt,  
Keinen Trieb beschmizt mit eklem Schimmel,  
Von des Lebenskeims Zerstörung lebt;  
Wie vermögt ihr alles abzuwehren?  
Rufet an den Geist, in dessen Hut  
Unsrer Felder Früchte stehn: verzehren  
Müß' er das Geschmeiß mit Feuergluth!  
Doch aus vollen Wolkenuernen schent' er  
Unsern Saaten fröhliches Gedeihn.  
Erst den Strom zu dem Bezirke lenk' er,  
Wo des Kaisers reißt die Frucht, nicht mein.  
Dann gelang' er zu dem kleinern Raume,  
Deß Ertrag mein Haus in Anspruch nimmt;  
Und nicht übergeh' er, was am Saume  
Wächst, der Armuth zum Geschenk bestimmt.  
Schnitter! lasset hier die Halme stehen,  
Laßt sie liegen, Garbenbinder! hier,  
Daß die Wittwen, wenn sie sammeln gehen,  
Nicht vergebens kommen her zu mir.

---

Die versammelten Fürsten empfangen den Kaiser.

O seht die Fluth des Stromes Lo,  
Wie hoch, wie breit!  
Es kommt der starke Kaiser so  
Mit Machtgeleit.

Des Glückes hohe Wogen schlägt er,  
 Das Kriegsgewand von Scharlach trägt er,  
 Sechs Legionen Kriegervolk bewegt er  
 Zum Sieg in jedem Streit.

O seht die Fluth des Stromes Lo,  
 Wie hoch sie schwall!  
 Wie kommt der Kaiser hehr und hoch  
 Und würdevoll!

Wir sehen seine Rüstung scheinen,  
 Die Scheide blitzt von Edelsteinen;  
 O daß er tausend Jahre so die Seinen  
 Mit Lust beschirmen soll!

O seht die Fluth des Stromes Lo,  
 Wie voll, wie reich!  
 Wie kommt der edle Kaiser froh!  
 Wer ist ihm gleich?

Er zieht einher in Wonne brausend,  
 Die hohen Augenbrauen krausend;  
 Auf ewig leb' er, und auf manch Jahrtausend  
 Befestig' er das Reich!

### Der Kaiser begrüßt die versammelten Fürsten.

Zichang der Baum entfaltet seine Blüthe,  
 Und sein Laub ist grün und licht;  
 Euer Anblick freuet mein Gemüthe,  
 Das hervor in Wonne bricht.

Ja, mein Herz bricht auf in Wonne,  
 Euer Anblick wie die Sonne  
 Scheint vor meinem Angesicht.

Zichang der Baum läßt seine Blüth' erschließen,  
 Und entfaltet seine Pracht.  
 Euer Anblick läßet mich genießen  
 Lust, wovon die Seele lacht.

Euer Glanz ist ohne gleichen,  
 Euer Aufzug trägt die Zeichen  
 Eures Glückes, eurer Macht.

Tischang der Baum läßt seine Blüthen sprossen,  
Weiß mit gelblichem Gemisch.  
Viergespanne lenket ihr mit Rossen  
Weiß von Farbe glänzend frisch;  
Weiße Viergespanne lenkt ihr,  
Und sechs goldne Bügel schwenkt ihr  
In der Hand gebieterisch.  
Ob ich euch zur Linken mag betrachten?  
Würde, Hoheit seh' ich nur;  
Oder euch zur rechten Hand beachten?  
Seh' ich nur des Adels Spur.  
Alles zeigt an eurer Innung  
Mir die würdige Besinnung  
Und die herrliche Natur.

### Das Kaisermahl.

Sang-Hu der Vogel fliegt im Thal  
Mit Prangen,  
Sein Flügel glänzt im Sonnenstrahl  
Wie Spangen.  
Der Kaiser sitzt beim frohen Mahl,  
Umringt von seiner Fürsten Kranz,  
Vom Himmel hat er seinen Glanz  
Und Herrlichkeit empfangen.  
Sang-Hu der Vogel schwebet hin  
Und wieder,  
Am Halse glänzt sein Carmosin-  
Gefieder.  
Der Kaiser thront mit frohem Sinn,  
Wie hoch er seinen Fittig hält  
Ob allen Reichen, er der Welt  
Beschirmer und Befrieder!

Sein Becher ist ein Horn vom Ur  
 Gewunden,  
 Darin der Wein ist rein und pur  
 Gefunden;  
 Er duftet Lieb' und Milde nur;  
 Wer ihn nur sieht, der trinkt ihn gern,  
 Und wer ihn trinkt, der bleibt dem Herrn  
 Mit Seel' und Leib verbunden.

### Der Kaiser bewillkommt seine Gäste.

Seht, Yuen=Yang, die frommen  
 Vögel, nisten an der Bucht.  
 Ihr seid hoch willkommen,  
 Gäste, die ihr uns besucht;  
 Blüth' und Frucht  
 Jedes Wunsches sei euch unbenommen!  
 Seht, Yuen=Yang, die treuen  
 Vögel, ruhn am Strand gepaart.  
 Seid begrüßt vom neuen,  
 Und bedankt für eure Fahrt;  
 Jeder Art  
 Glück und Lust müß' immer euch erfreuen!  
 Seht, Yuen=Yang, die trauten,  
 In das Netz uns flogen sie.  
 Lieb're Gäste schauten  
 Wir in diesen Hallen nie,  
 Seit wir die  
 Zum Empfang von lieben Gästen bauten.

### Mäßige Bewirthung.

Am Spieße brät ein Häschen,  
 Das Blatt vom Kürbis pflücken wir,  
 Dem Gast ein Gastmahl schmücken wir,  
 Und schenken ein von gutem Wein ein Gläschen.

Am Spieße brät ein Häschen,  
Das Laub vom Kürbis kochten wir ;  
Nichts besseres vermochten wir,  
Wir geben drein von gutem Wein ein Gläschen.  
Am Spieße brät ein Häschen,  
Was wir vermochten, bieten wir,  
Dem Gaste kochten, brieren wir,  
Und schenkten rein vom besten Wein ein Gläschen.

### Die Trunknen.

Unsre Gäste werden trunken,  
Und der Anstand höret auf.  
Ihre Augen sprühen Funken,  
Und die Zung' hat freien Lauf.  
Die verschobnen Mühen schwanken,  
Hangen nur an einem Haar;  
Steife Bein' im Tanze wanken,  
Alte Stimmen singen klar.  
Da du mir nur Becher leertest,  
Bist du schon wie ausgetauscht;  
Wenn du um noch einen lehrtest,  
Wärest du wohl gar berauscht.  
Zwar ich muß mich deiner schämen,  
Weil ich völlig nüchtern bin;  
Doch, willst du mit heim mich nehmen,  
Führe sacht mich immerhin!  
Zwar du führest mich in Pfützen,  
Doch mir selber schwankt der Kopf.  
Laß auf deinen Arm mich stützen,  
Und ich halte dich beim Schopf.

### Liebesfahrt.

Im Walde da wachsen  
 Wo Bäume genug;  
 Ich setze die Achsen  
 Des Wagens in Flug.

Im Walde da streichen  
 Fasanen genung;  
 Ich setze die Speichen  
 Der Räder in Schwung.

Was such' ich auf Wegen  
 In finst'rer Nacht?  
 Wem geh' ich entgegen?  
 Dem Monde, der lacht.

Auf Wegen und Stegen  
 In finst'rer Nacht?  
 Was blickt mir entgegen?  
 Der Morgen erwacht.

Mich hungert mitnichten,  
 Es durstet mich nicht;  
 Nach dir steht mein Dichten,  
 Liebholdes Gesicht!

Es schläfert mich nimmer,  
 Es müdet mich nie;  
 Es stärkt mich dein Schimmer,  
 Dein Lächeln, o wie!

Nun laß dich erwecken  
 Das rasselnde Rad  
 Mit süßem Erschrecken:  
 Dein Bräutigam naht.

Nun werde mir munter  
 Vom rollenden Klang,  
 Und heb' mich herunter  
 Zu traurem Umfang.

### Das kleine Fest.

Der Wein ist nicht der beste,  
Doch trinken wir ein Glas.  
Gekocht ist nicht für Gäste,  
Doch komm, wir essen was.  
Komm, uns vereinen laß  
Zu einem kleinen Feste!  
Ich kann mich dir nicht gleichen  
Im Tanz, es ist dir kund,  
Und im Gesang muß weichen  
Dem deinigen mein Mund.  
Doch laß uns singen und  
Die Hand zum Tanz uns reichen.

---

### Vertrauter Kreis.

Die Mütze der Vertraulichkeit  
Deckt jedes Haupt, nun freut euch wie die Weisen!  
Es ist der beste Wein bereit,  
Bereitet sind zum Mahl die besten Speisen.  
Kein Fremder ist hier, wie ich seh',  
Es sind nur lauter Brüder, lauter Vettern,  
Kein wie der frisch gefallne Schnee  
Und wie die Rose mit bethauten Blättern.  
Ein jeder Tag kann sein der Tag,  
Der Tag der Trennung und des Unterganges;  
Drum freuet euch, solange es mag  
Gefreuet sein, des Weins und Saitenklanges.  
An Freundesanzblick euch erfreut,  
Und ohne heut auf morgen euch zu grämen  
Doch so, daß morgen an das heut  
Ihr denken könnet, ohn' euch deß zu schämen.

---

## Die grünen Mücken.

### 1.

Die grünen Mücken schwirren,  
Auf allen Zäunen lagert sich ihr Chor.  
O bester Fürst, laß dich nicht irren,  
Gieb der Verläumdung nicht dein Ohr!  
Die grünen Mücken schwirren,  
Und schwingen hoch sich in die Luft empor,  
Im ganzen Land berückend flirren  
Sie vor den Augen wie ein Flor.  
Die grünen Mücken schwirren,  
Und lagern sich vor des Palastes Thor.  
Sie wollen dir den Sinn verwirren;  
Weh, wenn ich dein Vertraun verlor!

### 2.

Wo die Mücke sitzt,  
Alles ja beschmizet,  
Alles ja beschmizt ihr Steiß.  
Hat sie sich gesetzt auf Weiß,  
Wird aus gift'gem Herzen  
Sie das Weiße schwärzen;  
Sizet sie auf Schwarz, so macht sie's weiß.  
Wo die Mücke sitzt,  
Alles das beschmizet,  
Ja, beschmizt ihr garst'ger Steiß.  
Wie sie's nur zu machen weiß?  
Schwarzes auszumerzen,  
Weiße anzuschwärzen,  
Das ist der Verläumdung arger Fleiß.

### Festgebräuche.

Die Gäste setzen sich zur Rechten und zur Linken,  
 Die vollen Schüsseln stehn, die vollen Becher winken,  
 Und werden leer der Reihe nach;  
 Der Quell der Freude wird ein Bach,  
 Der Bach ein Strom, der Strom ein Meer, und alle trinken.

Die Gäst' erheben sich im Klang von Glockenspielen,  
 Die Bogen nehmen sie, um mit dem Pfeil zu zielen;  
 Was jeder kann, nun zeig' er das!  
 Und wer das Ziel trifft, reicht das Glas  
 Zum Leeren jenem, dem die Pfeil' in's Leere fielen.

Nun wird zur höchsten Lust der Friedenstanz erkohren,  
 Wozu die Flöte tönt, gefügt aus vielen Rohren.  
 Und wer durchkreist hat seine Bahn,  
 Der opfert dankbar seinem Ahn,  
 Von welchem er herab in's Leben ward geboren.

Hat jeden frommen Brauch nicht unser Wirth vollendet?  
 Des Himmels Segen bleibt dafür ihm zugewendet.  
 Dein Glück soll blühen unverdorrt  
 Auf Enkel und Urenkel fort!  
 Darauf hat jeder Gast sein letztes Glas gespendet.

### Der Weinvogt.

Mit vielen Höflichkeitsgeberden  
 Sie setzen sich und gegenseit'gem Neigen;  
 Doch wenn sie naß vom Weine werden,  
 Wie bald sich ihre Sitten anders zeigen!  
 Nicht sitzen wollen sie mit Schweigen,  
 Sie wollen lärmern, wollen singen,  
 Sie wollen hüpfen, tanzen, springen,  
 Und alles thun, was nur dem Rausch ist eigen.

Wohl ist ein Vogt gesetzt beim Mahle,  
Und ein Gehilf' auch ihn zu unterstützen;  
Doch wenn er selber aus der Schale  
Zu tief genippt, wer kann die Würd' ihm schützen?  
Kann wohl sein eignes Fallen nützen  
Der Zungen Ungebühr zu zäumen?  
Er selber läßt es überschäumen;  
Will er's verargen, wenn wir was versprühen?

---

### Der König im Lustschloß Hao.

Im Wassereppich lebt der Fisch,  
Es wachsen seine Flossen.  
Der König wohnt in Hao mit fröhlichen Genossen,  
Und trinket frisch.  
Im Wassereppich lebt der Fisch,  
Und seine Schuppen glänzen.  
Der König wohnt in Hao, und läffet sich kredenzen  
Den Wein bei Tisch.  
Im Wassereppich lebt der Fisch,  
Still unter'm Ried verborgen.  
Der König wohnt in Hao vergnügt und ohne Sorgen,  
Einsiedlerisch.

---

### Warnung.

Dem ernstern Rosse steht nicht an,  
Was es als Füllen einst gethan,  
Sich auf der Weide satt im Gras zu wälzen.  
Ein unbedachter alter Mann  
Trinkt, was er nicht vertragen kann;  
Der Schnee trinkt Sonnengluth, die macht ihn schmelzen.

---

### Zur Versöhnung feindlicher Brüder.

Weißt du, wie besteht ein Bogen?

Eine Senne wird gezogen,  
Die den starken Nacken biegt.  
Bogen der Gewalt! erkenne,  
Daß dem Bogen ohne Senne  
Nicht der Pfeil zum Ziele fliegt.

Wie von seiner Senn' ein Bogen,

Sei vom Bruder du gezogen,  
Schießt zusammen euern Pfeil!  
Wer dich will vom Bruder trennen,  
Will den Bogen seinen Sennen,  
Dich entfremden deinem Heil.

Wo der Bogen strebt einträchtig

Mit der Senne, wirkt er mächtig,  
Und die Zwietracht macht ihn schwach.  
Gieb dich nicht den falschen Händen,  
Die dich ab vom Bruder wenden,  
Sondern gieb dem Bruder nach!

Wo zwei Fürstenbrüder hadern,

Theilet sich des Volkes Adern  
Mit die Lust an bösem Streit.  
Unfried' im Palast verschüttet  
Städt' und Dörfer, und zerrüttet  
Stiller Hütten Einigkeit.

Wo im kleinsten Hofgehege

Sich zwei Brüder aus dem Wege  
Liebreich gehn, ist weiter Raum;  
Aber wo sich nicht vergleichen  
Wollen zwei, in weiten Reichen  
Reicht der Platz für zweie kaum.

Wo zwei Brüder um die Schollen

Ihres Ackers rechten wollen,  
Wächst die Saat nicht unter'm Streit.  
Und wo Fürstenbrüder streiten  
Um des Reichs Obherrlichkeiten,  
Geht zu Grund die Herrlichkeit.

### Innöthiges Beispiel und nöthiges.

Brauchst dem Affen nicht zu zeigen,  
Wie er soll den Baum besteigen,  
Er besteigt ihn ohne Noth;  
Brauchest auch dich nicht zu plagen,  
Auf die Straßen Koth zu tragen,  
Denn die Straßen sind voll Koth.  
Warum willst du dich bestreben,  
Böses Beispiel da zu geben,  
Wo das Böse nie gebracht?  
Lieber gieb, o Fürst, ein gutes,  
Und vielleicht im Volke thut es  
Dir von Tausend Einer nach.

---

### Der Schnee und die Sonne.

Der Schnee bedeckt die Auen,  
Weil sich die Sonne hat versteckt im Blauen.  
O Sonne, laß nur strahlen  
Dein Licht, so schmilzt der Schnee in allen Thalen.  
Der Schnee bedeckt die Auen,  
Läßt seinen Glanz uns statt der Sonne schauen.  
Laß deine Kraft erstrahlen,  
O Sonn', und mach' ein Ende seinem Prahlen!  
Der Schnee bedeckt die Auen,  
Der Sonne Schwäche giebt ihm das Vertrauen.  
Vernicht', o Fürst, das Prahlen  
Der Frechen, welche dir das Anjehn stahlen!

---

### Mißtrauen.

Der Weidenbaum hat reiches Laub und Schatten;  
Was kommt man nicht, Besuch ihm abzustatten?  
Wie herrlich ist des Himmels Sohn!  
Doch naht man nicht zu seinem Thron.  
Sie wollen eh'r im Sonnenbrand ermatten,  
Als ruhn, wo etwas scheint zu drohn.  
Der Weidenbaum ist hoch und weit geastet;  
Wie kommt's, daß Niemand unter ihm doch rastet?  
Wie herrlich ist der Herr der Welt!  
Was naht man nicht zu seinem Zelt?  
Die Herzen sind von einer Furcht belastet,  
Die sie davon zurück noch hält.

### Verstobene Gosherrlichkeit.

In der Königsstadt die Großen trugen Sommers Blätterhüte,  
Und die edlen Frauen ließen schmucke Locken wehen.  
Da ich das nicht mehr kann sehen,  
Ist dem Gram verfallen mein Gemüthe.  
In der Königsstadt die Großen trugen Edelstein' in Ohren,  
Schöne Namen guter Deutung trugen ihre Frauen.  
Da ich das nicht mehr kann schauen,  
Ist die Lust des Lebens mir verloren.  
In der Königsstadt die Großen trugen lang des Gürtels Enden,  
Und die Frauen trugen Locken kraus wie Skorpionen.  
Denkend all der hingeflohn  
Herrlichkeiten, o, wo soll ich enden!

### Erinnerung.

Bis zum Abend hab' ich Lauch gepflücket,  
 Und die Hand ist mir nicht voll geworden.  
 Ungekämmt mein Haar ist ungeschmückt;  
 Kämmen werd' ich's, wann du kehrest vom Norden.  
 Bis zum Abend las ich Hirsenähren;  
 Was ich hüben las, fiel drüben nieder.  
 Er versprach am fünften Tag zu kehren;  
 Sechs vergingen, und er kehrt nicht wieder.  
 Wär' er auf die Jagd gegangen,  
 Hätt' ich ihm gereicht den Bogen;  
 Oder wollt' er Fische fangen,  
 Hätt' ich ihm die Angelschnur bezogen.  
 Welche Fische wird er fangen?  
 Alle kurzen, alle langen  
 Spiegelkarpfen, deren Flossen glänzen,  
 Und Forellen mit gebognen Schwänzen.

---

### Wiedersehn.

Die Maulbeerbäume stehn im Thal  
 Von Zweigen hoch, von Laube dicht.  
 Ich seh' des Edlen Angesicht,  
 Und mich besonnt ein Freudenstrahl.  
 Die Maulbeerbäume stehn im Thal,  
 Wie schön sich Zweig dem Zweig verflücht!  
 Wie sollt' ich denn mich freuen nicht,  
 Zu sehn den Gatten meiner Wahl!  
 Die Maulbeerbäume stehn im Thal,  
 Wie ist ihr Laub so grün und licht!  
 O edler Mann voll Thatgewicht,  
 So fest und standhaft allzumal!  
 Sollt' ich verschweigen meine Lust,  
 Und meine Liebe bergen? Nein!  
 Wollt' ich dahier sie schließen ein,  
 Sie würde sprengen meine Brust.

---

**Lied einer verflohenen Kaiserin.**

Zu der Pflanze Kjen im weißen Blüthenglanz  
 Naht die Pflanze Mao, sie zu umfassen.  
 Aber er hält von mir fern sich, er hat ganz,  
 Gänzlich mich verlassen.

Weiße Himmelswolken schimmern salben Lichts,  
 Auf die Pflanzen ist der Thau gefallen.  
 Mein der Kummer, mein die Thränen, aber nichts  
 Kummert ihn von allen.

Schmales Bächlein nimmt gen Norden seinen Gang,  
 Und das Reisfeld wird es reichlich tränken.  
 Meinen Seufzer weih' ich, meinen Leidgesang  
 Deinem Ungedenken.

Mit dem Holz vom Maulbeerbaum  
 Schür' ich an mein Feuer!  
 Glühend mir im Herzensraum  
 Steht ein Ungetreuer.

Vom Palast her tönet hell das Glockenspiel,  
 Und die Seele wird davon mir trüber.  
 Wenn von dort auf mich einmal sein Auge fiel,  
 Gilt er gleich vorüber.

In des Waldes Firsten wohnt der Adelaar,  
 Und der Storch auf jener hohen Finne;  
 Doch der Schmerz um einen Edlen hoch und klar  
 Wohnt in meinem Sinne.

Dort Yün-Yang, das ungetrennte Vogel paar,  
 Wohnt am Flußdamm, Schwing' an Schwinge lehrend.  
 Aber er ist nun ein anderer, als er war,  
 Nicht nach mir sich sehnd.

Wenn der Fuß sich stößt am Stein,  
 Bückt man sich vor Schmerzen;  
 Und von ihm getrennt zu sein,  
 Schmerzt mich tief im Herzen.

### Ein Schuß und Unterkommen Suchender.

Der gelbe Vogel flieget,  
 Auf allen Wipfeln mit Gesang sich wieget.  
 Der Weg ist weit, der Weg ist lang,  
 So schwer ist mir, so schwer der Gang;  
 Wer giebt mir auf die Reise,  
 Wer giebt mir Trank und Speise?  
 Ist Niemand, dem zu Herzen drang  
 Mein Ruf, daß er mir eine Herberg weise?

Der gelbe Vogel flieget,  
 Ob allen Hügeln mit Gesang sich wieget.  
 Ich scheue ja das Gehen nicht,  
 Allein die Kraft, die Kraft gebriecht.  
 Wenn nur mein Fuß es litte,  
 Zu gehn mit großem Schritte!  
 Wer trägt am Herzen Nächstenpflicht,  
 Und giebt mir einen Stab, um den ich bitte?

Der gelbe Vogel flieget,  
 Durch Berg und Thäler mit Gesang sich wieget.  
 Ich weigre mich ja nicht zu gehn,  
 Allein ich fürcht', ich werd' es sehn,  
 Daß meine Kräfte' erlagen,  
 Eh' sie zum Ziel mich tragen.  
 O läßt kein Adler sich erslehn,  
 Und gönnt mir einen Platz auf seinem Wagen?

---

### Weiter Kriegszug.

Wie ist der Berg so hoch,  
 Wie ist das Thal so breit!  
 Und immer, immer noch  
 Zieh' ich so weit, so weit,  
 Zieh' ich hinaus in Kampf und Streit,  
 Und säße lieber in der Heimath doch.

Wie ist der Berg so steil,  
 Wie ist so eng das Thal.  
 Und immer geht's in Eil  
 Auf Stegen breit und schmal.  
 O ständ' ich nur vor'm Feind einmal,  
 Daß still zu stehn mir würd' einmal zu Theil!  
 Die Flocken stieben kraus,  
 Der Regen stürzt im Guß,  
 Wohl dem, der nicht hinaus  
 In Wind und Wetter muß.  
 Ihr Feinde machet mir Verdruß,  
 Nun sagt mir endlich, wo ihr seid zu Haus?

---

**Kriegsbeschwer.**

Wo ist die Pflanze, die nicht schon verdorrte?  
 Wo ist ein Tag, da man uns Ruhe giebt?  
 Uns treibt ein schwer Gebot von Ort zu Orte,  
 Wo eine Noth sich auf die andre schiebt.  
 Wo ist ein Kraut nicht von der Gluth geschlagen?  
 Wo ist ein Mann hier, dem sein Weib nicht fehlt?  
 O weh uns, die wir müssen Waffen tragen!  
 Zu Menschen gleichsam sind wir nicht gezählt.  
 Wir sind nicht Tiger noch Rhinocerosse;  
 Was gehn wir denn durch Wüsten immerzu?  
 O weh, man giebt uns armem Kriegertrosse  
 Vom Morgen bis zum Abend keine Ruh.  
 Es zieht der Fuchs den langen Schweif  
 Durch's dichte Waldgehege;  
 So zieht der Kriegeswagen langer Streif  
 Sich hin die öden Wege.

---

Das Jammerbild.

Hingewelkt ist Tiao die Pflanze,  
 Weil des Himmels Thau gebrach.  
 Dem vom Glück zerstörten Glanze  
 Dieses Reiches denk' ich nach.  
 Tiao die Pflanz' ist nicht zu retten.  
 Hätten Eltern es gedacht,  
 Ich erlebte das; sie hätten  
 Mich in's Leben nicht gebracht.  
 Größer wird der Kopf am Schafe  
 Durch des Leibes Magerkeit,  
 Mich erschreckt das Bild im Schläfe  
 Von der arg entstellten Zeit.  
 Unfres Staates Leib wird mager,  
 Und zu groß erscheint sein Haupt.  
 Der Gedank' an unsre Plager  
 Hat die Ruhe mir geraubt.  
 Unfres Schafes Leib ist mager,  
 Und sein Haupt ist viel zu groß.  
 Stattlich ist das Heereslager,  
 Doch betrübt des Landes Loos.  
 Fischer müssen Gräser essen,  
 Weil der Strom sie nicht ernährt;  
 Denn die Brut der Schleim und Gressen  
 Hat der große Hecht verzehrt.  
 Fischer ruhen aus vom Fischen,  
 Und die Reuze hängt am Zaun,  
 Dorret aus, daß man dazwischen  
 Kann die Stern' am Himmel schaun.

## Die Herrlichkeit des Kaiserhauses Tschiu,

gechildert von Tschiu-Kong, dem Erzieher, Feldherrn und Oheim des  
jungen Kaisers Tsching-Wang.

### Wen-Wang,

der Gründer der Herrschaft Tschiu auf dem Sturze des Herrscherhauses  
Schang.

Im Himmel wohnt Wen-Wang von Glanz umgeben,  
Deß Tugend einst den Weg zum Throne fand.  
Mag er hinauf, mag er hinunter schweben,  
Er steht zur rechten und zur linken Hand  
Des höchsten Herrn der Welten, der im Leben  
Das Haupt ihm mit dem höchsten Schmuck umwand,  
Und nun ihn hat zum Schutzgeist ausersehen,  
Dem Reich, das er gegründet, vorzustehen.

Geschlecht von Tschiu! sei freudig, unbesorgt,  
Da solch ein Schirmer über dir gebet.  
Wie lange du die Herrschaft übernommen,  
Stets bleibt vom Himmel dir die Gab' erneut.  
Wie wäre je dein lichter Glanz verglommen,  
Der noch den Blick des Herrn der Welten freut?  
Zu seiner Rechten steht und seiner Linken  
Wen-Wang, und läßt dich in der Gunst nicht sinken.

Sei wach und blick' empor zu deinem Wächter,  
Dem Schöpfer deiner Herrlichkeit und Macht,  
Des Rechts der Völker glänzendem Verfechter:  
Wann würde seiner Thaten nicht gedacht?  
Der erben läßt auf ewige Geschlechter  
Den Preis, den seine Tugend ihm gebracht.  
Nie fehlen Enkel ihm, die mit Vertrauen  
Und Hochsinn auf zu ihrem Ursprung schauen!

Wie sollten sie nicht immer schaun nach oben,  
Dem Vorbild nachzuringen früh und spät,  
Wie er in Thaten ließ den Muth erproben,  
Und seine Weisheit sich erwies im Rath!

Drum hat sich einst vor seinem Blick erhoben  
Von Helden, die ihm gleichen, eine Saat,  
Die wuchsen auf, zu gründen und zu stützen  
Das neue Reich, und seine Ruh zu schützen.  
Der Himmel selber hat gestreut die Samen,  
Der Himmel selber hat den Ehrenstrahl  
Gewecket, der sich nennt Wen-Wang mit Namen.  
Zum Thron hat ihn berufen Himmelswahl;  
Und selbst vom Hause Schang die Enkel kamen,  
Die hunderttausend waren an der Zahl,  
Und unterwarfen sich, weil es beschlossen  
Vom Himmel war, dem neuen Ruhmesproffen.  
Sie gaben sich mit ihren Gütern, ihren  
Gemüthern hin dem Ehrensproß von Tschiu.)  
Des Himmels Gunst kann, wer sie hat, verlieren;  
Darum sie zu bewahren, wache du!  
Was man von Weisheit und von Kraft sah zieren  
Das Haus von Schang, das strömt nun alles zu,  
Das waltet zu den neuen Königshallen,  
Wo unsre Opfer auf zum Himmel wallen.  
Sie lassen ihr Gebet sich unsern mischen,  
In unsern gießend ihren Opferwein.  
Sie setzen sich mit uns an unsern Tischen,  
Und sonnen sich an unserm Freudenchein.  
Und sollt' ein Unterschied gemacht sein zwischen  
Des Hauses alt und neuen Gliedern? Nein!  
Sie sprechen zu des Königs alten Treuen:  
Wohl möget ihr euch eures Stifters freuen.  
Wie sollte nicht euch dessen Ungedenken  
Erfreuen, der zu solchem Ruhm sich hob?  
Nie möget ihr von ihm den Blick ablenken,  
So wird euch niemals fehlen Glück und Lob.  
Der Himmel kann erhöhen und versenken,  
So wie durch ihn die Macht von Schang zerstob.  
Des Himmels Gunst ist leicht nicht zu gewinnen,  
Hoch zu erklimmen sind der Tugend Zinnen.  
So lang das Haus von Schang mit Kraft und Milde  
Die Völker unter einer Hand beglückt,

So lang hat ihm gedient die Huld zum Schilde  
 Des Höchsten, der es mit der Macht geschmückt.  
 Das Haus von Schang dient dem von Tschiu zum Bilde,  
 Das nun die Frucht aus seinem Falle pflückt:  
 So lang wird es die Frucht in Händen halten,  
 Als mit ihm wird des Himmels Einklang walten.  
 Drum zittre vor dem leicht erregten Grimme  
 Des Himmels, der sich leicht versöhnet nicht!  
 Thu' alles Gute, meide jedes Schlimme,  
 Und wirke das, wovon man Gutes spricht.  
 Der Himmel hat zu reden keine Stimme,  
 Und zeigt sich dir mit keinem Angesicht;  
 Allein du siehst und hörst, wie er gerichtet,  
 Und weißt, wodurch Wen-Wang die Welt verpflichtet.

**Wen-Wang und sein Sohn U-Wang,**

welcher lehnte erst den von seinem Vater erstrebten Kaiserthron wirklich  
 bestieg.

Des Himmels Zeichen strahlen klar,  
 Und sind auf Erden überall zu schauen.  
 Dem Himmel trauen, bringt Gefahr,  
 Wenn kein Verdienst begründet dein Vertrauen:  
 Wie die von Schang nicht halten mochten  
 Die Königsmacht, auf die sie pochten,  
 Als unter Gottes Schutz Wen-Wang das Reich erfochten.  
 Des Himmels Zeichen strahlen hoch,  
 Und rings auf Erden sichtbar sind die Zeichen.  
 Der Himmel selber wirft das Joch  
 Den Nacken über, und wer kann entweichen?  
 Da Männer nicht entrinnen mochten,  
 Ward einer Jungfrau Kranz geflochten:  
 Den Sieg gebar ein Weib vom Stamm der Unterjochten.  
 Das kaiserliche Kind von Schang  
 Ward mit Wang-Ki, dem Fürsten Tschiu's, vermählet.  
 Daraus Wen-Wang der Held entsprang,  
 Von welchem an die neue Zeit sich zählet.

Zu hohem Preis ist sie erkoren,  
 Sie hat zu neuem Stamm geboren  
 Das Licht des Himmels, das ihr eignes Haus verloren.  
 Das ist Wen-Wang, der ungetrübt  
 Den Dienst des höchsten Herrn der Welten übte.  
 Weil er den reinen Dienst geübt,  
 Ward ihm das reine Glück das ungetrühte.  
 Weil sie an Klarheit und an Milde  
 Ihn sahen nach des Himmels Bilde,  
 Sahn rings mit Huldigung auf ihn des Reichs Gefilde.  
 Der Himmel wachet hernieder auf  
 Die Erde, die sich unter'm Aug' ihm breitet.  
 Des Himmels Schluß geht seinen Lauf,  
 Und auch Wen-Wang's Vermählung ward bereitet.  
 Die Taube flog in Adlernesser,  
 Der Besten ward vermählt ein Bester;  
 Er war des Himmels Sohn, sie sahien des Himmels Schwester.  
 Da war ein himmlischer Beschluß  
 Ob dir, Wen-Wang, und deinem Sohn ergangen;  
 Die Brücke hast du über'n Fluß  
 Gelegt, hinüber wird dein Sohn gelangen.  
 Mit Milde hat Wen-Wang bereitet  
 Den Weg, auf dem mit Kraft nun schreitet  
 U-Wang zum Thron der Welt vom Himmel selbst geleitet.  
 Das Haus von Schang hat Heer an Heer,  
 Und stellt wie Wälder seine Reihen dichte;  
 Im Feld Mu=Je starrt Speer an Speer,  
 Doch unser Häuflein glänzt von Gottes Lichte.  
 So ward da zu U-Wang gesprochen:  
 Laß nicht dein Herz in Zweifel pochen;  
 Dir steht zur Seite, der des Feindes Macht gebrochen.  
 Zusammen Rathes pflogen sie,  
 Sein tapftrer Feldherr und der Fürst der klare;  
 Und mit einander flogen sie  
 Zum Angriff, wie ein Falk mit einem Aare.  
 Am blauen Himmel stand geschrieben:  
 Der Feinde Macht ist aufgerieben!  
 Da war der Unjern Sieg nicht zweifelhaft geblieben.

Tan-Fu, der erste Fürst von Tschiu.

Der Kürbis wächst aus kleinem Kerne,  
 Und streckt die Ranken weit durch's Land,  
 Den Ursprung unsres Stammes lerne,  
 Aus welchen Wurzeln er entstand.

Tan-Fu mit seinem Hofstaat lebet  
 Am Flusse Tju, am Strome Tsi,  
 In Höhlen, die er selbst sich gräbet;  
 Nicht andre Häuser bauten sie.

Denn von den achtzehnhundert Reichen,  
 In die das große Reich sich theilt,  
 Muß jedem an Geringsheit weichen  
 Das, wo Tan-Fu der Fürst verweilt.

Er stieg zu Roß an frühem Morgen,  
 Und ritt dem Strom im Westen nach;  
 Zu Ki dem Berg kam er verborgen,  
 Wo er zu seiner Gattin sprach:

Das Land ist gut, in das wir kamen,  
 Das Feld gibt Duft, die Luft ist rein.  
 Die Gegend nennt sich Tschiu mit Namen,  
 Tschiu soll hinfort mein Nam' auch sein.

Hier wachsen saftig von Geschmacke  
 Die Pflanze Kin, die Pflanze Tu,  
 Und warten nur auf Pflug und Hacke;  
 Hier wohn' ich erster Fürst von Tschiu.

Uns läßt gewogne Farbenspiele  
 Die Schildkröt' auf dem Feuer schaun;  
 Gekommen ist die Fahrt zum Ziele,  
 Hier laß uns ruhn und Häuser baun!

Sie ruhn; und als der Tag sie wecket,  
 Geht alles an das Werk und eilt.  
 Feldgrenzen werden abgesteckt,  
 Wohnplätze werden zugetheilt.

Das Landgebiet ist ausgemessen  
 Vom Osten bis zum Westen weit,  
 Die Gau'n bestimmt, und nichts vergessen,  
 Wodurch der Ackerbau gedeiht.

Er läßt den weisen Meister kommen,  
 Dem er den Bau der Stadt vertraut.  
 Der Morgen sieht es unternommen,  
 Der Abend sieht es ausgebaut.  
 Denn tausend Hände paarweis reget,  
 Und wartet nicht auf's Aufgebot,  
 Der Eifer, der an's Werk sie leget  
 Vom Morgen bis zum Abendroth.  
 Der Meister lenkt mit seinem Winke,  
 Der Fürst mit seinem Blicke wacht;  
 Da wird zur Rechten selbst die Linke,  
 Und in der Gil' ist Vorbedacht.  
 Das Senfblei wacht, daß fest im Grunde  
 Der Stein auf seiner Schwerkraft liegt;  
 Die Richtschnur sorgt, daß eng im Bunde  
 Sich Balken an den Balken schmiegt.  
 Vollkommenheit drückt ihren Stempel  
 Auf jeden Giebel, der sich schloß;  
 Doch bei dem Bau der Ahnentempel  
 Ist Fleiß und Sorgfalt doppelt groß.  
 Dann steigt mit südwärts offner Halle  
 Und mit den Zinnen hoch und frei  
 Das Fürstenschloß, zu dessen Walle  
 Man Erde trägt in Körben bei.  
 Sie eilen, eh' mit lauten Streichen  
 Den Ruf an's Werk die Pauke gab;  
 Und wenn sie giebt zur Rast das Zeichen,  
 So ruhn sie nicht und stehn nicht ab.  
 Ein Thor von mächtig hohem Bogen  
 Last breit zu beiden Seiten sein,  
 Dadurch des Volkes frohe Wogen  
 Zu ihrem Fürsten strömen ein!  
 Doch höher wird gebaut und schmäler  
 Ein zweites Thor am Fürstenhaus,  
 Durch das der hohe Volksbefehler  
 Allein darf gehen ein und aus.  
 Das ist das Thor, durch dessen Bogen  
 Jahrhunderte herab ein Chor

Von deinen Fürsten ausgezogen,  
 Geschlecht von Tschiu, dein Ahnenthor.  
 Das ist das Thor, aus dem entgegen  
 Wen=Wang der Kaiserherrschafft schritt,  
 Das Thor, aus dem U=Wang zum Segen  
 Der Welt zog und den Thron erstritt.

Die fürstlichen Frauen mit ihren Gatten und Söhnen.

1.

Eine Königsperrl' in Fürstenkrone  
 War die Gattin des Tan=Fu, Tschiu=Kiang;  
 Und an Wang=Ki, ihrem Sohne,  
 Hing der Gattenliebe Perlenstrang.  
 Wang=Ki's Gattin, Tai=Zin war zu schauen  
 Als ein kaiserlicher Edelstein;  
 Zwischen beiden hohen Frauen  
 War die Eintracht rein.  
 Tai=Zin war des Frühlings Blume,  
 Und Wen=Wang war ihre Frucht,  
 Den zu seinem künft'gen Ruhme  
 Bildete der Mutter Zucht.  
 Wen=Wang's Gattin, seine. Wonne,  
 War Tai=Se, die Himmelssonne,  
 Die das Haus durchfunkelte,  
 Als sich Perl' und Edelstein verdunkelte.  
 Nach der Sonne lenkt' er seine Schritte,  
 Nach ihm lenkt sich seiner Brüder Spur;  
 Darum waltet Zucht und Sitte  
 Im Pallast und auf der Flur.  
 In der Ahnen Todtenhallen  
 Sieht man ihn der Pflicht gedenken,  
 Daß ihr Geist mit Wohlgefallen  
 Muß auf ihn die Blicke senken.  
 In des Hauses stillem Raume  
 Sieht man ihn der Eintracht pflegen;  
 Und es reift vom Friedensbaume  
 Ihm die Segensfrucht entgegen.

Wo er durch die Einsamkeit  
 Richtet seine Bahnen,  
 Denkt er sich im Volksgeleit,  
 Im Geleit der Ahnen.  
 Vollkommen war er von Natur  
 An Herrlichkeit und Würde,  
 Doch unablässig strebt' er nur,  
 Daß er vollkommner würde.  
 Das Unglück hat ihn nicht vermieden,  
 Doch seinen Hochsinn durft' es nicht verletzen;  
 Der harte Stein war ihm beschieden  
 Um seinen Stahl zu wegen.  
 Er übte, was ihm Niemand hieß,  
 Und lernte, was ihm Keiner wies;  
 Sein eigener Führer, eigener Wegeweiser,  
 Sich selbst sein Muster war der Vater unsrer Kaiser.  
 Nach seinem Beispiel sproßt ein Chor  
 Von jungen Helden nun empor;  
 O Heil ihm, welchen nie sein Volk verlieret,  
 Da ihn sein eigener Ruhm vielfältig neu gebietet!

2.

Im hellen Schliß des Bergkristalles  
 Wie lieblich blinkt der goldne Wein!  
 In unserm Fürsten siehst du alles,  
 Was schön und gut ist im Verein.  
 Der Adler sich zum Himmel schwinget,  
 Der Wallfisch durch des Meeres Fluth;  
 Zum Höchsten und zum Tiefsten dringet  
 Sein tiefer Sinn und hoher Muth.

3.

Als wie den Edelstein man schleift,  
 Und künstlich Gold zu Schmelzwerk treibet,  
 Daß roh der edle Stoff nicht bleibet,  
 Und schön zum höchsten Schmucke reift!

So hat der König spät und frühe  
 Verwendet seine Kunst und Mühe,  
 Um diesem Reich den höchsten Schmutz  
 Zu drücken auf, doch ohne Druck.

*Leitung von Stufe zu Stufe.*

Herrlich thront des Himmels Fürst erhaben,  
 Rings zugegen ist er auf der Erde,  
 Um zu sehn, wo Völker Ruhe haben,  
 Und die Hirten weiden gut die Heerde.  
 Da er sah des Hauses Schang Verderben,  
 Blickt' er um in alle Landestheile,  
 Wen er fände tauglich, daß die herben  
 Uebel er des kranken Reiches heile.  
 Und sein Blick ist auf Tan-Fu gefallen,  
 Den er wachsen ließ an Macht und Ehren;  
 In ein neues Land hieß er ihn wallen,  
 Sein Geschlecht zu gründen und zu mehren.  
 Wie er kam in's Land von vielen Bäumen,  
 That er so, wie ihm war aufgetragen;  
 Aus dem Wege ließ er fleißig räumen  
 Stämme, die verdorrt im Wege lagen.  
 Die im Boden abgestorben standen,  
 Hieb er aus, daß junge könnten sprießen;  
 Die zu eng sich im Gedränge fanden,  
 Lichtet' er und ließ sie Luft genießen.  
 Also hat er wohl den Raum benuzet,  
 Und gethan, was Zeit und Umstand litten.  
 Kiü und Nü die Bäum' hat er gestuzet,  
 Yen und Tsché die Bäum' hat er beschnitten.  
 So im Land, das seine Hände schufen,  
 Lebt' er seiner Gattin treu verbündet;  
 Und als er zum Himmel ward gerufen,  
 War sein Reich und sein Geschlecht gegründet.  
 Doch der höchste Herr der Welten schaute  
 Nach den Bergen, nach der Wälder Dichten;  
 Wege sah er, Felder wohlgebaute,  
 Schön gelichtet Föhren, Tannen, Fichten.

Da beschloß der höchste Herr der Welten,  
 Daß daselbst das Reich gedeihen sollte.  
 Seinem Blick sich dar zwei Brüder stellten,  
 Wen er unter beiden wählen wollte:  
 Tai=Pe und Wang=Ki, des Jan=Fu Söhne,  
 Wang=Ki trachtet mit bescheiden Sitten,  
 Wie er treu dem ältern Bruder fröhne;  
 Darum war er wohl vom Herrn gelitten.  
 Seine Gnad' hat er auf ihn gehäufet,  
 Seiner Herrschaft Grenzen weit gerücket.  
 Weil auf ihn des Himmels Segen träufet,  
 Dienen Nah und Fern ihm hochbeglücket.  
 Das ist Wang=Ki, der das Recht zu sprechen  
 Weisen Sinn vom höchsten Herrn empfangen,  
 Rechte Kraft ohn' Uebermuth und Schwächen,  
 Würdig auf dem höchsten Thron zu prangen.  
 Wenn er auf den Thron des Reiches stiege,  
 Er, der alles weiß nach Werth zu richten,  
 Würd' er mächtig führen äußre Kriege,  
 Und gelind die innre Zwietracht schlichten.  
 Doch noch war zur obersten der Stufen  
 Nicht der Strom geschwellt, noch stieg die Welle;  
 Wang=Ki ward zum Himmel abgerufen,  
 Und sein Sohn Wen=Wang trat an die Stelle.  
 Also sprach der Herr der Welt zum Fürsten:  
 Jedes mein Gebot sollst du vollbringen;  
 Nicht nach Gut und Habe sollst du dürsten,  
 Nach der Tugend Gipfel sollst du dringen.  
 Trotzig sind vom Lande Mi die Leute,  
 Weil im Reich kein Arm ist sie zu strafen,  
 In's Land Yuen sie brachen ein nach Beute,  
 Wie die Wölff' in einen Stall von Schafen.  
 Zornig schwoll des Königs Muth; gerüstet  
 Zog er für des Kaiserreiches Ehren,  
 Schlag zurück den Feind, der sich gebrüstet,  
 Hieß die friedlichen Bewohner kehren.  
 „Unsre Berge hatten sie bestiegen,  
 Wollten sich in unsre Thäler senken.

Nicht an unsern Bergen sollt ihr liegen,  
 Nicht die Ross' an unsern Brunnen tränken!  
 Unser sind die Quellen, sind die Bronnen,  
 Unserer Väter, unserer Geschlechter;  
 Und nun sind sie wieder uns gewonnen  
 Durch Wen-Wang, den Kaiserreichsverfechter.“  
 So der Herr der Welt zum Reichsbefrieder:  
 Deine Tugend steht mir klar vor Augen.  
 Scheingepräng verschmähst du schlicht und bieder,  
 Hoher Worte Schwall will dir nicht taugen.  
 Wie ein unerfahren Unverständ'ger  
 So gebarst du ohne Stolz, bescheiden.  
 Wenn ich dich gebraucht als Feindebänd'ger,  
 Will ich brauchen dich mein Volk zu weiden.  
 Denke deines Feinds in seinen Landen,  
 Zieh' mit deinen Brüdern, deinen Streitern,  
 Mach' den Stolz im Lande Tjong zu Schanden,  
 Geh', besteig' die Stadt mit Sturm und Leitern!  
 Züchtige die Feind' und schon' im Grimme,  
 Festige das Reich an seinen Grenzen,  
 Und erwarte, wo ich dir bestimme,  
 Daß hinfort durch mich dein Licht soll glänzen.

#### Wen-Wang's Ruhm.

Wen-Wang, wie laut von ihm der Ruhm erging!  
 Von dem das Volk des Friedens Ruh empfing.  
 Mit rechtem Rath, mit rechter Kraft er rang,  
 Bis sich zum Ziel gelenkt sein Siegesgang;  
 Ein rechter Herr und König war Wen-Wang.  
 Nachdem er unterwarf das Reich von Tjong,  
 Hat er die Stadt erbaut im Lande Fong;  
 Und durch des Himmels Leitung ihm gelang,  
 Daß er die Feind' an allen Orten zwang;  
 Ein rechter Herr und König war Wen-Wang.  
 Er baut die Stadt mit starkem Mauerring,  
 Um die umher der breite Graben ging.  
 Er handelt nicht im ungestümen Drang,  
 Klug führt er aus, was er bedacht hat lang.  
 Ein rechter Herr und König war Wen-Wang.

Der Bau der Stadt gab seinem Ruhm den Schwung,  
 Herbei geströmt kam die Bevölkerung,  
 Sich ihm zu unterwerfen ohne Zwang;  
 Und unter seinem Schirm war keiner bang.  
 Ein rechter Herr und König war Wen=Wang.

**Wen=Wang's Ruhe.**

Der mächt'ge Fürst Wen=Wang  
 Im Waldgeheg Lin=Yo  
 Sieht an vergnügt und froh  
 Der zahmen Rehe Gang,  
 Die nicht der Menschen Anblick scheuen,  
 Und sich zusammen spielend freuen,  
 Weißglänzend sich durch's Waldgebüsch zerstreuen.

Im Waldgeheg Lin=Yo  
 Den mächt'gen Fürst Wen=Wang  
 Freut manches Vogels Sang,  
 Der firr und feck nicht floh;  
 Sie picken in den Laubgebäuen  
 Die Körner, die er läffet streuen,  
 Und wollen singend ihren Dank erneuen.

Der mächt'ge Fürst Wen=Wang  
 Im Waldgeheg Lin=Yo,  
 Am Abend geht er so  
 Den Weiher froh entlang,  
 Wo in den rothbeglänzten Bläuen  
 Sich goldne Fische spielend freuen,  
 Wie im Palast der Hofstaat seiner Treuen.

**Glückwunsch an den Kaiser.**

zur Todtenfeier seiner Ahnen.

Wen=Wang, U=Wang, zwei Helden weltbewundert,  
 Die Gründer sind des Herrscherhauses Tschiu.  
 Desselben Fürsten zählet ein Jahrhundert  
 Dem anderen mit Wohlgefallen zu.  
 Als jüngstes Reis ist solchem Stamm entsprossen  
 Er, dessen Anblick wird von euch genossen.

Der König, dessen Anblick wir genießen,  
 Ist solch ein König solcher Ahnen werth,  
 Der an ihr Vorbild strebt sich anzuschließen,  
 Die Nachwelt lehrend, was es ihn gelehrt.  
 So wenig als von ihrem Angedenken,  
 Kann er den Schritt vom Weg der Ehre lenken.  
 Er leuchtet hoch voran im Ehrenpfade  
 Den Seinigen ein Stern der Treu' und Huld,  
 Der niemals beuget seine Bahn die grade;  
 Fromm zahlet er der Ahnen Andachtschuld,  
 Daß durch sein Todtenopfer er gewöhne,  
 Den Eltern sich zu opfern, unsre Söhne.  
 Er hat sich durch Verbindlichkeit verbunden  
 Des Volkes Herz, erobert es durch Kraft.  
 Der Väter Spur ist nicht durch ihn geschwunden,  
 Sein Ruhm hat Ihrem neuen Glanz geschafft.  
 Und wie er selbst im Weg der Väter schreitet,  
 Hat er der Enkel Folge vorbereitet.  
 In tausend Jahren nehme nicht der Himmel  
 Von ihm die Macht, womit er ihn geschmückt!  
 Zusammen festlich strömet Volksgewimmel  
 Ihm Glück zu wünschen, selbst durch ihn beglückt.  
 In tausend Jahren brechen nie die Stützen,  
 Die Herrschaft Tschiu und unser Glück zu schützen!

### Hiu-Tsi.

Laßt uns opfern und des Ursprungs denken  
 Unses Stammes, des hohen Stammes von Tschiu:  
 Was den Herrn bewog, der Welt zu schenken  
 Unsern ersten Ahnherrn, höre du!  
 Kiang-Yuen, kinderlos, verschlossnen Leibes,  
 Betete zum höchsten Herrn der Welt;  
 Auf's verzagte stumme Flehn des Weibes  
 Blickt' er gnädig aus des Himmels Zelt.

Wo er selbst gewandelt auf der Erde,  
 Wo die Spur von seinem Fußtritt blieb;  
 Hingeneigt demüthiger Geberde  
 Sie die Stirn am heil'gen Staube rieb.  
 Quellen waren ihre Augen beide,  
 Ihre Lippen waren leises Lob;  
 Und sie fühlt ihr innerst Eingeweide  
 Sich bewegen, als sie sich erhob.  
 Sie empfindet ihr Geschick, das große,  
 Richtet sich empor mit hohem Muth,  
 Fühlet, daß als Keim in ihrem Schooße  
 Ein Geschlecht für Ewigkeiten ruht.  
 Es ist Hiu, den sie da hat empfangen,  
 Hiu, der Ursprung des Geschlechtes Tschiu,  
 Dem, wann ein Jahrtausend hingegangen,  
 Folgt der erste Fürst von Tschiu, Tan-Fu.  
 Aber als die Stund' ihr nun gekommen  
 Zu gebären unsern Fürstenstamm,  
 Sie gebar von Schmerzen unbekommen,  
 Mühslos wie das Schaf gebiert sein Lamm.  
 Ohne Weh gebar sie, ohn' Ermatten,  
 Wie die Saat von selbst dem Grund entspriest.  
 Denn im Augenblick und leicht von Statten  
 Gehet alles, was der Herr beschließt.  
 Als er ihr im Schooße lag neugeboren,  
 Sprach der Herr, der sich ihn außersehn:  
 Nimm den Knaben, wirf ihn hin verloren  
 Auf dem Wege, wo die Kinder gehn!  
 Und sie ließ ihn an dem Wege liegen,  
 Doch die Kinder traten nicht auf ihn,  
 Kamen blökend sich ihm anzuschmiegen:  
 Künftig wollen wir den Pflug dir ziehn.  
 Als die Kinder weggegangen waren,  
 Und der Sonne Gluth den Knaben stach,  
 Ueberhätteten ihn Taubenschaaren,  
 Bauten ihm aus Zweigen ein Gemach.  
 Als die Tauben weggeflogen waren,  
 Hub der Knabe laut zu weinen an,

Weint so laut und stark, daß man den klaren  
 Ton in weite Fernen hören kann.  
 Und soweit als man igt hört sein Weinen,  
 Wird man einst gehorchen seinem Ruf,  
 Welcher die Zerstreuten wird vereinen  
 Da, wo er des Landes Anbau schuf.  
 Doch auf Hand und Füßen froch der Knabe,  
 Und die Nahrung sucht' er mit dem Mund.  
 Milde Kräuter, deren Milch ihn labe,  
 Zarte Körner bot ihm dar der Grund.  
 Und den Kern von Kürbissen und Bohnen  
 Pflanzt' er spielend mit der kleinen Hand;  
 Reich sah er die Pflanzermüh sich lohnen,  
 Als um ihn ein Rantenwald entstand.  
 Alle Kräuter lernt' er, alle Samen,  
 Alle Gräser durch des Himmels Gunst.  
 Und als zu ihm die Bewohner kamen,  
 Lehrt' er sie des Ackerbaues Kunst.  
 Lehrte sie die Körner abzuspelzen,  
 Deren Keim von selbst nicht sprengt die Haut,  
 Zähere zuvor in Fluth zu schmelzen,  
 Daß sie sprossen auch, wo's minder thaut.  
 Lehrte sie die Stier' am Pfluge jochen,  
 Lebenstrieb dem Boden zu verleihn,  
 Und, wenn sie des Segens Frucht gebrochen,  
 Fromm dem Geber Opferdank zu weihn.  
 Quetschet reines Korn in reiner Stampfe,  
 Backet wohl den Opferkuchen aus!  
 Und empor das Fett vom Schöpfen dampfe,  
 Wie es Hiu geordnet unserm Haus.  
 Tausend Jahre flammte vom Altare  
 Kein das Opfer, wie er's eingesetzt.  
 Daß es weiter flamme tausend Jahre!  
 Sprengt es an mit reinem Weinguß jetzt!

### Festdank.

1.

Du hast dich wohl als Herrn vom Feste  
Bezeigt, befriedigt deine Gäste;  
Du schenkest uns vom besten Wein  
Im allergrößten Becher ein.  
Viel Jahre seien dir gegeben,  
Ein langes reiches volles Leben,  
Bis dir die Haut am Rücken sei  
Voll Runzeln wie dem Fische Lei;  
Und niemals fehle dir im Alter  
Ein Führer, Stützer und ein Halter!  
Das junge Glück begleite dich,  
Und Ruhm und Ehre leite dich!

2.

Reichlich ist der Wein gestossen,  
Und wir müssen's preisen,  
Alle haben wir genossen  
Satt von deinen Speisen.  
Von dem Glanz in deinem Hause,  
Von der Lust bei deinem Schmause,  
Strahlet aus dein Ruhm in weiten Kreisen.  
Der Gehorsam deiner Söhne  
Werde dir, und ohne  
Flecken deiner Töchter Schöne  
Werde dir zum Lohne,  
Und die Treue deines Weibes,  
Die Gesundheit deines Leibes,  
Und der frische Glanz an deiner Krone.  
Festlich danket dir der Knabe  
Schi, der Ahnenbote,  
Welcher trank von deiner Labe,  
Aß von deinem Brote:  
Mögest du nach einem langen  
Gang zum schönen Ziel gelangen,  
Wie die Sonne stirbt im Abendrothe.

---

Der speisende Todtenknabe Schi.

In des Flusses Wellen  
 Badet sich der Schwan.  
 Deinen Wein, den hellen,  
 Hast du aufgethan;  
 Und mit seinem Stabe  
 Raht der Todtenknabe,  
 Seinen Antheil zu empfan.

In des Flusses Wellen  
 Tauchet sich der Schwan.  
 Deine Tische schwellen,  
 Und die Gäste nahn.  
 Dank für jede Gabe!  
 Seht, der Todtenknabe  
 Nimmt mit Lust die Speisen an.

In des Flusses Wellen  
 Spiegelt sich der Schwan.  
 Deinen Tischgesellen  
 Hast du wohlgethan;  
 Wachse deine Habe!  
 Fröhlich speist der Knabe,  
 Und zufrieden ist dein Ahn.

Auf des Flusses Wellen  
 Wieget sich der Schwan.  
 In den Ahnenzellen  
 Ward der Schmaus gethan.  
 Heil dir bis zum Grabe!  
 Wacker speist der Knabe,  
 Daß wir's mit Erstaunen sahn.

Auf des Flusses Wellen  
 Schaukelt sich der Schwan.  
 Ueber deine Schwellen  
 Kann nichts Böses nahn;  
 Freudig speist der Knabe,  
 Glück und ew'ge Labe  
 Ründet er zum Schluß dir an.

### Festlied.

Haltet draußen Schaf und Wind,  
Haltet Stier und Widder ab,  
Daß sie nicht zu Schaden sind  
Unserm Saatsfeld, das uns gab  
Mühe stät  
Früh und spät,  
Und nun gute Aussicht giebt,  
Da ein Wald von Halmen schiebt.

Deine Brüder hasse nicht,  
Kalt von ihnen scheide nie!  
Die Verwandten lasse nicht;  
Daß sie leiden, leide nie!  
Meinem Haus,  
Meinem Schmaus,  
Sollt ihr all willkommen sein,  
Festlich aufgenommen sein.

Alles geht im rechten Lauf,  
Jedes steht an seinem Ort.  
Diener stellen Tische auf,  
Andre spülen Gläser dort.  
Spieße drehn,  
Dämpfe wehn;  
Kochend taucht empor im Topf  
Bald die Leber, bald ein Kopf.

Wenn ihr auf die Speisen tragt,  
Stellet jedem jede frei.  
Langet zu, wo's euch behagt,  
Denn ihr seht hier mancherlei.  
Bringt in Gang  
Saitenklang,  
Daß die Becher schneller gehn,  
Und die Augen heller sehn!

Langt herum die Bogen ißt,  
 Sind von Sonne, leicht von Holz,  
 Bunt mit Bildern ausgeschnit,  
 Und zum Bogen auch den Holz.  
 Jedem vier  
 Bolze hier!  
 Und wer trank nicht allzuviel,  
 Trifft mit einem wohl an's Ziel.  
 Weines Kraft wirkt mannichfach,  
 Dörret und erfrischt das Mark,  
 Machet bald den Starken schwach,  
 Machet bald den Schwachen stark.  
 Laßt den Wein  
 Richter sein;  
 Rühme sich, wer's gut gemacht,  
 Und der Ausgelachte lacht.

### Das Lied von Kong-Viu,

erstem Ahnherrn der Familie Tschiu, in der Mitte zwischen Hiu-Tsi und  
 Lan-Tzu; an den jungen Kaiser Tsching-Wang, von Schao-We, dem  
 weisen Statthalter unter dessen Vater U-Wang.

Leb', o Fürst, wie unser Kong-Viu lebte,  
 Welcher Müß' und Arbeit nicht geschont;  
 Nicht in Ruhe schwelgt' er, sondern strebte,  
 Daß bebaut das Land sei und bewohnt.  
 Mit dem Pfeil gerüstet und dem Bogen,  
 Mit dem Speer gewaffnet und dem Schild,  
 Ist er für des Landes Wohl gezogen,  
 Zu beschauen jedes Wohngefeld.  
 Unser Kong-Viu sah die weiten Eben  
 Mit Bewohnerstaaten übersät,  
 Die Zufriednen, ihrem Loos Ergebnen  
 Lebten froh der Arbeit früh und spät.  
 Auf die Berge stieg er, und es fehlte  
 Ihrer Hochfläch' an Bebauern nicht;  
 In die Thäler blickt' er, und wer zählte  
 In den Thälern die Bevölkerung dicht!

Was trug an der Seit' er für Geschmeide?  
 Ein Gehäng von Perl' und Edelstein,  
 Dran ein Schwert in goldbeschlagener Scheide,  
 Rings im Lande gab es hellen Schein.  
 Kong-Liu kam zum Ort der hundert Brunnen,  
 Wo ein Menschenstrom zusammen floß,  
 An dem Glanz des Fürsten sich zu sonnen,  
 Dessen Unterricht das Volk genoß.  
 Häuser, Hütten, lehret' er sie bauen,  
 Ställ' und Hürden für des Viehes Drang;  
 Aus Getreide lehrt' er Tränke brauen,  
 Opferspend', und Gästen zum Empfang.  
 Alles Gute, Nützliche und Rechte  
 Lernten Menschen, alle Sitt' und Pflicht;  
 Und dem lehrbegierigen Geschlechte  
 Gab sein Wort in allen Zweifeln Licht.  
 Unser Kong-Liu saß auf hohem Hügel,  
 Blicke froh in's friedensstille Land:  
 Seine Heerschaar theilt' er in zwei Flügel,  
 Ließ sie jagen, weil kein Krieg sich fand.  
 Seine Hofleut' hatten wie die Fische  
 Frohen Spielraum, ungetrübte Zeit.  
 Sorgenfrei sich stemmend auf die Tische,  
 Zechten sie in Lust und Herrlichkeit.  
 Jäger lieferten das Wild aus Wäldern,  
 Hirten zahmes Vieh zu seinem Schmaus,  
 Und den Kürbis auch aus ihren Feldern,  
 Den er holt' und machte Flaschen draus.  
 Als sich weithin ausgebreitet hatten  
 Seine Fluren, wurden abgesteckt  
 Ihre Grenzen, und am Sonnenschatten  
 Wurden Himmelsgegenden entdeckt.  
 Kong-Liu sah von seinem Hügel wonnig,  
 Sah die Länderein, nicht alle gleich,  
 Ein'ge schattiger, die andern sonnig,  
 Ein'ge trockner, andre wasserreich.  
 Das Gesetz gab er des Ackerbaues,  
 Was ein jeder Boden tragen soll.

Dann bestimmt' er vom Ertrag des Gaues  
 Einen Theil dem öffentlichen Zoll.  
 In neun Fluren war ein Gau zerschnitten.  
 Deren jede hundert Morgen hielt;  
 Von der einen in der neune Mitten  
 Ward der öffentliche Zoll erzielt.  
 Jeder führt in seine eigne Scheune,  
 Was der Theil trug, den er baut für sich;  
 Aber an dem mittelsten der neune  
 Müssen alle baun gemeinschaftlich.  
 Also war verbunden und geschieden  
 Eignes Gut und öffentlicher Schatz.  
 Kong-Liu jah vom Hügel, wie in Frieden  
 Fort der Anbau wuchs von Platz zu Platz.  
 Ueber Ströme ließ er Brücken bauen,  
 Und die Wege wurden breit gemacht;  
 Aus dem Steinbruch ließ er Steine hauen,  
 Eisen ließ er graben aus dem Schacht.  
 Herrlich war Bevölkung angeflogen  
 An dem Bache Ko, am Bache Hoang;  
 Und als wunderbar das Volk wuchs, zogen  
 Auch Bewohner Sui, den Fluß, entlang.

---

**Loblied von demselben an denselben.**

Weither geht man Wasser holen,  
 Weither Wasser aus dem Fluß,  
 Gerstenwein beim Dampf der Kohlen  
 Zu bereiten aus dem Guß.  
 Unserm Fürsten Heil und Gruß!  
 Weither gehn zu unserm Fürsten,  
 Die nach seinem Anblick dürsten.  
 Weither kommt man Wasser schöpfen  
 Aus dem Strome Wasserfluth,  
 Um zu kochen in den Töpfen,  
 Was darein ein jeder thut.

Heil dir, Fürst von hohem Muth!  
Zu dir kommen nah' und fern,  
Suchen deine Gnaden gerne.  
Weit hin geht man Wasser tragen,  
Das der Strom, der reine, führt.  
Es ist kühl in heißen Tagen,  
Und macht rein, was es berührt.  
Unserm Fürsten Preis gebührt:  
Ungetrübten reinen Frieden  
Hat er seinem Volk beschieden.

### Der Friedensfürst.

Auf des Stroms gewund'nem Damme,  
Wo die Mittagsklüfte wehn,  
Geht der Fürst von unserm Stamme,  
Leise singend unter'm Gehn.  
Friedensfürst! in stetem Frieden  
Geh', in hohem Freudenspiel!  
Lange Bahn sei dir beschieden,  
Und Befriedigung am Ziel.  
Um dir sieh den weiten Garten  
Deines Reichs im Blüthenstand,  
Und in deine Ländergarten  
Gingetragen Land um Land!  
Anerkennen alle Geister  
Dich als ihren Oberherrn;  
Und nie geh', so friedlich kreist er,  
Unter nie des Reichs Stern!

### Der Fürst wie er sein soll.

Der Fürst, gebildet nach des Himmels Wille,  
Bezeigt auf Erden seine Kraft  
Und seine Tugend, die im Reichsgefülle  
Giebt allem Guten Nahrungsast.

Der Himmel blickt auf ihn hernieder,  
 Und segnet ihn und mehret ihn,  
 Und er, zum Himmel blickt er dankbar wieder,  
 Ihn ehrend, der geehret ihn,  
 Ihm trauend, der bewahret ihn;  
 Es lieben sich die beiden treu und bieder.  
 Der Himmel zeigt seinem Aug' im Wachen  
 Ein weites blüthenfrohes Reich,  
 Dem Träumenden als klargeaugte Drachen  
 Ein Enkelvolk, ihm selber gleich,  
 Wovon auf Thronen ein'ge sitzen,  
 Geschick der Völker leiten sie,  
 Im Wassenfeld als Feldherrn and're blihen,  
 Zum Ruhm des Reiches streiten sie,  
 Nicht straucheln sie, noch gleiten sie,  
 Hoch wandelnd auf der Ehre Bergesspitzen.  
 Er ist ein Mann, und weiß zu ehren Männer,  
 Die ihn zu ehren sind bedacht!  
 Er, seiner Pflicht und Andrer Pflichten Kenner,  
 Der recht sie übt und üben macht.  
 Sein Busen schwillt von großen Trieben,  
 Nicht Mißgunst, Mißtrau'n heget er;  
 Er liebt, und weiß, daß sie ihn wieder lieben.  
 Ein Blick — die Herzen reget er,  
 Ein Wink — das Reich beweget er,  
 Und was er spricht, ist als Gesetz geschrieben.  
 Des Landes Glück ist seines Glücks bedürftig,  
 Im Aug' des Volks ist er der Blick.  
 Des Reiches Hohe sind ihm unterwürftig,  
 Wie er dem höchsten Weltgeschick.  
 Wie er dem Himmel dienet, trauet  
 Er ihrer Dienstverläßigkeit,  
 Fühlt sich als Grund, worauf sie sind gebauet,  
 Und nirgends wächst Fahrlässigkeit  
 Und Zwiespalt und Gehässigkeit  
 Im großen Acter, den er überschauet.

**Des Reiches Phönix.**

Der Vögel Fürst Hoang-Fong  
Singt auf dem Baum U-Tong,  
Davon des Baumes Kronen sprossen.  
Der Kaiser breitet aus die Flügel  
Der Herrschaft über Thal und Hügel,  
Und sammelt alle Reichsgenossen.

Der Vögel Fürst Hoang-Fong  
Singt auf dem Baum U-Tong,  
Aufgeht des Baumes Blüthentrone.  
Der Kaiser hebet seine Schwinge,  
Und Hohe kommen und Geringe,  
Und schaaren sich an seinem Throne.

Der Vögel Fürst Hoang-Fong  
Singt auf dem Baum U-Tong,  
Der Baum des Reiches steht im Glanze.  
Wie rauscht des Kaisers Ruhmesfittig!  
Die Fürsten alle stehen fittig,  
Und schwingen um ihn Speer und Lanze.

Der Vögel Fürst Hoang-Fong  
Singt auf dem Baum U-Tong,  
Des Baumes Wipfel rührt die Sterne.  
Der Kaiser schüttelt sein Gefieder,  
Und Thau fällt auf die Naken nieder,  
Die frisch ihn tragen in die Ferne.

Der Vögel Fürst Hoang-Fong  
Singt auf dem Baum U-Tong,  
Der Baum beschattet weit die Erde.  
Der Kaiser fliegt mit starkem Riele,  
Sein rascher Wagen eilt zum Ziele,  
Und ihm gehorchen seine Pferde.

Der Vögel Fürst Hoang-Fong  
Singt auf dem Baum U-Tong,  
Ich preise dich mit schwachem Riele;  
Nur wenig Züge schrieb die Feder,  
Doch von den Zügen hier ist jeder  
Gerecht zu Sang und Saitenspiele.

### Regierungs-Grundsatz.

Lasse, die dir ferne stehn,  
Deinen Schutz empfinden,  
Und die nah dir sind, laß zügellos nicht gehn;  
So wird dir des Reiches Glanz nicht schwinden.

---

### An den Günstling.

Das Volk, es ist gedrückt genug,  
Das Volk bedarf Erleichterung.  
Laß Segen deiner Näh' entspringen,  
Und Wohlthat in die Ferne fließen!  
Vernichte, die das Reich vergiften,  
Die Schmeichler, die das Unheil stiften;  
Bedenk, da, was du willst, du kannst,  
Wozu du deine Macht gewannst.

Das Volk, es ist gedrückt genug,  
Erleichterung verlangt's mit Fug.  
Daß sich die Stadt des Wohlstands freue,  
Des Landes Blüthe sich erneue,  
O wehre denen, die nur taugen  
Des Reiches Herzblut wegzusaugen.  
Dir ward vom Glück die Gunst zu Theil,  
Gebrauche sie der Welt zum Heil!

Erleichterung das Volk begehrt,  
Man hat es lang genug beschwert.  
Zu sammeln die zersprengten Treuen,  
Die Frevlerhorden zu zerstreuen,  
Die Uebermüthigen zu zäumen,  
Die nach Gewalt und Unthat schäumen,  
Genügt ein Wink von deiner Hand;  
Erkenne, was du bist im Stand.

Erleichterung das Volk bedarf,  
 Auf das man schwer die Bürde warf.  
 Die Treue, welche wankt, zu stützen,  
 Bedrohtes Leben zu beschützen,  
 Das Land von seinen frechen Räubern,  
 Den Acker vom Gewürm zu säubern,  
 Du bist ein Knabe nur gering,  
 Doch du vermagst so großes Ding.

Erleichtere des Volkes Last!

Erlegen ist's, erlegen fast.  
 Laß nicht das Recht in Unrecht wandeln,  
 Die Bösen nach Belieben handeln;  
 O laß nicht ihre Gier erfüllen  
 Die Argen, die nach Blute brüllen!  
 Da du dem Kaiser bist so werth,  
 Hab' ich dich deiner Pflicht belehrt.

### Ein Alter an die Jungen.

Nicht mehr, scheint es, diesem Volk gewogen  
 Blickt wie sonst der Herr vom Himmelsbogen!  
 Denn geschehen läßt er's ohn' Erbarmen,  
 Daß zu Grunde gehn wir Armen.  
 Thorheit redet Thorenmund vermessen,  
 Die Vergangenheit, sie ist vergessen,  
 Und die Zukunft wird nicht angeschlagen;  
 Thöricht fröhnen sie den Tagen.  
 Lebt kein Weiser mehr, euch recht zu rathen?  
 Sind sie stumm, der Ahnen laute Thaten?  
 Dennoch will ich reden und nicht schweigen;  
 Wollet ihr ein Ohr mir neigen?  
 Ob ich leben mag in anderm Stande,  
 Einen doch uns eines Volkes Vande,  
 Hält uns mit gemeinschaftlicher Klammer  
 Gleiches Unglück, gleicher Jammer.

Red' ich recht, wie dürft ihr es verachten?

Warum wollt ihr meinen Noth betrachten?

Ernsthaft red' ich euch von ernstern Sachen,

Dürftet ihr darüber lachen?

Lachet nicht, ihr werdet weinen später!

Also sagt ein Sprüchwort unsrer Väter;

Goldnes Kleid, du brauchst dich nicht zu schämen,

Rath von Lumpen anzunehmen.

Lachet nicht, ihr werdet weinen später!

Unheil fällt herab wie Thau vom Aether.

Euch ermahnt ein schwacher Greis und stöhnet,

Doch die frohe Jugend höhnet.

Bin ich kindisch oder aberwitzig?

Sei ich stumpf, o seid nicht ihr zu spitzig!

Wenn der Blitz aus Wolken bricht, den dumpfen,

Wird sich eure Spitze stumpfen.

Red' ich kindisch oder aberwitzig?

Euer Scherzspiel treibet ihr zu hitzig.

Wenn zusammen rings die Flammen schlagen,

Werdet ihr darin verzagen.

Tauget solche Zeit für solche Bosse,

Da der Himmel ein Gericht beschlossen?

Wenn er's bringet, wird bestehn in kahler

Schmach der Schmeichler und der Prahler.

Denn der Schmeichler und der Prahler haben

Dieses Reiches alten Glanz begraben;

Wecken wird der Himmel ihn mit Schrecken,

Und die Schmach mit Schmach bedecken.

Weisheit, Tugend, sind wie fremde Gäste,

Wie der Knabe Schi beim Todtenfeste;

Glänzend kommt er, seine kurzen Rollen

Spielet er und ist verschollen.

Völker ätzen, die der Bürde sanken,

Doch wir schlagen's uns aus den Gedanken.

Unter geht das Reich; wir sehn's und klagen,

Rettung doch will keiner wagen.

### Leichte Lehre.

Der Himmel lehret so geschwind,  
Er lehrt so leicht und so gelind,  
Wenn nur gelehrig ist das Kind.

So leicht als ich das Saitenspiel  
Mit leisem Finger nöthe,  
Daß es zum Klang der Flöte  
Einstimme, wie es mir gefiel.

Der Himmel lehret so geschwind,  
Er lehrt so leicht und so gelind,  
Wenn nur gelehrig ist das Kind.

So leicht sich aufthut eine Hand,  
So leicht sie zu sich schließet;  
Wenn ihr euch fassen ließet!  
Wenn ihr nicht thätet Widerstand!

Der Himmel lehret so geschwind,  
Er lehrt so leicht und so gelind,  
Wenn nur gelehrig ist das Kind.

Der Himmel lehrt den rechten Weg,  
Ihr geht die schlechten Pfade;  
Der Himmel zeigt das Grade,  
Ihr sucht mit Fleiß den krummen Steg.

---

### Die Fächer vor'm Munde.

Mit dem halben Fächer Tschang,  
Mit dem ganzen Fächer Kuei,  
Tretet unterwürfig bang  
An den Kaiser ihr herbei,  
Daß des Wortes Kraft ihr brechet,  
Daß sich euer Mund erfrechet,  
Und vom Athem, wenn ihr sprecht,  
Nicht berührt des Herrschers Antlitz sei.

Thut den halben Fächer Tschang,  
 Und den ganzen Fächer Kuei,  
 Die ihr führtet allzulang,  
 Thut hinweg die Schmeichelei,  
 Daß ein freies Wort ihr sprecht,  
 Ob auch Hofes Sitt' ihr brechet,  
 Und zu sagen euch erfrecht,  
 Was im Lande ruft mit lautem Schrei.

### Der Hausfriede des Kaisers.

Deine Fürsten sind dein Wall,  
 Und dein Volk ist deine Mauer.  
 Bittre nicht für deinen Fall,  
 Sorge nicht für deine Dauer!  
 Fallen wirst du, Fürst, und stehen  
 Mit des Ganzen Wohlergehen.  
 Deiner Thüren Angeln hast  
 Du an deines Hauses Prinzen,  
 Und zu Riegeln am Palast  
 Deines Reiches Grenzprovinzen.  
 Laß dein Haus nicht seiner Angeln,  
 Seiner Riegel nicht ermangeln!  
 Deines Schlosses Vorgemach  
 Ist das Reich in seinen Weiten,  
 Und der Hof um's Königsdach  
 Sind die Länder, die sich breiten.  
 Deinem Haus und Hof sei Frieden,  
 Friede sei dir selbst beschieden!

### Mahnung.

Bedenke: was der Himmel hat  
 Geordnet, kann der Himmel ändern.  
 Der Himmel ändert seinen Rath  
 Auch über Königen und Ländern.

Der Himmel schaut in deinen Sinn,  
 Sein Weg ist über deinen Wegen;  
 Wohin du gehst, da geht er hin,  
 Und tritt dir überall entgegen.  
 Drum laß nicht deines Herzens Lust  
 Dich lenken ab von seinem Lichte,  
 Und wiß in allem, was du thust,  
 Du thust's vor seinem Angesichte.

### Fürstenspiegel.

O wie furchtbar, wie erhaben schreitet  
 Das Gericht des höchsten Himmels Herrn  
 Ueber'n Kreis der Welten, und verbreitet,  
 Wo es auftritt, Schrecken nah und fern.  
 Herrlich hebt als wie ein Stern  
 Hier sich auf sein Winken  
 Ein Geschlecht, um hoch zu blinken,  
 Und dann plötzlich wie ein Stern zu sinken.  
 Hat der Himmel dir verliehn das Leben,  
 Darfst du doch nicht seiner Huld vertraun,  
 Denn sie nimmt dir, was sie dir gegeben,  
 Seine Gunst erfüllet dich mit Graun.  
 Jedem gab er, anzubaun,  
 Mit ein Korn der Güte;  
 Doch wie selten ein Gemüthe  
 Bringt den guten Keim zur vollen Blüthe!  
 Wen=Wang, unser Ahnherr, sprach mit Stöhnen,  
 Als das Haus von Schang dem Ueberchwang  
 Aller Laster nun begann zu fröhnen:  
 Unglückseliges Geschlecht von Schang!  
 Du bist reif zum Untergang;  
 Denn es scheint beschlossen,  
 Daß in dir nur Männer sprossen,  
 Die zu allem Guten sind verdrossen.

Wen-Wang, unser Stifter, sprach mit Stöhnen:

Unglückseliges Geschlecht von Schang,  
Ganz mit allen Gliedern, Brüdern, Söhnen,  
Ungetreu dem hohen Ursprung lang!  
Und du letzter, der entsprang  
Dem verderbten Stamme,  
Du wirst nicht entgehn der Flamme;  
Sieh, ob dich nicht eigne Schuld verdamme.

So mit Stöhnen Wen-Wang, unser Stifter:

Weh dir unglücksel'ger Königsproß!  
Warum räumst du deiner Ruh Vergifter  
Nicht aus deinem Land, aus deinem Schloß?  
Warum lässest du den Troß  
Uebermüth'ger Knechte  
Hohn dem menschlichen Geschlechte  
Sprechen, und zertreten seine Rechte?

So mit Stöhnen Wen-Wang, unser Gründer:

Weh dir, unglücksel'ger König, Weh!  
Theilhaft machst du dich der Schuld der Sünder,  
Die in deinem Dienst ich jünd'gen seh,  
Frevler, wo ich geh und steh,  
Deren Urtheilssprüche,  
Athmend Raub und Blutgerüche,  
Dich verflechten in des Volkes Flüche.

Also Wen-Wang unter Thränenfluthen:

Ach, von Schang verlorn'er König, ach!  
Aufzubringen gegen dich die Guten  
Bist du stark, in allem andern schwach.  
Schwach giebst du den Bösen nach,  
Die in bösen Zeiten  
Doch für dich nicht werden streiten,  
Wo die Guten dir nicht stehn zur Seiten.

Also Wen-Wang, tief von Schmerz durchdrungen:

O, von Schang verlorn'er König, o!  
Rausch hat deine Heiterkeit verschlungen,  
Und die Frische deiner Wangen floh.  
Nicht mehr fragst du, wann und wo  
Du der Luft nachhängest,

Der du Tag und Nacht vermengest,  
 Und in's Heiligthum das Schwelgen drängest!  
 Also Wen-Wang, tief bewegt von Leide:  
 Armer König, ohne Glück und Ruh,  
 Unstet wie die Heuschreck' auf der Haide,  
 Und wie wildes Wasser brausest du,  
 Das sich stürzt dem Abgrund zu,  
 Niemand hemmt sein Brausen;  
 Ringsum sieht's dein Reich mit Grausen,  
 Selbst mit Grausen sehn's die Fremden draußen.

Also Wen-Wang seufzend: Ja, dem Staate  
 Kommt vom Himmel die gesetzte Zeit;  
 Denn der König zieht nicht mehr zu Rathe  
 Die Geschichte, die Vergangenheit.  
 Nicht mehr will er im Geleit  
 Heiliger, von Allen  
 Anerkannter Satzung wallen;  
 Ja, der Himmel will ihn lassen fallen!

Also Wen-Wang, vom Gefühl ergriffen:  
 Weh dir, König, und o Weh dir, Reich!  
 Bitter, Baum! das Beil, es ist geschliffen;  
 Stürze, Stamm! getroffen hat der Streich.  
 Wipfel wird der Wurzel gleich,  
 Ab vom Stumpf gehauen  
 Glied um Glied; nun lasset schauen,  
 Was wir Gutes aus dem Holze bauen!

Also Wen-Wang, vom Gefühl ergriffen:  
 Letzter Zweig vom vormals edlen Stamm!  
 War dir nicht ein Spiegel hell geschliffen;  
 Was verdeckst du seinen Glanz mit Schlamme?  
 Liehest du dich warnen am  
 Fall von Hia und mahnen!  
 Weil sie gingen gleiche Bahnen,  
 Ward ihr Thron zum Throne deiner Ahnen.

Also Wen-Wang, der umsonst den Spiegel  
 Hielt vor's Angesicht dem Hause von Schang.  
 Denn besiegelt mit des Himmels Siegel  
 War dem Hause Schang der Untergang.

Und das Haus von Wen-Wang schwang  
Mit des Adlers Schnelle  
Sich empor zu jener Stelle,  
Wo den Schwachen blendet leicht die Helle.  
Haus von Schang! es hat dich nicht gerettet,  
Was du selbst gethan am Hause Hia.  
Kinder Wen-Wang's! daß ihr Weisheit hättet,  
Merktet, was durch euch an Schang geschah!  
Doch das Haus von Schang hat ja  
Sich nicht lassen mahnen.  
Und ihr geht auf gleichen Bahnen  
Ihnen nach, ohn' euern Fall zu ahnen.  
O wie furchtbar, wie erhaben schreitet  
Das Gericht des höchsten Himmelsherrn  
Ueber'n Kreis der Welten und verbreitet,  
Wo es auftritt, Schrecken nah und fern.  
Herrlich hebt als wie ein Stern  
Hier sich auf sein Winken  
Ein Geschlecht, um hoch zu blinken,  
Und dann plötzlich wie ein Stern zu sinken.

---

### Goldne Sprüche.

#### 1.

Trachte, daß dein Aeußres werde  
Glänzend, und dein Innres rein;  
Jede Miene und Geberde,  
Jedes Wort ein Edelstein.  
Um zu sein der Herr der Erde,  
Gatte Wesenheit und Schein.

#### 2.

Ob du wachest oder ruhest,  
Denke stets, daß du dir selbst nicht lebest;  
Was du lässest oder thuest,  
Nie vergiß, daß du ein Beispiel gebest.

3.

Wenn du sie nicht selbst gezügelt,  
Niemand hält die Zunge dir im Zaume.  
Fürstenwort ist ungeflügelt,  
Nicht verfliegt's wie Menschenwort im Raume.  
Fürstenhand spannt keinen Bogen,  
Ohne daß die Pfeil' ein Ziel erreichen;  
Wo sie in die Luft nur flogen,  
Dort vorüber wird ein Vogel streichen.

4.

Nicht den leichtsten Fehler kannst du hegen,  
Der mit schwerem Schaden dich verschone;  
Doch auch nicht die kleinste Tugend hegen,  
Die sich dir nicht zwiefach lohne.

---

**Vertraun auf den Himmel.**

Nicht, wie dir frommte, schreitest du  
Den Spuren nach der hohen Ahnen;  
Nicht, wie dir ziemt, bereitest du  
Den Enteln vor des Glückes Bahnen.  
Nicht lernen willst du selbst die Kunst,  
Durch die dein Ahn die Macht empfangen,  
Und hoffest, daß des Himmels Gunst  
Sie laß' an deinen Sohn gelangen!

### Die rechte Weisheit.

Manches sieht voraus ein weiser Mann,  
 Was durch Weisheit ist vorauszusehen;  
 Aber andres Antlitz nehmen an  
 Dinge nah, als wenn sie ferne stehen;  
 Und nur weiß' ist, wer sich helfen kann,  
 Wo Unvorgesehnes ist geschehen.

### Die alten Kinder.

Aus einem langen, dem neunzigjährigen Fürsten von Wei, U-Kong  
 zugeschriebenen Gedichte, woraus auch die nächstvorhergehenden und die  
 nächstfolgenden Stücke.

Kein weiser Mann — so führt das Volk im Munde —  
 Ist weise früh vom Morgen bis zur Nacht;  
 Des Weisen Tag hat eine Thorenstunde;  
 Ein Thor schläft ein als Thor, wie er erwacht.  
 Des Weisen und des Thoren Unterschiede  
 Sind viel, und einer dies: Ein Thor ergrimmt  
 Ob gutem Rath, als ob Verrath man schmiede,  
 Indes ein Weiser ihn zu Herzen nimmt.  
 Den jungen Bäumen giebt man ihre Stützen,  
 Um einst als grade Stämme frei zu stehn;  
 Die Jugend mag des Alters Rath benützen,  
 Sich leiten lassen, bis sie selbst kann gehn.  
 Ihr habt, so scheint's, das Grade von dem Krummen  
 Recht unterscheiden, Kinder, nicht gelernt;  
 Doch ließ ich meine Weisheit nie verstummen,  
 Und niemals sprach ich euerm Ohr entfernt.  
 Wie dürft ihr sprechen: wir verstehen's minder!  
 Entschuldigung, die euch zu ferne liegt;  
 Ihr seid so groß geworden, liebe Kinder,  
 Daß ihr auf eignem Schooße Kinder wiegt.

Was meint ihr, daß man von der Weisheit sage  
 Des Mannes, der, am Morgen aufgewacht,  
 Sich saget, was er hat zu thun am Tage,  
 Und es zu thun verschiebet bis zur Nacht?

**Das aufgegebene Vaterland.**

O Maulbeerbaum, von dessen Laub  
 Die tausend Würmchen weiden!  
 Dein Laub, es ward des Sturmes Raub,  
 Wir spinnen keine Seiden.  
 Wir tragen einerlei Gewand,  
 Und haben gleiche Sitten;  
 So ist nun gleich für's ganze Land  
 Das Unheil zugeschnitten.  
 Wie war des Reiches Last so schwer  
 In seinen tausend Jahren;  
 Wie grollt der Himmel dir so sehr,  
 O Volk von schwarzen Haaren!  
 Wer hat uns in die Noth geführt,  
 Wer hat uns so verkettet?  
 Wir fühlen nur: wir sind umschürt,  
 Und Niemand, der uns rettet.  
 Wie man sich scheut, mit bloßer Hand  
 An glüh'n'den Stahl zu rühren,  
 So scheut man sich, o Vaterland,  
 Dein Regiment zu führen.  
 Wer unternimmt ein Ding so groß,  
 Daß für dein Wohl er streite?  
 Es ist, als ob man athemlos  
 Dem Wind entgegen schreite.  
 Kommt, laffet uns die eigne Saat  
 Dem schmalen Grund vertrauen!  
 Denn besser als den wüsten Staat  
 Verlohnt's, den Acker bauen.

### Gefühl der Ohnmacht.

Des Himmels Macht spricht unsrer Hohn,  
Sein Blitz hat unsern Glanz begraben;  
Er stößt den Kaiser von dem Thron,  
Den wir darauf erhoben haben.  
Er giebt des Reiches Acker preis  
Heuschrecken, die vom Raub sich nähren.  
Die Wurzel dorrt, es welkt das Reis,  
Und ohne Körner sind die Aehren.  
O armes Reich! zu welchen Stufen  
Der Noth hinabgedrückt bist du!  
Wir möchten an den Himmel rufen,  
Und haben keine Kraft dazu.

---

### Betrachtung.

Ich stand in des Waldes Tiefen,  
Und sah da Hirsch und Reh,  
Die scharweis, paarweis liefen,  
Und hatten kein Leid und Weh.  
Die Thiere leben feiner  
Als Menschen zu dieser Frist,  
Da unter den Menschen keiner  
Des andern Freund mehr ist.

---

### Warnung vor Erniedrigung.

Des Windes Gang ist stark und frei  
Auf allen hohen Flächen.  
Gieb, Edler, dich zur Schmeichelei  
Nicht her für unsre Schwächen.

Des Windes Gang ist grad und frei  
In allen offnen Thälern.  
O Edler, laß die Heuchelei  
Nicht deine Würde schmälern.  
Erfrischend ist des Windes Zug  
Und scheuchet alles Dumpfe;  
Sich duckt mit falscher Lichter Trug  
Die faule Luft im Sumpfe.

### Das verderbte Geschlecht.

So verderbt ist dies Geschlecht,  
Daß für es auf Erden  
Bleibt kein Heil als schlecht und recht  
Zimmer schlechter werden.  
Ihre Treue preisen sie;  
Wollen treu sie scheinen?  
Nein! nur so beweisen sie,  
Daß sie falsch es meinen.  
Unheil üben wollen wir;  
Was uns da betrübte?  
Dem Behendern grollen wir,  
Der zuvor es übte.

### Landesdürre.

Die Fluren dorren, wie sie nie gedorrt,  
Und weit am Himmel glänzt die Milchstraß' ungetrübet.  
Der Kaiser hebt mit Seufzen an das Wort:  
Die Menschen dieser Zeit, was haben sie verübet?  
Der Himmel läßt uns fühlen seine Macht;  
Gebete haben wir, Gelübde dargebracht;  
Der Himmel nimmt sie nicht in Acht.

- Die Felder dorren, wie sie nie gedorrt,  
 Es naßt kein Thau, und Feuer sind die Lüfte.  
 Vergebens steigen Seufzerwolken dort,  
 Vergebens hier zum Himmel Weihrauchdüfte.  
 Die Andacht aus Palast und Hütte raucht,  
 Die Opferchalen sind von stetem Dienst verbraucht:  
 Erhörung ist hinweg gehaucht.
- Die Aecker dorren, wie sie nie gedorrt,  
 Und kein Beschwörer mag der Erde Siechthum heben.  
 Es schweigt der Blitz, der Donner spricht kein Wort,  
 Doch scheinen zwischen Blitz und Donner wir zu schweben.  
 Erbarmend schaut aus keinem Morgenroth  
 Der Gründer unsres Stamms, Hiu-Tsi, auf unsre Noth:  
 Ihr ew'gen Ahnen, seid ihr todt?
- Die Auen dorren, wie sie nie gedorrt,  
 Und keiner Hoffnung Halm ist grün auf allen Matten.  
 Der Mensch, das Vieh, sucht einen Zufluchtsort  
 Im Schattenwald, der Wald versagt den Schatten.  
 Von allen Seiten dringt der Jammerschrei  
 Der Schmach tenden zu mir, der Sterbenden herbei,  
 Als ob bei mir die Hülfe sei!
- Die Anger dorren, wie sie nie gedorrt,  
 Kein Laub blieb auf dem Berg, im Fluß kein Wassertropfe.  
 Die Luft nur wogt ein Gluthmeer ohne Port,  
 Und mir im Busen kocht das Herz wie Fluth im Topfe.  
 Beglückt, wer Macht hat, über's Meer zu fliehn,  
 Da diesem Land den Schutz die Himmlischen entziehn!  
 Mir ist nicht Macht dazu verliehn.
- Die Lande dorren, wie sie nie gedorrt,  
 Und ich weiß nicht, was uns als Schuld ist angeschrieben,  
 Warum der Himmel jünkt auf unsern Mord,  
 Dem keinerlei Gebühr wir schuldig sind geblieben:  
 Warum kein Segen unsre Furchen schwellt,  
 Da wir den Opferdienst gewissenhaft bestellt,  
 Und Fleiß und Arbeit ihm gesellt.
- Die Reiche dorren, wie sie nie gedorrt;  
 Gehorjam, Ordnung, Zucht, und alle Pfeiler sanken.  
 Der Herrscher dient den Dienern nicht zum Hort,

Noch flüht es ihn, daß sie im treuen Dienst nicht wanken.  
Wer vor der Küche steht und wer dem Stall,  
Wer Wach im Schlafgemach und Wache hält am Wall,  
Ist mit dem Herrn im gleichen Fall.

Die Fluren dorren, wie sie nie gedorrt;  
Wir schaun zum Himmel auf, und alle Sterne blinken.  
Der Kronbeamten Arme fort und fort  
Erheben im Gebet für mich sich, bis sie sinken.  
Laßt dennoch niemals sinken eure Hand,  
Und betet, wie ich selbst, o betet, Stand um Stand,  
Für mich nicht, sondern für das Land!

---

### Der gute Magen.

Aus einem Lobgedicht des Fürsten und Dichters In-Ai-Tsu, auf den  
Statthalter Tschong-Schan.

So hören wir ein Sprichwort sagen:  
„Die zarte Speise wird verschluckt;  
Das Harte, was den schwachen Magen  
Belästiget, wird ausgespuckt.“  
Doch unser Tschong-Schan ist zu preisen,  
Der nicht verschluckt die zarten Speisen,  
Und spucket aus die harten nicht.  
Er unterdrückt Wittwen nicht und Waisen,  
Und mächt'ge Frevler schont nicht sein Gericht.

---

### Das eßbare Bambusrohr.

Wie herrlich aus dem hohen Thore  
Des Schlosses tretend er erscheint,  
Der Mann, der gleich dem Bambusrohr  
Verschiedne Kraft in sich vereint.

Kein Frevler, ohne daß er hebe,  
Erblickt das Rohr, als ob sich's hebe,  
Nur zu des Frevels strenger Zucht;  
Doch seiner Spizen zartes Markgewebe  
Ist Armen eine süße Nahrungsfrucht.

---

### Die Hof- und Brautfahrt des Fürsten von Han.

Auf dem Wagen, dessen Reife  
Tönen, dessen Glocken klingeln,  
Mit den Rossen, deren Schweife  
Ragen, deren Mähnen ringeln,  
Kommt der Fürst von Han gefahren,  
Von des Kaisers Hofe kehrend;  
Ihn geleiten Fürstenschaaaren,  
Den vom Hof Geehrten ehrend.  
„Seht des Kaisers Gnadenzeichen  
Um ihn auf dem Wagen prangen,  
Diese Fahnen ohne gleichen  
Flatternd auf den goldnen Stangen.  
„Seht, der Rosse Hals und Rücken,  
Bug und Schultern schwimmen ganz  
In Brokat- und Purpurstücken,  
Perlen- und Juwelenglanz.  
„Und der Fächer ohne Ruhe,  
Dessen Regung Lüft' erquicket,  
Und die rothen Fürstenschuhe  
Mit des Drachen Bild gestickt!“  
Also lenkt der Fürst von Han  
Seine Fahrt zum Lande Fen,  
Wo er soll die Braut empfangen,  
Ihm vom Kaiser auferseh'n.  
Und der Fürst von Fen, ein Sproß  
Kaiserlichen Stammes, schreitet  
Ihm entgegen; o wie groß  
Ist der Glanz, der sich verbreitet!

Gleich der Wolke, vom Geflüster  
 Sommerlicher Luft gewieget,  
 Ist ein Chor der Spielgeschwister  
 Um die schöne Braut geschmieget.  
 Und sie zieht mit ihrem Trosse,  
 Wie der Venz im Blumenflore;  
 Und zu Han am Fürstenschlosse  
 Werden eng die weiten Thore.  
 Seht, der Fürst von Jen, wohl mocht' er  
 Nicht in andern Eidams Hand,  
 Möchte geben seine Tochter  
 In kein andres Fürstenland.  
 Wohl im ganzen Reiche mocht' er  
 Kennen jedes Fürstenthum;  
 Denn einmal in jedem focht er  
 Für des Reiches Glanz und Ruhm.  
 Und vor allen wohlgefallen  
 Hat ihm nur das Land von Han;  
 Denn das Land von Han hat allen  
 Es an Lust zuvor gethan.  
 Land von Han mit deinen vielen  
 Seen und Flüssen klar und frisch,  
 Wo man sieht im Wasser spielen  
 Jeden Königstafelfisch.  
 Land von Han mit deinen Forsten,  
 Wo von Hirschen flieht ein Heer,  
 Und der Eber seine Borsten  
 Sträubet vor des Jägers Speer.  
 Und die Bären, Pardel, Tiger,  
 Uebung kriegerischem Gefellen,  
 Die erliegend ihren Sieger  
 Schmücken mit den bunten Fellen.  
 Diese wird der Fürst verwenden  
 Für dein Brautbett, junges Blut,  
 Und die andern wird er senden  
 Seinem Kaiser zum Tribut.

### Die Einsetzung des Statthalters.

Die beiden Flüsse Kiang und Han  
 Erheben ihre Wogen.  
 Zwei Heere kriegerisch angethan  
 Sind aus zum Kampf gezogen.  
 Auf die Barbaren O  
 Ziehn wir im Lande Huei;  
 Wir suchen, suchen sie;  
 Herbei, ihr Feind', herbei!  
 Die Wagen rollen, Fahnen wogen,  
 Die Ordnung steht, die Schlacht hebt an.

Die beiden Flüsse Kiang und Han  
 Sind drohend von Gesluthe.  
 Die beiden Heere, Roß und Mann,  
 Sind ungestüm von Muthen.  
 Die Fehden enden wir,  
 Die Feinde schlagen wir,  
 Siegesboten senden wir,  
 Siegeszeichen tragen wir.  
 Der Friede ward erkauf't mit Blute,  
 Des Kaisers Wille ward gethan.

Zu beiden Flüssen Kiang und Han,  
 Nachdem der Krieg geendet,  
 Wird nun Schao-Hu, der Friedensmann,  
 Vom Kaiser hingefendet;  
 Vom ein- zum andern Strande  
 Stell' Brücken und Verkehr,  
 Im unterworfenen Lande  
 Stell' Ruh und Ordnung her;  
 Und jedes Glück sei zugewendet  
 Den Völkern, die mir zugethan.

So zu Schao-Hu der Kaiser spricht:  
 Einst walteten im Reiche  
 Wen-Wang und U-Wang, die ich nicht  
 An Herrlichkeit erreiche.

Ihr Reicheshelfer war  
Schao-Kong, dein edler Ahn;  
Sieh seine Tugend klar,  
Nicht meine Mängel an!  
Geh, an Gerechtigkeit ihm gleiche,  
Und mache lieb dem Volk die Pflicht!  
So zu Schao-Hu sein Kaiser spricht:  
Mit Opferstab und Schale  
Begab' ich dich, und weigre nicht  
Dir Korn und Wein zum Mahle.  
Im Lande, wo dein Ahn  
Gewaltet, walte frei;  
Nicht' es, daß unterthan  
Dir Hoch und Niedrig sei.  
Dein Reich geht über Berg' und Thal,  
Bis wo des Südmeers Fluth sich bricht.  
Schao-Hu zu seinem Kaiser spricht:  
Leb tausend Jahr in Wonnen! —  
Drauf seines Amtes treu und schlich  
Zu walten er begonnen.  
Er baut dem hohen Ahn  
Die Todtenhalle neu,  
Und schreibet obendran:  
Ich bin dem Kaiser treu.  
Es leuchten ewig seine Sonnen,  
Nie untergeh' des Reiches Licht!

### Weiber- und Eunuchen-Herrschaft.

Zum Himmel schmachten wir empor um Rettung,  
Doch Rettung bleibt vom Himmel uns versagt;  
Das Unglück hält uns fest in der Umkettung,  
Und Bauersmann wie Schriftgelehrter klagt:  
Der Staatsleib magert ab, zu weissen Fettung?  
Das Reichsfeld dorret; welch Gewürme nagt  
An unserm Land und giebt's dem unbestritten  
Verderben preis? ein Weib und die Berschnitten.

Verschnittene verschneiden die Gesetze,  
 Von männlichen Erzeugern eingesetzt;  
 Daraus sie haben zugeschnitten Netze,  
 Die stellen sie auf allen Wegen jetzt.  
 Wo ist ein Wild, das man darein nicht hezt?  
 Das schnellste wird langsam zu Tod gehezt.  
 Berittne selbst erliegen Unberittnen,  
 Kriegsmänner einem Weib und den Verschnittnen.  
 Ein Mann voll Stärk' und Weisheit hat die Mauern  
 Begründet, und wer reißt die Mauern ein?  
 Ein schönes Weib mit weißer Hand; zu dauern  
 Vermag dagegen weder Erz noch Stein.  
 Und all solang wird dauern unser Trauern,  
 Als dauern wird der traurige Verein  
 Des schlauen Weibs mit ihren Wohlgelittnen,  
 Des schönen Weibs mit häßlichen Verschnittnen.  
 Das sind die Unglücksvögel, deren Krächzen  
 Ein Haus, worauf sie sitzen, fallen macht.  
 Umsonst daß wir empor zum Himmel lechzen;  
 Des Himmels nicht, des Weibes ist die Macht.  
 Sie singt vergnügt, indeß wir wehvoll ächzen,  
 Und unser Leiden wächst, indem sie lacht,  
 Und immer härteres folgt dem schon erlittnen,  
 So lang sie herrscht und mit ihr die Verschnittnen.  
 Verschnittne sollten Frauentugend hüten,  
 Allein zum Argen habt ihr sie versucht.  
 Das Weib Pao-Se mißbraucht der Schönheit Blüten,  
 Des Landes Untergang ist ihre Frucht.  
 Hat Staatsgeheimnisse ein Weib zu brüten?  
 Ihr ziemt Geweb und Seidenwürmerzucht.  
 Sie braucht das Webschiff, um Verrath zu zetteln,  
 Den Schatz des Staats als Puz sich anzufetteln.

### Die Quelle der Schmerzen.

Es bricht mit Ungeſtüm zu Tag der Quelle Sprudel,  
Und neuer Strudel jagt den Strudel;  
So moget mein Gemüth, das ſich in Schmerz ergießt,  
Und gährend in ſich ſelbſt zerfließt.  
Nicht neu iſt unſer Leid, hat heut nicht angefangen,  
Und wird nicht heut ſein Ziel erlangen.  
Da ich geboren ward, begann die Noth,  
Und wann ſie endet, bin ich todt.

---

### Die Erſchöpfung des Reiches.

Der Himmel, der jonſt hat Erbarmen,  
Zeigt uns ein Schreckensangeſicht.  
O welche Uebel auf die Armen,  
Noth, Hunger, häuft ſein Strafgericht.  
Die Völker in der Irre ſchweifen,  
Das Land iſt wüſt in breiten Streifen,  
Es trägt nicht und man baut's auch nicht.  
Der Himmel hält in unſern Schulden  
Uns wie in Todesſtricken feſt;  
Langmüthig iſt er er nur zu dulden  
Ein wimmelnd Ungeziefer-Neſt,  
Die alles wirren, alles ſchänden,  
Doch iſt allein in ihren Händen  
Der ſchwachen Herrſchaft letzter Neſt.  
Sie dürfen keinen Frevel ſcheuen,  
Die Gunſt iſt ihre Zuverſicht.  
Wir, die Verſtändigen, Getreuen,  
Erfüllen ängſtlich unſre Pflicht,  
Und müſſen ſtets in Sorgen ſchweben,  
Man werd' uns unſrer Würd' entheben,  
Doch auf die Argen merkt man nicht.

Als wie die Blume welkt im Kranze,  
 Weil man gebrochen ihren Stiel;  
 Als wie verdorrt die Wasserpflanze,  
 Die durch die Fluth an's Ufer fiel:  
 So liegt entwurzelt, ausgerissen,  
 Das Reich und muß sein Leben missen,  
 Ein todter Leib, der Würmer Spiel.  
 Wie waren wir so reich vordessen,  
 So reich, als arm wir heute sind.  
 O Jetzt, könnt' ich dein Einst vergessen,  
 So wärst du minder ungelind.  
 Ach, kehrt nie wieder das Verlorne?  
 Der arme Wunsch, der fehlgeborne,  
 Verhaucht als Seufzer sich im Wind.  
 Der See versiegt, dem keine Fluthen  
 Von außen werden zugeführt;  
 Die Quelle selbst versiegt von Gluthen,  
 Im innern Erdgrund angeschürt.  
 Wer kann von Tag zu Tag betrachten  
 Des Staates wachsendes Verschmachten,  
 Und fühlt sich selbst nicht mit berührt?  
 Die Kaiser, die vom Himmel stammten,  
 Zu herrschen unter seinem Zelt,  
 Sie hatten einen Kronbeamten  
 Dazu an ihrem Thron bestellt,  
 Die Grenzen immer fort zu rücken,  
 Das Reich in weiterm Kreis zu schmücken;  
 Da wuchs das Reich zu einer Welt.  
 Wie schrumpft das Reich nun immer schmaler,  
 Indes die Grenzen rückwärts gehn,  
 Und rings nach Raub in unsre Thäler  
 Barbaren von den Bergen sehn.  
 Kann keiner retten, keiner halten?  
 Noch leben Männer gleich den Alten;  
 Der Feigen Neid läßt's nicht geschehn.

**Gebet des unmündigen Kaisers Tsching-Wang,**

Entfels von Wen-Wang.

Des Himmels Leitung ist verborgen,  
 Sein Rath ist hoch und wunderbar.  
 Wen-Wang, entrückt den ird'schen Sorgen,  
 Vom Himmel nieder blickt er klar.  
 Er blick' an jedem Morgen  
 In's Herz mir immerdar!  
 O daß des Ahnherrn Gunst mir bliebe!  
 Daß mir sein Beispiel leuchte vor,  
 Daß seine Weisheit, seine Liebe  
 Nicht unter mir sein Land verlor;  
 O daß durch mich es triebe  
 Zu höherm Flor empor!

**Tsching-Wang an die Fürsten des Reichs.**

Hohe Männer, ruhmbechränzte  
 Fürstenstirnen, deren Tugend  
 Immer als ein Stern mir glänzte,  
 Eurer Weisheit traue meine Jugend.  
 Euerm Beistand muß ich danken  
 Glück und Macht, die mich begleiten;  
 Und daß sie von mir nie wanken,  
 Stehet immer mir wie jetzt zur Seiten!  
 Nicht des Lands, das ihr verwaltet,  
 Schätze sollet ihr verzehren;  
 Mäßigung und Sitt' erhaltet,  
 Daß ihr euerm Kaiser bleibt in Ehren.  
 Was er jetzt euch bleibet schuldig,  
 Gütet euch der Kaiser später,  
 Wann er euern Söhnen huldig  
 Sichern wird die Erbschaft ihrer Väter.

Wen=Wang ward vom Weltgeschicke  
Uns ein Vorbild ohne Gleichen.  
Seine Schritte, seine Blicke  
Nichte jeder Fürst nach diesem Zeichen!  
Niemals sei der hohen Ahnen  
Ruhngedächtniß uns geschwunden,  
Immer seien ihrer Bahnen  
Glückliche Nachseiferer gefunden.

---

### Opfergebet des Kaiserhauses Tschiu.

Wir opfern die Rinder,  
Die Schafe nicht minder,  
Wir beten und hoffen,  
Der Himmel sei offen.  
Die Herrschaft, die uns  
Wen=Wang hat gegründet,  
Die Regel des Thuns,  
Die er uns verkündet;  
Die Herrschaft wir üben  
Mit rechtem Gericht,  
Und lassen nicht trüben  
Das lautere Licht.  
Wir haben gemieden,  
Was er uns gebot;  
Drum herrschet der Frieden,  
Und weichet die Noth.  
Der Gründer des reinen  
Geschlechtes, Wen=Wang,  
Geleite der Seinen  
Gesegneten Gang!

---

### Besuch der heiligen Gebirge.

Seht, der Kaiser steigt von seinem Throne,  
 Seines Reiches Grenzen zu durchziehn.  
 Hat der Himmel diesem seinem Sohne  
 Nicht die höchste Majestät verliehn?  
 Keinen schmückt als ihn  
 Herrlicher die Krone;  
 Wo er naht, wird ohne  
 Widerstand des Unheils Schatten fliehn.  
 Wahrhaft günstig hat der Himmel lassen  
 Erben ihn die ganze Herrschaft Tschiu.  
 Jeder Schimmer muß dem Glanz erblassen,  
 Jeden Sturm beschwichtigt seine Ruh.  
 Winket er, im Nu  
 Wird dich Zittern fassen.  
 Wie er blickt gelassen,  
 Strömen ihm die Geister alle zu.  
 Südlich, östlich, nördlich, westlich liegen  
 Her um's Reich die vier Gebirge Yo.  
 Wo er ist auf ein Gebirg gestiegen,  
 Blüht's, empor sich richtend doppelt hoch.  
 Alle Geister, wo  
 Sie in Luft sich wiegen,  
 Sich in Strömen schmiegen,  
 Kommen dort und huldigen ihm so.  
 Auf dem Throne Tschiu der Stern der Milde  
 Glänzt dem weiten Reiche neues Heil.  
 Eingefammelt hat er Speer' und Schilde,  
 Eingethan den Bogen und den Pfeil.  
 Ganz, so spricht er, weil'  
 Ich bei diesem Wilde,  
 Daß dem Reichsgefülde  
 Werde Frieden überall zu Theil.

### Dem Stifter des Ackerbaues.

• Hiu, von dessen Hand wir haben  
Diese Gaben,  
Die uns tränken, die uns speisen;  
Der uns alles, was den Frieden  
Schmücket, beschieden,  
Hiu im Himmel ist zu preisen.  
Hiu, der sein Geschlecht gegründet,  
Und verbündet,  
Künst' und Sitten es gelehret,  
Himmels oberster Beamter  
Von gesammter  
Enkelschaar sei er geehret.  
Jener Weizen, jene Gerste,  
Die der erste  
Hiu gepflanzt hat unter'm Himmel,  
Nährt ohn' Unterschied des Landes  
Und des Standes  
Aller Erde Volksgewimmel.  
Und so weit als Körner sprossen,  
Aehren schossen,  
Wachse Recht und blühe Milde!  
Hiu im Himmel sei gepriesen,  
Welcher diesen  
Flor gebracht dem Reichsgefülde.

### Flurweihe.

Der Kaiser hat zur Frühlingsopferfeier  
Mit seiner Hand den Pflug berührt, weswegen?  
Damit der Himmels Herr, der Huldverleiher,  
Verleihe Jahresjegen.

Nun sagt den Ackerleuten allen,  
 Daß sie zum Pfluge greifen,  
 Und gleich darauf mit Wohlgefallen  
 Die Sichel schleifen!

---

### Erntelied.

Wir führten wohl des Pfluges Steuer,  
 Und kräftig hat am Erdenfeuer  
 Die Sonne mit dem Thau geschürt.  
 Wir haben reich geerntet heuer,  
 Ein Garbentausend in die Scheuer,  
 Ein Hunderttausend eingeführt.  
 Nun laßt uns drauß die Tränke brauen  
 Den Ahnen und den Ahnenfrauen  
 Zum Opfermahl nach heil'gem Brauch.  
 Und wie wir sie's genießen schauen,  
 Laßt uns mit fröhlichem Vertrauen  
 Nun unser Theil genießen auch.

---

### Ahnenfest-Musik.

Die blinden Tonspieltundigen  
 Sind in des Kaisers Hallen,  
 Die blinden Wohl lautmundigen  
 Singen mit Wohlgefallen.  
 Am Prachtmusikgestell Ye-Küü,  
 Wo bunte Federn prangen,  
 Die Instrumente Tao, Tschu, Jü  
 Und King sind aufgehangen.  
 Die Pauken tönen groß und klein,  
 Die Trommeln und Tamburen,  
 Und Flöt' und Pfeife hauchen drein,  
 Und Rohre von den Fluren.

Die Ahnen lauschen froh dem Schall,  
Das Volk lobt unsre Feste,  
Und bis zum Ende bleiben all  
Uns die vergnügten Gäste.

---

### Wirth und Gast.

Zum kaiserlichen Ahnenfeste kommen zwei Fürsten aus den beiden  
enthronten Kaiserhäusern Hia und Schang.

Mächtige von Tschiu's Geschlechte!  
Fürstlich übet Wirthes Rechte!  
Würdig seien aufgenommen  
Fürsten, die zu Gäste kommen.  
Zwei Geschlechter, die vor Zeiten  
Dieses Reiches Herrlichkeiten,  
Die ihr innhabt, inne hatten,  
Wichen längst zurück in Schatten.  
Von den zwei gefall'nen Bäumen  
Dauern Sprossen in den Räumen,  
Die euch huld'gen, die euch dienen,  
Zwei von diesen sind erschienen.  
Eures Festes Glanz zu schauen,  
Kommen sie aus ihren Gauen.  
Zeiget euch als Herrn vom Feste,  
Und bewirtheht eure Gäste.  
Die im Haus einst Herren waren,  
Seht ihr her als Fremde fahren;  
Setzt sie obenan beim Schmause,  
Daß sie sprechen Heil dem Hause!

---

### Empfang der Gäste.

Die Vögel Lu=See ziehn gen Westen,  
 Und lassen dort sich nieder auf den Teichen.  
 Gekommen ist ein Zug von Gästen,  
 Die wohl an Schimmer ihnen gleichen,  
 Und ihre Ankunft gilt uns für ein gutes Zeichen.  
 Wo sich dieselben lassen nieder,  
 Erregen sie nicht Haß noch Widerwillen;  
 Und wo sie uns verlassen wieder,  
 Ersehnt man sie im Stillen  
 Um ihrer Herrlichkeit und hohen Tugend willen.

### Feierlichkeit.

Edle Fürsten ziehn auf graden Bahnen,  
 Strahlen freudig ihren Schaaren vor;  
 Die geschwungnen kaiserlichen Fahnen  
 Tragen hoch des Drachen Bild empor.  
 Wagenräderflirren  
 Und Juwelenflirren  
 An den Pferdgeschirren  
 Wirret lieblich Aug' und Ohr,  
 Wie die glänzend angethanen  
 Fürsten ziehn in's Kaiserthor.  
 Wie sie einziehen zu dem aufgethanen  
 Zum Empfang geschmückten Kaiserthor;  
 Bunte Wimpel wehn von den Altanen,  
 Und die Sonne wehrt gespannter Flor.  
 Kaisers Pauken tönen,  
 Und er naht mit Söhnen,  
 Wie ein Baum mit schönen  
 Locken, die man nicht ihm schor,  
 Führet die mit Gruß empfan'nen  
 Gäste zu der Hall' empor.

Dort zu seiner himmelsglanzumfah'nen  
 Väter Halle führt er sie empor.  
 Fromm vollzieht er, was Gesetze mahnen,  
 Treulich hält er, was der Sitt' er schwor.  
 Wie des Sohnes Pflichten  
 Sie ihn jehn verrichten,  
 Alle Augen lichten  
 Sich mit Lust im Fürstenchor,  
 Und mit Segen schaun die Ahnen  
 Ihn und seiner Herrschaft Flor.  
 Ja, der Segen frommgeehrter Ahnen  
 Wird zu Thau für seines Landes Flor.  
 Ungeschüttert von des Glücks Orkanen  
 Steht der Thron, auf Fluren wankt kein Rohr.  
 Und des Reiches Ehren  
 Theilt er mit den hehren  
 Fürsten, die es mehren,  
 Die er ihm zum Schirm erkohr.  
 Herrlich auf den graden Bahnen  
 Leuchten sie den Völkern vor.

### Bewirthung und Entlassung.

Der Gast kommt an, der Gast kommt an,  
 Mit weißer Koffe Biergespann,  
 Sein Schimmer strahlt in's Weite.  
 Und wack're Männer bilden sein Geleite.  
 Ankommt der Gast, ankommt der Gast;  
 Wähl' er bei uns, bei uns die Raft!  
 Verweile lange, lange!  
 Wir fesseln seine Koffe mit dem Stränge!  
 Der Gast will ziehn, der Gast will ziehn,  
 Wir halten, halten, halten ihn;  
 Er läffet sich nicht halten:  
 Des Himmels Segen müsse seiner walten!

### Der Kaiser U-Wang

bei der Gedächtnißfeier seines Vaters Wen-Wang.

Wohlgesinnte Fürsten sind gekommen,  
 Treu zu kaiserlichem Dienst erschienen;  
 Und in welcher Herrlichkeit entglommen  
 Steht und spricht der Kaiser unter ihnen:  
 Opferrthiere habet ihr geschlachtet,  
 Wohl mich unterstützt im Todtenamt.  
 Herrlich ist mein Vater, hoch geachtet  
 Er, von dem mir Reich und Friede stammt.  
 Wie er einst gewaltet hoch vom Throne,  
 Waltet er vom Himmel noch herab;  
 Segen sproßt dem unterwürf'gen Sohne  
 Aus des Vaters stets geehrtem Grab.  
 Geist und Klugheit, was den Mann bescheinigt,  
 Guld und Hoheit, was den Fürsten schmückt,  
 Hat er mit der Frömmigkeit vereinigt,  
 Und der Sein'gen Zukunft so beglückt.  
 Den ich nenne meines Heils Urheber,  
 Meiner künftigen Unsterblichkeit,  
 Meine Andacht sei dem Daseingeber,  
 Und der frommen Mutter mit, geweiht.

### Der Kaiser Tsching-Wang,

zur Todtenfeier seines Vaters und Großvaters.

O wie herrlich strebte,  
 O wie würdig der Bewundrung lebte  
 Wen-Wang, mein erhabner Ahn.  
 O wie glorreich funkelt,  
 O wie leuchtet siegreich unverdunkelt,  
 Was mein Vater hier gethan.

Wen=Wang, der zum Throne  
Brach die Bahn durch Tugenden dem Sohne,  
U=Wang, der durch Tugend stieg hinan.  
Möcht' ich Dritter wahren ohne  
Schmälerung den Glanz der Krone,  
Die ich von den beiden hab' empfah'n!

---

### Der Ahnentempel.

Im Ahnentempel der Familie Tschiu  
Sind sieben Tafeln nur;  
Der Name des Geschlechtsbegründers Hiu  
Prangt auf der Mittelfur;  
Im Feld zur Rechten und im Feld zur Linken  
Sieht man Wen=Wang's und U=Wang's Namen blinken,  
Die hin zum Thron gelangt auf hoher Thaten Spur.  
Nun zieht ein langer kaiserlicher Zug  
Ein in den Todesport;  
Für alle Namen ist nicht Raum genug,  
Vier Felder nur sind dort.  
Der älteste Name muß dem jüngsten weichen,  
Auf den vier Feldern wechseln stets die Zeichen,  
Und nur die drei stehn fest wie Stern' an ihrem Ort.

---

### Lieder des unmündigen Kaisers Tsching=Wang.

1.

Von Jahren klein, von Leide groß,  
Ich meines Stamms beraubter Sproß,  
Von meinem Vater früh verlassen;  
Wie war mein Vater ehrenwerth,  
Wie hat die Väter er geehrt,  
Wie sollt' ich ihn zu ehren unterlassen!

Ich wohne nun im Kaiserhaus;  
Doch ob ich eingeh' oder aus,  
Mit Andacht richt' ich die Gedanken  
Auf meiner Väter Glanz und Macht!  
Davon am Tag und in der Nacht  
In frommer Scheu lass' ich den Sinn nicht wanken.  
Wie würdig der Bewundrung sind  
Die Kaiser, die, wo ich, das Kind,  
Nun sitze, thronend einst gesessen!  
Ich achtete für Mißgeschick  
Und Sünde jeden Augenblick,  
Wo ich sie wagen könnte zu vergessen.

2.

Da mein Herrschen angefangen,  
Will ich guten Rath beachten,  
Und im Weg zu wandeln trachten,  
Den mein Vater vorgegangen.  
Aber ach, wie seh' ich ihn vom weiten!  
Ihm vergebens ring' ich nachzuschreiten.  
Noch von ihm so sehr verschieden,  
Ob ich je ihm gleichen werde?  
Auf dem Thron und an dem Herde  
Was er that, was er vermieden,  
Großes, Kleines, such' ich nachzuahmen,  
Daß es werde meiner Wohlfahrt Samen.  
Mein bewundernswürd'ger Vater,  
Der die Herrschaft mir gelassen,  
Werde, wie sie anzufassen,  
Aus dem Himmel mein Verather.  
Nur durch ihn vermag ich wohlzufahren,  
Und den Glanz des Reiches zu bewahren.

3.

Gieb Acht, gieb Acht, der Himmel wacht,  
 Er wacht mit Macht, und nimmt in Acht!  
 So leicht ist seine Schuld nicht zu erreichen,  
 Als schwer ist seiner Ahnung zu entweichen.  
 O jag' nicht, er sei fern und hoch,  
 Er ist so nah, so nah uns doch,  
 Er hält von allen Seiten uns umfängen,  
 Und nirgends ist ihm unser Thun entgangen.  
 Ich bin ein unberathnes Kind,  
 Von Kräften schwach, von Einsicht blind,  
 Doch lernend will ich in die Jahre schreiten,  
 Und meines Namens künft'gen Glanz bereiten.  
 Ihr aber, Fürsten all im Reich,  
 Die ihr mir helfet allzugleich  
 Die Last der Herrschaft tragen; o verhehlet  
 Mir keine Tugend, die zum Mann mir fehlet!

4.

*Sklage in mißlicher Lage.*

Die kleine Wespe reize nicht,  
 Um hundert Stacheln nicht auf dich zu kehren.  
 Nicht reibe, wo die Mücke sticht,  
 Durch Reiben wirst du nur den Schmerz vermehren.  
 Sieh in der Luft den schwarzen Punkt,  
 Ein Vögelein nur scheint es fern der Erden;  
 Was dir ein Vögelein bedunkft,  
 Wird, kommt es nah, ein großer Vogel werden.  
 Ich bin von tausendfacher Noth,  
 Mehr als die Kräfte tragen, schon umfängen;  
 Und was mir aus der Ferne droht,  
 Erfüllt die Seele noch mit größrem Bangen.

### Frühlingsopferfest.

Auf, und vereiniget  
Euch zum Geschäfte,  
Muthig bescheiniget  
Euere Kräfte?  
Alle vereiniget,  
Munter und wacker,  
Reutet und reiniget,  
Rüstet den Acker!  
Kommt der verwunderte  
Herr uns nun heute,  
Seh' er die Hunderte  
Fleißiger Leute.  
Hunderte, Tausende,  
Hüben und drüben,  
Seh' er wie tausende  
Bienen sich üben.  
Ei, wie unsägliche  
Werke geschahen!  
Lüste mittägliche  
Künden sein Nahen.  
Wie ihn ihr lächelnder  
Odem umwehet,  
Schreitet er lächelnder  
Näher, o sehet!  
Fröhlich-gesellteste  
Söhn' im Geleite;  
Aber der älteste  
Geht ihm zur Seite.  
Sehet die glänzende  
Nächste Verwandtschaft,  
Und die ergänzende  
Weit're Bekanntschaft.  
Mit unterschiedlichen  
Laben und Gaben

Kommen die niedlichen  
 Mädchen und Knaben.  
 Weißliche röthliche  
 Gelbliche Speisen  
 Ordnet die nöthliche  
 Mutter in Kreisen.  
 Dieje den lebenden  
 Thät'gen Bestrebern,  
 Jene den schwebenden  
 Himmlischen Gebern.  
 Schwanen und Schwaninnen  
 Rudern auf Flüssen;  
 Ahnen und Ahninnen  
 Freun sich des Süßen.  
 Tragt, ihr Geschürzten,  
 Fescher im Kreise!  
 Wein den gewürzten  
 Trinken die Greise,  
 Daß sich erneuere  
 Ihnen die Frijsche;  
 Aber die euere  
 Braucht kein Gemische.  
 Weil ein erkenntlicher  
 Herr uns erquicket,  
 Sei ihm unendlicher  
 Segen beschicket.  
 Bau' er beliebiger  
 Größer die Speicher;  
 Unser ergiebiger  
 Eintrag sei reicher.  
 Auf! da so labendlich  
 Lüfte nun wecken,  
 Auf! eh' zu abendlich  
 Schatten sich strecken;  
 Schärfet am Blicke des  
 Herren die Pflüge!  
 Fleht vom Gesichte des  
 Segens Genüge!

Ihr unermülichsten,  
 Leget die Händ' an,  
 Pflüget vom südlichsten  
 Ackerfeld' an!  
 Richtet die thätigen  
 Stiere gen Norden,  
 Wie es zur stätigen  
 Sitte geworden.  
 Die unermülichen  
 Bahnen der Sonnen  
 Sind mit dem südlichen  
 Steigen begonnen.

### Vied der Fleißigen.

Steift die Zinken an dem Karst,  
 Und den Zahn am Pfluge schärfet!  
 Wo dem Pflug die Scholle barst,  
 Mit dem Karste sie zerwerfet!

Nicht dieses ist der einz'ge Gau,  
 Wo wir mit Arbeit ernten;  
 Rings düngen mit des Schweißes Thau  
 Die Nahen und Entfernten.  
 Nicht heut und gestern ward's erdacht,  
 Von Vätern ward's auf uns gebracht,  
 Die's lehrten Väter, die's von Vätern lernten.

Les't vom Acker Schneek' und Molch,  
 Daß kein Gift den Trieb beslecke!  
 Ausgeraut sei Wick' und Volsch,  
 Daß die reine Frucht man schmecke!

Uns schirmet auf dem Haupt ein Hut  
 Von leichtem Stroh, ein breiter.  
 Das Stroh ist satt von Sonnengluth,  
 Und trinket keine weiter.

Seit es die Körner abgelegt,  
 Die es einmal im Schooß gehegt,  
 Dient es bei jeder Ernt' uns zum Begleiter.

Laßt der Sichel ihren Gang  
 Durch die reifen Aehren!  
 Nickend sagt ihr Ueberflügel,  
 Daß er uns will nähren.

Aus einem Handvoll Körner schwohll  
 Im Speicher Schütt' auf Schütte.  
 So wächst Bevölkerung wundervoll,  
 Und füllet Hütt' an Hütte.  
 Gelindes Wetter sei ersleht,  
 Daß alles, was im Wachsthum steht,  
 An Land und Volk, kein blinder Sturm zerlütte!

Lasset sanft empor beim Erntefeste  
 Eure Lieder steigen,  
 Daß die Geister, schwebend auf dem Weste,  
 Sich hernieder neigen!

Von Stirne braun, von Leibe salb,  
 Ein Stier ist aufgefunden,  
 Sein Horn ist gleich dem Monde halb;  
 Wozu ist es gewunden?  
 Daß ein beherzt gewandter Mann  
 Ihn bei dem Horne fassen kann,  
 Und ihn zum Altar führen ungebunden.

Bei der Opferdüste Wallen,  
 Wo der Fleiß'ge ruht,  
 Sammelt er mit Wohlgefallen  
 Neuen Arbeitsmuth.

Nicht bloß in diesem Gau fürwahr  
 Genießen wir der Gaben;  
 Nicht dieses ist das erste Jahr,  
 Wo wir die Fülle haben.  
 Seit langer Zeit im weiten Land  
 Gesegnet ist des Fleißes Hand;  
 Gesegnet sei ihr Pflanzen, Sä'n und Graben!

**Tsching-Wang ferner zur Todtenfeier seines Vaters  
U-Wang.**

Wie muthig waren zum Gefechte,  
Wie stark des Königs Heeresmächte;  
Doch nahm er Zeit und Ort in Acht,  
Und schlug im Zweifel nicht die Schlacht.  
Als ihm der Glückstag war erschienen,  
Gab er des Angriffs Zeichen ihnen;  
Da war's mit Einem Schlag vollbracht,  
Gewonnen war für uns die Macht.  
Sollt' er den Seinen nicht zum ew'gen Vorbild dienen,  
Als wie ein heller Stern dem Wandrer in der Nacht!

---

**Desgleichen.**

Dem ganzen Reiche gab er Frieden,  
Da war Jahraus Jahrein beschieden  
Der Ernten reicher Ueberfluß,  
Des Segens fröhlicher Genuß.  
Wie hell war seiner Krone Schimmer!  
Des Himmels Gunst verließ ihn nimmer;  
Die Fürsten lauschten seinem Gruß,  
Und brachten seinen Rath zum Schluß.  
Was er gewonnen hat, müß' ich erhalten immer;  
So weih' ich andachtsvoll ihm hier den Opferguß.

---

## Die Dankbarkeit Tching-Wang's.

Gründung des Fürstenthums Lu (Geburtslande des Confucius).

Also sprach Tching-Wang, der junge Kaiser,  
 Mit Tschiu-Kong, dem Ohm, der ihn erzogen:  
 O mein Oheim, o mein Unterweiser,  
 Als mir früh der Vater ward entzogen,  
 Warest du mit früh und später  
 Mühe mir ein andrer Vater,  
 Und mein Herz bleibt sehnlich dir gewogen.

Also sprach Tching-Wang, der junge Kaiser:  
 Ewig dankbar hütet mein Gemüthe  
 Das Gedächtniß dessen, wie mit weiser  
 Mäßigung du zogst an deiner Blüthe;  
 Aber was du für mich ohne  
 Schonung thatst an deinem Sohne,  
 Fordert, daß ich's deinem Sohn vergülte.

Also sprach Tching-Wang, der junge Kaiser:  
 Nicht vergessen hab' ich alle Strengen,  
 Die du an ihn wandtest, um mit leiser  
 Nöthigung zum Guten mich zu drängen:  
 Wie ihn den Unschuld'gen trafen  
 Die von mir verdienten Strafen,  
 Sah ich doch mit Lieb' an mir ihn hängen.

Also sprach Tching-Wang, der junge Kaiser:  
 Be-King hat die Treu' mit seinem Blute  
 Mir besiegelt, wenn ihn trafen Reiser,  
 Wo mich treffen durfte nicht die Ruthe.  
 Bin ich werth der Kaiserkrone,  
 Dank' ich dir's und deinem Sohne,  
 Ihm gelohnt sei's mit dem Fürstenthute!

Also sprach Tching-Wang, der junge Kaiser:  
 Ihm gegeben sei das Land im Osten,  
 Lu das Fürstenthum, daselbst beweis' er  
 Mir die alte Treu' im neuen Posten.

Berge, Flüsse, Völker, Heere,  
 All die Herrschaft bis zum Meere  
 Nehm' er ein, und sei dem Reich ein Pfosten.  
 Pe-King, Bruder, Sproß vom Stamm der Kaiser,  
 Segnend blickt auf dich Wen-Wang, mein Ahne.  
 Herrsche, wie ich hier, und seine Preiser  
 Finde jedes dort von dir Gethane!  
 Führe gleiches Hofgepränge,  
 Ahnentempel, Festgejänge,  
 Und des Drachen Bild in deiner Fahne!

## Die Lieder der Fürsten von Lu.

### 1.

#### Die Rosse.

Rosse derb von Hinterbacken,  
 Breit von Nasen, hoch von Nacken,  
 Rosse weich und kraus von Mähnen,  
 Stark von Hufen, weiß von Zähnen,  
 Gelbe, rothe, braune Rosse  
 Nährt der Fürst in seinem Schlosse.  
 Seine Rosse sind die besten,  
 Er der Best' in Ost und Westen.  
 Rosse stumpf und steif von Schweifen,  
 Gleicher Farb' und bunt von Streifen,  
 Glatt von Haut und rauh von Haaren,  
 Rosse jung und alt von Jahren,  
 Ausgesuchte, auserprobte,  
 Unversuchte, unvertobte,  
 Deren Muth nicht ist zu dämpfen,  
 Wie des Fürsten Muth in Kämpfen.

Rosse kurz und lang gestreckte,  
 Schmal gewürfelt, breit geflechte,  
 Rosse fein und stark geschenkelt,  
 Dicht betupft und leicht besprenkelt,  
 Tiger-Bardel-Löwenrosse  
 Zieht der Fürst in seinem Schlosse;  
 Rastlos streben sie zum Ziele,  
 Wie der Fürst in Ernst und Spiele.  
 Rosse, die wie Genssen hüpfen,  
 Rosse, die wie Schlangen schlüpfen,  
 Rosse huschend wie die Schwalben,  
 Klappen, Füchse, Schecken, Falben,  
 Schimmel, Apfel- Eisenhimmel,  
 Alle Farben unter'm Himmel;  
 Vorwärts alle gehn sie grade,  
 Wie der Fürst im Ehrenpfade.

2.

Die Palästra.

In der Palästra tönt es laut  
 Und tönt es froh von Lust und Spiel;  
 Sie hat der Fürst von Lu gebaut  
 Mit Kunst und Pracht, wie's ihm gefiel.  
 Er hat um sie in weiten Bogen  
 Die Wasserleitung hergezogen;  
 Da wachsen Wiesenkräuter viel  
 Und trinken an den Bogen.

In der Palästra tönt es laut  
 Von Waffenpiel und frohem Klang.  
 Es kommt der Fürst von Lu, o schaut,  
 Wie herrlich ist des Fürsten Gang.  
 Wie hell die Glockenspiele klingen,  
 Wie munter sich die Fahnen schwingen!  
 Ihm schreiten nach im vollen Drang  
 Die Großen und Gerungen.

- In der Palästra tönt es laut,  
 Wo man die grünen Kräuter bricht;  
 Der Fürst von Lu hat sie bethaut  
 Mit Thau von seinem Angesicht.  
 Er fährt einher auf hohen Rossen,  
 Von Sitten fein und unverdrossen,  
 Wie sanft er lacht und freundlich spricht,  
 Das macht ihm Liebe sprossen.
- In der Palästra tönt es laut,  
 Daß jedes Kraut vor Freude bebt;  
 Es kommt der Fürst, wie lieb und traut,  
 Wie froh sich sein Gelag erhebt!  
 Der Wein ist süß, den sie ihm reichen,  
 Der macht von ihm das Alter weichen.  
 Voll Tugendkraft er wirkt und strebt,  
 Daß ihm sein Volk mag gleichen.
- Der Fürst in der Palästra sitzt,  
 In welchem Glanz, in welcher Pracht!  
 O wie es ihm vom Auge blitzt,  
 O wie es ihm vom Munde lacht.  
 Die Thaten, die von ihm gethanen,  
 Erhöhn den Ruhm von seinen Ahnen;  
 Er geht den Sein'gen vor mit Macht  
 Auf allen Ehrenbahnen.
- Der Fürst in der Palästra sitzt,  
 Und alte Weisheit lehret er.  
 Hinaus gesendet hat er ikt  
 Auf die Barbaren Huai sein Heer.  
 Die Feldherrn kämpfen gleich den Leuen,  
 Den Feind sie schlagen und zerstreuen,  
 Und senden Siegesboten her,  
 Den Fürsten zu erfreuen.
- In die Palästra zieht ein Zug,  
 Dem Zuge folgt ein anderer nach.  
 Dort sind's die Ohren, die man trug,  
 Die Zeugen von der Feinde Schmach;  
 Doch die gefangen sich ergeben,  
 Sind hier herbeigeführt mit Beben,

Das Urtheil, das man ihnen sprach,  
Ist: unterwürfig leben.

Die hohen Feldherrn treten ein,  
Erstattend ihren Kampfbericht;  
Das ist ihr schönster Ruhm allein,  
Erfüllt zu haben ihre Pflicht;  
Doch alle siegfroh hergenahen  
Die Schranken füllen die Soldaten,  
Sie rühmen sich, und schweigen nicht  
Von ihren Waffenthaten.

Sie haben sich mit Glück versucht,  
Und wohl bescheinigt ihren Muth;  
Sie dachten nicht an feige Flucht,  
Und scheuten Wunden nicht und Blut.  
Ihr Feuer niemals ist geschwunden,  
Und als sie alles überwunden,  
Da hielten sie der strengen Zucht  
Deshalb sich nicht entbunden.

Was kommt für fremde Vogeljschaar,  
Und speist von unsrer Maulbeersfrucht?  
Barbaren stellen rings sich dar,  
Sich frei ergebend unsrer Zucht.  
Sie wollen unsere Gunst extrachten;  
Was sind die Gaben, die sie brachten?  
Schildkrot und Elfenbeines Wucht,  
Und Gold aus südlichen Schächten.

3.

Festwunsch.

Dem Fürsten, der gebeut in Lu,  
Sei von dem Himmel nach Verdienst gelohnet,  
Mit Reichthum, Frieden, Macht und Ruh  
Und blühndem Glück des Landes, wo er wohnet.  
Was er von Ahnen überkam,  
Mög' er den Enkeln aufbehalten,  
Mit Ehren Neues thun zum Alten,  
Und wieder nehmen, was man nahm.

Es freu' ihn ein getreues Weib,  
 Und einer frommen Mutter langes Leben,  
 Ein frischer Geist und froher Leib,  
 Und Diener, die ihm gute Rätthe geben.  
 Viel Volkes sei ihm unterthan,  
 Und ungezählet seine Jahre;  
 Und wenn ihm bleichen seine Haare,  
 Bleib' ungestumpft ihm jeder Zahn.

### Ahnenfeier des Fürstenhauses Schang,

nachdem es durch das Haus Tschiu vom Kaiserthron verdrängt, auf die  
 Unterherrschaft im Lande Song beschränkt war.

#### 1.

Sendet, o Tonkundige, zum Aether  
 Schall der Flöten und der Pfeifen,  
 Daß sich dran erfreuen meine Väter,  
 Die den hohen Raum durchschweifen.  
 Lasset wandeln auf den lust'gen Bahnen  
 Schall der Trommeln und der Becken,  
 Um das Angedenken meiner Ahnen  
 Mir im Herzen aufzuwecken.  
 Stillter wird die Seele mir und milder,  
 Wie die vollen Töne schwellen,  
 Ich vermag mir lebhafter die Bilder  
 Jener Hohen vorzustellen.  
 Alle Töne schön im Einklang wehen  
 Durch das heilige Gebäude;  
 Und die Todtentänze Wan zu sehen  
 Machet unsern Gästen Freude.  
 Was uns überlieferten die Zeiten,  
 Uns die Väter hinterließen,  
 Nachzujinnen dem und nachzuschreiten,  
 Könnst' es jemals mich verdrießen?  
 Mögen auf den Enkel, ihren Preiser,  
 Froh die Hohen schaun von oben!  
 Ich ein Sprosse von Tsching-Tang, dem Kaiser,  
 Hab' ihr Ehrenfest erhoben.

2.

Sel'ger, dessen Glück von feinen Zeiten,  
 Keinen Grenzen ist umschlossen!  
 Von der Fülle der Glückseligkeiten  
 Kommt mir selbst ein Strom geflossen.  
 Reinen Wein zur Spende darf ich gießen,  
 Und als wie vom Thau die Blume  
 Fühl' ich mir ein Bild im Herzen sprießen  
 Von der hohen Ahnherrn Ruhme.  
 Die einst auf der Erde Thron gesessen,  
 Wie sie jetzt im Himmel thronen,  
 Meine Väter will ich nicht vergessen,  
 Die dafür mir jetzt noch lohnen.  
 Wagen, bunt von Farben, laut von Klingeln,  
 Tragen mir heran die Gäste,  
 Die mit Dienstbesessenheit umzingeln  
 Mich bei dem Gedächtnißfeste.  
 Und die Gunst des Himmels niederträufet  
 Allfreigebig überschwänglich,  
 Hoher Erntesegen ist gehäufet,  
 Glück und Wohlstand unvergänglich.  
 Mögen auf den Enkel, ihren Preiser,  
 Her die Ahnen schaun gewogen!  
 Ich ein Sprosse von Tsching-Tang, dem Kaiser,  
 Habe fromm den Brauch vollzogen.

3.

Der Stammbaum von Schang.

Die braune Schwalbe kam geflogen  
 Zum Schooß der Jungfrau, da entsprang  
 Das glorreich unter'm Himmelsbogen  
 Erhöhte Heldenhaus von Schang.  
 So wunderbar war Sje geboren,  
 Von dem im vierzehnten Geschlecht  
 Tsching-Tang entsprang, der war erkoren  
 Der Welt zu gründen neues Recht.

Vom Weltgeist war Tsching=Lang erkoren,  
Der Herr zu sein im Erdenring.  
Was er gewann, blieb unverloren  
Dem Enkel, der ihm gleich, U=Uing.  
Im Krongehag von hundert Meilen  
Wohnt, dem der Drach' im Banner glänzt,  
Befehl neun Ländern zu ertheilen,  
Die von vier Meeren sind begrenzt.

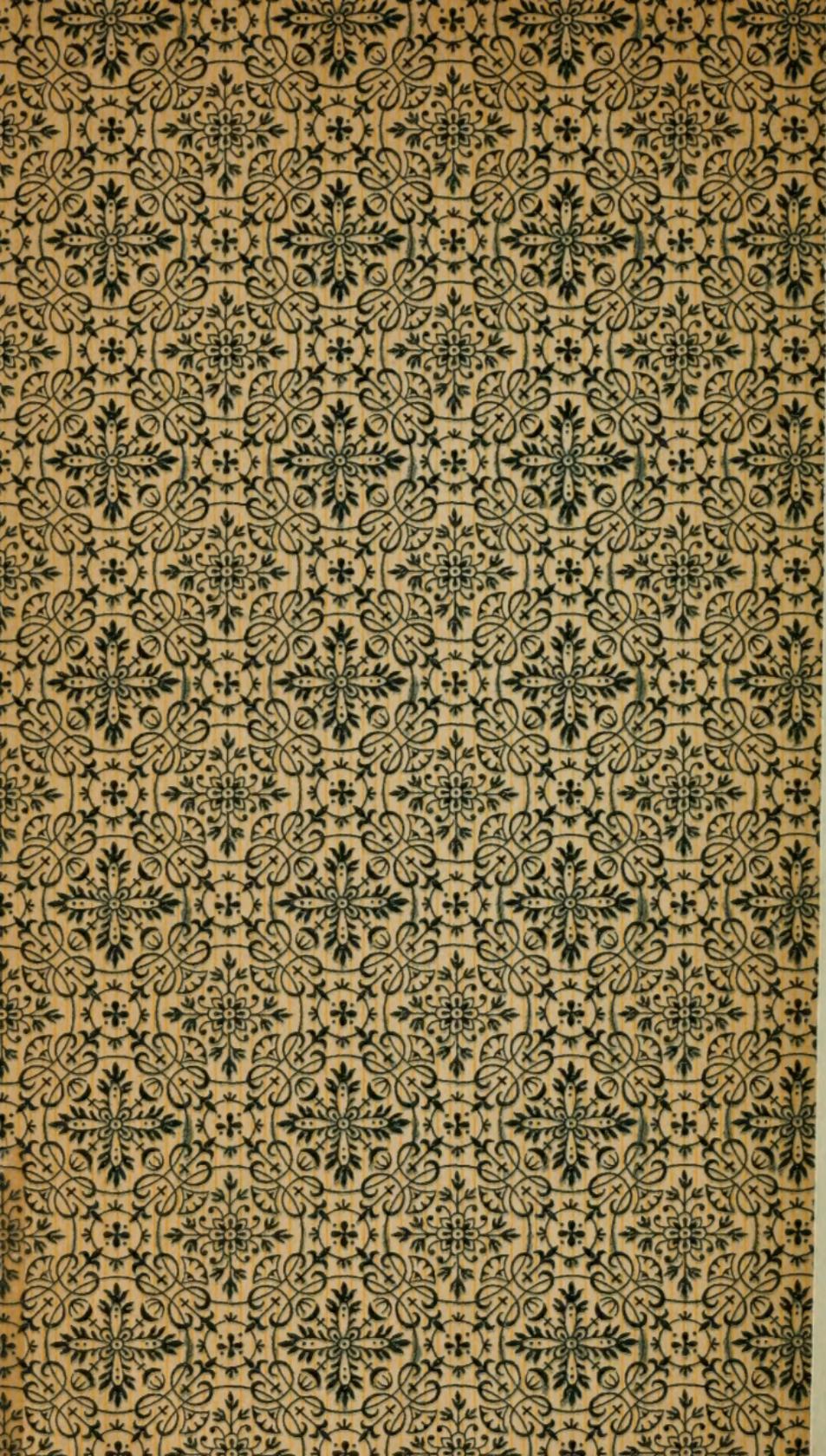
---

### Ehre um Ehre.

Wie verständig ist der Mann,  
Der vom Geist belehret,  
Eigne Ehre mit gewann,  
Wenn er andre ehret!  
Will er grüßend dir vorbei  
Auf dem Wege schreiten,  
Läßt er, ob's nur möglich sei,  
Dich zu rechter Seiten.  
Meinest du, sein Zweck nur sei  
Deine Ehr? er dächte  
Nicht, daß du ihm selbst dabei  
Wendest zu die Rechte?

---





PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

LG  
R918

Rückert's, Friedrich  
Poetische Werke  
Bd. 5

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C  
39 14 26 04 01 009 5